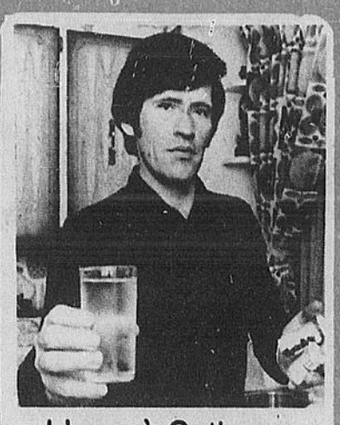
Les Etats-Unis accusent

Nouvelle polémique, hier, entourant le détournement du Boeing de la PIA, lorsque les Etats-Unis ont accusé l'URSS d'avoir collaboré avec les trois pirates de l'air. Cette allégation a été immédiatement démentie par l'ambassade soviétique à Washington, qui a réaffirmé son opposition à tout acte de piraterie aérienne.

— voir page 8



L'eau à Gatineau

— voir page 13

Bill Davis chahuté à Ottawa

— voir page 3

Gymnase inauguré

Le champion canadien des poids légers, Gaétan Hart, a inauguré officiellement son nouveau gymnase d'entraînement hier aux Galeries de Buckingham. Près de 200 personnes ont assisté à ses exercices avec Nick Furlano, dont son adversaire de mardi prochain, Claude Noël.

— voir page 21

Dégagement

Maximum (aujourd'hui)..... -5
Minimum (cette nuit) ..... -15
Maximum (demain) ..... -4

LE DROIT

édition du matin

68e ANNEE — No 296 MARDI 17 MARS 1981 LE NUMERO: 25¢

• Terrains des Pères Blancs

Vanier exige son million

par Ghyslain Charron

VANIER — Suite à l'ultimatum servi par la Commission de la capitale nationale (CCN), le 10 mars dernier, la ville de Vanier a décidé de demander à l'organisme fédéral de lui verser $1 million à titre de sa participation financière à la suite de l'expropriation des terrains appartenant aux Pères Blancs.

Lors d'une assemblée spéciale du conseil municipal, hier soir, les élus de Vanier ont voté une résolution en bonne et due forme qui vient clore un dossier qui traîne depuis 1976. Après cinq années de tergiversations, d'avis légaux prudents, de discussions politiques dans les hautes sphères municipales, Vanier pourra, dès la fin du mois, récupérer $1 million, montant conforme à des ententes intervenues au fil des ans entre les deux parties.

En échange de cette somme, Vanier s'est engagée à vendre à la Commission de la capitale nationale (CCN) quelques parcelles de terrain (libre de toute servitude et de dettes) ayant déjà appartenu aux Pères Blancs.

«Cette mesure vise essentiellement, a expliqué le maire Wilfrid Champagne, à récupérer $1 million avant que l'année fiscale de la CCN ne se termine et que Vanier ne perde pour toujours cette importante somme d'argent».

Coût de l'expropriation

La décision du Conseil, espère-t-on à l'hôtel de ville de Vanier, ne viendra pas porter préjudice au jugement du Tribunal des expropriations de l'Ontario, décision qui devrait être connue d'ici quelques semaines. Cet arbitre est mandaté par les deux parties en litige (Vanier et les Pères Blancs) pour fixer le montant de la transaction. «Cette décision se fait attendre depuis 1976 et pendant ce temps, nous, on n'a pas notre $1 million», a souligné M. Champagne.

Faisant référence à une lettre de M. Marcel D'Amour, l'agent de liaison de la CCN, le premier magistrat de Vanier a souligné que «si tous les documents parviennent à l'organisme fédéral demain ou mercredi, il est certain que nous aurons notre chèque d'ici le 31 mars courant».

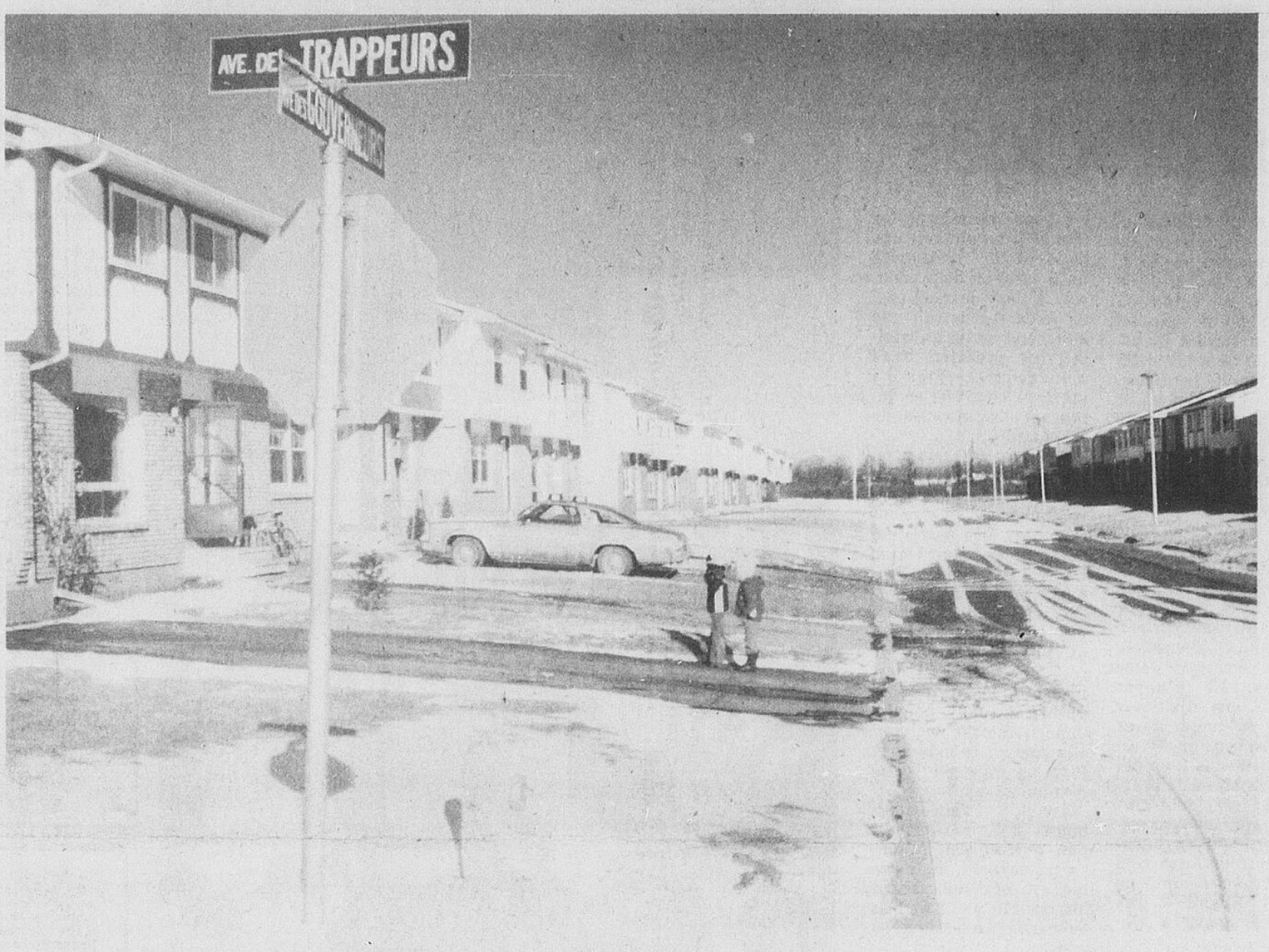
Inquiétudes

Quant à l'échevin Marcel Chaput, il s'est interrogé sur la portée de ce geste advenant un jugement du tribunal qui serait défavorable à Vanier. «Si le prix est plus élevé que prévu, la CCN augmentera-t-elle sa contribution?», interroge-t-il.

Le maire Champagne a répondu qu'il serait sûrement possible de demander à la CCN d'accroître sa participation financière. «Ce dossier sera alors politique. Ce sera à nous d'exercer les bonnes pressions», a-t-il suggéré.

M. Champagne a précisé «qu'il faudra exercer des pressions politiques comme cela s'est fait dans l'Outaouais québécois au sujet de l'usine d'épuration des eaux». L'échevin Ronald Killeen, le sourire aux lèvres, n'a pu s'empêcher de dire: «après tout notre député (Jean-Robert Gauthier) est du bon bord, lui».

C'est en 1976 que Vanier a décidé d'exproprier le terrain des Pères Blancs pour y aménager un centre culturel. Devant l'impossibilité de s'entendre sur le montant à payer pour les 22 acres de terre, les deux parties ont confié cette tâche au Tribunal de l'expropriation de l'Ontario. Le 19 mai 1976, le Conseil de Vanier a approuvé une offre de $1,265,000, dont $750,000 devaient provenir de la CCN.



Vente par shérif, le 1er avril

Les rues des Trappeurs et des Gouverneurs, à Aylmer, seront mises aux enchères le 1er avril prochain. Que les acheteurs potentiels soient bien avisés, cependant: les maisons et les lots ne sont pas compris! Que ceux qui croient y voir un poisson d'avril se détrompent, car il s'agit d'une affaire des plus sérieuses. En fait, les cinq rues d'un petit projet domiciliaire, situé à l'angle des chemins McConnell et Edey, seront vendues en bloc par le bureau du shérif du district de Hull à la suite d'une saisie judiciaire. (Photo LE DROIT, par Armand Legault)

Cinq rues à vendre pour $24,995 à Aylmer

par André Archambault

AYLMER — Cinq rues d'Aylmer seront à vendre au plus offrant le 1er avril prochain. Le prix suggéré, $24,995, ne comprend toutefois ni les lots, ni les maisons qui les bordent.

Qui dit mieux?

Tous les services y sont installés, y compris les enseignes et les arrêts, gracieuseté de la ville d'Aylmer. De plus, la municipalité les entretient durant l'hiver.

Elles ont le désavantage de ne pas être pavées, mais par contre quatre d'entre elles portent des noms attrayants: Des gouverneurs, Des paysans, Des bûcherons et Des trappeurs.

L'acheteur aura le loisir de baptiser la cinquième rue à son goût puisqu'on ne lui a pas encore trouvé de nom.

A ceux qui aiment le calme et la tranquillité, précisons que ces cinq rues le sont exceptionnellement. En effet, une seule famille habite le secteur.

Que ceux qui pensent y installer un poste de péage pour charger un droit de passage y pensent donc deux fois.

Cette histoire n'a rien d'un poisson d'avril que les farceurs font avaler aux gens crédules. C'est tout ce qu'il y a de plus sérieux.

Une faillite

En effet, le bureau du shérif a rendu public, le 27 janvier dernier, que ces cinq rues allaient être vendues en bloc le 1er avril, à 11h du matin, au palais de justice de Hull, à la suite d'une saisie judiciaire.

Le juge François Chevalier avait fixé, en août dernier, l'évaluation municipale de ces rues à $99,980. Lors de la mise aux enchères, le montant minimum prévu par la loi sera de $24,995, soit le quart de l'évaluation municipale.

Les cinq rues font partie d'un projet domiciliaire situé à l'angle des chemins McConnell et Edey dont la subdivision a été acceptée par la ville d'Aylmer en 1974, sous la condition que les rues, un an après avoir été complétées par l'entrepreneur, soient cédées gratuitement à la municipalité.

Or l'entrepreneur, Coleshill Ltd, a fait faillite en 1978, sans que les rues ne soient complétées et avant même que le projet domiciliaire ne soit terminé.

A l'heure actuelle, la Société centrale d'hypothèques et de logements (SCHL) est propriétaire de 59 des 60 maisons en rangée de deux étages dont la construction a déjà été commencée.

Cinq d'entre elles seulement sont complétées et une seule est occupée, soit par une famille anglophone sur la rue Des gouverneurs.

D'autres lots, non développés, sont la propriété de Genelcan.

Propriété privée

Selon Me Ronald Bélec, l'avocat de la municipalité d'Aylmer, la ville sait que les rues sont à vendre, mais elle n'a pas l'intention de s'en porter acquéreur, même si en apparence il s'agit de chemins publics.

«Selon le protocole d'entente de 1974, ces rues sont la propriété privée du développeur jusqu'à ce qu'elles soient cédées gratuitement à la ville une fois complétées. C'est une affaire qui regarde la SCHL et Genelcan», dit Me Bélec.

Quant à l'échevin du quartier, M. Marc Robillard, il a dit ignorer que des rues d'Aylmer étaient à vendre.

«Vous me l'apprenez. C'est évident que la ville ne laissera pas les affaires aller, mais toutefois Aylmer ne déboursera pas un sou. On n'a pas à acheter des rues qui doivent légalement nous être cédées gratuitement. Nous allons discuter de cette question dès ce soir (hier) en comité», de dire M. Robillard.

Selon l'avocat de la ville, les rues en question sont grevées de privilèges dépassant les $200,000 suite à la faillite.

«En fait, pour la ville, ces rues sont des terrains privés. Si on nous demande de reprendre nos enseignes, on le fera», a-t-il ajouté.

• Banque du Canada

Malgré le peu de résultats, la politique ne changera pas

par Eric Beauchesne

OTTAWA (PC) — Ce n'est pas sans douleur que l'on pourra juguler l'inflation, et cela "dépendra beaucoup de la manière dont les diverses composantes de la société réagiront aux restrictions financières", a déclaré hier, dans son rapport annuel pour l'année 1980, le gouverneur de la Banque du Canada, M. Gerald Bouey.

Avec une inflation galopante, au rythme annuel de 12 pour cent, déclare-t-il, la politique adoptée depuis cinq ans par la banque pour freiner l'inflation en réduisant l'accroissement des disponibilités monétaires n'a pas encore réussi.

Cependant, malgré toutes les critiques, M. Bouey a déclaré que la banque poursuivra sa politique. "Sans elle, le taux de l'inflation serait bien plus élevé", dit-il, ajoutant que «si les mesures destinées à vaincre l'inflation étaient levées maintenant, (l'inflation) augmenterait».

Au cours d'une conférence de presse qu'il donnait après la publication du rapport, M. Bill Lawson, vice-gouverneur de la banque, a déclaré qu'il ne saurait prédire quand l'inflation serait jugulée. Il a également refusé de se livrer à des conjectures sur l'avenir de l'inflation et des taux de l'intérêt.

Les taux de l'intérêt

Dans son rapport, M. Bouey admet que la politique de la banque avait fait grimper les taux de l'intérêt à court terme, ajoutant qu'à la longue, cependant, ils "seraient bien plus bas qu'ils ne l'auraient été autrement".

"Il ne servirait à rien de prétendre qu'il existe une solution sans douleur, déclare encore M. Bouey. Mais, à la longue, l'intérêt de l'économie canadienne dicte le recours à des mesures anti-inflationnistes, malgré les difficultés qu'elles comportent.

"Les effets de la politique monétaire seront ressentis par l'économie. Quant à savoir comment celle-ci réagira, cela dépendra beaucoup des réactions de ses diverses composantes - gouvernements, entreprises et syndicats", dit-il.

(Voir page 40).

sommaire

Annonces classées .. 27 à 31
..... 35-36
Bandes dessinées 34
Cinémas-spectacles 10-11
Editorial 6
Economie ..... 37 à 40
Horoscope 34
Hull et Québec ..... 13 à 17
Le carrefour 4
Mot caché 34
Mots croisés 28
Nécrologie 26
Page sociale 18-19-20
Sport ..... 21 à 25

• Asbestos

Québec peut agir

par Edison Stewart

OTTAWA (PC) — La Cour suprême a rejeté hier une requête en injonction déposée par l'Asbestos Corporation, qui visait dans une ultime tentative à bloquer la nationalisation de l'entreprise par le gouvernement du Québec.

Le plus haut tribunal du pays a également refusé d'entendre l'appel interjeté par la compagnie à la suite d'une décision de la Cour d'appel du Québec confirmant la constitutionnalité des mesures d'expropriation.

Ce jugement a pour effet de supprimer le dernier obstacle juridique empêchant le gouvernement de Québec de se porter acquéreur de l'Asbestos.

Cependant, le ministre québécois de l'Energie, M. Yves Bérubé avait affirmé la semaine dernière que le gouvernement espérait toujours pouvoir en arriver à un règlement "civilisé", soit une nationalisation graduelle assortie d'une juste compensation monétaire.

"Nous avons toujours affirmé en cour ou en public, que nous aspirions à un transfert ordonné de la propriété", avait affirmé M. Bérubé.

A Montréal, hier, des porte-parole de la société ont fait part de leur déception, mais n'ont que très peu commenté le jugement.

"Je ne peux pas dire grand-chose, a affirmé M. Michel Turgeon, du service des relations publiques de l'entreprise.

"Mais nous sommes déçus et pour le moment, les affaires continuent comme d'habitude".

Président absent

M. Turgeon a expliqué que le seul représentant de l'Asbestos Corporation qui pouvait se prononcer de manière plus approfondie était le président de l'entreprise, M. Maurice Taschereau.

Cependant, ce dernier était absent.

Un autre porte-parole s'est demandé ce que le gouvernement québécois pourrait bien faire, alors qu'il se trouvait engagé dans une campagne électorale.

"Il serait surprenant qu'ils décident de passer à l'action au cours de la campagne, a-t-il dit. On ne sait toutefois jamais ce qui peut arriver".

Contrôlée à 54.6 pour cent par la General Dynamics Corp., de St. Louis, au Missouri, la société cherchait à obtenir de la Cour suprême la permission d'en appeler d'une décision rendue la semaine dernière par la Cour d'appel du Québec.

Le tribunal québécois avait rejeté la prétention de la compagnie selon laquelle l'expropriation était ultra vires et avait également levé une injonction accordée plus tôt qui empêchait le gouvernement de procéder à l'acquisition de l'actif de la société Asbestos.

Sans explication

Il ne fait aucun doute que l'amiante est une ressource naturelle et que le gouvernement du Québec a le droit d'en devenir propriétaire par le biais de l'expropriation, affirmait le tribunal québécois.

Conformément à la coutume qui prévaut dans de tels cas, la Cour suprême n'a fourni aucun motif à l'appui de sa décision.

La bataille juridique avait débuté après l'adoption, en juin 1979, par l'Assemblée nationale du Québec, d'une loi autorisant le cabinet à exproprier l'Asbestos par l'émission d'un simple avis, quitte à régler par la suite l'aspect monétaire.

Le projet du gouvernement prévoyait le transfert des biens québécois de la société, soit les installations de Thetford Mines et de l'Ungava à la Société nationale de l'amiante, une entreprise étatique fondée à cette fin.

Le gouvernement avait adopté cette loi après plusieurs mois de négociations stériles en vue d'acquérir la compagnie par la voie d'une simple transaction privée.

Le Québec offrait environ $60 millions, alors que la General Dynamics voulait $155 millions.

La presque totalité des biens de la compagnie sont situés au Québec.

L'Asbestos possède toutefois une usine importante en Allemagne de l'Ouest, mais celle-ci et d'autres propriétés situées à l'extérieur du Québec ne sont pas en cause.

(Voir page 40)

• *Contestation des états financiers par Masson*

La cause sera entendue le 30 mars

par Roméo Chartrand

BUCKINGHAM — A la suite de la décision de la ville de Masson de contester les états financiers de 1979, dernière année du regroupement de la grande ville de Buckingham, le Conseil de cette dernière municipalité a retenu les services de Me Jacques Viau, spécialiste en droit municipal, pour la représenter.

C'est le 30 mars que la Cour supérieure doit entendre les deux parties dans cette cause. Me Marcel Beaudry, de Hull, agira comme procureur de la ville de Masson.

Rappelons qu'à la fin de l'année 1979, alors que les états financiers de la grande ville démontraient un surplus de $163,409, Masson s'attendait à recevoir sa quote-part de ce surplus. Or, à sa grande surprise, cette municipalité recevait une facture de $82,560 qui serait attribuable à des excédents de coûts sur des règlements d'emprunt contractés depuis 1975, ce qu'elle a décidé de contester devant les tribunaux.

Autre litige

Le conseil de Buckingham a mandaté son conseiller juridique, Me Denis Montreuil, pour exiger du promoteur du centre d'achats «Les Galeries de Buckingham» le paiement d'un montant de $25,000.

Lors de la construction du centre d'achats de Buckingham, en 1978, il avait été convenu que le promoteur Korvette Realties Ltd verserait un montant comptant de $50,000 à la ville de Buckingham pour l'achat de 19.5 acres de terrain, plus un autre montant de $25,000 lors de l'ouverture des Galeries de Buckingham, le 17 octobre 1978.

Depuis cette date, la municipalité a tenté de se faire rembourser ce dernier versement, mais le promoteur avisait les autorités locales en octobre 1979 qu'il avait dû effectuer des travaux évalués à $21,634.04 pour l'installation d'un égout pluvial, et que par conséquent il estimait ne devoir à la ville que $3,365.96. Un chèque pour ce montant accompagnait d'ailleurs la lettre du promoteur.

Voilà donc une autre cause qui risque de se terminer devant les tribunaux.

Démolition

Le conseiller juridique de la ville de Buckingham, Me Montreuil, a informé le conseil qu'il avait déposé, hier, en Cour supérieure une requête en démolition de l'ancien magasin Cabana, situé à l'angle des rues Church et Lahaie, à Buckingham, un édifice commercial qui a été lourdement endommagé par le feu, le 23 décembre 1976.

Surveillance accrue

Le ministère des Transports a ajouté des panneaux de signalisation sur la rue Principale, à Buckingham, près du dépanneur Donald et Donald, pour indiquer la courbe à cet endroit. Cependant, le ministère suggère à la Sûreté municipale d'accroître sa surveillance à cet endroit, étant d'avis que les accidents sur cette artère sont attribuables à des excès de vitesse.

CTCRO

Le Conseil de Buckingham a également décidé d'appuyer la décision de la CTCRO d'abolir le transport scolaire à la fin de la présente année scolaire. Le maire Réginald Scullion est même allé jusqu'à dire qu'il n'aurait aucune objection si la CTCRO décidait d'abandonner tout le transport en commun. Est-il besoin de rappeler que le maire de Buckingham n'a jamais été d'accord avec les déficits administratifs de la CTCRO, lesquels sont assumés en partie par les contribuables.

Enfin, la Communauté régionale de l'Outaouais (SAO) a établi la quote-part de la ville de Buckingham dans le coût de l'administration générale de cet organisme à $127,026 pour l'année 1981.

Une vitalité et des soins qui ont opéré des prodiges

BRAMPTON (d'après CP) — Lorsque Ray and Gina Osborne ont adopté leur fils Joshua Jonathan il y a trois ans, les médecins et les travailleurs sociaux croyaient que cet enfant devrait toujours dépendre des autres.

A sa naissance, les bras et les jambes de l'enfant n'étaient pas complètement formés. Et en plus d'une légère paralysie cérébrale, l'enfant affichait des problèmes structuraux au niveau de la bouche, avec le résultat qu'on pouvait difficilement s'imaginer qu'il puisse un jour parler.

Maintenant âgé de cinq ans, Joshua est aujourd'hui celui qu'on appelle communément J.J., et il est en train de démontrer que médecins et travailleurs sociaux avaient tort. Il sait très bien ce qu'il veut faire plus tard, un pilote.

La famille Osborne comprend au total 12 enfants, dont onze ont été adoptés et affichent des «besoins spéciaux».

Aidé d'un support en forme de fourche et de membres artificiels, J.J. a appris à marcher il y a 18 mois, et selon sa mère, il est devenu un important facteur de cohésion au sein de cette grande famille heureuse. «Il sait où il s'en va et ce qu'il entend retirer de la vie. Il est têtu et c'est un gagnant», de dire en fait Mme Gina Osborne.

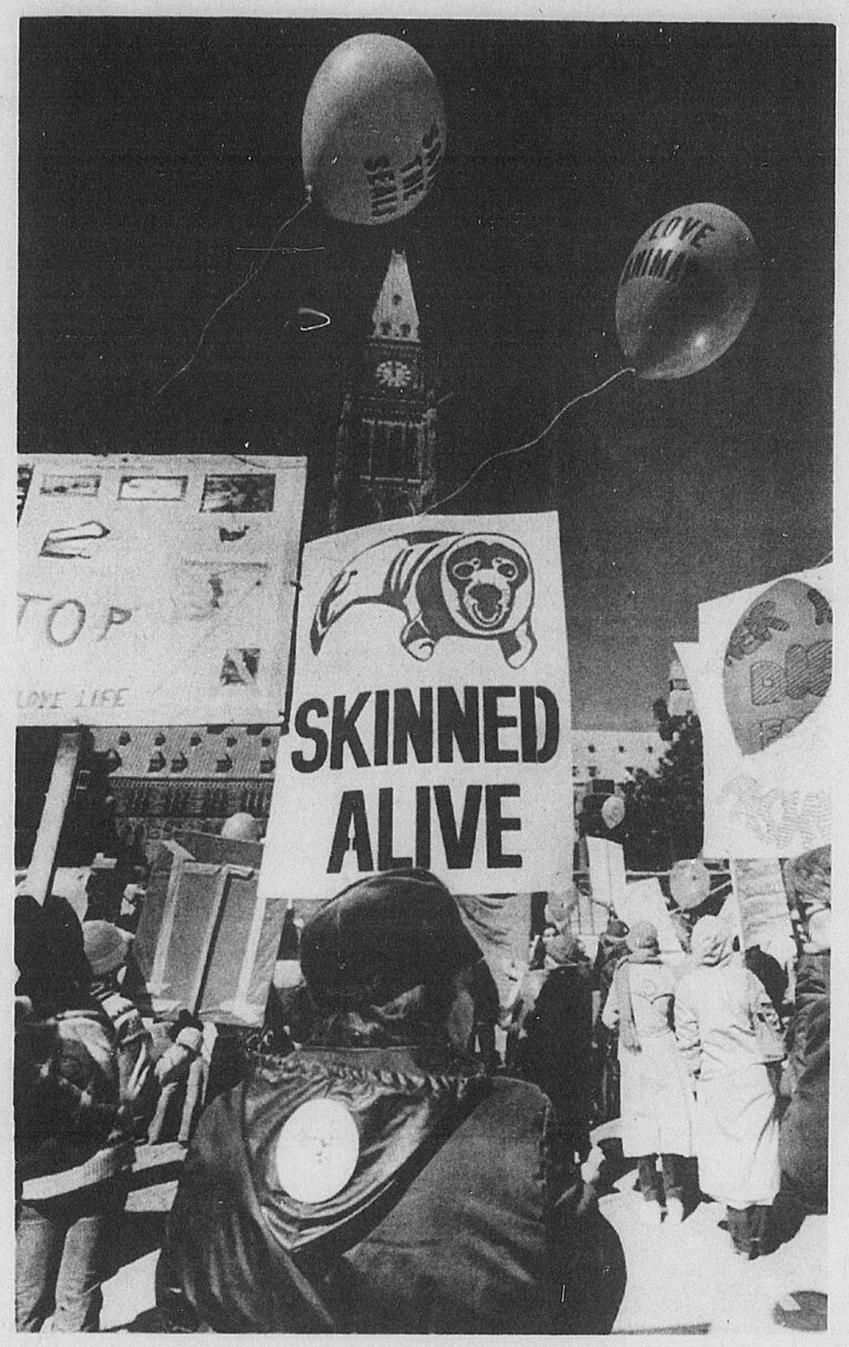
A chaque fois que J.J. réussit une nouvelle prouesse, comme celle de s'asseoir, de se gratter le nez ou de faire son premier pas sans aide, c'est un véritable triomphe rempli d'émotion, de faire remarquer Mme Osborne. Et d'après elle, J.J. est d'ailleurs devenu, à l'instar de sa soeur Doreen, une source d'inspiration pour les autres membres de la famille. Agée de neuf ans, Doreen souffre d'un sérieux problème de la colonne vertébrale et cela ne l'empêche pas de vouloir prendre des cours de danse à claquettes.

A l'âge de 14 mois, J.J. avait été mis en foyer nourricier par ses parents et un travailleur social le qualifiait alors de retardé. A ce moment-là, J.J. souffrait aussi de troubles digestifs, il ne contrôlait pas les mouvements de sa tête et il ne pouvait que bredouiller les mots qu'il essayait de prononcer. A l'âge de deux ans, on lui a reconstruit une hanche et on lui a installé son premier bras muni de crochets, qu'il a appris à contrôler en déplaçant les muscles de ses épaules.

A l'âge de trois ans, J.J. a aussi reçu une paire de jambes qui devaient être solidement attachées à la partie supérieure de son corps. Un an plus tard, l'enfant pouvait ainsi marche sans aide en s'appuyant sur des barres parallèles munies de roulettes. Lorsqu'il s'est inscrit à l'école l'année dernière, J.J. pouvait donc fièrement déclarer: «Je suis ici, je marche et je m'en vais au jardin d'enfance».

Jusqu'à l'année dernière, J.J. ne pouvait pas parler. Après plusieurs séances, de thérapie, il est maintenant impossible de l'arrêter de parler», a indiqué sa mère.

«On enseigne trop souvent aux enfants qui ont des besoins spéciaux à nourrir de faibles ambitions. Pour ma part, je leur dis toujours: «Il faut viser les étoiles», de conclure Mme Osborne.



En faveur des bébés phoques (Photolaser PC)

Environ 200 personnes se sont rassemblées sur la Colline parlementaire, hier, pour protester contre la chasse aux phoques. Les manifestants portaient des pancartes et des ballons où était inscrit leur mécontentement. C'était la deuxième manifestation en autant de jours.

Des voleurs insatisfaits délaissent leur butin

OTTAWA — Des voleurs armés, insatisfaits du magot que le caissier du magasin leur a présenté, ont choisi de repartir bredouilles.

Cette scène s'est produite vers 22h 55 hier soir au magasin Becker's du 3310 chemin McCarthy.

La Sûreté municipale d'Ottawa a signalé un autre vol à main armée commis vers 23h chez Brandy's situé sur la rue York.

Deux individus armés ont fait main basse sur un montant indéterminé. Personne n'a été blessé et l'enquête se poursuit.

Finalement, la police a arrêté un suspect en rapport avec une tentative de vol à la Bijouterie Gauvreau sur la rue Dalhousie survernu vers 20h.

Un malfaiteur a lancé une roche dans la vitrine, mais il n'aurait pu atteindre les bijoux qui étaient hors de portée de la main.

Le suspect est Jean-Paul Laurin, âgé de 30 ans, de Limoges. Il doit comparaître pour répondre à une accusation d'entrée par effaction dans l'intention de commettre un délit répréhensible.

Évitez l'embonpoint.
L'embonpoint surcharge l'organisme. Restez en forme en faisant régulièrement de l'exercice. Mais attention, ne vous lancez pas à fond de train du jour au lendemain s'il y a longtemps que vous n'en avez pas fait. Allez-y graduellement au début. Et même, demandez conseil à votre médecin.

Cessez de fumer.
Les statistiques montrent que les fumeurs sont plus que les autres sujets aux maladies cardio-vasculaires. Elles montrent aussi que lorsque la maladie frappe, les fumeurs s'en tirent moins bien que les non-fumeurs.

Le Droit est composé, imprimé et publié par les ateliers du *Droit Ltée*, au 375, de la rue Rideau, Ottawa, Ontario, K1N 5Y7. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées.

Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

ABONNEMENT: Edition quotidienne livrée à domicile par porteur: $62.00 par année; 6 mois: $31.00: trois mois: $15.50; un mois: $5.25; une semaine: $1.25. Tarifs de l'abonnement servi par la poste: $100 par année; six mois: $50.00; trois mois: $25.00; un mois: $8.50. Tarif de l'abonnement deuxième classe enregistrement numéro 044.

TELEPHONE: (613) 560-2500

l'enveloppe d'argent
6 fois par jour
du lundi au vendredi
8h30, 9h30, 10h30, 11h30, 14h30, 15h30.
l'équipe gagnante
CKCH97

• *Cultivateurs de l'Ouest: l'irritation grandit*

Ottawa a mis trop longtemps à agir

REGINA (PC) — Il y a longtemps qu'on aurait dû satisfaire les besoins légitimes de l'agriculture. Ces besoins doivent être satisfaits non seulement dans l'intérêt de la production de nourriture, mais aussi dans celui du développement économique du Canada.

L'apport de l'agriculture au Canada est d'une importance indiscutable. Les fermiers dépensent des sommes considérables pour produire une grande variété de produits et de services: leur investissement capital est énorme.

Ses produits aident à assurer du travail aux gens dans l'industrie du transport et dans de nombreux autres domaines du secteur national des services. Sa contribution à la balance internationale des paiements est importante.

Pour ces raisons et pour bien d'autres encore, les fermiers de l'Ouest veulent — exigent, en fait — que le gouvernement fédéral mette fin à son indécision sur les questions agricoles.

En Saskatchewan, les cultivateurs, et le reste de la population en général, ne sont pas séparatistes; ils sont habitués à consacrer leurs efforts à préserver la bonne entente. Ils ne se sentent même pas aliénés.

Les fermiers sont fâchés

Cependant, ils se sentent laissés pour compte, et ils sont frustrés et mécontents. Le gouvernement fédéral a mis trop longtemps à agir dans les intérêts de l'Ouest, particulièrement en ce qui concerne l'agriculture.

Il serait facile à Ottawa de mettre fin à ce mécontentement. La solution a été maintes fois suggérée: étudier attentivement les propositions raisonnables des agriculteurs de l'Ouest, représentés par leurs organisations.

Etre attentif aux besoins des fermiers et lancer les programmes qui s'imposent, c'est agir dans le meilleur intérêt de la nation. L'inaction du gouvernement fédéral, dans de nombreux domaines qui préoccupent les cultivateurs, provoque l'irritation parmi les cultivateurs de Saskatchewan. Un des problèmes qui exigent une solution immédiate, c'est la création d'un meilleur système de transport, afin de s'assurer qu'une plus grande quantité de céréales est acheminée vers les divers marchés.

La Commission canadienne du blé prévoit que les exportations de céréales atteindront 30 millions de tonnes d'ici 1985, et 36 millions avant 1990. Avant qu'elles atteignent ces quantités et davantage, les cultivateurs doivent savoir si les chemins de fer seront prêts.

Plus d'argent

Pour ajouter de nouveaux fourgons, améliorer les lignes secondaires, moderniser la ligne principale et ajouter des voies là où elles sont nécessaires, les compagnies de chemin de fer affirment qu'elles ont besoin de plus d'argent.

WILFRID MANELLI
DENTUROTHERAPEUTE
LUNDI AU JEUDI 9 a.m. — 5 p.m.
261 ch. Marier, Vanier, Ontario
749-5397

REGIE DES PERMIS D'ALCOOL DU QUEBEC
AVIS
DEMANDE DE PERMIS D'ALCOOL
Selon la loi sur les permis d'alcool, toute personne, société ou groupement de personnes visé dans l'article 60 du Code de procédure civile peut, par écrit motivé, assermenté et transmis à la Régie, s'opposer à une demande de permis formulée au nom des personnes ci-après énumérées, dans les quinze jours de la publication du présent avis ou intervenir en faveur de la demande s'il y a eu opposition dans les trente jours de la publication de cet avis.
Cette opposition ou intervention doit être adressée à la Régie des permis d'alcool du Québec, 1 est, rue Notre-Dame, suite 9,200, Montréal, Québec, H2Y 1B6

Nom du requérant	Nature de la demande	Endroit d'exploitation
GOURMET, Chantal	2 Restaurants	102, Hôtel de Ville HULL (ville)
SAM PLAIT VIANDES FROIDES, FRUITS & LEGUMES INC.	(1) épicerie, changement d'endroit d'exploitation	Nouvelle adresse: 197, Eddy HULL (ville)

Le président et directeur général
Ghislain K. Laflamme, avocat

Substance qui réduit les hémorroïdes
Substance exclusive qui soulage la douleur et enraye les démangeaisons.
Des expériences en clinique démontrent qu'une substance cicatrisante spéciale *réduit vraiment les hémorroides sans causer de douleur.* Elle soulage les démangeaisons et l'inconfort en quelques minutes.
Cette substance spéciale, Bio-Dyne, *aidait aussi à la cicatrisation des cellules* et stimulait la croissance de tissus nouveaux. De plus, dans maints et maints cas, 'une amélioration remarquable' s'est maintenue durant des mois.
Seule PRÉPARATION H contient de la Bio-Dyne. En onguent ou en suppositoires. Satisfaction ou argent remis.
PRÉPARATION H

Loterie l'Hôpital pour enfants
Gagnant de cette semaine
Mme VIOLET LADOUCEUR
K-186

la météo

Le Bureau météorologique d'Uplands prévoit de la neige légère ce matin et un dégagement en après-midi pour faire place au soleil qui se lève à 6h 12 et se couche à 18h 10. Il annonce du temps nuageux avec des périodes ensoleillées pour demain et peu de changements pour jeudi.

Maximum aujourd'hui: -5
Minimum cette nuit: -15
Maximum record: 10.6 en 1945
Minimum record: -20.6 en 1961
Maximum demain: -4

TORONTO (PC) — Températures enregistrées dans quelques villes d'Amérique du Nord et quelques endroits de villégiature.

	Min.	Max.
Vancouver	6	11
Victoria	3	12
Edmon	-2	9
Calgary	-1	14
Regina	-4	16
Winnipeg	-5	12
Toronto	-11	-3
Kingston	-10	-3
Ottawa	-12	-7
Montréal	-8	-4
Québec	-9	-4
Fredericton	-11	0
St-Jean, N.-B.	-10	2
Moncton	-11	1
Halifax	-5	5
Charlottetown	-9	0
St-Jean, T.-N.	-2	2
New York	7	10
Washington	9	12
Tampa	16	21
Miami	20	28
Los Angeles	11	21
San Francisco	6	17

LE DROIT

68e ANNEE — No 296 MARDI 17 MARS 1981 LE NUMERO: 25c

Dernière édition

Nuageux avec éclaircies; neige occasionnelle

Maximum (aujourd'hui)..... -6
Minimum (cette nuit) ..... -13
Maximum (demain) ..... -4

• Malgré le peu de résultats, la Banque du Canada ne changera pas sa politique

Inflation: pas de solution sans douleur

par Eric Beauchesne

OTTAWA (PC) — Ce n'est pas sans douleur que l'on pourra juguler l'inflation, et cela "dépendra beaucoup de la manière dont les diverses composantes de la société réagiront aux restrictions financières", a déclaré hier, dans son rapport annuel pour l'année 1980, le gouverneur de la Banque du Canada, M. Gerald Bouey.

Avec une inflation galopante, au rythme annuel de 12 pour cent, déclare-t-il, la politique adoptée depuis cinq ans par la banque pour freiner l'inflation en réduisant l'accroissement des disponibilités monétaires n'a pas encore réussi.

Cependant, malgré toutes les critiques, M. Bouey a déclaré que la banque poursuivra sa politique. "Sans elle, le taux de l'inflation serait bien plus élevé", dit-il, ajoutant que "si les mesures destinées à vaincre l'inflation étaient levées maintenant, (l'inflation) augmenterait".

Au cours d'une conférence de presse qu'il donnait après la publication du rapport, M. Bill Lawson, vice-gouverneur de la banque, a déclaré qu'il ne saurait prédire quand l'inflation serait jugulée. Il a également refusé de se livrer à des conjectures sur l'avenir de l'inflation et des taux de l'intérêt.

Il a bien dit, cependant, que tant que l'inflation ne serait pas vaincue, il ne fallait pas s'attendre à une régression des taux de l'intérêt.

Dans son rapport, M. Bouey admet que la politique de la banque avait fait grimper les taux de l'intérêt à court terme, ajoutant qu'à la longue, cependant, ils "seraient bien plus bas qu'ils ne l'auraient été autrement".

"Il ne servirait à rien de prétendre qu'il existe une solution sans douleur, déclare encore M. Bouey. Mais, à la longue, l'intérêt de l'économie canadienne dicte le recours à des mesures anti-inflationnistes, malgré les difficultés qu'elles comportent.

(Voir page 40).

• Terrains des Pères Blancs

Vanier exige son million

par Ghyslain Charron

VANIER — Suite à l'ultimatum servi par la Commission de la capitale nationale (CCN), le 10 mars dernier, la ville de Vanier a décidé de demander à l'organisme fédéral de lui verser $1 million à titre de sa participation financière à la suite de l'expropriation des terrains appartenant aux Pères Blancs.

Lors d'une assemblée spéciale du conseil municipal, hier soir, les élus de Vanier ont voté une résolution en bonne et due forme qui vient clore un dossier qui traîne depuis 1976. Après cinq années de tergiversations, d'avis légaux prudents, de discussions politiques dans les hautes sphères municipales, Vanier pourra, dès la fin du mois, récupérer $1 million, montant conforme à des ententes intervenues au fil des ans entre les deux parties.

En échange de cette somme, Vanier s'est engagée à vendre à la Commission de la capitale nationale (CCN) quelques parcelles de terrain (libre de toute servitude et de dettes) ayant déjà appartenu aux Pères Blancs.

«Cette mesure vise essentiellement, a expliqué le maire Wilfrid Champagne, à récupérer $1 million avant que l'année fiscale de la CCN ne se termine et que Vanier ne perde pour toujours cette importante somme d'argent».

Coût de l'expropriation

La décision du Conseil, espère-t-on à l'hôtel de ville de Vanier, ne viendra pas porter préjudice au jugement du Tribunal des expropriations de l'Ontario, décision qui devrait être connue d'ici quelques semaines. Cet arbitre est mandaté par les deux parties en litige (Vanier et les Pères Blancs) pour fixer le montant de la transaction. «Cette décision se fait attendre depuis 1976 et pendant ce temps, nous, on n'a pas notre $1 million», a souligné M. Champagne.

Faisant référence à une lettre de M. Marcel D'Amour, l'agent de liaison de la CCN, le premier magistrat de Vanier a souligné que «si tous les documents parviennent à l'organisme fédéral demain ou mercredi, il est certain que nous aurons notre chèque d'ici le 31 mars courant».

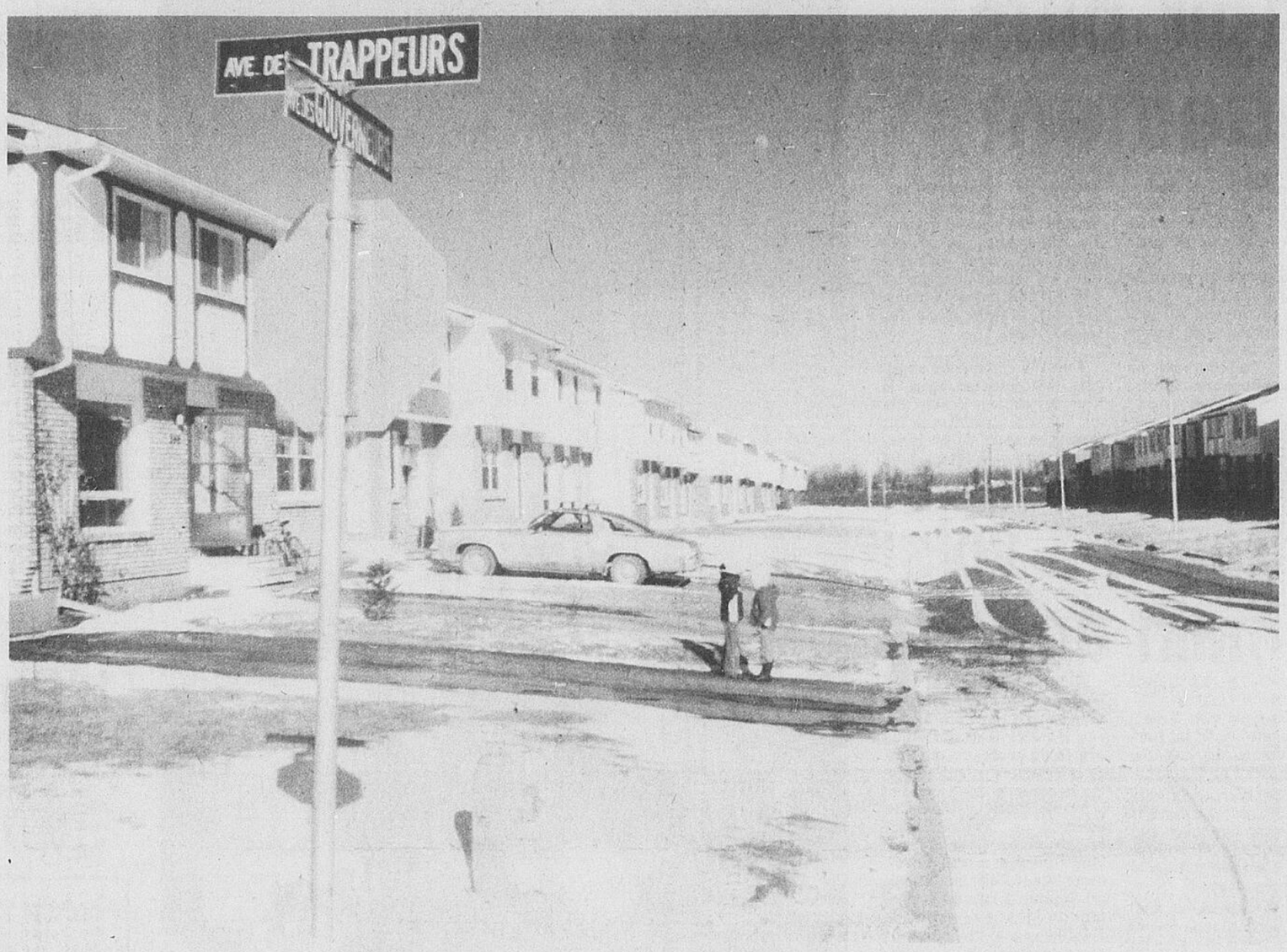
Inquiétudes

Quant à l'échevin Marcel Chaput, il s'est interrogé sur la portée de ce geste advenant un jugement du tribunal qui serait défavorable à Vanier. «Si le prix est plus élevé que prévu, la CCN augmentera-t-elle sa contribution?», interroge-t-il.

Le maire Champagne a répondu qu'il serait sûrement possible de demander à la CCN d'accroître sa participation financière. «Ce dossier sera alors politique. Ce sera à nous d'exercer les bonnes pressions», a-t-il suggéré.

M. Champagne a précisé «qu'il faudra exercer des pressions politiques comme cela s'est fait dans l'Outaouais québécois au sujet de l'usine d'épuration des eaux». L'échevin Ronald Killeen, le sourire aux lèvres, n'a pu s'empêcher de dire: «après tout notre député (Jean-Robert Gauthier) est du bon bord, lui».

C'est en 1976 que Vanier a décidé d'exproprier le terrain des Pères Blancs pour y aménager un centre culturel. Devant l'impossibilité de s'entendre sur le montant à payer pour les 22 acres de terre, les deux parties ont confié cette tâche au Tribunal de l'expropriation de l'Ontario. Le 19 mai 1976, le Conseil de Vanier a approuvé une offre de $1,265,000, dont $750,000 devaient provenir de la CCN.



Vente par shérif, le 1er avril

(Photo LE DROIT, par Armand Legault)

Les rues des Trappeurs et des Gouverneurs, à Aylmer, seront mises aux enchères le 1er avril prochain. Que les acheteurs potentiels soient bien avisés, cependant: les maisons et les lots ne sont pas compris! Que ceux qui croient y voir un poisson d'avril se détrompent, car il s'agit d'une affaire des plus sérieuses. En fait, les cinq rues d'un petit projet domiciliaire, situé à l'angle des chemins McConnell et Edey, seront vendues en bloc par le bureau du shérif du district de Hull à la suite d'une saisie judiciaire.

Cinq rues à vendre pour $24,995 à Aylmer

par André Archambault

AYLMER — Cinq rues d'Aylmer seront à vendre au plus offrant le 1er avril prochain. Le prix suggéré, $24,995, ne comprend toutefois ni les lots, ni les maisons qui les bordent.

Qui dit mieux?

Tous les services y sont installés, y compris les enseignes et les arrêts, gracieuseté de la ville d'Aylmer. De plus, la municipalité les entretient durant l'hiver.

Elles ont le désavantage de ne pas être pavées, mais par contre quatre d'entre elles portent des noms attrayants: Des gouverneurs, Des paysans, Des bûcherons et Des trappeurs.

L'acheteur aura le loisir de baptiser la cinquième rue à son goût puisqu'on ne lui a pas encore trouvé de nom.

A ceux qui aiment le calme et la tranquillité, précisons que ces cinq rues le sont exceptionnellement. En effet, une seule famille habite le secteur.

Que ceux qui pensent y installer un poste de péage pour charger un droit de passage y pensent donc deux fois.

Cette histoire n'a rien d'un poisson d'avril que les farceurs font avaler aux gens crédules. C'est tout ce qu'il y a de plus sérieux.

En effet, le bureau du shérif a rendu public, le 27 janvier dernier, que ces cinq rues allaient être vendues en bloc le 1er avril, à 11h du matin, au palais de justice de Hull, à la suite d'une saisie judiciaire.

Le juge François Chevalier avait fixé, en août dernier, l'évaluation municipale de ces rues à $99,980. Lors de la mise aux enchères, le montant minimum prévu par la loi sera de $24,995, soit le quart de l'évaluation municipale.

Les cinq rues font partie d'un projet domiciliaire situé à l'angle des chemins McConnell et Edey dont la subdivision a été acceptée par la ville d'Aylmer en 1974, sous la condition que les rues, un an après avoir été complétées par l'entrepreneur, soient cédées gratuitement à la municipalité.

Or l'entrepreneur, Coleshill Ltd, a fait faillite en 1978, sans que les rues ne soient complétées et avant même que le projet domiciliaire ne soit terminé.

A l'heure actuelle, la Société centrale d'hypothèques et de logements (SCHL) est propriétaire de 59 des 60 maisons en rangée de deux étages dont la construction a déjà été commencée.

Cinq d'entre elles seulement sont complétées et une seule est occupée, soit par une famille anglophone sur la rue Des gouverneurs.

D'autres lots, non développés, sont la propriété de Genelcan.

Selon Me Ronald Bélec, l'avocat de la municipalité d'Aylmer, la ville sait que les rues sont à vendre, mais elle n'a pas l'intention de s'en porter acquéreur, même si en apparence il s'agit de chemins publics.

«Selon le protocole d'entente de 1974, ces rues sont la propriété privée du développeur jusqu'à ce qu'elles soient cédées gratuitement à la ville une fois complétées. C'est une affaire qui regarde la SCHL et Genelcan», dit Me Bélec.

Quant à l'échevin du quartier, M. Marc Robillard, il a dit ignorer que des rues d'Aylmer étaient à vendre.

«Vous me l'apprenez. C'est évident que la ville ne laissera pas les affaires aller, mais toutefois Aylmer ne déboursera pas un sou. On n'a pas à acheter des rues qui doivent légalement nous être cédées gratuitement. Nous allons discuter de cette question dès ce soir (hier) en comité», de dire M. Robillard.

Selon l'avocat de la ville, les rues en question sont grevées de privilèges dépassant les $200,000 suite à la faillite.

«En fait, pour la ville, ces rues sont des terrains privés. Si on nous demande de reprendre nos enseignes, on le fera», a-t-il ajouté.

Pour une Irlande unie

DUBLIN (AFP) — «La vaste majorité» du peuple irlandais souhaite la fin de la partition de l'Irlande et la création d'une Irlande unie et pacifique, a déclaré, aujourd'hui, à Dublin le premier ministre irlandais, M. Charles Haughey.

Dans un message à la nation prononcé à l'occasion de la Saint-Patrick, fête nationale en Eire, M. Haughey a évoqué le récent sommet anglo-irlandais de Dublin, estimant que les deux pays s'étaient engagés dans une «nouvelle approche des problèmes nord-irlandais». Le premier ministre a souligné à ce propos la décision de tenir des sommets réguliers entre les chefs de gouvernement et d'étudier les moyens de renforcer la coopération institutionnelle entre les deux nations.

• Asbestos

Québec peut agir

par Edison Stewart

OTTAWA (PC) — La Cour suprême a rejeté hier une requête en injonction déposée par l'Asbestos Corporation, qui visait dans une ultime tentative à bloquer la nationalisation de l'entreprise par le gouvernement du Québec.

Le plus haut tribunal du pays a également refusé d'entendre l'appel interjeté par la compagnie à la suite d'une décision de la Cour d'appel du Québec confirmant la constitutionnalité des mesures d'expropriation.

Ce jugement a pour effet de supprimer le dernier obstacle juridique empêchant le gouvernement de Québec de se porter acquéreur de l'Asbestos.

Cependant, le ministre québécois de l'Energie, M. Yves Bérubé avait affirmé la semaine dernière que le gouvernement espérait toujours pouvoir en arriver à un règlement "civilisé", soit une nationalisation graduelle assortie d'une juste compensation monétaire.

"Nous avons toujours affirmé en cour ou en public, que nous aspirions à un transfert ordonné de la propriété", avait affirmé M. Bérubé.

A Montréal, hier, des porte-parole de la société ont fait part de leur déception, mais n'ont que très peu commenté le jugement.

"Je ne peux pas dire grand-chose, a affirmé M. Michel Turgeon, du service des relations publiques de l'entreprise.

"Mais nous sommes déçus et pour le moment, les affaires continuent comme d'habitude".

Président absent

M. Turgeon a expliqué que le seul représentant de l'Asbestos Corporation qui pouvait se prononcer de manière plus approfondie était le président de l'entreprise, M. Maurice Taschereau.

Cependant, ce dernier était absent.

Un autre porte-parole s'est demandé ce que le gouvernement québécois pourrait bien faire, alors qu'il se trouvait engagé dans une campagne électorale.

"Il serait surprenant qu'ils décident de passer à l'action au cours de la campagne, a-t-il dit. On ne sait toutefois jamais ce qui peut arriver".

Contrôlée à 54.6 pour cent par la General Dynamics Corp., de St. Louis, au Missouri, la société cherchait à obtenir de la Cour suprême la permission d'en appeler d'une décision rendue la semaine dernière par la Cour d'appel du Québec.

Le tribunal québécois avait rejeté la prétention de la compagnie selon laquelle l'expropriation était ultra vires et avait également levé une injonction accordée plus tôt qui empêchait le gouvernement de procéder à l'acquisition de l'actif de la société Asbestos.

Sans explication

Il ne fait aucun doute que l'amiante est une ressource naturelle et que le gouvernement du Québec a le droit d'en devenir propriétaire par le biais de l'expropriation, affirmait le tribunal québécois.

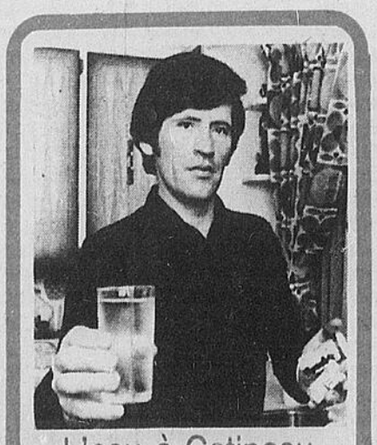
Conformément à la coutume qui prévaut dans de tels cas, la Cour suprême n'a fourni aucun motif à l'appui de sa décision.

La bataille juridique avait débuté après l'adoption, en juin 1979, par l'Assemblée nationale du Québec, d'une loi autorisant le cabinet à exproprier l'Asbestos par l'émission d'un simple avis, quitte à régler par la suite l'aspect monétaire.

Le projet du gouvernement prévoyait le transfert des biens québécois de la société, soit les installations de Thetford Mines et de l'Ungava à la Société nationale de l'amiante, une entreprise étatique fondée à cette fin.

Le gouvernement avait adopté cette loi après plusieurs mois de négociations stériles en vue d'acquérir la compagnie par la voie d'une simple transaction privée.

(Voir page 40)



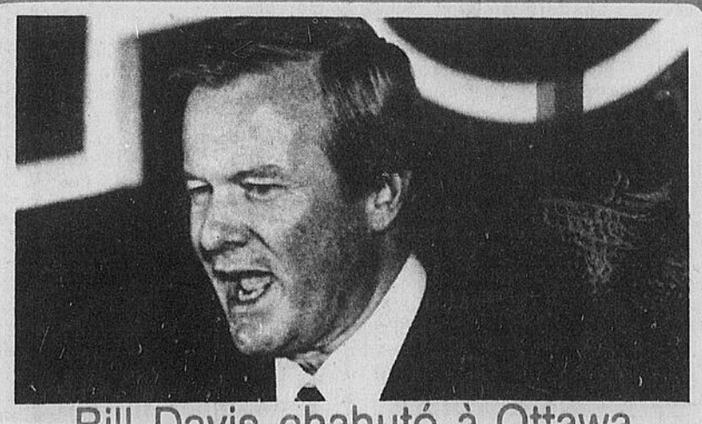
L'eau à Gatineau

— voir page 13

Les Etats-Unis accusent

Nouvelle polémique, hier, entourant le détournement du Boeing de la PIA, lorsque les Etats-Unis ont accusé l'URSS d'avoir collaboré avec les trois pirates de l'air. Cette allégation a été immédiatement démentie par l'ambassade soviétique à Washington, qui a réaffirmé son opposition à tout acte de piraterie aérienne.

— voir page 8



Bill Davis chahuté à Ottawa

— voir page 3

Gymnase inauguré

Le champion canadien des poids légers, Gaétan Hart, a inauguré officiellement son nouveau gymnase d'entraînement hier aux Galeries de Buckingham. Près de 200 personnes ont assisté à ses exercices avec Nick Furlano, dont son adversaire de mardi prochain, Claude Noël.

— voir page 21

sommaire

Annonces classées .. 27 à 31
..... 35-36
Bandes dessinées 34
Cinémas-spectacles 10-11
Editorial 6
Economie ..... 37 à 40
Horoscope 34
Hull et Québec ..... 13 à 17
Le carrefour 4
Mot caché 34
Mots croisés 28
Nécrologie 26
Page sociale 18-19-20
Sport ..... 21 à 25

• *Laurin et la politique linguistique du PLQ*

L'Outaouais particulièrement menacé

MONTREAL (d'après Telbec et PC) — Le ministre québécois de l'Education, M. Camille Laurin, a affirmé, hier, que la politique linguistique du Parti libéral ramènerait le Québec au bilinguisme et menacerait particulièrement Hull et la région de l'Outaouais.

Soutenant que les thèses de M. Ryan feraient de la loi 101 «une véritable passoire», M. Laurin a déclaré que cela amènerait les fonctionnaires fédéraux anglophones à revenir s'établir dans la région de Hull pour des raisons allant de la beauté des collines de la Gatineau au coût moins élevé des maisons, auxquelles viendrait s'ajouter la réouverture de l'école anglaise à tous les Canadiens.

Lors d'une conférence de presse tenue à Montréal, le ministre de l'Education a dénoncé vigoureusement la politique linguistique du Parti libéral du Québec en se basant sur des études démographiques.

Le document rendu public par Camille Laurin démontre que la clientèle scolaire d'étudiants anglais dans la province s'élève à 14.8 pour cent alors que les anglophones ne comptent que pour 12 pour cent de la population.

Le chef libéral Claude Ryan se porte à la défense de la communauté anglophone parce qu'elle souffrirait, selon lui, d'une situation inéquitable, souligne le communiqué émis par l'attaché de presse du ministre.

«C'est une politique fondée sur le mensonge», a soutenu Camille Laurin, soutenant que la baisse de la fécondité (7.8 pour cent entre 1976-77 et 1979-80) était le principal facteur de diminution de la clientèle scolaire étudiant en anglais.

La politique linguistique du Parti libéral, poursuit le communiqué, ne formule que des voeux pieux à l'égard du français:

• Elle modifie la réglementation concernant l'obligation des professionnels de posséder une connaissance d'usage du français.

• Elle abolit la commission de surveillance.

• Elle ouvre l'école anglaise aux immigrants des autres provinces qui représentent environ 50 pour cent des nouveaux arrivants au Québec, selon l'étude du ministère de l'Education.

• Elle permettra aussi l'affichage bilingue.

En somme, elle fait de la Loi 101 une véritable passoire qui ramènera le Québec à un Etat bilingue, comme à l'époque de la Loi 22 rejetée par les Québécois, a déclaré le père de la Charte de la langue française.

L'Outaouais

Les fonctionnaires fédéraux anglophones, une fois l'obstacle de la Loi 101 levé, reprendront en grand nombre leur migration vers l'Outaouais, envahissant plus spécifiquement la région de Hull, soutient le communiqué émis par le bureau de Camille Laurin.

«Le peuple québécois n'accepterait pas qu'on lui impose, à nouveau, un affichage et une publicité commerciale bilingues ainsi qu'une défense quotidienne de ses droits, ce serait ramener le Québec à l'époque révolue de la survivance», a dit le ministre, tout en accusant Claude Ryan de commettre une grave erreur et de se comporter d'une façon irresponsable.

Il a reconnu que la clientèle scolaire, tant francophone qu'anglophone, avait diminué entre 1976-77 et 1979-80, mais a souligné qu'en plus de la baisse de la fécondité, d'autres facteurs expliquaient la diminution des clientèles étudiant en anglais.

Il s'agit d'abord, des critères d'admission à l'école anglaise de la Charte de la langue française (5.6 pour cent), de la migration nette négative (5.3 pour cent) et du choix volontaire du français par les élèves admissibles à l'enseignement en anglais (3.2 pour cent).

La baisse totale de 21.9 pour cent, qui est remarquable à Montréal, s'explique également par des mouvements de population vers les banlieues et l'augmentation des effectifs étudiant en anglais dans les écoles privées.

En ouvrant, par la clause Canada, l'école anglaise aux autres provinces, Claude Ryan abandonne les francophones hors Québec à l'assimilation, conclut le communiqué.

«En se privant de ce pouvoir de négociation, Claude Ryan affaiblirait le Québec qui, dans l'intérêt de tous les francophones d'Amérique, a besoin de rester fort», termine Camille Laurin.

• *Pour dépolluer les Grands Lacs*

Il faut agir plus énergiquement

OTTAWA (PC) — Si on désire atteindre un niveau plus élevé de qualité des eaux des Grands Lacs, il faut réduire plus énergiquement les déversements de phosphore dans ces eaux, a fait savoir, hier, la Commission des eaux limitrophes.

La commission, organisme américano-canadien qui surveille la pollution des eaux internationales entre les deux pays, déclare dans un rapport sur la présence et les dangers du phosphore qu'il ne faut pas s'attendre à ce que les programmes anti-pollution déjà existants pour les Grands Lacs puissent atteindre les buts fixés par l'accord sur la protection des eaux des Grands Lacs, signé en 1978.

Ainsi que le dit la commission, même si beaucoup de progrès ont été enregistrés, il reste encore beaucoup à faire pour en arriver à un niveau tolérable de présence- phosphoreuse dans ces eaux.

Ce rapport avait été complété et signé avant que le président des Etats-Unis, M. Ronald Reagan, ne congédie les trois membres américains de la commission. Il recommande qu'Ottawa et Washington réaffirment leur appui aux limites de quantités de phosphore entendues dans l'accord de 1978. Ces limites avaient été établies à titre provisoire et devaient être révisées le 22 mai de cette année.

De l'avis de la commission, il faudrait encore abaisser le niveau de présence phosphoreuse acceptable dans le lac Erié.

Dans la vie courante, on trouve le phosphore à l'état de phosphate; ce dernier produit constitue un élément imposant des détergents domestiques, dont les résidus se retrouvent dans les eaux d'égout déversées par nombre de municipalités situées aux abords des Grands Lacs. Le phosphate se trouve aussi en grand quantité dans les fertilisants que les cours d'eau naturels transportent jusque dans les Grands Lacs.

Aussi la commission suggère des ententes entre le Canada et les Etats-Unis en vue de l'établissement de programmes de purification des eaux d'égout et de drainage des terres aux abords des Grands Lacs.

Ottawa: 3 vols à main armée

OTTAWA — La Sûreté municipale d'Ottawa a signalé hier trois vols à main armée, dont un à la Banque nationale du Canada, située au 399 rue Elgin.

Vers 14h, hier, deux individus masqués et armés de carabines tronçonnées ont fait irruption à la banque et se sont emparés du contenu d'une caisse.

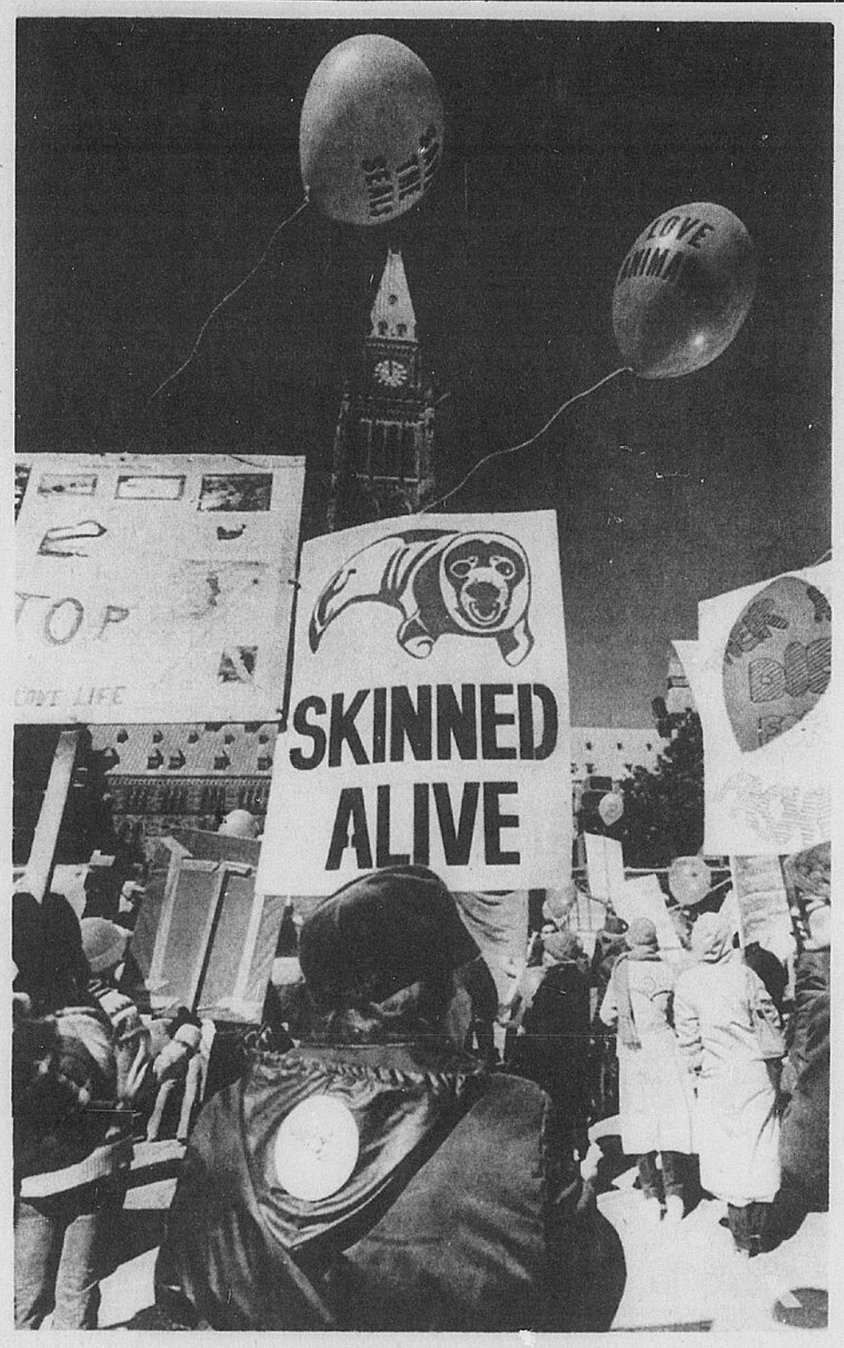
Selon la Sûreté municipale, il y avait des clients à l'intérieur au moment du méfait, mais aucun coup de feu n'a été tiré et personne n'a été blessé.

Les malfaiteurs auraient fui dans une voiture rouge de marque Datsun. La police a déclenché une opération à travers la ville pour tenter de les intercepter mais cela n'a pas porté fruit.

D'autre part, un vol a été commis peu après midi au magasin Bruno Côté au 292 rue MacKay. Des individus armés de couteaux ont forcé la caissière à leur remettre le contenu de la caisse.

Finalement, peu avant minuit, un homme seul, armé d'un revolver de couleur argentée, a braqué son arme sur le caissier du motel Roland's, du 545, chemin de Montréal, avant de s'enfuir avec un montant d'argent indéterminé, a indiqué la police.

L'individu s'est enfui à pied le long du boulevard St-Laurent, et des témoins ont dit qu'il devait avoir 25 ans et peser environ 140 livres, et qu'il portait un chapeau de cowboy et un blue jean. Personne n'a été blessé au cours de cet incident.



En faveur des bébés phoques (Photolaser PC)

Environ 200 personnes se sont rassemblées sur la Colline parlementaire, hier, pour protester contre la chasse aux phoques. Les manifestants portaient des pancartes et des ballons où était inscrit leur mécontentement. C'était la deuxième manifestation en autant de jours.

Des voleurs insatisfaits délaissent leur butin

OTTAWA — Des voleurs armés, insatisfaits du magot que le caissier du magasin leur a présenté, ont choisi de repartir bredouilles.

Cette scène s'est produite vers 22h 55 hier soir au magasin Becker's du 3310 chemin McCarthy.

La Sûreté municipale d'Ottawa a signalé un autre vol à main armée commis vers 23h chez Brandy's situé sur la rue York.

Deux individus armés ont fait main basse sur un montant indéterminé. Personne n'a été blessé et l'enquête se poursuit.

Finalement, la police a arrêté un suspect en rapport avec une tentative de vol à la Bijouterie Gauvreau sur la rue Dalhousie survernu vers 20h.

Un malfaiteur a lancé une roche dans la vitrine, mais il n'aurait pu atteindre les bijoux qui étaient hors de portée de la main.

Le suspect est Jean-Paul Laurin, âgé de 30 ans, de Limoges. Il doit comparaître pour répondre à une accusation d'entrée par effaction dans l'intention de commettre un délit répréhensible.

L'Etna va sauter

CATANE (AP) — Le versant nord-ouest de l'Etna est ébranlé depuis deux jours par de violentes secousses qui laissent prévoir une éruption prochaine.

En ce début de semaine, les spécialistes qui surveillent le volcan ont dénombré plus de 200 secousses en l'espace de 48 heures, dont la plus forte atteignait la magnitude 5,0 sur l'échelle de Mercalli.

Le Droit est composé, imprimé et publié par les ateliers du *Droit Ltée*, au 375, de la rue Rideau, Ottawa, Ontario, K1N 5Y7. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées.

Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

ABONNEMENT: Edition quotidienne livrée à domicile par porteur: $62.00 par année; 6 mois: $31.00; trois mois: $15.50; un mois: $5.25; une semaine: $1.25. Tarifs de l'abonnement servi par la poste: $100 par année; six mois: $50.00; trois mois: $25.00; un mois: $8.50. Tarif de l'abonnement deuxième classe enregistrement numéro 044.

TELEPHONE: (613) 560-2500

l'enveloppe d'argent

6 fois par jour

du lundi au vendredi

8h30, 9h30, 10h30, 11h30, 14h30, 15h30.

l'équipe gagnante

CKCH97

• *Cultivateurs de l'Ouest: l'irritation grandit*

Ottawa a mis trop longtemps à agir

REGINA (PC) — Il y a longtemps qu'on aurait dû satisfaire les besoins légitimes de l'agriculture. Ces besoins doivent être satisfaits non seulement dans l'intérêt de la production de nourriture, mais aussi dans celui du développement économique du Canada.

L'apport de l'agriculture au Canada est d'une importance indiscutable. Les fermiers dépensent des sommes considérables pour produire une grande variété de produits et de services: leur investissement capital est énorme.

Ses produits aident à assurer du travail aux gens dans l'industrie du transport et dans de nombreux autres domaines du secteur national des services. Sa contribution à la balance internationale des paiements est importante.

Pour ces raisons et pour bien d'autres encore, les fermiers de l'Ouest veulent — exigent, en fait — que le gouvernement fédéral mette fin à son indécision sur les questions agricoles.

En Saskatchewan, les cultivateurs, et le reste de la population en général, ne sont pas séparatistes; ils sont habitués à consacrer leurs efforts à préserver la bonne entente. Ils ne se sentent même pas aliénés.

Les fermiers sont fâchés

Cependant, ils se sentent laissés pour compte, et ils sont frustrés et mécontents. Le gouvernement fédéral a mis trop longtemps à agir dans les intérêts de l'Ouest, particulièrement en ce qui concerne l'agriculture.

Il serait facile à Ottawa de mettre fin à ce mécontentement. La solution a été maintes fois suggérée: étudier attentivement les propositions raisonnables des agriculteurs de l'Ouest, représentés par leurs organisations.

Etre attentif aux besoins des fermiers et lancer les programmes qui s'imposent, c'est agir dans le meilleur intérêt de la nation. L'inaction du gouvernement fédéral, dans de nombreux domaines qui préoccupent les cultivateurs, provoque l'irritation parmi les cultivateurs de Saskatchewan. Un des problèmes qui exigent une solution immédiate, c'est la création d'un meilleur système de transport, afin de s'assurer qu'une plus grande quantité de céréales est acheminée vers les divers marchés.

La Commission canadienne du blé prévoit que les exportations de céréales atteindront 30 millions de tonnes d'ici 1985, et 36 millions avant 1990. Avant qu'elles atteignent ces quantités et davantage, les cultivateurs doivent savoir si les chemins de fer seront prêts.

Plus d'argent

Pour ajouter de nouveaux fourgons, améliorer les lignes secondaires, moderniser la ligne principale et ajouter des voies là où elles sont nécessaires, les compagnies de chemin de fer affirment qu'elles ont besoin de plus d'argent.

WILFRID MANELLI

DENTUROTHERAPEUTE

LUNDI AU JEUDI 9 a.m. — 5 p.m.

261 ch. Marier, Vanier, Ontario

749-5397

REGIE DES PERMIS D'ALCOOL DU QUEBEC

AVIS

DEMANDE DE PERMIS D'ALCOOL

Selon la loi sur les permis d'alcool, toute personne, société ou groupement de personnes visé dans l'article 60 du Code de procédure civile peut, par écrit motivé, assermenté et transmis à la Régie, s'opposer à une demande de permis formulée au nom des personnes ci-après énumérées, dans les quinze jours de la publication du présent avis ou intervenir en faveur de la demande s'il y a eu opposition dans les trente jours de la publication de cet avis.

Cette opposition ou intervention doit être adressée à la Régie des permis d'alcool du Québec, 1 est, rue Notre-Dame, suite 9,200, Montréal, Québec, H2Y 1B6

Nom du requérant	Nature de la demande	Endroit d'exploitation
GOURMET, Chantal	2 Restaurants	102, Hôtel de Ville HULL (ville)
SAM PLAIT VIANDES FROIDES, FRUITS & LEGUMES INC.	(1) épicerie, changement d'endroit d'exploitation	Nouvelle adresse: 197, Eddy HULL (ville)

Le président et directeur général
Ghislain K. Laflamme, avocat

Substance qui réduit les hémorroïdes

Substance exclusive qui soulage la douleur et enraye les démangeaisons.

Des expériences en clinique démontrent qu'une substance cicatrisante spéciale *réduit vraiment les hémorroïdes sans causer de douleur.* Elle soulage les démangeaisons et l'inconfort en quelques minutes.

Cette substance spéciale, Bio-Dyne, *aidait aussi à la cicatrisation des cellules* et stimulait la croissance de tissus nouveaux. De plus, dans maints et maints cas, 'une amélioration remarquable' s'est maintenue durant des mois.

Seule PRÉPARATION H contient de la Bio-Dyne. En onguent ou en suppositoires. Satisfaction ou argent remis.

PRÉPARATION H

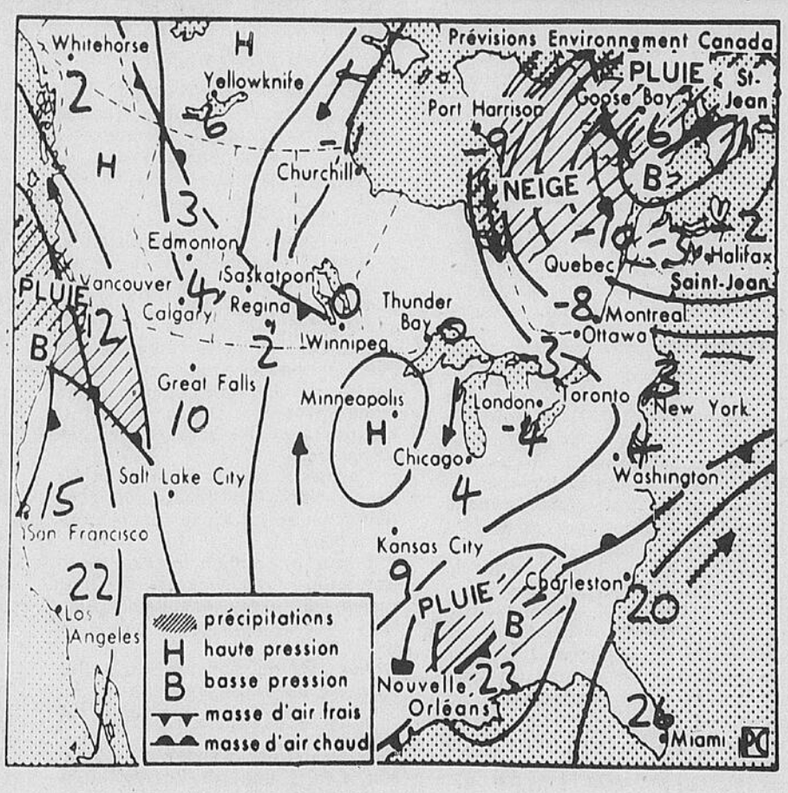
Loterie l'Hôpital pour enfants

Gagnant de cette semaine

Mme VIOLET LADOUCEUR

K-186

la météo



On a de tout dans les prévisions, sauf du beau temps doux... En effet, aujourd'hui et pour au moins quelques jours encore, le temps sera nuageux, avec la percée de soleil occasionnelle et aussi des averses de neige. On peut s'attendre à quelque 5 centimètres au maximum au cours des trois prochains jours. Le mercure plongera encore aux environs de -13 la nuit prochaine et remontera à -4 demain. Le soleil se couche ce soir à 6h 10 et se lève demain à 6h 16 aussi.

Le 17 mars
Maximum record: 10.6 en 1945
Minimum record: -20.6 en 1961
Maximum normal:1
Minimum normal: -7

TORONTO (PC) — Températures enregistrées dans quelques villes d'Amérique du Nord et quelques endroits de villégiature.

	Min.	Max.
Vancouver	6	11
Victoria	3	12
Edmon	-2	9
Calgary	-1	14
Regina	-4	16
Winnipeg	-5	12
Toronto	-11	-3
Kingston	-10	-3
Ottawa	-12	-7
Montréal	-8	-4
Québec	-9	-4
Fredericton	-11	0
St-Jean, N.-B.	-10	2
Moncton	-11	1
Halifax	-5	5
Charlottetown	-9	0
St-Jean, T.-N.	-2	2
New York	7	10
Washington	9	12
Tampa	16	21
Miami	20	28
Los Angeles	11	21
San Francisco	6	17

les élections ontariennes '81

A chacun sa juste part d'impôts

par Michel Ouimet

OTTAWA — Pour chaque dollar payé en impôt par les particuliers en 1960, les grosses compagnies ont payé $1.63. L'an dernier, elles n'ont payé que 48 cents, a soutenu, hier soir, le candidat néo-démocrate Chris Chilton, lors d'un débat contradictoire réunissant les candidats dans Ottawa-sud au centre communautaire Glebe.

Celui-ci répondait ainsi à un intervenant qui voulait savoir comment le NPD payerait pour tous les programmes, que les contribuables ne seraient plus tenus de financer, en tout ou en partie, avec leurs impôts. «Il s'agit de faire contribuer les grosses compagnies», a affirmé Chilton. «Nous sommes d'accord avec un profit raisonnable», a-t-il ajouté. Il s'est dit d'avis que l'aide à la petite entreprise devrait être augmentée en comparaison aux subventions importantes allouées aux grosses compagnies qui résultent souvent, selon lui, en des fermetures et des mises à pied. «Il est normal qu'elles contribuent au régime d'assurance-maladie puisqu'elles jouissent de la santé des travailleurs», a-t-il affirmé.

Le candidat libéral Robert Dyck a reconnu, lui aussi, que les grosses compagnies s'en tiraient avec d'importants dégrèvements fiscaux. Rappelant la «charte de l'avenir» des conservateurs, lors de la campagne de 1977, il a laissé entendre que les compagnies avaient bénéficié de grosses sommes d'argent qu'elles avaient utilisées principalement pour des dépenses en immobilisation au lieu d'embaucher des travailleurs. Il a rappelé que les libéraux au pouvoir respecteraient un code d'éthique pour l'aide aux entreprises. Les compagnies canadiennes auraient la priorité. Les compagnies étrangères qui voudraient être éligibles aux subventions à l'investissement devraient s'engager à créer des emplois, à faire de la recherche et du développement, de même qu'à exporter leurs produits, a soutenu M. Dyck. Mais, contrairement au NPD, les libéraux n'opteraient pas pour la nationalisation et la formation de corporations de la couronne, a précisé M. Dyck.

Pour sa part, le candidat conservateur sortant, Claude Bennett, a rappelé que toute intervention de l'Etat auprès des industries signifierait une augmentation du prix aux consommateurs pour compenser ce qu'elles devraient verser au gouvernement.

«Les produits seraient alors moins concurrentiels sur les marchés mondiaux», a affirmé M. Bennett. Il a soutenu que si le gouvernement n'avait pas appuyé financièrement certaines compagnies, ce n'est pas quelques emplois qui auraient été éliminés mais toute une communauté.

Le candidat indépendant du crédit social, Ray Turmel, a continué à vanter son système bancaire sans intérêt pour régler tous les maux.

Par ailleurs, à une question sur l'énergie, le libéral Robert Dyck a soutenu que la conversion au chauffage électrique proposé par les conservateurs constituerait «tout un choc» pour le contribuable dont la maison n'est pas isolée suffisamment avec au moins le facteur R 19 dans les murs, et R 35 au plafond.

«Vous ne vous imaginez pas la vitesse à laquelle le compteur tournerait», a-t-il affirmé. S'appuyant sur sa formation dans le domaine de l'électronique et de l'électricité, il a indiqué même, que les lignes de transmission pour transporter l'électricité vers la région d'Ottawa ne sont pas suffisantes pour supporter la charge additionnelle. Il a précisé que son parti favorisait plutôt l'usage du gaz naturel que le pays possède en grande quantité. La raison, selon lui, pour laquelle les conservateurs encouragent l'utilisation de l'électricité est que le système ontarien est surdéveloppé de 25 pour cent. A preuve, selon lui, l'Hydro-Ontario n'a connu aucune croissance de la demande l'an dernier «ce qui confirme la mauvaise planification». Un gouvernement libéral encouragerait la recherche pour trouver une façon de disposer sans danger des déchets radioactifs, a soutenu M. Dyck.

M. Bennett pour sa part a dit que le gouvernement conservateur favorisait, pour sa part, l'énergie électrique par les centrales nucléaires qui requièrent de l'uranium dont l'Ontario est bien pourvu.

• Etudiants, employés d'hôpitaux

Un grand chahut pour Bill Davis à Ottawa

par Guy Lacombe

OTTAWA — Après s'être levé à 6h hier matin, et s'être rendu à Cornwall, puis à Long-Sault, puis à Ingleside, Morrisburg et Winchester avant de rentrer à Ottawa, après avoir fait quelques discours d'occasion et avoir serré des centaines de mains, William Davis méritait bien hier soir, une soirée relativement tranquille avec ses candidats de la région et les centaines de partisans qui étaient venus le rencontrer à l'Hôtel Skyline.

Il n'en fut rien.

Bien sûr, ils étaient là les candidats. Et au grand complet. Et chacun avait avec lui son groupe de jeunes filles (cheerleaders) venues stimuler l'enthousiasme de la foule. Et l'orchestre était là aussi exécutant les mélodies joyeuses, et triomphantes par moment comme si on était déjà au 19 mars.

Et la salle était vaste et bien décorée de ces noms qu'on a vus si souvent ces dernières semaines: Bob Mitchell, David Small, Omer Deslauriers, Claude Bennett, etc.

Bien plus, il y avait dans la salle de grandes personnalités politiques, députés à la Chambre des communes, ou ex-ministres comme Flora MacDonald. Jusqu'à Joe Clark qui s'y trouvait avec Maureen et qui a présenté de façon fort gracieuse celui qu'il a dit être son ami, et dont il s'est dit l'admirateur.

Mais voilà, il y avait aussi dans la salle de bruyants protestataires, employés d'hôpitaux et universitaires, qui ont tenu à faire connaître de façon non équivoque à M. Davis qu'ils n'étaient pas contents, les premiers des coupures qui ont été faites dans les hôpitaux, et les seconds de l'augmentation récente de leurs frais de scolarité. En outre, il y avait aussi parmi les protestataires des étudiants du secondaire, membres de l'«Ontario Students Association Fair Funding» (OSAFF).

M. Davis a eu beaucoup de mal à prononcer son discours à cause du tohu-bohu qui a régné dans la salle tout le temps qu'il a été au micro. A certains moments, on scandait aussi des slogans tels que «Save us from Davis» ou «We want justice».

Bill Davis avait cependant été prévenu de cette démonstration et il a averti les étudiants qu'ils pouvaient crier toute la nuit si bon leur semblait, que lui, il avait les amygdales meilleures que les leurs.

Dès le début, il leur a rétorqué qu'ils ne payaient que 15% des coûts de scolarité et que ce sont les contribuables qui payaient la balance, soit 85%. «Vous avez le programme d'aide le plus généreux qui soit au Canada», a dit encore Bill Davis ajoutant encore un peu plus tard qu'en fait, les universitaires recevaient plus que leur part de justice.

A plusieurs reprises, M. Davis a abandonné le fil de son discours pour s'adresser aux étudiants, mais il s'est refusé à toute forme de discussion avec eux. «Je suis prêt à discuter avec vous n'importe quand, à partir du 20 mars, a-t-il dit, mais pas ce soir».

Malgré le désordre qui régnait, en aucun moment M. Davis n'a perdu son sang-froid, et il a réussi à parler d'économie, de sécurité pour les personnes âgées, de technologie, etc. Il a même lancé une pointe aux néo-démocrates, disant qu'il en venait plus à ses assemblées à lui qu'à leurs propres assemblées. Quant aux libéraux, il a dit que les gens avaient rejeté leur approche négative.

Sans parler de gouvernement majoritaire, en aucun moment, M. Davis a cependant prédit aux étudiants qu'ils allaient perdre leur vote jeudi, et que les conservateurs récolteraient probablement davantage de votes à cause d'eux.

En terminant, M. Davis a demandé à ses partisans — comme il l'avait fait durant la journée — de faire du porte à porte pour lui, de lui rendre ce service vu le peu de temps qui reste avant le scrutin. Puis il a assuré son auditoire que les conservateurs allaient rafler tous et chacun des sièges de la région d'Ottawa.

• Aux producteurs laitiers et fromageries

Bill Davis promet de nouveaux programmes

par Guy Lacombe

WINCHESTER — Si les conservateurs prennent le pouvoir le 19 mars prochain, le gouvernement de William Davis mettra en oeuvre de nouveaux programmes pour venir en aide aux producteurs laitiers et aux fromageries de l'Est ontarien.

Devant plusieurs centaines de personnes qui étaient venues le rencontrer au Centre récréatif de Winchester, M. Davis a rappelé que l'Est ontarien produisait 44% du lait industriel et 50% du fromage de l'Ontario. Et les producteurs pourraient faire encore davantage, a-t-il dit.

Aussi, dans le cadre de sa stratégie économique BILD, M. Davis a expliqué qu'il voulait mettre sur pied un programme qui garantirait aux laiteries le lait industriel dont elles ont besoin. Il a également mentionné un programme de subventions qui permettrait aux fromageries d'utiliser le petit lait, grâce à un équipement spécial; et il a parlé en troisième lieu d'un autre programme de subventions à l'intention des producteurs laitiers pour leur aider à se procurer l'équipement de réfrigération dont ils ont besoin.

Un grand patriote

Au début de son discours, M. Davis a fait l'éloge du député sortant de Stormont-Dundas-Glengarry, M. Osie Villeneuve qui, à 74 ans, porte toujours les couleurs conservatrices dans la présente élection. «C'est un homme qui rajeunit à chaque jour de la semaine», a dit de lui M. Davis.

Il a ajouté que M. Villeneuve était dur pour l'Opposition à Queen's Park, «et même pour son premier ministre quand vient le temps de défendre les intérêts de sa circonscription». Enfin, Bill Davis a dit d'Osie Villeneuve qu'il était un grand patriote, un grand Canadien, et qu'il était très heureux de l'avoir dans son équipe.

Abordant les questions économiques, M. Davis a révélé que la semaine dernière, il avait demandé au premier ministre du Canada d'organiser une rencontre avec les premiers ministres des provinces pour discuter d'inflation et de taux d'intérêt.

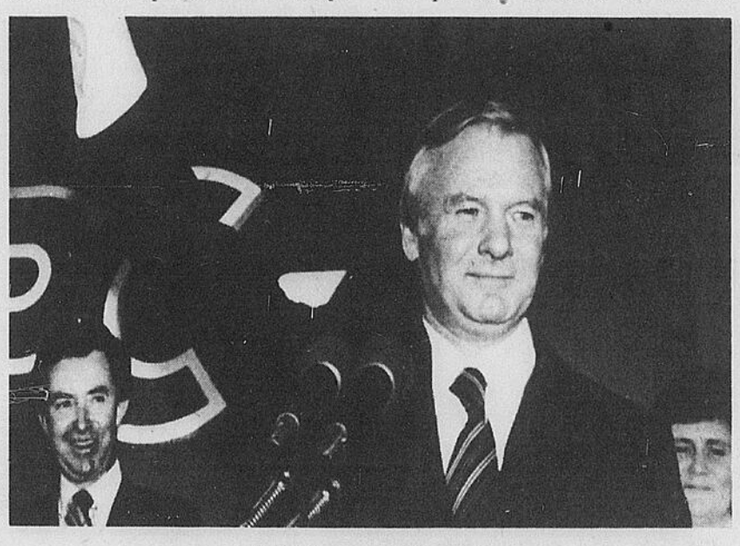
Il a ensuite demandé à son auditoire par qui les Ontariens voulaient être représentés dans de telles conférences.

M. Davis a abordé aussi de nombreux autres thèmes, dont celui des personnes âgées «qui n'auront pas à s'inquiéter de leur sécurité aussi longtemps que Bill Davis sera premier ministre de cette province». Une telle lancée ne pouvait que provoquer des applaudissements dans une foule qui était majoritairement composée de personnes âgées. Ces gens ont applaudi de nouveau quand M. Davis s'est engagé à maintenir la Reine «comme monarque de cette province» et du pays tout entier.

Servir seulement

Enfin, Bill Davis a affirmé que s'il tenait à gagner cette élection encore une fois, ce n'était pas par amour du pouvoir, mais seulement «parce que je veux servir le peuple de cette province».

«J'aurais besoin de deux ou trois heures supplémentaires par jour, a-t-il dit en terminant. Donnez-moi ce temps additionnel qui me manque en allant visiter des gens et en les invitant à voter conservateur».



William Davis

Grande offensive dans les circonscriptions clés

par Patricia Poirier

TORONTO — Quelques milliers d'Ontariens dans une douzaine de circonscriptions clés sont depuis hier et jusqu'à demain soir, les principales cibles des trois partis politiques de la province qui tentent, dans un ultime effort, de les rallier à leur cause.

Une centaine de voix pour tel ou tel candidat dans Carleton-Est, Windsor-Sandwich, Peterborough ou encore dans Beaches-Woodbine, peut en effet, faire toute la différence entre un gouvernement majoritaire ou minoritaire, et décider une fois pour toutes de l'avenir politique de M. William Grenville Davis du Parti progressiste conservateur, du Dr Stuart Smith du Parti libéral ou de M. Michael Cassidy, du Nouveau Parti démocratique de l'Ontario.

Même si les plus récents sondages donnent les conservateurs gagnants et majoritaires jeudi, M. Davis et son entourage sont loin de se reposer: le rythme de leur campagne déjà accélérée est désormais frénétique.

Hier par exemple, le premier ministre conservateur s'est levé à l'aube afin d'être à Cornwall pour le petit déjeuner et d'y rencontrer les clients de trois restaurants différents, avant de se rendre à Long Sault et à Ingleside à quelques kilomètres de là. Tout cela avant 10h.

Son itinéraire qui prévoyait aussi des arrêts à Morrisburg et à Winchester avant son arrivée à Ottawa, démontre clairement que les conservateurs ne veulent rien négliger pour enlever la circonscription électorale de Cornwall, dans l'Est ontarien, aux néo-démocrates.

Stuart Smith

Pour sa part, le chef du Parti libéral de l'Ontario, le Dr Stuart Smith, encouragé par l'appui qu'il a reçu hier du quotidien torontois, The Globe and Mail, a aussi intensifié le rythme de sa campagne en se rendant dans le sud-ouest de la province jusqu'à Windsor où il espère faire des gains. Il s'y est rendu à cinq reprises depuis le 2 février.

Aujourd'hui, après un bref arrêt à Peterborough, M. Smith devait être à Ottawa, dans la circonscription de Carleton-Est où les libéraux espèrent ravir le siège de la néo-démocrate, Mme Evelyn Gigantes, grâce à leur candidat vedette, l'ancien maire de Vanier, M. Bernard Grandmaître.

Michael Cassidy

Pour sa part, le leader du NPD était aussi à Windsor hier soir, où son parti est sérieusement menacé dans Windsor-Sandwich par le candidat libéral. Aujourd'hui, ce sont les circonscriptions de la région métropolitaine de Toronto qui retiennent l'attention de Michael Cassidy. Les néo-démocrates doivent au moins conserver les 14 sièges qu'ils détenaient à la dissolution de la législature et en gagner un ou deux s'ils veulent former l'Opposition officielle. Les conservateurs qui détiennent déjà 14 sièges dans la région de Toronto pourraient bien remporter la victoire dans Saint-George, le seul comté qui restait aux libéraux le 2 février.

La circonscription de Peterborough que le chef néo-démocrate devait visiter en fin de journée aujourd'hui revêt aussi une grande importance parce que c'est une région baromètre. Il s'agit d'une bataille entre néo-démocrates et conservateurs qui représentaient le comté en 1971, l'ont perdu en 1974 aux mains du NPD et l'ont regagné en 1977. Le NPD affirme qu'en 1981, c'est son tour de l'emporter et leur candidat, M. Paul Rexe, a certes de bonnes chances de détrôner le conservateur John Turner.

Les 15 circonscriptions du nord de la province ne sont guère des châteaux forts pour les libéraux qui, en 1977, n'en représentaient qu'une seule, c'est-à-dire, Nipissing. Les néo-démocrates en avaient sept et les conservateurs sept mais le Dr Stuart Smith se doit de changer cet état de choses s'il veut prendre le pouvoir. Ainsi, mercredi, ce sera au tour des résidants de Cochrane de recevoir sa visite-éclair et il n'est pas exclu que le chef libéral croise son adversaire conservateur, du moins dans les airs, ce jour-là parce que les tories ont prévu visiter au minimum sept localités dans la région.

Débat sans le candidat du PC

par Michel Ouimet

OTTAWA — Ce fut un débat à trois, hier midi à l'Université d'Ottawa, car le candidat progressiste conservateur dans Ottawa-Est, Omer Deslauriers, brillait par son absence, une fois de plus dans cette campagne.

Seuls les candidats indépendant (Crédit social) Serge Girard, Danielle Pagé du Nouveau Parti démocratique et Albert Roy, libéral, ont daigné répondre à l'invitation des organisateurs du débat, mis sur pied conjointement par le Groupe de recherches et d'intérêt public de l'Ontario et la Fédération des étudiants de l'Université d'Ottawa.

Une des responsables du débat, Carmen Penty, a confié au DROIT que toutes les organisations des différents partis avaient originalement confirmé leur participation. Elle a précisé avoir été avertie, jeudi dernier, que M. Deslauriers ne participerait pas au débat, en raison de la venue du chef conservateur, William Davis, dans la région le même jour.

L'absence de M. Deslauriers a permis à M. Roy de souligner la campagne «cynique et hypocrite» que mènent, selon lui, les conservateurs. Il a rappelé que le candidat conservateur suivait une directive très claire, soit d'éviter tous les débats contradictoires, tout comme son chef avait évité le débat télévisé. «L chef conservateur a dit que le point le plus important est le leadership mais il ne veut même pas participer à un débat», a dit M. Roy. «La politique des conservateurs est claire. Ils essaient de vous acheter», a affirmé M. Roy, soulignant entre autres que le gouvernement avait autorisé des crédits supplémentaires de $107,000 pour des annonces publicitaires «Good things grow in Ontario», seulement deux jours avant le déclenchement des élections. Qualifiant le programme «BILD» des conservateurs, de «ramassis de vieilles promesses», il a indiqué que la moitié des crédits du programme, soit 750 millions, devait venir du gouvernement fédéral «mais ils ne leur ont pas encore demandé».

Serge Girard

Il a affirmé qu'un gouvernement libéral verrait à créer une agence de la petite entreprise car selon lui, un dollar investi dans la petite entreprise a un meilleur rendement qu'un dollar investi dans les grosses compagnies qu'il a qualifiées de «dinosaures géants».

La candidate Danielle Pagé du NPD a indiqué pour sa part que son parti voulait élargir le secteur industriel de la province, en consacrant plus d'argent dans le domaine de la recherche et du développement. Précisant que le NPD mettrait sur pied des programmes de formation au travail, Mlle Pagé a dit: «Nous aiderions les compagnies qui veulent participer à ces programmes et nous punirions celles qui ne veulent pas y participer».

Répétant à qui veut l'entendre sa théorie monétaire sans intérêt, le candidat indépendant Serge Girard a dit que dans «une société du crédit social» le problème de langue ne se poserait pas puisque tout le monde pourrait étudier dans la langue de son choix.

Par ailleurs, répondant à une question sur sa position personnelle au sujet de l'article 133 et celle de son parti, M. Roy a admis que son chef, Stuart Smith, tout comme Michael Cassidy du NPD, avait été obligé «d'être subtil et reculer sur ce principe» devant la position adoptée par le ministre Davis. Celui-ci a dit craindre que cette question aurait été au centre de l'élection si les chefs des partis d'opposition n'avaient pas modifier leur tir, ce qui aurait ainsi nui aux Franco-Ontariens. «Je suis déçu du fédéral qui se voit obligé d'avoir l'appui de Davis et de vendre ainsi les droits des Franco-Ontariens . . . C'est un manque de justice et ça va nuire au pays à long terme», a-t-il dit.

Invité par un sympathisant néo-démocrate à expliquer pourquoi il avait mis sept ans avant de présenter son bill 89, M. Roy a rappelé à l'intervenant que dès 1971, et par la suite en 1975 et 1977, il avait présenté un bill pour permettre le français dans les cours de justice, et que finalement, une loi avait été adoptée à cet effet en 1978. Il a rappelé aussi qu'en 1971, 1973 et 1975, il s'est battu pour obtenir des écoles à Sturgeon Falls, Cornwall, Essex et Penetang. De plus, il a indiqué que c'était grâce à ses interventions que l'aile psychiatrique à l'hôpital Montfort avait été maintenue.

• Prix du pétrole

Ottawa ne changera pas d'avis assure Lalonde

par Doug Long

OTTAWA (PC) — Le ministre fédéral de l'Energie, M. Marc Lalonde, a écarté hier, aux Communes, toute possibilité d'un revirement dans la politique du gouvernement d'Ottawa qui permettrait d'accélérer le rythme des augmentations du prix du pétrole.

En vue du tête-à-tête qu'il compte avoir au cours de la deuxième semaine du mois d'avril (probablement à Winnipeg), avec son homologue albertain, M. Merv Leitch, M. Lalonde a précisé que le gouvernement fédéral n'envisageait aucun changement significatif dans sa politique des prix.

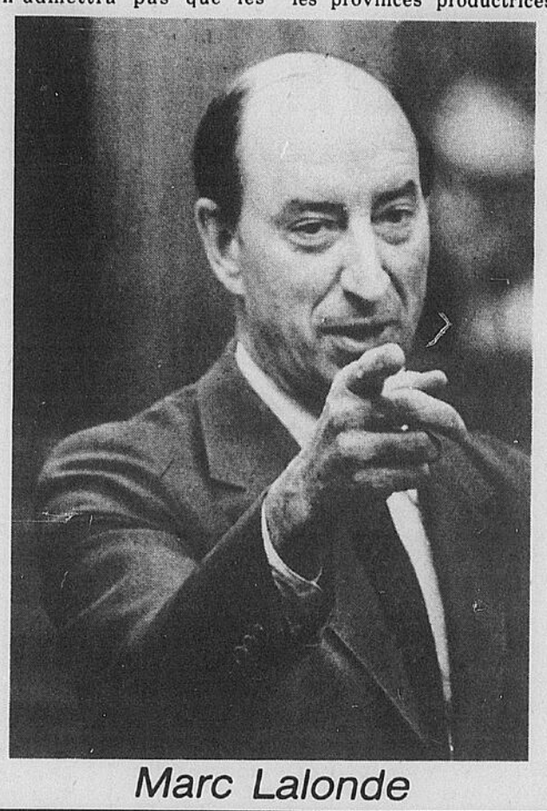
Or, hier, on attribuait à l'ex-ministre libéral Bud Cullen, une déclaration, dans une interview, selon laquelle il était personnellement en faveur d'augmentations des prix de l'huile à chauffage et de l'essence à un rythme plus rapide que celui prévu par le programme énergétique national.

M. Cullen a également dit que le caucus libéral sait parfaitement que certains aspects du programme énergétique "devront être modifiés si l'on veut parvenir à une entente sur les prix entre Ottawa et l'Alberta."

Ballon d'essai?

Aux Communes, le député Michael Wilson, expert du Parti conservateur en matière énergétique, avait demandé à M. Lalonde, au cours de la période des questions, si le gouvernement ne lançait pas ainsi un ballon d'essai "pour voir si le public était prêt pour ce saut périlleux dans les prix de l'énergie".

M. Lalonde a répondu qu'il est clairement établi dans le programme énergétique que le gouvernement n'admettra pas que les prix, au cours de cette décennie, dépassent le plafond de 85 p.c. du niveau des prix mondiaux.



Marc Lalonde

Le prix du pétrole canadien s'inscrit actuellement à $23.55 du baril, y compris les taxes fédérales qui totalisent $5.80. Le prix à la source, qui est partagé entre l'industrie du pétrole, les provinces productrices et Ottawa, est de $17.7, contre $43 sur les marchés mondiaux.

Selon la politique d'Ottawa, ce prix à la source doit augmenter à raison de $2 du baril par année, pour les années 1981, 1982 et 1983. La principale province productrice s'est dit prête à s'accommoder d'un prix qui ne dépasse pas les 75 p.c. du prix mondial.

La rencontre Leitch-Lalonde

La rencontre Leitch-Lalonde va être la première depuis que Ottawa a décidé unilatéralement d'imposer le prix prévu dans le programme énergétique annoncé en octobre dans le budget fédéral.

M. Lalonde ne nie pas que ce programme puisse subir certaines modifications, ajoutant que le gouvernement avait déjà entrepris d'en amender certains aspects.

La semaine dernière, M. Leitch avait écrit à M. Lalonde pour lui proposer une reprise des pourparlers, déclarant que bien que les deux parties soient très éloignées l'une de l'autre sur la question des prix et du partage des recettes, il existe actuellement au moins une certaine compréhension de la position de chacun.

M. Lalonde s'est empressé d'accepter l'offre, sans pour autant laisser entrevoir si Ottawa était prêt à faire des concessions importantes.

• *Contestation de la constitution en Cour*

La Nouvelle-Ecosse se joindrait à l'opposition

EDMONTON (PC) — La Nouvelle-Ecosse va probablement se joindre à l'Alberta et aux autres provinces contestataires dans la bataille juridique qu'elles livrent au projet constitutionnel du gouvernement fédéral, déclare M. Gerry Mercier, procureur-général du Manitoba.

M. Harry How, procureur-général de la Nouvelle-Ecosse a déclaré que sa province était soumise à des pressions de la part des premiers ministres de l'Ouest pour intervenir quand la bataille sera portée devant la Cour suprême du Canada.

Quant à la Saskatchewan, elle envisage toujours la possibilité, elle aussi, d'intervenir activement, a déclaré M. Aydon Charlton, adjoint spécial au procureur-général Roy Romanow. M. Charlton nie, cependant, les rumeurs selon lesquelles la Saskatchewan s'était jointe aux autres provinces pour préparer une formule d'amendement avant qu'Ottawa ne fasse aboutir sa version.

M. Mercier, président du comité constitutionnel interprovincial, a déclaré dans une interview qu'il n'avait pas d'assurance sur une intervention de la Nouvelle-Ecosse. Mais, dit-il, des conversations qu'il a eues lui permettent de penser que cette décision est vraisemblable.

Buchanan garde le silence

M. How précise que les premiers ministres de l'Ouest ont recommandé "de temps en temps" à M. John Buchanan, premier ministre de la Nouvelle-Ecosse, que sa province intervienne. Mais, dit-il, la décision incombe à M. Buchanan. Or, le premier ministre ne dit pas ce qu'elle sera.

La Nouvelle-Ecosse avait envisagé de se joindre à l'Alberta, à la Colombie-Britannique, au Manitoba, au Québec, à l'Ile du Prince-Edouard et à Terre-Neuve, quand les six provinces ont entamé leur action en justice l'an dernier.'

Depuis, la Nouvelle-Ecosse s'est gardée d'agir auprès des trois Cours d'appel provinciales, action qui doit aboutir devant la Cour suprême, a dit M. How. Les arguments des autres provinces ont probablement facilité une intervention relativement rapide de la Nouvelle-Ecosse devant la Cour suprême.

M. Charlton a déclaré que la Saskatchewan ne décidera d'intervenir que quand elle aura pris connaissance des jugements rendus par les tribunaux du Québec et de Terre-Neuve.

• *A Londres*

Roy Romanow a commencé la «grande offensive»

LONDRES (PC) — Selon le ministre des Affaires intergouvernementales de la Saskatchewan, le lobbying qu'il fait actuellement à Londres contre la résolution constitutionnelle canadienne peut être considéré comme le début d'une "grande offensive" de la part des provinces dissidentes.

"Je suis certain, a déclaré M. Roy Romanow, qu'il s'agit du commencement d'une grande offensive ... par les ministres et premiers ministres provinciaux et peut-être d'autres qui s'opposent à cette résolution du fédéral."

Au moment où il s'adressait aux journalistes canadiens et britanniques, M. Romanow venait d'avoir un entretien avec les agents généraux des provinces canadiennes à Londres.

Pour lui, le Parlement britannique devrait rejeter la requête canadienne, à cause de l'opposition "écrasante" au Canada même.

Négociations

La meilleure solution, selon lui, serait de retourner à la table de négociations, avant de se présenter en Grande-Bretagne avec l'appui des gouvernements provinciaux.

Il a dit espérer que "Westminster va laisser se continuer ce processus de travail vers un plus grand consensus, avant que le Parlement britannique ne soit appelé à se prononcer sur cette question".

M. Romanow a ajouté: "Je dis aux parlementaires britanniques de nous laisser prendre nos décisions au Canada".

Le ministre de la Saskatchewan doit rencontrer, au cours de la semaine, des députés conservateurs et des députés travaillistes.

Aujourd'hui, par exemple, il a des entretiens avec les députés travaillistes Denzil Davies et Denis Healey, puis avec sir Anthony Kershaw et les membres de son comité, qui étudie le rôle de la Grande-Bretagne dans cette affaire de rapatriement.

Demain, M. Romanow rencontrera M. Nicholas Ridley, ministre d'Etat au Foreign Office.

Un chien sauve sa maîtresse de l'incendie

OTTAWA (PC) — Si Tracy Lauzon a survécu à l'incendie de son appartement, dimanche, c'est grâce à son chien, un doberman, qui l'a tirée de son sommeil en sautant sur le lit et en aboyant.

Mlle Lauzon, fille-mère âgée de 20 ans, son ami Terry Warwick, 24 ans et son bébé Chéri, 13 mois, se sont quand même trouvés coincés dans l'appartement, à Vanier.

Les pompiers, à qui les autres locataires de l'immeuble avaient dit qu'il n'y avait personne dans cet appartement, ont remarqué des mouvements à travers une fenêtre. Ils ont pénétré pour les sauver.

Le chien a été trouvé sain et sauf sous une table entourée d'eau.

le carrefour

Réunions

• Une réunion du comité consultatif de langue française de Carleton aura lieu le jeudi 19 mars à 20h, à l'école secondaire Louis-Riel, 1655 chemin Bearbrook à Ottawa.

• La prochaine réunion «aide-de-soi» des Parents et amis des malades mentaux aura lieu demain, à 20h, à l'auditorium de l'Hôpital royal, 1145 ave Carling à Ottawa.

• La prochaine assemblée mensuelle de la Société de généalogie de l'Outaouais Inc. aura lieu demain, à 20h, aux Archives nationales du Québec, Centre régional de l'Outaouais, Edifice Jos.-Montferrand, 17 rue Laurier à Hull. Pour renseignements: Hélène Pelletier au 771-4578.

• L'équipe de «SERENA» (Service de régulation des naissances) tiendra une soirée d'information traitant des méthodes naturelles de contraception, demain, à 20h, au 256 King Edward à Ottawa. Pour renseignements: 749-6713.

Consultation-impôts

• Le CLSC Des Draveurs, en collaboration avec le comité régional des comptables agréés, offrira une clinique gratuite d'impôt pour personnes à faible revenu, les 18 et 19 mars, de 19h à 22h, au CLSC Des Draveurs, 125 rue Archambault à Pte-Gatineau. Pour renseignements: 561-2550.

• Le CLSC de Hull en collaboration avec le Comité des comptables agréés de l'Outaouais et la Clinique juridique populaire de Hull offre une clinique gratuite de consultation d'impôts pour les personnes à faibles revenus, ce soir et jeudi, entre 19h et 22h, au Centre diocésain, 115 rue Carillon à Hull. Pour renseignements: 778-1147.

Atelier

• Le centre de l'enfant «Pont magique», 23 rue St-Paul à Gatineau, offre, demain à 9h 30, un atelier sur la nuit du nourrisson. Le thème de cet atelier sera «Le sommeil: une habitude à développer» et l'on peut obtenir plus de renseignements au 643-5411.

Age d'or

• Le club d'âge d'or Appolo Ste-Bernadette organise une partie de sucre à Ste-Thérèse-de-Gatineau, le samedi 28 mars. Le voyage est de $15 et comprend l'aller-retour, un souper et une soirée dansante. Pour renseignements: 771-4823, 777-6580 ou 777-8050.

Causerie

• Yvette Naubert et Normand Rousseau donneront une causerie sur le roman dans le cadre des activités de la Société des écrivains canadiens de langue française, ce soir, à 19h 30, aux Archives publiques, pièce 156, 395 rue Wellington à Ottawa.

• Le centre ECKANKAR offre une causerie d'information demain, à 20h, au 240 boul. St-Joseph no. 3 à Hull. Le thème sera «L'Illusion de la mort». Pour de plus amples renseignements: 771-5353.

• L'Association des étudiants du MBA (maitrise en administration des affaires), en collaboration avec la Faculté d'administration de l'Université d'Ottawa présentera une conférence intitulée: «La femme cadre: égale de son homologue mâle ou superfemme», à la salle Odéon du Centre universitaire, 85, rue Hastey, demain à 20h.

Marché aux puces

• La coopérative d'artisanat d'Albion-Heatherington vous invite à son marché aux puces qui aura lieu à l'église St-Peters, 1640 chemin Heatherington (du chemin Walkley) le samedi 21 mars de 10h à 15h.

Soirée de poésie

• Le service socio-culturel du Cégep de l'Outaouais présente ce soir à 19h 30 une soirée de poésie qui aura lieu au Café étudiant du Cégep, 333 boul. Cité-des-Jeunes à Hull.

Le programme de Bob MacQuarrie pour les gens

Bob MacQuarrie va travailler à assurer des emplois

- Aide accrue et impôts pour les petites entreprises
- Financement de programmes d'enseignement axés sur le travail
- Nouveaux centres d'emploi dans Carleton Est, y compris un nouvel Institut de recherche et de formation dans le domaine électronique (informatique) en expansion.
- Transférabilité accrue des pensions — changement plus facile d'emploi

PC Carleton Est

Bob MacQUARRIE

AUTORISE PAR L'ASSOCIATION PC DE CARLETON EST

L'Avis d'embauche à l'Assurance-chômage: un moyen efficace contre les abus.

Le Programme d'avis d'embauche donne à la Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada un outil additionnel pour déceler les abus qui coûtent chaque année des sommes importantes à l'Assurance-chômage, donc à tous les Canadiens. Il a aussi un rôle de dissuasion considérable.
Le fonctionnement du programme est simple: il suffit, pour l'employeur, d'informer, chaque mois, la Commission à propos des employés qu'il a embauchés. La Commission compare ensuite les numéros d'assurance sociale de ces employés à ceux de ses clients recevant des prestations d'assurance-chômage.

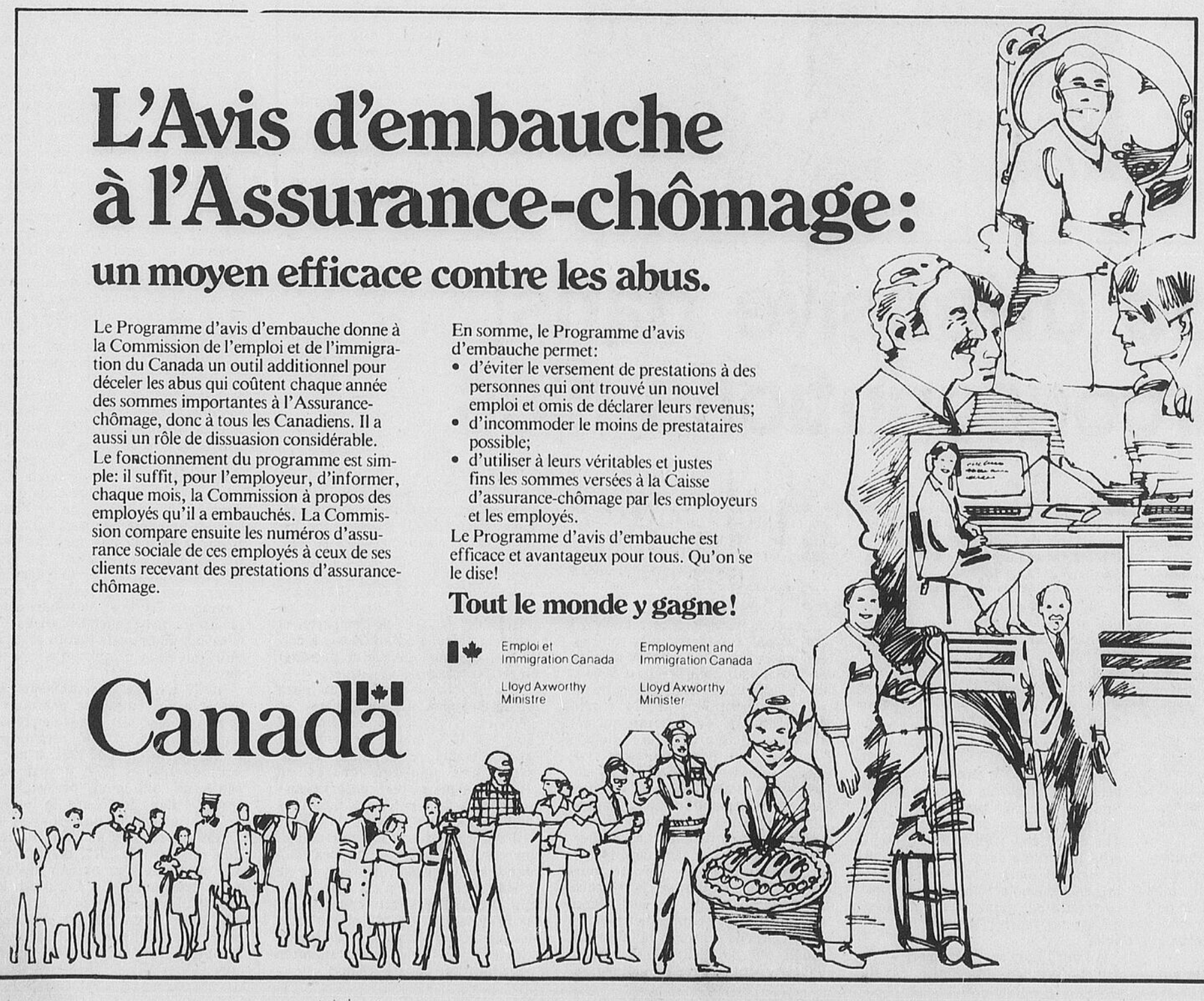
En somme, le Programme d'avis d'embauche permet:
- d'éviter le versement de prestations à des personnes qui ont trouvé un nouvel emploi et omis de déclarer leurs revenus;
- d'incommoder le moins de prestataires possible;
- d'utiliser à leurs véritables et justes fins les sommes versées à la Caisse d'assurance-chômage par les employeurs et les employés.

Le Programme d'avis d'embauche est efficace et avantageux pour tous. Qu'on se le dise!

Tout le monde y gagne!

Emploi et Immigration Canada / Employment and Immigration Canada
Lloyd Axworthy, Ministre / Lloyd Axworthy, Minister

Canada



ISOLATION $20

SEULEMENT POUR ISOLER VOTRE GRENIER

SI VOTRE MAISON, DUPLEX OU 6 LOGIS A ETE BATI AVANT 1965 AVEC L'AIDE DU GOUVERNEMENT

OUI, VOUS PAYEZ SEULEMENT $20
ISOLANT APPROUVE SCHL.
NOUS ALLONS JUSQU'A 70 MILLES D'OTTAWA-HULL

NOUS ISOLONS AUSSI MURS ET SOUS-SOLS

ESTIMATION GRATUITE

C.M.P. ENTERPRISE
741-1431
24 HRS.

AUSSI!
SUBVENTION FUTURE POUR CHANGER VOTRE CHAUFFAGE DE L'HUILE AU BOIS OU A L'ELECTRICITE

• Des parents de Gloucester veulent des feux de circulation

Même un policier suggère de ne pas laisser les enfants traverser...

par Ghyslain Charron

GLOUCESTER — «Je n'ai surtout pas l'intention qu'on tue deux ou trois de mes enfants pour vous forcer à installer un feu de circulation sur le boulevard Belcourt».

C'est le cri d'alarme qu'a lancé Mme Margot Messier, une mère d'Orléans, hier soir lors de l'assemblée du Conseil de Gloucester. Accompagnée de trois représentantes de l'Association parents-instituteurs (API) de l'école Préseault d'Orléans, Mme Messier a porté à l'attention des élus de la ville le problème de circulation et les dangers inhérents pour les piétons et enfants du quartier.

C'est d'une oreille très attentive que le Conseil a écouté les doléances des quatre mères et «contribuables de Gloucester». Selon l'échevin Mary Bryden, il n'y a pas d'autre solution que de faire pression pour que le gouvernement régional installe des feux de circulation à l'angle des boulevards Belcourt et St-Joseph. «C'est clair: il s'agit d'une urgence. Même, on pourrait payer pour ce service quitte à nous faire rembourser par la Régionale», a-t-elle affirmé.

Précédent heureux

Pour sa part, M. Mitch Owens a précisé que Gloucester a déjà obtenu gain de cause en ce qui a trait au chemin Blair. «On a décidé d'installer (à nos frais) des feux. Quant est venu le temps, c'était aussi une urgence pour la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton. Cela ne nous a rien coûté. Que l'on fasse la même chose», a-t-il dit.

Quant au maire, Mme Elizabeth Stewart, elle a affirmé qu'elle était très sensibilisée au problème: «il suffirait d'attendre que la MROC effectue un autre sondage sur l'achalandage et on pourrait voir».

Cette solution n'a pas plu aux quatre requérantes et elles ont affirmé que les boulevards Belcourt et St-Joseph mettaient en péril la vie des écoliers et des personnes âgées du secteur. «Je ne permets même pas à mes enfants de traverser la rue. Je les envoie à l'école en autobus, même si elle n'est qu'à quelques milliers de pieds».

Endroit dangereux

Selon le groupe, il s'agit d'un endroit stratégique à Orléans, à quelques pas de l'église, de la bibliothèque, de la clinique médico-dentaire, de trois écoles et d'un terrain de jeux. «Même un policier, le sergent Carrière, nous a suggéré de ne pas laisser nos enfants franchir ce boulevard. A l'heure de la rentrée des fonctionnaires au travail, il est impossible de tourner à gauche. C'est dangereux», a insisté Mme Jo-Ann Cazabou.

A la suite d'une étude d'achalandage effectuée par la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton (MROC), l'an dernier, cette intersection a été placée au vingt-huitième rang des priorités régionales. «La demande n'était pas justifiée», a précisé Mme Jo-Ann Cazabou.

Après avoir pris connaissance de ce fait, le maire Stewart a proposé la tenue d'une nouvelle étude. La possibilité pour Gloucester de défrayer la coût de ce feu de circulation n'est pas encore écartée, selon elle.

Les mères d'Orléans n'ont pas obtenu entière satisfaction mais elles entendent bien poursuivre leurs moyens de pression pour forcer la MROC ou la ville de Gloucester à installer des feux de circulation. Une pétition et de fréquents appels téléphoniques aux élus du Conseil ne sont pas exclus.

• Université d'Ottawa

Programme de recyclage du papier mis en route

par Jean-Guy Boudreau

OTTAWA — Un programme de recyclage qui se veut à la fois simple, efficace et autonome a été lancé, hier à l'Université d'Ottawa, grâce à une initiative conjointe des étudiants en récréologie et de l'administration.

«Au début, nous avions prévu une récupération d'environ une tonne par semaine», de dire le vice-recteur adjoint, Charles Perron, en précisant que ce programme permettrait d'abord de récupérer les vieux papiers utilisés au pavillon Tabaret et les résidus d'ordinateur provenant du pavillon MacDonald.

Selon M. Perron, la quantité de papier annuellement utilisée à l'Université d'Ottawa est d'environ 500 tonnes, et selon le vice-recteur adjoint, ce papier pourrait être récupéré dans une proportion d'environ 50%. Si ce programme était étendu à l'ensemble de l'université, il serait donc possible de récupérer environ 250 tonnes de papier par année.

Méthode

Pour mettre en application ce programme, le responsable de la division de la gestion, M. Marcel Lafrenière, a expliqué que deux poubelles seraient d'abord placées l'une à côté de l'autre dans chaque section du pavillon Tabaret: La première est destinée à recevoir le papier récupérable tandis que l'autre sera utilisée pour recueillir le papier non récupérable et autres déchets. Deux contenants de plus grandes dimensions seront aussi placés dans les endroits les plus fréquentés de la Rotonde, c'est-à-dire un au troisième étage et un autre au rez-de-chaussée. Durant les premiers mois, les papiers ainsi récupérés seront ensuite vendus à la compagnie Cascade au prix de $50 la tonne.

Ce programme pourrait être éventuellement étendu à l'ensemble de l'université. M. Perron a précisé que l'on envisageait aussi la possibilité de mettre sur papier un comité de fiducie pour gérer les fonds qui seront ainsi récupérés et permettre à tous les participants d'en profiter. Si ce programme a d'abord été mis à l'essai au pavillon Tabaret, c'est que les employés qui y travaillent ne sont pas syndiqués. Et si l'on veut éventuellement étendre le programme à l'ensemble de l'université, on devra d'abord en discuter avec les différents syndicats qui existent sur le campus.

Peu de changements (Photo LE DROIT, par Michel Lafleur)

Selon le vice-recteur adjoint de l'Université d'Ottawa, M. Charles Perron (à gauche), le nouveau programme de recyclage annoncé hier modifiera très peu les habitudes des étudiants et du personnel. L'étudiant Sylvain Croteau a participé à la mise sur pied de ce programme qui permettra d'économiser des ressources importantes.

$500,000 coupés du budget du déneigement

par Germain Dion

OTTAWA — Le Conseil de la municipalité régionale d'Ottawa-Carleton, à sa première journée de séance pour l'approbation du budget, hier, a réduit de $500,000 l'enveloppe budgétaire prévue pour l'enlèvement de la neige.

Cette décision a été prise à la suite des faibles précipitations de l'hiver qui s'achève, bien que le président Andrew Haydon eût préféré, a-t-il dit après la réunion, que l'on garde «ce montant en réserve comme coussin pour l'avenir».

Au moins un conseiller, le maire Frank Marchington, de Carleton-Ouest, a protesté contre ces coupures opérées en affirmant que l'hiver ne serait pas toujours aussi clément que celui des deux dernières années.

L'étude du budget régional de $180.7 millions, ajournée depuis février, reprend aujourd'hui et devrait se poursuivre vraisemblablement toute la semaine.

Hier, la seule autre coupure importante en a été une de $300,000 pour l'entretien des routes en général, mais sans saborder les $35,000 prévus pour la plantation d'arbres, ont décidé les conseillers qui cherchent à réduire un budget qui, s'il était adopté sans coupures, entraînerait une augmentation de taxes de l'ordre de 19%.

Le conseiller Don Reid a tenté de faire réduire de $1.95 million à $1.6 million un fonds de réserve pour le transport, mais sa proposition a été renversée par deux voix.

D'autre part, le président Haydon a confirmé hier qu'exceptionnellement il pourrait s'écouler encore plusieurs semaines avant que la répartition des taxes de la Régionale entre les municipalités ne soit connue.

«Ce pourrait même aller jusqu'en mai. Car on doit d'abord connaître le montant qu'Ottawa obtiendra du fédéral comme subventions tenant lieu de taxes et ce sujet n'est pas encore réglé», a déclaré le président.

relations

mars 1981

DES "GAIS CHRETIENS"
des articles d'André Guindon et Pierre Goldberger

LE PROJET CONSTITUTIONNEL...
par Irénée Desrochers

LECH WALESA AU VATICAN
par Peter Hebblethwaite

MAINTENANT EN VENTE DANS TOUTES LES REGIONS DU QUEBEC

Le numéro: $1.25; 1 an (11 nos): $12.50
8100, St-Laurent, MONTREAL, H2P 2L9, (514)387-2541

Quatre prêtres honorés

par Guy Lacombe

CORNWALL — Quatre prêtres du diocèse d'Alexandria-Cornwall viennent d'être nommés Prélats d'honneur par le pape Jean-Paul II. Il s'agit de Bernard Guindon, Aimé Leduc, Donald Bernard McDougald et Rudolph Villeneuve.

Mgr Bernard Guindon, p.h. est né à Clarence Creek en 1918 et il a été ordonné prêtre en 1943. Il est présentement l'Official adjoint du Tribunal matrimonial du diocèse et juge au tribunal régional de Toronto. Il détient un doctorat en droit canonique de l'Université d'Ottawa.

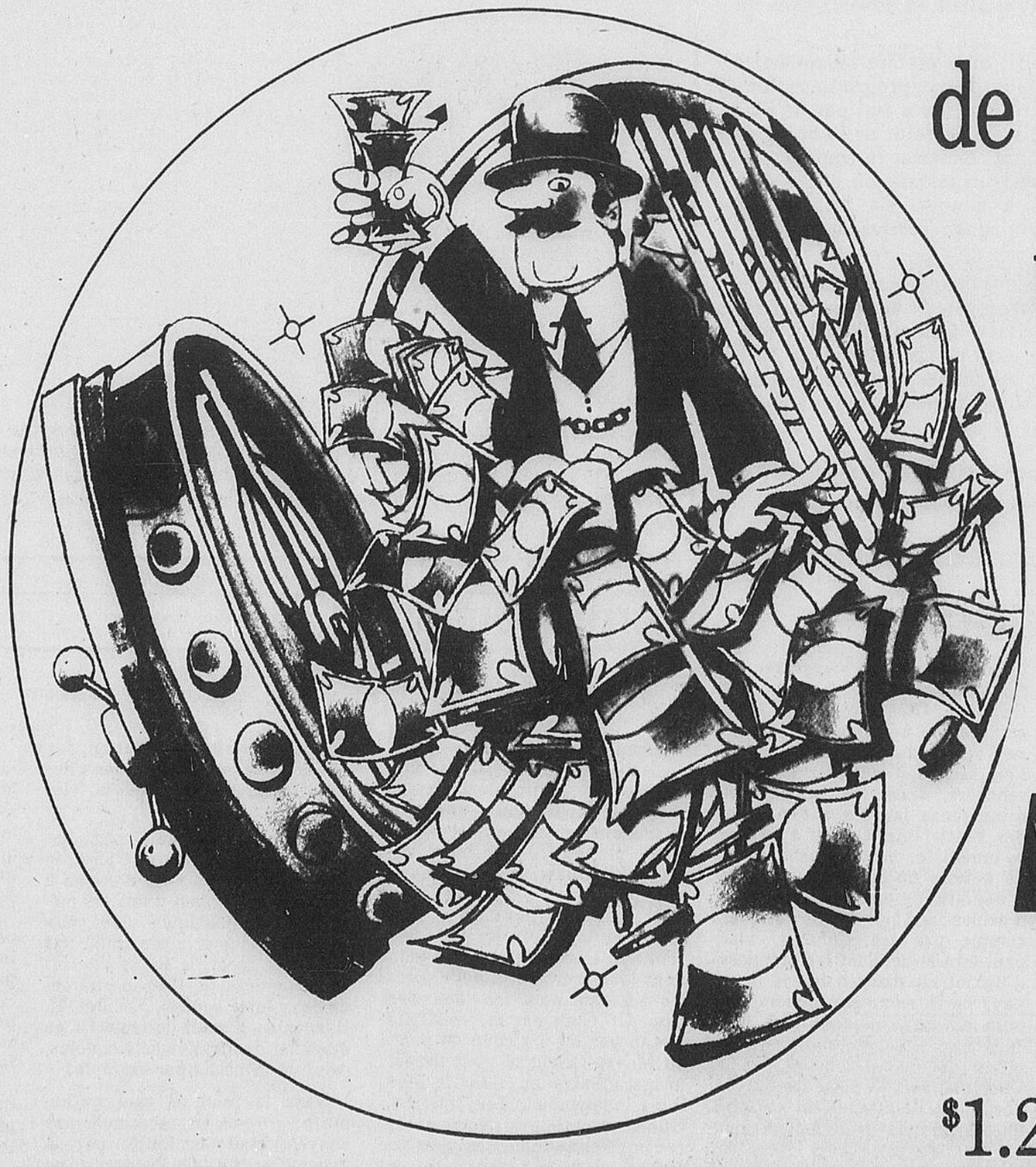
Originaire de Maxville, Mgr Aimé Leduc, p.h., est né en 1917 et il a été ordonné prêtre en 1944. Il est le chancelier-procureur du diocèse, et recteur de la cocathédrale de la Nativité, à Cornwall.

Pour sa part, Mgr Donald McDougald est né dans le canton de Kenyon en 1925 et a reçu l'ordination sacerdotale en 1951. Il est le vicaire général du diocèse et le recteur de la cathédrale St. Finnan, à Alexandria.

Enfin, Mgr Rudolph Villeneuve est aussi originaire de Maxville. Il est né en 1923 et a été ordonné en 1947. Il est professeur au campus de Cornwall de l'Université d'Ottawa. En outre, il est conseiller au Conseil scolaire de Stormont, Dundas et Glengarry en qualité de représentant des contribuables catholiques.

C'est à la demande de l'évêque d'Alexandria-Cornwall, Mgr Eugène Larocque, que le pape a accordé ce titre honorifique à ces quatre prêtres. «En honorant ces quatre prêtres, a commenté Mgr Larocque, c'est toute la famille diocésaine que je désire honorer, sachant bien que les paroles de Saint Paul trouvent ici leur écho: quand un membre est honoré, c'est tout le corps qui s'en réjouit».

C'est pas nécessaire



de dévaliser une banque pour s'abonner au journal

LE DROIT
560-2525
$1.25 par semaine

éditorial

L'avenir est à ceux qui luttent

LE DROIT Ltée, 375 rue Rideau, Ottawa, Ontario
Fondé le 27 mars 1913

Editeur et directeur général: Jean-Robert Bélanger
Trésorier: Gaétan Cabana
Editorialiste en chef: Pierre Tremblay
Directeur de l'information: Jean-Guy Bruneau

Un choix pour l'Ontario

En admettant que le discours politique n'est pas un prêche, ni un cours de morale, il reste que les exagérations, les déformations et même les demi-vérités (pour ne pas dire les mensonges) que véhicule le parti du premier ministre William Davis devraient constituer un aveu implicite d'impuissance et, de ce fait, une invitation aux électeurs à se tourner vers un autre parti.

«Au cours des cinq ou six dernières semaines, M. Davis s'est évertué à déformer la réalité et ce, dans le but trop évident de ménager ses intérêts.»

Est-il vraiment nécessaire de documenter un tel acte d'accusation? Le peuple a au moins été témoin des hâbleries de Bill Davis et a pu voir à quel point cet homme ne s'embarrasse pas de détails lorsque invité à préciser les calomnies qu'il multiplie à l'endroit de ses adversaires.

S'il n'était question que des vantardises du leader conservateur, ce ne serait pas si grave. Après tout, le discours politique se prête bien aux grossissements. Toutefois, là où l'enflure devient injure, c'est lorsque Bill Davis tente de se démarquer de son adversaire libéral Stuart Smith en insistant sur le lieu de naissance (Montréal) de ce dernier. Cette façon de mettre en doute la loyauté de M. Smith envers l'Ontario constitue un geste de mépris à l'endroit de ces quelque deux millions et demi d'Ontariens qui sont nés soit ailleurs au pays, soit ailleurs dans le monde.

Pourquoi avoir agi ainsi? Bill Davis n'a, certes, jamais été un leader très inspiré, mais il demeure que son habileté à naviguer en eaux troubles lui a valu suffisamment d'admiration pour qu'il n'ait pas à chercher à se valoriser dans le mépris. Tout de même, n'a-t-il pas régné pendant plus de cinq ans sans disposer de cette majorité parlementaire qu'ont eue tous ses prédécesseurs depuis août 1943? C'est tout un exploit. Il faut un certain leadership pour être capable, jour après jour, de composer avec une opposition qui ne cherche que le moindre signe de faiblesse pour porter le coup pouvant renvoyer les électeurs à la boîte de scrutin. Pourquoi, alors, Bill Davis a-t-il choisi de mener une campagne aussi moche que celle qui s'achève?

Il y a tout de même des limites! Au cours des cinq ou six dernières semaines M. Davis s'est évertué à déformer la réalité et ce, dans le but trop évident de ménager ses intérêts. Il a parcouru la province en racontant aux électeurs combien la performance économique de son gouvernement avait été exceptionnellement bonne. Bien sûr, on ne demande pas à un homme politique de fournir des munitions à ses adversaires en se flagellant sur la place publique, mais la tolérance des Ontariens aux inexactitudes à des bornes!

Comment peut-on vanter la médiocrité? Loin de gagner de nouveaux sommets sous Bill Davis, l'économie de l'Ontario n'a cessé de glisser ... vers l'abîme. Et il n'y a pas que le Conference Board qui est de cet avis. Le ministère de l'Expansion économique régionale, dans une étude intitulée «Economic Development Prospects in Ontario», souligne que l'Ontario se classe au dernier rang des provinces canadiennes dans cinq domaines qui sont considérés comme des indicateurs économiques importants. Ce sont: la croissance du produit provincial brut; la croissance du revenu brut par habitant; la croissance du revenu net par habitant; la croissance des investissements du secteur public; la croissance de la construction domiciliaire.

Bref, lorsque le Trésorier Frank Miller profite du temps d'antenne gratuit que la CBC offre aux partis en présence pour déclarer, comme il l'a fait la semaine dernière, que «l'Ontario possède l'une des économies les plus fortes du monde (...) plus forte que celle de l'Allemagne de l'ouest», il se rend coupable de fausse représentation.

Pas étonnant que Bill Davis ait la morale assez élastique pour déformer, avec un abandon égal à celui de son Trésorier, d'autres réalités. Par exemple, il n'a cessé d'accuser le leader libéral Stuart Smith d'entretenir un préjugé défavorable quant à la capacité des Ontariens de relancer l'économie de la province. Il lui a même prêté toutes sortes de déclarations exagérées à ce sujet. La réalité est toute différente. C'est la capacité des conservateurs de remettre l'économie sur la voie de la prospérité qu'il a mise en doute. La nuance est importante, n'est-ce pas?

Autre exemple des déformations dont M. Davis s'est rendu coupable: cette volonté qu'il prête aux néo-démocrates de nationaliser toute l'industrie des ressources. Mensonge! Le programme du NPD ne parle que de nationaliser l'INCO de Sudbury. Quant aux autres exploitants de matières premières, un gouvernement néo-démocrate leur proposerait une collaboration du genre «joint-venture» ou autres. Pourquoi Bill Davis en a-t-il été réduit à colporter des ragots comme une commère de quartier? Un homme de sa qualité n'aurait-il pu être mieux inspiré?

Ceci nous amène à parler du programme électoral de M. Davis. Il s'agit essentiellement de cette stratégie que définit le document «Bâtir l'Ontario des années 80». Que peut-on dire d'un tel condensé de promesses? Est-ce là un projet de société ou une copie du catalogue de Noël de Sears? Qu'adviendra-t-il de l'Ontario une fois que tous les millions de dollars promis auront été distribués?

Si Bill Davis trouve quelque ressemblance entre son programme et celui que George Drew proposait aux Ontariens en 1943, il se trompe amèrement. L'homme à qui les conservateurs doivent un règne ininterrompu de près de 38 ans, avait une vision de l'Ontario d'après-guerre qui s'inspirait d'un même génie que le New Deal de Roosevelt. Il s'agissait de mener les Ontariens au pinacle de la réussite économique et sociale en capitalisant sur le «boom» industriel qui a suivi la victoire des alliés.

«La seule option qui s'offre aux Ontariens est d'élire un gouvernement libéral.(...) C'est un virage vers l'intérieur que recommande le Dr Smith.»

Les «nananes» que Bill Davis distribue à travers la province, c'est un peu comme ce programme visant à approvisionner en poissons frais les Amérindiens du réseau fluvial English-Wabigoon. On leur fait l'aumône, alors qu'ils ne demandent à l'homme blanc qu'une aide technique en vue de dépolluer des rivières qui les faisaient bien vivre avant que l'industrie des pâtes et papiers s'installe chez eux.

La seule option qui s'offre aux Ontariens est d'élire un gouvernement libéral. Pourquoi les libéraux de Stuart Smith? Parce que leur approche suggère le genre de thérapie le plus approprié pour une province dont l'économie est essentiellement tributaire des barons de Wall Street, et de leurs vassaux de Bay Street. C'est un virage vers l'intérieur que recommande le Dr Smith. S'inspirant d'un nationalisme économique qui ressemble un peu à celui préconisé naguère par l'équipe de Jean Lesage, à l'époque de la nationalisation de l'électricité, il cherche à convaincre les Ontariens qu'ils ont la capacité de devenir «maître chez eux» (maîtres de leur destinée économique, cela s'entend).

Le leader libéral parle de l'importance de la région, du petit entrepreneur près de chez vous qui n'attend qu'un coup de pouce pour grandir et, ainsi, contribuer à la relance économique du pays. Il voit les petites et moyennes entreprises (les PME) comme la pierre angulaire de l'économie de l'Ontario des années 80. Pour le moment, les PME ne représentent que 25 pour cent du commerce intérieur et extérieur, et seulement 40 pour cent de la main-d'oeuvre, mais les choses peuvent changer.

A dire vrai, l'Ontario n'a pas le choix. Si l'on ne veut pas connaître d'autres fermetures d'usines télécommandées de Wall Street (38,000 Ontariens ont été mis à pied en 80), il faut se prendre en main.

Un tel programme suppose plus qu'un engagement économique. C'est toute la société qui doit changer. Chaque Ontarien devra décider entre le type de paternalisme que propose Bill Davis avec un credo du genre «Davis can do it», ou le défi que lui lance le leader libéral Stuart Smith en lui présentant une vision de l'Ontario des années 80 où il sera acteur plutôt que spectateur.

Alain DEXTER

Une question délicate

Dans Papineau, le candidat péquiste, Bernard Guindon, abordera donc la question de l'autoroute 50 sans laquelle le tourisme de cette région risque fort de ne se développer qu'à petit pas. Un autre à sa place eut peut-être préféré laisser à ses adversaires ce thème vieux de vingt ans et destiné à vieillir encore un brin. En effet, après l'impayable tour de piste du ministre des Transports à Papineauville, ses propos laisseront songeur.

«Il a fallu attendre le discours du budget et ses coupures pour réaliser qu'en effet, la 50 ne constituait pas, tout de son long, une priorité du gouvernement».

Du ministre, on attendait du concret. On en a reçu la reconnaissance du principe de l'importance de cette route dans le développement de l'Outaouais. Et encore, le tout enrubanné dans un discours qui prêtait à confusion. Si bien qu'au lendemain de cette conférence, il a fallu attendre le discours du budget et ses coupures pour réaliser qu'en effet, la 50 ne constituait pas, tout de son long, une priorité du gouvernement. C'était donc trop demander au représentant de ce gouvernement que de l'annoncer franchement comme il y avait été invité.

Ainsi, toute l'affaire prend un goût amer. Rétrospectivement, le tour de piste du ministre des Transports agace comme un faux mouvement, dans le beau tableau qu'était en train de dresser le PQ à la veille des élections. Au milieu d'une livraison de marchandises, attendues depuis longtemps dans certains cas, le dossier de la 50 apparaît comme une entourloupette qui ne flatte guère le prestige du parti gouvernemental.

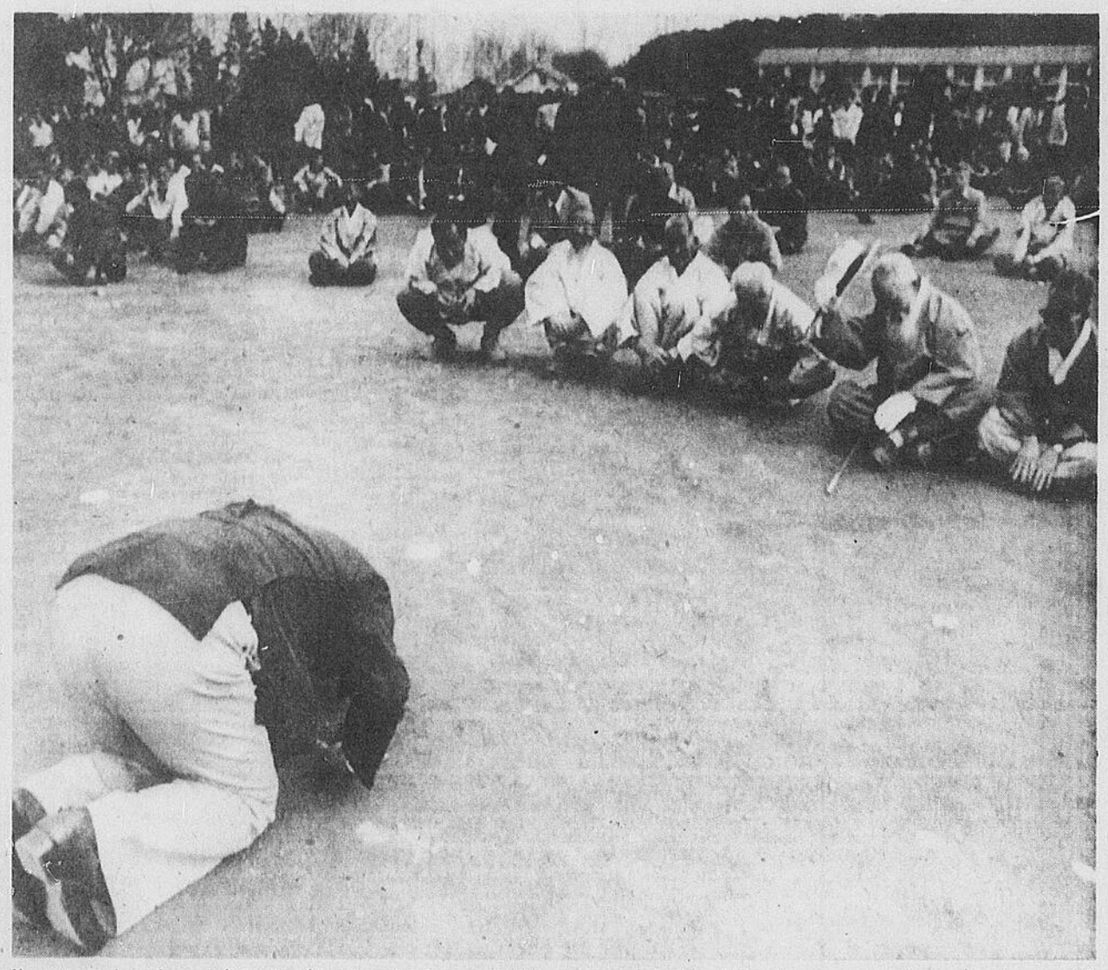
Par ailleurs, si aujourd'hui cette autoroute est encore susceptible de tant accaparer l'attention qu'elle mérite d'être retenue dans la liste des thèmes électoraux, c'est que l'Outaouais en attend beaucoup de bienfaits. Parfois même, c'est comme si on avait fini avec le temps par lui conférer les pouvoirs d'une baguette magique. Dans ces conditions, n'eût-il pas été plus simple et surtout plus respectueux des gens d'ici de leur dire clairement ce qu'il allait en advenir dans un proche avenir?

Au lieu de cela, on a préféré rebaptiser la 50, parler surtout des expropriations, discourir d'un tracé dont on a fini par ne plus savoir s'il s'agissait de celui de la 50 ou de la 13 et finalement, réclamer la confiance de la population sur un terrain où elle n'en a plus beaucoup à donner. Ce fut pour le moins maladroit, sinon carrément irrespectueux.

Relever le dossier dans le cadre de la campagne électorale requérera donc maintenant une certaine audace. Comme il le fut souvent mentionné, rien ne sert plus de le faire miroiter. Il faut lui donner des allures réalistes aux yeux d'une population qui n'a guère plus d'illusions.

Johannes MARTIN GODBOUT

L'événement



Il est vrai qu'en période électorale les politiciens sont prêts à tout pour se plier aux bons désirs de l'électorat. Pourtant ce candidat aux prochaines élections générales en Corée du sud, n'y va pas par quatre chemins en s'inclinant bien bas devant son auditoire avant de prendre la parole. Si seulement nos politiciens faisaient preuve du même respect après *les élections.*

la presse française

Les Etats-Unis et le Salvador

PARIS, (AFP) — Les événements du Salvador avec les échanges entre les Etats-Unis et l'URSS permettent aux éditorialistes français de se faire une idée plus précise du nouveau président des Etats-Unis et des relations qui vont s'établir entre les deux superpuissances. Pour «Les Echos» (informations économiques), le Salvador est «un piège» pour les Etats-Unis: «il est évident que le Salvador n'est pas le Vietnam, et le président Reagan n'aura aucun mal à convaincre ses électeurs des dissemblances. Ce n'est pas en envoyant au Salvador une cinquantaine de conseillers militaires américains — on en trouve autant dans une trentaine de pays — que la nouvelle administration américaine risque de s'engluer comme en Asie. Et pourtant, à peine installé dans ses fonctions, le nouveau président voit monter les périls d'une intervention extérieure, et se durcir la contestation à l'intérieur des Etats-Unis. On retrouve intacts tous les poncifs, tous les justificatifs des précédents engagements américains en Amérique latine et un vocabulaire vieux de trente ans. (...) La tentation doit être grande dans certains milieux américains de «mettre le paquet». Qu'ils méditent l'exemple du Guatemala, débarrassé d'un gouvernement procomuniste par un coup de force d'inspiration américaine dans les années cinquante. Aucun régime au sud du Rio Grande ne s'est jamais relevé du péché originel et de l'intervention «yankee».

Pour «Le Quotidien de Paris» (indépendant de gauche), «Moscou esquisse un pas en arrière au Salvador»: «(...) l'engagement pris, vendredi à Washington, par le président Ronald Reagan, de ne pas envoyer de troupes combattantes au Salvador, n'a visiblement pas suffi à rassurer les Soviétiques et leurs alliés des Caraïbes. C'est ainsi qu'à Moscou comme à la Havane les mises en garde se multiplient et l'on assiste à une véritable surenchère dans les accusations d'ingérence lancées à l'encontre des Etats-Unis. Ce feu d'artifice communiste, certainement destiné à faire oublier le rôle direct d'assistance et de livraisons d'armes joué par les Soviétiques comme par les Cubains, vise peut-être à masquer les prémices d'un retrait discret de ces deux pays de la scène sur laquelle depuis dix-huit mois se joue une sanglante guerre civile qu'ils n'ont cessé de fomenter. (...) Quel que soit l'avenir du Salvador, pour l'heure, il est évident que la fermeté de Ronald Reagn n'a pas été prise à la légère au Kremlin et que les Soviétiques ne tiennent pas à jouer avec le feu».

correspondance

Gauche, droit, gauche...

Depuis 1945, et même avant, ils sont toujours prêts à se confronter et s'affronter: jamais chez eux, toujours sur le territoire des autres. Ce sont des génocides perpétuels. Question d'idéologie? Question de nation la plus forte?

Chacun des deux joue avec l'humanité. Les droits de la personne... Connais pas. Ils sont dans leur droit, celui de la force. Un Vietnam pour les deux c'est trop. Un Chili par là, un Afghanistan par ici, un coup de pouce au Moyen-Orient et pour dessert un petit Salvador. Dans le fond, il y a longtemps que la Troisième Guerre mondiale est commencée, sauf que cette fois-ci on y va par étapes, c'est tout pensé d'avance. Que ce soit à l'américaine ou à la russe, l'impérialisme aboutit aux mêmes effets: violation des droits de la personne et des **peuples**, tortures sophistiquées, violence... etc..,

Paradoxalement le Canada est coincé entre les deux. Chien de poche de l'un, ou nous a dressé à haïr l'autre. Il faut avoir les mêmes idées politiques que ceux d'en bas, aligner notre dollar sur le leur et recevoir sur la tête les conséquences de leur indifférence (les pluies acides). En plus M. Reagan se permet de remettre en question des traités déjà conclus, celui de la pêche par exemple.

Dans le fond en tant qu'humains, nous ne sommes pas choyés. Ballotés tantôt par la gauche, tantôt par la droite, on est devant un choix qui n'en est pas un.

Devant ces faux «Messies», en regardant au fond de nous-même, là réside peut-être la solution. A la violence étatique, à l'armement nucléaire pourquoi ne pas opposer entraide, harmonie avec nous-même, la nature, l'univers. Se tenir debout quoi!!!

Pourquoi ne se regarde-t-on pas en tant qu'êtres humains au lieu de patron-employés, enfant-parents, voteurs-élus...?

Pourquoi ne se regarde-t-on pas comme on est, plutôt que de se regarder comme on se l'est fait montrer...?

M. Reagan, je vous vois comme président des Etats-Unis, mais vous n'êtes pas mon maître.

Jacques TARDIF,
Gatineau

Le 8 mars 1981

les coulisses de l'actualité

• Jacqueline Pelletier et le statut de la femme

Le savoir démystifié

J'aurais aimé commencer ce discours en bonne et due forme, avec une farce, comme tout l'monde. On m'a prévenue qu'il serait bon de mettre un peu d'humour à ma présentation car après tout, nous sommes en fête aujourd'hui. Alors, j'ai feuilleté un immense livre intitulé «Jokes for Toastmasters» en me disant que je trouverais sûrement une bonne dizaine de farces non pas féministes — cela, je ne m'y attendais pas — mais des farces que je pourrais adapter à la circonstance. Je n'ai pas eu de chance. Des histoires de belles-mères adaptées en histoire de beaux-pères, ça ne fait pas drôle du tout. Je n'en n'ai trouvé qu'une seule — et la réaction de mes amies a été. . . Bof. . .

Comment initier ce discours? Je n'ai pas trouvé de farce, mais en fouillant, j'ai choisi le philosophe Aristote — l'un des précurseurs de la pensée de l'Eglise. Au 4e siècle avant Jésus-Christ, Aristote aurait introduit la matière en disant: «Chères accidents de la nature. . . Chères utérus tolérées par la nature pour assurer la propagation des espèces.»

J'ai croisé Saint-Paul qui, au temps du Christ, vous aurait dit: «Ah non, tout de même, non. Allez-vous-en chez vous, servez vos maris et soyez soumises.»

Je me suis souvenue de Napoléon qui, au 18e siècle, aurait introduit sa matière avec «Belles esclaves». . .

Puis Freud, dont nous n'avons pas fini de subir l'influence, de qui nous aurions entendu «Pauvres petites frustrées qui n'avez point de pénis, comme vous m'enviez. . .»

En 1960, Jean Guitton de l'Académie française (qui vient tout juste d'admettre en son sein la première femme de l'histoire, l'écrivain Marguerite Yourcenar) aurait dit: «Bonsoir êtres de la nature, vous qui avez si bien appris à imiter le génie des hommes.»

Et plusieurs de nos frères, époux, collègues — pas tous, mais la majorité, qui en 1981 diraient: «Aimables ornements âux beaux seins, tendres agneaux, pourquoi venir vous contaminer au contact des féministes. . .»

Longue introduction, me direz-vous, pour un discours d'une demi-heure. Mais, cette introduction tient lieu de leçon d'histoire, et me permet ainsi de plonger dans la matière. Et puisque aucun de ces messieurs ne m'a inspirée, je vous dit, à ma façon à moi:

Allô mes chums de filles!

Hier, Madeleine LeBlanc nous a livré sa vision du pouvoir. Ce soir, j'aimerais m'attarder avec vous sur le défi du savoir. Non pas à la façon du philosophe Platon qui philosophait avec ses disciples autour de festins copieux, mais plutôt à la façon des femmes de l'auteur Loukey Bersianik qui pique-niquaient tout simplement, en jasant de sexualité, de tristesse et d'avenir.

J'ai fouillé mes souvenirs d'enfance afin de voir s'il y eut des personnes ou des événements qui nous ont motivées, moi, vous, nous les femmes, à explorer, à s'interroger, à remettre en question, à être curieuses, à douter des enseignements des adultes. . .

Dans le cadre des célébrations de la Journée internationale de la femme, Jacqueline Pelletier était invitée à prendre la parole au colloque «Savoir, c'est pouvoir», qui avait lieu à Ottawa, le 7 mars. Nous reproduisons aujourd'hui son allocution.

Y a-t-il eu quelqu'un qui ait dit: «Prends ta vie en main, apprends et utilise tes connaissances pour l'avancement de la civilisation nord-américaine? Puis, je me suis souvenue d'un livre daté de 1925 et qui traînait chez nous, qui était intitulé «Formation de la jeune fille». Voici ce qu'on y lit:

«Vous avez une vocation. Là seulement, dans ce poste choisi par Dieu, à cette place marquée par Lui, vous pouvez mettre en oeuvre vos facultés, déployer les énergies de votre nature et donner toute la mesure de votre valeur personnelle. Partout ailleurs, vous serez une déracinée, vous ne vous sentirez pas à votre place, petite fleur du Bon Dieu.»

Aux célibataires, l'auteur adresse le conseil suivant:

«Continuez votre vie de sacrifice, ô filles de Dieu. Continuez-la comme les anges à faire peu de bruit, qu'on entende à peine le son de vos paroles. Vivez humbles, petites, ignorantes de tout ce qui est inutile à votre dévouement.» Voilà. L'école des femmes.

Tout était prescrit. Sous prétexte d'une volonté divine et de la nature, on nous emprisonnait pour la vie dans la vocation, dans la soumission. Trop curieuse, la femme de Loth avait été transformée en colonne de sel. Trop ambitieuse, Eve s'était rendue coupable du péché originel. Trop déterminées à prendre leur place dans les rangs du pouvoir, les suffragettes, Les Calire Kirkland-Casgrain, les Madeleine Parent et Yvette Rousseau, les Charlotte Whitton et Judy Lamarsh. . . les Doris Anderson ont passé pour des folles, des frustrées, des dénaturées. Les épouses de Loth, les Eves du vingtième siècle. . .

Personne ne peut agir sans d'abord savoir quels sont les faits. Pour concevoir un édifice, il faut posséder les principes architecturaux. Pour guérir, il faut connaître le fonctionnement du corps. Pour empêcher les femmes d'accéder au pouvoir, il faut les priver du savoir.

Quand j'entends des femmes dire avec dédain: «Moi, je ne suis pas une de ces féministes», je me dis que ce n'est pas étonnant. Le mouvement des femmes leur a paru décousu, éparpillé, hystérique même par moments et elles ont eu peur. Eh bien, c'est vrai que le mouvement a été décousu. ... même hystérique par moments. Comment voulez-vous définir des stratégies d'ensemble quand on ne possède même pas l'information la plus élémentaire? Nous commençons à peine à faire le lien entre le silence morbide de nos mères en matière de sexualité et leur dépendance économique totale sur leurs maris. Philosophie. . . histoire. . . politique. . . étaient affaires d'hommes.

C'est épeurant d'être féministe. Parce qu'être féministe, c'est d'abord et avant tout choisir de se débarrasser des mythes étouffants qu'on nous a mis dans la tête et de s'interroger, de fouiller l'histoire, de connaître la vérité. Par votre présence ici, je dirais que vous êtes toutes féministes.

Premier problème: notre exploitation fait tellement partie de la réalité que nous ne la voyons pas. C'est comme une toile d'araignée dans le coin du salon: de temps en temps, vous la remarquez et vous vous dites: «Faudrait bien que je lave les murs». Mais, plus souvent qu'autrement, vous n'y pensez même pas.

On est tellement habituée à entendre dire que les femmes veulent se faire violer, que les femmes ne sont pas faites pour la politique, que les femmes possèdent un instinct maternel, que les femmes sont responsables du succès de leur mariage. . . qu'on finit pas ne plus être consciente qu'on a de pareilles idées dans la tête. La preuve?

Si je vous dit que toutes les 6 minutes au Canada, une femme subit une agression sexuelle. . . Que toutes les 29 minutes, une Canadienne se fait violer, vous seriez horrifiées. Mais entrons à la maison pour apprendre que la fille de la voisine a été violée et quelque part au creux de notre tête, il y a une voix qui murmurera: «Au fond, elle l'a voulu».

Quelle est notre toute première réaction en voyant une femme police, ou chauffeur de taxi? Une tough. Une femme qui se prend pour un homme.

N'ayons pas honte de l'avouer: c'est cela qu'on nous a mis dans la tête. Remarquez bien que ce n'est pas du tout cela que disait la publicité gouvernementale pendant la guerre, alors qu'on chantait les vertus des ouvrières qui construisaient des navires et fabriquaient des bombes.

Premier problème donc: nous avons nous-mêmes intégré les préjugés sexistes de notre société.

Deuxième problème: les connaissances que l'on découvre au sujet des femmes ne sont pas drôles. Ce n'est pas la vie en rose,. Je ne sais pas pourquoi on a tant dit que le rose est la couleur des feuilles. Je dirais plutôt que c'est le rouge. Rouge comme les doigts écorchés des ouvrières. . . Rouge comme le sang d'une femme avortée dans un motel cheap. . . Rouge comme le sang qui coule entre les cuisses de la petite africaine à qui la tradition arrache son clitoris. . . Rouge comme la colère.

Non, le savoir n'est pas drôle. Heureusement, il y a la solidarité, le rêve et la fête comme ce soir.

Les historiens nous ont donc parlé d'Hannibal qui a traversé les Alpes avec ses éléphants, de ce pauvre César qui fut assassiné par Brutus, du grand MacKenzie King qui communiquait avec son chien. Mais, ils ont négligé de nous dire qu'au 4e siècle, une femme a été ordonnée évêque. Que des prêtresses célébraient l'eucharistie aux premiers temps de l'Eglise. Négligence accidentelle? Si oui, comment expliquer alors qu'une fresque représentant des femmes en train de co-célébrer l'eucharistie, ait été modifiée. . . on a ajouté des barbes, raccourci les jupes. . . et pouf, disparues les prêtresses. Ni vu, ni connu. Comment expliquer que les femmes, qui pendant des siècles, avaient été de savants médecins, ont été appelées sorcières du quatorzième au dix-huitième siècle et qu'elles ont été brûlées au bûcher par millions — je dis bien par millions.

Qu'est-il advenu des connaissances des Indiennes du Canada qui pratiquaient une contraception naturelle et efficace? Pourquoi les hommes se sont-ils emparés des connaissances dans leurs universités et pourquoi ont-ils procédé à taire l'histoire des femmes?

Voici ce que moi j'en pense. Je crois que ces femmes, loin d'être passives, loin d'être les réceptacles de l'action des hommes, agissaient. Elles connaissaient. Elles marquaient leur civilisation. Elles menaçaient le pouvoir de l'Eglise et le pouvoir des hommes.

Etre féministe, c'est avoir le courage d'aller chercher ces informations, ce savoir et de tirer des conclusions.

Laissez-moi vous parler de deux oeuvres dans lesquelles l'auteur fouille l'histoire pour dénoncer certains mythes dont nous sommes victimes. Tout d'abord, «L'amour en plus» de Elizabeth Badinter.

Est-il vrai que la nature a doté les femmes d'un instinct tout particulier qui les rend plus aptes que les hommes à soigner les enfants, à laver les couches puantes, à assurer leur formation?

L'auteur examine la France des derniers 4 siècles, à la recherche de «l'instinct maternel». Elle découvre qu'il était pratique fréquente aux 17e et 18e siècles que les parents abandonnent leurs nouveau-nés, dès la naissance, à des nourrices inconnues. Les bébés ne mouraient pas de maladies mystérieuses, mais de négligence. C'est Jean-Jacques Rousseau, avec la publication de l'Emile en 1762, qui saisit le public de la nécessité d'aimer les enfants, et qui lance le concept de la famille fondée sur l'amour maternel. A cette époque, l'enfant était perçu comme un être méchant et l'Eglise — Saint-Augustin en tête — recommandait aux parents d'être froids et durs avec les jeunes.

Si, comme le dit Rousseau, Montesquieu, ils lancent un cri d'alarme: l'Europe se dépeuple, les enfants souffrent, parce que les mères ne veulent pas faire leur devoir.

Survient la révolution industrielle et l'on découvre la valeur marchande des enfants. Ils ont des bras: ils peuvent travailler. Plus question de les abandonner. Au contraire, il faut produire beaucoup d'enfants afin de minimiser les coûts de production industrielle.

Qui s'ne occupera? C'est dans ce contexte qu'apparaît la notion de l'instinct maternel. Et quelques deux siècles plus tard, celles d'entre nous qui choisissons de ne pas avoir d'enfants ou de les confier à une gardienne, nous faisons dire que nous allons à l'encontre de l'instinct maternel. La leçon est si bien apprise que souvent, elle nous est servie par nos propres bouches. Mais, dites-moi: pourquoi n'ont-ils pas plutôt inventé l'instinct paternel?

Deuxième oeuvre: «La mystique féminine», de l'Américaine Betty Friedan.

L'auteur relit les revues Ladie's Home Journal, McCall's, Good Housekeeping et Woman's Home Compassion — publiées au cours des années 30 et 40. Elle constate que les héroïnes des romans parus dans ces revues sont fréquemment des femmes de carrière: audacieuses, autonomes, dévouées à leur profession et d'autant plus aimées et respectées par les hommes. Nous sommes en 1939, 40, 41, 42. . . les femmes peuplaient le marché du travail. De la publicité aux garderies, tout était en place pour convaincre les femmes de sortir du foyer. Mais, comme un dessin d'Yves Saint-Laurent qui du jour au lendemain transforme l'habillement des hommes et des femmes de l'Occident — comme une mode —la situation a changé. Les hommes rentrent au pays en 45 et l'industrie se réoriente vers les biens de consommation. Dans les revues, le vent tourne. Dès 1949, une nouvelle image de la femme idéale fait surface et on la retrouve dans les titres des articles:

«La féminité commence à la maison». . .

«La carrière au foyer». . .

«N'ayez pas peur de vous marier jeune». . .

«Cuisiner, c'est une poésie». . .

Alors: est-ce Dieu, est-ce la nature qui a voulu que nous soyons encabanées dans nos maisons? Pas du tout. Nous avons été ballottées au gré de décisions prises à notre insu d'abord, par les philosophes, puis par l'Eglise, puis par les politiciens et les capitalistes. . . et les auteurs que je viens de citer figurent parmi celles qui ont eu le courage de le démontrer, de l'affirmer. La question que je vous adresse est simple: avons-nous le courage de lire ces oeuvres, d'aller chercher l'information, de prendre le temps de ne pas avoir peur. . .?

Comme si notre situation de femmes n'était pas assez dramatique, il fallait en plus que nous naissions minoritaires en Ontario. Nos frères et nos maris, avec qui nous luttons pour la survie de la langue, sont-ils sensibles à nos préoccupations féministes?

Piquez des courtes-pointes, organisez des bazars et des bingos, faites des sandwiches, dirigez les comités d'écoles et les conseils paroissiaux, trouvez des fonds pour les scouts, les guides, les clubs sociaux et l'équipe de hockey — en d'autres mots assumez la responsabilité de la survie du peuple franco-ontarien — mais de grâce, ne revirez pas féministes. Travaillez pour la langue, mais ne l'utilisez pas. Pour un rapport d'une centaine de pages sur l'économie que publiera sous peu la Fédération des francophones hors Québec, j'ai écris quelque 5 ou 6 pages sur la condition économique des femmes. On a décidé que c'était trop. Demandez à vos présidents d'organismes féminins comment elles sont traitées par les supposés «leaders» mâles franco-ontariens. Comme nos soeurs noires des Etats-Unis, comme nos soeurs Abenaki, Ojibway et algonquin du Canada, nous nous faisons avoir dans notre lutte ethnique. Une militante du Black Movement disait:

«Our black brothers called us «sister» until we stood up for our rights as women and until we refused to go to bed with them. Then, they called us bitch.»

En Ontario français, il se passe la même chose.

Savez-vous qui défend nos intérêts? Dans la campagne électorale qui se déroule présentement dans cette province, deux femmes candidates dans les circonscriptions qui intéressent plus particulièrement les Franco-Ontariens.

Au cours des 50 années qui ont suivi l'obtention du droit de vote par les femmes, c'est-à-dire entre 1918 et 1968, parmi les 6,845 personnes élues dans les élections fédérales et provinciales, 67 (moins de 1%) ont été des femmes.

Vous direz que ça a changé. A l'élection fédérale de 1974, 137 candidates. En 1979: 195 candidates. En 1980: 217 candidates. En effet, les femmes s'affirment. Mais, ne nous leurrons pas. Moins de 1% sont élues. A l'heure actuelle, seulement 14 députés sont des femmes.

(à suivre)

la politique fédérale

par Michel Gratton

courriériste parlementaire

La dernière maladresse des conservateurs

OTTAWA — Attaquer les conservateurs à Ottawa, c'est comme pêcher des poissons dans un baril.

La formation politique dirigée par l'éphémère Joe Clark a un talent sans pareil pour se rendre vulnérable chaque fois qu'elle en a l'occasion et, particulièrement, dans les situations les plus cruciales.

Sa plus récente aberration, dont nous avons pris connaissance, hier, c'est que son porte-parole officiel et expert constitutionnel Jake Epp, qui a fait l'admiration de plusieurs à la suite de sa performance au comité constitutionnel, a été absent d'Ottawa pendant les deux dernières semaines et le sera jusqu'au 25 mars.

Tout ça pendant que l'on discute en Chambre des Communes de son propre amendement au projet de rapatriement de Pierre Elliott Trudeau et qu'on risque d'imposer la clôture aux débats sur ce projet avant même que Jake Epp ne revienne de voyage.

Le député conservateur de Provencher, au Manitoba, n'est pas en voyage gouvernemental ou d'affaires, non plus. Il est d'abord l'un des conférenciers «internationaux» à un congrès de la «Christian Businessmen Association» en Afrique du Sud. Il faut comprendre ici que Epp est de conviction mennonite et a de profondes croyances religieuses, ce qui en fait, avec ses talents d'orateur, un conférencier idéal lors de réunions de ce genre.

Mais, après l'Afrique du Sud, le critique conservateur en matière constitutionnel prend de vraies vacances, cette fois, en Amérique du Sud.

C'est donc dire que l'homme qui a été le fer de lance de la contre-offensive conservatrice au comité constitutionnel pendant trois mois et qui a ensuite proposé le premier amendement au projet de Pierre Trudeau, risque d'en apprendre le dénouement dans les journaux sud-américains.

Au bureau de Joe Clark on nous dit dans un même souffle que «le dossier constitutionnel est très important pour nous» et «qu'on s'était préparé en prévision du départ du Jake Epp». Si c'est tellement important, qu'est-ce que leur porte-parole s'en va faire aux antipodes? Qu'est-ce que les conservateurs diraient si le ministre de la Justice Jean Chrétien prenait plus de trois semaines de vacances pendant que l'on discute du rapatriement de la constitution?

«On se paierait assurément sa tête», nous dit en riant un collaborateur du parti de Joe Clark.

Le fait est que, comme nous l'expliquait le bureau de Epp et celui de Joe Clark, leur porte-parole n'aura pas l'occasion de parler à nouveau en Chambre pour défendre son amendement. De plus, il est évident que la stratégie conservatrice sur cette question ne dépend pas d'un seul homme, dont la prétendue expertise constitutionnelle était inconnue avant qu'il ne siège au comité fantoche de Pierre Trudeau.

Mais, le symbole est plus qu'important. Quand on crie sur tous les toits que Trudeau est en train de violer la nation, il faut faire en sorte que le spectacle qu'on donne pour appuyer cette accusation soit à la hauteur.

Mais, les conservateurs, dans leur bonne vieille tradition suicidaire, commencent par amputer leur chef en ne l'appuyant qu'à 66% lors du congrès de fin février et puis ils envoient gentiment leur «star» constitutionnelle en vacances, sous prétexte qu'il y a longtemps qu'il n'en a pas eues.

On n'a qu'à penser que les libéraux ont déjà tiré deux de leurs députés de leurs lits d'hôpitaux pour comprendre comment un parti est au pouvoir et l'autre dans l'opposition.

Les conservateurs donnent constamment des révolvers chargés à leurs ennemis. Ils viennent de le faire une nouvelle fois. Et cette fois, l'arme du crime n'est pas entre les mains de n'importe qui.

Yvon Pinard, leader impitoyable du gouvernement en Chambre qui aurait reçu le feu vert du cabinet quant à la longueur du débat sur la Constitution, est maintenant véritablement en position de force pour mettre fin au débat, grâce au règlement de procédure qui le lui permet.

Comme ces petits canards qui défilent derrière les kiosques à fusils, les conservateurs auraient fait fureur dans les cirques.

Au sujet de

L'IMPÔT...

QUESTION:

Où s'adresser pour obtenir gratuitement les renseignements qui vous aideront à rempiir votre déclaration des revenus?

RÉPONSE:

Aux bureaux de

revenu québec:

Hull
17, rue Laurier
du lundi au vendredi, de 8h30 à 17h
770-1768

Si l'interurbain est nécessaire, faites le 0 (zéro) et demandez ZÉNITH 6-6360. C'est gratuit.

Q.:
Quand doit-on poster sa déclaration des revenus pour 1980?

R.:
Au plus tard, le 30 avril 1981.

Q.:
Où peut-on se procurer une formule de déclaration des revenus?

R.:
Si vous n'avez pas reçu votre formule personnalisée, vous pouvez vous en procurer une dans les bureaux de Revenu Québec, de Communication-Québec et dans la plupart des caisses populaires.

Profitez de l'aide que vous offre ***revenu services.***

Q.: ***revenu services*** *c'est quoi?*
R.: *Des services gratuits sur lesquels vous pouvez compter.*

Revenu Québec

nouvelles internationales

• *Détournement de la PIA*

L'Union soviétique répond aux accusations américaines

WASHINGTON (AFP) — L'ambassade d'Union soviétique à Washington s'est élevée hier contre les accusations américaines de «complicité» avec les pirates de l'air qui ont détourné le Boeing de la compagnie pakistanaise PIA.

Dans un communiqué, l'ambassade d'URSS estime «sans fondements» les allégations de Washington et souligne que l'Union soviétique a toujours été «contre la piraterie aérienne».

L'ambassade soviétique ajoute que les Etats-Unis tentent avec cette affaire d'exploiter à des fins politiques un drame humain.

Les Etats-Unis ont accusé, hier, l'Union soviétique de "complicité" dans l'affaire du détournement du Boeing de la compagnie pakistanaise PIA.

"Nous ne voyons pas comment le gouvernement soviétique peut échapper à toute responsabilité" dans le détournement du Boeing de la PIA, a déclaré le porte-parole du département d'Etat, M. William Dyess.

"Il nous paraît étrange que l'URSS n'ait fait aucun effort sérieux pour résoudre cet incident, malgré plusieurs démarches faites par les Etats-Unis pour demander aux Soviétiques d'user de leur influence à Kaboul pour mettre fin au détournement", a ajouté M. Dyess.

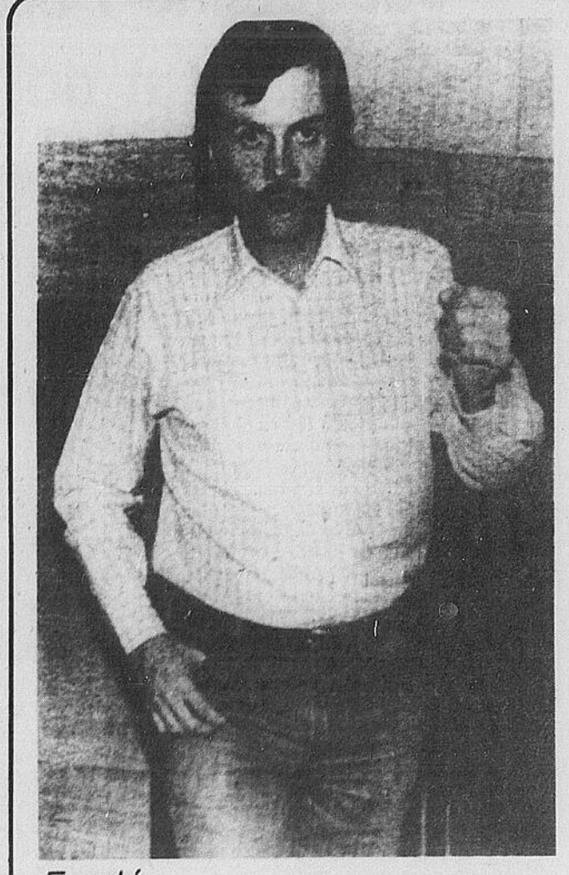
Citant les déclarations faites par "certains témoins oculaires" qui se trouvaient à l'aéroport de Kaboul, le porte-parole du département d'Etat a ajouté que les auteurs du détournement "sont arrivés à Kaboul avec des pistolets et en sont repartis avec des mitraillettes".

Les services spécialisés américains, a-t-il poursuivi, ont également noté que les auteurs de ce détournement "ne semblaient pas craindre les forces de sécurité soviétiques et afghanes" stationnées à l'aéroport de Kaboul.

D'après toutes les informations dont dispose Washington, a ajouté M. Dyess, les auteurs du détournement "ne semblent pas avoir fait l'objet de pressions" lorsqu'ils se trouvaient à Kaboul.

Les Etats-Unis n'estiment pas qu'il ait été "déraisonnable de s'attendre que les autorités soviétiques condamnent ce détournement", a déclaré le porte-parole.

Il s'est par ailleurs félicité de la libération des otages et a exprimé l'espoir que les auteurs du détournement seraient traduits devant la justice syrienne.



Evadé

Cet homme est l'un des 103 otages de la PIA libérés samedi à la suite du plus long détournement d'avion de l'histoire. Il a été arrêté, hier, en Syrie, à la demande du gouvernement canadien qui croit qu'il s'agit de Lawrence Lome, 31 ans, de Toronto, qui s'est évadé du pénitencier de Dorchester, en 1976, où il purgeait une peine de sept ans pour importation de stupéfiants. Il voyageait avec un passeport américain au nom de Lawrence Magnum, de New York. Le Canada n'a pas d'accord d'extradition avec la Syrie, mais le gouvernement syrien va quand même apporter son concours pour renvoyer le fugitif au Canada.

• *Appel à la grève suspendu en Pologne*

Il faut être «raisonnable» — Walesa

RADOM (AP) — Les membres du syndicat indépendant Solidarité ont suspendu, hier, un appel à une grève d'avertissement après que le président du syndicat, M. Lech Walesa, accompagné de Jacek Kuron, du Comité pour l'autodéfense sociale (KOR) et des personnalités religieuses, eut invité les 15,000 personnes réunies au stade de Radom à ne pas mettre leur menace à exécution et assuré qu'il s'efforcerait, avec les dirigeants syndicaux locaux, de faire aboutir les revendications.

Le dirigeant syndical a précisé que ces revendications ont été présentées au premier ministre, M. Wojciech Jaruzelski, et que ce dernier a accepté de tenter de parvenir à un accord.

"Nous avons un premier ministre qui veut faire quelque chose ... nous avons un gouvernement raisonnable, mais ce gouvernement doit avoir le temps de résoudre ses problèmes", a déclaré le dirigeant syndical.

La section locale de Solidarité avait décidé de déclencher une grève, mercredi, si le gouvernement refusait de négocier 17 revendications, dont plusieurs démissions de dirigeants locaux accusés d'avoir dirigé la répression pendant les émeutes de 1976.

Dans la journée, le comité provincial du parti avait choisi M. Zdzilslaw Kwiecinski pour remplacer M. Janusz Prokopiak qui venait de présenter sa démission. Outre la démission de M. Prokopiak, les travailleurs ont obtenu celle du voivode (préfet), M. Roman Mackowski, et demandent toujours celle du chef de la police, M. Stefan Mozgawa. Selon des responsables régionaux de Solidarité, ce dernier aurait également démissionné, mais l'information n'a pas été confirmée.

De plus en plus les techniques de construction automobile tant américaines qu'européennes se sont adaptées afin de satisfaire cette "fameuse" exigence internationale. Voilà pourquoi Renault a construit la Renault 18. La première, l'originale d'une nouvelle famille de voitures qui réunit à la perfection les qualités des européennes et des américaines.

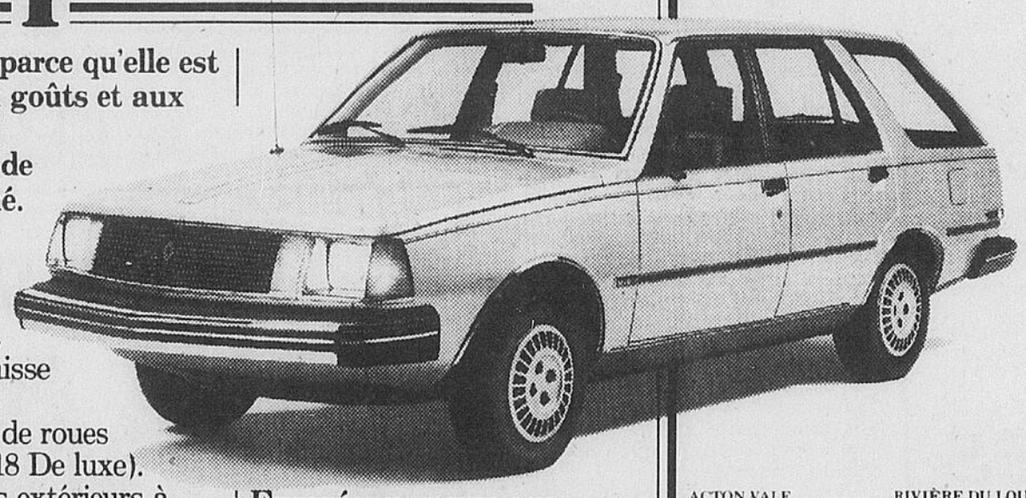
l'Améropéenne.

Européenne parce que c'est une traction avant!
La Renault 18 bénéficie de cette technique que Renault maîtrise depuis 20 ans!

Américaine par son souci d'harmonie des couleurs intérieures!
Les sièges, les panneaux de portes, la moquette, le tableau de bord, les ceintures de sécurité sont de couleur coordonnée (R-18 De luxe).

Européenne avec ses moteurs, ses pneus!
La Renault 18 est équipée d'un moteur de 1647cc—4 cylindres —allumage électronique, alimenté soit par carburateur Weber ou par injection électronique Bosch (option) et de pneus radiaux Michelin ceinturés d'acier.

Américaine parce qu'elle est adaptée aux goûts et aux conditions climatiques de notre marché.
- Doublures d'ailes en plastique.
- Revêtement de bas de caisse plastifié.
- Enjoliveurs de roues de style (R-18 De luxe).
- Rétroviseurs extérieurs à télécommande (option).
- Colonne de direction réglable (R-18 De luxe).
- Radio MA-MF (R-18 De luxe).
- Instrumentation complète: compte-tours, indicateur du niveau d'huile, montre à quartz...(R-18 De luxe).



Européenne parce que, depuis toujours, chez Renault la sécurité est une vocation!
D'ailleurs les travaux de Renault en matière de sécurité furent couronnés récemment par la remise du "Safety Award of Engineering Excellence" aux ingénieurs de Renault par le gouvernement américain.

Américaine par son choix!
La Renault 18 offre un grand choix d'accessoires et jusqu'à 12 groupes d'options et ce, bien qu'au départ, la Renault 18 soit vendue avec un équipement standard des plus complets.
- Modèle de base ou de luxe.
- Transmission à 4 ou 5 rapports et transmission automatique.
- Sièges en simili, velours côtelé ou en cuir véritable.
- Air conditionné, lève-vitres électrique, direction assistée
- etc...

Européenne par sa tenue de route et ses qualités routières!
- Suspension indépendante à l'avant et par essieu autocorrecteur à l'arrière.
- Dessin de la suspension avant de type à déport négatif qui contribue à maintenir une stabilité directionnelle.
- Direction à pignon et crémaillère.
- Pneus radiaux Michelin "haute vitesse" 175/70 SR 13 (option).

Américaine par son réseau!
La Renault 18 bénéficie aujourd'hui d'un vaste réseau de vente et de service, présent partout en Amérique grâce aux récents accords AMC-Renault.

Alors, la Renault 18... américaine ou européenne? Appelez-la tout simplement l'Améropéenne!

Renault 18 l'Améropéenne.

ACTON VALE
Garage Dores Fontaine Inc.
(514) 546-2313
ALMA
Garage C. Simard Enrg.
(418) 662-6695
BAIE ST-PAUL
Centre Charlauto Inc.
(418) 435-2465
CHICOUTIMI
Automobiles Perron Saguenay Inc.
(418) 549-1205
COATICOOK
M. Robert Automobiles Inc.
(819) 849-4344
DRUMMONDVILLE
Les Placements Duhago Inc.
(819) 472-1108
GRANBY
Les voitures Granby Inc.
(514) 378-9921
GRAND-MÈRE
Garage Robert Inc.
(819) 538-1723
GREENFIELD PARK
Rendez-vous Automobiles Ltée
(514) 672-6660
HULL
Auto Normandie Lebreton Ltée
(819) 777-2211
JOLIETTE
Auto J. C. Laroche Inc.
(514) 753-9815
LACHINE
Garage Eddy Doyle Inc.
(514) 637-7511
LAVAL
Auto Gibraltar Inc. (514) 669-7171
Autos G.S.R. Inc.
(514) 687-3123
Concordia Auto Ltée
(514) 661-0660
LONGUEUIL
Auto Montréal-Sud Inc. (514) 670-8410
MATANE
Carrousel d'autos Matane Inc. (418) 562-5151
MONTRÉAL
Automobiles Renault Ville-Marie Inc.
(514) 254-9971
254-9491
Au Pavillon de l'Auto Inc.
(514) 259-6981
Larcau Automobiles Inc.
(514) 937-9551
Automobiles Montréal Dauphine Ltée
(514) 331-6130
MONT-LAURIER
Automobiles C.V.C. Inc.
(819) 623-5111
NORMANDIN
Garage André Labonté Enrg.
(418) 274-2745
OMERVILLE
Auto Monaco (1977) Inc.
(819) 843-1511
PIERREFONDS
Renault Pierrefonds Ltée
(514) 620-1511
PORTNEUF
Dubuc Automobiles Ltée
(418) 286-6015
QUÉBEC
Maisonneuve Automobiles Inc.
(418) 529-8135
522-4086
Renault Canardière Inc.
(418) 522-7117
522-7110
Sovea Autos Ltée
(418) 681-0011
RIMOUSKI
Automobiles Cloutier & Lévesque Inc.
(418) 723-4344
RIGAUD
Roger Bernard Automobiles Inc.
(514) 451-5319
458-7823
RIVIÈRE DU LOUP
Voyer Automobiles Inc.
(418) 862-3263
862-2263
ROBERVAL
La Voiture Idéale Inc.
(418) 275-2990
275-2997
ROUYN
Garage Pon Inc.
(819) 764-9545
STE-AGATHE SUD
Automobiles Ste-Agathe Inc.
(819) 326-4524
326-4527
ST-ANTOINE DES LAURENTIDES
Les Automobile Escriva Ltée
(514) 436-7201
ST-DAVID
Automobiles Jean-Marc Bédard Inc.
(418) 833-3267
ST-EUSTACHE
Auto 640 Ltée
(514) 472-9933
ST-FRANÇOIS
Garage J.P. Simard
(418) 259-7756
ST-GEORGES DE BEAUCE
Garage Noel Lessard Inc.
(418) 228-6671
ST-JEAN
Garage Mondial G.S. Inc.
(514) 348-3819
658-5536
STE-MADELEINE
Castelneau Automobiles Inc.
(514) 464-5500
ST-MÉTHODE
J. M. Bolduc Autos Inc.
(418) 487-2255
ST-NICOLAS
Automobiles A. Gosselin Inc.
(418) 831-2050
831-0554
ST-RÉMI
Lestage & Fils Ltée
(514) 454-9942
861-4435
STE-THÉRÈSE DE BLAINVILLE
Garage A. Paquin Inc.
(514) 430-2233
SEPT-ÎLES
Gerbeaud Automobiles Inc.
(418) 968-1808
SHERBROOKE
Automobiles Jean-Paul Boisvert Inc.
(819) 566-5212
TROIS-RIVIÈRES
Frigon & Frères Inc.
(819) 375-1611
TRACY
Automobiles Michel Dumas Inc.
(514) 742-2727
742-2728
VALLEYFIELD
Pierre Automobiles Inc.
(514) 371-0711
371-0933
VICTORIAVILLE
Lemay Automobiles Inc.
(819) 752-9783
WEST BROME
Brome Auto Inc.
(514) 263-1289
263-1404

• *Conflit en Iran*

Khomeiny intervient

TEHERAN (AFP) — L'imam Khomeiny est intervenu hier pour dédramatiser le conflit qui opposait depuis dix jours le président iranien, M. Abolhassan Bani-Sadr, à ses adversaires politiques, en affirmant que "les erreurs commises par les dirigeants iraniens n'étaient pas de nature à nuire à la Révolution islamique".

Le guide suprême de la révolution a fait cette déclaration en recevant en audience, hier matin, dans sa résidence située dans les quartiers nord de Téhéran, les plus hauts responsables politiques du pays venus s'en remettre à son arbitrage.

Etaient présents le président Bani-Sadr, le premier ministre, M. Mohammed Ali Radjai, le président de la Cour suprême et principal responsable du Parti de la république islamique (dominant au parlement), l'ayatollah Mohammed Behechti, le président du parlement Hachemi-Afsandjani, le procureur général du pays Ali Ghodoussi, l'imam de la prière du vendredi de Téhéran Khamenei, ainsi que l'ancien chef du gouvernement provisoire, M. Mehdi Bazargan.

Tous étaient intervenus dans la polémique née des incidents survenus le 5 mars à l'Université de Téhéran lors d'un discours de M. Bani-Sadr.

«Dieu nous en préserve, a dit l'imam Khomeiny cité par l'agence PARS, mais si le pays connaît la défaite dans la guerre qui lui est imposée (par l'Irak), ou si la solution au conflit tarde à intervenir, la faute en incombera à ceux qui auront attisé les flammes de la discorde, ou auront provoqué des tensions.»

En appelant à un retour à l'unité, aussi bien au sommet qu'à la base, l'imam Khomeiny a demandé au peuple de faire la sourde oreille «aux nostalgiques de l'ancien régime qui veulent pousser le pays sous la domination de l'Ouest ou de l'Est».

A l'issue de l'audience, lundi, le président Bani-Sadr a indiqué, selon l'agence PARS, que chacun des responsables avait fait part de son point de vue, avant de rédiger un rapport écrit destiné à l'imam, par l'intermédiaire de son fils, l'hodjatoleslam Seyed Ahmad Khomeiney.

Découvrez notre paradis, où il y a plus de mouettes et de pélicans que de gens sur la plage

Evadez-vous à notre île

Golf - Tennis - Piscines chauffées
Hôtel d'appartements sur la mer
Pêche - Voile - Magnifiques plages
Restaurant - Bar-salon

Pour plus de précisions, téléphonez ou écrivez:
Indian River Plantation Resort, Hutchinson Island
385 N.E. Plantation Road, Stuart, Fl. 33494
(305) 225-3700
(45 milles au nord de Palm Beach)
Services d'hôtel complets

Guerre civile

Malgré les timides efforts de médiation et les déclarations du gouvernement voulant que les rebelles aient «tout perdu», la guerre civile continue au El Salvador. De fait, les combattants du peuple disposent maintenant, au sein de plusieurs unités, d'une puissance de feu moderne, comme en témoigne cette photo. Les attaques et les embuscades se multiplient d'ailleurs dans la plupart des régions du pays.

(Photo d'archives LE DROIT)

• Au El Salvador

La guérilla déploie une intense activité

par l'envoyé spécial de l'AFP, Oscar Martinez

CHALATENANGO (Salvador) (AFP) — La guérilla déploie une intense activité dans de vastes zones du nord-ouest, du nord, du nord-est et de l'est du Salvador, démentant les déclarations officielles selon lesquelles les insurgés «ont tout perdu».

Les attaques rebelles, ainsi que les avertissements, tant officiels qu'émanant de civils, d'avoir à éviter de se rendre dans certaines régions confirment que la guerre civile est loin d'être terminée.

En fait la guerre d'usure paraît être à son apogée. Les rebelles coordonnent leurs mouvements de manière à attaquer simultanément plusieurs points, éloignés de l'armée. Quand celle-ci arrive, les guérilleros décrochent.

Dans la région du volcan Guazapa, encerclée depuis dix jours par l'armée, la guérilla ne cède pas de terrain et même contre-attaque que en plein jour.

A Tejutla, le policier de garde assure, lui aussi, qu'il ne se passe rien mais reconnaît toutefois que des groupes isolés attaquent et volent sur les routes. Trois kilomettres avant la localité, on traverse une vaste zone de maisons abandonnées par leurs habitants.

Par ailleurs, un militaire de haut rang, qui, pour des raisons de sécurité, ne déclare pas son identité, admet que dans le nord, sur la frontière du Honduras, la situation est très difficile. De petites bourgades, comme El Carrizal, Ojos de Agua, La Laguna sont le théâtre de combats et l'on déplore, du côté de l'armée, la rareté des hélicoptères.

Dans la plupart des localités visitées, les conversations avec les habitants ne font pas ressortir de net sentiment anti-guérilla.

avec succès. Selon certaines estimations, le nombre de rebelles dotés d'une puissance de feu moderne oscillerait entre 4,000 et 12,000.

Samedi dernier, une unité rebelle, 50 hommes et femmes, s'est exhibé avec toutes ses armes, d'excellente qualité selon des témoins, sur le bord de la route, à proximité de la Bermuda. Elle a laissé passer des voitures de la presse sans les attaquer, avant de tendre une embuscade à un convoi militaire.

A Chalatenango, à 78 km au nord de la capitale, le chef d'une unité de l'armée nous affirme qu'il ne se passe rien, que tout est tranquille, pourtant, 2 km avant d'arriver dans la localité, un pont a été dynamité. De leur côté les habitants de Chalatenango reconnaissent que chaque nuit la guérilla s'introduit dans la ville et y livre de durs combats, il arrive même, c'était le cas jeudi dernier, qu'elle attaque ses victimes, par vengeance, règlement de comptes ou affrontements entre groupes opposés.

Enlèvements

Les gens sont enlevés de leur maisons ou disparaissent sur le chemin qui y mène. Pour les Salvadoriens, reparaître après avoir été enlevé tient du miracle.

Certains sont simplement exécutés, d'autres ont été victimes de manifestations de haine, de sadisme. Un observateur digne de confiance affirme avoir vu au cours des derniers mois, en zone rurale, des corps décapités, amputés.

Parmi les cadavres, deux mères cherchent leurs fils

par Oscar Martinez

ZACATECOLUCA, Salvador (AFP) — "Non, ce n'est pas mon fils. C'est celui de Rosario ou de Joaquin..." Tel est le commentaire de deux mères, les larmes aux yeux, devant le cadavre gisant sur le bord de la route d'un garçon de 18 ans abattu d'une balle dans la poitrine.

A Zacatecoluca, dans le sud-est du pays, la circulation sur la route n'est pas ralentie par la présence de ce corps, dont le sang, malgré le chaud soleil, n'a pas encore séché. Selon un témoin, les vautours s'en chargeront, ou bien il sera enterré sans autre formalité, dans une fosse creusée sur place ainsi que l'autorise une disposition de l'état d'urgence en vigueur au Salvador.

Accablées, les deux femmes s'éloignent: on leur a dit que trois autres corps avaient été découverts près de la rivière. Un groupe d'hommes cherchant eux aussi des disparus prend leur place.

Le nombre des morts en dehors des combats s'élève au moins à une vingtaine par jour. Le couvre-feu de 21 h à 5 h apporte chaque nuit ses victimes, par ven-

• Coup d'Etat manqué

La Mauritanie accuse le Maroc

DAKAR (AFP) — Une tentative de coup d'Etat, inspirée par le Maroc selon le premier ministre mauritanien, M. Si-d'Ammed Ould Bneijara, a été déjouée hier en Mauritanie.

Des éléments armés «venus de l'extérieur» et conduits par deux anciens membres du Comité militaire mauritanien de salut national, C.M.S.N., les ex-lieutenants-colonels Mohamed Ould Ba Abdel Kader et Ahmed Salem Ould Sidi, ont attaqué simultanément la présidence de la république et la présidence du gouvernement à Nouakchott, sans succès.

Il y a eu des victimes au cours des affrontements qui ont duré environ deux heures.

Agression marocaine

M. Ould Bneijara, dans une allocution diffusée par Radio-Nouakchott captée à Dakar, a déclaré que les putschistes avaient agi sur ordre de leur maître, le Maroc. «C'est une agression perpétrée contre notre pays par le Maroc», a-t-il affirmé en ajoutant que son pays avaient déjà saisi le conseil de sécurité de l'O.N.U., l'Organisation de la Ligue arabe et l'Organisation de l'unité africaine, O.U.A., pour qu'ils fassent cesser l'agression marocaine contre la Mauritanie.

Mais, les milieux officiels marocains ont exprimé leur «profonde indignation» face aux accusations lancées contre le Maroc par le premier ministre mauritanien, qui, ont-ils souligné, a été bien incapable d'apporter la moindre preuve de nature à engager une quelconque responsabilité du royaume chérifien dans les événements dont la Mauritanie est le théâtre».

Cités par l'agence MAP, le mêmes milieux estiment que «les mesures prises par le gouvernement de Nouakchott et les nombreux appels lancés à la population laissent supposer qu'il s'agit d'un mouvement qui dépasse le cadre d'une «action de commando» comme on l'a annonce à Nouakchott».

«Ce n'est pas la première fois, remarque-t-on dans ces mêmes milieux, que les responsables mauritaniens, aux prises avec des difficultés, tentent des diversions en lancant des accusations gratuites contre le Maroc, qui a pour principe de ne pas s'immiscer dans les affaires intérieures des autres Etats».

Allocation d'au moins $100 pour votre vieille machine à coudre à l'achat d'une machine neuve WHITE ou elna

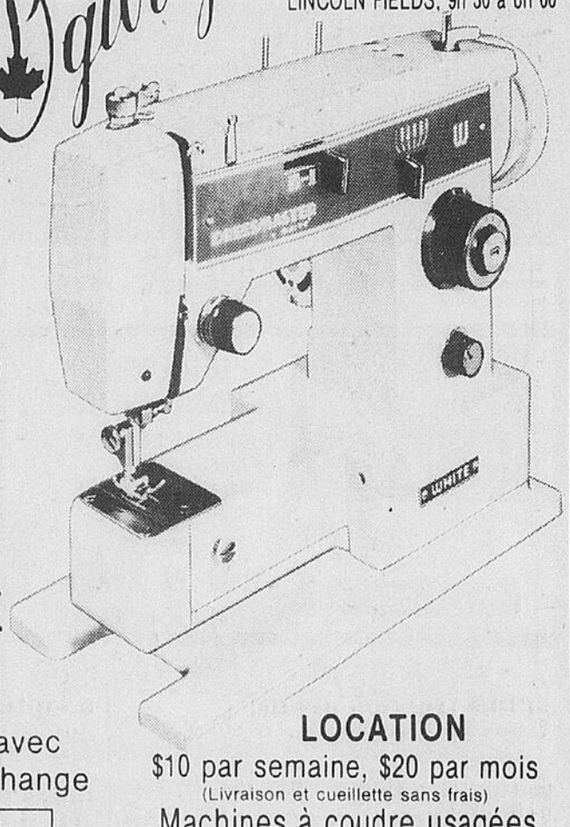
MACHINE A COUDRE de qualité

Modèle 346 $179 avec échange

GARANTIE 20 ANS
2 ANS DE SERVICE
COURS — ACCESSOIRES

Ogilvy's

RUE RIDEAU ANGLE NICHOLAS
9h 00 à 5h 30
LINCOLN FIELDS, 9h 30 à 6h 00



LOCATION
$10 par semaine, $20 par mois
(Livraison et cueillette sans frais)
Machines à coudre usagées
Portatives-Modèles à meuble
(toutes les marques)
Garantie d'une année

Réparation de toutes les marques
(par des professionnels)

• WHITE • BAYCREST • BROTHER • HUSQVARNA • NECCHI
• SINGER • BERNINA • ELNA • VIKING • OMEGA
• IMPERIAL • SEAMSTRESS • MORSE • KENMORE • PFAFF

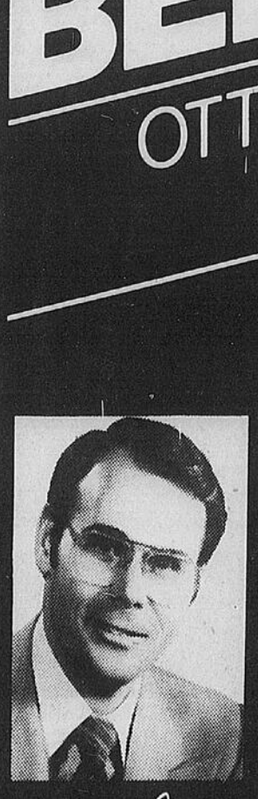
Service à domicile ou en magasin - tout le travail et toutes les pièces sont garantis.
Livraison et cueillette sans frais.

WHITE elna MACHINES A COUDRE, REZ-DE-CHAUSSEE, ANGLE RIDEAU ET NICHOLAS ET LINCOLN FIELDS WHITE elna

CHARLES OGILVY LIMITED

CLAUDE BENNETT
OTTAWA SUD
PC

À VOTRE SERVICE



Le gouvernement progressiste-conservateur s'est engagé à offrir les services gouvernementaux en français dans toutes les régions où l'on trouve une forte proportion de Franco-ontariens. Ceci englobe presque tout l'Est de l'Ontario et, bien sûr, Ottawa-Carleton.
En 1974, le gouvernement progressiste-conservateur amenda la Loi sur l'éducation en exigeant que les conseils scolaires ouvrent des écoles ou offrent des cours en français quand le nombre d'étudiants le justifiait. C'est un fait reconnu que, pour les francophones ontariens, le droit à l'enseignement dans leur langue est peut-être l'arme la plus importante dont ils disposent dans leur lutte pour préserver leur héritage culturel.
En 1978-79, plus de 100,000 étudiants étaient inscrits à temps plein à des écoles ou des cours en français aux niveaux primaire, secondaire et collégial.

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS AU SUJET DU VOTE COMPOSEZ LE 526-0950 - QUARTIER GÉNÉRAL DE CAMPAGNE - 1410 RUE BANK

Commanditée par le Comité de réelection de Claude Bennett

FRANÇAIS OU ANGLAIS
Langue seconde

Cours d'été 1981

BOURSES

Dans le cadre d'un programme établi par le ministère de l'Éducation du Québec, en liaison avec le Conseil des ministres de l'Éducation (Canada) et financé par le Secrétariat d'État, des bourses (1) sont offertes aux élèves et aux étudiants québécois de niveau post-secondaire désireux de suivre des cours intensifs (6 semaines) de français ou d'anglais langue seconde durant l'été 1981, au Canada.

La bourse comprend les frais de scolarité, d'hébergement, de nourriture, de participation aux activités socio-culturelles obligatoires et de matériel d'enseignement. Les frais de voyage aller-retour sont à la charge du boursier.

Le nombre de boursiers qui sont accueillis dans les établissements d'autres provinces est limité, dans le cadre d'accords interprovinciaux; c'est pourquoi un certain nombre de boursiers québécois devront suivre les cours au Québec.

Conditions d'admissibilité

• Être citoyen canadien ou immigrant reçu.
• Terminer - élève à temps plein - ses études secondaires (5e secondaire) à la fin de l'année scolaire 1980-1981.
OU
• Étudier à temps plein dans un établissement collégial ou universitaire durant l'année scolaire 1980-1981 (inscrit aux sessions d'automne 1980 et d'hiver 1981.)

Attribution des bourses

Les bourses sont accordées, à l'intérieur de chaque région administrative, par tirage au sort à l'aide d'un ordinateur.

Pour recevoir un formulaire et une brochure de renseignements, chaque candidat doit écrire à l'adresse ci-dessous au plus tard le 25 mars 1981 (le cachet de la poste faisant foi).

Maurice Beaulieu
Coordonnateur
a/s: M. Guy Lamontagne
Service des prêts et bourses
Ministère de l'Éducation
1035, rue De La Chevrotière
Québec (Québec)
G1R 5A5

Les formulaires dûment remplis devront parvenir au ministère au plus tard le 15 avril 1981 (le cachet de la poste faisant foi).

N.B.: Les formulaires ne sont pas mis à la disposition des établissements d'enseignement.

Gouvernement du Québec
Ministère de l'Éducation

Conseil des ministres de l'Éducation (Canada)

Secrétariat d'État

1. Revenu imposable.

arts et spectacles

• «Fantastica», de Gilles Carle

Du pour et du contre

FANTASTICA. Un film écrit et réalisé par Gilles Carle. Couleurs. Avec Carole Laure, Lewis Fuery, Serge Reggiani et John Vernon. Au cinéma Vendôme, ainsi qu'à l'Opéra du Centre national des Arts, le mardi 24 mars (20h30)

par Murray Maltais

Il y a quelque chose de fondamentalement faux dans **Fantastica:** cette fable, toute musicale et écologique qu'elle soit, sent à chaque seconde l'artifice, la préparation minutieuse, j'ajouterais même le vernis à ongles et le maquillage.

Fantastica repose sur deux éléments: d'une part un récit écologique très linéaire et un peu trop classique et, d'autre part, une comédie musicale légèrement surréaliste, où d'aucuns ont vu dans les décors l'influence du peintre Magritte. Avec, bien entendu, les chansons de Lewis Furey. Or, ces deux éléments apparaissent étrangers l'un à l'autre.

Tourné dans la région de Shawinigan (d'où est originaire Carole Laure), Fantastica raconte comment une troupe de comédiens, venue donner un spectacle dans une ville, apprend qu'il s'y déroule une controverse. On veut exproprier un fermier de la région, Euclide, pour construire une usine de pâte à papier. Lorca (anagramme de Carole), vedette du spectacle, commence à s'intéresser à Euclide et sa cause. Elle se joint à un groupe de contestataires, a des démêlés avec son amant-directeur-compositeur-gérant (Lewis Furey), tandis qu'on répète le spectacle. Mais la contestation échouera.

En utilisant la technique du montage parallèle, Gilles Carle sert un plat de résistance (la contestation) arrosé d'une sauce (la comédie musicale), donnant bien entendu la vedette à Carole Laure. Dans les deux cas, on remarque une recherche au plan visuel et sonore, et une certaine fraîcheur naïve qui n'a pas été sans émouvoir la presse européenne, lors de la présentation de Fantastica au dernier Festival de Cannes. Lorsque celle-ci a vu d'énormes bull-dozers massacrer quelques acres de la forêt québécoise, entendu Lewis Furey et son style original de chansons, écouté la belle Carole Laure réciter un poème de Baudelaire devant des musiciens de style Western, et admiré une de ses grandes idoles (Serge Reggiani) dans un rôle sympathique de vieil écologiste, elle s'est émue. L'effet était prévisible. La facture baroque de Fantastica, qui défend la nature et combat les méchants capitalistes des multinationales, attire certes la sympathie et donne au film une allure inattendue. Pourquoi donc tout y semble-t-il si «chromé», si peu authentique?

Il faut tout de même se réjouir que le Vendôme offre enfin un film valable à la population, lui qui projette généralement des films insignifiants. Malgré ses défauts, Fantastica témoigne d'une vitalité certaine du cinéma québécois, choisit un thème (l'écologie) qui n'en est ici qu'à ses balbutiements et comporte beaucoup d'images intéressantes. Sa grande faiblesse reste au niveau du scénario, défaut majeur et répété ad nauseam de notre cinéma, faiblesse que Gilles Carle a tenté de maquiller par une mise en scène parfois audacieuse.

Le film sera projeté la semaine prochaine (enfin! après trois faux départs) à l'Opéra du CNA en système stéréo Dolby, qui donne une dimension inattendue et souvent étonnante aux effets sonores, et à la musique de Furey.

Fantastica: le tandem Lewis Furey et Carole Laure.

Vente aux enchères des oeuvres d'art de Boussac

LILLE (AFP) — La dispersion aux enchères ce week-end à Lille (nord de la France) des tableaux et meubles du château de l'industriel français Marcel Boussac a dépassé les $2 millions.

Les actifs de M. Boussac, de son vivant roi du textile et des courses de chevaux, et l'un des plus importants industriels français de l'après-guerre, avaient été rachetés en bloc par les frères Willot, autres «rois du textile». C'est pour faire face à certaines difficultés financières de leur entreprise que la vente aux enchères avait été organisée, devant plusieurs centaines d'amateurs dont plusieurs membres de la famille Rotschild.

Le clou de la vente fut la dispersion des 18 pièces de la collection de corail rose sculpté (Chine 18e et 19e siècles), ayant appartenu à la baronne de Seidlitz. L'ensemble de cette collection a rapporté $125,000. Pour le tableaux, le record est revenu à une toile de Jean-Louis de Marne, «La foire de Makarieff», adjugée $78,000.

Une importante collection de peintures de l'école flamande des 17 et 18e siècles a également été dispersée, notamment deux tableaux de Théobald de Michau, «Le départ pour le marché» et «L'embarquement des villageois». Comme pour les peintures, la vente des meubles a rapporté plus de $1 millions.

Une centaine de manifestants communistes, venus dénoncer cet «étalage de luxe révoltant!», ont été repoussés samedi par les forces de l'ordre. Deux élus ont été légèrement blessés, et le comité régional de la CGT (la principale centrale syndicale française) a dénoncé dans un communiqué «La violence de la répression policière». «Liberté», le quotidien régional du PCF, a par ailleurs publié hier un numéro spécial de deux pages tiré à 180,000 exemplaires et distribué gratuitement pour dénoncer cette vente aux enchères.

ATTENTION!

Les réclames publicitaires relatives au cinéma ont toutes reçu l'approbation des bureaux de surveillance du cinéma de l'Ontario, selon le cas. Si des lecteurs les trouvent offensantes, nous les invitons à faire part de leurs observations à qui de droit, à savoir: pour l'Ontario à:

Mary Brown
Directrice
ONTARIO BOARD
OF CENSORS
THEATRE BRANCH
1075, chemin Milwood
Toronto, Ont.

le casier des cinémas

Sally Field — Tommy Lee Jones — Back Roads
Distributed by Warner Bros. A Warner Communications Company
AVIS: Quelques scènes pourraient offenser. Division des cinémas, Ontario
Capitol Square 1 — QUEEN PRES BANK 237-6655
2:15-4:30 6:45-9:00 ADULTES

Ordinary People — A Paramount Picture
EN LICE POUR 6 TROPHEES DE L'ACADEMIE
AVIS: LE LANGAGE PEUT BLESSER. DIV. DES CIN., ONT.
ADULTES
Capitol Square 2 — Queen près de Bank 237-6655
TOUS LES JOURS A: 1:45-4:05-6:30-8:55

ADULTES — LA CAGE AUX FOLLES — Sous titres en anglais
Capitol Square 3 — Queen près de Bank 237-6655
1h 30 - 3h 30 - 5h 20
7h 20 - 9h 25

ROBERT DE NIRO "RAGING BULL"
ENTRÉE RÉSERVÉE aux plus de 18 ans
United Artists
EN LICE POUR 8 TROPHEES DE L'ACADEMIE
Elgin 1 — ELGIN PRES LISGAR 232-6101
1:35—4:10—6:45—9:05

THE ELEPHANT MAN — A Paramount Picture
EN LICE POUR 8 TROPHEES DE L'ACADEMIE
ADULTES
Tous les jours à: 2:00-4:30 7:00-9:20
Elgin 2 — Elgin près Lisgar 232-0101

THE DOGS OF WAR — United Artists
AVIS: Quelques scènes de violence pourraient offenser. Division des cinémas, Ontario
LUN.-VEN. 7:00-9:10 SAM. ET DIM. 1:30-3:30-5:30-7:30-9:35
POUR ADULTES
CINE-PARC OUVERT VEN., SAM. ET DIM. SEULEMENT.
Place de Ville 1 — RUE QUEEN 235-9546
Cinéparc Britannia — 3090, AVENUE CARLING 828-2672

9 TO 5
POUR ADULTES
LUN.-VEN. 7:25-9:30
SAM. ET DIM. 1:30-3:25-5:25 7:25 et 9:30
Place de Ville 2 — Rue Queen 235-9546
Britannia 6 — 3090, AVENUE CARLING 828-2672

UN FILM DE SUSPENSE ENORME A LA FACON DE HITCHCOCK:
EYEWITNESS
POUR ADULTES
© 1981 TWENTIETH CENTURY-FOX
LUN.-VEN. 7:00-9:15
SAM. ET DIM. 2:30-4:45-7:00 et 9:15
Nelson — 325 Rideau près Nelson 237-4880

En lice pour 2 trophées de l'Académie
Rideau, tous les jours à: 1:30-3:25-5:20 7:15-9:00
Britannia, soirs seulement
ALTERED STATES
Rideau — RIDEAU A DALHOUSIE, 234-2117
Britannia 6 — 3090, AVENUE CARLING 828-2672

CINEMAS ODEON CANADIENS

Il y a quelque chose de vivant dans la Funhouse!
THE FUN HOUSE
SOMERSET — SOMERSET PRES BANK 236-9528
7:30-9:30

Gene Hackman — Barbra Streisand
All Night Long
POUR ADULTES
ST. LAURENT 1 — QUEENSWAY - ST-LAURENT 745-0341-2
7:30-9:30
Le langage peut blesser Dir. cin. Ont.

LILY TOMLIN · CHARLES GRODIN · NED BEATTY
"THE INCREDIBLE SHRINKING WOMAN"
ST. LAURENT 2 — QUEENSWAY/ST-LAURENT 745-0341-2
7:15-9:15

EN LICE POUR 7 TROPHEES DE L'ACADEMIE Y COMPRIS MEILLEUR FILM
ADULTES
Calamity's Daughter
WESTGATE 1 — CENTRE COMMERCIAL WESTGATE 1309, AVE. CARLING 725-2229
7:10-9:25

"RENVERSANT..." Il faut le voir." — Ruth Batchelor, ABC-TV
7:05-9:20
Fort Apache, The Bronx
WESTGATE 2 — CENTRE COMMERCIAL WESTGATE 1309, AV. CARLING 725-2229

GENE WILDER
STIR CRAZY
WESTGATE 3 — CENTRE COMMERCIAL WESTGATE 1309, AVE. CARLING 725-2229
7:30-9:30
Adultes "Le langage peut blesser" Dir. cin. Ont.

En lice pour 6 TROPHEES DE L'ACADEMIE y compris Meilleur film
5:00-8:30
ELMDALE — ANGLE WELLINGTON/PARKDALE 728-2333
'TESS'
ADULTES

PLUS SEXUBERANTE QUE JAMAIS! 18 ANS
JOURNAL HOTESSE L'AIR
FURIA SEXUELLE
"Journal" 1:30-4:05-6:45-9:25
"Furia" 3:00-5:35-8:15
CINEMA CARTIER — 119 PROMENADE du PORTAGE HULL 777-2322

FESTIVAL
CE SOIR à 19h30
PREMIERE à OTTAWA
horoscope
(En français avec sous-titres anglais · Pour Membres)
à 21h30
du réalisateur d'EMMANUELLE
LE DERNIER AMANT ROMANTIQUE
(The Last Romantic Lover)
Fernando Rey et Dayle Haddon
Pour Membres — en français avec sous-titres anglais
TOWNE — 5 BEECHWOOD 749-5035

Un "Cuckoo's Nest" charnel!
18 ANS adultes
THE MASTER AND MS. JOHNSON
DEUXIEME GRAND FILM
ÇA PROMET!
Hot & Saucy
Semaine 7:00-9:00
Dimanche 1:00-3:00
5:00-7:00-9:00
CINEMA Pussy cat — 424 BOUL ST-JOSEPH PLACE D'ESTIENNES HULL 771-5956

18 ANS Adultes
Tous les soirs à 7:00 et 9:00 Sam. et dim. à 1:00, 3:00, 5:00, 7:00 et 9:00
The Girls of Mr. X...
Elles ont une chose en commun... ce sont les meilleures!
plus 2e film érotique
CINÉMA L'AMOUR 777-1629
569 Boul. St-Joseph Blvd. Hull

LES FILMS MUTUELS PRÉSENTENT
14 ANS
Plus parfait, plus raffiné, plus audacieux que Bolero le plus beau cadeau qu'une jeune fille puisse offrir...
Laura LES OMBRES DE L'ETE
un film de DAVID HAMILTON
AUSSI 2e GRAND FILM
FANTASTICA
GILLES CARLE
CAROLE LAURE · SERGE REGGIANI
Semaine: "Fantastica" 7:30 "Laura" 9:30
Dimanche: "Fantastica" 1:30-7:30 "Laura" 3:30-9:30
CINEMA VENDOME 425 BOUL ST-JOSEPH PLACE CARTIER · HULL 776-1440

Le Bateau de la MORT — 2ième FILM — V.F. "DEATH SHIP"
Mieux vaut fuir... 14 ANS
V.F. "THE FOG"
LE BROUILLARD
cinema de paris — 185 rue LAVAL HULL 777-2403
HORAIRE: Sem. 7.30 Dim. 1.00

RETENU 4e Semaine!
EN NOMINATION 2 OSCARS · MEILLEUR FILM ETRANGER DE L'ANNEE
Kagemusha — THE SHADOW WARRIOR
MAINTENANT A L'AFFICHE! 18h30 et 21h25
PHOENIX — 413 BANK 232-0456

BRITANNIA
CINEMAS
NINE TO FIVE — ADULTES — SOIRS: 7:25/9:30
ALTERED STATES — RESERVEE — SOIRS: 7:15/9:15
SEEMS LIKE OLD TIMES — ADULTES — SOIRS: 7:10/9:10
CINEMAS
ANY WHICH WAY YOU CAN — ADULTES — SOIRS: 7:00/9:10
THE STUNTMAN — RESERVEE — SOIRS: 7:00/9:15
THE GREAT SANTINI — ADULTES — SOIRS: 7:00/9:15
828-8121 * 3090 avenue Carling * 828-2672
PRATIQUE STATIONNEMENT GRATUIT
DEUX CINEPARC BRITANNIA OUVERTS VEND., SAM. ET DIM. SEULEMENT

Cineplex — 6 cinemas — 150, ch. Montréal — 749-4145
"FLASH GORDON" ADULTES 7:20, 9:30
"AIRPLANE" ADULTES 7:00, 9:10
"SPLEEPING BEAUTY" 8:50, 8:40
"TRIBUTE" ADULTES 6:45, 9:10
"JAZZ SINGER" ADULTES 7:00, 9:20
"CADDY SHACK" R 7:10, 9:35
STATIONNEMENT GRATUIT. ADULTES $3.50
Guichet ouvre à 6:30 p.m. tous les jours. Sam.-dim. à 1:30 p.m. 749-4145
Spécial: $2.50 ($2.00 jeunes) Première représentation sam.-dim. seulement

L'art nigérien intéresse le gouverneur général

Le gouverneur général du Canada, M. Ed Schreyer, a procédé hier à l'ouverture d'une exposition d'oeuvres d'art nigériennes qui se tiendra toute la semaine à Calgary. Ici, M. Schreyer obtient quelques explications sur une ancienne pièce d'art nigérienne du docteur Ekpo Eyo, directeur des musées nationaux du Nigéria. Une centaine de pièces d'art ancien du Nigéria sont présentement exposées au musée Glenbow, de Calgary.

(Photolaser PC)

Arts en vrac

Du cinéma de choix à l'Université d'Ottawa

par Paule La Roche

Le département des Lettres françaises de l'Université d'Ottawa présente ce soir à 20h 00, à l'amphithéâtre du Pavillon Marion, 365 Nicholas, **L'étranger** de Luchino Visconti, d'après le roman de l'existentialiste Albert Camus. Le film met en vedette, dans le rôle principal, Marcello Mastroïani. A ses côtés, Anna Karina, Georges Géret, Georges Wilson, Bernard Blier, Pierre Bertin, Alfred Adam et Bruno Cremers. Le jeudi 19 mars, au même endroit, à 20h 00 aussi, le département des Lettres françaises présentera le film de Micheline Lanctôt, **L'homme à tout faire**, qui n'a finalement pas valu de trophée à sa réalisatrice lors de la remise des Génies à Toronto. Celle-ci a plutôt reçu un prix spécial d'excellence pour sa contribution globale au cinéma canadien. **L'homme à tout faire** met en vedette le comédien-musicien Jocelyn Bérubé, Andrée Pelletier, Gilles Renaud et Paul Dion. Frais d'entrée.

Toujours côté cinéma, le Répertoire canadien du Cinéma met à l'affiche ce soir à 19h 30, un film de Bergman, **The Virgin Spring (La source**, un classique) et à 21h 30 dans le cadre de la série sur le cinéma japonais contemporain, **The Far Road** racontant l'histoire du syndicat des travailleurs de chemins de fer, qui a d'ailleurs financé la production. Jeudi soir, débutera la série sur le nouveau cinéma suisse avec **Petites fugues** à 19h 00 (voir l'édition du DROIT d'hier).

A 21h 30, dans le cadre de la rétrospective Jean-Pierre Lefebvre, on présentera **Q-Bec My love** où le cinéaste québécois entreprend de démystifier le film «érotique» très en vogue à l'époque (1969). Dans une série de rencontres bizarres, Lefebvre parle de pornographie, de voyeurisme et de la société moderne. Frais d'entrée.

Pour sa part, Ciné-Cégep présentera le jeudi 19 mars, à 19h 00 et à 21h 30, **La grande attaque du train d'or** qui relate le vol le plus audacieux du XIXe siècle par Edward Price, homme habile et influent qui réussit un tour de force qu'aucun voleur n'avait osé avant lui. A l'Auditorium du Cégep de l'Outaouais. Frais d'entrée.

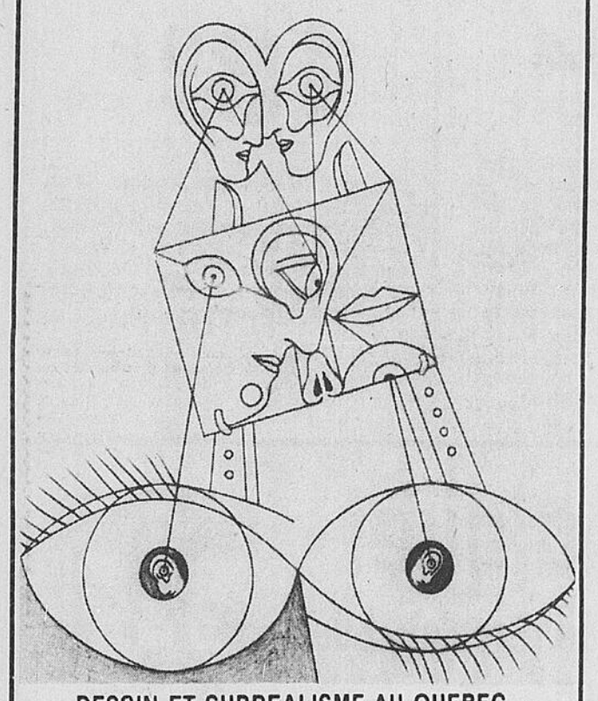
De la musique . . .

Les mélomanes, amateurs de musique de chambre surtout, sont conviés le mercredi 18 mars à 20h 00 à l'Auditorium de l'Université du Québec, 281, boulevard Taché, à entendre les élèves de Paul Masella, professeur au Conservatoire de Musique de Hull, qui présenteront un répertoire d'oeuvres très variées. Au programme: **Sonate en do mineur** de Johann J. Quantz, trio interprété par Claire Marchand, flûtiste, Marc Michaud, hautboïste et Carmel Préfontaine, bassoniste. Un quatuor de Gioacchino Rossini, interprété par Paule Charette, flûtiste, Yves Léveillé, clarinettiste, Nigel Bell, corniste et Carmel Préfontaine, bassoniste. **Trio no. 2** de Pleyel pour flûte, clarinette et basson, **Prélude et Fugue** de Gérard Bertrouille pour hautbois, clarinette et basson ainsi que le **Trio no IV op. 101, en do mineur** de Brahms interprété par Daniel Préfontaine, violoniste, Benoît Hurtubise, violoncelliste et Marie-France Lefebvre, pianiste. Entrée libre.

Jeannette Bertrand et Jocelyn Bérubé dans «L'homme à tout faire», de Micheline Lanctôt, sera présenté le jeudi 19 mars par le département des Lettres françaises de l'Université d'Ottawa.

Maison du Citoyen Hull

La Bibliothèque municipale de Hull présente une exposition itinérante du Musée d'art contemporain de Montréal



DESSIN ET SURREALISME AU QUEBEC
du 18 mars au 12 avril
Maison du Citoyen, Salle Montcalm
25, rue Laurier, Hull

Pour les «Oscars»

De Niro et Hunt sont les favoris

LOS ANGELES (AFP) — Deux acteurs, Robert De Niro et John Hunt, semblent devoir être les favoris cette année pour les 53èmes «Oscars» de l'Académie des arts et des sciences cinématographiques qui seront remis le 30 mars.

De Niro et Hunt sont de plus, ce qui joue en leur faveur, les héros de «Raging Bull» et «The Elephant Man», les deux films qui ont reçu le plus grand nombre de nominations (huit chacun). Deux films qui présentent la particularité d'être tournés en noir et blanc, ce qui ne s'était pas vu depuis 1961 («The Appartment»).

De Niro paraît toutefois avoir un très léger avantage sur Hunt. Il en est à sa quatrième nomination, ce qui, au vu des habitudes de l'Académie, peut laisser supposer que cette fois sera la bonne. De plus, son interprétation du boxeur Jake La Motta atteint un niveau exceptionnel dans le cinéma américain de cette année.

Il est également un des rares représentants de la «nouvelle vague» d'acteurs américains à n'avoir reçu qu'un Oscar de meilleur second rôle masculin («The Godfather II»). S'il était couronné le 30 mars, il serait le deuxième acteur, avec Jack Lemmon, à avoir été récompensé dans deux catégories.

Jack Lemmon, justement, est capable de venir semer la confusion entre De Niro et Hunt. Son rôle dans «Tribute» a été salué comme l'un des meilleurs de sa carrière, mais il peut être reproché au film de n'être que cela: un récital de Lemmon.

Les deux derniers à avoir reçu une «nomination» sont Peter O'Toole pour «The Stunt Man» de Richard Rush et Robert Duvall pour «The Great Santini».

En dépit des grandes qualités d'interprétation des deux hommes, ils ne semblent pas devoir présenter un danger réel pour les trois autres et particulièrement pour De Niro ou Hunt.

• Trois productions présentées à Cornwall

Le département de théâtre de l'Université d'Ottawa en voyage

par Paule La Roche

Pour la première fois depuis longtemps, le département de théâtre de l'Université d'Ottawa délaissera ses quartiers universitaires pour aller présenter trois de ses plus récentes productions à Cornwall, les 18 et 20 mars prochains. La dernière sortie officielle du département remontait à une quinzaine d'années lorsqu'il a participé au Festival de Nancy, en France.

C'est donc grâce à un budget spécial débloqué par le doyen de la Faculté des Arts de l'Université ainsi qu'à une subvention du Conseil des affaires franco-ontariennes du ministère de l'Education de l'Ontario que la Comédie des Deux Rives et la Drama Guild offriront aux amateurs de théâtre de Cornwall, au Théâtre Pavillon Aultsville, **Le Malade imaginaire** de Molière, **L'Issue**, un montage Miller-Brecht réalisé par Odette Gagnon et **The Cherry Orchard** de Tchékhov, cette dernière pièce étant produite en anglais.

Reflétant la démarche entreprise par le département de théâtre de l'Université d'Ottawa pour donner à son enseignement théâtral une valeur pleinement formatrice, cette visite exceptionnelle est un signe de l'intérêt que porte l'Université à son centre hors-campus de Cornwall et à la communauté qui l'entoure. Ce sera très certainement pour tous les étudiants de ce département une occasion unique de se faire valoir dans un contexte différent de celui du cercle des universitaires, des amateurs éclairés et des parents-amis qui suivent de près leurs activités ici-même à Ottawa.

Chaque année, le département produit quelque 25 spectacles dont les plus élaborés, dirigés par des professeurs ou des professionnels, tombent sous la juridiction des troupes dites «officielles»: The Drama Guild et la Comédie des Deux Rives.

Ainsi, Odette Gagnon, écrivain, metteur en scène, comédienne et personnalité marquante du jeune théâtre, a réalisé un montage au sein duquel la vision individualiste d'Arthur Miller et la vision collectiviste de Bertold Brecht s'affrontent dans des styles diamétralement opposés. Par des extraits de **La Mort d'un commis-voyageur** de Miller et de **La Mère** de Brecht, les acteurs de la Comédie des Deux Rives, sous la direction de Madame Gagnon, illustrent la manière dont le théâtre rend compte de réalités sociales différentes, sous le titre **L'Issue**. Présenté tout récemment au public d'Ottawa, le spectacle sera de nouveau offert à Cornwall, le 18 mars à 20h30.

Anne-Marie Riel, en dirigeant la célèbre pièce de Molière, **Le Malade imaginaire**, signe sa première mise en scène, avec une troupe composée des étudiants les plus avancés du département, ceux de l'année de la spécialisation en mise en scène. La pièce dont la première aura lieu à Cornwall, à 14h00, le 18 mars, sera présentée par la suite à la Salle Académique de l'Université, du 19 au 21 mars à 20h00, puis sera reprise au Théâtre de l'Ile, les 23 et 24 mars prochains à 20h00.

Quant à **The Cherry Orchard** (La Cerisaie) d'Anton Tchékhov, montée par l'alter ego anglophone de la Comédie des Deux Rives, The Drama Guild, elle sera présentée le 20 mars à 20h 30 à Cornwall, toujours au Théâtre Pavillon Aultsville, dans une mise en scène du réputé Hongrois Gyorgy Lengyel, avec une artiste invitée dans le premier rôle la grande comédienne torontoise Terry Tweed.

Deux jours, trois productions... voilà donc une brève mais intéressante excursion du département de théâtre de l'Université d'Ottawa, qui prouve que la vie universitaire ne se limite pas à l'enseignement: initiative profitable aux étudiants visiteurs autant qu'au milieu qui les recevra, à répéter plus souvent qu'une fois par quinze ans sans doute!

Centre national des Arts / National Arts Centre

PREMIÈRE CE SOIR

BALLET NATIONAL DU CANADA

17, 18, 19 mars
LA BELLE AU BOIS DORMANT

20, 21 mars
KETTENTANZ
SPECTRE DE LA ROSE
CHANT DU COMPAGNON ERRANT
LES ARRIVANTS

du MARDI 17 au SAMEDI 21 MARS
OPÉRA 20:30 $9.00, 12.50, 15.00, 16.50
Présenté dans le cadre de la série «Miroir de la danse»
Le Ballet national en tournée avec **IBM**

Matinée spéciale étudiante offerte maintenant au grand public
MERCREDI 18 MARS 13:30 $3.25

KETTENTANZ
Harwood/Kudelka/
Cool

LA BELLE AU BOIS DORMANT,
IIIe ACTE
Jago/Smith
Stolar/Murillo

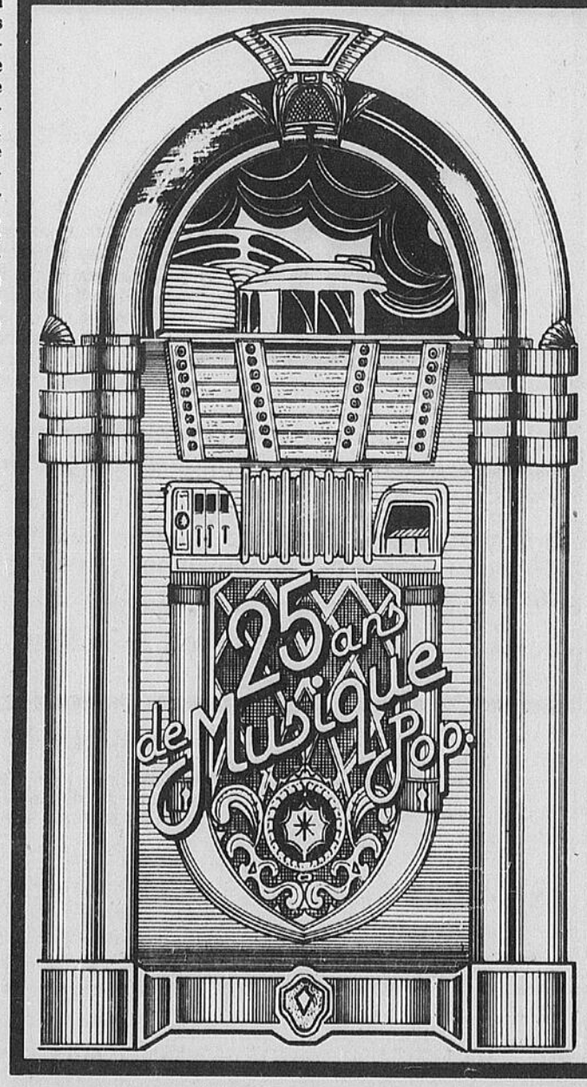
Pour les étudiants et l'âge d'or, billets de dernière heure (si disponibles) 30 minutes avant le lever du rideau, avec identification adequate, demi-tarif.

RENSEIGNEMENTS: 237-4400

Sears Carlingwood-St-Laurent-Les Galeries de Hull

BINGO
(AIR CLIMATISE)
COMPAGNONS
Notre-Dame-de-Lourdes
TOUS LES MERCREDIS
A 7h 30
INSTITUT CULTUREL
270, ch. Marier, Vanier
20 PARTIES REG. $24
5 PARTIES SPECIALES
Prix intéressants
PETIT LOT $300
(55 numéros)
GROS LOT
$1,500
(51 NUMEROS)
Permis no. 277852

MAGGIE & PIERRE
en vedette: Linda Griffiths
mise en scène de PAUL THOMPSON
5-23 mars
Lever du rideau à 20h 30
Théâtre Ottawa Tech.
440, rue Albert
Billets $6.75 et $9.75
Places réservées
Billets en vente au guichet de l'hôtel Skyline et à tous les magasins de disques Treble Clef. Billets pour dîner-théâtre en vente à l'hôtel Skyline. (A seulement 100 v. du théâtre).
Réservations/Renseignements
236-9502
11h 00 à 20h 00
GAGNANTE EN 1981
Meilleure pièce
Meilleure comédienne
Trophées Dora Mavor Moore



l'équipe gagnante

CKCH97

Tous les dimanches de 14h 00 à 18h 00, écoutez sur les ondes de CKCH "25 ans de musique populaire". Le 10 avril 1981, date de la dernière émission de cette série, un tirage au sort décidera du gagnant de l'enregistrement complet de cet événement musical. Si vous désirez être admissible au concours, veuillez remplir le bon de participation ci-bas et le poster à:

Concours "25 ans de musique Pop"
CKCH
72, rue Laval
Hull, Québec

Nom .....
Adresse.....
Ville .....
Tél.....

• *Budget Thatcher*

33 députés conservateurs dissidents

LONDRES (AP) — Le budget d'austérité présenté dans la nuit de hier à mardi par le gouvernement conservateur de Mme Margaret Thatcher a été adopté après avoir été voté mesure par mesure et donné lieu à de nombreuses critiques, à telle enseigne que 33 membres du parti conservateur ont voté contre le gouvernement ou se sont abstenus.

En ce qui concerne notamment la hausse de 15 pour cent du prix de l'essence, le gouvernement Thatcher ne l'a emporté que par 14 voix, la majorité la plus faible jamais enregistrée depuis son arrivée au pouvoir.

Auparavant, et pour la première fois depuis 1906, un député conservateur, M. Christopher Brocklebank-Fowler, s'était levé sous les acclamations des membres de l'opposition pour venir se joindre à ceux de ses collègues qui entendent fonder un parti social-démocrate.

• *Fonctionnaires britanniques*

Nouveaux débrayages

LONDRES (AFP) — Les fonctionnaires britanniques ont entamé hier leur deuxième semaine de grèves de harcèlement contre le gouvernement en s'attaquant à un point névralgique de la machine administrative: le recouvrement des impôts.

Mille employés ont en effet cessé le travail dans les centres d'ordinateurs de Shipley (Yorkshire) et de Cumbernauld (Ecosse) où sont traités les chèques des contribuables et la TVA des commerçants. Les syndicats estiment ainsi parvenir en une semaine à retarder la rentrée d'un milliard et demi de livres sterling dans les caisses de l'Etat.

La guerre des nerfs devrait également s'intensifier dans d'autres services alors qu'aucune rencontre n'est prévue entre le gouvernement et les neuf syndicats de la fonction publique depuis l'échec des négociations salariales qui avait entraîné une grève nationale des 500,000 fonctionnaires lundi dernier.

Les syndicats maintiennent leur revendication d'une hausse salariale de 15 pour cent alors que le gouvernement a qualifié de "limite absolue" son offre de sept pour cent pour 1981.

Toutefois les servivces du ministère de la Fonction publique étudieraient, selon la presse, une nouvelle formule de grilles salariales qui prévoirait également un processus d'arbitrage en cas de désaccord avec les syndicats.

Dans les ports et les aéroports, où les actions revendicatives des douaniers ont fortement perturbé le trafic au cours des huit derniers jours, la situation reste confuse. A Heathrow, les douaniers ont cessé dimanche soir leur grève du zèle mais annoncent de nouveaux débrayages sélectifs pour la fin de la semaine qui devraient entraîner des retards pour les passagers au départ et à l'arrivée.

Le «blocus» des frontières entre la Grande-Bretagne et l'Irlande serait en passe d'être levé. Les postes de douane pour les poids lourds fonctionnaient de nouveau normalement hier entre l'Ulster et la république d'Irlande tandis que les douaniers s'apprêtaient à reprendre le travail, provisoirement, dans les ports de la côte ouest de l'Angleterre.

Enfin dans la région de Liverpool, la situation restait tendue après la grève de solidarité d'une journée déclenchée spontanément vendredi par quelques dizaines de milliers de fonctionnaires qui protestaient contre la menace de suspension de quatre de leurs collègues qui refusaient de faire le travail des douaniers.

• *L'incendie de Chicago*

S'agit-il d'un acte criminel?

CHICAGO (AFP) — Une installation électrique défectueuse pourrait être la cause de l'incendie d'un immeuble de Chicago qui a fait dix-neuf morts et quatorze blessés samedi, estiment les enquêteurs hier.

Toutefois, les enquêteurs n'écartent pas l'hypothèse d'un acte crimminel et ont indiqué qu'il était possible que l'incendie se soit déclaré simultanément en deux endroits différents.

Les pompiers sont d'avis que l'incendie s'est déclaré dans une buanderie du rez-de-chaussée de l'immeuble, situé dans le quartier nord déshérité de la ville.

ALGONQUIN
COLLEGE COLLEGE ALGONQUIN

PROGRAMMES DE JOUR
A PLEIN TEMPS DEBUTANT
EN AVRIL ET MAI 1981

OFFERTS EN ANGLAIS

MONTAGE D'APPAREILS ELECTRONIQUES
(16 semaines) - débutant le 1er avril

ELECTRONIQUE ELEMENTAIRE
(36 semaines) - débutant le 1er avril

ELECTRONIQUE (Techniques du génie électronique)
(2 ans) - débutant le 4 mai

MONTAGE D'INSTALLATIONS DE GAZ
(26 semaines) - débutant le 1er avril

ENTRETIEN D'APPAREILS DE CHAUFFAGE, DE REFRIGERATION ET DE CLIMATISATION
(1 an) - débutant le 4 mai

MONTAGE MECANIQUE DE PRECISION
(16 semaines) - débutant le 1er avril

Pour plus de renseignements, veuillez vous mettre en communication avec le bureau des Admissions, 1385, avenue Woodroffe, Nepean (Ontario) K2G 1V8 — téléphone 725-7432.

NOTRE PLUS GRANDE RÉCLAME NATIONALE

Jours Sears

*avec des épargnes spéciales, des aubaines spéciales et les bas prix réguliers de Sears.

Epargnez 20%

Venez tôt...

Choisissez parmi notre merveilleux assortiment de lampes — à suspension, d'appoint, sur pied et de table, lustres, suspensions jumelées, modèles Tiffany et autres!

4 derniers jours!

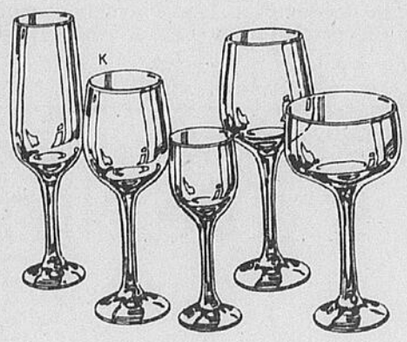
Emplettes en personne seulement

Rayon 34 - Electricité

Epargnez 40 - 44%

Ajoutez du cachet à votre table avec de beaux verres sur pied

Epargnez 44%
Verres sur pied "Flora"



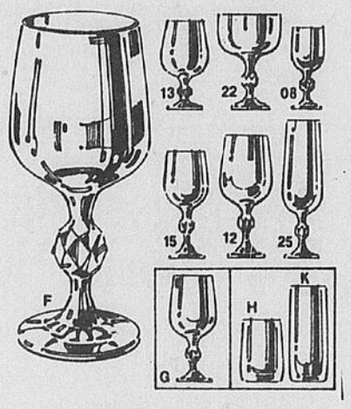
Boîte de 6

14.94 Rég. $26.94

Verres en cristal transparent de confection experte provenant de la Tchécoslovaquie. L'ensemble de six verres comprend: parfait, vin, eau, liqueur et champagne. Une super façon d'acheter... un super moyen d'épargner! Achetez votre verrerie "Flora" immédiatement et dressez une belle table!

Rayon 21 — Porcelaine

Epargnez 40%
Verres sur pied "Claudia"



Boîte de 6

13.98 Rég. $23.50

Une boîte de six verres sur pied "Claudia" comprenant 16-Vin rouge 8 oz; 22-Coupe à champagne/sorbet 8 oz; 08-Sherry 4 oz; 15-Vin blanc 6 oz; 12-Verre à eau 9 oz et 25-Parfait 7 oz. De beaux verres ajoutent un cachet à votre table. Achetez immédiatement!

Excellent achat!

Populaires vêtements d'exercice Sears pour super confort, bon galbe et élégance

5.98 Rég. $7.98

Soyez confortable et ayez l'air chic à un prix abordable avec les vêtements d'exercice Sears! De super épargnes maintenant sur maillot à manches longues pour dames (article "A"). Disponible en noir, marine ou vin, dans les tailles petite, moyenne, grande et très grande. Examinez bien les merveilleuses aubaines sur d'autres accessoires d'exercice ci-dessous.

b-Collants pour dames. Choix parmi noir, marine et vin. Dans les tailles petite, moyenne, grande et très grande. Excellente aubaine! Rég. $3.49...$2.59

c-Maillot à manches courtes pour dames. Attrayante encolure dégagée. Tailles petite, moyenne, grande et très grande, dans les tons de vin et marine. Rég. $6.98...$5.19

Rayon 75 — Bas

Prix modique!

Paquet familial de 12 rouleaux de papier hygiénique

2.79 Rég. $3.33

Approvisionnez-vous immédiatement et épargnez sur un paquet familial de 12 rouleaux de papier hygiénique à 2 épaisseurs. Profitez de ce bas prix. Emplettes en personne seulement.

Rayon 8 — Hygiène et beauté

Epargnez $4 sur séchoir de 1200 watts

Vous obtenez une grande puissance de séchage avec ce séchoir léger et compact. Idéal pour voyager ou apporter au gymnase. Profitez de merveilleux bas prix durant les Jours Sears. Emplettes en personne seulement.

14.99 Rég. $19.98

Rayon 8 — Hygiène et beauté

LE RESTAURANT Sears

Passez à notre restaurant "Country Inn" et régalez-vous de frites et poisson, salade de chou; sauce tartare, pain et beurre pour seulement..

1.99 seulement

Téléboutique 24 heures Sears Ottawa/Hull 523-1211 ou Cornwall 933-6600

Simpsons-Sears Ltée. "Rég." ou "était" se rapporte aux prix de Sears. Les prix qui sont réduits sont en vigueur jusqu'à la fermeture des magasins, le samedi 21 mars, tant qu'il y aura de la marchandise. Ottawa/Hull ouverts lun. à merc. et sam. de 9h 30 à 5h 30; jeu. et ven. de 9h 30 à 9h 00. Les Galeries de Hull, sam. de 9h a.m. à 5h p.m. Cornwall ouvert lun., mar. et sam. de 9h 30 à 5h 30; merc., jeu. et ven. de 9h 30 à 9h 00.

Sears

en voici pour votre argent...et plus

Nouvelle engueulade en règle à Aylmer — page 14

Garderie Ciboulette: les parents s'installent — page 16

Une foule de trucs pour aider les handicapés — page 17

Gatineau: $3,800 pour être dans la page centrale — page 16

l'outaouais québécois 17 MARS 1981 —13

• *Gatineau*

L'eau n'est pas potable

par André Archambault

GATINEAU — Après avoir reçu l'analyse bactériologique complète de l'eau traitée à l'usine de la CIP, ce matin, le ministère de l'Environnement recommande plus que jamais à la population des secteurs du vieux Gatineau et de Templeton de faire bouillir leur eau pendant 20 minutes avant de la consommer.

Au cours d'une conversation téléphonique, ce matin, le porte-parole du ministère, M. Pierre Lafleur, a dit que la mesure préventive décidée, vendredi dernier, s'était transformée, aujourd'hui, «en mesure effective».

Il a ajouté que l'analyse des échantillons prélevés hier devrait être connue demain. Le ministère maintient son avis de faire bouillir l'eau d'ici ce temps-là.

Des analyses connues hier, un des échantillons indiquait un taux de «zéro coliforme» et le deuxième un taux de «3 coliformes».

«Une moyenne de 1.5 coliforme n'a rien d'alarmant», avait poursuivi, hier, M. Lafleur.

Il avait souligné que le retard dans l'analyse des autres échantillons avait été causé par la turbidité de l'eau, ce qui la rend plus difficile d'analyse.

Ces résultats sont maintenant connus.

L'analyse des échantillons de vendredi dernier démontre que l'eau n'est pas potable dans les secteurs de Gatineau nommés plus haut, selon le ministère.

L'avis a été émis vendredi, mais bien des gens ne l'ont appris que par hasard et plusieurs media, dont le DROIT, n'ont été avisés que hier matin.

Près de 35,000 personnes sont touchées par cet avis.

M. Lafleur a précisé qu'il ne s'agissait toutefois que d'une mesure préventive et que ceux qui avaient bu de l'eau en fin de semaine ne devaient pas s'alarmer outre-mesure puisqu'on en était au niveau des hypothèses.

Depuis janvier, autant la ville de Gatineau que le ministère de l'Environnement ont reçu plusieurs plaintes de citoyens de ces secteurs trouvant que leur eau potable avait une couleur étrange, soit brunâtre ou rougeâtre.

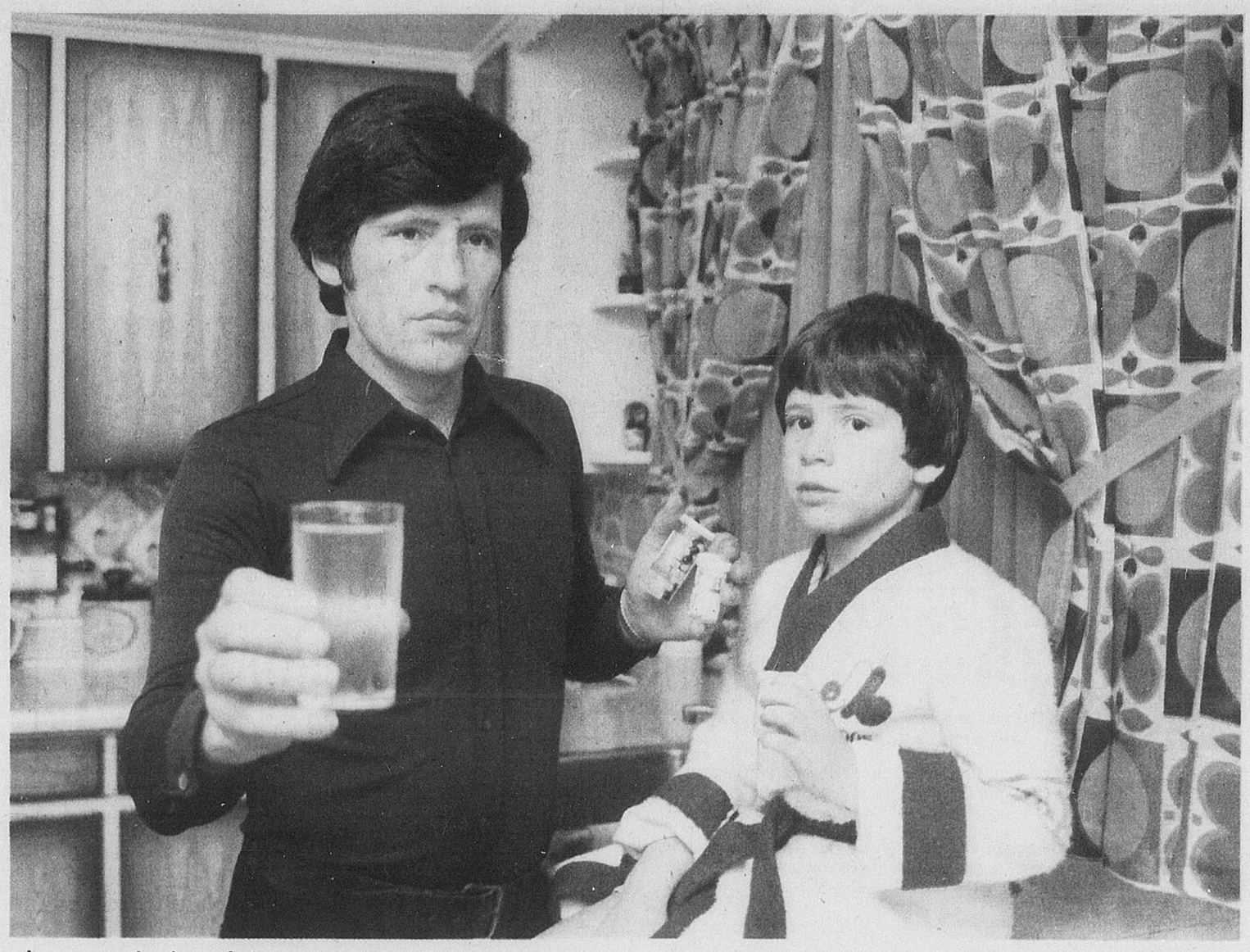
«Cela ne veut pas dire que l'eau est nécessairement toxique», d'expliquer M. Lafleur, en précisant que les résultats d'analyse concernant la turbidité de l'eau avaient été suffisamment mauvais pour justifier une analyse bactériologique plus poussée.

Une eau «turbide» est difficile à désinfecter et elle risque donc de contenir des bactéries. L'eau potable traitée par la CIP provient de la rivière des Outaouais.

Selon M. Lafleur, l'eau pourrait avoir acquis son étrange couleur du «tanin», oxyde provenant de l'écorce de bois. Le «tanin» n'est pas toxique et n'affecte pas le goût de l'eau en petite quantité.

Selon un expert du ministère de l'Environnement, toutefois, le «tanin», en quantité concentré, a le goût de l'encre. Il y a d'autres hypothèses qui pourraient expliquer la «turbidité» de l'eau, de souligner cet expert: «En plus du tanin, ça pourrait être du fer ou de l'aluminium. De toute façon, il faut attendre le résultat complet des analyses pour déterminer les causes avec exactitude et savoir s'il y a aussi des bactéries qui s'y cachent».

C'est la première fois qu'une alerte semblable se produit depuis que la CIP a agrandi son usine de traitement d'eau potable l'année dernière afin d'alimenter les gens du secteur Templeton. Avant elle ne désservait que les résidants du vieux Gatineau.



La prochaine fois...

Jeudi dernier, M. Jacques Richard, du 391, rue LaSalle dans le vieux Gatineau, a constaté pour la première fois l'étrange aspect brunâtre de l'eau. Toutefois, vendredi, M. Richard a cru, à tort, que la situation était redevenue normale puisque de «brunâtre», l'eau était passée à «grisâtre». «La prochaine fois, j'aimerais bien qu'on nous avise un peu plus rapidement», a-t-il déclaré, précisant que cela lui aurait probablement évité une infection aux reins et à son fils, une indigestion.

(Photo LE DROIT, par Gilles Benoit)

• *Les Richard l'ont su trop tard...*

L'avis a trop tardé

par André Archambault

GATINEAU — M. Yvon Richard et sa petite famille auraient apprécié une communication un peu plus rapide de l'avis du ministère de l'Environnement recommandant aux résidants du vieux Gatineau et de Templeton de faire bouillir leur eau avant de la consommer.

«Je n'aurais probablement pas passé mon dimanche matin à l'hôpital à cause d'une infection aux reins et mon fils de sept ans, Jasmin, n'aurait peut-être pas eu l'indigestion qui l'a rendu malade, vendredi soir», de s'indigner M. Richard, hier.

L'avis du minitère a été émis vendredi, mais LE DROIT comme le service des communications de la ville de Gatineau ne l'a reçu que hier matin, même s'il avait été acheminée par courrier recommandé.

M. Pierre Lafleur, porte-parole du ministère de l'Environnement, devait d'ailleurs souligner au journaliste du DROIT, hier matin, que la prochaine fois de tels avis seront acheminés aux media «par porteur».

M. Richard, qui est domicilié au 391 rue LaSalle dans le vieux Gatineau, a appris la nouvelle par hasard, samedi, alors qu'il était attablé avec sa famille dans un restaurant de Gatineau.

«On ne servait pas d'eau à boire aux clients et quand j'ai demandé pourquoi, on m'a répondu que le restaurant avait reçu un avis déconseillant de consommer l'eau sans la faire bouillir», de se rappeler M. Richard.

«Et nous autres, on avait bu de l'eau toute la journée de vendredi! sans avoir été averti. J'ai alors fait le lien avec l'indigestion de Jasmin», d'ajouter M. Richard.

Mais ce ne fut que le lendemain matin qu'il fut convaincu. Il s'est levé à 5h 30 dimanche matin avec des douleurs aux reins. M. Richard s'est rendu au Centre hospitalier régional de l'Outaouais (CHRO), à Hull, puis plus tard à l'hôpital Général d'Ottawa quand les douleurs se sont faites plus intenses.

«Les médecins m'ont dit que j'avais une infection urinaire causée possiblement par l'eau. Ça m'a coûté $25 de médicaments et j'ai manqué une journée de travail, lundi», a-t-il poursuivi, en précisant que c'était la première fois de sa vie qu'il avait mal aux reins.

C'est jeudi dernier, dit-il, qu'il a constaté pour la première fois l'étrange aspect brunâtre de l'eau.

«Jeudi, j'ai ouvert la douche à un moment donné et pendant 20 minutes j'ai eu de l'eau brune. De plus, l'eau de la toilette avait laissé un dépôt de sable au fonds du bol».

Toutefois, vendredi M. Richard a cru, à tort, que la situation était redevenue normale puisque de «brunâtre, l'eau était passée à grisâtre».

«La prochaine fois, j'aimerais bien qu'on nous avise un peu plus rapidement», a-t-il terminé.

• **Actes de grossière indécence**

Larivière plaide coupable

par André Archambault

HULL — Richard Larivière, a plaidé coupable, hier, à huit des 17 chefs d'accusation auxquels il devait répondre pour avoir contribué à la délinquance d'adolescents de 13 à 17 ans.

Plus précisément, Larivière était accusé d'avoir commis des actes de grossière indécence avec des jeunes de sexe masculin, d'avoir incité d'autres jeunes à participer à des actes similaires et, enfin, il était accusé d'avoir toléré que des adolescents et des adolescentes consomment de la drogue à son appartement.

Larivière avait été arrêté le 4 février dernier à la suite d'une enquête menée par l'agent Roger Leblanc de la Sûreté municipale de Hull. Il avait été remis en liberté le 12 février sous un cautionnement de $1,500.

Tous les actes dont il est accusé se sont produits entre mars 1980 et février 1981 à l'appartement qu'il habitait au 680 boulevard St-Joseph (no. 1106).

Larivière, qui était représenté par Me Michel Lewis, devait subir son procès, hier, sous les 17 chefs d'accusation. Toutefois, la cause n'a jamais été entendue puisqu'il choisissait de plaider coupable dans huit cas pendant que la Couronne, représentée par Me Malcolm Millar, rétirait sa plainte dans les neuf autres.

«Il s'agit de dossiers similaires et nous n'avons pas de preuve à présenter», de dire Me Millar.

Sur les huit chefs où Larivière a plaidé coupable, il y a un cas de grossière indécence et de sodomie, trois cas de grossière indécence et quatre cas où il a toléré que des jeunes, y compris deux adolescentes, consomment de la drogue à son appartement.

Les policiers ont déposé en preuve quelques-unes des 400 photos pornographiques montrant des adolescents nus, dans des positions compromettantes.

Vu la nature des accusations et son plaidoyer de culpabilité, Me Millar a demandé et obtenu que Larivière soit détenu jusqu'au prononcé de la sentence.

Larivière est passible de deux ans de prison ou de $500 d'amende sous chaque chef. Le juge Mougeau a ordonné la production d'un rapport présentenciel ainsi qu'un examen psychiatrique. Il entendra les représentations des deux avocats le 22 avril prochain avant de rendre sa sentence.

Soulignons qu'un deuxième accusé dans cette enquête policière, Des Foley, 29 ans de Kanata, a également comparu hier devant le juge Mougeau. Celui-ci fixera la date de son procès le 30 mars.

Foley fait face à deux chefs d'accusation pour avoir contribué à la délinquance par des actes de grossière indécence. Il est en liberté sous un cautionnement de $1,500.

Agent de prévention du Service des incendies de Kanata, Foley a été suspendu de son emploi depuis le dépôt des accusations contre lui. Cette suspension sera en vigueur jusqu'à la conclusion de cette affaire devant les tribunaux.

• *Au pied de la montée Paiement à Gatineau*

Un paradis de la vermine

par Gisèle Goudreault

GATINEAU — Rats, souris et mulots sont au paradis au pied de la montée Paiement mais les résidents du secteur ne chantent pas la même chanson.

C'est d'ailleurs en déposant une pétition de 55 noms que Mme Ginette Lemay a demandé, hier, au conseil municipal d'intervenir en choisissant des moyens efficaces pour les débarrasser de ce fléau.

Selon Mme Lemay, les galettes de poison que les services municipaux déposent dans le champ d'où sortent tous ces rongeurs sont pour le moins inefficaces et dangereuses.

Loin de diminuer, le nombre de rats semble s'accroître au fur et à mesure des saisons, tant et si bien dit-elle que la vermine meurt un peu partout ici et là sur les parterres et le long des trottoirs. «On en découvre qui se sont fait des nids dans nos remises et l'état de nos pelouses est lamentable: les rongeurs se fraient, en effet, des sillons, et les troncs des sapins bleus de certains voisins ont été rongés». Quant à moi, dit-elle, je peux dire adieu à mes lilas.

Mais ce n'est pas encore là le pire dit-elle. Les rongeurs transportent les galettes de poison un peu partout de sorte que les chiens en mangent ou lèchent le corps des vermines qui jonchent le sol et ils en meurent. Ce poison a, en effet, pour propriété explique-t-elle, de rendre les chiens hémophiles de sorte qu'ils meurent d'hémorragie.

Mmes Marie-Claire Houle et Marcelle Dufour-Mailloux qui l'accompagnaient se plaignaient pour leur part de facture de $106 et de $83 qu'elles avaient reçues du vétérinaire, l'une pour perdre tout de même son chien, l'autre pour le sauver malgré tout.

Mais selon Mme Houle, on ne peut pas toujours avoir l'oeil sur les enfants et on s'inquiète de ces rongeurs qui circulent partout comme ça.

Selon les trois résidantes, ce fléau prend naissance dans un champ vacant situé non loin de leurs propriétés: ce champ n'est pas entretenu, disent-elles, et les gens des environs viennent y déposer des déchets. «L'herbe n'y est pas coupée, de sorte que l'endroit constituerait presque le lieu par excellence pour y faire l'élevage».

Pas la première fois

Ce n'est d'ailleurs pas la première fois que les résidants se plaignent au conseil, disent-elles, et ça fait au moins trois semaines qu'elles disent avoir contacté leur conseiller M. Honoré Séguin.

Or, ce qui est ressorti comme solution, hier, au conseil municipal, c'est que le conseil administratif devrait contacter une compagnie d'exterminateurs pour voir ce qu'on peut faire.

Le conseiller Gilles Langlois a de plus souligné qu'on devrait peut-être consulter le conseil de recherche du Canada pour solutionner ce problème qui se répète chaque année au printemps.

Or, selon les trois plaignantes c'est plutôt à l'année longue qu'il se déroule et on aurait peut-être la solution qu'il faut si l'on décidait d'entretenir ce fameux champ.

Or, il appert d'après elles que la municipalité n'a plus de recours pour obliger les propriétaires à entretenir leur terrain depuis qu'elle a été déboutée en cour par un propriétaire qui refusait de payer la note que la ville avait fait parvenir pour avoir nettoyer elle-même son terrain.

Selon elles, ce qu'il faudrait c'est une extermination, un bon nettoyage, et que l'herbe soit coupée.

• *Les comptes à payer cette fois...*

Engueulade en règle à Aylmer

par Jacque Lefebvre

AYLMER — Encore hier soir, des membres du conseil municipal d'Aylmer se sont livrés à une engueulade en règle portant cette fois sur le thème des comptes à payer pour 1980 et la tâche de la Commission des finances et de l'administration.

Le spectacle, ponctué par de nombreux coups de marteau du maire Patrick Asselin pour rappeler les belligérants à l'ordre, a été présenté devant une trentaine de citoyens venus assister à l'assemblée municipale.

Ces conseillers, Marc Robillard et Gilbert McElroy en tête, de même que André Guay et d'autres, ont démontré jusqu'à quel point une profonde dissenssion existe toujours au sein du Conseil.

La chicane a porté autour du mandat de cette Commission, formée de André Guay, Gilbert McElroy et Jacques Crépeau, qui selon certaines interprétations doit éplucher les comptes à payer avant de les soumettre avec des recommandations aux membres du Conseil réunis en comité plénier.

Son président, André Guay, tout en ne niant pas cette tâche de déblayage, estimait qu'il était du ressort des membres du Conseil d'étudier ces comptes à payer et que la tâche n'incombait pas seulement à un groupe de conseillers.

De plus, il a précisé que la Commission n'avait pas un mandat précis sur les comptes à payer, «la seule chose est de veiller à la bonne gestion financière et administrative».

Le débat s'est envenimé lorsque Marc Robillard a avancé que les membres de la Commission n'avait pas fait leur travail, alors que lui s'était donné la peine de vérifier les comptes à payer la semaine dernière.

Le conseiller Gilbert McElroy n'a pas du tout prisé les propos de son prédécesseur qui lui mettait en doute la compétence de la Commission des finances et de l'administration.

Les deux hommes se sont aussi échangé des propos peu élogieux pour des personnages publiques qui siègent à un même Conseil, ce qui n'était pas sans rappeler les célèbres querelles aux réunions de l'ancien conseil municipal de Gatineau.

André Guay a proposé un sous-amendement à la proposition des comptes à payer afin qu'à l'avenir ils soient étudiés par les conseillers en comité plénier.

Il proposait cela, disait-il, justement pour que les conseillers vident leur sac en comité plénier de façon à éviter des engueulades comme celles d'hier soir.

Mais, cinq conseillers, les mêmes qui ont voté contre la résolution Poirier sur la réponse à la lettre du ministre des Affaires municipales sur l'administration d'Aylmer, l'entendait autrement.

Il s'agit de Jacques Crépeau, Marc Robillard, Constance Provost, Kenneth Lloyd et Claude Desrosiers.

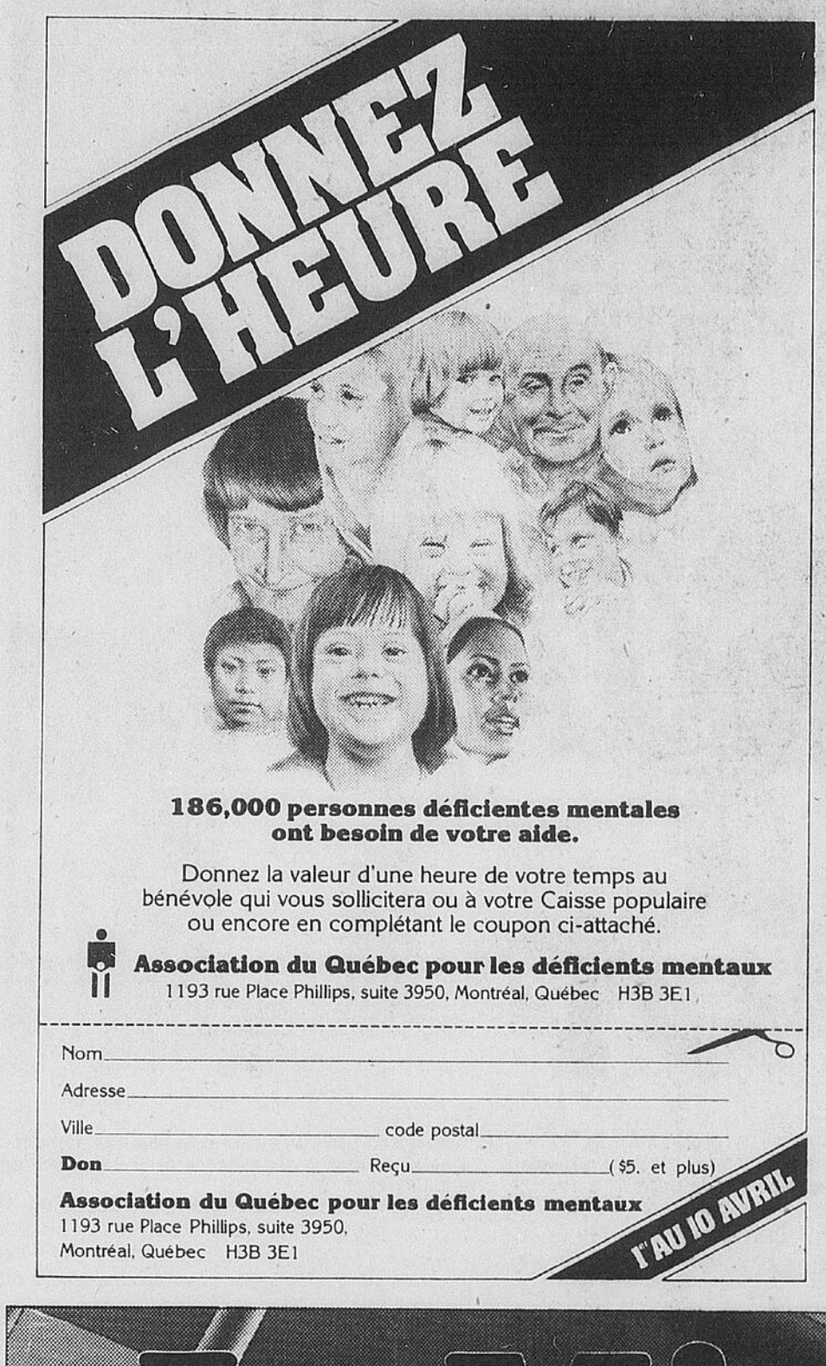
André Guay a été appuyé par Raymond Poirier et Gilbert McElroy. Ces derniers ont d'ailleurs voté contre l'amendement de Constance Provost pour retirer un compte et contre l'adoption des comptes à payer 1980.

Cet exercice de «procédurite chronique», dont souffre le conseil municipal qui n'arrive pas à s'entendre sur le fonctionnement de son administration, a fait dire à un citoyen: «Ah ben commencez pas vos folleries encore, on n'est pas venu ici pour niaiser.»

Cette nouvelle engueulade, qui s'est produite au début, a alourdi le reste de l'assemblée alors qu'il y avait un ordre du jour chargé. Des conseillers semblaient bien découragés et riaient jaunes à des farces pour tenter de rétablir un climat plus serein.

(Photos d'archives)

Marc Robillard (à gauche) et Gilbert McElroy se sont échangé des propos peu élogieux qui n'étaient pas sans rappeler les célèbres querelles aux réunions de l'ancien conseil municipal de Gatineau.



186,000 personnes déficientes mentales ont besoin de votre aide.

Donnez la valeur d'une heure de votre temps au bénévole qui vous sollicitera ou à votre Caisse populaire ou encore en complétant le coupon ci-attaché.

Association du Québec pour les déficients mentaux
1193 rue Place Phillips, suite 3950, Montréal, Québec H3B 3E1

Nom _____
Adresse _____
Ville _____ code postal _____
Don _____ Reçu _____ ($5. et plus)

Association du Québec pour les déficients mentaux
1193 rue Place Phillips, suite 3950,
Montréal, Québec H3B 3E1

1er AU 10 AVRIL

l'enveloppe d'argent
6 fois par jour
du lundi au vendredi
8h30, 9h30, 10h30, 11h30, 14h30, 15h30.
l'équipe gagnante
CKCH97

TEST DE GROSSESSE
JEAN LACHANCE
CLINIQUE MEDICALE DE L'ILE
Ouvert de 9h. a.m. à 9h p.m.
samedi de 9h. a.m. à 5h p.m.
15, rue STE-BERNADETTE Hull —778-2026

PARTICULIERS — COMMERÇANTS
RENTIERS
— Vous voulez être certains que vos déclarations d'impôt sont bien remplies
— Vous voulez être certains que vous ne payez pas d'impôt en trop
— Vous voulez un service professionnel et confidentiel
— Vous voulez un service efficace et rapide
— Vous voulez des conseils d'ordre fiscaux
Allons chercher et livrons vos déclarations d'impôt pour $5.00 de plus par résidence (Gatineau et Hull); heures d'ouverture de 9:00 à 20:00 du lundi au vendredi.
TELEPHONEZ DES MAINTENANT A
RAYMOND BOURQUE COMPTABILITE ENRG.
663-5200
ou rendez vous au 151, boul. Labrosse à Gatineau.

20 lingots d'or en tout en plus des lots habituels. Tirages les vendredis 20 et 27 mars.

Pour les tirages du 20 mars et du 27 mars, votre billet de Mini portera un numéro boni non-décomposable servant à l'attribution de 10 lots spéciaux par semaine. Si vous gagnez, vous aurez le choix entre un lingot d'or 24 carats, 99.9% pur, pesant ½ kg ou un lot en argent d'une valeur égale.

La valeur minimale garantie de chaque lot boni est de 10 000 $.

la Mini
loto québec
tout d'un coup...

Le supplément au revenu de travail...

C'est une aide financière que le Gouvernement du Québec accorde aux travailleurs à faible revenu.
Ce supplément est basé sur leur revenu de travail et leurs responsabilités familiales.

Vous y avez peut-être droit. Vérifiez!

Vous avez droit au supplément *si* vous remplissez *toutes* les conditions suivantes:

si vous avez touché des revenus de travail, à salaire ou à votre compte, en 1980;

si vous demeuriez au Québec le 31 décembre 1980;

si vous avez demeuré au Canada durant toute l'année 1980;

si à part votre maison, vos meubles et votre automobile personnelle, vos autres biens valaient moins de $50 000 en 1980;

si vous faisiez partie d'une des trois catégories suivantes en 1980:

■ un couple sans enfant à charge, dont l'un des conjoints a 30 ans ou plus, et dont les revenus de travail en 1980 ont été inférieurs à $10 060;

■ une personne seule de 30 ans ou plus, sans enfant à charge, et dont le revenu de travail en 1980 a été inférieur à $6 320;

■ un couple ou une personne seule, avec enfant(s) à charge de moins de 18 ans, dont les revenus de travail en 1980 ont été inférieurs à:
$11 720, si vous avez 3 enfants ou plus;
$11 530, si vous avez 2 enfants;
$10 880, si vous avez 1 enfant.

Si vous remplissez *toutes* ces conditions:

1 Procurez-vous une formule de demande de supplément au revenu de travail à un bureau de Revenu Québec ou à un bureau d'Aide sociale du Québec. Si vous avez bénéficié du supplément en 1980, vous recevrez votre formule de demande directement de Revenu Québec, par courrier.

2 Remplissez la formule de demande et postez-la **au plus tard le 30 avril 1981.**

Revenu Québec

• *Dès la dissolution*

Un processus bien défini est déclenché

QUEBEC (PC) — Le décret gouvernemental ordonnant la tenue d'un scrutin déclenche automatiquement une procédure bien définie au bureau du directeur général des élections du Québec et chez les directeurs de scrutin des circonscriptions électorales.

Dès la réception de ce décret, jeudi, le directeur général des élections, M. Pierre-F. Côté, a fait parvenir une copie du décret au directeur de scrutin de chacun des 122 comtés, qui doit établir aussitôt, dans un endroit facilement accessible, un bureau officiel dont l'adresse est communiquée aux formations politiques et au public.

Le lendemain, le directeur général des élections doit voir à faire imprimer les listes électorales.

Au plus tard le 28e jour précédant la date des élections, c'est-à-dire dans ce cas-ci, le lundi 16 mars, le directeur du scrutin doit établir autant de bureaux de vote par anticipation qu'il le juge nécessaire et déterminer les sections de votes qui leur sont rattachées.

Au plus tard vendredi prochain devront être nommés les deux réviseurs urbains et les deux réviseurs ruraux. Ce sera également le dernier jour pour le directeur d'un établissement de détention pour transmettre au directeur général la liste des détenus électeurs.

Le directeur du scrutin a jusqu'à dimanche prochain pour expédier aux partis politiques et à chaque foyer la liste électorale, le manuel de l'électeur et l'avis au sujet du vote par anticipation.

Bureaux de dépôt

Le lundi 23 mars marquera l'ouverture des bureaux de dépôt, le début du travail des réviseurs ruraux et le délai pour la nomination d'un troisième réviseur urbain.

La période de présentation des candidats prendra fin le samedi 28 mars et dès le lendemain au plus tard, le directeur du scrutin fait imprimer les bulletins de vote.

Le 1er avril sera le dernier jour pour le directeur du scrutin pour transmettre à chaque candidat la liste des scrutateurs et secrétaires des bureaux de vote et pour informer chacun des candidats de l'adresse des bureaux de vote.

La révision urbaine et rurale se terminera le lendemain et entreront alors en vigueur les listes électorales révisées.

Le vote par anticipation pour les électeurs qui prévoient être dans l'impossibilité d'aller voter le 13 avril aura lieu dimanche et lundi, les 5 et 6 avril.

Les détenus pourront se prévaloir de leur droit de vote le lundi 6 avril dans le bureau de vote aménagé dans l'établissement carcéral.

Enfin, le directeur du scrutin est tenu de faire parvenir à chaque foyer, au moins deux jours avant le scrutin, une carte de rappel portant sur le lieu, la date, les heures du scrutin ainsi que sur les mentions que contiendra le bulletin de vote.

• *En Haute-Gatineau*

CHGA-FM: une 1ère année difficile

par Michel Gauthier

GRACEFIELD — «L'an dernier, on nous avait donné le mandat de mettre sur pied une radio communautaire. C'est maintenant fait et nous sommes en ondes depuis le 22 novembre dernier», a déclaré le président de la Radio communautaire MF de la Haute-Gatineau, M. Fernand Lirette, à l'occasion de l'assemblée générale annuelle de cet organisme qui s'est déroulée à Gracefield.

Toutefois, si l'objectif fixé l'an dernier a été atteint, à la grande satisfaction de tous ceux qui s'étaient impliqués dans ce dossier, il reste maintenant à rencontrer la réalité quotidienne que représente l'opération d'une station radiophonique.

Et cette réalité a réservé plusieurs difficultés au conseil d'administration de CHGA-MF. Des difficultés qui ont eu des répercussions sur la situation financière de cette station.

Tout d'abord, lorsque CHGA a obtenu son permis de diffusion elle ne s'est vue accorder que quatre minutes de publicité à l'heure, et encore, de la publicité de prestige uniquement. Lors des audiences devant le CRTC, on avait demandé six minutes de publicité avec un maximum de 40% en publicité de prestige.

Ensuite, l'organisation éprouve actuellement des difficultés à recevoir les subventions qui doivent lui parvenir, entre autres, du ministère des Communications et de la Commission de l'emploi et de l'immigration.

De plus, selon un rapport financier déposé lors de l'assemblée, $145,000 auraient été dépensés à l'achat d'équipement alors que le budget prévu à cet effet n'était que de $112,000, laissant une différence de $33,000 à combler. L'inflation s'est également mise de la partie entraînant des hausses importantes.

Malgré tout, un surplus de $6,835 a été réalisé pour l'exercice financier qui s'est terminé le 31 août dernier. Il faut toutefois préciser que CHGA n'était pas encore en ondes à ce moment-là et que les prévisions budgétaires pour l'exercice qui se terminera le 31 août 1982 indiquent un déficit de $64,380 auquel viendra s'ajouter une somme de $20,000 pour les intérêts à payer et l'amortissement des équipements.

Des difficultés se sont également présentées au niveau de l'organisation interne alors que le comité de surveillance n'a pas réellement fonctionné, un des trois membres ne s'étant même jamais présenté aux réunions. Des problèmes similaires ont aussi affecté le conseil d'administration et le comité exécutif.

Mais il semble que ce soit là des problèmes auxquels il fallait s'attendre pour une première année d'opération, alors qu'il a fallu consacrer beaucoup d'énergie à organiser le fonctionnement même de la radio.

Le conseil d'administration devra élire un nouveau président, lors de sa prochaine réunion, M. Lirette ayant laissé savoir qu'il ne revendiquera pas un nouveau mandat et qu'il quittait le conseil, faute de pouvoir consacrer suffisamment de temps à cette tâche.

CONSEIL DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX DE L'OUTAOUAIS

ELECTION DE DEUX USAGERS AU C.L.S.C. DE LA VALLEE DE LA LIEVRE

VOUS POUVEZ ETRE CANDIDAT(E)

Participez aux décisions qui vous concernent. Siégez au conseil d'administration du Centre local des services communautaires de la Vallée de la Lièvre.

Maintenant ce sont deux postes de représentants des usagers qui doivent être comblés au C.L.S.C. de la Vallée de la Lièvre.

PAR CONSEQUENT, LA PERIODE DE MISES EN CANDIDATURE EST ETENDUE JUSQU'AU 30 MARS 1981

Pour être candidat(e), il faut être âgé(e) de 18 ans et plus et avoir reçu des services du C.L.S.C. depuis moins de deux ans.

Pour plus d'informations, adressez-vous à la réception, à l'accueil ou au bureau de la directive générale du C.L.S.C.

L'élection de deux usagers aura lieu tel que prévu le 12 avril 1981 au C.L.S.C. de la Vallée de la Lièvre ainsi que dans ses cinq points de service.

La Corporation professionnelle des comptables généraux licenciés du Québec

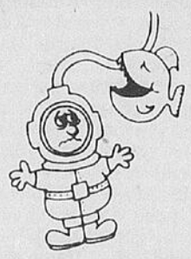
Corporation professionnelle régie par le Code des professions

marie renée boudreault c.g.a.
25, boul. Gréber
Pointe-Gatineau (Québec) J8T 4Z3
Tél.: 568-0352

BASTIEN & HOTTE, associés, c.g.a.
161 ouest, boul. St-René
Gatineau (Québec) J8P 2V5
Tél.: 663-2906
MATHIEU BASTIEN, c.g.a.
GUY HOTTE, c.g.a.

GORDON C. McGREGOR, c.g.a.
15, terrasse du Ruisseau,
Gatineau (Québec) J8V 1H2
(819) 561-4216

Un bon conseil.



Faites vérifier votre tension artérielle.

La Fondation canadienne des maladies du coeur

JEAN-PAUL ET BERNARD
PICARD
PHARMACIENS
164, rue EDDY, HULL 777-5273

Payez-vous une traite de plein air dans l'Outaouais québécois
Office du tourisme de l'Outaouais
Gouvernement du Québec
770-2200

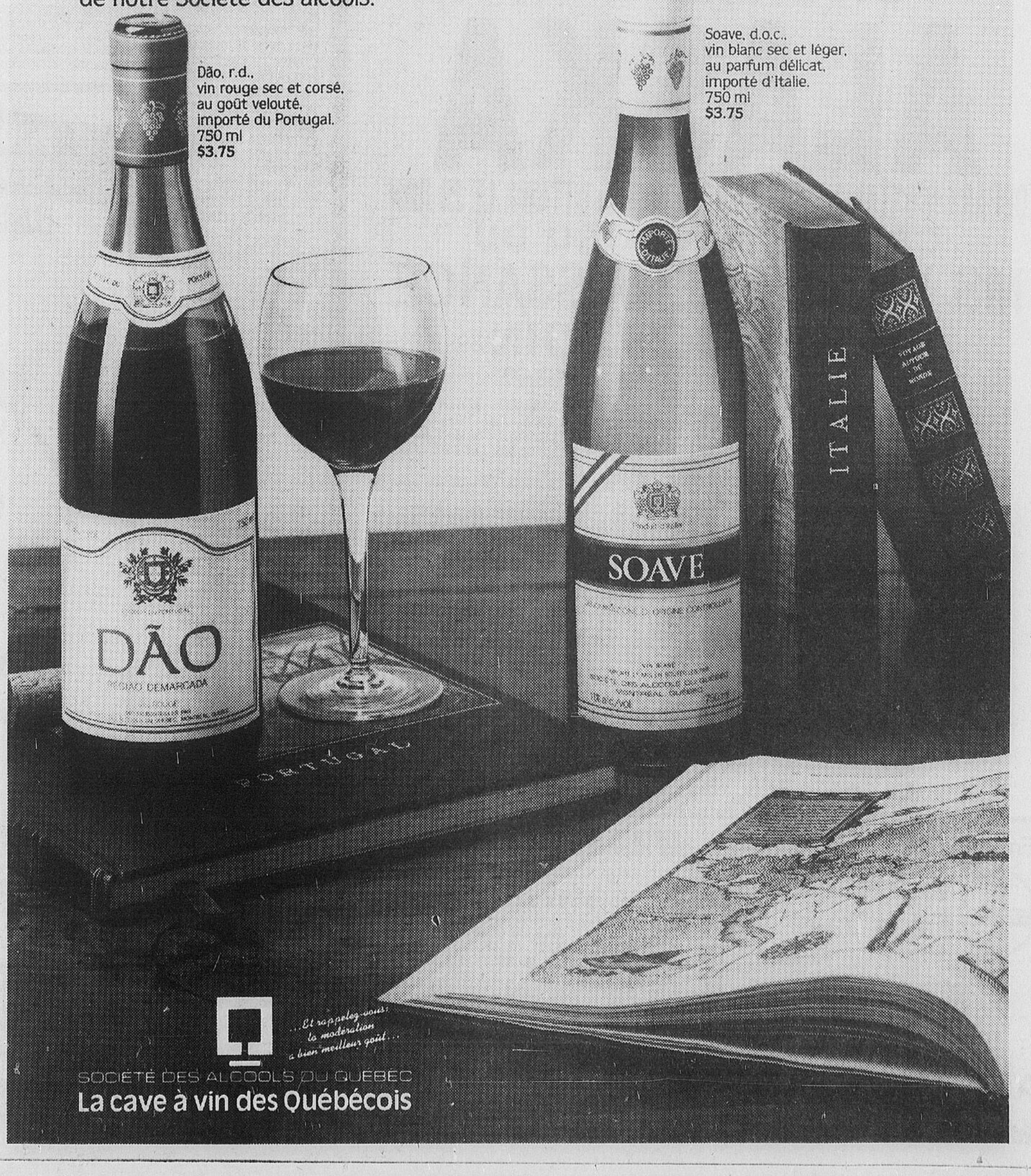
"L'ASSURANCE, C'EST CARDINAL"
3 RAISONS
POUR FAIRE L'ACHAT CHEZ-NOUS!
1. CHEZ CARDINAL NOTRE MISSION: VOTRE SATISFACTION
2. CHEZ CARDINAL ON VOUS ASSURE LA TRANQUILLITE D'ESPRIT
3. CHEZ CARDINAL VOUS TROUVEREZ LA DIFFERENCE TANT RECHERCHE
Paul Cardinal PONTIAC BUICK LTÉE
900, BOUL. ST-JOSEPH, HULL
778-3111

Découvrez les richesses de ces vins latins

Le Dão et le Soave: deux nouveaux vins du Portugal et d'Italie mis en bouteille à "la cave à vin des Québécois" et vendus exclusivement dans les succursales de notre Société des alcools.

Dão, r.d., vin rouge sec et corsé, au goût velouté, importé du Portugal. 750 ml $3.75

Soave, d.o.c., vin blanc sec et léger, au parfum délicat, importé d'Italie. 750 ml $3.75



...Et rappelez-vous la modération a bien meilleur goût...

SOCIÉTÉ DES ALCOOLS DU QUÉBEC
La cave à vin des Québécois

• Pour être «sur la carte»

Gatineau est prêt à dépenser $3,800

par Gisèle Goudreault

GATINEAU — Gatineau veut être sur la carte et les édiles municipaux sont prêts à dépenser $3,800 pour obtenir la page centrale d'une brochure touristique de la Société d'aménagement de l'Outaouais (SAO).

Mais le hic c'est que la fameuse page centrale a déjà été vendue à une entreprise privée, et que c'est aussi le cas pour la page couverture de la revue.

Qu'à cela ne tienne, a dit le conseiller municipal Gaëtan Cousineau: que la compagnie qui s'est chargée de vendre les espaces publicitaires pour la revue dise à la compagnie privée que nous avions la priorité. «Après tout, nous sommes la ville la plus populeuse de l'Outaouais et nous avions jusqu'à ce soir pour prendre cette décision».

Mais selon le maire John Luck, le représentant serait venu il y a plus d'une semaine, pressant Gatineau d'indiquer ses intentions. Ce à quoi il aurait répondu que la ville ne pouvait pas le faire avant que le conseil ne se soit réuni.

Selon les informations diffusées, hier au conseil tout ce qui restait de disponible c'était une page à $1,000.

Or, les membres du conseil trouvaient que c'était insuffisant. Et après s'être interrogés à savoir s'ils ne pourraient pas acheter des espaces ici et là pour dépenser les $3,800 qu'ils avaient réservés à cette fin, c'est à la suggestion du conseiller Claude Bérard qu'ils ont finalement décidé de demander qu'on évince la compagnie privée pour leur laisser la place.

Le texte

M. Gaëtan Cousineau, qui a la main haute dans ce dossier, n'était d'ailleurs pas satisfait du texte qui vantait les mérites de Gatineau. Il s'agissait d'un pauvre petit paragraphe, a-t-il dit, alors qu'il y avait une page et plus pour vanter les mérites de Hull.

Mais comme on leur demandait ce qu'ils voulaient mettre dans cette brochure qui sera distribuée à raison de 75,000 exemplaires dans les aéroports, les restaurants et les endroits touristiques, le maire John Luck et les conseillers ne savaient pas trop quoi dire.

C'est après quelques bonnes secondes d'hésitation que quelqu'un a soudainement eu l'idée de mentionner la CIP. Ce à quoi une journaliste a répliqué que les touristes n'auraient sans doute que faire d'une bâtisse où il ne se donne aucune visite guidée.

C'est à ce moment que le maire Luck s'est mis à vanter la beauté des chemins ruraux, à l'automne, et que le conseiller Bérard a parlé du ski, en hiver.

Finalement, on a conclu qu'on parlerait de l'industrie et du commerce, bref que ce serait «quelque chose de bien beau qu'on dirait». Parce qu'il faut se faire connaître, voyons, a dit M. Bérard, qui en a profité pour dire que la SAO devrait se départir de ses centres touristiques au profit de l'entreprise privée, qui saurait bien, elle, faire un beau terrain de camping au lac Beauchamp.

Un directeur intérimaire est nommé au CLSC des Draveurs

Le conseil d'administration du CLSC Des Draveurs vient d'autoriser sa directrice générale, Mme Jeanne D'Arc Vaillant-Lefebvre, à s'absenter pour une période de six mois afin d'occuper, à compter du 1er mars prochain, la direction des services communautaires au ministère des Affaires sociales. M. Maurice Corriveau, actuellement coordonateur social et communautaire assumera la direction générale par intérim de l'établissement.

Recherche de vêtements

Le CLSC Des Draveurs est à la recherche de vêtements pour les enfants de 0 à 1 an pour les familles défavorisées de son territoire. Les personnes désirant contribuer à cette entreprise sont invitées à déposer les vêtements au CLSC au 125 rue Archambault, du lundi au vendredi, entre 8h 30 et 17h. Pour plus de renseignements, on peut communiquer avec Lise Nault en composant 561-2550.

Consultation

La Commission scolaire Champlain demande à tous les organismes et citoyens de son territoire intéressés à faire connaître leur point de vue sur le rassemblement des secteurs secondaire et primaire sur le territoire de la CS Champlain en une seule commission scolaire, à leur faire parvenir un mémoire d'ici la fin du mois de mars. Pour obtenir des renseignements supplémentaires on peut communiquer avec Mme Yolande Huot en composant 568-2365.

• Garderie Ciboulette

Les responsables ont décidé de s'installer

par Gisèle Goudreault

GATINEAU — Qu'ils aient le droit ou non d'y être, c'est bien installés au 155 de la rue Vianney que les responsables de la garderie populaire Ciboulette attendront, en compagnie des 32 enfants dont ils ont la charge, que la ville de Gatineau statue sur leur sort.

La nouvelle a été annoncée, hier aux membres du conseil municipal, par la porte-parole des parents, Mme Marie-René Boudreault, qui a indiqué qu'ils n'avaient pas les moyens de maintenir vide plus longtemps une maison qui leur avait coûté $60,000.

«Si jamais la municipalité décidait que nous n'avons pas le droit d'être là, et bien elle nous mettra à la porte. Mais comme elle est bien longue à prendre ses décisions, nous avons décidé que nous irions attendre sa réponse sur les lieux».

C'est d'ailleurs devant plus de quarante personnes sympathiques à la cause que Mme Boudreault a demandé que le conseil municipal se penche à nouveau sur le cas de la garderie populaire Ciboulette, aux prises avec une maison de $60,000 qu'elle ne peut pas utiliser parce qu'une consultation effectuée par la ville démontre que le tiers des résidants du secteur (5 sur 15) s'opposent à l'implantation d'une garderie en milieu résidentiel.

Or, selon Mme Boudreault cette consultation n'est pas valable puisqu'un employé de la municipalité s'est lui-même chargé d'aller chercher la cinquième signature.

L'interprétation du geste de l'employé municipal varie cependant selon que l'on s'adresse au maire ou aux parents de la garderie mais il reste, en tous les cas, que l'avis juridique demandé à Me John Kehoe, mercredi dernier, par le conseiller Daniel Lauzon, n'était toujours pas formulé.

Le maire John Luck disait encore qu'il voulait étudier la situation, et il était pour le moins en colère de voir que les parents de la garderie avaient passé outre au règlement municipal et aux résultats de la consultation pour aller s'installer sur la rue Vianney.

Jusqu'à hier matin, la garderie occupait en effet des locaux que lui prêtait le CLSC le Moulin, au 170 de la rue Maple.

Interrogé par les journalistes à savoir pour quelles raisons la ville persistait à vouloir faire des consultations alors que la nouvelle Loi 77 leur permettait d'implanter des garderies peu importe l'endroit dans la municipalité, et ce sans faire quelque consultation que ce soit, le conseiller Jean-René Monette a répondu qu'on le faisait par respect pour les vieux citoyens. «Ce n'est pas tout le monde qui veut avoir une garderie près de chez soi».

Soulignons enfin que la Loi 77 permet aux municipalités d'implanter des garderies où bon lui semble, comme elle le fait pour les écoles et les parcs, parce que le gouvernement du Québec juge que c'est devenu un service tout aussi essentiel que les écoles.

«Or, si c'est l'attitude que le Conseil adopte, on n'est pas prêt de voir des garderies dans les secteurs résidentiels», a commenté Mme Boudreault.

Ce à quoi le maire Luck a répliqué, en entrevue, qu'il y avait déjà 4 ou 5 garderies dans les secteurs résidentiels, à l'heures actuelle, et ce après que les citoyens eurent été consultés.

• Lettre du ministre Léonard

La réponse du maire Asselin se fait toujours attendre

par Jacque Lefebvre

AYLMER — Le conseiller Raymond Poirier a échoué hier soir dans sa tentative de faire adopter par le conseil municipal une résolution pour que les conseillers prennent sur eux de répondre à la lettre du ministre Jacques Léonard concernant leur administration des affaires municipales à la place du maire.

Sa proposition, intitulée «Réponse aux citoyens d'Aylmer», qui a d'abord fait l'objet d'un amendement à l'ordre du jour pour y être inscrite, a été défaite par un vote de cinq contre trois.

Les conseillers André Guay et Gilbert McElroy ont appuyé la proposition Poirier, tandis que Jacques Crépeau, Marc Robillard, Constance Provost, Kenneth Lloyd et Claude Desrosiers ont voté contre.

Après la lecture du texte que le proposeur avait remis au greffier municipal, seul le conseiller Gilbert McElroy est intervenu dans la langue de Shakespeare pour dire qu'il n'avait pas de difficultés à comprendre les raisons justifiant la proposition.

Les attendus précédant la résolution se lisaient comme suit:

— ... que le conseil municipal d'Aylmer a pour objectif d'assurer le bien-être, la prospérité et une saine administration de la ville;

— ... que les conseillers entendent se dissocier des événements déshonorants et répréhensibles mis à jour depuis la fin de l'été 1980; (sic)

—... que la lettre du ministre des Affaires municipales, Jacques Léonard, datée du 28 novembre 1980, n'a encore pas été répondue;

— ... que le maire Patrick Asselin ne maîtrise pas ses dossiers et affiche un manque flagrant de leadership;

— ... que les conseillers, après multiples discussions et ententes afin de tenir une ligne de conduite qui redonne confiance aux contribuables et permette au Conseil de travailler en harmonie, ententes qui n'ont pas été respectées par le maire, ne peuvent plus lui accorder leur confiance:

Il est résolu que les conseillers répondent à la lettre du ministre dans les 15 jours qui suivent et fassent tous les efforts nécessaires pour voir à ce que l'administration de la ville soit rétablie dans son état normal de bon fonctionnement.

Le conseiller Raymond Poirier avait donné avis de cette résolution, lors d'une dernière assemblée municipale, mais elle ne figurait pas à l'ordre du jour hier. On lui reprochait, à ce sujet, de ne pas avoir voulu informer d'abord les membres du Conseil sur le contenu de sa proposition en comité plénier.

Finalement, «pour vider la question une fois pour toutes», selon les paroles du conseiller Claude Desrosiers, «pour qu'on en finisse», selon Kenneth Lloyd, «pour crever l'abcès au plus sacrant même si mon collègue a refusé d'en discuter», selon Marc Robillard, les membres du Conseil ont accepté de l'inscrire à l'ordre du jour.

Le conseiller André Guay avait aussi demandé que les membres évitent la provocation et discutent le plus calmement possible. Le rejet de la proposition Poirier s'est fait dans ce climat, vu la rareté des interventions.

Ce sujet de la réponse à la lettre du ministre des Affaires municipales est d'abord revenu sur le tapis pendant la période de questions réservées aux citoyens. On voulait savoir combien de temps encore cela prendrait pour y répondre.

Le maire et les conseillers qui s'en sont mêlés autour d'une histoire de comité, n'ont pas répondu précisément à la question, si ce n'est Patrick Asselin qui affirmait travailler sur la réponse qui arriverait bientôt.

Le tout s'est terminé dans une certaine confusion, entourant les propos imprécis du maire sur la formation de ce comité de réponse, alors qu'un citoyen disait à voix basse dans la salle: «Ah! Ah! Y'es-tu malade...

Soirée d'information à Val-des-Bois

par Roméo Chartrand

VAL-DES-BOIS — Une soirée d'information aura lieu demain, à 19h, à l'école Notre-Dame de la Garde de Val-des-Bois, et les sujets à l'ordre du jour sont la protection de l'environnement et la conservation de la faune aquatique.

Au nom de l'Association des loisirs de Val-des-Bois, Mme Vivianne Morin lance une invitation à tous les amateurs de pêche, les associations de chasse et pêche, les propriétaires de terrains de camping, les villégiateurs et touristes d'assister à cette soirée d'information.

En plus des agents de la conservation de la faune qui seront présents pour renseigner les intéressés, une causerie sera donnée par M. Claude Pomerleau, coordonnateur du ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche. Enfin, il y aura présentation d'un diaporama sur le travail des agents de conservation de la faune. Un vin et fromage clôturera cette soirée d'information.

Autre activité

D'autre part, l'Association des loisirs de Val-des-Bois songe à former un club de tir à l'arc. Toutes les personnes intéressées à devenir membre de ce club sont invitées à communiquer avec M. Yvan Dubuc, à 819-454-2266, ou encore avec Mme Morin, à 819-454-2112, ou encore écrire à «Association des Loisirs Inc.» Case postale 107, Val-des-Bois, code postal J0X 3C0.

VOUS AVEZ BESOIN D'ASSURANCE?

Jacques Dussault

Pierre Dussault

CONSULTEZ ASSURANCES DUSSAULT
31, rue Laval — Hull
771-8361

POUR UNE PERIODE LIMITEE SEULEMENT!

BAURORE PONTIAC BUICK
en collaboration avec
General Motors
vous offre un tarif de
14.20% GMAC
sur tous les modèles 1980-1981 neufs et les démonstrateurs
Tout ceci en plus d'économies exceptionnelles sur tous les modèles 1980-81 neufs... tous prêts à rouler.
Une autre tentative pour vous démontrer que Baurore restera le champion de l'économie en 1981

EXEMPLE:
Montant de financement $5,000, frais de financement à 14.20% pour une période de 36 mois, $1,169.32, montant remboursable au total $6,169.32. 36 paiements de $171.37.

BAURORE
PONTIAC BUICK
ROUTE 148, ANGERS, QUE.
663-3443 — 986-6714

VOYAGES LE DROIT

CROISIERE EN
ALASKA
DEPART D'OTTAWA LE 18 JUIN, RETOUR A OTTAWA LE 29 JUIN
CROISIERE A BORD DU
MS WORLD RENAISSANCE
DU 19 AU 26 JUIN

INCLUS:
— transport aérien Ottawa-Vancouver-Ottawa
— transferts entre l'aéroport et l'hôtel, et l'hôtel et le port
— hôtel à Vancouver pour 4 nuits
— croisière de sept jours, tous les repas compris
— taxe de port
— taxe d'aéroport

NON INCLUS:
— repas à Vancouver
— gratuités
— assurances

PRIX:
CROISIERE—TROIS CATEGORIES
1290 US 1220 US 1050 US
TRANSPORT AERIEN PLUS PORTION TERRESTRE
520 Cdn 520 Cdn 520 Cdn

En collaboration avec
Voyages Eaton
Eaton Travel
Détenteur d'un permis du Québec
PAQUET CRUISES
AIR CANADA

Demandes de renseignements ou inscription à
VOYAGES EATON LIMITEE
200, Promenade du Portage
Place du Centre
HULL, (Québec)
J8X 4B7
NOM TEL:
ADRESSE
VILLE CODE POSTAL
TELEPHONE

Sears
AVIS aux clients
A cause d'un problème d'approvisionnement chez les manufacturiers, les articles suivants annoncés dans le supplément en couleurs "Jours Sears" encarté dans le journal d'aujourd'hui ne pourront vous être offerts lors de cette vente.
Page 17: Brosse chauffante Lady Kenmore et fer à friser 3 en 1 Lady Kenmore ainsi que le séchoir Kenmore 1250 watts. Cependant, nous accepterons les commandes.
Page 20: Draps couvertures Ibex
Nous regrettons tout contretemps que ceci aurait pu vous causer.
Simpsons-Sears Ltée

• *Le vol qui a conduit au meurtre de l'abbé Rinfret*

Madore écope de 5 ans de prison

par André Archambault

HULL — Michel Madore a été condamnée, ce matin, à cinq ans d'emprisonnement pour sa participation à la sauvage agression qui a conduit, le 30 mars dernier, à la mort tragique de l'abbé Roger Rinfret, dans un motel de Pointe-Gatineau.

Madore, qui est âgé de 18 ans, comparaissait devant le jugre Jérôme Somers afin de recevoir sa sentence sur une accusation de vol qualifié en rapport avec cette affaire.

«Même si vous n'avez pas aidé Alain MacMurty à tuer le prêtre, vous devez répondre des conséquences de vos actes, ce soir-là, de dire le juge Somers. Ce vol était planifié; vous saviez que McMurty avait un couteau et qu'il y avait possibilité de violence».

Le juge Somers a fait remarquer qu'en acceptant $30 de McMurty, sa part des fruits du vol à la suite de l'agression, Madore avait bénéficié du crime et n'avait donc pas manifesté de repentir.

Le juge Somers a également condamné Michel Madore à une sentence de six mois à la suite d'une deuxième offense, survenue le 5 septembre 1980. Il s'agit d'une tentative de vol par effraction au 10, rue Hadley, à Hull. Cette sentence devra être servie consécutivement à celle de cinq ans. Madore était passible de l'emprisonnement à perpétuité pour vol qualifié.

Il sera éligible à la libération conditionnelle après avoir purgé le tiers de ses deux sentences, soit dans environ 22 mois. Madore, rappelons-le, avait témoigné au cours du procès de McMurty. Il avait raconté avoir vu celui-ci poignarder le prête à plusieurs reprises.

Il avait également dit qu'il croyait n'aller commettre qu'un vol en acceptant d'accompagner McMurty, le soir du 30 mars. Les deux avaient consommé de la drogue et de la bière à l'hôtel Chez Henri, avant de se rendre au Château Laurier, où ils ont rencontré la victime.

Le juge Somers a fait remarquer qu'il a tenu compte du jeune âge de l'accusé — il n'avait que 17 ans au moment du crime — de ses possibilités de réhabilitation, ainsi que du fait qu'il était déjà détenu depuis sept mois.

Autant le procureur de la couronne, Me Gene Assad, que l'avocat de Madore, Me Michel Lewis, se sont montrés satisfaits de la sentence rendue.

Au cours de son procès, McMurty avait décidé de plaider coupable au meurtre du prêtre, pendant que Madore témoignait contre lui. Il purge présentement une peine d'emprisonnement à perpétuité et sera éligible à la libération conditionnelle dans 10 ans.

• *La fermeture d'écoles à Hull*

Ouellette s'engage à faire des pressions

HULL — Le député-ministre Jocelyne Ouellette s'est engagée, hier soir, à faire les pressions nécessaires auprès du ministère de l'Education pour que l'école Père-Arthur-Guertin demeure ouverte.

Parlant devant un auditoire de quelque 200 parents réunis en le gymnase de cette école, Mme Ouellette a déclaré que ni les enfants, ni leurs parents doivent subir le contrecoup d'un défaut de planification à long terme de la part des conseillers de la Commission scolaire Outaouais-Hull (CSOH).

L'école Père-Arthur-Guertin, on le sait, est une des trois écoles que la CSOH entend fermer en raison de déficits budgétaires et d'une baisse de la clientèle scolaire. Depuis que ce dossier des fermetures défraie les manchettes, c'était la première fois que le député-ministre prenait position. Ce soir, elle doit assister à une réunion des parents de l'école Mgr-Beaudoin, également touchée par les fermetures projetées.

En prenant position hier, Mme Ouellette endossait le rapport que les parents du comité d'école Guertin avaient préparé. Ce document que la présidente du comité, Mme Claire Boyer, livrait à l'auditoire, allègue que l'école est à la fois le seul centre communautaire du secteur Fournier offrant des locaux de réunions aux parents et servant de lieu de culte les dimanches.

Le rapport souligne aussi qu'il serait beaucoup moins dispendieux de mettre en oeuvre un plan triennal de rénovation du bâtiment plutôt que de transporter la clientèle de 257 enfants à l'école Reboul, dont les étudiants seraient déplacés à l'école St-Rédempteur.

A cet effet, le rapport s'inspire de prévisions de la CSOH évaluant à $113,500 le coût des travaux requis pour faire en sorte que l'école ne soit plus un «nid à feu». Car, estime-t-on, il faudrait cinq autobus pour transporter, matin, midi et après-midi, les étudiants.

Le président du comité exécutif de la CSOH, M. Bertrand Fortin, qui participait aussi à l'assemblée d'hier, s'est engagé à ramener le sujet au prochain conseil des commissaires, le 1er avril. M. Fortin, on le sait, a favorisé les fermetures d'écoles.

Selon la présidente du comité d'école, les parents se sont pour l'instant refusés à des moyens de pression, mais leur exécutif défendra leur position lors du prochain conseil. En cas d'échec, l'assemblée générale des parents sera appelée à déterminer la stratégie à déployer.

• *Pour les services de santé*

Les Cris veulent $13 millions de Québec

MONTREAL (PC) — Les indiens cris du Québec ont demandé à la Cour supérieure, hier, d'ordonner immédiatement au gouvernement du Québec de verser $13 millions pour les services de santé dispensés dans huit communautés du nord de la province.

La requête en injonction a été entendue par le juge Jean-Claude Nolin, qui reprenait ainsi les audiences suspendues en décembre 1980 sur les soins en santé dans cette région du Québec.

Le juge Nolin préside à la poursuite de $264 millions intentée au nom des 6,500 Cris de la province contre le gouvernement québécois, poursuivi aux termes des dispositions sur la santé contenues dans la Convention de la baie James.

CONSEIL DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX DE L'OUTAOUAIS

ELECTION DE DEUX USAGERS AU C.L.S.C. DE LA VALLEE DE LA LIEVRE

VOUS POUVEZ ETRE CANDIDAT(E)

Participez aux décisions qui vous concernent. Siégez au conseil d'administration du Centre local des services communautaires de la Vallée de la Lièvre.

Maintenant ce sont deux postes de représentants des usagers qui doivent être comblés au C.L.S.C. de la Vallée de la Lièvre.

PAR CONSEQUENT, LA PERIODE DE MISES EN CANDIDATURE EST ETENDUE JUSQU'AU 30 MARS 1981

Pour être candidat(e), il faut être âgé(e) de 18 ans et plus et avoir reçu des services du C.L.S.C. depuis moins de deux ans.

Pour plus d'informations, adressez-vous à la réception, à l'accueil ou au bureau de la directive générale du C.L.S.C.

L'élection de deux usagers aura lieu tel que prévu le 12 avril 1981 au C.L.S.C. de la Vallée de la Lièvre ainsi que dans ses cinq points de service.

La Corporation professionnelle des comptables généraux licenciés du Québec
Corporation professionnelle régie par le Code des professions

marie renée boudreault c.g.a.
25, boul. Gréber
Pointe-Gatineau (Québec) J8T 4Z3
Tél.: 568-0352

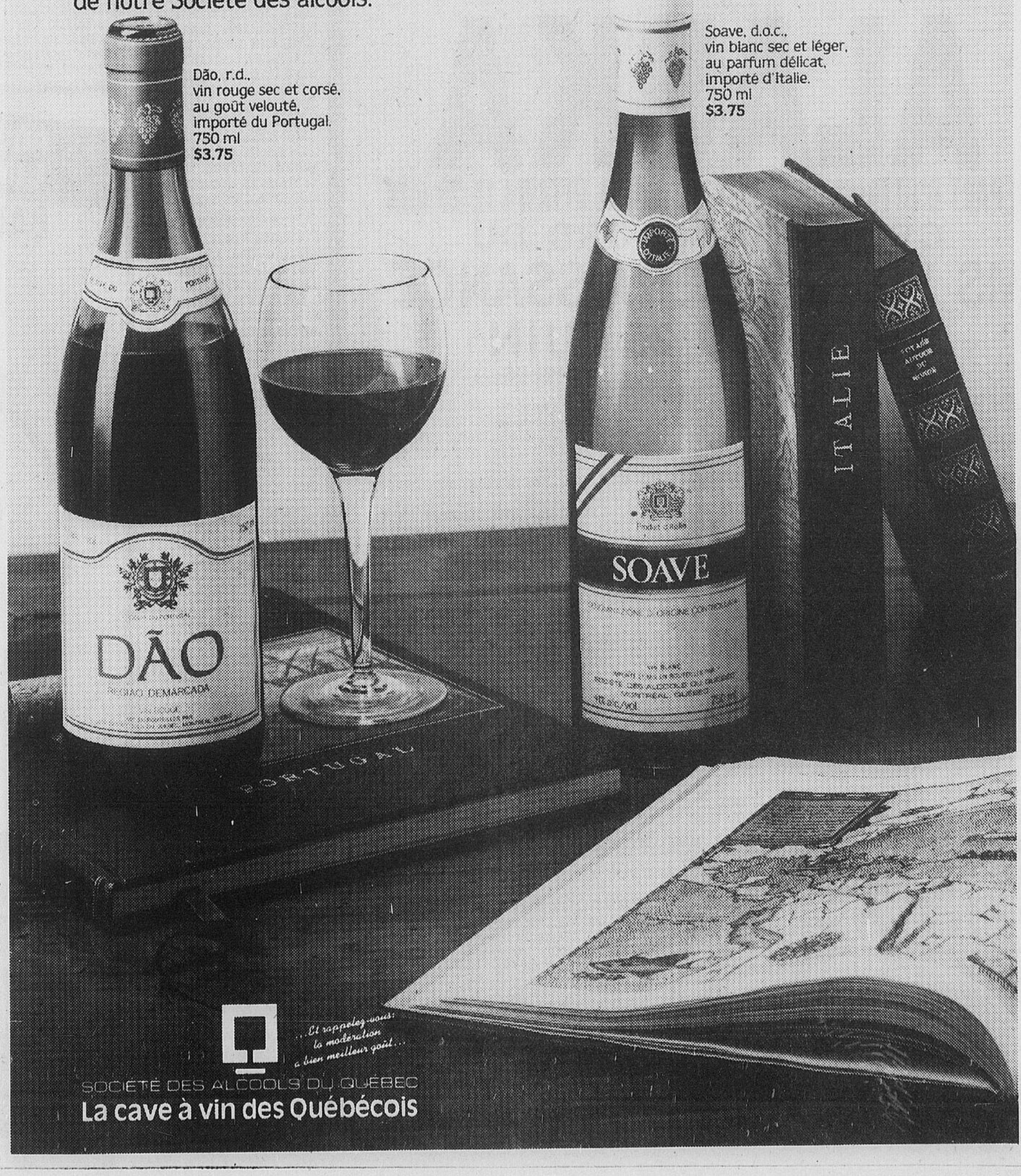
BASTIEN & HOTTE, associés, c.g.a.
161 ouest, boul. St-René
Gatineau (Québec) J8P 2V5
Tél.: 663-2906
MATHIEU BASTIEN, c.g.a.
GUY HOTTE, c.g.a.

GORDON C. McGREGOR, c.g.a.
15, terrasse du Ruisseau,
Gatineau (Québec) J8V 1H2
(819) 561-4216

JEAN-PAUL ET BERNARD
PICARD
PHARMACIENS
164, rue EDDY, HULL 777-5273

Payez-vous une traite de plein air dans l'Outaouais québécois
Office du tourisme de l'Outaouais
Gouvernement du Québec
770-2200

"L'ASSURANCE, C'EST CARDINAL"
3 RAISONS
POUR FAIRE L'ACHAT CHEZ-NOUS!
1. CHEZ CARDINAL NOTRE MISSION: VOTRE SATISFACTION
2. CHEZ CARDINAL ON VOUS ASSURE LA TRANQUILLITE D'ESPRIT
3. CHEZ CARDINAL VOUS TROUVEREZ LA DIFFERENCE TANT RECHERCHE
Paul Cardinal
PONTIAC BUICK LTÉE
900, BOUL. ST-JOSEPH, HULL
778-3111

Découvrez les richesses de ces vins latins
Le Dão et le Soave: deux nouveaux vins du Portugal et d'Italie mis en bouteille à "la cave à vin des Québécois" et vendus exclusivement dans les succursales de notre Société des alcools.
Dão, r.d., vin rouge sec et corsé, au goût velouté, importé du Portugal. 750 ml $3.75
Soave, d.o.c., vin blanc sec et léger, au parfum délicat, importé d'Italie. 750 ml $3.75


...Et rappelez-vous: la modération a bien meilleur goût...
SOCIÉTÉ DES ALCOOLS DU QUÉBEC
La cave à vin des Québécois

• Pour être «sur la carte»

Gatineau est prêt à dépenser $3,800

par Gisèle Goudreault

GATINEAU — Gatineau veut être sur la carte et les édiles municipaux sont prêts à dépenser $3,800 pour obtenir la page centrale d'une brochure touristique de la Société d'aménagement de l'Outaouais (SAO).

Mais le hic c'est que la fameuse page centrale a déjà été vendue à une entreprise privée, et que c'est aussi le cas pour la page couverture de la revue.

Qu'à cela ne tienne, a dit le conseiller municipal Gaëtan Cousineau: que la compagnie qui s'est chargée de vendre les espaces publicitaires pour la revue dise à la compagnie privée que nous avions la priorité. «Après tout, nous sommes la ville la plus populeuse de l'Outaouais et nous avions jusqu'à ce soir pour prendre cette décision».

Mais selon le maire John Luck, le représentant serait venu il y a plus d'une semaine, pressant Gatineau d'indiquer ses intentions. Ce à quoi il aurait répondu que la ville ne pouvait pas le faire avant que le conseil ne se soit réuni.

Selon les informations diffusées, hier au conseil tout ce qui restait de disponible c'était une page à $1,000.

Or, les membres du conseil trouvaient que c'était insuffisant. Et après s'être interrogés à savoir s'ils ne pourraient pas acheter des espaces ici et là pour dépenser les $3,800 qu'ils avaient réservés à cette fin, c'est à la suggestion du conseiller Claude Bérard qu'ils ont finalement décidé de demander qu'on évince la compagnie privée pour leur laisser la place.

Le texte

M. Gaëtan Cousineau, qui a la main haute dans ce dossier, n'était d'ailleurs pas satisfait du texte qui vantait les mérites de Gatineau. Il s'agissait d'un pauvre petit paragraphe, a-t-il dit, alors qu'il y avait une page et plus pour vanter les mérites de Hull.

Mais comme on leur demandait ce qu'ils voulaient mettre dans cette brochure qui sera distribuée à raison de 75,000 exemplaires dans les aéroports, les restaurants et les endroits touristiques, le maire John Luck et les conseillers ne savaient pas trop quoi dire.

C'est après quelques bonnes secondes d'hésitation que quelqu'un a soudainement eu l'idée de mentionner la CIP. Ce à quoi une journaliste a répliqué que les touristes n'auraient sans doute que faire d'une bâtisse où il ne se donne aucune visite guidée.

C'est à ce moment que le maire Luck s'est mis à vanter la beauté des chemins ruraux, à l'automne, et que le conseiller Bérard a parlé du ski, en hiver.

Finalement, on a conclu qu'on parlerait de l'industrie et du commerce, bref que ce serait «quelque chose de bien beau qu'on dirait». Parce qu'il faut se faire connaître, voyons, a dit M. Bérard, qui en a profité pour dire que la SAO devrait se départir de ses centres touristiques au profit de l'entreprise privée, qui saurait bien, elle, faire un beau terrain de camping au lac Beauchamp.

Un directeur intérimaire est nommé au CLSC des Draveurs

Le conseil d'administration du CLSC Des Draveurs vient d'autoriser sa directrice générale, Mme Jeanne D'Arc Vaillant-Lefebvre, à s'absenter pour une période de six mois afin d'occuper, à compter du 1er mars prochain, la direction des services communautaires au ministère des Affaires sociales. M. Maurice Corriveau, actuellement coordonateur social et communautaire assumera la direction générale par intérim de l'établissement.

Recherche de vêtements

Le CLSC Des Draveurs est à la recherche de vêtements pour les enfants de 0 à 1 an pour les familles défavorisées de son territoire. Les personnes désirant contribuer à cette entreprise sont invitées à déposer les vêtements au CLSC au 125 rue Archambault, du lundi au vendredi, entre 8h 30 et 17h. Pour plus de renseignements, on peut communiquer avec Lise Nault en composant 561-2550.

Consultation

La Commission scolaire Champlain demande à tous les organismes et citoyens de son territoire intéressés à faire connaître leur point de vue sur le rassemblement des secteurs secondaire et primaire sur le territoire de la CS Champlain en une seule commission scolaire, à leur faire parvenir un mémoire d'ici la fin du mois de mars. Pour obtenir des renseignements supplémentaires on peut communiquer avec Mme Yolande Huot en composant 568-2365.

• Garderie Ciboulette

Les responsables ont décidé de s'installer

par Gisèle Goudreault

GATINEAU — Qu'ils aient le droit ou non d'y être, c'est bien installés au 155 de la rue Vianney que les responsables de la garderie populaire Ciboulette attendront, en compagnie des 32 enfants dont ils ont la charge, que la ville de Gatineau statue sur leur sort.

La nouvelle a été annoncée, hier aux membres du conseil municipal, par la porte-parole des parents, Mme Marie-René Boudreault, qui a indiqué qu'ils n'avaient pas les moyens de maintenir vide plus longtemps une maison qui leur avait coûté $60,000.

«Si jamais la municipalité décidait que nous n'avons pas le droit d'être là, et bien elle nous mettra à la porte. Mais comme elle est bien longue à prendre ses décisions, nous avons décidé que nous irions attendre sa réponse sur les lieux».

C'est d'ailleurs devant plus de quarante personnes sympathiques à la cause que Mme Boudreault a demandé que le conseil municipal se penche à nouveau sur le cas de la garderie populaire Ciboulette, aux prises avec une maison de $60,000 qu'elle ne peut pas utiliser parce qu'une consultation effectuée par la ville démontre que le tiers des résidants du secteur (5 sur 15) s'opposent à l'implantation d'une garderie en milieu résidentiel.

Or, selon Mme Boudreault cette consultation n'est pas valable puisqu'un employé de la municipalité s'est lui-même chargé d'aller chercher la cinquième signature.

L'interprétation du geste de l'employé municipal varie cependant selon que l'on s'adresse au maire ou aux parents de la garderie mais il reste, en tous les cas, que l'avis juridique demandé à Me John Kehoe, mercredi dernier, par le conseiller Daniel Lauzon, n'était toujours pas formulé.

Le maire John Luck disait encore qu'il voulait étudier la situation, et il était pour le moins en colère de voir que les parents de la garderie avaient passé outre au règlement municipal et aux résultats de la consultation pour aller s'installer sur la rue Vianney.

Jusqu'à hier matin, la garderie occupait en effet des locaux que lui prêtait le CLSC le Moulin, au 170 de la rue Maple.

Interrogé par les journalistes à savoir pour quelles raisons la ville persistait à vouloir faire des consultations alors que la nouvelle Loi 77 leur permettait d'implanter des garderies peu importe l'endroit dans la municipalité, et ce sans faire quelque consultation que ce soit, le conseiller Jean-René Monette a répondu qu'on le faisait par respect pour les vieux citoyens. «Ce n'est pas tout le monde qui veut avoir une garderie près de chez soi».

Soulignons enfin que la Loi 77 permet aux municipalités d'implanter des garderies où bon lui semble, comme elle le fait pour les écoles et les parcs, parce que le gouvernement du Québec juge que c'est devenu un service tout aussi essentiel que les écoles.

«Or, si c'est l'attitude que le Conseil adopte, on n'est pas prêt de voir des garderies dans les secteurs résidentiels», a commenté Mme Boudreault.

Ce à quoi le maire Luck a répliqué, en entrevue, qu'il y avait déjà 4 ou 5 garderies dans les secteurs résidentiels, à l'heures actuelle, et ce après que les citoyens eurent été consultés.

• Lettre du ministre Léonard

La réponse du maire Asselin se fait toujours attendre

par Jacque Lefebvre

AYLMER — Le conseiller Raymond Poirier a échoué hier soir dans sa tentative de faire adopter par le conseil municipal une résolution pour que les conseillers prennent sur eux de répondre à la lettre du ministre Jacques Léonard concernant leur administration des affaires municipales à la place du maire.

Sa proposition, intitulée «Réponse aux citoyens d'Aylmer», qui a d'abord fait l'objet d'un amendement à l'ordre du jour pour y être inscrite, a été défaite par un vote de cinq contre trois.

Les conseillers André Guay et Gilbert McElroy ont appuyé la proposition Poirier, tandis que Jacques Crépeau, Marc Robillard, Constance Provost, Kenneth Lloyd et Claude Desrosiers ont voté contre.

Après la lecture du texte que le proposeur avait remis au greffier municipal, seul le conseiller Gilbert McElroy est intervenu dans la langue de Shakespeare pour dire qu'il n'avait pas de difficultés à comprendre les raisons justifiant la proposition.

Les attendus précédant la résolution se lisaient comme suit:

— ... que le conseil municipal d'Aylmer a pour objectif d'assurer le bien-être, la prospérité et une saine administration de la ville;

— ... que les conseillers entendent se dissocier des événements déshonorants et répréhensibles mis à jour depuis la fin de l'été 1980; (sic)

—... que la lettre du ministre des Affaires municipales, Jacques Léonard, datée du 28 novembre 1980, n'a encore pas été répondue;

— ... que le maire Patrick Asselin ne maîtrise pas ses dossiers et affiche un manque flagrant de leadership;

— ... que les conseillers, après multiples discussions et ententes afin de tenir une ligne de conduite qui redonne confiance aux contribuables et permette au Conseil de travailler en harmonie, ententes qui n'ont pas été respectées par le maire, ne peuvent plus lui accorder leur confiance:

Il est résolu que les conseillers répondent à la lettre du ministre dans les 15 jours qui suivent et fassent tous les efforts nécessaires pour voir à ce que l'administration de la ville soit rétablie dans son état normal de bon fonctionnement.

Le conseiller Raymond Poirier avait donné avis de cette résolution, lors d'une dernière assemblée municipale, mais elle ne figurait pas à l'ordre du jour hier. On lui reprochait, à ce sujet, de ne pas avoir voulu informer d'abord les membres du Conseil sur le contenu de sa proposition en comité plénier.

Finalement, «pour vider la question une fois pour toutes», selon les paroles du conseiller Claude Desrosiers, «pour qu'on en finisse», selon Kenneth Lloyd, «pour crever l'abcès au plus sacrant même si mon collègue a refusé d'en discuter», selon Marc Robillard, les membres du Conseil ont accepté de l'inscrire à l'ordre du jour.

Le conseiller André Guay avait aussi demandé que les membres évitent la provocation et discutent le plus calmement possible. Le rejet de la proposition Poirier s'est fait dans ce climat, vu la rareté des interventions.

Ce sujet de la réponse à la lettre du ministre des Affaires municipales est d'abord revenu sur le tapis pendant la période de questions réservées aux citoyens. On voulait savoir combien de temps encore cela prendrait pour y répondre.

Le maire et les conseillers qui s'en sont mêlés autour d'une histoire de comité, n'ont pas répondu précisément à la question, si ce n'est Patrick Asselin qui affirmait travailler sur la réponse qui arriverait bientôt.

Le tout s'est terminé dans une certaine confusion, entourant les propos imprécis du maire sur la formation de ce comité de réponse, alors qu'un citoyen disait à voix basse dans la salle: «Ah! Ah! Y'es-tu malade...

Soirée d'information à Val-des-Bois

par Roméo Chartrand

VAL-DES-BOIS — Une soirée d'information aura lieu demain, à 19h, à l'école Notre-Dame de la Garde de Val-des-Bois, et les sujets à l'ordre du jour sont la protection de l'environnement et la conservation de la faune aquatique.

Au nom de l'Association des loisirs de Val-des-Bois, Mme Vivianne Morin lance une invitation à tous les amateurs de pêche, les associations de chasse et pêche, les propriétaires de terrains de camping, les villégiateurs et touristes d'assister à cette soirée d'information.

En plus des agents de la conservation de la faune qui seront présents pour renseigner les intéressés, une causerie sera donnée par M. Claude Pomerleau, coordonnateur du ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche. Enfin, il y aura présentation d'un diaporama sur le travail des agents de conservation de la faune. Un vin et fromage clôturera cette soirée d'information.

Autre activité

D'autre part, l'Association des loisirs de Val-des-Bois songe à former un club de tir à l'arc. Toutes les personnes intéressées à devenir membre de ce club sont invitées à communiquer avec M. Yvan Dubuc, à 819-454-2266, ou encore avec Mme Morin, à 819-454-2112, ou encore écrire à «Association des Loisirs Inc.» Case postale 107, Val-des-Bois, code postal J0X 3C0.

Sears

AVIS aux clients

A cause d'un problème d'approvisionnement chez les manufacturiers, les articles suivants annoncés dans le supplément en couleurs "Jours Sears" encarté dans le journal d'aujourd'hui ne pourront vous être offerts lors de cette vente.

Page 17: Brosse chauffante Lady Kenmore et fer à friser 3 en 1 Lady Kenmore ainsi que le séchoir Kenmore 1250 watts. Cependant, nous accepterons les commandes.

Page 20: Draps couvertures Ibex

Nous regrettons tout contretemps que ceci aurait pu vous causer.

Simpsons-Sears Ltée

VOUS AVEZ BESOIN D'ASSURANCE?

Jacques Dussault

Pierre Dussault

CONSULTEZ ASSURANCES DUSSAULT
31, rue Laval — Hull
771-8361

POUR UNE PERIODE LIMITEE SEULEMENT!

BAURORE PONTIAC BUICK
en collaboration avec
General Motors

vous offre un tarif de
14.20 %
GMAC
sur tous les modèles 1980-1981 neufs et les démonstrateurs

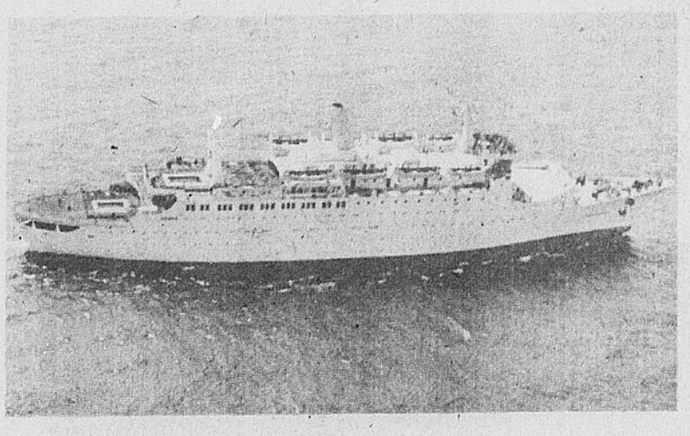
Tout ceci en plus d'économies exceptionnelles sur tous les modèles 1980-81 neufs... tous prêts à rouler.
Une autre tentative pour vous démontrer que Baurore restera le champion de l'économie en 1981

EXEMPLE:
Montant de financement $5,000, frais de financement à 14.20% pour une période de 36 mois, $1,169.32, montant remboursable au total $6,169.32. 36 paiements de $171.37.

BAURORE
PONTIAC BUICK
ROUTE 148, ANGERS, QUE.
663-3443 — 986-6714

VOYAGES LE DROIT

CROISIERE EN
ALASKA
DEPART D'OTTAWA LE 18 JUIN, RETOUR A OTTAWA LE 29 JUIN
CROISIERE A BORD DU
MS WORLD RENAISSANCE
DU 19 AU 26 JUIN



INCLUS:
— transport aérien Ottawa-Vancouver-Ottawa
— transferts entre l'aéroport et l'hôtel, et l'hôtel et le port
— hôtel à Vancouver pour 4 nuits
— croisière de sept jours, tous les repas compris
— taxe de port
— taxe d'aéroport

NON INCLUS:
— repas à Vancouver
— gratuités
— assurances

PRIX:
CROISIERE—TROIS CATEGORIES
1290 US 1220 US 1050 US
TRANSPORT AERIEN PLUS PORTION TERRESTRE
520 Cdn 520 Cdn 520 Cdn

En collaboration avec
Voyages Eaton
Eaton Travel
Détenteur d'un permis du Québec
PAQUET CRUISES
AIR CANADA

Demandes de renseignements ou inscription à
VOYAGES EATON LIMITEE
200, Promenade du Portage
Place du Centre
HULL, (Québec)
J8X 4B7

NOM TEL:
ADRESSE
VILLE CODE POSTAL
TELEPHONE.....

• *Handicapés dans notre milieu*

Une semaine pour y penser

par Reine Degarie

HULL — Une foule de choses, souvent de simples petits détails faciles à réaliser et peu coûteux, sont susceptibles d'améliorer la vie des personnes souffrant de divers handicaps physiques ou mentaux. Mais la plupart des gens normaux ne songent pas à y recourir.

Cette semaine une occasion est offerte à la population de l'Outaouais pour les informer justement de divers moyens à prendre non seulement en vue de faciliter l'intégration des gens atteints de handicaps mais aussi pour éviter un jour d'en devenir victimes.

Il s'agit de l'explosion nationale de réadaptation qui se tient cette semaine au foyer principal de Place du Portage, Phase III. Cette exposition conçue et réalisée à Ottawa par le Centre des expositions du gouvernement canadien et le ministère fédéral des Approvisionnements et Services, se promène à travers le pays depuis juillet dernier.

Dès son arrivée à l'exposition, le visiteur apprend que plus de deux millions de Canadiens sont handicapés et que 700,000 d'entre eux souffrent d'un handicap sérieux les empêchant de travailler.

Actuellement, environ la moitié des personnes handicapées au Canada sont sans travail ou sous-employées. Une section de l'exposition leur est consacrée et souligne qu'ils possèdent les aptitudes, les connaissances ainsi que les moyens requis pour être productifs sur le marché du travail. Plusieurs appareils, tels le telécapteur Visuor et le système d'interprétation Bliss, sont au nombre des nouveautés canadiennes exposées et utilisables à cet effet.

En plus de l'accès à l'emploi, l'exposition traite de modifications architecturales à faire aux édifices pour permettre aux handicapés d'y circuler plus librement et en meilleure sécurité. D'autres unités sont consacrées aux mesures préventives, à la réadaptation, ainsi qu'aux mesures de sécurité à prendre dans les divers modes de transport. Un jeu électronique et une maison à obstacles permettent également aux visiteurs d'évaluer leur comportement à l'égard des handicapés.

C'est le ministre des Approvisionnements et Services, Jean-Jacques Blais, qui a présidé à l'ouverture de l'exposition à Hull, hier midi. Parlant du rapport du Comité spécial sur les handicapés présenté récemment au Parlement, le ministre a promis que le gouvernement fédéral entreprendra toutes les démarches possibles pour encourager et faciliter l'emploi de personnes handicapées au sein de la Fonction publique: par des programmes de formation et de développement ainsi que par des aménagements concernant les obstacles physiques dans les édifices et les besoins spéciaux dans le domaine du transport.

Pendant le discours de M. Blais, un effort spécial, mais partiel, a été déployé à l'intention des sourds. Une personne traduisait par gestes les propos du ministre, mais pour les parties anglaises seulement. Quant aux parties françaises, il n'y avait personne pour les traduire dans ce langage international.

Le ministre des Approvisionnements et Services, M. Jean-Jacques Blais, à droite, a inauguré, hier, l'Exposition nationale de réadaptation à Hull. A sa gauche, le responsable de l'information, M. Art Cooke, en compagnie de son chien Michi.

(Photo LE DROIT, par Armand Legault)

Rodrigue, as-tu du coeur?

Si vous avez du coeur et que vous voulez conserver en bon état cet organe vital, la Fondation des maladies du coeur vous recommande de suivre ces conseils

Souscrivez généreusement à la Fondation des maladies du coeur.

La Fondation est composée de gens de chez nous qui se donnent la main pour vaincre les maladies du coeur. La Fondation subventionne les chercheurs dans nos hôpitaux et informe le public des moyens à prendre pour prévenir les maladies du coeur

Ayons du coeur. Donner à la Fondation c'est s'aider soi-même.

Souscrivons généreusement à la Fondation des maladies du coeur

LE DROIT OFFRE UN CADEAU A VOTRE NOUVEAU BEBE

... UN ENSEMBLE PENATEN DE LUXE

Annoncez à tous vos amis la naissance de votre bébé au moyen d'une annonce dans Le Droit . . . Si vous publiez un avis de naissance pendant trois jours consécutifs dans les annonces classées, vous recevrez un ensemble de luxe de préparations Penaten pures pour bébé, ainsi que des coupons. (Valeur totale au détail de plus de $12). Ces produits Penaten de qualité, en contenants de dimensions normales, sont préparés selon des formules spéciales visant à assurer en tout temps le confort de votre bébé.
A la niassance de votre bébé.
A la naissance de votre bébé, n'oubliez pas de téléphoner au numéro 237-8400 Nous prendrons alors les dispositions nécessaires pour que vous receviez votre ensemble-cadeau.

L'ENSEMBLE PENATEN- LE DROIT CONTIENT:

crème Penaten, huile très douce pour bébés, savon surgras pour bébés, boules absorbantes, poudre adoucissante pour bébés et shampooing à formule "sans larmes" pour bébés à titre de cadeau spécial pour maman, sans oublier des coupons.

Composez 560-2750

Un conseiller courtois des annonces classées: vous aidera à rédiger votre avis de naissance.

UN AUTRE SERVICE DES

ANNONCES CLASSEES DU JOURNAL LE DROIT

ÉCONOMIQUEMENT LA PLUS AVANCÉE DES TRACTIONS AVANT.

LA TERCEL 1981 DE TOYOTA.

Vous aimeriez posséder une traction avant sans débourser trop d'argent? Pensez à la Tercel de Toyota. C'est la traction avant superéconome.

Économe à l'achat.

La Tercel 4 portes est la moins chère des tractions avant sur le marché. C'est sans doute une des raisons qui font qu'on la préfère à la Mazda GLC, à la Datsun 310 et à la Rabbit de Volkswagen. Mais ce n'est pas tout.

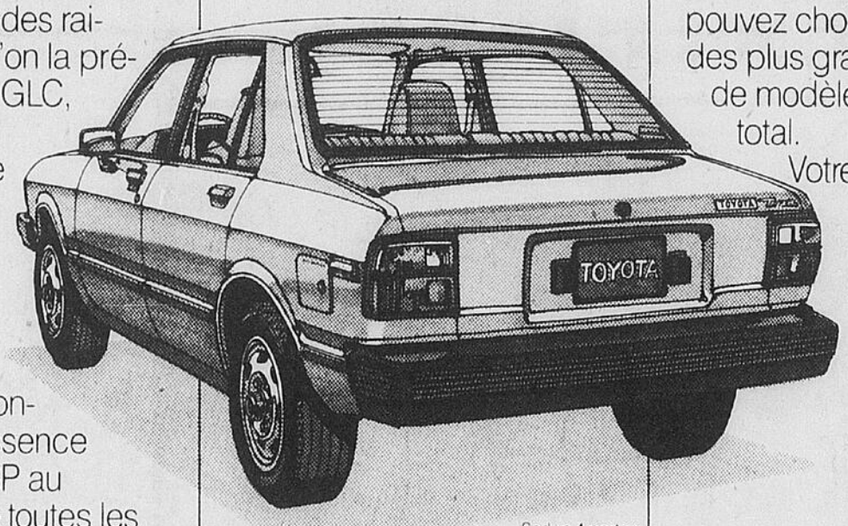
Économe d'essence.

Sa faible consommation d'essence place la Tercel SP au premier rang de toutes les tractions avant 4 vitesses vendues au Canada. Et dans la catégorie des boîtes automatiques, la Tercel 2 portes surpasse toutes ses rivales. On comprend de mieux en mieux sa popularité. Mais il y a davantage.

Consommation d'essence de la Toyota Tercel 1981.

Litres/100 km		m/g	
Route	Relative	Route	Relative
5.8	5.0*	56	49*

*5.0 litres par 100 km est équivalent approximativement à 49 m/g. Les chiffres proviennent d'essais en laboratoire selon les méthodes de Transport Canada de la Toyota Tercel 1981 munie d'une boîte manuelle 4 vitesses. La véritable consommation d'essence peut varier. Consultez le Guide 1981 de Transport Canada pour plus de détail.



Sedan 4 portes

Généreuse d'espace.

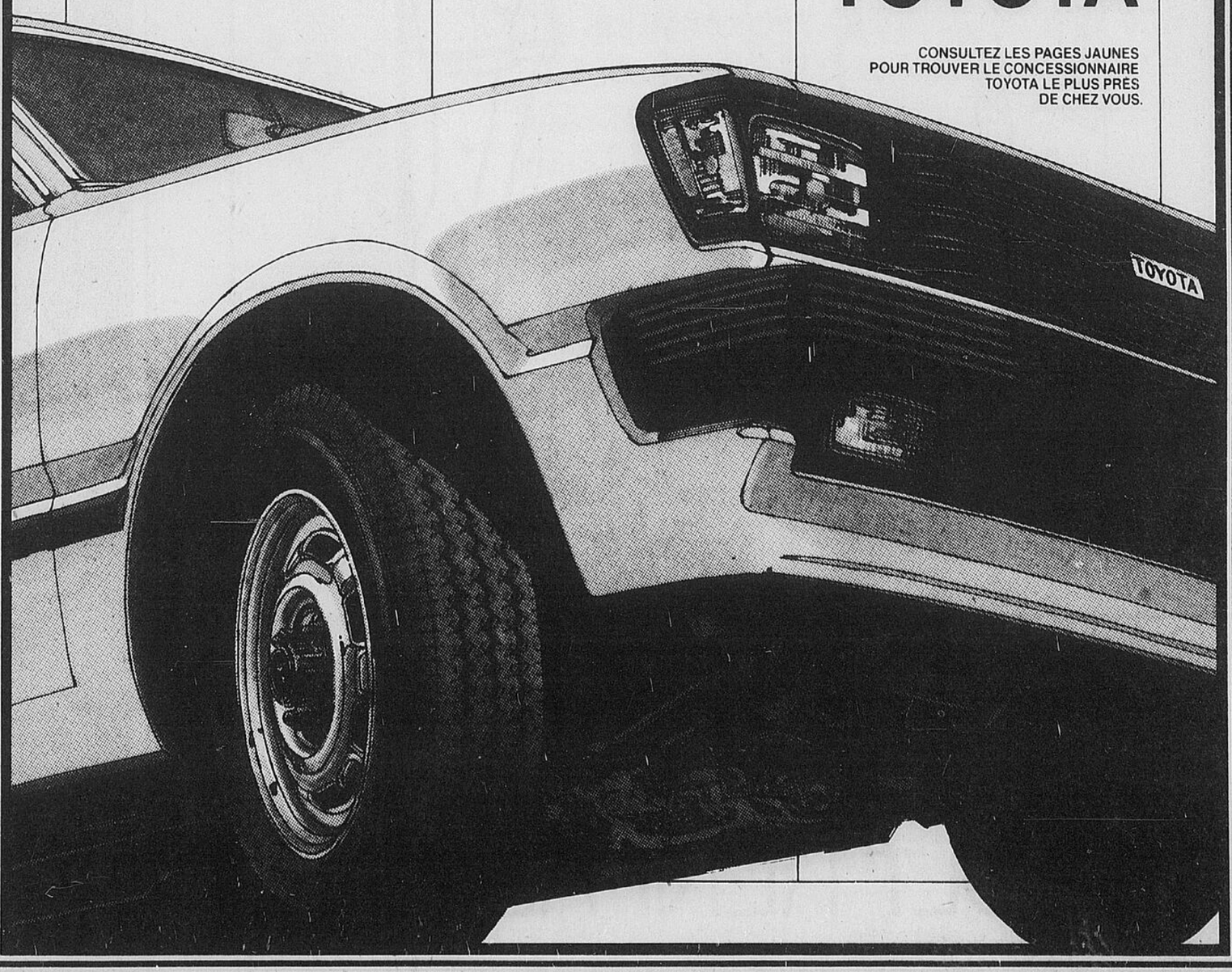
Aucune autre traction avant importée n'offre aux passagers des sièges avant autant d'espace pour les jambes. C'est le confort allié à l'économie. Et vous pouvez choisir parmi l'un des plus grands choix de modèles: cinq au total.

Votre concessionnaire Toyota peut vous en vendre ou vous en louer une aujourd'hui.

OH, ÇA C'EST SENSAS!

TOYOTA

CONSULTEZ LES PAGES JAUNES POUR TROUVER LE CONCESSIONNAIRE TOYOTA LE PLUS PRÈS DE CHEZ VOUS.



vie familiale et sociale

Les secours arrivent

Les enfants se rassemblent autour d'un représentant de la Croix Verte, Carlos Avelas, qui livre du ravitaillement au camp de réfugiés de Suchitoto, à environ 30 milles à l'est de San Salvador, au El Salvador. Quelque 1,800 réfugiés, victimes de la guerre civile, vivent dans ce camp. La Croix Verte, un organisme humanitaire, leur fournit, nourriture, abri et soins médicaux.

(Photolaser AP)

• Au camp de La Bermuda

Les enfants sont les plus nombreux

de l'envoyé spécial de l'AFP Oscar Martinez

LA BERMUDA (El Salvador) (AFP) — Des enfants nus, maigres, malades, entassés les uns sur les autres au milieu de ce refuge de secours du canton de La Bermuda, à 35 km au nord de San Salvador.

C'est un vieil édifice, classé monument historique. Il sert de logement à des dizaines de familles qui ont fui les zones rurales où se déroulent les combats.

Quatre autres centres semblables ont été ouverts dans le reste du pays et fournissent une assistance à près de 10,000 personnes.

Le mot d'«assistance» est un euphémisme: les conditions de vie, l'aide sanitaire y sont des plus insuffisantes.

A La Bermuda, deux mille personnes environ traînent dans les cours poussiéreuses. Au milieu d'animaux domestiques qui courent dans leurs jambes, certains tentent de faire cuire des haricots ou du maïs sur un réchaud de fortune.

Dans ce triste décor, les enfants sont les plus nombreux. Beaucoup sont orphelins. Ils ont vu mourir leurs pères, leurs frères, parfois même toute leur famille.

Sous un auvent, une fillette de douze ans à peine serre contre elle un enfant de deux ans: son frère. Mais elle ne lui parle pas. Elle le regarde sans le voir. Elle est ailleurs, dans un autre monde.

Un calvaire

Ces réfugiés vivent un calvaire. La nourriture est rare malgré les efforts de la «Croix Verte», un organisme privé humanitaire. Ils manquent notamment de riz, de sucre, de sel. A ce manque de vivres, il faut ajouter les maladies habituelles frappant tous les centres de secours: dysenterie, rougeole, variole.

Dans la journée, les hommes se hasardent hors du camp. Ils vont chercher de quoi manger, la plupart du temps en revenant chez eux, retrouvant la maison et les champs qu'ils avaient quittés précipitamment.

Leur tâche n'est pas facile: ils doivent traverser des zones de combats.

Sur le chemin caillouteux qui mène au centre de secours, les guérilleros, il y a quelques jours, ont enfoui des mines.

Le camp a six mois. La population s'y est développée de jour en jour avec l'arrivée quotidienne de nouveaux réfugiés. Certains enfants, même y sont nés récemment.

Le mois d'avril et la saison des pluies approchent. Les tentes vont être insuffisantes pour abriter la majeure partie des malheureux qui aujourd'hui déjà se protègent, près du campement, sous les amandiers.

• Soeur Madeleine

Une recluse pas comme les autres

BEAVER CREEK, Yukon (PC) — Soeur Madeleine, recluse de Dieu, religieuse franciscaine, missionnaire pèlerine spirituelle, qui a vécu à Rome et en Afrique et qui a vu la guerre du Vietnam, est en train de tapisser.

Le soleil ne sera pas levé avant deux heures, et dehors il fait un froid de canard.

Soeur Madeleine est debout depuis deux heures, et elle s'occupe de refaire la décoration de son logement, à l'arrière de la Mission des Pères Oblats. Elle dit qu'on pourrait refaire la route d'Alaska avec les matériaux qui lui ont servi à rénover la maison.

"Quand je suis arrivée il y a sept ans, je devais mettre neuf seaux pour recueillir l'eau qui tombait des plafonds. J'ai dû refaire tout moi-même, parce qu'il n'y avait personne d'autre pour m'aider."

De l'aide, elle en a eu, cependant. Les jeunes filles de l'Alaskan Border Lodge, de l'autre côté de la rue, ont repeint le plafond; un jeune homme a fait deux verrières, et un Hollandais en visite a peint le triptyque derrière l'autel.

Une cabane

La mission a été construite en 1961, à partir d'une cabane laissée derrière eux par des Américains qui ont poursuivi leur route vers l'Alaska. La route passe devant la porte.

La maison ne passe pas inaperçue, avec son allure russe orthodoxe, ni laide ni belle.

Pendant deux ou trois mois, au cours de l'été, des touristes viennent en grand nombre assister aux offices que célèbre Soeur Madeleine. En hiver, c'est différent: il en vient environ neuf par jour, et ce ne sont pas tous des chrétiens.

Mais les gens de Beaver Creek adorent Soeur Madeleine, même s'ils ne viennent pas à ses offices religieux. "Elle n'est pas comme les autres soeurs que j'ai connues, m'a dit un homme. Et j'en ai connu plusieurs parce que j'ai étudié dans les écoles catholiques."

Soeur Madeleine a beaucoup voyagé.

La seule religieuse

Elle est aussi, du moins c'est ce qu'elle croit, la seule religieuse franciscaine de sa communauté au Yukon.

Elle a d'abord commencé, au Canada, par travailler dans les missions pour les Indiens. En 1955, elle s'est rendue à Addis-Abéba, en Ethiopie. En 1964, elle était au Vietnam. "Beaucoup de missionnaires ont été tués", raconte-t-elle. Elle rappelle le jour où elle a été capturée par les Viet Cong. "A l'époque, je me rendais de Saigon à Nha Trang, et j'étais à l'arrière d'une jeep, lisant mon bréviaire. Le chauffeur était vietnamien."

Le soldat ennemi s'avança dans le milieu de la route et fit signe à la jeep de s'arrêter. Il portait une mitraillette.

Dans la jeep

"Il est monté et a voulu s'asseoir à l'arrière avec moi, mais le chauffeur ne voulait pas. Nous avions vraiment peur. Tant que je vivrai, je me rappellerai les yeux de cet homme. Il avait l'air méchant. Je pensais que nous étions perdus.

"Nous avons continué sur la route, et juste avant d'atteindre un village, il a tiré trois coups en l'air. Ce devait être un signal, car il est descendu et est allé caché la mitraillette dans une charrette de foin."

Soeur Madeleine a quitté le Vietnam en 1969, contre son gré. Le Vietnam, dit-elle, sera toujours sa véritable mission. "Les jeunes là-bas, ils appréciaient ce qu'on faisait pour eux. Nos jeunes, ici, sont tellement gâtés. Ils sont paresseux."

Si on lui demande si elle aime le Yukon, elle répond qu'il y a bien des raisons d'aimer le Yukon. D'abord le paysage y est très beau. Et puis il n'y a pas le vacarme de la ville. Et puis, elle est une fille de la campagne, de toute façon, et le froid ne l'a jamais dérangée.

"Quel âge j'ai?... Soixante ans. Aujourd'hui, c'est mon anniversaire."

Le mardi 17 mars au fil des ans

Principaux anniversaires historiques:

1979 — Israël déclare que le texte du nouveau traité de paix publié par l'Egypte est "plein d'inexactitudes" cependant que les Etats-Unis s'efforcent en vain de "vendre" la paix aux autres pays arabes.

1977 — Des troupes angolaises ayant envahi le Zaïre s'emparent de l'important centre minier de Kolwezi.

1974 — Les ministres du pétrole des pays arabes, réunis à Vienne, ajournent contre toute attente, la levée de leur embargo contre les Etats-Unis.

1973 — Un officier de l'Armée de l'air cambodgienne s'empare d'un avion et bombarde le palais présidentiel à Phnom Penh manquant le président Lon Nol mais tuant au moins 20 personnes.

1970 — Les Etats-Unis, usant de leur droit de veto, se joignent à la Grande-Bretagne pour s'opposer à une résolution appelant les pays membres de l'ONU à rompre leurs communications avec la Rhodésie.

1969 — Mme Golda Meir prend ses fonctions et devient le quatrième premier ministre d'Israël.

1948 — La France, la Belgique, la Grande-Bretagne, le Luxembourg et les Pays-Bas signent à Bruxelles un traité d'alliance d'une durée de 50 ans.

La mode fillettes fait le grand saut du printemps. Collection exclusive de tenues si agréables à porter... à la journée longue. Combinaisons, vestes, pantalons, shorts; polyester-coton. Blanc, ou rouge, garni kaki. Chemisier imprimé coordonné; polyester-rayonne. Tailles 4-14 (veste, 7-14). $13 à $32. Rayon Enfants, au 2e... où nous sommes tout ce que vous attendez de mieux.

HOLT RENFREW

H.R. OUVERT JEUDIS ET VENDREDIS JUSQU'A 21 H — 240 SPARKS

Holt Renfrew vous invite à profiter du STATIONNEMENT INTÉRIEUR GRATUIT le jeudi et le vendredi soir, et le samedi, au 240 Sparks (entrée rue Queen).

McIntosh & Watts Ltd.

Plaqué or 1847 Rogers Bros. Un luxe reluisant

36% de rabais sur couvert 5 pièces

Prix régulier	$110.00
Prix spécial suggéré	$ 69.95
Le client épargne	$ 40.05

McIntosh & Watts Ltd.

CENTRE COMMERCIAL ST-LAURENT 745-9189
CENTRE COMMERCIAL BAYSHORE
193, MAIL DE LA RUE SPARKS
54, RUE ELGIN (ANGLE QUEEN)

Des remous dans le marché du vin de Porto

par Jean-François Leven

PORTO (Nord du Portugal) (AFP) — Spéculateur pour les uns, protecteur des petits viticulteurs pour les autres: M. Manuel Almeida Marta, médecin de son métier, mais lui-même petit producteur de vin de Porto, est responsable de remous qui agitent le marché plus de deux fois centenaire du Porto.

M. Marta a annoncé le 11 mars qu'il s'était assuré à lui seul près de la moitié de la production 1980 de Porto estimée à 70 millions de litres. Cette transaction, si elle se réalise sera la plus importante jamais effectuée avec une valeur de l'ordre de 2 milliards d'escudos (175 millions de ff).

La production du Porto qui occupe 30,000 viticulteurs disposant en moyenne d'un hectare de vignes et la commercialisation, essentiellement l'exportation, aux mains de 22 «maisons» en majorité britanniques sont réglementées d'une manière extrêmement précise depuis 1757. Le breuvage célèbre dans le monde entier est composé de vins sélectionnés mélangé d'eau de vie (aguardente) et doit vieillir au moins trois ans avant de pouvoir être mis sur le marché.

Produit dans la vallée du Haut-Douro (fleuve hispano-portugais dont l'embouchure est à Porto), les vins composant le Porto doivent obligatoirement être entreposés et mélangés — après avoir été goûtés — dans une zone d'entrepôt immuable à Vila Nova de Gaia, face à Porto, après avoir été transporté à bord de «rebelo», barque à fond-plat et à grande voile triangulaire unique.

Le marché

Deux organismes, un professionnel, «la maison du Douro» et un gouvernemental, «l'Institut du vin de Porto» surveillent les diverses phases de la production et de la commercialisation, dont 90 pour cent à l'exportation, principalement en France, en Grande-Bretagne et dans les pays du Bénélux.

La dissémination de la production et la concentration de la commercialisation d'une part, la surveillance des professionnels eux-mêmes et des pouvoirs publics, font que le marché du Porto est habituellement sans surprise. Sauf quand, comme c'est le cas cette année, se profile un rétrécissement des marchés traditionnels.

Après une excellente année 1979 qui a vu avec 63 millions de litres vendus à l'étranger tomber un vieux record datant de 1925, et une année 1980 encore bonne (61 millions de litres), l'exercice en cours s'annonce moins bon, en raison des nouvelles taxes sur les alcools votés par les parlements en France, premier buveur de Porto avec 41.5 pour cent des exportations, et en Grande-Bretagne (second acheteur avec 15 pour cent).

Cette conjoncture maussade renforce la position des grandes sociétés, qui ne disposent en propre que de 6 pour cent de la production, mais qui assurées du monopole de la commercialisation, sont en situation de force pour négocier des prix d'achats à la production les plus proches possibles du prix minimum, actuellement 40,000 escudos (3,600 ff) la «pipa», barrique de 550 litres.

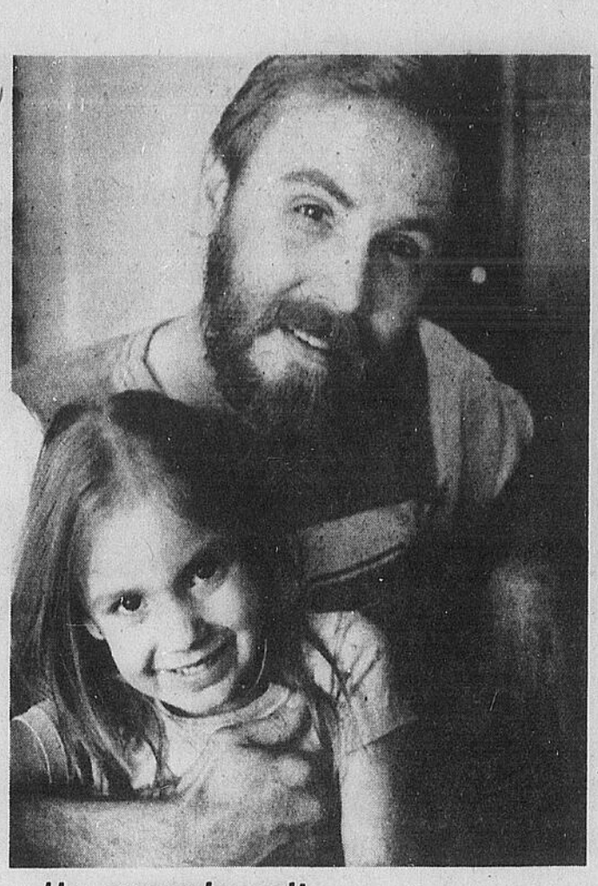
C'est à quoi tente de s'opposer pour la troisième fois, le docteur Marta, petit homme dynamique au visage biblique. Déjà en 1973 et en 1978, il avait fait la même opération avec des fortunes diverses. La première fois, à propos d'un contrat portant sur 33,000 barriques (18 millions de litres) il affirme avoir fait «deux fois la culbute» (bénéfice de 200 pour cent) mais en 1978 sur un contrat de 1 milliard d'escudos il n'a rien gagné, attendant encore aujourd'hui sa commission de 3 pour cent du montant total.

Avec la transaction en cours les enchères ont monté faisant un bond spectaculaire: M. Marta envisage de vendre à lui seul 55,000 barriques affirmant que les 24 coopératives lui ont donné tout pouvoir pour écouler leur produit.

Du côté des grandes sociétés on fulmine contre le «spéculateur». M. Manuel Coutinho de Almeida, président de l'Association des exportateurs de vins de Porto, affirme qu'il n'est pas dans son intention de léser les petits producteurs: «il y a un prix minimum fixe, et nous le payons».

Les exportateurs sont déjà assurés de 80,000 pipas sur les 130,000 produites en 1980, et les prévisions de ventes les conduiront peut-être à acheter 20 ou 30,000 barriques supplémentaires. Mais ils excluent la possibilité d'acquérir la totalité de la production excédentaire, se contentant de maintenir leurs stocks au minimum exigible de 3 années.

L'issue du combat entre ces nouveaux «David et Goliat» est encore incertaine. Le gouvernement appelé comme arbitre s'est pour l'instant refusé à intervenir, se contentant de vérifier la conformité des actes de chacun. Car pour le Portugal, il importe avant tout que le Porto garde son renom à travers le monde, d'autant plus que au-delà de 60 millions de bouteilles de cet appéritif vendues à l'étranger, c'est l'avenir de la viticulture portugaise qui est en jeu: 14 millions d'hectolitres de vins produits chaque année par 300,000 viticulteurs qui vont bientôt se heurter à la concurrence des autres grands producteurs du Marché commun, France, Italie, ainsi qu'à l'Espagne.



Un aveugle voit

Joseph «Joe» Sardler, aveugle depuis six ans, a trébuché sur l'assiette de son chien, s'est cogné la tête sur le mur de sa maison de Mount Airy, en Caroline du Nord, et a retrouvé la vue. Il est ici avec sa fille de cinq ans, Tammy, qu'il voyait pour la première fois après l'accident.

(Photolaser AP)

Singe au service d'un handicapé

WASHINGTON (AFP) — Les singes capucins, fidèles compagnons des musiciens de rue au siècle dernier, pourraient reprendre du service comme aides pour handicapés.

Des expériences en ce sens ont été conduites à l'hôpital de l'université Tufts de Boston, sous le patronage de la Fondation nationale des sciences avec les petits singes à longue barbe provenant des jungles d'Amérique du Sud et d'Amérique centrale.

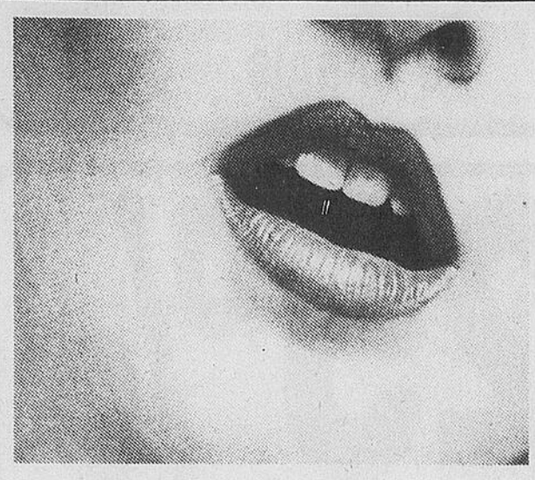
De petite taille (environ 50 cm), ils ont une espérance de vie de 30 ans et atteignent l'âge adulte dès 3 ans et demi. Selon le Dr Mary Joan Willard, qui a dirigé ces travaux, ils sont capables d'une dextérité et d'une intelligence qui pourraient leur permettre d'apporter une aide appréciable aux handicapés physiques.

Six "capucins" sont actuellement dressés et une femelle de 3 ans nommée Hellion, a déjà été placée auprès d'un handicapé, un jeune homme paralysé des quatre membres.

Le jeune handicapé, qui reste seul neuf heures par jour dans son appartement de la banlieue de Boston, dispose sur sa chaise roulante d'un petit tableau de commande, actionnable avec le menton et les dents. Grâce à un rayon laser, il désigne à Hellion tel ou tel objet en l'accompagnant d'un ordre verbal. Hellion sait déjà allumer et éteindre la lumière, ouvrir le réfrigérateur, apporter un plat, le disposer sur le plateau dont est équipée la chaise roulante et nourrir son maître à la cuillère.

Elle sait aussi mettre en marche une cassette, ouvrir les portes et même passer dans les coins un petit aspirateur à piles spécialement adapté à sa taille.

On lui apprend à ne pas toucher certains objets marqués d'une étiquette blanche et à faire sa toilette elle-même. Elle est récompensée par des friandises parfumées à la banane grâce à un petit distributeur placé sur la chaise roulante.



Gardez la lèvre supérieure dégagée

Quand vous parlez. Quand vous dînez. Quand vous donnez un baiser. Vos lèvres devraient être attrayantes.

Ne laissez pas les poils superflus détruirent l'apparence et la douceur de votre meilleur atout.

Enlever à la pince les poils autour des lèvres stimule la croissance plus profonde et plus raide de ces mêmes poils. Se raser rend les poils rudes au toucher. Le cirage et les dépilatoires enlèvent tous les poils vous donnant ainsi une apparence artificielle et un poli anormal.

Le Système de thermolyse Grégoire est la meilleure façon d'épilation, surtout près de la surface délicate des lèvres. La thermolyse Grégoire est médicalement acceptée. Elle est douce et économique. Et, pardessus tout, la thermolyse Grégoire est permanente.

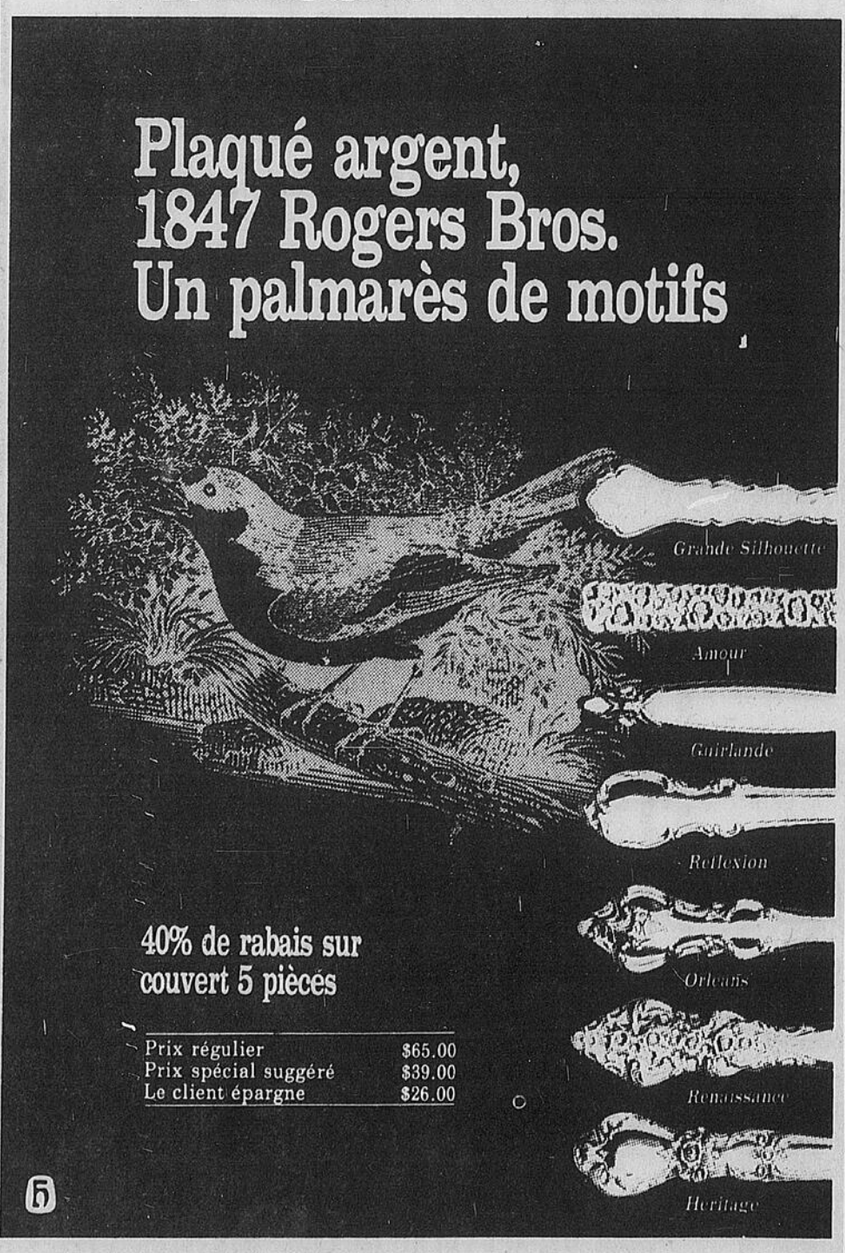
Téléphonez dès maintenant pour une consultation privée et complimentaire ainsi qu'un traitement "échantillon". Le Système Grégoire croit que les lèvres de la femme devraient...à jamais,..être belles.

système grégoire

LE PLUS GRAND SYSTEME MONDIAL D'EPILATION PERMANENTE

EDIFICE VARETTE: 236-9977, 130 rue Albert., Ste. 1200
de Lundi á Vendredi 9-6

McIntosh & Watts Ltd.



McIntosh & Watts Ltd.

CENTRE COMMERCIAL ST-LAURENT 745-9189
CENTRE COMMERCIAL BAYSHORE
193, MAIL DE LA RUE SPARKS
54, RUE ELGIN (ANGLE QUEEN)

Thé, source de léthargie

LONDRES (AFP) — Les médecins britanniques ont peut-être trouvé une explication à la "léthargie" des fonctionnaires: le thé, qu'ils boivent en grande quantité, est une cause de constipation.

Selon les résultats d'examens pratiqués sur une douzaine de patients, publiés dans le dernier numéro du British Medical Journal, l'absorption de quatre tasses de thé par jour provoque des effets de déshydratation et de constipation, que l'on ne constate pas chez les buveurs d'eau. Or les fonctionnaires britanniques sont de grands consommateurs de thé, servi sur des charriots dans toutes les administrations.

S'ils doivent abandonner la traditionnelle tasse de thé, les Britanniques en seront probablement réduits à boire de l'eau; les médecins américains viennent de décréter que le café est cancérigène, et les récentes augmentations décidées par le budget de Mme Thatcher ont rendu le prix de la bière prohibitif.

Médicaments amaigrissants sous contrôle

NATIONS UNIES, Genève (AFP) — Quatre médicaments amaigrissants seront placés sous contrôle international à la suite des recommandations formulées par l'Organisation mondiale de la santé, annonce un communiqué de l'OMS.

Ces médicaments, ajoute le communiqué, sont connus sous les dénominations de benzphétamine, mazindol, phendimétrazine et phentermine.

L'un des moyens de perdre du poids en effet consiste à prendre des substances anorexiques de type amphétaminique qui peuvent engendrer la dépendance et entraîner en outre des effets secondaires indésirables.

1¢ SOLDE

Achetez une paire de lunettes et recevez-en une deuxième pour 1¢

Cette aubaine est valable à l'achat d'une paire de lunettes au prix courant, prescriptions identiques seulement. Mais faites vite! Cette offre valide du 9 au 21 mars, 1981.

DEMANDEZ VOTRE BILLET DE FAVEUR!

Même si vous n'avez pas fait examiner vos yeux, vous pouvez quand même profiter du SOLDE 1¢. Il suffit de demander votre billet de faveur avant le 21 mars, 1981.

VISIONmart

Des économies fantastiques tous les jours

Dans les magasins

SHOPPERS DRUG MART

VISA

1830, rue Bank 731-1916
Fairlawn Plaza 722-0950
Centre commercial Beaconhill 741-3394
1460, rue Merivale 224-9631

master charge

• *Radio-Canada*

De nouvelles offres pour les élections

MONTREAL (PC) — Inquiète de la poursuite de la grève dans le contexte politique actuel, la direction du réseau français de Radio-Canada a présenté au cours du week-end de nouvelles offres à ses journalistes en grève depuis la fin octobre.

Même si les deux parties dans ce conflit refusent de rendre public les dernières propositions patronales, on croit qu'elles contiennent un montant forfaitaire que la direction de la télévision d'Etat offre en guise d'augmentation salariale pour la première année de la convention collective.

Les journalistes seraient satisfaits de ce forfait, évalué à $3,500, mais ils seraient toujours mécontents des clauses normatives, dont les vacances annuelles et le statut des employés temporaires.

Les deux parties se sont rencontrées, hier, en présence du médiateur fédéral, M. Guy de Merlis. Les détails de l'offre patronale doivent être rendus publics, aujourd'hui.

Le contexte

Le porte-parole de Radio-Canada, M. Paul Rousseau, a déclaré que la société d'Etat avait été obligée de réviser ses offres en raison des conséquences de la grève "dans le contexte actuel".

Prié de préciser sa pensée, M. Rousseau a parlé du début de la campagne électorale et "des éditoriaux et des commentaires (au sujet de la grève) parus dans les journaux et diffusés dans les media."

Entre-temps, la conciliation progresse à Radio-Québec, dont les émissions sont perturbées depuis la fin de la semaine dernière par une grève des techniciens.

• *Cassidy et les droits des homosexuels*

«Question délicate et difficile»

TORONTO (PC) — Pour le leader néo-démocrate Michael Cassidy, la discrimination envers les homosexuels est une "question délicate et difficile", qu'il n'est pas bon d'aborder au cours d'une campagne électorale.

Dans une interview radiophonique, hier, M. Cassidy a déclaré que le NPD avait décidé de mettre l'accent sur les questions qui intéressent le plus grand nombre d'électeurs, à l'occasion de l'élection provinciale du 19 mars. On lui avait demandé s'il craignait de discuter du cas des homosexuels, de peur de perdre des votes.

"La question de discrimination à l'égard des homosexuels en est une où il y a un travail d'éducation à faire. Et c'est le genre de question délicate et difficile qui, je crois, doit être discutée en dehors d'une campagne électorale."

Sécurité d'emploi

Les questions qui intéressent le plus grand nombre d'électeurs sont, selon M. Cassidy, la sécurité d'emploi, un prix unique pour l'assurance-maladie, l'égalité des femmes et la protection des locataires.

Il n'en reste pas moins que le NPD réclame depuis longtemps d'inclure dans le code des droits de la personne de l'Ontario une section interdisant la discrimination basée sur l'orientation sexuelle.

Roch LaSalle quitte enfin le fédéral

OTTAWA (PC) — Le chef de l'Union nationale, M. Roch LaSalle, a remis, hier, sa démission comme député de la circonscription fédérale de Joliette, a annoncé un porte-parole de son bureau à Ottawa.

M. LaSalle a fait remettre une lettre au président des Communes, Mme Jeanne Sauvé, l'avisant de son intention de résigner ses fonctions, ce qui permet au gouvernement Trudeau de décréter une élection partielle dans ce comté d'ici six mois.

Elu pour la première fois aux Communes sous la bannière conservatrice en 1968, M. LaSalle a été réélu indépendant en 1972, puis conservateur à nouveau en 1974, 1979 et 1980.

Il a été nommé ministre des Approvisionnements et Services sous le gouvernement du premier ministre Joe Clark.

995 CH. RIVER
HEURES:
Lun.- mar.- merc.
9h à 5h 30
jeu.-ven.
9h à 9h;
sam. 9h à 5h.

La maison du tissu
BOUCLAIR

2946 CH. BASELINE
HEURES:
lun.-mar.-merc.
9h à 5h 30;
jeu.-ven.
9h à 9h;
sam. 9h à 5h.

ETCH N' SKETCH
115 cm
100% coton

SWEET PRINTS
65% polyester
35% coton
115 cm

NEW BEDFORD
100% coton
115 cm
Laver à la machine

25%
Rég. 4.99 m DE RABAIS 3.74 m

SWEETHEART
50% polyester
50% rayonne

ROYALTY SILKY LAWN
80% polyester
20% coton

CHINTZ
65% polyester
35% coton
Laver à la machine

25%
Rég. 4.99 m DE RABAIS 3.74 m

WINNERS CIRCLE
115 cm
50% polyester
50% coton

GINGHAM GIRL
115 cm
65% polyester
35% rayonne

Rég. 3.99 m 25% DE RABAIS MAINTENANT 2.99 m

SATIN CANDY
Lavable à la machine
65% polyester - 35% coton
8 tons pastel de nuance tonalité
Rég. 5.99 m 25% DE RABAIS MAINTENANT 4.49 m

TROPICAL
150 cm
65% polyester — 35% viscose
Lavable à la machine
Rég. 6.99 25% 5.24

POPELINE DOMINIQUE
115 cm
65% polyester — 35% coton
Lavable à la machine
Rég. 6.99 25% DE RABAIS MAINTENANT 5.24 m

"AUBAINE EXTRAVAGANTE DE TISSUS PRINTANIERS"

SHIMONI
115 cm
50% triacétate — 35% polyester
15% rayonne
Tissu fripé en 11 teintes pastel.
Idéal pour blousons, robes, etc.
Rég. 7.99 m 25% DE RABAIS MAINTENANT 5.99 m

CREPE A ENVERS SATIN
115 cm
100% polyester
21 teintes pour le printemps
Rég. 8.99 25% MAINTENANT 6.74

BROADCLOTH
115 cm
Lavable à la machine
65% polyester — 35% coton
27 couleurs. Idéal pour blouses, chemisiers, courtepointes, etc.
Rég. 2.99 m 25% DE RABAIS MAINTENANT 2.24 m

GEORGETTE IMPRIME (Jessica)
115 cm
100% polyester. Lavable à la machine.
Motifs fleuris ou abstraits.
Dans les nuances les plus en vogue, pour robes et blouses.
Rég. 8.99 m 25% MAINTENANT 6.74 m DE RABAIS

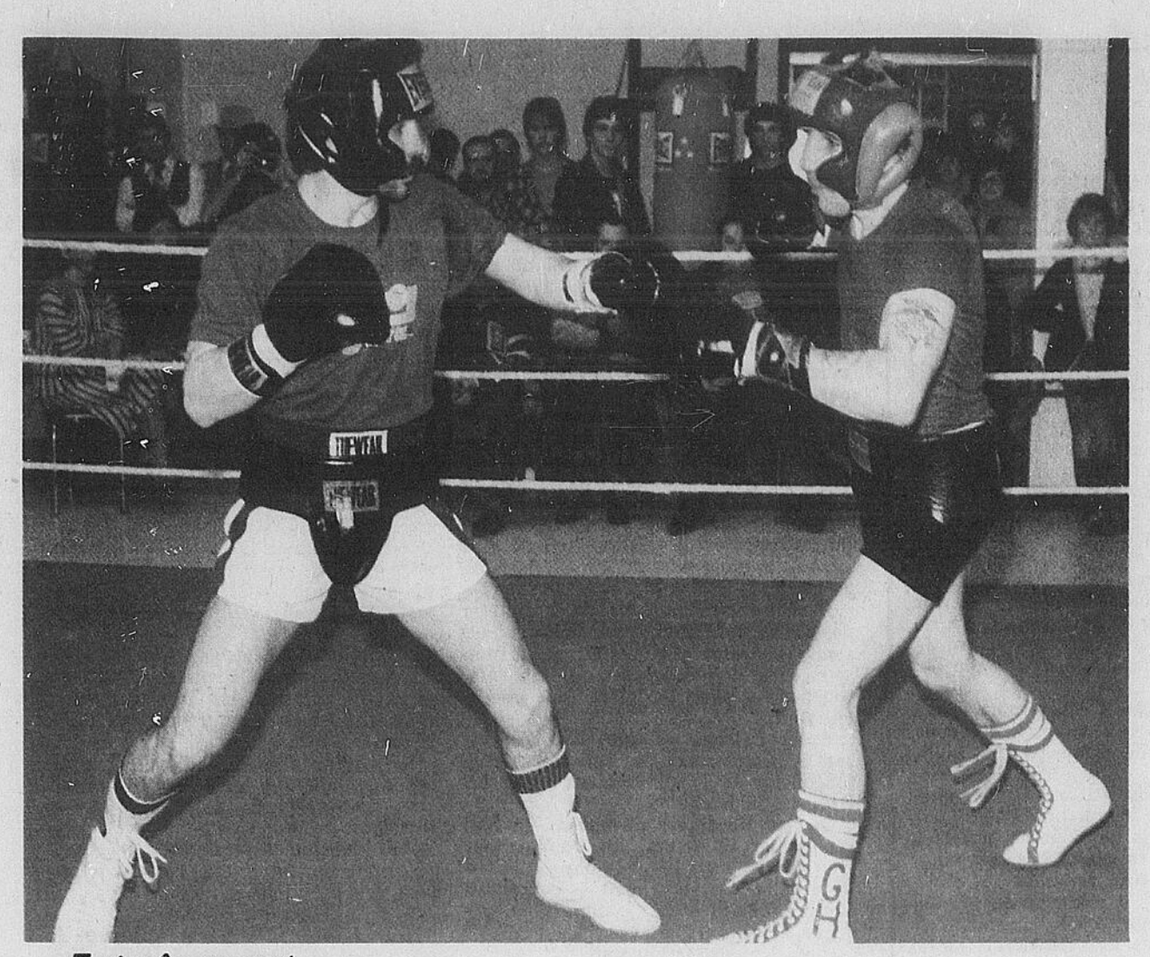
TOILE SHANTUNG VOYAGE
150 cm
100% polyester. Lavable à la machine.
18 teintes pour le printemps.
Pour jupes, pantalons, etc.
Rég. 7.99 m 25% DE RABAIS MAINTENANT 5.99 m

BROADCLOTH ET GUINGHAM MATELASSES
115 cm
Lavable à la machine
65% polyester — 35% coton.
25% DE RABAIS

TOUTE NOTRE SERIE DE TERGAL, DENTELLE DEMARQUEE DE 25%

LA VENTE COMMENCE LE 18 MARS ET SE TERMINE LE 21 MARS 1981

TOUTE NOTRE SERIE DE TISSUS POUR LA MARIEE, GEORGETTE IMPRIME, CREPE PALACE, PEAU-DE-SOIE, DENTELLE, ETC.
MAINTENANT 25% DE RABAIS

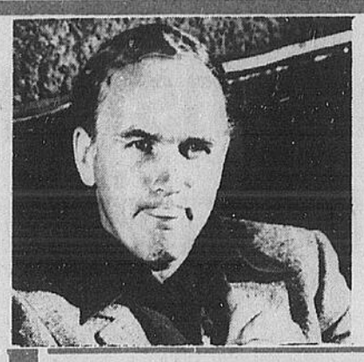


Entraînement

Nick Furlano, à gauche, et Gaétan Hart sont très sérieux à l'entrainement. Mardi soir prochain, ils affrontement tous deux des rivaux classés mondialement. Des victoires leur donneraient des chances de se battre pour des titres mondiaux.

(Photo LE DROIT, Michel Lafleur)

Lemaire veut être entraîneur — page 22



Expos: premier revers — page 24

sports sports

Gaétan Hart

Victoire ou retraite

Par François DRAPEAU

BUCKINGHAM — «Ou je gagne ce combat, ou je prends ma retraite». Gaétan Hart est décidé plus que jamais à devenir champion du monde et cette phrase, il ne la jette pas en l'air. Ce n'est pas une figure de style.

«Je ne peux pas être plus prêt pour un combat que pour ce duel revanche contre Claude Noël. Avec ce nouveau gymnase fourni gratuitement par les marchands des Galeries de Buckingham, avec Nick Furlano comme partenaire d'entraînement, avec mon expérience, etc. je ne peux rien demander de mieux pour me préparer à un combat. Si malgré tout je ne parvenais pas à vaincre Claude Noël la semaine prochaine, je crois que je n'aurais jamais la force de vouloir tout recommencer encore».

Evidemment, Hart est convaincu qu'il battra Noël mardi soir prochain, au Centre Paul-Sauvé de Montréal, ce qui lui donnera une nouvelle opportunité pour obtenir un combat de championnat du monde.

Certains ont dit qu'il s'agissait de sa dernière chance pour devenir champion du monde. Andy Nadon, le gérant de Hart, n'est pas de cet avis: «Au contraire, il s'agit plutôt de sa véritable première chance car c'est la première fois qu'il va se battre contre un adversaire classé mondialement dans sa bonne catégorie de poids.»

Incréduie

Suite à ce raisonnement, Nadon ne croit donc pas dans la possibilité de la retraite de Hart, advenant qu'il soit vaincu: «Je pense qu'il veut dire par là à quel point il est confiant de battre Noël».

La femme de Hart, Lynne, ne croit pas non plus qu'il prendrait vraiment sa retraite.

Et pourtant le champion canadien des poids légers le confirme clairement: «Si je perdais ce combat, je n'aurais pas le coeur de recommencer. Mais il n'est pas impossible après peut-être un an, comme cela s'est déjà produit, que le goût me reprenne. J'ai déjà remonté au sommet une fois après m'être arrêté, ça pourrait bien arriver encore. Mais pour l'instant, je me trouve assez magané comme cela, j'ai le visage plein de marques.»

En d'autres termes, Gaétan Hart a le goût de boxer pour continuer à monter dans l'échelle mondiale. Il a déjà surmonté son moral après son échec contre Aaron Pryor mais il ne pourrait pas le faire à nouveau en perdant contre Noël, si peu de temps justement après sa défaite contre Pryor. Il aurait besoin d'un certain temps pour recharger ses batteries mentales, pour rebâtir sa confiance.

Mais tout cela est bien loin puisqu'il est convaincu qu'il prendra la mesure de Claude Noël, classé aspirant numéro deux à la couronne de Hilmer Kenty, par l'Association mondiale de la boxe.

Dans l'arène

«Je laisse Noël dire ce qu'il voudra. Je ne dis rien sinon qu'on verra ce qu'on verra dans l'arène mardi prochain.»

Concernant sa coupure du combat contre Louie Hubela, en février, à Ottawa, Hart soutient que tout est en ordre: «Elle est très bien refermée et deux médecins différents m'ont confirmé que je pouvais me battre sans crainte. Et de toutes façons, j'ai développé une nouvelle manière de tenir ma gauche beaucoup plus haute.»

Une des raisons qui font que Hart est confiant de pouvoir prendre sa revanche contre le boxeur de Trinidad est que lors du combat d'il y a deux ans, Hart avait pris une «vacance».

«J'étais parti là-bas avec plusieurs de mes amis et on a pas mal fêté et mangé toute la semaine. Je n'étais donc pas du tout au meilleur de ma forme. Cette fois, je le suis au mieux et je vais me jeter dans la bagarre dès le début. Je ne prendrai pas deux ou trois rondes pour me placer. Je me suis entraîné en conséquence. Noël est peut-être dangereux dans les premières rondes, mais il se fatigue plus rapidement que moi. Je vais le forcer à se fatiguer encore plus vite.»

Le champion canadien des poids légers inaugurait officiellement son nouveau gymnase d'entraînement hier et environ 200 personnes, des amis et des curieux, ont assisté à la cérémonie et à la séance d'entraînement qui a suivi.

Parmi les invités surprises, il y a eu le promoteur montréalais Henri Spitzer qui a confirmé que les amateurs de la région peuvent se procurer des billets, pour la soirée de mardi prochain à l'Hôtel Palace.

Du bon temps

L'humeur était à la joie, hier, lorsque Claude Noël, à gauche, et Gaétan Hart se sont rencontrés. L'histoire ne dit pas quelle fut la farce, mais tout le monde l'a trouvée bonne. Ainsi, Chuck Talhami, le gérant de Noël, dont on voit la tête à gauche, Henri Spitzer, le promoteur, au centre, et Andy Nadon, le gérant de Hart, ont bien rigolé.

(Photo LE DROIT, par Michel Lafleur)

Nick Furlano

Sérieux et maturité

BUCKINGHAM — Nick Furlano et Gaétan Hart ont enterré la hache de guerre. Bien plus, ils s'entendent maintenant comme larrons en foire.

Depuis mercredi dernier, Furlano et son entraîneur-gérant Al McRay ont installé leurs pénates à Buckingham où ils s'entraînent depuis avec le champion canadien Gaétan Hart.

Furlano, qui aura 23 ans jeudi, sort à peine d'une belle victoire en douze rondes contre Larry Stanton, à Niagara Falls, le 6 mars dernier: «J'ai assisté à ce combat et j'ai été surpris de la condition de Furlano. J'avais entendu dire qu'il était maintenant devenu sérieux et j'en ai eu la preuve. De plus, depuis qu'il est ici, il n'a fait aucun excès. Il est vraiment décidé», de commenter le gérant de Hart, Andy Nadon.

«Comme maintenant il veut faire carrière chez les super-légers (140 livres), j'ai pensé que ce serait une excellente chose que Gaétan et lui s'entraînent ensemble. Quand deux bons boxeurs se sont affrontés trois fois, ils connaissent tous leurs petits défauts. Ils peuvent donc énormément s'entraider. Par ailleurs, spécialement pour préparer le combat contre Claude Noël, Furlano est parfait. La rapidité de ses mains est meilleure que jamais».

Avantages

Surpris au début par la proposition de Nadon, Furlano a rapidement compris tous les avantages qu'il pouvait retirer d'une telle association: «Ça m'aide et ça aide Hart. On apprend l'un de l'autre. Deux talents ensemble ne peuvent que donner un bon résultat», explique le Torontois.

«J'ai décidé de monter de classes car j'avais trop de difficultés à faire les 135 livres. Je me sentais trop faible. Je suis beaucoup plus fort à 140 livres. N'étant plus des adversaires directs, nous pouvons poursuivre des carrières parallèles Hart et moi.

«Par ailleurs, je ne regrette pas ma venue ici. J'ai été accueilli très, très bien. J'avais un peu peur à cause de nos trois combats, mais les gens ont très bien compris qu'il sagissait là de travail, purement et simplement».

Mardi soir prochain, au Centre Paul-Sauvé de Montréal, juste avant le combat de Gaétan Hart contre Claude Noël, Furlano se mesurera à Johnny Lira, de Chicago, septième aspirant à la couronne mondiale de Hilmer Kenty, selon l'Association mondiale de la boxe.

«Ce combat est très important pour moi. Il peut me donner la chance de me faire classer mondialement. Je ne veux pas la rater».

Erreurs

Jusqu'à récemment, Furlano était réputé pour son indiscipline, sa paresse à l'entraînement: «Tout cela est bien fini. J'ai compris mes erreurs lorsque j'ai perdu contre Ricky Camaro. Je n'aurais jamais perdu ce combat si j'avais été en forme. Je n'ai pas l'intention, et je ne le pourrais pas d'ailleurs, de me battre toute ma vie. Pour quelques années de sérieux, je peux devenir champion du monde et faire de l'argent. Si je n'avais pas été en forme, je n'aurais jamais battu Stanton. L'exemple de Gaétan Hart est aussi frappant. Il a démontré ce qu'il était possible de faire en étant sérieux».

A Buckingham depuis une semaine à peine, Furlano a déjà pu se rendre compte que cette ville était parfaite pour l'entraînement: «On y est tranquille, l'air est bon et les gens aiment la boxe. On ne peut demander mieux».

Al McRay est évidemment très heureux de la nouvelle mentalité de son protégé: «Depuis deux mois environ, depuis qu'il a commencé à se préparer pour affronter Stanton, il a démontré beaucoup de maturité. C'est très encourageant».

Claude Noël

Une visite surprise

BUCKINGHAM — «Gaétan Hart est un bon gars, mais comme boxeur il a ses limites et il les a atteintes depuis longtemps. Il n'est pas meilleur qu'il y a deux ans lorsque nous nous sommes battus pour la première fois. Je l'ai battu alors que je n'étais pas du tout en forme. Ça ne va pas être drôle pour lui mardi prochain».

Claude Noël n'a pas la langue dans sa poche. Hier, il a réservé une surprise au champion canadien des poids légers et à quelque 200 personnes lorsqu'il est venu, en compagnie du promoteur Henri Spitzer et de son gérant, l'ex-Montréalais Chuck Talhami, assister à l'ouverture officielle du nouveau gymnase d'entraînement de Hart aux Galeries de Buckingham.

Classé deuxième aspirant au monde à la couronne de Hilmer Kenty par l'Association mondiale de la boxe, Noël est un professionnel dans le vrai sens du terme. Non seulement donne-t-il un bon spectacle dans l'arène, mais il a la parole facile et surtout il adore faire rire le monde. Il sait aussi apprécier les bonnes blagues à son sujet.

Il fallait l'entendre expliquer pourquoi c'est lui le meilleur: «Noël in english means Christmas and Christmas is God, that's why I'm the champion».

Immédiatement après quelqu'un lui a fait remarquer une pancarte sur un des murs du gymnase et sur laquelle on pouvait lire: «Noël, c'est pas un cadeau». Il n'a pas été long à comprendre.

Oui, Claude Noël est un boxeur bien sympathique. Gaétan Hart était le premier à l'admettre.

Mais si Noël aime bien rigoler, il peut aussi être très sérieux quand il le faut, quand il s'agit de son métier.

23 en 26

Même s'il est âgé de 32 ans, Noël n'est devenu professionnel qu'à 29 ans. Il a disputé 26 combats, en remportant 23 dont 15 avant la limite. Dans ses trois défaites, il en a eu deux au tout début contre Lennox Blackmore, maintenant classé troisième aspirant à la couronne de Pryor. La troisième est survenue contre Ernesto Espana, dans un combat pour le championnat du monde.

Avec son classement mondial actuel, pourquoi Noël accepte-t-il de prendre le risque d'affronter Gaétan Hart.

«Il n'y a pas plus de risque à me battre contre Hart que de traverser la rue», soutient-il. «Hart dit partout qu'il peut me battre. Je vais lui démontrer qu'il y a deux catégories de boxeurs, soit les hommes et les enfants et qu'il appartient à la catégorie des enfants. Je ne veux pas le dénigrer, c'est vraiment un bon gars, mais il est simplement bon dans sa catégorie tandis que je suis dans l'autre. Il pense qu'il peut me battre. Je vais le faire taire une bonne fois pour toute. Je ne ferai pas de prédiction. On verra comment le combat se déroulera».

«Claude Noël parle beaucoup, c'est vrai, mais il a aussi énormément confiance en lui-même», soutient son gérant Chuck Talhami. S'il est si bien classé aujourd'hui, ce n'est pas à cause de la politique, mais uniquement sur la base de son talent propre. Il s'est battu pour arriver là aujourd'hui, il n'aurait pas dû s'entraîner car il est déjà en excellente forme. Il n'a fait qu'un peu de réchauffement pour le plaisir des spectateurs. Au fond, pour lui, ce combat contre Hart n'en est qu'un pour se préparer à affronter Hilmer Kenty lorsque nous aurons réussi à faire arrêter le combat qu'il doit livrer à Sean O'Grady. C'est Noël qui était le premier aspirant et il a été reculé sans aucune raison valable».

Si lors du combat du 30 mars 1979 les deux adversaires n'étaient pas en forme, le combat de mardi prochain promet donc beaucoup d'action puisque cette fois ils le sont tous les deux.

Jean-Yves Thériault

Spitzer l'aime

BUCKINGHAM — Le promoteur montréalais Henri Spitzer a les yeux sur le kick-boxeur Jean-Yves Thériault.

Ce dernier a livré quelques rondes d'entraînement au nouveau gymnase de Gaétan Hart, hier, aux Galeries de Buckingham et parmi les quelque 200 spectateurs, Henri Spitzer était certes le plus intéressé.

«C'est la première fois que je le vois se battre. Il est vraiment impressionnant. Une chose est certaine, il frappe fort», a commenté Spitzer.

C'était peut-être la première fois qu'il voyait Thériault en action, mais il en avait déjà entendu parler. En fait, il a déjà discuté du champion du monde avec son gérant John Therrien: «Je suis convaincu que le public montréalais aimerait le kick-boxing et je crois que Jean-Yves Thériault connaîtrait du succès à Montréal.

«Cependant, la Commission athlétique de Montréal ne veut pas voir le kick-boxing et la boxe dans un même programme... pour l'instant. Il y a peut-être un moyen de la faire changer d'idée. C'est à étudier. Au début, pour voir la réaction du public, je voudrais faire une carte combinée. Si ça marche, alors on pourrait faire des programmes différents».

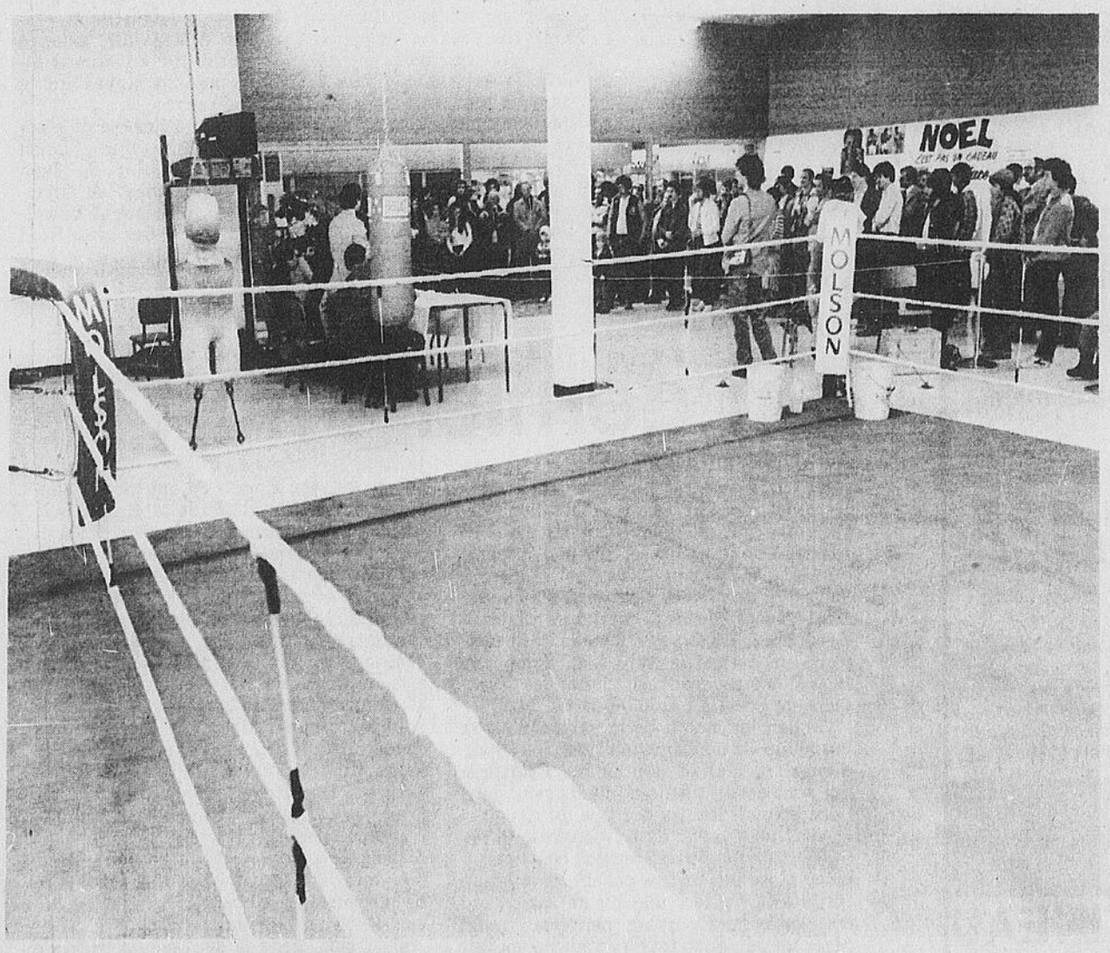
Si du côté du kick-boxing ça ne marche pas plus qu'il ne faut, il n'est pas interdit de penser que Thériault pourrait éventuellement délaisser ce sport pour se spécialiser dans la boxe traditionnelle.

«Nous avons discuté de cela aussi avec John Therrien», a ajouté Spitzer, «mais la décision serait probablement celle de Thériault lui-même. Personnellement, je pense qu'il pourrait réussir dans la boxe aussi».

Le principal intéressé n'a pas fermé les portes à cette supposition hier: «Pour l'instant, je pense en fonction du kick-boxing. Je dois d'ailleurs défendre mon titre à Ottawa le 25 avril prochain. Mais si ça ne marche pas plus que cela dans le kick-boxing, si l'argent est dans la boxe, il n'est pas impossible que je me décide à changer».

Pour l'instant donc, Thériault, qui a déjà investi beaucoup d'énergie dans le kick-boxing, voudrait bien connaître concrètement qu'elles sont les chances de réussite financière. Il ne rejette pas l'idée non plus de se lancer dans la boxe.

Guy Malette, son entraîneur actuel, quant à lui, laisse la décision à Thériault, mais il est certain que son protégé n'aurait aucune difficulté à s'imposer dans la boxe, comme il l'a fait dans le kick-boxing.



Nouveau gymnase

Près de 200 personnes ont assisté, hier, à l'ouverture officielle du nouveau gymnase d'entrainement de Gaétan Hart aux Galeries de Buckingham, gracieuseté de l'Association des marchands.

(Photo LE DROIT, par Michel Lafleur)

Contre les Islanders

Les Canadiens ont besoin d'un gain

par Tom Lapointe (Edimedia)

MONTREAL — C'est bien plus qu'une victoire de tout premier ordre, dans le but d'avoir des chances mathématiques de finir premier au classement général de la Ligue nationale de hockey que le Canadien recherchera ce soir à Uniondale contre les Islanders de New York. Avant tout, ce match se veut, pour les Glorieux, une chance unique de se prouver qu'ils peuvent battre les champions de la coupe Stanley.

«Il est temps qu'on les mette eux aussi à leur place, scandait hier après-midi, Guy Lafleur, à l'issue d'un exercice satisfaisant. Les Flames de Calgary ont été capables de les écrabouiller 11 à 2, si les Maple Leafs de Toronto peuvent les battre régulièrement, je ne verrais pas pourquoi nous serions incapables d'en faire autant. Et puis, nous sommes bien plus frais et dispos qu'eux depuis près de deux mois».

Le Canadien joue avec plus de cohésion que les troupiers d'Al Arbour depuis justement que Lafleur s'est permis ces déclarations percutantes du haut du Mont-Royal. Mais reste cependant que les Montréalais, à travers cette poussée irrésistible des dernières 6 semaines, n'ont jamais rencontré les Islanders, un club qui a signé 7 victoires et un match nul à ses 8 derniers affrontements contre le Bleu, Blanc, Rouge. Pour être précis, le dernier gain du Tricolore sur les Islanders remonte à décembre 1978 quand il devait l'emporter 4 à 3.

«Nous n'avons pas fait belle figure contre les Islanders ces dernières années, reconnaît l'instructeur Claude Ruel. Mais depuis que je dirige cette formation, nous avons toujours joué de bons matches. Malheureusement, comme si un mauvais sort avait été jeté sur nous à chaque match contre les Islanders, il s'est toujours produit quelque chose en leur faveur».

Sévigny ne veut rien savoir...

Ruel ne l'admettra jamais, puisque ça fait partie de sa superstition et de ses chats noirs dans le hockey, mais ce soir, question de changer la chance, il enverra entre les poteaux Richard Sévigny, son nouveau gardien de but numéro 1. Sévigny n'a jamais affronté les Islanders en carrière, tout comme il n'a jamais visité les villes d'Hartford et Washington, les deux prochaines étapes du Canadien à l'étranger après la rencontre contre les Islanders.

«Je prends les Islanders comme une autre équipe, se gargarise calmement le nouveau roc de Gibraltar du Canadien devant le filet. Je sais qu'il faudra surveiller Michel Bossy tout particulièrement et son joueur de centre Bryan Trottier. Mais si nous contenons ces deux gars-là pour laisser les autres agir à leur guise, on ne sera pas plus avancé. Non vraiment pour moi, c'est un match comme les autres, sauf que le défi est un petit peu plus grand». C'est avec une telle attitude du «gars qui ne veut rien savoir» que Sévigny et Lafleur entre autres sauteront sur la patinoire du Nassau Coliseum ce soir vers les 17h. Sévigny et Lafleur sont les chefs de file de cette équipe par les temps qui courent et pour écarter comme les autres les Islanders du revers de la main, le Canadien se doit de penser positivement comme ses deux généraux actuels.

«Nous allons les battre énonce le Démon Blond avec de la dynamite dans le regard. Il faut inscrire un gain sur leur glace avant d'entreprendre les séries éliminatoires, question de leur rabattre le menton. Après tout, il y a de bonnes chances que tôt ou tard en séries éliminatoires on les croise sur notre passage».

De retour

Lemaire a fini sa carrière

MONTEAL (PC) — Si l'ancien centre Jacques Lemaire veut causer, le directeur-gérant Irving Grundman, du Canadien, est prêt à l'écouter.

Lemaire, qui avait quitté le club de la LNH après la saison 1978-79 pour évoluer en Suisse, est revenu à Montréal samedi et a laissé entendre qu'il voulait rencontrer Grundman au sujet de son avenir hors de la patinoire.

"Je ne veux pas lui demander un poste au sein de l'organisation des Canadiens, mais je voudrais connaître son opinion sur mon programme", a dit Lemaire.

Lorsqu'on a demandé à Grundman s'il aimerait voir Lemaire de nouveau dans l'uniforme tricolore, il a répondu: "Je ne me suis jamais arrêté à y penser. Je doute beaucoup qu'il y pense lui-même. S'il m'appelle, je lui parlerai certainement".

Lemaire, qui a récolté 366 buts et 469 aides en 12 saisons avec le Canadien, a dit que sa carrière comme joueur avait pris fin avec ses deux saisons dans la division B en Suisse.

"J'ai bien aimé mon séjour de deux ans là-bas, mais je veux maintenant me diriger vers le hockey collégial américain, a dit le Montréalais de 36 ans. J'aimerais acquérir une certaine expérience aux U.S.A. parce que beaucoup de joueurs américains pourraient évoluer éventuellement dans la LNH."

Instructeur

Lemaire, qui a fait partie de huit détenteurs de la coupe Stanley avec le Canadien, espère être pilote dans la LNH un jour.

"Il n'est plus question que je joue encore. Je songe à un poste d'instructeur ou de pilote adjoint dans la LNH, pas nécessairement avec le Canadien."

Il aimerait piloter dans les rangs collégiaux américains afin d'apprendre les rudiments du métier.

"J'ai déjà appris en Europe, mais je vise plus haut maintenant. Une année aux U.S.A. devrait me donner assez d'expérience pour mériter éventuellement un poste dans la LNH."

Sierre vient de rater la chance d'évoluer dans la division A l'an prochain.

Lemaire a récolté 78 points, dont 38 buts, en 28 matches cette saison.

"Ma famille et moi ne regrettons pas notre séjour là-bas", a conclu Lemaire.

Nordiques

Semaine critique

par André Bellemare

QUEBEC (PC) — Bien peu de gens doutent maintenant des chances des Nordiques de Québec de se tailler une place dans les séries éliminatoires mais l'instructeur Michel Bergeron vise un objectif plus noble: entrer dans le groupe sélect par la grande porte.

Il lui paraîtrait plus honorable de se classer par les propres moyens de l'équipe plutôt que de compter sur les défaillances des autres et, à ce propos, les Nordiques auront l'occasion d'ici à dimanche prochain de démontrer leur force de caractère et de faire un pas de plus vers la grande entrée d'après-saison régulière.

Ils entreprennent en effet, à compter de ce soir à Détroit, probablement leur semaine la plus cruciale puisqu'ils iront se mesurer à trois équipes qui luttent farouchement pour une place dans les éliminatoires.

Après Détroit, les Québécois disputeront la victoire aux Capitals à Washington, mercredi, et à New York contre les Rangers dimanche.

Or, les Nordiques devancent les Red Wings par 13 points, les Capitals par cinq points et les Rangers par seulement trois points et des triomphes contre ces équipes, chez elles, combleraient les voeux de Michel Bergeron.

Dupont absent

Depuis la fin de janvier, les Nordiques présentent l'un des meilleurs dossiers parmi toutes les équipes de la LNH avec 14 victoires, trois matches nuls et seulement quatre revers et rien ne semble vouloir arrêter leur marche victorieuse.

Contrairement à la saison dernière, les représentants de la Vieille capitale ont beaucoup de veine en ce qui regarde leur santé. Bergeron touchait du bois la semaine dernière en évoquant cette chance de voir ses hommes épargnés par les blessures dans cette dernière partie du calendrier.

Seul le défenseur André Dupont est présentement tenu à l'écart en raison d'un mal de dos. Il a raté les deux rencontres de la fin de semaine dernière et il en sera de même ce soir à Détroit et demain à Washington.

Le vétéran de 31 ans a dit hier qu'il pourrait peut-être revenir au jeu dimanche. Mais dans cette malchance, la direction de l'équipe a eu la main heureuse en acquérant les services de Mario Marois, un autre rude arrière-garde qui s'acclimate assez rapidement au style de jeu des Nordiques.

Après la série de trois matches à l'étranger, il ne restera que sept parties à disputer, dont cinq au Colisée, incluant celle tant attendue contre le Canadien le 29 mars.

La confiance, l'esprit d'équipe, la détermination sont à leur plus haut niveau chez les Nordiques, une équipe qui ne ressemble en rien à celle qui avait entamé sa deuxième saison dans le circuit Ziegler le 9 octobre: elle a gagné le respect et la crainte des rivaux.

Jacques Richard

Si les Québécois ont acquis ce degré de respectabilité, ils le doivent à un effort d'équipe constant, à la clairvoyance des dirigeants de l'équipe dans des transactions mais un nom revient souvent quand on veut désigner un élément-clé: celui de Jacques Richard.

Sans faire trop de bruit, dépourvu du charisme d'un Peter Stastny, l'ailier droit de 28 ans de Québec s'est avéré un véritable leader sur la glace.

Midget AA

«On va revenir fort chez nous» — Beauparlant

par Jean-Pierre Haineault

OTTAWA — «Nous avons perdu une bataille, mais certainement pas la guerre. C'est pas fini cette série-là. Je connais mes gars. On va revenir fort demain soir chez nous».

L'instructeur du midget Kiwanis AA de Hull, Richard Beauparlant, acceptait la défaite d'hier soir face aux Canadiens d'Ottawa-Sud à l'aréna Canterbury, en philosophe.

Les Hullois se sont inclinés au compte de 6-3, et par moments, il était évident que la fatigue de la série précédente contre les Ambassadeurs de Gatineau se faisait sentir.

«Oui, je crois que les gars étaient fatigués. Après tout, on était peut-être dû pour connaître ce genre de match. Nous n'avons perdu que deux de nos 15 dernières parties. Mais ce n'est pas une excuse et j'ai confiance. Nous allons rebondir», ajoutait Beauparlant.

Les Hullois ont ouvert le pointage en première période, mais les Canadiens ont par la suite marqué trois buts dans ce premier engagement. Puis, les visiteurs ont connu un regain de vie avec deux buts dans l'intervalle de 1:02, en deuxième, pour niveler le pointage.

«A 3-1, on n'était pas là. Mais les gars sont revenus à la charge et ça me prouve qu'ils ont du caractère», racontait le pilote du Kiwanis.

«C'est leur cinquième but qui nous a fait mal», a-t-il ajouté.

Mais, avant que la deuxième période ne prenne fin, les Canadiens inscrivaient un quatrième but et deux autres en troisième pour sceller l'issue de la rencontre.

Guy Marengère, Michel Perrier et Rock Lachapelle ont inscrit les buts du Kiwanis, tandis que Tim Fitzgerald, avec deux buts, Marc Lupien, John Poirier, Al Hill et Dan Crosby ont assuré la victoire aux Canadiens.

Beauparlant a retiré son gardien vers la fin de la rencontre. Avec 32 secondes à écouler, les Hullois évoluaient à six contre trois en vertu de pénalités imposées aux Canadiens, mais ils ne sont pas parvenus à marquer.

Hough satisfait

Par ailleurs, pour l'instructeur Dave Hough, des Canadiens, il était évident que ses adversaires étaient fatigués par moments.

«J'ai assisté à la série Hull-Gatineau et ce fut tout un spectacle. Les deux équipes ont patiné à vive allure et les joueurs se sont vidés. Alors il est un peu normal que nos adversaires ce soir aient eu un peu de mal à fournir un deuxième effort», racontait Hough.

«Pour notre part, on joue du bon hockey par le temps qui court. En demi-finale, nous avons battu Ottawa-Ouest hier soir (dimanche) au compte de 5-4. Nous tirions de l'arrière par 3-0 et nous avons remonté la pente pour l'emporter. C'est bon signe.

«Et ce soir, je prévoyais un match très ouvert. Il y a eu de belles montées et ce fut un match à mon goût. Evidemment, lorsqu'un instructeur gagne un match en finale il apprécie toujours plus le spectacle que celui qui perd. Toutefois, je dois avouer que je ne suis pas trop satisfait de la performance de mon gardien», a ajouté l'instructeur des Canadiens.

Hough était aussi d'avis que le physique de ses joueurs avait fait une différence dans cette rencontre.

«Nous sommes plus gros que nos adversaires et cela a joué en notre faveur. Nous les avons frappés ce soir et cela les a ralentis. C'est ce qu'il faut faire pour gagner cette série car nous affrontons une équipe de patineurs.

«Nous allons disputer le même genre de match à leur domicile», a conclu le pilote des Canadiens.

Incidemment, cette prochaine rencontre sera présentée dès ce soir à l'aréna Sabourin à compter de 8h, immédiatement après le match de finale entre les Raiders de Nepean et l'Optimiste Mont-Bleu dans la catégorie bantam.

En deux mots...

Si le Kiwanis l'emporte ce soir à l'aréna Sabourin, le prochain match serait disputé mercredi soir à l'aréna de Canterbury. Si cette troisième rencontre se terminait par un verdict nul, il appert qu'un autre match aurait lieu à Hull jeudi soir. Pour le Kiwanis, cela voudrait dire six matches en six jours, incluant la série contre Gatineau. . .

Serge Poulin, du Kiwanis, était absent hier soir. Poulin purgeait une suspension d'un match imposé suite à une bagarre contre un joueur des Ambassadeurs de Gatineau, bagarre survenue à la fin du match de dimanche. . .

D'autre part, Michel Perrier devra purger une suspension également ce soir. Perrier, à la fin de la rencontre d'hier soir, a lancé la rondelle en direction d'un juge de lignes qui a été blessé. . .

Aperçu à l'aréna de Canterbury, hier soir, Lucien Bigras, l'adjoint de Jean Lachapelle chez les Olympiques, accompagné du soigneur de l'équipe, Réal «132» Ulric. . .

Olympiques

Un dernier effort

par Jean-Pierre Boisvert

HULL — Après presque sept mois marqués d'espoir et de frustration, devant des partisans qui, au fil des saisons, se sont habitués, un peu mécaniquement, à voir leur équipe se perdre dans les dernières positions du classement général de la Ligue junior majeure du Québec, les Olympiques de Hull mettront un terme ce soir à la campagne 1980-81 en recevant la visite des Eperviers de Sorel à l'aréna Guertin.

Ce dernier match de la saison n'a pas beaucoup de signification pour les Olympiques, ni d'ailleurs pour les Eperviers qui sont assurés du cinquième rang dans l'ordre final des dix équipes du circuit.

Avec un dossier de 22 victoires, 46 défaites et trois parties nulles, les Olympiques n'auront certes pas la motivation facile à la veille d'une fin de saison qui les verra terminer au neuvième rang. Mais ils pourront toujours songer au fait qu'ils affronteront la seule équipe qu'ils n'ont pas encore réussi à vaincre cette année dans le circuit.

En effet, à la suite de la première rencontre qui avait pris fin par un pointage nul de 3-3, les Eperviers ont inscrit successivement des victoires 11-4, 10-6, 4-1, 4-2, 6-1 et 8-2 dimanche dernier à Sorel. Hull a gagné au moins une fois contre chacune des autres formations de la ligue.

Certains joueurs des Olympiques chercheront à atteindre une nouvelle marque personnelle. Par exemple, Jean Gauthier sera en quête de son 50e but en carrière alors que Jean Poulin, qui a déjà déclaré vouloir terminer dans les dix premiers compteurs du circuit, devra distancer le jeune Claude Verret, de Trois-Rivières, avec qui il partage justement le dixième rang des compteurs. Chacun a 109 points à son dossier.

Deux joueurs ne seront pas en uniforme, soit Jocelyn Gauvreau, à cause d'une blessure, et Richard Bélanger, en raison d'une suspension.

Hier soir, dans le seul match présenté dans la Ligue junior majeure du Québec, les Royals de Cornwall, déjà assuré du championnat de la saison régulière, ont disposé des Voisins de Laval par la marque de 10-6.

GOODYEAR CENTRE GO

Nous vous faisons aller de l'avant!

Vente de jeux de pneus!

GOODYEAR Tiempo

Le pneu toutes saisons

52.36 P155/80R13 chacun, à l'achat de 4, pose comprise

Épargnez de $36.96 à $75.20 sur nos prix courants à l'achat de quatre pneus

$56.98 chacun, à l'achat de 2, pose comprise
Un seul pneu: $61.60, pose comprise

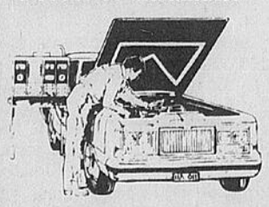
Dimension, bande blanche	Prix d'un seul pneu	Prix de vente d'un pneu à l'achat de 2	Prix de vente d'un pneu à l'achat de 4
P155/80R13	61.60	56.98	52.36
P165/75R13	70.10	64.84	59.59
P185/75R13	72.80	67.34	61.88
P185/80R13	73.60	68.08	62.56
P185/75R14	84.95	78.58	72.21
P195/75R14	88.10	81.49	74.89
P205/75R14	91.10	85.01	78.12
P215/75R14	99.25	91.81	84.36
P225/75R14	110.55	102.26	93.77
P205/75R15	93.65	86.63	79.60
P215/75R15	102.20	94.54	86.87
P225/75R15	108.15	100.04	91.93
P235/75R15	125.25	115.95	106.55

Prix pour pneus à bande blanche, pose comprise.
La vente prend fin le 21 mars 1981.

- Pneu radial ceinturé d'acier économe d'essence.
- Élimine la nécessité de changer de pneus au printemps et à l'automne.
- Roulement silencieux sur chaussée séche
- Plus de 10,000 crans d'adhérence synonymes de traction sur la glace et dans la neige.

Mise au point de 12 mois

Comprenant 3 vérifications électroniques et garantie de 12 mois sur les pièces et la main-d'oeuvre originale pour une économie d'essence maximale.



39.95 voitures 4 cyl.
49.95 voitures 6 cyl.
59.95 voitures 8 cyl.

La plupart des voitures. Pose de bougies d'allumage neuves et main-d'oeuvre comprises Allumage non électronique: $5 en sus.

Huile, filtre et lubrification

Comprend un rapport écrit de l'état de 12 points critiques de l'auto.

13.95 la plupart des voitures

FRAM QUAKER STATE

- Pose d'un filtre à huile FRAM
- Jusqu'à 5 litres d'huile QUAKER STATE 10W30 dans le moteur
- Lubrification du châssis

Entretien des freins

Regarnissage, pièces et main-d'oeuvre comrpis.

VOTRE CHOIX
2 roues · disques à l'avant
ou
4 roues · type à tambour

74.95 la plupart des voitures

Nous posons des garnitures/sabots de freins de première qualité, regarnissons les tambours/rotors, regarnissons les roulements des roues avant, vérifions les autres pièces des freins, faisons un essai sur route. Renseignez-vous au sujet de notre garantie de 24 mois/40,000 km.

CENTRES GO GOODYEAR

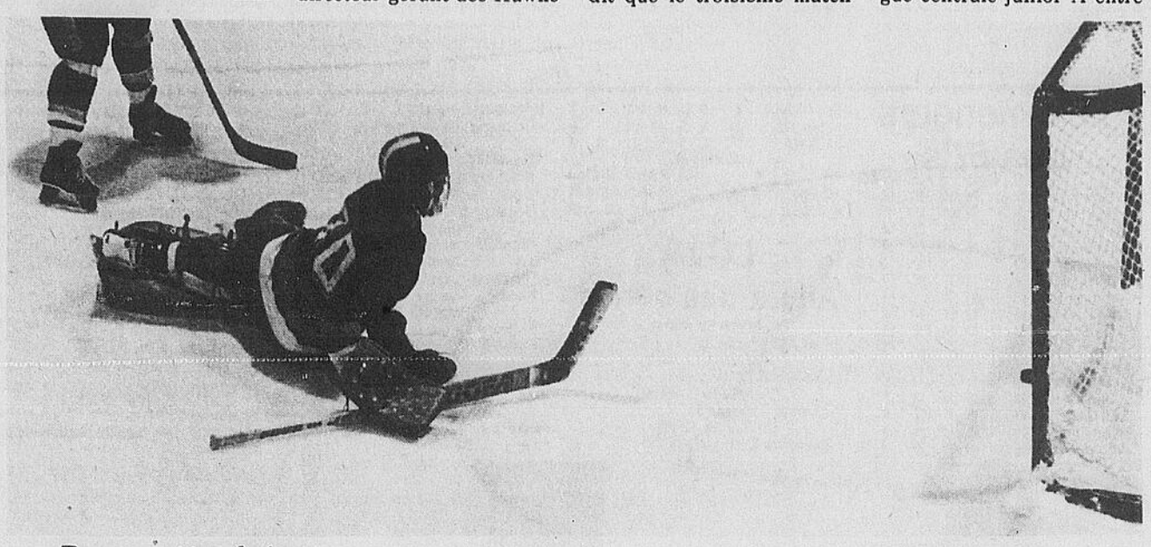
HULL — Place Cartier — 771-7388
OTTAWA — 1720, rue Bank — 731-3700
VANIER — 52, ch. McArthur — 741-6282
GATINEAU — 372, boul. Maloney — 663-1055

Hawkesbury prend les devants 2-1

Jouer à domicile ne signifie rien

par Denis Huppé

GLOUCESTER — Mac MacLean, l'instructeur et directeur-gérant des Hawks de Hawkesbury, avait prédit que le troisième match de la demi-finale de la Ligue centrale junior A entre les siens et les Rangers de Gloucester en dirait long sur l'allure que prendrait la série quatre de sept.



Pas cette fois

Doug Shann, le gardien des Hawks de Hawkesbury, n'a pu faire grand'chose sur l'excellent revers d'Al Raymond, des Rangers de Gloucester, en deuxième période hier soir. Shann a toutefois bien tiré son épingle du jeu au cours du match pour aider les Hawks à vaincre les Rangers 7-5 et prendre du même coup les devants 2-1 dans leur demi-finale quatre de sept de la Ligue centrale junior A, à l'aréna Earl Armstrong.

(Photo LE DROIT, par Gilles Benoit)

Les Hawks l'ont emporté ce troisième match, 7-5, et pris du même coup les devants 2-1 dans leur demi-finale, mais MacLean n'osait plus prédire si la série serait longue ou courte.

«On en reparlera après le septième match, peut-être», a-t-il commenté, avec un sourire large comme ça, après le match.

C'est que MacLean ne prévoyait pas que les équipes en présence perdraient tous les matches devant leurs partisans depuis le début de la série.

«Bien que l'avantage de la glace n'en a pas été un cette saison entre les Rangers et les Hawks, chaque partie a été âprement disputée et les victoires ont été acquises par un ou deux buts. Les parties furent serrées à ce point», a-t-il expliqué.

Bel exemple

Le match d'hier en fut un bel exemple. Les Hawks ont eu besoin du but du défenseur Bill Ford, réussi avec moins de deux minutes à faire, pour s'assurer la victoire. Un but inscrit sur un hors-jeu.

C'était le deuxième but vainqueur de Ford dans cette série. «Je ne me suis pas préoccupé de savoir si j'étais hors-jeu ou non. Je me suis dirigé vers le filet et ai décoché un puissant tir quand Scott (Shields) me l'a remis. Au moins, c'était un bon lancer cette fois», de dire Ford, en faisant allusion à son premier but vainqueur, inscrit avec 30 secondes à faire dans le match de mercredi dernier, à Gloucester, alors que son tir avait dévié sur un joueur.

Scott Irwin a ajouté le filet d'assurance dans une cage déserte avec une seconde à faire. De plus, il a obtenu une passe sur deux des trois buts de Scott Shields. Jeff Pasher et Herb Burdett ont complété le pointage des vainqueurs, qui perdaient 3-2 à la fin de la première période. C'était 4-4 après 40 minutes de jeu.

Charley Henry, l'instructeur et directeur-gérant des perdants, croyait, lui aussi, que le but vainqueur a été compté sur un hors-jeu. Mais il ne se plaignait pas trop.

«Les juges de ligne ne l'ont pas vu. C'est tout. Je ne passe pas mon temps à me plaindre, moi. Ce n'est pas le comité de discipline de l'ODHA (l'Association de hockey du district de l'Ontario) qui gagne les matches. . . Nous sommes venus ici pour jouer, pas pour nous plaindre. Malheureusement, nous n'avons pas suffisamment profité des chances que nous avons eues», a-t-il dit.

Henry faisait allusion à la menace de MacLean de retirer son équipe de la demi-finale si le comité de discipline ne renversait pas une décision précédente concernant Jack Woods, l'un des joueurs-clé des Rangers, qui aurait tenté d'atteindre d'un coup de patin Mike Rowe, des Hawks, dans le dernier match de la saison régulière, le 6 mars. MacLean aurait souhaité que Woods soit suspendu pour le reste de la série, mais le comité de discipline n'a pas vu la situation de cet oeil

«Ils (les membres du comité de discipline) m'ont renié le droit d'appel. . . Et il n'y a pas grand-chose à faire. Donc j'accepte leur décision», de dire MacLean.

Soirée Dan Oakley

Shawn Trudeau, Al Raymond, Keith Ouellette, Denis Giaccobi et Dan Oakley ont riposté dans la défaite.

Les dirigeants des Rangers ont d'ailleurs rendu hommage à Oakley, un défenseur de 20 ans qui a joué quatre ans avec l'équipe, en lui offrant divers souvenirs avant le début du match.

La série se poursuit jeudi soir, à Hawkesbury, à compter de 8h 15. L'autre demi-finale de la LCJA, entre les Raiders de Nepean et les Remparts de Rockland, se poursuit à Rockland ce soir, à 8h. Les Raiders mènent cette série quatre de sept 3-0.

sports Outaouais

Les Rangers en avant

Dans le troisième match de la série finale de la division Carleton-Russell de la Ligue de hockey intermédiaire A d'Ottawa, les Rangers de Rockland ont vaincu les Blues d'Orléans 6-2. Rollie Hedges a sonné la charge des vainqueurs avec un tour du chapeau. Il a été suivi par Rémi Leroux, Gord McLean et Pierre Brassard.

La riposte des Blues est venue de Dan Smith et Ron Cooper. Les Rangers, qui mènent cette série quatre de sept par deux parties à une, seront les visiteurs ce soir au Sportspiex d'Orléans à compter de huit heures.

Course à relais

C'est samedi le 18 avril prochain qu'aura lieu la troisième course à relais de 2,500 mètres, organisée par le club de natation de compétition Les Aquatiques de Gatineau.

L'événement, qui avait rassemblé 16 équipes l'an dernier, pourra regrouper un total de 24 formations cette saison. Cette course, destinée aux personnes n'ayant jamais appartenu à un club de natation, vise surtout à faire connaître la nage de compétition. Les clubs sociaux, les corps policiers et pompiers de la région sont invités à s'inscrire le plus tôt possible. Pour d'autres informations, on peut contacter Denis Giguère (663-0039).

Nage-o-thon

Les Dauphins de Hull, un club de natation de compétition, organise pour le 29 mars une course à relais de 2,500 mètres (100 longueurs de piscine) dans le cadre de leur campagne Nage-o-thon. Une invitation spéciale est lancée aux membres des clubs sociaux et sportifs de la région. Le coût d'inscription est de $50 par équipe (maximum: huit nageurs). Avec la venue des Jeux du Québec chez nous l'été prochain, les Dauphins de Hull ont besoin d'un surplus d'entraînement et de compétition, d'où des coûts supplémentaires assez considérables. Pour de plus amples renseignements, on peut téléphoner à Aimé Brazeau (777-5559 ou 997-7399).

Basket-Ball

Jean Harper a marqué 16 points et il a aidé l'équipe de la Nouvelle-Epoque à vaincre le Hull-Volant par 60 à 54 dans un match de la Ligue de ballon-panier du Cégep de l'Outaouais hier soir. André Boutette et Brian McGlashan se sont distingués avec dix points chacun du côté du Hull-Volant.

Dans une autre partie, les Raftsmen ont défait Gatineau par le score de 71 à 37. Benoit Gravel, chez les vainqueurs, et Denis Charron, pour Gatineau, se sont signalés en récoltant 18 points chacun.

Premier titre

SHERBROOKE — Les Ambassadeurs midgets BB de Gatineau sont devenus dimanche la première équipe élite de Gatineau à remporter un tournoi d'envergure provinciale lorsqu'ils ont pris la mesure d'une formation sherbrookoise BB par la marque de 4-1 dans la grande finale d'un tournoi qui s'est tenu au Palais des Sports de Sherbrooke.

Jean DeCarufel, Marc Lafontaine, Gilles Fournier et Gilles Brassard ont été les marqueurs pour l'équipe de l'instructeur Richard Myre. Le gardien de but Gilles Legault n'a été déjoué qu'une seule fois devant la cage des Ambassadeurs.

Une première

En remportant une brillante victoire de 3-0 hier contre Ottawa-Ouest, le Kiwanis midget mineur de Hull a râflé les honneurs de la série finale dans la Ligue de hockey midget mineur de la capitale nationale.

Selon le gérant du Kiwanis mineur de Hull, Aimé Lefebvre, c'est la première fois qu'une équipe de Hull remporte le championnat des séries au sein de toutes les catégories de la Ligue de la capitale nationale. C'est donc une première à souligner et elle rend hommage aux joueurs ainsi qu'aux deux instructeurs, Robert St-Denis et Bernard Beaucaire.

Le Kiwanis avait gagné la première partie 3-2. Hier, Marc Gauthier, Serge Cousineau et Michel Neuville ont marqué un but chacun tandis que le blanchissage a été signé par le gardien de but Steve Dumas.

Junior B

Maniwaki: Dupuis et Wall remerciés

par Michel Gauthier

MANIWAKI — Les Braves de Maniwaki joueront leur troisième partie de la demi-finale contre Mont-Laurier, ce soir, sans les services de leur meilleur compteur, Gil Dupuis, et du défenseur Bobby Wall, les deux ayant été remerciés de leurs services par l'instructeur Robert Thibault, avec la bénédiction de la direction de l'équipe.

«J'avais lancé un ultimatum à Dupuis après la partie de samedi. Déçu de son rendement, je lui ai dit que s'il ne travaillait pas à ma satisfaction ce soir qu'il serait tout simplement congédié. Je ne lui ai pas demandé de compter deux ou trois buts mais simplement de travailler sur la patinoire», a déclaré Thibault, hier, en ajoutant que Dupuis était venu lui-même chercher ses affaires, hier matin, et qu'il aurait alors dit qu'il préférait autant lâcher tout de suite, avant de se faire renvoyer.

L'instructeur des Braves a aussi déclaré que la situation avait commencé à mal tourner avant que la série ne débute contre Mont-Laurier puisque Dupuis s'était absenté, sans permission, de deux pratiques il y a deux semaines.

Lors des deux premières parties contre Mont-Laurier, le meilleur compteur des Braves n'avait obtenu qu'une passe et Thibault l'a cloué sur le banc, vers la fin de la dernière rencontre, parce qu'il n'avait même pas bougé son bâton lors d'une mise-en-jeu, laissant le joueur adverse s'emparer librement de la rondelle.

Thibault a par ailleurs soutenu que Dupuis n'était pas un joueur d'équipe et qu'il ne pensait qu'à lui et pas à ses coéquipiers.

Wall

Dans le cas de Bobby Wall, la séparation semble avoir été moins douleureuse, l'instructeur Robert Thibault ayant dit que lui et son défenseur s'étaient montrés d'accord avec le fait qu'il serait préférable qu'il laisse sa place à quelqu'un de plus motivé.

C'est en effet à une question de motivation que Thibault impute le rendement insatisfaisant de Wall et il a dit comprendre ce phénomène qui frappe un joueur qui a gradué directement des rangs midget au hockey junior majeur, et qui se retrouve par la suite dans une ligue junior B.

Réaction Dupuis

«Je n'aime pas ça et si je l'ai fait c'est parce que j'y ai été pratiquement forcé», a déclaré Gil Dupuis à la suite de son départ.

Il a dit avoir expliqué à son instructeur qu'il traversait une période de léthargie et que ce dernier lui a mis la pression sur le dos en le menaçant de renvoi s'il ne jouait pas une grosse partie ce soir.

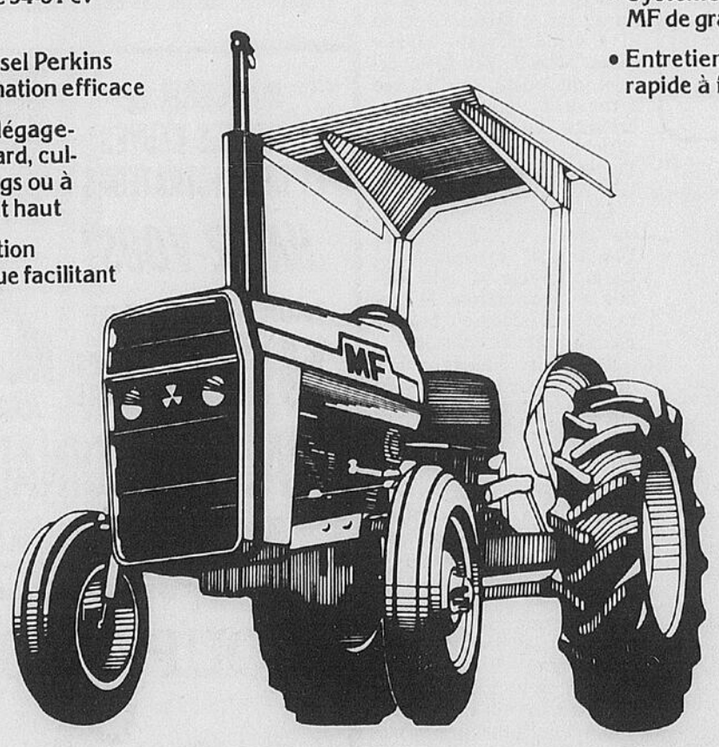
«Tant qu'à me démener tout en risquant de me faire congédier, j'ai choisi de m'en aller moi-même. C'est impossible de jouer une bonne partie avec une telle pression sur les épaules», a-t-il confié, tout en ajoutant qu'il ne reviendrait jamais dans l'uniforme des Braves tant que Thibault serait derrière le banc.

L'EQUIPE GM DE GATINEAU
DEMERS
Chev. Olds. Inc.
568-5811

NOUS OFFRONS DE GROS ESCOMPTES D'USINE

"Venez en profiter!"

- Tracteurs de 34-81 cv PDF
- Moteurs diesel Perkins de consommation efficace
- Modèles à dégagement standard, cultures en rangs ou à dégagement haut
- Servo direction hydrostatique facilitant la conduite
- Système hydraulique MF de grande capacité
- Entretien facile et rapide à faire



Soyez prêt à accueillir le printemps avec un nouveau tracteur MF de grand rendement.

Préparez-vous pour les travaux de printemps, en choisissant un nouveau tracteur Massey-Ferguson . . . exactement de la grosseur que vous voulez. C'est maintenant le bon moment, car l'usine nous a accordé des escomptes extra-spéciaux, afin que nous puissions vous offrir une bonne aubaine.

Nous vous ferons profiter de ces escomptes d'usine sur la plupart des **instruments aratoires, planteurs et machines de fenaison** Massey . . . ainsi que sur les **moissonneuses-batteuses** MF séries 500 et 700. Donc, vous pouvez faire une aubaine sur presque toutes les machines agricoles qu'il vous faut.

Mais, hâtez-vous! Plus vite, vous vous déciderez meilleure peut être l'aubaine . . . et le choix aussi . . .

SPÉCIAL DE LA SEMAINE — MF 245 D Avant $14,540.00 MAINTENANT $12,500.00

MF Massey Ferguson

OSBORNE EQUIPEMENT LTEE
VENTE — SERVICE — REPARATION
1013, boul. Maloney, Gat. 663-5930 — 663-000é

VOS CONCESSIONNAIRES CLES
COMMUNICATIONS LTD

HATEZ-VOUS! Cette offre se termine le 21 mars 1981

1981 SPIRIT

5 ANS DE PROTECTION CONTRE LA ROUILLE ZIEBART

$4998.*

*Transport, préparation et options en sus.

1 ACHETEUR SUR 200 RECEVRA JUSQU'A $7,500.00 au maximum ou 50% du prix de vente au détail de son auto neuve selon le moindre des deux.

• Système antivol d'allumage, direction et transmission • Batterie 55 • Freins avant manuels à disque • Moteur quatre cylindres (2.5 litres) 151 po. cu. • Réservoir à essence 17.5 gal. imp./79.5L • Garnitures de freins autoréglables • Carrosserie à construction monocoque • Barre antiroulis à l'avant • Pneus radiaux P185/74414 à flancs noirs (ceinturés de verre) • Transmission 4 vitesses • Hayon arrière relevable • Rétroviseur extérieur à gauche • Moulures de bordures de roues, gouttières, bord avant du capot, pare-brise et panneaux inférieurs des ailes • Fines rayures latérales • Couvre-roues (4) • Alternateur 42 ampères • Rétroviseur intérieur 8" (non inclinable) • Colonne de direction et volant de sécurité absorbant les coups • Sièges baquet avant et banquette arrière.

Kaydee MOTORS
AMC JEEP RENAULT
1075, ch. Richmond Ottawa
820-3131

sports...

statistiques

Le hockey

Classement LNH

Conférence Prince de Galles

Division Norris

	J	G	P	N	BP	BC	Pts
Montréal	70	40	19	11	296	199	91
Los Angeles	70	38	22	10	292	251	86
Pittsburgh	70	27	33	10	272	310	64
Hartford	71	18	36	17	258	331	53
Détroit	68	18	34	16	217	281	52

Division Adams

Buffalo	69	33	17	19	274	210	85
Boston	70	33	25	12	282	243	78
Minnesota	71	31	24	16	254	234	78
Québec	70	25	30	15	270	284	65
Toronto	70	24	34	12	282	321	60

Conférence Clarence Campbell

Division Patrick

	J	G	P	N	BP	BC	Pts
NY Islanders	70	41	17	12	313	233	94
Philadelphie	71	38	21	12	289	225	88
Calgary	71	36	22	13	293	251	85
NY Rangers	71	25	34	12	282	295	62
Washington	70	22	32	16	252	286	60

Division Smythe

x-St. Louis	71	42	14	15	317	238	99
Chicago	71	28	29	14	274	283	70
Vancouver	71	26	28	17	252	263	69
Edmonton	70	29	34	13	280	296	59
Colorado	70	20	40	10	223	304	50
Winnipeg	71	8	51	12	216	350	28

x-champion de division

Hier

Pittsburgh 6 Edmonton 7

Ce soir

Montréal à NY Islanders
Pittsburgh à Vancouver
Québec à Detroit
Buffalo à Los Angeles

Mercredi

Boston à NY Rangers
Québec à Washington
Montréal à Hartford
Colorado à Winnipeg
St. Louis au Minnesota
Philadelphie à Chicago

Jeudi

Calgary à Detroit
Toronto à Buffalo
Boston à Philadelphie
Pittsburgh à Los Angeles

Classement général LNH

	J	G	P	N	BP	BC	Pts
St. Louis	71	42	14	15	317	238	99
NY Islanders	70	41	17	12	313	233	94
Montréal	70	40	19	11	296	199	91
Philadelphie	71	38	21	12	289	225	88
Los Angeles	70	38	22	10	292	251	86
Buffalo	69	33	17	19	274	210	85
Calgary	71	36	22	13	298	251	85
Boston	70	33	25	12	282	243	78
Minnesota	71	31	24	16	254	234	78
Chicago	71	28	29	14	274	283	70
Vancouver	71	26	28	17	252	263	69
Québec	70	25	30	15	270	284	65
Pittsburgh	70	27	33	10	272	310	64
NY Rangers	71	25	34	12	282	295	62
Toronto	70	24	34	12	282	321	60
Washington	70	22	32	16	252	286	60
Edmonton	70	23	34	13	280	296	59
Hartford	71	18	36	17	258	331	53
Détroit	68	18	34	16	217	281	52
Colorado	70	20	40	10	223	304	50
Winnipeg	71	8	51	12	216	350	28

Les meneurs

	B	P	Pts
Gretzky, Edm	50	85	135
Dionne, LA	53	67	120
Nilsson, Cal	42	75	117
Bossy, NYI	63	48	111
Simmer, LA	56	49	105
Taylor, LA	39	62	101
Rogers, Hart	38	58	96
Middleton, Bos	41	55	96
Trottier, Isl	27	66	93
Federko, StL	26	67	93

Les gardiens

(Buts dans filet désert entre parenthèses)

	MJ	BC	B	Moy
Wamsley	253	8	1	1.90
Sévigny	1,290	48	2	2.23
Larocque	1,623	82	1	3.03
Herron	1,034	57	1	3.31
Montréal (4)	**4,200**	**199**	**6**	**2.84**
D. Edwards	2,280	108	3	2.84
Sauvé	1,860	97	2	3.13
Buffalo (5)	**4,140**	**210**	**5**	**3.04**
Ste-Croix	1,267	55	1	2.60
Peeters	2,093	102	2	2.92
Myre	900	61	0	4.07
Philadelphie (7)	**4,260**	**225**	**3**	**3.17**

Sommaire

Penguins 6 Oilers 7

Première période

1. Pittsburgh, Sheppard 8 5:33
2. Pittsburgh, Sheppard 9 (Thompson) 10:34
3. Edmonton, Messier 18 (Anderson, Coffey) 19:23

Pénalités—Kurri Edm 2:51, Callighen Edm 16:08.

sommaire.

Deuxième période

4. Pittsburgh, Sheppard 10 (Thompson, Price) 2:01
5. Edmonton, Siltanen 13 (Gretzky, Coffey) 6:17
6. Edmonton, Messier 19 (Hagman) 7:41
7. Pittsburgh, Kehoe 50 15:00
8. Edmonton, Callighen 19 (Larivière, Gretzky) 16:15

Pénalités—Baxter Pgh 4:51, Price Pgh 8:41

Troisième période

9. Edmonton, Coffey 8 (Gretzky, Siltanen) 1:55
10. Edmonton, Hicks 4 (Weir, Siltanen) 3:20
11. Pittsburgh, Gardner 30 (Price, Saubert) 4:19
12. Pittsburgh, Malone 20 (Price) 10:42
13. Edmonton, Messier 20 (Hagman, Anderson) 12:44

Pénalités—Shutt Pgh 1:45, Messier Edm 4:06, Messier Edm 13:35, Lee Pgh, Weir Edm 18:07.

LJMQ

Division LeBel

	J	G	P	N	BP	BC	Pts
Cornwall	71	44	25	2	398	302	90
Sorel	71	36	29	6	330	298	78
Montréal	71	35	36	0	313	320	70
Hull	71	22	46	3	257	350	47
Laval	72	21	49	2	293	396	44

Division Dilio

Trois-Rivières	71	41	27	3	356	341	85
Chicoutimi	72	41	30	1	389	364	83
Sherbrooke	72	40	29	3	381	324	83
Shawinigan	71	33	34	4	317	318	70
Québec	72	31	39	4	316	337	64

Hier

Cornwall 10 Laval 6

Ce soir

Montréal à Shawinigan
Cornwall à Trois-Rivières
Sorel à Hull

Les meneurs

	B	A	Pts
Hawerchuck, Cor	81	99	180
Lemieux, Trs	67	94	161
Valentine, Sor	65	76	141
Rioux, Qué	53	76	129
Côté, Qué	66	62	128
Lecomte, Mtl	44	83	127
Arniel, Cor	51	71	122
Fournier, Sha	53	61	114
Cranston, She	46	67	113
Poulin, Hull	52	57	109
Yerret, Trs	58	71	109

LHO

Division Emms

	J	G	P	N	BP	BC	Pts
Kitchener	68	34	33	1	321	320	69
Brantford	68	34	34	0	350	354	68
Windsor	68	33	33	2	322	337	68
Toronto	68	31	37	0	298	336	62
Niagara Falls	68	30	36	2	354	359	62
London	68	20	48	0	300	388	40

Division Leyden

Sault Ste. Marie	68	47	19	2	412	290	96
Ottawa	68	45	20	3	360	264	93
Kingston	68	39	26	3	334	273	81
Oshawa	68	35	30	3	321	352	73
Peterborough	68	29	36	3	287	290	61
Sudbury	68	20	48	0	300	388	40

Série Ottawa-Kingston

Vendredi (20 mars)

Kingston à Ottawa, 8h

Dimanche (22 mars)

Ottawa à Kingston, 7h 30

Mardi (24 mars)

Kingston à Ottawa, 8h

Vendredi (27 mars)

Ottawa à Kingston, 8h

Dimanche (29 mars)

Kingston à Ottawa, 7h 30 (si nécessaire)

Mardi (31 mars)

Ottawa à Kingston, 8h (si nécessaire)

Vendredi (3 avril)

Kingston à Ottawa, 8h (si nécessaire)

Lundi (6 avril)

Ottawa à Kingston, 8h (si nécessaire)

Les meneurs

	P	B	A	Pts
J. Goodwin, SSM	68	56	109	165
E. Godden, W	68	87	66	153
B. Nicholls, Kin	65	63	89	152
T. Tanti, Osh	67	81	69	150
S. Ludzik, NF	58	50	92	142
S. Howson, K	67	57	83	140
S. Larmer, NF	61	55	78	133
S. Gatzos, SSM	68	78	50	128
R. Cunneyworth, Ott	67	54	73	128
D. Shedden, SSM	66	51	72	123
T. Butorac, SSM	67	50	70	120
D. Evans, NF	63	61	58	119
M. Lamoureux, Osh	63	50	69	119
B. Bellows, Kit	66	49	67	116
J. Larmer, Kit	68	54	54	108
K. McClelland, Kit	68	36	72	108
M. Bullard, Bra	42	47	50	107
W. Crawford, Tor	65	44	58	102
D. Smith, Ott	54	45	56	101
R. Wilson, Kit	68	30	70	100
G. Martin, Kit	66	41	57	98
D. Morrison, Pet	62	44	53	97
J. Egerton, Lon	65	43	53	96
J. Weimer, Pet	65	41	53	94
P. Graham, NF	61	40	54	94

Les gardiens

				M.
Moffat, Kin	57	3443	211	3.68
J. Ralph, Ott	57	3268	202	3.71
J. Vanbiesbrouck, SSM		562	940	203
				4.14
K. Hamlin, Pet	48	2587	182	4.22
G. Stefan, Osh	46	2407	174	4.34
W. Young, Kit42	2215	164		4.44
R. LaFerrière, Bra	54	3114	237	4.87

Les meneurs des 67's

	P	B	A	T	Pun	Ban	Bdn
R. Cunneyworth	67	54	74	128	240	14	1
Doug Smith	54	45	56	101	61	8	1
John Linseman	53	34	52	86	22	14	2
Mario Cerri	64	32	49	81	71	6	3
Moe Lemay	63	32	46	78	100	7	0
Chris Veno	55	31	42	73	89	7	1
Sean Simpson	45	20	50	70	4	4	1
Kevin Konings	68	28	32	60	37	8	2
Randy Boyd	64	11	43	54	232	6	0
Dan Fascinato	68	4	37	41	42	1	0
Jay Fraser	55	17	23	40	201	8	0
Phil Patterson	46	9	12	21	39	0	0
D. Devison	62	3	19	22	29	2	0
John Odam	44	3	16	19	127	0	0
Fraser Wood	18	4	12	16	28	0	0
Jeff Vaive	56	7	9	16	76	1	0
Alan Hepple	64	3	13	16	110	0	0
Ali Butorac	21	5	9	14	55	1	0
Bill Dowd	57	1	5	6	22	0	0

Gardiens

	P	Min	B	Moy
J. Ralph	57	3268	202	3.71
M. Arbour	7	310	26	5.02

LCJA

Allure des séries

Mardi 10 mars

Rockland 0 Nepean 2

Mercredi 11 mars

Hawkesbury 5 Gloucester 4

Vendredi 13 mars

Rockland 5 Nepean 6

Dimanche 15 mars

Gloucester 3 Hawkesbury 2

Rockland 2 Nepean 7
(Nepean mène la série 3-0)

Lundi 16 mars

Hawkesbury 7 Gloucester 5
(Hawkesbury mène la série 2-1)

Mardi 17 mars

Nepean à Rockland, 8h

Mercredi 18 mars

Rockland à Nepean, 7h 30 si nécessaire

Jeudi 19 mars

Gloucester à Hawkesbury, 8h
Nepean à Rockland, 8h si nécessaire

Vendredi 20 mars

Rockland à Nepean, 7h 30
Hawkesbury à Gloucester, 7h 45

Samedi 21 mars

Gloucester à Hawkesbury, 8h si nécessaire

Dimanche 22 mars

Hawkesbury à Gloucester, 7h 45 si nécessaire

LJBO

Allure des séries

Mercredi 11 mars

Mont-Laurier 4 Maniwaki 5

Vendredi 13 mars

Thurso 7 Gatineau 6

Samedi 14 mars

Mt-Laurier 5 Maniwaki 4
(Série de 8 points égale 2-2)

Dimanche 15 mars

Thurso 4 Gatineau 8
(Série de 8 points égale 2-2)

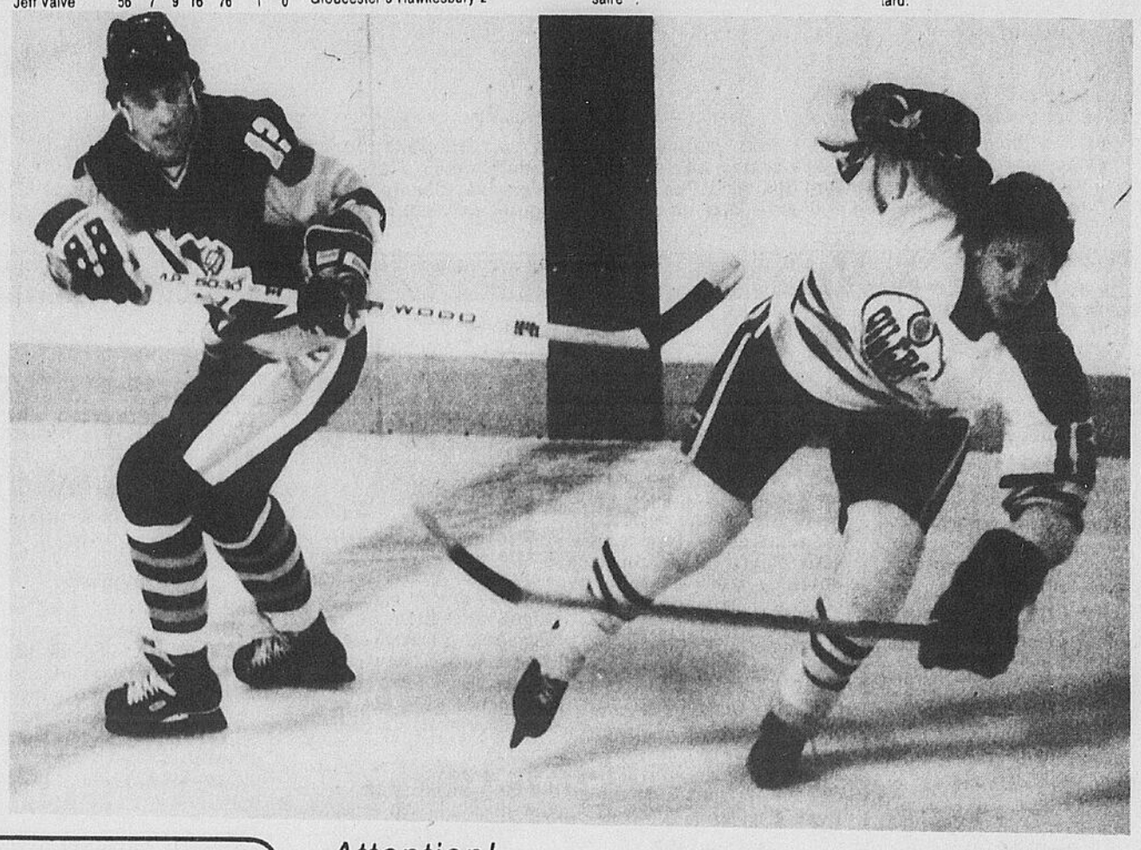
Mardi 17 mars

Maniwaki à Mt-Laurier

Vendredi 20 mars

Maniwaki à Mt-Laurier

Les autres dates à être confirmées plus tard.



(Laserphoto PC)

L'ailier Curt Brackenbury, des Oilers d'Edmonton, tente de se protéger la tête avec son gant alors que Greg Malone, des Pingouins de Pittsburgh dirige son bâton en sa direction. Les Oilers ont remporté une victoire de 7-6 alors que la défensive des deux équipes prenait une soirée de congé.

Premier revers

Yastrzemski coule les Expos

WEST PALM BEACH (PC) — Les Expos de Montréal ont subi leur première défaite lors des matches pré-saison hier, s'inclinant 6-5 devant Carl Yastrzemski et les Red Sox de Boston.

Le vétéran joueur de premier but a frappé un double de deux points à la première manche contre le lanceur perdant Steve Rogers.

Il a de plus soutiré deux buts sur balles et réussi un coup retenu parfait à la sixième.

Rogers, quelque peu chancelant en première, a alloué un but sur balle, deux simples et un double, accordant trois points et retirant deux frappeurs sur trois prises.

Il a lancé pendant trois manches donnant quatre points sur six coups sûrs.

Rick Engle a suivi Rogers au monticule et il a accordé deux points aux Red Sox.

Rick Wortham a lancé les deux autres manches, espaçant deux coups sûrs.

Le vétéran Woodie Fryman, dont c'était la première présence au monticule depuis le début du camp d'entraînement a été parfait pendant la huitième manche, retirant les trois premiers frappeurs.

Elias Sosa a terminé le travail à la neuvième, n'allouant qu'un seul coup sûr.

Du côté offensif, les Expos ont réussi 10 coups sûrs, dont deux par Rodney Scott, le seul régulier de l'équipe à faire partie de l'alignement débutant lors de ce cinquième match hors concours.

L'arrêt-court Jerry Manuel et le champ-centre Rowland Office ont eux aussi réussi deux coups sûrs. Office a d'ailleurs réussi le jeu défensif du match, volant un coup sûr au voltigeur de gauche Gary Hancock à la deuxième manche.

Les Expos ont marqué trois points à la deuxième et deux points à la neuvième.

Ils auraient pu mériter une cinquième victoire d'affilée à la fin de la neuvième alors que les sentiers étaient remplis mais le troisième-but Brad Mills a frappé un faible ballon dans les mains du troisième-but Chico Walker mettant ainsi un terme au match.

La rencontre a été disputée dans des conditions difficiles, un vent violent jouant des mauvais tours aux voltigeurs.

Mais cette première défaite des Expos en matches pré-saison aura été l'oeuvre des joueurs qui ne feront pas partie de l'alignement débutant de l'équipe.

L'instructeur Dick Williams s'est quand même plié aux exigences de la ligue qui oblige à faire jouer au moins quatre joueurs qui ont évolué dans les majeurs l'année précédente.

Outre Scott et Office au champ centre, il a fait jouer Jerry White dans la gauche et Willie Montanez au premier. Ces derniers ont été blanchis en quatre présences au marbre.

Aujourd'hui, face aux Orioles de Baltimore, Williams a indiqué qu'il ferait jouer plusieurs réguliers.

Ellis Valentine, Warren Cromartie et Gary Carter ont été désignés comme frappeurs suppléants. Les deux premiers ont été blanchis alors que Carter a frappé un simple bon pour un point à la neuvième.

Larry Parrish, qui a profité d'une journée de congé, devrait reprendre son poste aujourd'hui. Celui-ci connaît un excellent camp d'entraînement, conservant une moyenne de .500 avec deux circuits et cinq points produits, un sommet chez les Expos.

Speier est un autre vétéran qui fait très bien à l'entraînement. Son travail à la défensive est impeccable et ses statistiques au bâton plus que respectables.

Speier et Parrish ont été ennuyés par des blessures l'an dernier et ils n'ont plus fournir un plein rendement.

Lors de la sixième rencontre contre les Orioles, Bill Gulickson, Fred Norman et Al Dues se succéderont au monticule pour les Expos.

Dick Williams n'a pas encore parlé de transactions ou de changements importants, mais on prévoit que des décisions seront annoncées d'ici peu.

L'équipe a beaucoup de talent, mais elle est toujours à la recherche d'un bon releveur.

Willie Montanez

Avenir incertain

par Terry Scott

WEST PALM BEACH (PC) — L'avenir de Willie Montanez semble aussi incertain maintenant qu'au cours des six dernières saisons.

Au cours de cette période, Montanez a porté les couleurs de plusieurs clubs majeurs et, même s'il a signé un contrat de deux ans évalué à $600,000 avec les Expos en décembre dernier, son sort demeure indécis.

"On ne m'a pas encore dit quoi que ce soit", a avoué un Montanez songeur au camp des Expos.

Le poste naturel de Montanez est le premier but où il a brillé pendant 11 saisons. Mais le détenteur actuel du poste est Warren Cromartie, qui est de quatre ans son cadet et qui a affiché l'an dernier une moyenne de .283, contre .272 par Montanez.

Les rumeurs voulaient, au cours de l'hiver, que Cromartie retourne au champ gauche si Tim Raines ne peut mériter le poste, ce qui laisserait Montanez au premier coussin.

Toutefois, Raines a très bien fait depuis le début du camp d'entraînement, ce qui laisse Montanez dans l'incertitude.

Premier but

"Je préfère jouer au premier but, a dit Montanez, car c'est le poste que j'ai occupé le plus souvent depuis mes débuts dans le baseball."

Est-ce que Montanez, un frappeur gaucher qui a déjà cogné 30 circuits à Philadelphie, changerait de poste au cas où les Expos, à la suite d'échanges possibles, décidaient de l'utiliser au champ extérieur?

"Je pourrais étudier l'option, mais je dois avoir le temps de m'adapter à un nouveau poste, ce qui n'est pas facile."

Lorsque les Expos ont fait l'acquisition de Montanez en septembre dernier, on considérait la décision comme une aide dans la course au championnat serré dans la division Est, d'autant qu'il devenait agent libre à la fin de la saison.

De plus, il n'a commencé que deux matches au premier coussin dans le dernier droit, demeurant sur le banc alors que les Expos ont terminé à un match du premier rang.

"D'une certaine façon, je n'ai guère aimé la façon dont j'ai été utilisé en septembre dernier, a admis Mointanez. Cela a été très dur pour moi de rester sur le banc dans cette course. Ma fierté en a pris un bon coup, mais je n'y pouvais rien."

Avec le club

Au cours de la saison morte, Montanez aurait pu signer un contrat à long terme avec Pittbsurgh comme joueur autonome, mais il a décidé de signer un contrat à court terme avec les Expos.

"Les Expos alignent un bon club qui a une bonne chance de tout remporter cette année. Je crois que les Expos ont de meilleures chances que les Pirates d'atteindre la Série mondiale et c'est pourquoi j'ai accepté les conditions de Montréal."

Toutefois, même ses coéquipiers se demandent pendant combien de temps Montanez restera heureux avec le club.

"Je prévois une situation malheureuse, a dit un Expo anonyme. Si Raines mérite le poste au champ gauche, Cromartie demeure au premier but. Si les Expos n'échangent pas Ellis Valentine, qu'arrive-t-il à Montanez?"

Le gérant Dick Williams ne donne pas de réponse à l'énigme.

"Ces situations ont un façon de bien touner, a-t-il dit. Laissons le temps faire son oeuvre."

Bahnsen veut une bague

par Terry Scott

WEST PALM BEACH (PC) — Le bras droit de Stan Bahnsen en a effectué des lancers depuis qu'il a commencé sa carrière dans les ligues majeures avec les Yankees de New York en 1968.

Bahnsen avait été choisi la recrue par excellence cette année-là après avoir conservé une fiche de 17-12. Il est demeuré à New York trois ans avant de passer aux White Sox de Chicago avec lesquels il est demeuré quatre saisons. C'est là qu'il a connu sa meilleure saison, remportant 21 victoires en 1972.

Plusieurs fois au cours de cette saison, Bahnsen a dû lancer après seulement deux jours de repos, jusqu'à ce qu'il dise à la direction qu'il ne voulait plus qu'on l'utilise de cette façon.

De 1975 à 1977, il a porté les couleurs des A's d'Oakland, qui ont été démentelés par le propriétaire Charlie Finley.

Puis, le 22 mai 1977, Bahnsen a été échangé aux Expos de Montréal en retour du joueur de premier but Mike Jorgensen. Au cours des deux dernières saisons, Bahnsen a été un des lanceurs de longue relève les plus efficaces, conservant une fiche de 10 victoires, sept défaites et une moyenne de points mérités de 3.10.

Un manque

Il a connu une longue et fructueuse carrière dans les majeures. Il admet pourtant qu'il y manque quelque chose.

"J'en suis à ma 14e saison et je n'ai jamais participé à la Série mondiale, a dit Bahnsen. J'ai déjà visité Joe Rudi, anciennement des A's, chez lui et il possède trois bagues de la Série mondiale. C'est là que le baseball prend tout son sens. Bien sûr, l'argent que l'on touche est intéressant, mais il y a aussi la fierté de gagner".

Bahnsen et ses coéquipiers sont venus près de remporter le championnat la saison dernière quand ils ont perdu à l'avant-dernier match contre les Phillies de Philadelphie. La défaite a été difficile à avaler pour Bahnsen puisque c'est lui qui a servi le circuit de la victoire à Mike Schmidt en 11e manche.

Bahnsen n'a pas laissé cela ruiner son hiver à Boca Raton en Floride.

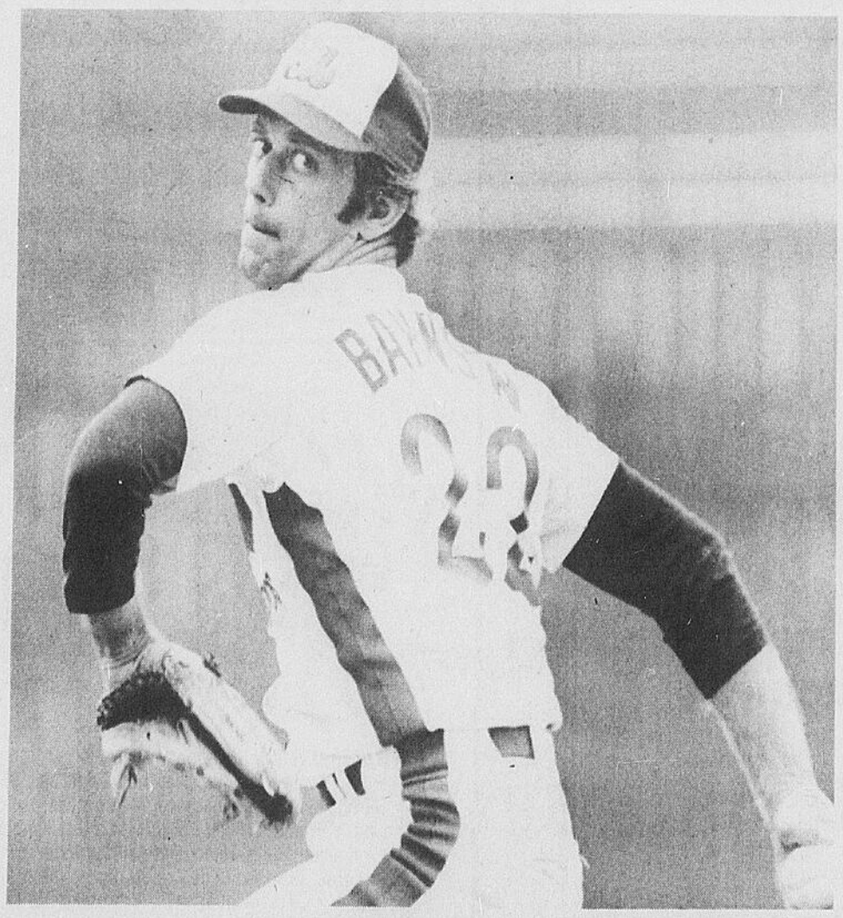
"Non, je n'ai pas laissé ce lancer me hanter tout l'hiver, a-t-il dit. Je sais que j'ai fait du bon travail tout l'été. Si les gens veulent m'imputer cette défaite, ils peuvent regarder le travail de tous les joueurs de l'équipe et il est bien évident que tous et chacun ont été un jour responsables d'une défaite. Les choses s'égalisent. J'étais le quatrième lanceur utilisé dans ce match".

Les Phillies intéressés

Quand la saison fut terminée, Bahnsen est devenu agent libre et les Phillies étaient très intéressés en ses services. Ils offraient un contrat de trois ans tout comme les Expos. Mais Bahnsen a mentionné que les Expos offraient plus d'argent.

Mais ce ne fut pas là le seul facteur.

"Pour moi, John McHale est le meilleur directeur-gérant auquel j'ai été associé dans le baseball pour son intégrité et sa franchise, a dit Bahnsen. Il m'a dit de ne prendre aucune décision avant de le rencontrer et nous nous sommes finalement entendus."



Stan Bahnsen

"Je croyais que les Expos formaient une meilleure équipe, même si les Phillies ont remporté la Série mondiale. Cette année, nous aurons un peu plus faim".

Bahnsen a travaillé très fort au cours de l'hiver pour renforcir les muscles de ses jambes, lui qui avait souffert d'élongations musculaires la saison dernière.

"Ces blessures m'ont ennuyé en août et quand je me suis finalement senti mieux en septembre, j'ai lancé très bien".

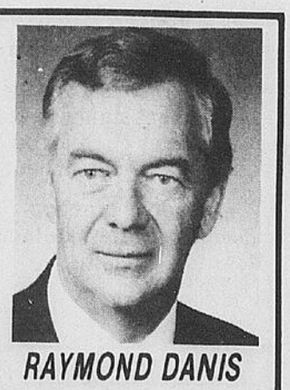
Bahnsen n'a par ailleurs jamais connu de maux de bras. Il mentionne qu'il a appris à reconnaître les symptômes et à éviter les blessures graves.

"Je crois que le problème majeur des jeunes lanceurs est qu'ils ne savent pas reconnaître les symptômes de maux de bras".

BON CHOIX DE VOITURES NEUVES ET DEMONSTRATEURS

HATEZ-VOUS!

TAUX D'INTERET DE 14.2% TEMPS LIMITE



RAYMOND DANIS

PAUL CARDINAL PONTIAC BUICK LTEE

900, BOUL. ST-JOSEPH, HULL — 778-3111

COUPE MOLSON

CINQUIEME TRANCHE (Mars)

CKCH 97 l'équipe gagnante

Mon choix est:

.....

Il est entendu qu'un tirage au sort décidera du gagnant de ce concours. Ce gagnant recevra deux billets pour une joute de Hockey au Forum de Montréal, ses frais d'hôtel et $150.00 de dépenses (transport n'est pas inclus).

Mon nom.....

No. de téléphone.....

Adresse.....

Ville.....

S.V.P. Poster à: CKCH, 72, Rue Laval, Hull, P.Q. J8X 3H3.

LNH: des amendes supplémentaires

par Scott Abbott

MONTREAL (PC) — Brian O'Neill, vice-président de la LNH, a fait connaître hier des amendes supplémentaires totalisant $10,000 contre quatre clubs, un instructeur et deux joueurs à la suite de deux récents incidents résultant du fait que les joueurs ont quitté leur banc pour participer à des bagarres générales.

Les matches, impliquant les North Stars du Minnesota et les Bruins de Boston le 26 février ainsi que les Flyers de Philadelphie et les Canucks de Vancouver le 24 février, avaient résulté en $10,500 d'amendes automatiques, ce qui porte le total à $20,500 pour les deux incidents.

Steve Payne, du Minnesota, et Keith Crowder, du Boston, ont aussi écopé de suspensions de deux matches chacun.

Pour le match à Boston, marqué d'un record de 406 minutes de pénalités, les North Stars et les Bruins ont écopé d'amendes supplémentaires de $3,000 chacun. Le pilote du Minnesota, Glen Sonmor, a écopé d'une amende $1,000 en raison de sa conduite après le match tandis que Payne écopait d'une suspension de deux matches pour avoir molesté le juge de ligne Gord Broseker.

Commentaires

"La responsabilité de la conduite des joueurs relève du club, a dit O'Neill dans un communiqué.

"De plus, les commentaires des dirigeants du Boston et du Minnesota aux media étaient totalement irréfléchis et nuisaient à la ligue et au sport."

Pour ce qui est de la baggarre de Vancouver, les Flyers et les Canucks ont écopé d'amendes de $1,000 chacun pour n'avoir pu garder leurs joueurs sur le banc.

Frank Bathe, des Flyers, et Mario Marois, des Canuck, ont écopé d'amendes maximum de $500 chacun à la suite de cet incident.

Le club Boston et ses joueurs ont écopé d'amendes automatiques de $6,350, y compris $3,000 au club dont les joueurs ont été les premiers à quitter le banc pour une deuxième fois cette saison.

Le premier incident était survenu le 3 janvier à Denver.

Les North Stars ont écopé d'amendes automatiques de $1,900.

Les Flyers et les Canucks avaient écopé d'amendes automatiques de $1,800.

Premier à quitter le banc

Mike Milbury, du Boston, a écopé d'une suspension automatique d'un match et Crowder, d'une suspenson automatique de trois matches pour avoir quitté le banc le premier.

Crowder commencera à servir sa sentence lundi prochain tandis que celle de Payne entre en vigueur immédiatement parce qu'il s'en est pris à un officiel.

Toutes les amendes versées sont placées dans un fonds pour venir en aide à d'anciens joueurs dans le besoin.

Par ailleurs, la LNH devrait faire connaître aujourd'hui sa décision au sujet de Kim Clarkson, qui a écopé d'une triple majeure et d'une double inconduite de match lors d'un match Québec-Chicago le 8 mars. Clarkson a déjà servi une suspension automatique d'un match.

De plus, Steve Shutt et le directeur-gérant du Canadien Irving Grundman ont rendu visite à O'Neill hier au sujet d'un incident impliquant le joueur et l'arbitre Gregg Madill dans un match Montréal-Pittsburgh mercredi dernier.

O'Neill statuera plus tard dans ce cas.

Entre-temps, Larry Robinson, du Canadien, a été invité vendredi dernier à rencontrer le président John Ziegler suite aux remarques faites au sujet de Madill après le match Pittsburgh-Canadien. On ne prévoit aucune autre décision à l'endroit de Robinson.

Le directeur-gérant Lou Nanne, des North Stars du Minnesota, veut la disparition des bagarres dans la LNH.

"Nous croyons que les bagarres ne font plus partie du hockey et devraient disparaître" a dit Nanne, dont la déclaration a suivi la décision prise antérieurement, dans la journée, par la LNH de suspendre des joueurs du Minnesota et du Boston, en plus d'imposer une amende du pilote Glen Sonmor, des North Stars.

"Nous avons fait un pas de géant pour et faire disparaître les bagarres du jeu, a dit Nanne, ancien défenseur dans la LNH. Nous avons reçu le jugement de la LNH au sujet de l'altercation avec Boston et nous convenons de tout coeur que O'Neil a été juste dans son appréciation de l'incident. Nous acceptons sa décision."

Selon Nanne, les bagarres résultant en suspensions de bons joueurs privaient les amateurs d'un bon spectacle.

"Chaque fois qu'un joueur comme Bossy, Lafleur, Dionne, Gretzky, Sittler, Smith, Simmer et Stastny sont impliqués dans une bagarre, ce sont les amateurs qui sont trompés. Le footbal est aussi un sport de contacts, mais les joueurs sont plus disciplinés.

"La LNF et l'ANB ont déjà commencé à punir sévèrement les bagarreurs et nous croyons que la LNH devraient les imiter. Nous admettons que nous avions tort d'approuver parfois les bagarres-revanches livrées par nos joueurs. Mais nous espérons, en raison d'incidents très disgracieux, que nous allons reviser complètement notre conception."

Nanne va demander au comité des règlements, dont il fait partie, ainsi qu'aux arbitre d'initier les changements.

"Nous espérons que le comité des règlements va étudier sérieusement les causes et les effets des bagarres dans la LNH. Nous aimerions aussi que les arbitres aient leur mot à dire au sujet des bagarres et des autres règlements du jeu parce qu'ils sont les seuls à pouvoir les contrôler.

"L'Association des joueurs de la LNH a déjà demandé dans le passé d'abolir les bagarres et a l'intention de demander notre concours pour présenter cette suggestion devant les propriétaires."

Simmer: bonne nouvelle

LOS ANGELES (AP) — Charlie Simmer a déclaré hier que les médecins qui avaient procédé à l'intervention chircurgicale de sa jambe droite brisée en deux endroits disaient que l'opération avait été un succès et qu'il pourrait poursuivre sa carrière dans le hockey, possiblement dès la saison prochaine.

"Les médecins ont fait leur travail, a dit l'ailier gauche des Kings de Los Angeles. C'est maintenant à moi de guérir au plus vite".

Simmer, qui est originaire de Terrace Bay en Ontario, dominait la colonne des marqueurs de la Ligue nationale de hockey quand il s'est fracturé la jambe le 2 mars dernier lors d'un match contre les Maple Leafs de Toronto.

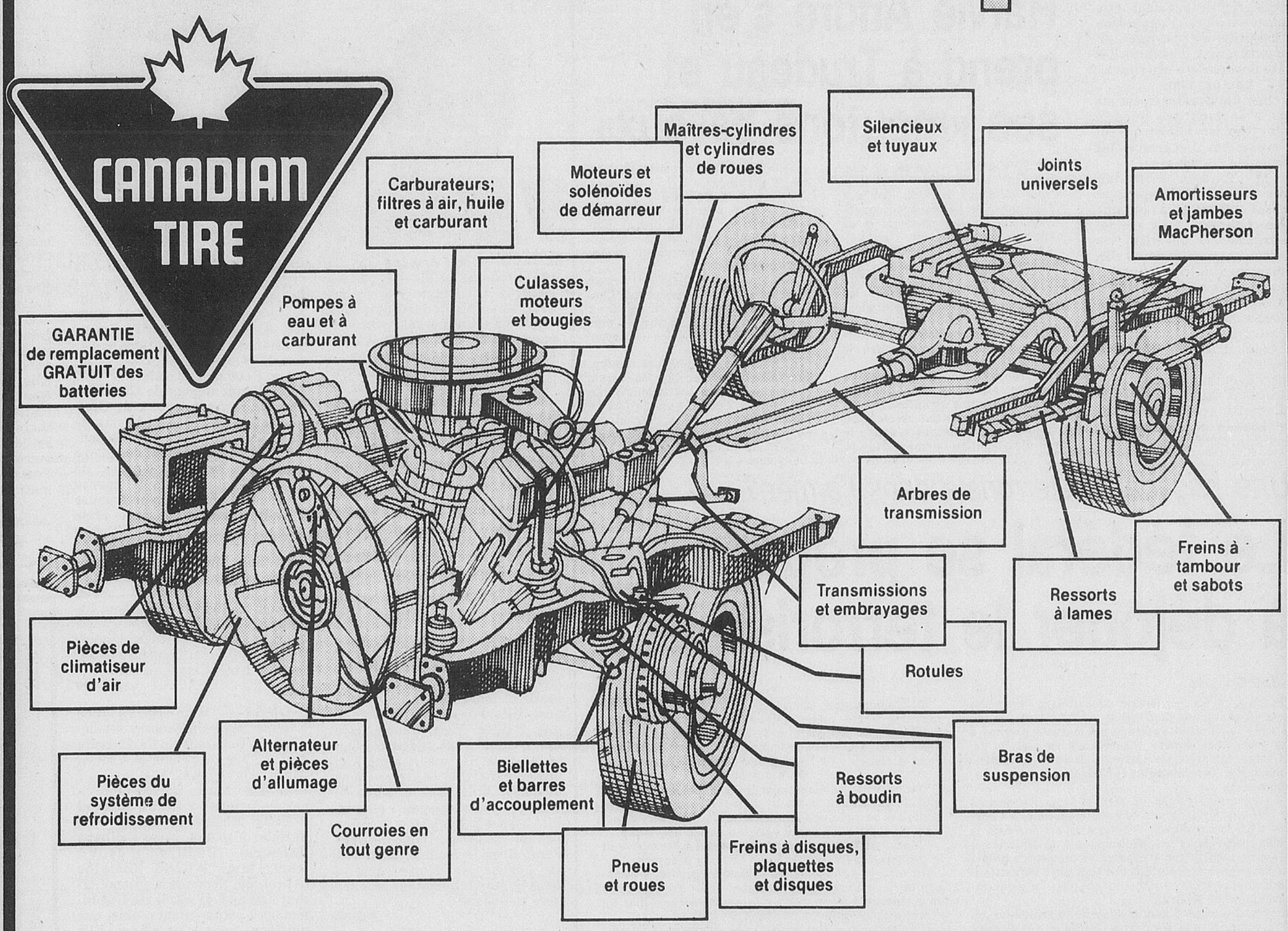
"Les médecins ne m'ont offert aucune garantie. Mais ils ne voient aucune raison pouvant m'empêcher de poursuivre ma carrière. J'ai même bon espoir de pouvoir me présenter au camp d'entraînement en même temps que tous mes coéquipiers. Nous devrons simplement attendre. La meilleure nouvelle est que je pourrai poursuivre ma carrière."

La jambe droite de Simmer avait été fracturée en deux endroits et on s'interrogeait quant à son avenir, à cause de la gravité de la blessure.

"J'ai été surpris lors de l'opération, a-t-il dit. Je croyais que lorsqu'on subissait une fracture, on mettait un plâtre et le tout guérissait en quelques mois. Il ne s'agissait que de prendre des vacances dans le sud et d'attendre. Mais il s'agissait d'une fracture ouverte et les médecins ont dû me mettre une plaque de métal".

Pièces au complet

Service complet



L'entretien complet du véhicule

Nous avons les pièces. Canadian Tire a un assortiment complet de pièces neuves ou soigneusement réusinées à prix modérés, ainsi qu'un choix abondant, en diverses qualités, de pneus, batteries, silencieux, amortisseurs, moteurs, freins, courroies, etc. Toutes nos pièces sont garanties être égales ou supérieures à celles d'origine. La seule différence entre les pièces de grandes marques et les nôtres est que vous payez les nôtres bien moins cher. Canadian Tire vous offre continuellement des pièces de qualité à des prix extrêmement compétitifs.

SERVICE COMPLET

Nous avons le service. Lorsque c'est le moment de faire réparer votre auto, adressez-vous à un endroit de confiance. Nous avons plus de 3000 postes de service au Canada, dotés de l'équipement le plus moderne et nos techniciens spécialisés ont toutes les pièces à portée de la main pour faire le travail comme il faut. Que ce soit pour un graissage ou un moteur réusiné, une mise au point ou une paire de pneus, nos spécialistes vous en donneront le coût estimé et feront le travail vite car nous avons **les pièces** et le service complet.

CANADIAN TIRE

MAGASIN ASSOCIÉ

CANADIAN TIRE 123 456 789 7 R J ROBERT

VISA

MasterCard

OTTAWA: 176, rue Kent — 1170, ch. Heron, — 110, ch. de Richmond — 2160, av. Carling — 1375, av. Clyde

VANIER: 248, ch. McArthur

BELLS CORNERS: 85, route 7 (près Moodie)

HULL: 9, boul. Montclair
AYLMER: 171, rue Principale
GATINEAU: 375 ouest, boul. Maloney
CARLETON PLACE: 7, rue Beckwith
PERTH: 45, rue Dufferin.

CANADIAN TIRE MAGASIN ASSOCIÉ

• *Un référendum ou des élections sur la constitution diviserait profondément le pays*

«Il faut trouver un terrain d'entente»

— Alan Blakeney

WINNIPEG (PC) — Un référendum ou un scrutin général tenu à la suite du rapatriement de la constitution pourrait diviser le pays plus que tout autre événement de l'histoire canadienne.

Le premier ministre de la Saskatchewan, M. Allan Blakeney, a soulevé hier cette possibilité au cours d'une allocution prononcée devant les membres du Canadian Club de Winnipeg.

Selon lui, le moyen utilisé pour rapatrier la constitution est aussi important que le rapatriement lui-même.

"Il faut trouver un terrain d'entente parce que la conjoncture actuellement divise profondément les Canadiens et contribue à accroître l'amertume.

"Certains peuvent soutenir que cette situation n'est que temporaire, mais je n'en crois rien".

Pour M. Blakeney, les débats constitutionnels de l'avenir se dérouleront en fonction de règles édictées aujourd'hui.

Si ces règles devaient être formulées malgré l'opposition de la majorité des provinces, elles contribueront à embrouiller tous les pourparlers ultérieurs.

Les passions

Le chef du gouvernement de Regina a soutenu que les projets du premier ministre Trudeau risquaient d'exacerber les passions des citoyens.

"Si M. Trudeau demandait au gouvernement d'approuver son geste unilatéral avant que la Cour suprême n'ait pleinement tranché la question, les Canadiens seraient furieux, non seulement contre leur gouvernement, mais l'un contre l'autre".

Il a expliqué que le Parlement britannique pourrait choisir d'attendre le jugement du plus haut tribunal canadien avant d'agir.

Dans l'éventualité où le gouvernement d'Ottawa ne serait pas d'accord avec cette façon de procéder et où d'autres Canadiens approuveraient l'attitude de Londres, le débat risquerait de s'envenimer pour "sombrer trop facilement dans une querelle émotionnelle".

M. Blakeney a demandé à M. Trudeau de faire preuve une nouvelle fois de sa préoccupation envers l'unité canadienne.

"Il est temps que le premier ministre se mette à la recherche d'un consensus.

"Plusieurs Canadiens sont d'accord avec l'idée d'un rapatriement assorti d'une simple formule d'amendement. Un pas dans cette direction pourrait nous rapprocher. La poursuite de l'objectif actuel ne ferait au contraire qu'accroître les divisions".

Consentement unanime

Au cours d'une conférence de presse, M. Blakeney devait par la suite affirmer qu'il n'était pas d'accord avec l'affirmation de M. Trudeau selon laquelle le consentement des dix provinces était nécessaire pour modifier la constitution.

"Il faut faire comprendre clairement que plus de deux options existent, a-t-il dit. Il y a d'autres choix, mais personne n'y fait allusion".

M. Blakeney a réitéré sa thèse de la double majorité, —une majorité au niveau national et une autre parmi les régions du Canada—, comme moyen d'en arriver à un consensus sur la question du rapatriement.

Il a fait remarquer que le président du Comité sélect des Communes de Londres, Sir Anthony Kershaw, partageait ses vues à ce sujet.

M. Blakeney a déclaré que la Saskatchewan étudierait la possibilité d'envoyer un représentant aux prochaines rencontres des provinces opposés au projet fédéral.

Harvie Andre s'en prend à Trudeau et ses «moutons baveux»

OTTAWA (PC) — Le député conservateur Harvie Andre s'est livré à une virulente attaque, hier aux Communes, de la politique constitutionnelle du gouvernement et de tous ceux qui l'appuient.

Le député de Calgary-Centre n'a pas hésité à comparer les libéraux à des moutons "baveux" et à qualifier le leader néo-démocrate Ed Broadbent de "crédule et stupide".

Pour ce qui est de M. Trudeau, c'est "le moins compétent et le plus puissant premier ministre que le Canada ait jamais eu".

La résolution constitutionnelle, selon lui, est immorale et illégale, en plus d'être une abomination.

Il a réitéré la position de son parti que le gouvernement n'a pas le droit d'agir unilatéralement dans ce dossier, devant l'opposition de huit des 10 provinces.

M. Loiselle

M. Andre s'en est particulièrement pris au député libéral Bernard Loiselle, qui avait plus tôt accusé le Parti conservateur d'être anti-français.

M. Andre a rappelé au député francophone de Verchères que l'ancien député albertain Jack Horner avait la réputation d'être le plus francophobe de tous les conservateurs.

Et pourtant, a signalé M. Andre, M. Loiselle a accepté de servir comme secrétaire parlementaire de M. Horner, quand ce dernier a quitté les rangs des conservateurs pour devenir ministre du Commerce dans un cabinet libéral.

• *Une brigade anti-terroriste dans l'armée?*

Le fédéral se prépare à déjouer le terrorisme

par Bob Douglas

OTTAWA (PC) — Après consultation avec des experts britanniques de l'action anti-terroriste, le ministère de la Défense envisage les mesures propres à placer les forces armées canadiennes en état de déjouer toute tentative terroriste, a déclaré, hier, dans une interview, le ministre de la Défense, M. Gilles Lamontagne.

Il a cependant refusé de dire si le gouvernement avait créé une brigade anti-terroriste spéciale, à l'image des SAS britanniques. "Nous n'allons pas dire si une telle unité existe", s'est-il contenté de déclarer.

Le gouvernement est occupé en ce moment à préparer la conférence économique des sept pays industrialisés, qui doit se tenir en juillet et qui pose un gigantesque problème de sécurité.

Un porte-parole de l'administration du solliciteur-général a annoncé que les forces fédérales de sécurité préparent une attaque fictive contre une ambassade étrangère, à Ottawa, afin de vérifier l'état de préparation contre une éventuelle agression terroriste.

Vers la fin de 1977, celui qui était alors ministre de la Défense, M. Barney Danson, avait annoncé que le gouvernement entreprendrait incessamment la formation d'une brigade anti-terroriste. Le gouvernement avait alors entamé une étude détaillée de la question et M. Danson avait toujours refusé de dire si la brigade avait été effectivement créée.

M. Lamontagne, lui, affirme que le gouvernement tient les forces prêtes à faire face à toute situation d'urgence. Le ministère de la Défense coopère étroitement avec la GRC et le cabinet du solliciteur-général dans le domaine de l'action anti-terroriste locale.

On est prêt

"Nous nous sommes penchés sur l'expérience des SAS britanniques, a dit le ministre. Les organismes militaires et policiers existants sont, dans un certain sens, en mesure de parer à toute menace prévisible.

"Mais, peut-être n'avons-nous pas le savoir-faire et la formation nécessaires. Nous nous en occupons."

Un officiel du cabinet du solliciteur-général a déclaré que le gouvernement compte, dans les prochains mois, mettre à l'épreuve les forces de sécurité par un exercice théorique.

Il sélectionnera une ambassade étrangère à Ottawa pour servir de cible à l'exercice. Pareils exercices ont lieu tous les ans. En 1979, c'est l'ambassade des Etats-Unis qui avait servi de cible à l'exercice que l'on avait désigné du nom de code "KAOS III".

Le même officiel a refusé de désigner l'ambassade qui va servir de cible au prochain exercice. "Nous tenons à préserver l'effet de surprise".

Dans le domaine de la sécurité, Ottawa coopère étroitement avec les organisme fédéraux américains de sécurité, a ajouté l'officiel.

Les féministes obtiennent la sympathie des 3 partis

OTTAWA (PC) — Des représentants des trois partis politiques ont donné leur appui, lundi, aux féministes qui réclament que la résolution constitutionnelle garantisse la charte des droits et des libertés aux hommes et aux femmes également.

Les députés ont cependant prévenu les membres du Comité d'action nationale sur le statut de la femme que des difficultés de procédure, aux Communes, empêcheront peut-être les changements d'être apportés.

En plus de modifications à la charte, les féministes demandent la démission de l'exécutif du Conseil consultatif sur le statut de la femme et une enquête indépendante sur le rôle qu'il joue.

Ont répondu au nom des différents partis politiques: MM. Marc Lalonde, ministre de l'Energie et ancien ministre responsable du statut de la femme; le leader néo-démocrate Ed Broadbent et le député conservateur Jim Hawkes.

Obstruction

Pour les libéraux, M. Lalonde a rappelé que le ministre Jean Chrétien a déjà déclaré que, "s'il pouvait trouver le temps pour des amendements, ce serait l'un que le gouvernement appuierait".

Mais, comme M. Broadbent, M. Lalonde a dit que la possibilité d'adopter un amendement dépendait de l'attitude des conservateurs, qu'ils ont accusé de manoeuvres obstructives.

Pour les conservateurs, M. Hawkes a également donné son appui aux féministes, ajoutant cependant que son parti ne serait pas celui qui proposerait l'amendement.

"Aucun amendement ne sera adopté aux Communes à moins que le ministre de la Justice n'en décide autrement", a déclaré M. Hawkes.

BERCIER — M. Louis est décédé le 15 mars 1981 à l'âge de 84 ans. Fils de feu Adélard Bercier et Célimace Galipeau, il laisse 2 fils: Claude de Pointes-aux-Trembles, Germain de Hawkesbury; ainsi que 2 filles: Mme Wesly Wilson (Rose) de Brownsburg, Mme Clady Vale de Grenville; 8 petits-enfants, et une arrière-petite-fille. Il repose au salon funéraire J.G. Desforges, 188, rue Principale, Grenville. Les funérailles auront lieu mercredi le 18 mars 1981 à 14h en l'église St-Ludjer de Calumet. Départ du salon funéraire à 13h 30. Inhumation au cimetière paroissial.

BELANGER — M. Roland est décédé le 15 mars 1981 à l'âge de 58 ans. Roland Bélanger fils de feu Emile Bélanger et de feu Alida Gagnon. Il laisse 2 frères: René et Lucien, 1 soeur: Mme Marc Laflèche (Lucille) tous d'Ottawa, ainsi que 7 neveux et nièces Marc, Claire, Thérèse; Suzanne, Pierre Laflèche, Paul et Lise Bélanger. Les visites auront lieu chez Racine, Robert et Gauthier, directeur des funérailles, 300, rue Olmstead (angle Lévis), Vanier. Célébration eucharistique aura lieu mercredi, en l'église Ste-Geneviève à 11h a.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

250-296

Naissances... Nécrologie... Remerciements...

Naissances

CHESLOCK — Denis et Christine sont heureux d'annoncer la naissance de Jenefer et Kim le 9 mars 1981 à l'Hôpital général d'Ottawa. Un merci au personnel.

251-296

LABELLE — Nicole et Guy sont heureux d'annoncer la naissance de leur premier enfant, Jonathan, né le mardi 10 mars 1981, pesant 7 livres 15 onces au Centre hospitalier de Wakefield. Merci spécial au Dr. Jacques Lemelin, ainsi qu'au personnel.

251-297

SOULIERE — Richard et Maryse (Brière) sont heureux d'annoncer la naissance de Jannie, 7 livres 3 onces, née le 13 mars 1981 à 23h 59. Merci au docteur Grégoire Barette ainsi qu'au personnel du Centre hospitalier régional de l'Outaouais.

251-298

FUNÉRAILLES MERCREDI

ST-ONGE — Mme Hervé
Départ de la maison funéraire Whissell et Shields Inc., Namur, Québec, pour service à 2h p.m. en l'église St-Paul Unie de Namur.

CHARLEBOIS — M. Alexandre E.
Départ de la maison funéraire Théo Brunet et Fils Ltée, 2419, rue Laurier, Rockland, pour service à 9h 30 en l'église Ste-Trinité de Rockland.

BELANGER — M. Roland
Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300, rue Olmstead, Vanier, pour service à 11h a.m. en l'église Ste-Geneviève.

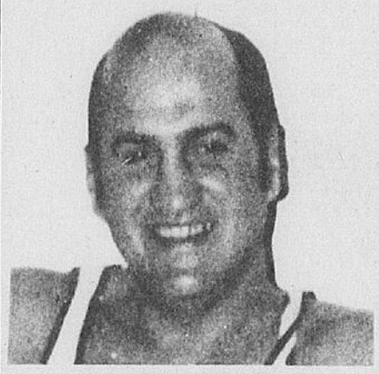
BELISLE — M. Euclide
Départ de la maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc., 271, boul. St-Joseph, Hull, pour service à 11h a.m. en l'église St-Raymond de Hull.

VALLIERES — Mme Marie
Départ de la maison funéraire Ringrose Brothers, Fort-Coulonge, Québec, pour service à 10h a.m. en l'église St-Pierre de Fort-Coulonge.

ST-AMOUR — Mme Germaine
La célébration eucharistique aura lieu en l'église Notre-Dame-de-Lourdes de Vanier à 13h 30. Direction des funérailles: Racine, Robert et Gauthier.

BERCIER — M. Louis
Départ du salon funéraire J.-G. Desforges, 188, rue Principale, Grenville, à 13h 30, pour service en l'église St-Ludger de Calumet à 14h.

Nécrologie...



RENAUD — M. Armand du 79, rue St-Henri, Hull, est décédé vendredi le 13 mars 1981 à l'âge de 39 ans. Fils de Mme Raymond Bouliane (Marguerite). Outre son épouse Lise Savignac il laisse 3 fils: André, Jacques et Luc; 5 frères: Michel Bouliane, Michel (Bunny) Larocque, Rhéal Larocque, Marcel Larocque, Fernand Renaud; 3 soeurs: Mme Fred McKinnon (Thérèse), Mme Gerry Lafleur (Edna), Mlle Lucette Larocque. Il laisse également sa mère adoptive Mme Yvette Larocque. Il repose à la maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc., boul. St-Joseph, funérailles mardi le 17 mars à 11h en l'église Sacré-Coeur de Hull. Crémation au cimetière Beechwood à Ottawa.

250-296

FANGEAT — Mme Dominique (née Corine Lafontaine), de Notre-Dame-du-Laus, est décédée le lundi 16 mars 1981 à l'âge de 90 ans. Elle laisse 1 fils, Dominique; 2 filles: Mme Roland St-Julien (Alice), Mme Lorenzo Binette (Mariette); 1 soeur, Mme Alcidas Cyr (Bertha) de Notre-Dame-du-Laus, ainsi que 6 petits-enfants et 3 arrière-petits-enfants. Elle repose à la maison funéraire Brunet, de Notre-Dame-du-Laus. Funérailles le jeudi 19 mars 1981 en l'église de Notre-Dame-du-Laus à 14h. Inhumation au cimetière paroissial.

250-297

ST-AMOUR — Mme Germaine est décédée dans un hôpital local, le lundi 16 mars 1981 à l'âge de 79 ans. Germaine Legault, épouse de feu Joseph St-Amour. Elle laisse 4 filles: Mme Jacqueline Lepage d'Ottawa, Mme Yvette Landry de St-Pierre de Wakefield, Mme Gérard Brunette (Paulette) et Mme Bernard Ventura (Jeanne) d'Ottawa; ainsi que 8 petits-enfants et 6 arrière-petits-enfants. Il n'y aura pas de visite au salon. Parents et amis sont invités à se rendre en l'église Notre-Dame de Lourdes, Vanier. Pour célébration eucharistique mercredi le 18 mars à 13h 30, suivi de l'incinération au cimetière Beechwood. Pour information appelez Racine, Robert et Gauthier, directeur des funérailles 237-3680.

250-296

CHARLEBOIS — Alexandre E., de Rockland, Ontario, est décédé à Ottawa dimanche le 15 mars, 1981 à l'âge de 88 ans. Il était époux de feu Marguerite Blais. Pré-décédé par 1 fils: John et 1 fille: Simone Théorêt. Il laisse 1 fils: Edmond; 4 filles: Mme Liliane Schoenherr d'Ottawa, Mme Rose Robinson de Rockland, Mme Anita Gravelle de Vanier, Mlle Laurie Charlebois de Kingston; 3 frères: Pascal, Adélard, Ernest; 23 petits-enfants, 36 arrière-petits-enfants, et 3 arrière-arrière-petits-enfants. Il repose au salon Théo Brunet et Fils Ltée, rue Laurier, Rockland. Funérailles mercredi le 18 mars, à 9h 30 a.m. en l'église Ste-Trinité. Inhumation au cimetière paroissial. Heures de visites: 1h à 5h et

BELISLE — M. Euclide, du 302 Mignault, Gatineau, Québec, autrefois du 120 Ste-Marie à Hull, est décédé dimanche le 15 mars 1981 à l'âge de 67 ans. Il fut commissionnaire à l'Imprimerie nationale. Outre son épouse Françoise Peterson, il laisse 4 fils: Jean-Claude (époux de Claudette Sauvé), Richard (époux de Cécilia McDonald), Ronald (époux de Carol Hirsch), René à la maison; 4 filles: Diane (amie de Pierre Carrière), Rachelle (épouse de Robert Bazinet), Renelle (épouse de Denis Labelle), Lyne (épouse d'André Charron); 1 soeur: Mme Avila Séguin (Lucia); 1 belle-soeur: Mme Malvina Bélisle; 1 petit-fils: Luc, ainsi que plusieurs neveux et nièces. Il repose à la maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc., 271, boul St-Joseph, Hull. Funérailles mercredi le 18 mars à 11h en l'église St-Raymond. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull.

250-296

ST-ONGE — Mme Hervé (née Yvonne Blais de Namur) est décédée à Buckingham le 15 mars 1981 à l'âge de 77 ans et 4 mois. Outre son époux, elle laisse 1 fille: Mme Mario Dionne (Joceyline) de Arundel; 2 frères: Armand d'Amos, Roland de St-Emile de Suffolk; 3 soeurs: Mme Emiliano Rhéaume, (Emilienne) de Vimont, Mme Wilfrid Fontaine (Alice) de Scotstown, Mme Arthur Grenier (Yvette) de Ste-Julienne; 2 petits-enfants, ainsi que plusieurs neveux et nièces. Elle repose à la maison funéraire Whissel et Shields Inc., Namur, Québec. Funérailles mercredi le 18 mars 1981 à 2h en l'église St-Paul Unie de Namur. Inhumation au cimetière du même endroit.

250-297

ST-JEAN — M. Apollinaire (Paul) du 680 boul. St-Joseph, Hull, est décédé samedi le 14 mars 1981 à l'âge de 73 ans. Il fut fonctionnaire au D.V.A. pour au delà de 25 ans. Fils de feu Henri St-Jean et de feu Ernestine Chénier. Il laisse 2 soeurs: Mme Philippe Provost (Simone) d'Ottawa, Mlle Jeannette de Hull. Il repose à la maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc., boul. St-Joseph. Funérailles mardi le 17 mars à 9h en l'église St-Raymond. Inhumation au cimetière St-Rédempteur de Hull.

250-296

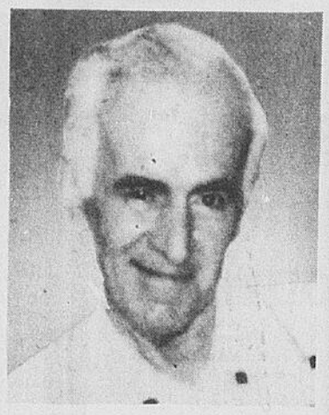
ALBERT — Rose, (née Vanasse) du 280, rue Rochester, est décédée à l'hôpital le lundi 16 mars 1981 à l'âge de 80 ans. Elle était l'épouse de feu Eugène et la mère d'Alice (Mme Normand Fortin) d'Aylmer. Elle laisse également 5 petits-enfants et 4 arrière-petits-enfants. Les amis pourront se présenter à la maison funéraire Kelly, 585, rue Somerset (Centre-ville) après 19h mardi. Funérailles jeudi en l'église St-Jean-Baptiste où la liturgie sera célébrée à 10h. Inhumation au cimetière Notre-Dame.

VALLIERES — Mme Marie (née Amyotte) de Fort Coulonge, Québec, est décédée le dimanche 15 mars 1981, à l'âge de 88 ans. Elle était l'épouse de feu Henri Vallières. Elle laisse 5 fils: Emile, Rhéal, Oswald, Rolland, Laurier, tous de Fort Coulonge; 3 filles: Mme Rita Lafrenière, Aurella et Irène toutes trois de Fort Coulonge; ainsi que plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants. Elle a été pré-décédée par un fils: Joseph. Elle repose à la maison funéraire Ringrose Brothers, Fort Coulonge. Les funérailles auront lieu le mercredi 18 mars, en l'église St-Pierre de Fort Coulonge à 10h a.m. Inhumation au cimetière paroissial.

250-296

In mémoriam

IN MEMORIAM



VERNER — A la douce mémoire de Gérard Verner, décédé le 17 mars 1980. Le grand vide que ton départ soudain a creusé dans nos vies demeure aussi douloureux qu'au premier jour. Papa chéri, ton sourire, ton souvenir nous accompagnent partout. Daigne accorder la paix et le courage à cette petite famille qui reste la tienne.

Ton fils Robert

IN MEMORIAM

BLANCHARD — A la douce mémoire d'une épouse bien-aimée, Aurore, décédée le 18 mars 1977. En ce quatrième anniversaire de ton départ pour le royaume du Père, je me fais un doux devoir de rappeler ton souvenir à tous ceux qui t'ont aimée ici-bas. Tu m'es toujours présente, chère Aurore, et l'espoir de te revoir un jour me console. Une messe anniversaire sera célébrée le 18 mars en l'église St-Jacques d'Embrun, à 4h p.m.

Ton époux Adolphe.

246

Remerciements...

REMERCIEMENTS

LAPLANTE — Les familles Laplante et Séguin désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui lors du décès de Mme Simone Laplante survenu le 7 mars 1981 leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

560-2750 PETITES ANNONCES

EFFICACES — ECONOMIQUES

Du lundi au vendredi 8h 00 a.m. à 9h p.m.
Les samedis, 8h 30 à 11h 45 a.m.

RUBRIQUES

AVIS
1 Avis divers
2 Avis légaux
3 Convocations
4 Fiançailles
5 Mariages
7 Adoptions
8 Anniversaires
10 Pharmacies ouvertes
11 Garages ouverts
14 Perdu
15 Trouvé

EMPLOIS
20 Carrières et professions
21 Aide professionnelle
22 Personnel de bureau
23 Aide technique
24 Personnel de vente
25 Agents-distributeurs
26 Agents-vendeurs
27 Personnel d'hôtellerie
28 Personnel de restaurant
29 Esthétique-coiffure
30 Personnel d'hôpital
31 Personnel de métier
32 Aide demandée
33 Positions vacantes
35 Personne de compagnie
36 Aide domestique
37 Gardienne demandées
38 Garderais bébés
40 Professeurs-instituteurs
42 Personnel scolaire
44 Ecoles spécialisées
45 Cours privés
46 Emploi demandé
47 Emploi étudiants

LOGEMENT
50 Logement demandés
51 Maisons demandées
52 Chambres demandées
54 Chambres et pensions demandées
55 Pension à partager
56 Appartement à partager
57 Service de location
58 Maison à louer
61 Appartements à louer
62 Maisons de repos
63 Appartements meublés
65 Appartements (sous-loués)
66 Hôtel-Motel
67 Chambres à louer
68 Pensionnats
69 Chambres et pensions

IMMEUBLES
70 Propriétés à louer
71 Propriétés demandées
72 Fermes demandées
73 Terrains demandés
74 Fermes à louer
75 Terrains à louer
76 Propriétés à échanger
77 Louer ou échanger
78 Louer ou vendre
79 Condominiums
80 Propriétés à vendre (Québec)
81 Propriétés à vendre (Ontario)
82 Propriétés à l'extérieur
83 Terrains à vendre
84 Fermes à vendre
85 Maisons mobiles
86 Pré-fabriquées
87 Service immobilier
88 Transactions immobilières
89 Assurance immobilière

COMMERCIAL
91 Occasions d'affaires
92 Echanges de commerces
93 Bureaux demandés
94 Entrepôts demandés
95 Commerces demandés
96 Garages demandés
97 Bureaux à louer
98 Locaux commerciaux
99 Commerces à louer
100 Garages à louer
101 Entrepôts à louer
102 Entrepôts à vendre
103 Commerces à vendre
104 Garages à vendre
105 Stationnement disponible
106 Stationnement demandé

VILLEGIATURE
111 Chalets demandés
112 Terrains pour chalets demandés
113 Terrains pour roulottes demandés
114 Chalets à louer
116 Terrains pour roulottes à louer
117 Chalets à vendre
118 Terrain pour chalets à vendre
119 Terrains pour roulottes à vendre
120 Roulottes demandées
121 Roulottes à louer
122 Roulottes à vendre
123 Accessoires pour roulottes
125 Centres de villégiature
126 Camping
129 Chasse et pêche
130 Ski

VEHICULES-MOTEUR
132 Véhicules tout terrain
133 Avions
134 Camions demandés
135 Automobiles demandées
136 Machinerie demandée
137 Bateaux demandés
138 Motoneiges demandées
139 Motocyclettes demandées
141 Automobiles à louer
142 Camions à louer
143 Machinerie à louer
144 Bateaux à louer
148 Automobiles à vendre
149 Camions à vendre
150 Courtiers de voitures
151 Machinerie à vendre
152 Motocyclette à vendre
153 Bateaux à vendre
154 Motoneiges à vendre
155 Entrepossage de véhicules
156 Accessoires d'automobiles
157 Accessoires de bateaux
158 Accessoires de camions
159 Accessoires de motoneiges
161 Remorques

MARCHANDISES
165 Divers demandés
166 Encans
167 Divers à vendre
168 Vêtements à vendre
169 Fourrures-entreposage
170 Divers à louer
171 Echanges
172 Souffleuses
173 Bicyclettes
175 Appareils ménagers
176 Radios-téléviseurs
177 Ameublement
179 Antiquités
180 Chauffage-Bois Foyer-Poêle
181 Matériaux

ANIMAUX
185 Animaux demandés
186 Animaux à vendre
187 Pâturages
188 Pensions-animaux
189 Nourriture-animaux
190 Soins pour animaux
192 Vétérinaires

SERVICES
195 Réparations et services
196 Jardinage
198 Marchés alimentaires
199 Salons de beauté
200 Pourvoyeurs
202 Ambulances

AMUSEMENTS
205 Restaurants
206 Amusements
207 Spectacles
208 Musique
210 Numismatie
211 Philatélie
214 Photographie-caméras
216 Orchestres

FINANCE
220 Argent demandé
221 Argent disponible
222 Hypothèques
223 Placements
224 Assurances

PERSONNEL
230 Messages personnels
232 Transport demandé
234 Transport disponible

DECES
240 Fleuristes
242 Monuments
244 Remerciements
245 Messages-Services anniversaires
246 In Memoriam
248 Directeurs de funérailles
249 Cimetières
250 Avis de décès
251 Naissances

COMMISSION DE TRANSPORT DE LA COMMUNAUTE REGIONALE DE L'OUTAOUAIS

APPEL D'OFFRES

Le soussigné, secrétaire de la Commission de transport de la Communauté régionale de l'Outaouais, recevra à son bureau, 111, rue Jean-Proulx, Hull, Québec, jusqu'à 11 heures, heure normale de l'Est, le 15 avril 1981, des appels d'offres pour: vêtements, chauffeurs d'autobus urbains, soit approximativement 220 habits, 2 paires de pantalons chacun et approximativement 1300 chemises.

Les soumissionnaires peuvent se procurer les devis, cahiers des charges et autres documents ou renseignements, en s'adressant au Responsable des approvisionnements, monsieur Pierre-Paul Racine, au bureau de la Commission, entre 9h et 16h 30, les jours ouvrables.

Toute soumission devra être présentée en double exemplaire, sur les documents et dans l'enveloppe fournis à cette fin.

Pour être considérées, les soumissions devront se trouver physiquement entre les mains du soussigné à l'heure et à la date mentionnées ci-haut.

Les soumissions seront ouvertes publiquement à 11 heures, heure normale de l'Est, le 15 avril 1981, au bureau du secrétaire à l'adresse mentionnée ci-haut.

La Commission ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et n'encourt aucune obligation envers les soumissionnaires.

Donné à Hull, ce 12 mars 1981.

Médard Larente
Secrétaire.
2

LA COMMISSION REGIONALE DE LOGEMENT OTTAWA-CARLETON

APPEL D'OFFRES POUR AMELIORATIONS DU TERRAIN OH 15 JARDINS MORRISON TC-1-6646

Les soumissionnaires ci-haut appelés auront jusqu'à 11 heures, à l'heure locale, le 7 avril 1981 pour présenter leur offre. De plus amples détails et les formulaires de soumission peuvent être obtenus à la Commission Régionale de Logement d'Ottawa-Carleton, 220 ouest avenue Laurier, 3e étage, Ottawa, Ontario, ou téléphoner à (613) 236-0331, poste 50. L'offre la plus basse ne sera pas nécessairement celle que nous retiendrons.

Directeur du service administratif.
2

Travaux publics Canada — Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETEES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées au Chef, Politique et Administration des marchés, Capitale Nationale, Travaux publics Canada, l'Esplanade Laurier, tour de l'Est, 16e étage, 140, rue O'Connor, Ottawa (Ontario) K1A 0M3, seront reçues jusqu'à 15 heures, à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise du bureau de distribution des plans, à la même adresse que ci-dessus, numéro de téléphone 992-6433.

ENTREPRISES

Numéro 040666 - Installation d'équipements de climatisation, Musée canadien de la guerre, 350, promenade Sussex, Ottawa, Ontario.

On peut aussi consulter les documents de soumission aux bureaux des Associations de la construction d'Ottawa et Hull.

Date limite: **mardi, le 31 mars 1981**
Dépôt: **$50.00**

BUREAU DEPOSITAIRE DES SOUMISSIONS: Les sous-traitants pour construction électrique et mécanique, doivent présenter leur soumission par l'entremise du Bureau dépositaire des soumissions, 196, avenue Bronson, Ottawa, Ontario, au plus tard à 15 heures, vendredi, le 27 mars 1981, conformément aux dispositions du document intitulé "Principes et procédures à suivre pour présenter des offres aux dépôts de soumissions concernant les travaux fédéraux", deuxième édition, 1er avril, 1970.

Numéro 042122 - Nouvelle rampe et aménagement paysager, bureau de poste, Merrickville, Ontario.

On peut aussi consulter les documents de soumission aux bureaux des Associations de la Construction d'Ottawa et Hull.

Date limite: **jeudi, le 31 mars 1981**
Dépôt: **$25.00**

Numéro 600180-DN-600 - Réfection de la toiture, Immeuble de la monnaie royale canadienne, promenade Sussex, Ottawa, Ontario.

On peut aussi consulter les documents de soumission aux bureaux des Associations de la construction d'Ottawa, Hull, Montréal, et Toronto.

Date limite: **jeudi, le 2 avril 1981**
Dépôt: **$25.00**

SERVICES

Nettoyage de l'intérieur et service de femmes de chambres, Centre d'études Fédéral, 1495, chemin Heron, Ottawa, Ontario.
Date limite: mardi, le 31 mars 1981
Dépôt: $50.00

INSTRUCTIONS

Le dépôt afférent aux plans doit être sous forme d'un chèque bancaire visé établi à l'ordre du Receveur général du Canada. Il sera remboursé sur retour des documents en bon état dans le mois qui suivra le jour du dépouillement des offres.

Le ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.
2

Canada

5 MARIAGES

VOTRE mariage et réception sur vidéo-couleur, $150, réservez dès maintenant, 771-5924.

14 PERDU

BRACELET d'enfant en or. Récompense. 568-3468.

CANICHE noir, mâle, pure race, licence 1979-1227, Ontario, environs St-Rosaire et boul. DuProgrès. Récompense $75. Madeleine jour 663-6372, après 19h: 561-4782

LUNETTES d'enfant perdues, secteur rue Laramée, Hull. 770-8955, 770-1690.

PERDU GATINEAU, Maloney et Labrosse, jeune chat, long poils, récompense: 663-1512.

15 TROUVE

CHIENNE environ 2 mois, moustachée noire et grise, pattes avant blanches, pattes arrières noires. 771-0831. Mme Thériault, ou le Human Society d'Ottawa.

2 AVIS LEGAUX

APPEL D'OFFRES HOPITAL CIVIQUE D'OTTAWA

Des soumissions cachetées adressées au soussigné seront reçues jusqu'à 16:00 heures le mardi 7 avril 1981 pour:
APPROVISIONNEMENT DE DIVERS CHARIOTS D.P.S. en acier inoxydable et en fil de fer.

On peut obtenir plans, devis et bordereaux de soumission en s'adressant au bureau du gérant des ventes, Hôpital Civique d'Ottawa, ou en téléphonant au 725-4234. La plus basse ou toute autre soumission ne sera pas nécessairement acceptée.

Peter R. Carruthers, B.A. D.A.H., F.A.C.H.A.
Secrétaire,
conseil d'administration
Hôpital Civique d'Ottawa
2

15 TROUVE

PETIT CHIOT NOIR, mâle, trouvé sur le coin de la rue Eddy à l'angle de la rue Du Portage, Hull. 226-2711.

20 CARRIERES ET PROFESSIONS

COMPAGNIE en pleine expansion recherche agent recrutaire, possibilité de vous gagner un poste de directeur(trice) général(e) ou exécutif. 770-2692.

COUTURIER(ERE) demandé(e), avec expérience seulement de vêtements pour homme, appelez à: 741-8634, ou se présentez au 1257 Donald, coin St-Laurent, Ottawa, Manufacture d'habits, Ottawa.

22 PERSONNEL DE BUREAU

AMBASSADE d'Algérie demande secrétaire bilingue qualifiée. Se présenter à 435 avenue Daly entre 9h et 5h.

BUREAU d'avocats d'Ottawa, recherche secrétaire bilingue. Expérience un atout mais non nécessaire. Appelez: 232-1166.

COMMIS-DACTYLOS

NOUS sommes à la recherche de plusieurs commis-dactylos, bilingue, pour poste temporaire. Appelez Danielle au Service Comtempro Inc. 236-2424.

DICTAPHONISTE française avec expérience. Très bonne grammaire, dactylo 50 mots à la minute et plus, poste de durée indéfinie à Hull. Communiquez avec Gerrie à 236-9689.

«LES 500»

SECRETAIRES, sténos et dictas, bilingues, demandé(e)s pour postes temporaires. 237-2888.

OPPORTUNITE commerciale à temps partiel, entre 1h et 7h: 731-5971.

PERSONNEL BILINGUE

SI vous cherchez un travail temporaire d'une journée, d'une semaine, d'un mois ou plus, comme secrétaire ou dactylographe, appelez immédiatement à 236-2424. Service Comtempro Inc.

POSTE temporaire intéressant pour secrétaire possédant 50 m/m, à la dactylo et 80 m/m en sténographie. Compose: 236-2424. Service Comtempro Inc.

SECRETAIRE MEDICAL(E) BILINGUE.

Expérience minimum 2 ans. Dictaphone et comptabilité. Références exigées. 741-5922 après 17h 00.

SECRETAIRE juridique avec expérience, bureau d'avocats, Gatineau, 568-0663.

24 PERSONNEL DE VENTE

COMMIS demandé(e), pour boutique de golf, 6 jours par semaine, expérience dans la vente, et bilingue. Pour rendez-vous: téléphonez à: 778-2000, R. Morin.

22 PERSONNEL DE BUREAU

MEDECIN
recherche
SECRETAIRE
fiable et responsable.

QUALIFICATIONS:
- Excellente connaissance de la langue et de la grammaire française.
- Bonne connaissance de la langue anglaise.
- Dactylographie et dictaphone.
- Habileté à transiger avec le public.

Salaire selon qualifications. Références requises.

Entre 10h et 5h
232-4624
22

CENTRE DE RECHERCHES POUR LE DEVELOPPEMENT INTERNATIONAL — INTERNATIONAL DEVELOPMENT RESEARCH CENTRE
CANADA

SECRETAIRE-RECEPTIONNISTE
(h.-f.)

Nous avons besoin immédiatement d'une secrétaire-réceptionniste pour le personnel du Cabinet du Président. La candidate doit être titulaire d'un diplôme d'études secondaires ou l'équivalent; une très bonne connaissance de l'anglais et du français écrits et parlés; une parfaite dactylographie et l'habitude du dictaphone. Il est essentiel que la candidate ait une personnalité agréable, de la maturité et une aptitude à entretenir de bonnes relations de travail.

Veuillez bien présenter votre demande d'emploi avant 16 heures le 23 mars 1981 au Bureau des Ressources humaines, Centre de recherches pour le développement international, 60, rue Queen, 7e étage, Ottawa, Ontario K1G 3H9.
22

20 CARRIERES ET PROFESSIONS

20 CARRIERES ET PROFESSIONS

24 PERSONNEL DE VENTE

COURS en santé naturelle pour devenir conseillers(ères), plein temps ou temps partiel, Bernard Lacroix, 827-0662 après 17h.

DEMANDES IMMEDIATEMENT

LA PLUS grande salle d'exposition de cuisines et salles de bains à Ottawa recherche 2 spécialistes en ventes d'aménagements de cuisine. Connaissance des armoires modulaires et aptitudes à dresser des plans de cuisine des atouts. Commission très élevée, payable par avances. Composez le 521-5502 pour fixer rendez-vous.

NOUS RECHERCHONS vendeurs(ses) avec expérience dans la vente directe à temps plein ou temps partiel pour produit très en demande concernant la santé. Les personnes choisies devront avoir une auto, une belle personnalité et seront payées à très hautes commissions. Demandez Guy: 561-4111.

PERSONNE pour vendre graphiques à des petits commerces, comme emploi supplémentaire. Commission. Composez le 722-3462 et demandez le Service des petits graphiques.

VENTE directe à des commerces. Commission, essence payée. Téléphonez à Tim Dkickins au 722-3462 entre 9h et 9h 30 a.m. seulement.

VENTE à des restaurants et comptoirs de mets à emporter. Commission. Téléphonez chez C.M.D.S. entre 19h et 12h, au 722-3462, et demandez la Distribution.

26 AGENTS-VENDEURS

VENDEURS et gérant des ventes avec expérience dans le domaine de prothèse capillaire; très bonne commission. 235-3209.

28 PERSONNEL DE RESTAURANT

SERVEURS (EUSES) demandés (ées) plein temps et temps partiel. Appliquez en personne entre 14h et 15h 26 Eddy, Hull.

29 ESTHETIQUE-COIFFURE

COIFFEUR(EUSE) pour homme demandé(e) pour salon à Gatineau avec classe A. 663-7300, 770-0152.

COIFFEUR(EUSE) avec expérience et classe A. 771-3564

COIFFEURS(EUSES) pour hommes, avec clientèle dans centre-ville. Très bon salaire. 235-3209.

SALON de coiffure unisexe à vendre et ou équipement de nature ultra-moderne, bon emplacement. Communiquez entre 9h 00 et 5h 00 p.m. 771-6291. Après 18h 00: 663-8363.

SECHOIR à vendre, très bon prix. Guylaine Drouin, 771-0231 entre 9hres et 5hres p.m. et après 18hres 663-8363.

31 PERSONNEL DE METIER

BOUCHER demandé (h.f.) 5 années d'expérience, coupe française exigée, salaire $350. par semaine. Ecrire Case 141 LE DROIT, 375 Rideau Ottawa K1N 5Y7.

32 AIDE DEMANDEE

AMBASSADE d'Algérie demande cuinier(E) qualifié(ée). Se présenter à 435 avenue Daly entre 9h et 5h.

SURVEILLANT(E)

pour vol à l'étalage dans un magasin à rayons dans la région de Gatineau.

Ecrire à:
CASE 135
LE DROIT
375 RIDEAU
OTTAWA, ONT.
K1N 5Y7
32

22 PERSONNEL DE BUREAU

20 CARRIERES ET PROFESSIONS

REPRESENTANTS DES VENTES
(H.-F.)

Nous avons présentement des ouvertures dans la région de l'Outaouais québécois pour des représentants des ventes dans le domaine d'annonces publcitaires pour un hebdomadaire.

Une telle fonction nécessite une expérience dans le domaine de la vente d'annonces publicitaires, et une capacité personnelle à identifier les ouvertures possibles et potentielles de ventes.

Nous offrons un plan de rémunération des plus compétitifs.

Faire parvenir toute demande par écrit à l'attention de:

HEBDO-REVUE
Case 128,
Journal LE DROIT,
375 rue Rideau,
Ottawa, Ontario K1N 5Y7
20

32 AIDE DEMANDEE

ASSOCIES demandés (h.f.) pour commerce très florissant, revenu illimité pour gens sérieux, investissement très minime et garanti. Pour rendez-vous, 1-613-741-3553.

ATTENTION, gens de 21 ans et plus, être votre propre patron et salaire $15,000 et plus, dans commerce gros et détail. Rendez-vous: 568-1530.

ATTENTION, pour couple, temps partiel. Si $1,000 pas moi ou plus peut vous aider, nous avons quelque chose à vous montrer. Les Entreprises Perlap Enrg., 568-9654.

AVON

UNE RETRAITE active? Rencontrez des gens intéressants et réalisez de bons profits en vendant les produits Avon. Composez 232-8585.

BENEVOLAT — Intéressé(e) à devenir bénévole à Tel-Aide Outaouais? S'inscrire maintenant pour formation de jour 741-6433

CHARGEX MASTERCHARGE

PAYEZ vos «Petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte à notre téléphoniste et le tour sera joué. Nouveau numéro de téléphone: 560-2750.

CHAUFFEURS demandé(es) sans expérience. Composez le 741-7117.

CHAUFFEURS(ES) demandé(e)s pour taxi, à temps plein ou temps partiel, Pte-Gatineau. Bob Taxi: 561-1512.

CHAUFFEURS demandés (h.f.) 30 ans et plus. Taxi Régal. S'adresser à A. Bélanger, 777-5231.

COMMERCE de gros et de détails, demande personnes à temps partiel, 25 ans et plus, 771-6351.

DEMANDONS, solliciteurs par téléphone, 777-1994, 663-4454, 836-3291.

EXCELLENTE opportunité, 6 ouvertures à temps partiel chez R.P.B. Associés. Si mature, ambitieux et honnête, téléphonez pour rendez-vous, 446-4041.

HANDICAPES

SI VOUS ETES handicapés tel que maladie de coeur, polio etc . . . et avez besoin d'emploi, nous avons temps plein ou partiel. Pas d'expérience nécessaire, appelez Mme Henderson: 235-2233.

L'ASSOCIATION des Familles unies parentales du Canada ont besoin d'aides volontaires, quelques heures de temps en temps. 824-0950.

MECANICIEN(enne) d'expérience demandé(e). Informations: 663-3241.

MECANICIEN H.F. pour station de service avec minimum 5 ans d'expérience, et références. 663-5047.

NOUS AVONS besoin de vendeurs (h.-f.) avec potentiel. Possibilité de bon salaire, sécurité, fonds de pension, etc. Immédiatement, auto nécessaire. Pour information, demandez Gilles, 236-1043.

SERVEUSE Go-Go, expérience non requise. 613-746-6947, 819-671-2859.

TRAVAIL à domicile, à temps partiel. Avec votre conjoint. Possibilité d'entrevue à domicile. Entreprises Gérico, entre 17h 00 et 19h 00 1-613-675-2576.

35 PERSONNE DE COMPAGNIE

DEMANDE personne pour demeurer avec moi, à peu près cinquantaine. Ecrire case 188 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa. K1N 5Y7.

37 GARDIENNES DEMANDEES

CHELSEA, dame avec expérience, garderais enfants chez moi, 5 jours par semaine, références exigées, salaire à discuter, après 6 heures 827-1441.

DAME 40 ans et plus chez-moi, 2 enfants, léger ménage, $80/semaine, Mont-Bleu. 776-4804 après 6 heures.

FEMME demandée pour garder 2 enfants à domicile. Salaire à discuter. Prière d'appelez après 17h 00: 568-3055.

32 AIDE DEMANDEE

CAPLAN'S
Recherche un(e)
PREPOSE(E) A LA VENTE
à temps partiel

— pour notre rayon des chapeaux et perruques
— doit être bilingue

Faire une demande au Bureau du personnel

CAPLAN'S
135 RIDEAU
32

37 GARDIENNES DEMANDEES

GARDIENNE demandée à la maison, pour bébé de 9 mois, rue Archambault, Hull, secteur St-Raymond. 997-5675 ou 777-7394, demander Nicole.

GARDIENNE à domicile, Mont-Bleu. 663-0073, Diane.

SECTEUR Herongate, Ottawa, gardienne, personne d'âge mûr, chez moi, légers travaux ménagers, 1 enfant, bilingue, avec références. Pour 1er mai, entre 9h et midi: 523-8826.

VANIER, gardienne de jour, demandée à la maison, (8h à 4h), 3 enfants âge pré-scolaire, pour 30 mars, téléphonez après 6h: 745-9269.

38 GARDERAIS BEBES

AIMERAIS garder enfants, rue Burns, Gatineau. 643-2022.

AIMERAIS garder enfants à Luskville, près chemin Lamontagne, prix avantageux, 455-9571.

CHARGEX MASTERCHARGE

PAYEZ vos «Petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte à notre téléphoniste et le tour sera joué. Nouveau numéro de téléphone: 560-2750.

DAME MATURE garderais enfants, chez vous, 568-3626.

DAME mature garderait enfants chez moi, 7 jours par semaine, rue Du Vignault, Gatineau. 663-5125.

FERME Limbour, garderais enfants 3 à 5 ans, 568-4512.

GARDERAIS bébé, naissance à 3 ans, prix raisonnable, 568-1024.

GARDERAIS chez-moi enfants de 2 ans et plus, $35, 776-0932.

GARDERAIS enfants chez moi de tout âge, rue Lola, Ottawa. 741-1184.

GARDERAIS ENFANTS chez-moi, une infirmière et 2 personnes avec expérience, références, jeux éducatifs, repas chauds, collation, cour clôturée, east Templeton, 663-7433.

GARDERAIS enfants naissance à 9 ans, de 5 à 7 jours/semaine. 180 Pierre Laporte, Buckingham. 1-819-986-5435.

GARDERAIS ENFANTS chez-moi, le jour, lundi au vendredi, près école, rue Hurd, Gatineau, 663-7582.

GARDERAIS enfants à la maison, le jour ,563 Maloney. 643-1739, demandez Nicole.

GARDERAIS enfants chez moi, bonnes références, 771-0025.

GARDERAIS enfants d'un an et plus, s'adressez à 776-4553.

GARDERAIS enfants du lundi au vendredi, 568-2301

GARDERAIS enfants jour ou soir, 8 Montpetit, Hull, 771-3891.

GARDERAIS enfants du lundi au vendredi, près école St-René Goupil, 663-5147.

GARDERAIS enfants de tout âge à la semaine ou au mois, rue Doucet. 776-5900, après 6h.

GARDERAIS enfants de 1 à 5 ans, 663-3883.

GARDERAIS enfants chez moi, référence et expérience, lundi au vendredi. 684-9789.

GARDERAIS enfants chez moi, du lundi au vendredi, bon soin, cour clôturée, projet Du Barry. 561-1220.

GARDERAIS ENFANTS chez moi, le jour, pendant que parent travaille 663-0010.

GARDERAIS enfants 2 à 5 ans, chez moi Aylmer, 684-4936.

GARDERAIS enfant chez moi, lundi au vendredi, 777-1714.

GARDERAIS ENFANTS, naissance à 5 ans, cour clôturée, rue Fénélon, Pte-Gatineau, 568-7341.

GARDERAIS enfant de tout âge, chez moi, 778-0035.

GARDERAIS enfants chez moi, rue Fournière, Projet du Baron 561-3481

GARDERAIS ENFANTS de 1 ans à 6 ans. Sur la rue Mutchmore. 771-5168.

GARDERAIS enfants de tout âge, lundi au vendredi, $30/semaine ou donnerais diner à enfants près école St-Jude. Demandez Suzanne: 663-9675.

GARDERAIS enfants chez moi, du lundi au vendredi, $35./semaine, 770-8517.

GARDERAIS enfants chez moi, à l'heure ou à la journée, semaine, fin de semaine ou soir. 777-7218

GARDERAIS enfants à la maison, ave. Beechwood, Ottawa, 741-6659

GARDERAIS enfants le jour, naissance à 3 ans, rue Tessier, Gatineau. 643-3708

GARDERAIS enfants, le jour, tout âge, Wrightville, rue Caron, 770-6067.

GARDERAIS enfants le jour, soir ou fin de semaine. Après 20h: 778-0220. Danielle.

GARDERAIS enfants le jour, secteur Pointe-Gatineau, bonnes références. 561-0159.

GARDERAIS enfants à domicile, expérience; ferais ménage à la journée. 663-7422.

GARDERAIS enfants rue Gaspé, Pointe-Gatineau, 568-8638.

NANNY aimerais garder enfants chez vous le jour. Secteur Touraine. 568-5076

PRENDRAIS enfants en pension à la campagne. 455-2303.

32 AIDE DEMANDEE

OFFRE D'EMPLOI PAR TELEPHONE

HOMMES — FEMMES — ETUDIANT(E)S

TEMPS PARTIEL

CONDITIONS:
- Etre libre de 17h à 21h le samedi de 9h à 13h.
- Voix agréable et aptitudes dans la vente.

AVANTAGES:
- Salaire de base
- Bonus.
- Tous bénéfices marginaux.

777-4568
32

38 GARDERAIS BEBES

PROJET Le Baron, garderais enfants tout âge chez moi, 568-2451.

TOURAINE, avenue D'Auvergne, garderais enfants tout âge, 568-7254.

TOURAINE, garderais enfants le jour 568-4265

44 ECOLES SPECIALISEES

MASSAGES RELAXANTS

COURS de massage, l'Institut de Massothérapie de Gatineau, 580 Notre-Dame, 663-6069.

45 COURS PRIVES

COURS de céramique, Monique Prud'Homme. Jour: 994-2155, soir: 568-9095.

COURS, piano, orgue, chant. Nous accordons les pianos. 749-8577.

HATHA YOGA

EN soirée, première rencontre gratuite. 771-7105.

MATHEMATIQUE et physique, secondaire I à V. 770-6282.

46 EMPLOI DEMANDE

COUPLE SERIEUX étudiant en technique administrative recherche emploi de conciergerie à Hull. Bonnes références, 777-5442.

DACTYLOGRAPHIE faite à domicile, bilingue, travail propre, rapide. 684-7233

FERAIS ménage, maison privée. Expérience. 663-3549.

FERAIS ménage dans maison privée dans Hull. Soir: 777-2374.

FERAIS travaux ménagers au jour ou à la semaine, 770-2272.

SERVICE de comptabilité, commercial, ou individuel. 568-8621

50 LOGEMENTS DEMANDES

VANIER-COTE DE SABLE, 3 chambres, salle à manger, balcon, chauffé, (éclairé), tranquille, 563-8780 entre 9h 00 et 17h 00.

54 CHAMBRE ET PENSION DEMANDEES

FILLE mature cherche chambre, pension. Préférence famille bilingue chrétienne à Ottawa. Après 17h: 563-0484, Hélène.

56 APPARTEMENT A PARTAGER

MAISON à partager pour femme, Hull, $180. 771-4493.

MAISON à partager pour personne sérieuse, 35 ans et plus, $130/mois, pas nourri. 777-3184.

MONSIEUR 65 ans, vivant seul à la campagne, 20 minutes de la ville, aimerait partager sa maison pour avoir de la compagnie avec couple à la retraite, personne seule ou personne seule avec grand enfant. Pourront utiliser lubrement toute la maison. Transport pas de problème. 1-819-457-2766, après 18h

PARTAGERAIS maison avec personne responsable, homme ou femme, Mont-Bleu. 771-9467.

PARTAGERAIS appartement avec personne tranquille dans la cinquantaine, 568-0281.

PARTAGER maison, personne honnête, très bon prix, campagne, Thurso. Avant 15h 30, 985-2340.

POUR HOMME propre, fiable, maison 9 pièces, tout meublée, voiture préférable, $180, Aylmer. 684-0604 après 17h.

4½ PIECES, fille demandée, $150/mois, téléphonez Sylvie. 777-5627

58 MAISONS A LOUER

A LOUER, plusieurs maisons, loyer raisonnable, Gatineau, Pointe-Gatineau, avec option d'achat, 731-7154, soir.

A VENDRE ou A LOUER, 2 chambres à coucher, foyer, plage, $350. 827-1361.

AYLMER, maison rangée 1975, 2 étages, tapis, sous-sol, non équipée, non chauffée, $355. Avec option d'achat. Aucun comptant. $24,500 685-1515

AYLMER, maison en rangée, 2 étages, 3 chambres, 1½ salle de bains, disponible immédiatement, chauffage électrique non inclus, $340/mois, 722-6504, 226-2569 après 17h 30.

BUNGALOW, 45 Gamelin, Hull, 2 chambres à coucher, $400. non chauffé, ni éclairé, 771-6659.

DOMAINE LA VERENDRYE — Maison en rangée, 2 étages, 3 chambres à coucher, 1½ salle de bains, sous-sol, garage, $325. 561-3855.

GATINEAU, maison de ville à 3 chambres à coucher, 1½ salle de bains, salle de lavage, moquette, cour, 1er avril, $305., 643-1107.

GATINEAU, semi détaché, 3 chambres, 1½ salle de bains, remise extérieur 14x7, libre 1er mai, $375. 643-4934.

JARDIN du Château, 5 appareils ménagers, rideaux inclus, $535 pas chauffé ni éclairée. Appelez Guy: 561-3222, poste 26.

J.P. CHENIER CIE LTEE

SEMI-DETACHE, 4 chambres à coucher, $385. 1er juin. 777-8835.

MAISON historique (construction de pierre 1860), entièrement rénovée, Parc de la Montagne, 3 chambres à coucher, solarium, foyer, 2 salles de bains. $650 tout compris. 561-2458.

32 AIDE DEMANDEE

58 MAISONS A LOUER

MAISON de ville, 2 chambres à coucher, $310, chauffage et éclaire non compris, libre 1er avril. 776-4405, en soirée: 770-3059.

MAISON 3 étages avec sous-sol, zone commerciale. Idéal pour bureau d'affaires. Air climatisé central, stationnement. Queensway et Kent. Disponible 1er mai. 232-5550.

PETITE MAISON 1 chambre à coucher, cuisine, salle de bains complète, $125/mois, pas chauffée ni éclairée, libre 1er avril. 459-2272.

PTE-GATINEAU, maison en rangée, 3 chambres à coucher, garage, libre immédiatement, $320. 561-0691.

QUADREX, rue DuBarry, pour 1er juillet, pourrait être libre juin, $310., 561-9336.

SEMI DETACHE Pte-Gatineau $345/mois, libre 1er mai. 568-4407, après 16h

VALLEE DU RUISSEAU MEACH

(8173) BUNGALOW moderne, 3 chambres à coucher, foyer au salon, salle àmanger, sous-sol semi-fini. Terrain paysager. Libre immédiatement. Loger $450 par mois. 770-1500 poste 224.

1 CHAMBRE, salon, cuisine, petites pièces, hangar, $190., non chauffé, ni éclairé, libre 1er avril. 827-0358.

3 CHAMBRES, foyer, garage, libre 1er juillet, 561-4582.

61 APPARTEMENTS A LOUER

AAA — Edifice très propre, pour adultes. 2 chambres, salon, cuisine, tapis, balcon. Stationnement avec prise. Remise. Chauffage électrique, concierge. Mai. 770-4203, 771-2219.

ADULTES TRANQUILLES

PTE-GATINEAU 45 La Savanne, 1 et 2 chambres à coucher, frais peint, poêle, réfrigérateur, tapis, chauffé, éclairé, stationnement, près centre d'achats, et autobus. Edifice très propre. 16 logis, adultes sérieux. 568-6849

ADULTES tranquilles, 1 chambre, semi sous-sol, chauffé, stationnement, installation laveuse-sécheuse, remise, $210/mois, Val Tetreau, 31 Roussillon, 771-2639.

A LOUER, grand 3½ propre, très près du Cégep, chauffé, poêle, réfrigérateur, mai-juin, $210 771-8865

ALTITUDE I — Sur Cité des Jeunes, garçonnière-alcôve, stationnement recouvert. Ian, 770-1839.

APPARTEMENT poêle, réfrigérateur, $251/mois, 2 chambres à coucher, près autobus, 568-1407.

APPARTEMENTS 1 et 2 chambres, tapis, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, stationnement, 1er juin, 6 Du Barry, Pointe-Gatineau, 561-5041.

APPARTEMENTS Tassé: 1, 2, 3 chambres à coucher neufs. Face à la rivière Gatineau. Près Centre d'achats, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, intercom. Beaucoup d'autres avantages. A partir de $240 par mois. Occupation immédiate. 568-1173, 568-5574, 568-2105.

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, basse-ville, rue Murray, poêle, réfrigérateur, éclairé, chauffé, stationnement, $255/mois. 824-4229.

APPARTEMENT luxueux, 1 et 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, balcon, stationnement, Mont-Bleu, adultes, mai, $260, 749-3672.

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, $215/mois. 561-4435.

APPARTEMENTS RIVIERA

1 ET 2 CHAMBRES à coucher, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, tapis, intercom, stationnement. Concierge résidant. En face d'un centre commercial. A partir de $250. 568-6980, 561-0938

APPARTEMENTS 1 chambre à coucher, centre-Hull, frais peint, tapis, $185-$195, 684-5146, 777-6873.

APPARTEMENTS 1 chambre à coucher, installation laveuse-sécheuse, tapis mur à mur, Templeton, 663-3709.

APPARTEMENT à louer, centre-ville, 72 Eddy, Hull, Chauffé, éclairé, $195. Téléphonez entre 2h et 10h p.m. 771-4322.

APPARTEMENT moderne, sous-sol, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement. Téléphonez après 6h 30. 521-1016.

APPARTEMENT moderne, centre-ville, Hull, chauffé, $180/mois. 1 chambre à coucher, tapis mur à mur, frais peinturé, câblovision, stationnement, libre 1er juin. Entre 13h et 19h 777-8408

APPARTEMENT, grand 3 chambres à coucher, chauffé, tapis, balcon, stationnement, Pte-Gatineau, $265, 1er avril. 568-0419, 728-7606.

APPARTEMENT — Libre 1er mai, près Place Cartier, Hull, 3 chambres. 770-3522.

APPARTEMENT NEUF

VILLAGE Sarsfield, 1er avril, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur. 835-2566.

APP. PLACE LAVIGNE

STUDIO 1, 2, et 3 chambres à coucher, conciergerie. A partir de $189. 684-0129

A PRIX REDUIT, sous-location, 1 chambre à coucher, près Cégep de l'Outaouais. 770-3369.

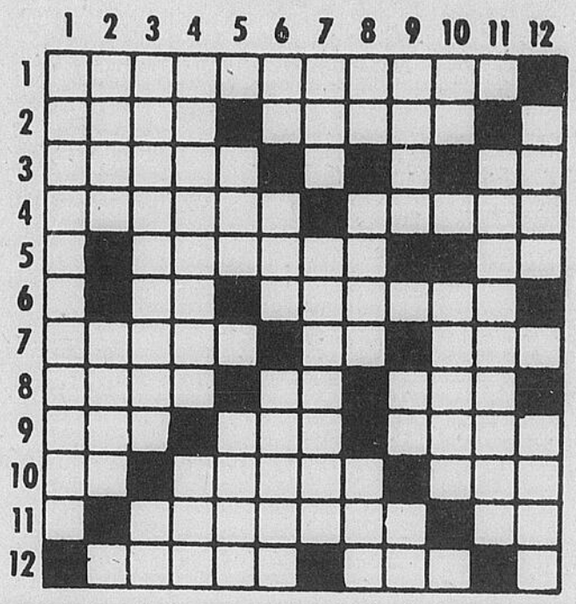
MOTS CROISES

Solution du problème d'hier

PROBLEME 4841

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	P	R	U	N	E	L	E	E	■	B	A	H
2	■	P	R	U	N	E	A	U	X	■	N	C
3	P	■	I	L	E	■	U	R	E	S	■	T
4	O	E	■	L	E	O	■	O	R	A	L	E
5	U	R	N	E	■	N	■	P	E	R	I	L
6	D	R	A	M	E	■	P	E	S	T	E	■
7	R	E	V	E	■	P	R	E	■	O	U	I
8	E	R	I	N	■	A	I	N	E	■	R	O
9	■	A	R	T	E	R	E	■	U	T	■	D
10	T	E	■	S	T	V	D	■	U	R	E	■
11	O	S	■	C	■	I	R	O	M	E	■	R
12	M	A	R	C	■	R	E	S	E	R	V	A

PROBLEME 4842



HORIZONTALEMENT

1–Porter préjudice.
2–Conduit d'appel au-dessus de la voûte d'un four de boulanger. – Prière.
3–Ville d'Italie. – Fleuve italien.
4–Diète. – Devenir aigre.
5–Où logent les chevaux. – En matière de.
6–Petit cours d'eau. – Monter.
7–Ch.-l. de c. (Gironde). – Parcouru des yeux. – Canton de la Suisse.
8–En forme de croissant. – Particule affirmative. – Petit outil pour ouvrir ou fermer.
9–Légumineuse. – Toujours vert. – Filet pour prendre les oiseaux.
10–De la gamme. – Globe terrestre. – Sainte.
11–Chose ronde. – Du verbe avoir.
12–Un peu humide. – Ecorce du chêne.

VERTICALEMENT

1–Conférence à propos d'une affaire.
2–Apre au toucher. – Riv. de France.
3–Bâtirons. – De l'alphabet grec.
4–Colline de Jérusalem. – Pron. pers.
5–Touché. – Sert à unir deux rives.
6–Note. – Unité de travail. – Oiseau domestique.
7–Du verbe aller. – Pays.
8–Adv. de lieu. – Pour le transport de l'eau. – Obtint.
9–Aussi. – Conseil de la reine. – Soleil, chez les Egyptiens.
10–Jumelles. – Myriapode (pl.).
11–Prén. de femme.
12–Passe dans la bouche du cheval. – Non accompagné.

61 APPARTEMENTS A LOUER

CHEMIN McARTHUR, près magasins, écoles, grand, très propre, 2 chambres stationnement, salle lavage, $279, immédiatement. 744-1566, 238-7126.

COOP d'Habitation Reboul, logement 1 chambre à coucher, chauffé, garage, 96 Amherst, app. 2, Hull. 777-9771.

COTE DE SABLE, 1 chambre, poêle, réfrigérateur, chauffé, eau chaude, 1er plancher, libre 1er mai, $250. 824-1385.

DEUX chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, $246. 523-8766, soir.

GARCONNIERE, 1 chambre à coucher, piscine, sauna, 27 boul. Lucerne. 684-5895.

GARCONNIERE neuve, résidentiel, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, $225. 561-3539.

61 APPARTEMENTS A LOUER

GARCONNIERE secteur Mont-Bleu, chauffée, éclairée, stationnement, $170 après 17h 777-7826

GARCONNIERE studio, Wrightville, $160., chauffé, éclairé, 771-3197.

GARÇONNIERE, poêle, réfrigérateur, chauffée, éclairée, tapis, $195. 568-0888.

GARÇONNIERE, $160, poêle, réfrigérateur, stationnement, libre 1er avril. 777-1522.

GARÇONNIERE, 71 Wright, Hull, chauffée, éclairée, cuisine aménagée, $180, libre 1er avril. 770-6000.

GATINEAU, haut, 3½ pièces, chauffé, eau chaude fournie, entrée privée, stationnement, libre 1er avril, 369 Hétu, 663-5198.

GATINEAU, 1ère avenue. 3½ pièces, $145 libre. Après 17h: 771-8501.

61 APPARTEMENTS A LOUER

GATINEAU, libre immédiatement, 1 chambre à coucher, tapis mur à mur, stationnement. Entre 9h et 17h 568-4477, après 17h 568-0944

GATINEAU, logis 1 chambre à coucher, moderne, entrée privée, poêle, réfrigérateur, $175/mois, 568-0107.

GATINEAU, logis 1 chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur fournis, semi sous-sol, libre 1er avril, 663-9523.

GATINEAU. Logis 1 chambre à coucher, grandes pièces, chauffé. 1er avril. $225. 643-3522.

GATINEAU, rue Hétu, appartement 1 chambre à coucher, libre 1er mai, $155, 663-0475 après 18h 00.

GATINEAU, sous-sol, 2 chambres, comfortable, adultes, $250., chauffé, éclairé, 663-2165.

61 APPARTEMENTS A LOUER

GATINEAU 1 chambre à coucher, $175/mois, pas chauffé, pas éclairé, 663-0271.

GATINEAU, 1 chambre, chauffé, éclairé, tapis, jeune couple seulement, libre 1er avril, 663-4996.

GATINEAU, 2 chambres à coucher, libre, pas chauffé, pas éclairé, 777-0117.

GATINEAU 277 St-André, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, $180 663-3551

GATINEAU, 3½ pièces demi-sous-sol, buanderie, stationnement, références exigées. $160. 663-7600.

GATINEAU — Libre immédiatement. 1 chambre à coucher, tapis mur à mur, stationnement. Entre 9h et 17h, 568-4477, après 17h, 568-0944.

GATINEAU — Libre, 2 chambres, pas chauffé, pas éclairé, $140. 663-4457.

61 APPARTEMENTS A LOUER

GATINEAU — 1 chambre à coucher, libre immédiatement, poêle, réfrigérateur. 663-6836.

HULL, centre-ville, 1 chambre à coucher, chauffé, stationnement, $175, après 18h: 663-3521.

HULL, rue Scott, 1er avril, adultes, 3 pièces, dans un bas, avant, stationnement. 770-4152.

HULL, sous-sol, appartement, 2 chambres à coucher, équipé, éclairé, chauffé, entrée privée, pas d'enfants, Parc de la Montagne, $185/mois, libre 1er avril. 1-819-422-3834.

HULL, sous-sol, 1 chambre à coucher, chauffé, s'adresser à 212 St-Joseph.

HULL 2 chambres à coucher, grande cuisine, libre immédiatement ou 1er mai. 771-8601, 771-0213

61 APPARTEMENTS A LOUER

HULL, 1 chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $225. 771-1961.

HULL. 1er avril. 1 chambres, salon, foyer. 561-4582.

HULL, 2 chambres à coucher, près de tout, 1er mars, aussi garçonnière. 778-2094.

HULL — 1 chambre à coucher, près Galeries de Hull, poêle, réfrigérateur, chauffé, pas de stationnement, $198. 236-7707, 523-1664.

HULL — 2 chambres à coucher, chauffé, équipé, stationnement. 203 Gamelin, 777-4471.

HULL — 2 chambres à coucher, 1er mai, semi sous-sol, installation laveuse-sécheuse, spacieux, paysager, 77 Boucherville. 770-0036, 568-0682.

HULL — 217 boul. Gamelin. Pour homme seul ou couple sérieux, 3½ pièces, chauffé, cuisine équipée, stationnement, immédiatement. 770-3306 entre 10h a.m. et 10h p.m.

IMMEDIATEMENT, Aylmer, 2 chambres à coucher, après 17h 00: 684-3627, 685-1184.

IMMEDIATEMENT, 180 Murray, garçonnière et 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, salle de lavage. S'adresser apt 1. 233-8523, 238-4551.

J.P. CHENIER CIE LTEE
APPARTEMENTS de 1 chambre à coucher, à partir de $220. Libre 777-8835.

ENDROIT TRES CENTRAL

Près du centre commercial, écoles, etc. Autobus à la porte. A seulement quelques minutes des centre-ville Hull-Ottawa.

"STATIONNEMENT INCLUS"
AVANTAGES:
Piscine intérieure chauffée. Bain giratoire et saunas. Inclut: Stationnement, électricité, chauffage électrique avec thermostats individuels, tapis, poêle et réfrigérateur. Agent de sécurité sur les lieux.

LOYERS A PARTIR DE: $212

"DEUX MOIS GRATUITS*"
*Pour tout nouveau locataire qui prendra possession le ou avant le 1er avril 1981.

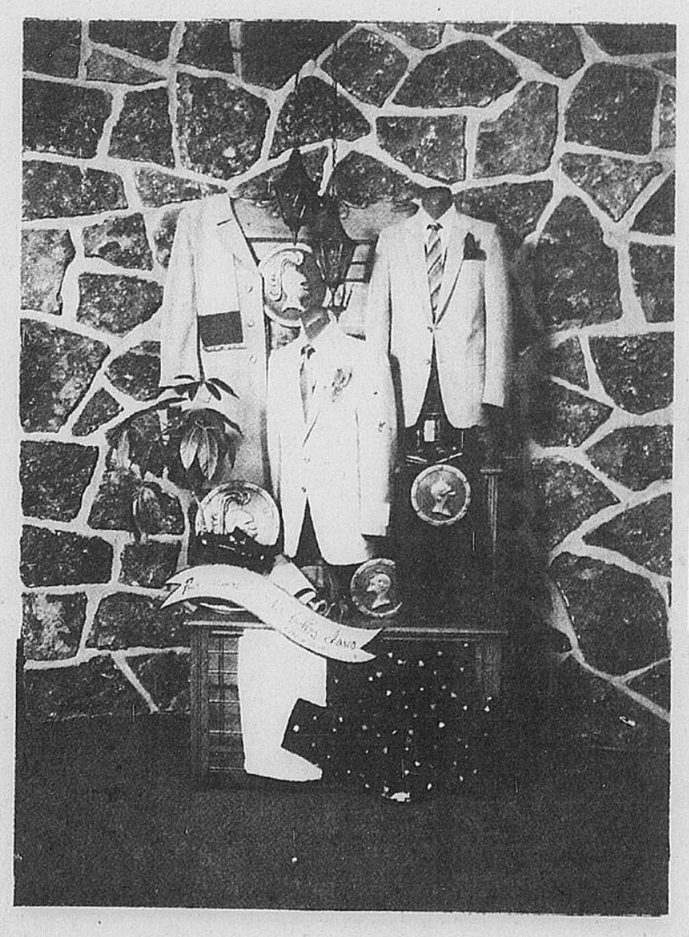
BUREAU DE LOCATION OUVERT:
Lundi — vendredi: 1h à 8h p.m.
Samedi et dimanche: 1h à 5h p.m.

LES APPARTEMENTS Du Portage
700, boul. ST-JOSEPH, HULL 777-4384 — 777-7410
61

PLACE Radisson
• STUDIOS à partir de $215
• 1 CHAMBRE à partir de $255
• 2 CHAMBRES à partir de $307
• 3 CHAMBRES non disponibles.
AVANTAGES INCLUS:
Chauffé, éclairé, cuisinière, réfrigérateur, air climatisé, câblovision, service de conciergerie. Stationnement en sus.
S'adresser à:
2 RADISSON, app. 106
771-7441
BUREAU OUVERT:
Lundi au vendredi de 9h à 12h et de 13h à 20h Samedi et dimanche de 13h à 17h.
61
Société canadienne d'hypothèques et de logement — Canada Mortgage and Housing Corporation — Canada

LES APPARTEMENTS Parc de la Montagne LTEE
45-55, RUE BEDARD, HULL
GARÇONNIERES, 1, 2, 3 CHAMBRES A COUCHER
A PARTIR DE..... $210
• CHAUFFE • ECLAIRE • CUISINIERE
• REFRIGERATEUR • PISCINE EXTERIEURE
• ARRET D'AUTOBUS A LA PORTE
Bureau de location situé au 45 Bédard, app. 109 et au 55 Bédard, app. 109.
770-3308 — 770-0851
Gérée par fi
• BAUX A COURTS TERMES
Ouvert tous les jours de 9h a.m. à 9h p.m.
61

CONCOURS DES ANNONCES CLASSEES
JUSTE A TEMPS POUR PAQUES
LE DROIT GAGNEZ
UNE GARDE-ROBE COMPLETE POUR MONSIEUR
VALEUR DE $1000



Le contenu de la garde-robe est le suivant: complet 2 mcx (bleu), veston beige suède royal, imperméable beige suède royal, pantalon bleu marine 100% flanelle, pantalon blanc opeline, souliers bleu marine, chemise beige, chemise bleue, chemise noire motifs manches courtes, cravate 100% soie, cravate, pochette rougevin, pochette bleu marine, foulard, ceinture bleu marine de Pierre Cardin, sous-vêtements par Yves Chevalier, bas bleu marine.

GRACIEUSETE DE LA MERCERIE
HERVE ST-AMOUR
430, boul. St-Joseph, Hull — 770-5434

PRIX DE CONSOLATION
Les 19 finalistes du concours mériteront chacun un certificat d'achat de la mercerie Hervé St-Amour d'une valeur de $20.00

DUREE DU CONCOURS
5 SEMAINES
du 2 mars 1981 au 4 avril 1981 incl.
VOUS N'AVEZ QU'A COMPOSER LE NUMERO
560-2750
VOTRE ANNONCE VOUS REND ADMISSIBLE AU CONCOURS.

COMMENT PARTICIPER...
Il vous suffit de composer 560-2750 et un de nos experts des annonces classées vous aidera à rédiger une annonce économique et efficace. Tout annonceur devient automatiquement participant au concours. (Le concours n'est pas offert aux maisons de commerce ou aux agences de services).
Votre annonce devient votre bulletin de participation au grand concours. Vous pouvez placer autant d'annonces que vous le désirez: chacune d'elles vous donne une chance de plus. Chaque semaine, quatre (4) personnes seront proclamées candidates de la semaine. Elles deviendront ainsi finalistes au grand concours qui durera cinq (5) semaines et qui se terminera le 4 avril 1981 à midi.
Un de ces 20 candidats de la semaine sera le gagnant du grand prix. Tous les mardis, nous publierons la liste des quatre(4) candidats de la semaine.

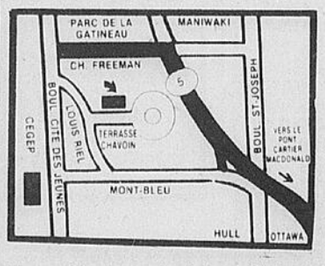
REGLEMENTS DU CONCOURS...
Le grand prix comprend une garde-robe pour homme d'une valeur de $1,000 et les 19 finalistes recevront chacun un certificat d'achat d'une valeur de $20.00.
Les employés de Le Droit Limitée ainsi que les employés de la mercerie Hervé St-Amour ne sont pas admissibles à ce concours. Le concours débute le 2 mars 1981 pour se terminer le 4 avril 1981 à midi. Les annonces du 4 avril seront donc les dernières qui pourront vous qualifier au concours.
Les prix devront être acceptés tels qu'annoncés et ne peuvent être échangés contre de l'argent.
Les gagnants hebdomadaires recevront à la fin du concours une lettre officielle les invitant à assister au tirage du grand prix. A cette occasion, ils recevront leur prix, après avoir subi une épreuve de qualification.

LES ANNONCES CLASSEES... C'EST TOUJOURS PAYANT!

FINALISTES DEUXIEME SEMAINE
M. ROGER McGLASHAN, St-Pierre de Wakefield, Québec
M. ROCH COURCELLES, 147, rue Gratton, Hull, Québec
M. ROGER LANDRY, 402, rue Montfort, app. 4, Vanier, Ontario
M. JEAN-CHARLES JODOIN, 280, rue Cedar, Gatineau, Québec

Château Janeville
390 ch. Montréal/av. Lafontaine
appartements luxueux 744-3771
HATEZ-VOUS! NOMBRE LIMITE.
• lave-vaisselle
• cuisinière de 30"
• réfrigérateur sans givre
• moquette • tentures
• ébénisterie de cuisine en chêne naturel
les facilités comprennent des installations sportives:
• piscine • sauna
salle de gymnastique
• bain-tourbillon • salle de réception et salle de jeux.
Modèles à visiter:
lundi-vendredi, 12h-8h p.m
le samedi, 12h-6h p.m.
le dimanche, 1h-5h p.m.
Deux mois de loyer gratuits
Occupation en mars et avril pour les 10 dernières seulement.
Plus offre de prime spéciale

NOUVELLE ADMINISTRATION
HULL
PARC DE LA GATINEAU
APPARTEMENTS
1 ET 2 CHAMBRES A COUCHER
AVANTAGES:
• CHAUFFE, ECLAIRE
• BAIN SAUNA
• PISCINE EXTERIEURE
• ASCENSEUR
• COURT DE TENNIS
• CUISINIERE, REFRIGERATEUR
• SERVICE D'AUTOBUS
• SERVICE DE CONCIERGERIE
• DEPANNEUR
• SALLE DE LAVAGE
• TOUTES TAXES PAYEES, TAPIS MUR A MUR



"Un endroit idéal pour les amateurs de la nature" RENSEIGNEZ-VOUS DES MAINTENANT
23 TERRASSE CHAVOIN HULL, P.Q.
Empruntez la route 5 jusqu'à la sortie ch. Freeman, tournez à gauche sur Freeman et à gauche sur Cité des Jeunes et de nouveau à gauche sur Louis-Riel.
OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE DE 9H A.M. A 9H P.M.
770-2170

AYLMER
PRES DE LA MARINA, VUE DU LAC DESCHENES
APPARTEMENTS
2, 3 ET 4 CHAMBRES A COUCHER
AVANTAGES:
• POELE, REFRIGERATEUR
• EAU CHAUDE FOURNIE
• TOUTES LES TAXES PAYEES
• SERVICE DE CONCIERGERIE
• CHAUFFE, ECLAIRE
• SALLES DE LAVAGE
• TAPIS MUR A MUR
• SERVICE D'AUTOBUS A LA PORTE
OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE DE 9H A.M. A 9H P.M.
684-9836 — 684-6051
61

ALTITUDE 1
STUDIOS, 1 ET 2 CHAMBRES A COUCHER
LOYER A PARTIR DE..... $223
AVANTAGES
Luxueux appartements situés en bordure du Parc de la Gatineau, à quelques minutes des centres-villes de Hull et d'Ottawa. Tous les appartements ont du tapis "shag". Chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur de couleur. Piscine extérieure. Arrêt d'autobus à la porte.
POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS:
776-4740 — 770-3308
BUREAU DE LOCATION SITUE AU
200 boul. CITE DES JEUNES, app. 104
Géré par fi
OUVERT tous les jours de 9h a.m. à 9h p.m.
• BAUX A COURTS TERMES

AU CHOIX!
APPARTEMENTS
CORMIER 50 Cormier — LE MARINIER 60 Cormier
LOYERS A PARTIR DE $199.00
• Garçonnières meublées
• STUDIOS
• 1 CHAMBRE A COUCHER
• 2 CHAMBRES A COUCHER
INCLUT
Chauffé, éclairé, câblovision, poêle, réfrigérateur, tapis mur à mur, stationnement, ascenseur, sauna, concierge.
684-2094
684-5436
684-0656
DE 9H à 9H
684-0656 DE 9H A 5H

PLACE PEARSON
LOYERS A PARTIR DE $199
• GARÇONNIERES MEUBLEES
• GARÇONNIERES
• 1 CHAMBRE A COUCHER
• 2 CHAMBRES A COUCHER
• 3 CHAMBRES A COUCHER
INCLUS:
Chauffé, éclairé, câblovision, stationnement extérieur, poêle, réfrigérateur, ascenseur, conciergerie.
BUREAUX DE LOCATION:
78 Pearson, #108 — 80 Pearson, #208
684-1424 — 684-4671 — 684-0656
de 9h à 9h — de 9h à 5h
61

61 APPARTEMENTS A LOUER

J.P. CHENIER CIE LTEE
GARÇONNIERES à partir de $190. Libres. 777-8835.

JUIN 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, stationnement, buanderie. $205. 82 Richard, 771-2379.

JUIN, 2 chambres, chauffé, éclairé, très propre, $260, 568-6920.

LAC DESCHENES
FACE à la rivière. Age moyen ou plus. 1 chambre à coucher, 1er avril. 2 chambres à coucher, $295., 1er juin. 777-6092.

LE MONT-ROUGE, HULL
707 BOUL. ST-JOSEPH
GARÇONNIERE, 1 et 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, sauna. 770-0384.

LE NORMANDIE
BOUL. Taché, 2 chambres à coucher, chauffé, équipé, libre 1er mars, 777-9261.

LIBRE immédiatement, avril, mai, 1 et 2 chambres à coucher, stationnement, buanderie. $215 et $255. 76 Richard, 771-8023, 771-2379.

LIBRE immédiatement, avril, mai, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, stationnement, buanderie, $200. Idéal pour couple ou jeunes mariés. 59-65 Lanctôt, 771-0086.

LIBRE immédiatement, Pointe-Gatineau, 1 chambre, pas chauffé, pas éclairé, stationnement avec prise, $180, 561-1291, 568-7481.

LIBRE — Près hôpital, résidentiel, sous-sol, moderne, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, $260. 771-6703.

LIMOGES, logis neuf, 3 chambres à coucher, appareils électriques fournis, libre immédiatement, 443-3440.

LOGIS, libre, 1er avril et 1er mai, $220/mois, chauffé, 2 chambres à coucher, 22 Dalpé, Wrightville. 771-2597.

LOGIS, pour le 1er avril, $250, chauffé, éclairé, cuisinière et réfrigérateur, 2 chambres à coucher, tapis et stationnement. 568-0352, 561-2192.

LOGIS St-Jean, Casselman Ontario, 3 chambres à coucher, 2 chambres à coucher. 764-5390, 764-5429.

Appartements
Brittany
230-240 Brittany Drive, Ottawa, Ontario.

1 ET 2 CHAMBRES

LOYER A PARTIR DE $258

- Secteur idéal
- Vue panoramique
- Excellent service d'autobus
- Près des centres d'achats et écoles
- Piscine extérieure chauffée
- Chauffage et électricité inclus.

Pour informations:
749-5643
744-3631
Bureau de location de 6h p.m. à 9h p.m.

61

42-44-46 BEDARD HULL

SECTEUR RESIDENTIEL PAR EXCELLENCE
"PROJET PAISIBLE, DES APPARTEMENTS LUXUEUX"
au coeur du Parc de la Montagne, près hôpital Sacré-Coeur, Centre Asticou, CEGEP et Parc de la Gatineau. Seulement 10 minutes de la colline parlementaire.

LOYERS
A partir de
$212

AVANTAGES: Tapis, poêle, réfrigérateur, chauffage, électricité, piscine extérieure, câblovision.

BUREAU DE LOCATION
SITUE AU
46, BEDARD, HULL
776-1717

"SOUS LA DIRECTION DE LEHNDORFF PROPERTY MANAGEMENT"

61 APPARTEMENTS A LOUER

LOGIS, 1 chambre, chauffé, eau chaude fournie, $200, libre 1er mai. 777-5237 jour seulement.

LOGIS 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. Entrée privée. Central. 568-4800.

LOGIS 2 chambres à coucher, $210 pas chauffé, ni éclairé, Wrightville, 741-8294.

LOGIS, 2½ pièces, très propre, fille sérieuse seulement, Val-Tétreau, 684-4904.

LOGIS 3 pièces, chauffé, 1er avril. 777-2802

LOGIS, 4 pièces, salle de bains, chauffé, éclairé, $255, Orléans, Ont. 824-2569

LOGIS — Ile de Hull, 4½ pièces, 2ième, poêle, réfrigérateur, chauffé, couple seulement, $190. 777-3905.

LOGIS — 1 chambre à coucher, non chauffé ni éclairé, rue Montclair et rue Richelieu. 771-2160.

MAI, Wrightville, meublé, 2 chambres, stationnement, près Centre d'Achats. $275. 771-1784.

MAI 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, buanderie, sauna, tapis, $255. 230 Mutchmore 771-7149, 770-2147

MAI, 1 chambre à coucher, chauffé, poêle, réfrigérateur, stationnement, buanderie, $230, 79 Prévost, 777-3609

MOITIE DU MOIS gratuit, 1 chambre à coucher, pour le 1er avril, au Manoir Montfort. Loyers à partir de $270. 741-0623.

MONT-BLEU, appartement moderne, tapis, stationnement, installation laveuse-sécheuse, 2 chambres à coucher. 776-2796

MONT-BLEU, grand appartement, 2 chambres à coucher, installation laveuse-sécheuse, stationnement. 771-4568.

MONT-BLEU, libre immédiatement. 2 chambres à coucher, installation laveuse et sécheuse. Stationnement, tapis mur à mur. En tout temps, 771-3507, entre 9h et 17h 568-4477

MONT-BLEU, logis 1 chambre à coucher, libre 1er juin, non chauffé, ni éclairé. $185. 776-3248.

MONT-BLEU, 2 chambres à coucher, mai, $235, 22 Lucien-Brault, 770-3478 après 18h.

38-42 RUE ORLEANS
PTE-GATINEAU
2 et 3 chambres à coucher. Prix à partir de $215 par mois.
Pour renseignements:
568-6798
568-8407
61

APPARTEMENTS
LE RICHELIEU
1 ET 2 CHAMBRES A COUCHER
RENSEIGNEMENTS
561-3324
568-1274
561-4364

APPARTEMENTS
De Salaberry
576 Cité des Jeunes, Hull
(coin Louis Riel)
A PARTIR DE..... $254
Inclus
Chauffage — Eclairage
Cuisinière — Réfrigérateur
S. de lavage — Stationnement
Piscine — Tennis
Vue exceptionnelle du Parc de la Gatineau
Visitez de 9 a.m. à 9 p.m.
PIERDA
771-1468
6

Rideau East
GARÇONNIERES
1, 2 ET 3 CHAMBRES A COUCHER
$240 et plus
170. avenue Lees
233-1275
Lehndorff Property Management

61 APPARTEMENTS A LOUER

MONT-BLEU, moderne, 2 chambres à coucher, cuisine équipée, tapis, salle de lavage, stationnement, concierge, $225., 778-2187.

MONT-BLEU, 17 Jumonville. 1 chambre à coucher, cuisine, salon, tapis neuf partout, peinturé. $190. 7'8-1027 ou s'adresser à appartement 3.

MONT-BLEU, 2 chambres, grande cuisine, balcon, terminus autobus à la porte, $220/mois, libre 1er mai. 777-0271.

MONT-BLEU, 2 chambres, chauffé, éclairé, balcon, tapis, stationnement, 1er avril, $330 770-0960, 406 Cité des Jeunes, app. 5

MONT-BLEU, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, balcon, tapis, stationnement, $290, mai, 24-10 Albanel, 770-3542, 770-2012.

MONT-BLEU
2 LOGIS, 1 de 3 chambres à coucher, $315 chauffé, 1 de 2 chambres à coucher, $250, chauffé, jour: 777-3656, soir: 770-3427.

MONT-BLEU — Avril, 2 chambres à coucher, chauffé, eau chaude fournie, demi sous-sol, $235. 771-5702.

ORLEANS — Appartement 1 chambre à coucher et 1 garçonnière. 824-7695.

PLACE DE LA VERENDRYE
APPARTEMENTS 1 et 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, stationnement, câblovision et eau chaude. Loyer à partir de $232. 777-5444.

POINTE-GATINEAU, 2 et 3 chambres à coucher, 1 moi gratuit, 568-2339.

POINTE-GATINEAU 2 et 3 chambres à coucher, 1 mois gratuit, 568-5229.

POINTE-GATINEAU, APPARTEMENT 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, stationnement inclus. 568-0927.

POINTE-GATINEAU, 2 chambres, pas cher, 1er avril, 561-5885.

POINTE-GATINEAU
LA SAVANNE — 2 chambres, libre avril, mai, $260. 561-5404.

PRES Hôpital St-Vincent, 2 chambre à coucher, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, disponible immédiatement. Pour information 824-7993.

PTE-GATINEAU, 3½ pièces, chauffé, tapis, poêle, réfrigérateur. $225. Après 18hres: 561-5163.

PTE-GATINEAU! 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, $230. 568-4810.

PTE-GATINEAU — Duplex, 2 chambres, couple âgé. 561-1704.

PTE-GATINEAU, 2 chambres, chauffé, éclairé, câblovision, stationnement, poêle, réfrigérateur. $266. 561-0293.

RUE ROY, semi sous-sol, 1 chambre à coucher, chauffage électrique, très propre 776-2533

SEMI sous-sol, 2 chambres à coucher, chauffé, tapis, prise laveuse-sécheuse, couple sérieux, libre 15 avril. $245. Après 6h30 770-1461

ST-LOUIS, Hull, appartement 1 et 2 chambres à coucher, chauffé, $231 et $258. S'adresser à 27 St-Louis, °3, 521-9839, de 9h à 17h.

ST. PATRICK, près Charlotte, équipé, chauffé, éclairé, 1 chambre, à partir de $199, 1er avril et 1er mai. 235-8280, 745-7001.

ST-RAYMOND, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, eau chaude, semi-sous-sol, 1er mai, $255. 770-5367.

TEMPLETON, appartement, 1 chambre à coucher, libre, pas chauffé, ni éclairé, 456-2145, 663-6409.

TEMPLETON, 1 chambre à coucher, éclairé. Soir: 663-3062.

TEMPLETON — 1 chambre, tapis mur à mur. 568-8326.

TOURAINE, 2 chambres, foyer, adultes, mai, 442 Principale, 829-0735.

TOUR RIDEAU CHAPEL
160 CHAPEL, moderne, 1 chambre à coucher, équipé, chauffé et éclairé. $240 par mois. Garage, stationnement libre. 236-1068.

TROIS chambres à coucher, chauffé, eau chaude fournie. Libre 1er avril. $265. Rue St-Louis, Pte-Gatineau. 561-5759.

VANIER, moderne, 2 chambres à coucher, chauffé, stationnement, poêle, sécheuse, $325, 1er avril ou 1er mai. 561-4365.

VANIER, près centre d'achats McArthur, équipé, stationnement, grand 2 chambres, $279. Immédiatement, 741-3415.

VANIER, sous-sol, 2 chambres à coucher, $215, 1er avril, 749-8767.

VANIER. Une chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, très propre. 1er mai. $200. 744-3407.

VANIER 1 chambre, équipée, chauffée, $225 741-8006

VANIER, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur fournis, 88 Barette.

VANIER, 1 chambre à coucher, tapis, équipé, chauffé, 749-9124 jour seulement.

VANIER, 1 CHAMBRE
MARS — Pratique, près d'un centre commercial. Chauffé, équipé. A partir de $210. Téléphonez 741-4365 ou Levinson Viner, 746-3240.

61 APPARTEMENTS A LOUER

VANIER, 3 pièces, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, $170. 749-7852.

VANIER — Rue Cyr, 1 chambre, chauffé, eau chaude, équipé, stationnement, $230/mois. Après 6h: 770-9670.

VENEZ LOGER CHEZ NOUS
APPARTEMENTS contemporains d'une ou deux chambres à coucher au centre-ville. Tapis mur à mur. Gros réfrigérateur et grosse cuisinière. Stationnement intérieur, piscine et installations de loisirs. $300 et plus par mois. 238-3351 tous les jours de 12h à 8h p.m.; les fins de semaines de 11h à 6h p.m.

WRIGHTVILLE 4½ pièces, stationnement, libre. Après 18h 777-9112

WRIGHTVILLE, rue Lesage, 1er mai, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, chauffé, éclairé, câblovision, stationnement avec prise, $299, 771-4612.

WRIGHTVILLE — 1er mai, 2 chambres à coucher. 777-3788 soir.

WRIGHTVILLE St-Raymond, 1½ chambre chauffée, éclairée, $260 771-8771

WRIGHTVILLE, 3½ pièces, 2ièm étage, 72½ Jeanne D'Arc, entrée privée, frigo et cuinière, chauffage, non éclairé, stationnement et remise, $190. Libre. 771-3850, 237-3400. Mario Lavoie.

WRIGHTVILLE, 1 chambre, genre garçonnière, réfrigérateur, poêle, $160. 561-9900.

WRIGHTVILLE, appartement 2 chambres à coucher, chauffé, $230. 771-8479.

WRIGHTVILLE, tranquille, 1 chambre à coucher, éclairé, $170. 684-8897.

1 APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, Pte-Gatineau, 1 appartement à Vanier, 2 chambres à coucher, 746-2763.

1 CHAMBRE à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé seulement, stationnement, $215. S'adresser au 169 Gamelin, Hull.

1 CHAMBRE à coucher, équipée, libre 1er mai, après 3hres. 234-5242.

1 CHAMBRE — Salon, cuisine, salle de bains, 2 entrées, stationnement, 1er juin. 770-7525 après 18h.

1er MAI, Vanier, 2 chambres à coucher, chauffé, $280. 749-1941.

1-2 CHAMBRES à coucher, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, chauffés, éclairés, $255 à $295. 568-2384.

2 APPARTEMENTS Lac des Fées, 3 chambres, chauffé, 1er juin $300. 1er juillet $310. 771-5756

2 CHAMBRES, chauffé, non éclairé, $165. 663-3498, 663-9231.

2 CHAMBRES, semi sous-sol, $260. pas chauffé ni éclairé, 1er avril, 10 Roy, Hull. 776-2718.

2 CHAMBRES à coucher, aussi garçonnière et chambre avec permis de cuisson. 70 St-Henri, app. 4, Hull.

2 CHAMBRES à coucher, 1er mai. 770-8530.

2 CHAMBRES à coucher, salon, cuisine, réfrigérateur, poêle, stationnement, chauffé, éclairé, câblovision, 1er avril, $280. Après 16 heures, 777-7527.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, tapis 173½ Leduc, Hull, $210. 1-819-986-6363.

2 CHAMBRES à coucher, tapis, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, pas d'enfants. 561-0461.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, $425 mensuel. Libre le 1er avril. Navan Road. 824-8252.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, $200/mois. 771-0335.

20 MINUTES de Hull, chemin de la Montagne, chauffé, après 17hres: 827-1937.

3 CHAMBRES, chauffé, éclairé, sous-sol, 663-7994.

3 CHAMBRES à coucher, 164 Guigues, Ottawa. 523-1912.

3 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, abri d'auto, salle de lavage, grand terrain privé paysagé, $495/mois, références requises, 8 rue Angers, Touraine. 728-0136.

5 PIECES — Tapis partout, 6 milles du centre-ville Gatineau. Possibilité de logis gratuit pour couple qui ferait travaux à la ferme. 663-4230, après 6h.

57 LUCIEN-BRAULT, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, poêle et réfrigérateur, stationnement, chauffage, éclairage inclus, libre immédiatement. Entre 5h et 8h: 770-3196, 523-1699.

62 MAISONS DE REPOS

CENTRE D'ACCUEIL Roger Séguin, Clarence Crrek, Ontario. Résidence moderne, pour 110 personnes âgées, services complets de nursing, cafétéria, d'entretien ménager et de récréologie. Service de transport pour rendez-vous et loisirs. Courte période d'attente pour les requérants. Pour renseignement supplémentaires, demandez le directeur général. 488-2053.

63 APPARTEMENTS MEUBLES

APPARTEMENT moderne, chauffé, éclairé, pas stationnement, libre 1er avril, $195. Mont-Bleu. 236-0625, 776-3966.

AVRIL — Garçonnière meublée, avec toutes facilités. $200. 59 Lanctôt, 771-0086.

CENTRE-VILLE d'Ottawa, appartement 1 chambre à coucher, équipé, tapis, libre 15 avril, $262., 231-4210 à partir de lundi.

GARCONNIERES, chauffées, éclairées, stationnement, entrée privée. $160 776-3108, 771-8777

GARCONNIERE meublée, chauffée, éclairée, stationnement, 213 St-René Ouest, Gatineau, $195, libre immédiatement. 663-9920.

GARCONNIERE, chauffée, éclairée, $150/mois. Après 6h 00: 643-4032.

GARCONNIERE meublée, $145, pas chauffée, ni éclairée, 778-1575.

GARCONNIERE, meublée, chauffée, éclairée, $170/mois, libre. 663-8675, 643-2636.

GARCONNIERE, chauffée, éclairée, stationnement, $175, chemin Lamarche, Touraine, 568-7408.

GARCONNIERE, $130, libre immédiatement, 776-4947, 561-9979, 643-4854.

GARCONNIERE meublée, chauffée, éclairée, tapis 777-3561

GARÇONNIERE — 2½ pièces, meublée, chauffée, éclairée, tapis, stationnement avec prise, salle de lavage, concierge, $210. 771-5069.

GARÇONNIERE, chauffée, éclairée, $155. Gatineau, 663-0649.

GARÇONNIERE moderne, meublée, chauffée, éclairée, entrée privée, stationnement double, $190, après 18h: 561-4895, 561-0754.

63 APPARTEMENTS MEUBLES

GARÇONNIERE — Chauffée, éclairée, chemin Montréal, près hôpital Montfort. 749-4794, 446-4146.

GARÇONNIERE, meublée, chauffée, éclairée, près de l'imprimerie Nationale, 119 rue St-Henri, $210. 771-6713.

GATINEAU, chauffé, tapis partout, 2e étage, très propre, stationnement, $210. 663-2084.

GATINEAU, garçonnière, 322 Migneault, meublée, chauffée, éclairée, câblovision, stationnement, $165. 643-3082.

GATINEAU, garçonnière, meublée, chauffée, $180. Téléphonez: 643-5724.

GATINEAU, garçonnière chauffée, éclairée, stationnement, libre immédiatement. Entre 9h et 17h 568-4477, après 17h 568-0944

GATINEAU garçonnière, chauffée, éclairée, câblovision, meublée à neuf, $180/mois, libre immédiatement, 663-3289.

GATINEAU, logis meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, tapis partout. 663-5854.

GATINEAU, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, câblevision. 663-9184.

HULL 3½ pièces, stationnement, libre. Après 18h 777-9112

HULL 60 Chénier, petit logis, libre 1er avril. 777-5328

LIBRE immédiatement, avril. Le Carillon, garçonnières neuves, entièrement meublées, avec toutes facilités. $245. Tout inclus. 230 Mutchmore, 771-7149, 770-2147.

LIBRE, $210. S'adresser au 22-C, rue Richelieu, Hull.

LOGIS, 1 chambres à coucher, meublé, chauffé, éclairé, libre 1er avril. 770-4399.

LOGIS, 1 chambre, chauffé, éclairé, stationnement, tapis mur à mur, 746-6390.

MAI, garçonnière neuve, entièrement meublée, près Promenades de l'Outaouais. Après 17hrs: 30: 561-2698.

MAI, Wrightville, meublé, 2 chambres, stationnement, près Centre d'Achats. $275. 771-1784.

MARCEL ARVISAIS
777-7673
GARCONNIERE moderne meublée

MEUBLE. Près de l'Imprimerie nationale, 119 St-Rédempteur, Hull, $210 par mois. 771-6713.

OVERBROOK, garçonnière, chauffée, éclairée, 1er avril, $175, 749-2236.

PERSONNE seule seulement. Logis meublé, chauffé, éclairé, câblovision, 663-9675 après 5h.

POINTE-GATINEAU, garçonnière, 1er avril, chauffée, éclairée, stationnement, 568-0968.

VANIER, 1 chambre, meublé, chauffé, stationnement, sans bail, après 5h: 749-2927.

WRIGHTVILLE, appartement 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, meublé, très propre, grande cour, libre 1er avril. 771-2512.

1 CHAMBRE à coucher, (tout inclus), sous-sol, libre, Pte-Gatineau, après 17h 00: 568-2814.

1er AVRIL — Dans l'Est, chauffé, éclairé, entrée privée, références, $250. 745-7708.

124 PAPINEAU, 1 chambre, salon, cuisine, meublé, pas chauffé, ni éclairé, $170. 776-1146.

$225., garçonnières très modernes, 2 pièces plus salle de bains, meublées, chauffées, éclairées, câblovision, stationnement, 9 Brûlé, app. 9, 770-7774.

2½ PIECES, chauffé, éclairé, libre, propre, près des Promenades de l'Outaouais. $175. 568-0739.

3½ PIECES, meublé, chauffé, éclairé, sous-sol, tapis mur à mur, entrée privée, stationnement $255/mois. Pte-Gatineau. Près Promenades de l'Outaouais 568-9357

77 BOULEVARD St-Joseph, 1 chambre, salon, cuisine ensemble, salle de bains complète, meublé, chauffé pas éclairé, $200. 776-1146.

65 APPARTEMENTS (SOUS-LOUER)

APPARTEMENT moderne, 1 chambre à coucher, déjà converti en 2 chambres, $237, chauffé, eau chaude fournie, cour privée, avec stationnement, installation laveuse-sécheuse, préférence couple, 1er avril. 771-5474.

APPARTEMENT 2 chambres, libre 1er avril, $255/mois. Chauffé, eau chaude fournie, Vanier. 749-7546.

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, chauffé, poêle, réfrigérateur, stationnement $185, libre le 1er mai. 776-6652 après 18 heures.

AVRIL — 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, $170. Après 6h: 770-6064.

GARCONNIERE fin mars $207, chauffée, 777-8140, 770-5280

GARCONNIERE chauffée, éclairée, meublée, $200. 80 Pearson, app. 402, Aylmer, 684-4497.

HULL — 1 chambre à coucher. 771-3305, 778-3449.

LE Richelieu, studio, 3 mois, $203., Pte-Gatineau, 568-8353.

LOGIS, 3 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, libre 1er juillet, stationnement, $325. 568-6527.

1 CHAMBRE, équipé, piscine, sauna, $275.95, libre 1er avril, centre-ville, Ottawa, 232-0775, 238-5850.

1er AVRIL, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, $245., 568-5554 après 6h., avant 6h: 568-6815.

1er AVRIL, 2 chambres, chauffé, éclairé, câblovision, équipé, tapis, air climatisé, piscine, sauna, secteur boulevard St-Laurent, $309.99, 741-3059, 521-7489.

67 CHAMBRES A LOUER

A WRIGHTVILLE — Tapis, réfrigérateur, entrée privée, $36/semaine, literie. 776-3609.

BELLES chambres propres, près Place du Portage. 771-6387.

CHAMBRE avec permis de cuisson, stationnement, 167 Leduc, Hull. 776-3651.

CHAMBRE avec cuisine pour fille ou dame, entrée privée. 771-2765.

CHAMBRE libre, rue St-Patrick, qui travaille, 232-0171.

CHAMBRE meublée, réfrigérateur, poêle, entrée privée, stationnement, 777-3192, 770-5197.

CHAMBRE meublée, 27 Garneau, Hull 777-8711

CHAMBRE MEUBLEE, pour homme travaillant, permis cuisson, 745-9287.

CHAMBRE meublée, fille de bureau, références. Rue Stewart. 235-5392

CHAMBRE MEUBLEE, poêle, réfrigérateur, $30/semaine. 99, rue Fontaine, Hull.

67 CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE MEUBLEE pour homme qui travaille. 663-4398.

CHAMBRES équipées, $17.50/semaine et plus. 232-1406

CHAMBRES à louer, 770-1778, 770-8659.

CHAMBRE à louer, 14 Duquesne, Hull, $25/semaine. S'adresser à 58 Amherst, Hull

CHAMBRE à louer, 29 Bienville, $22, par semaine, 770-9031.

CHAMBRE à louer 66 St-Jacques, Hull $75/mois 771-1115

CITE des Jeunes, chambre simple ou double, moderne, privilège, 777-4800.

ENTREE PRIVEE réfrigérateur, cuisson, téléviseur, stationnement, Pte-Gatineau. 561-1922.

FEMME seule de 35 à 45 ans, $50/semaine. 777-6174

FILLE, chambre meublée, privilège de cuisson, entrée privée, 374 Richelieu, Vanier. 745-6929.

GARÇONNIERES
TOUR Rideau-Chapel, avec permis de cuisson, $110. Stationnement disponible. 236-1068.

GATINEAU, chambre meublée, réfrigérateur, cuisinière, entrée privée, homme sérieux et propre, 20 et $28/semaine. 663-7462.

GATINEAU, chambre meublée, poêle, réfrigérateur, fille ou dame sérieuse. 663-4019.

GRANDE chambre meublée, pour vieillard seulement, près Hôtel St-Louis, 777-9303.

HOMME, salle de bains, entrée privée, salon, téléviseur, $30. 771-5688.

HULL rue Bourque, entrée privée, $35/semaine. 776-3843, 663-5585

JEUNE PERSONNE responsable, Hull-Ouest, 777-7016.

MONT-BLEU — Chambre dans bungalow, pas de cuisson, tranquille. 776-3606.

POINTE-GATINEAU, 2 pièces, genre garçonnière, meublée, chauffée, éclairée, stationnement. 776-4431.

POUR HOMME, permis de cuisson, $100/mois. 770-4760.

PRES Gamelin, homme sobre, propre, qui travaille, cuisson, stationnement, 771-3724, ou 770-0683

RESIDENCE pour femmes, près Galeries de Hull, chambres meublées, cuisine, laveuse, sécheuse, $100/mois. 97 Fontaine, entre 16h et 21h, sonnez no. 3.

TOUR RIDEAU CHAPEL
425 RIDEAU, avec permis de cuisson, à partir de $110. Stationnement disponible. 236-1068.

TOUR RIDEAU CHAPEL
425 RIDEAU, garçonnières et semi-garçonnières équipées. $140 en montant. Stationnement disponible. 236-1068.

VIEUX HULL — Chambre très propre. 776-4947 ou 561-9979 ou 643-4854.

1er MAI — Entrée privée, meublée, poêle, réfrigérateur, $135. 745-7708.

69 CHAMBRE ET PENSION

FAMILLE d'accueil à Pte-Gatineau, garderais personnes âgées, 44, rue Champlain. 561-2360.

GARDERAIS personne âgée, $350/mois, nourri, couché, logé. 235-8951.

73 TERRAINS DEMANDES

ACHETERAIS coupe de bois ou terre à bois, après 18hres 613-632-8145.

74 FERMES A LOUER

MAISON 3 chambres, écurie, 50 acres, 25 milles d'Ottawa, option d'achat, 731-5567, après 3h 00.

75 TERRAINS A LOUER

TERRAINS pour maisons mobiles, Projet Le Marquis, Gatineau. Pour informations: 663-2313.

76 PROPRIETE A ECHANGER

IMMEUBLE commercial, centre-ville Hull, loué avec bail de longue durée, bon investissement, considérerais échange. 663-5033.

79 CONDOMINIUMS

VENTE. Cause départ, 2 chambres à coucher, 1½ salle de bains, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, tapis, garage chauffé, piscine intérieure, sauna, et autres avantages. Téléphonez: 731-2694.

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

A COTE D'AZUR, superbe résidence, style Monte Carlo, foyer au salon, grand terrain, taxes raisonnables, réduit à $59,500. Possession immédiate. Robert Serré, Agent pour Trust Royal, 663-4174.

ANGERS - Secteur résidentiel, "split", très propre, construction récente, grand terrain, tapis partout, hypothèque 10¼%, $39,500. Vente privée. 986-1369 après 18 heures ou fin de semaine.

ATTENTION, pour $1,850. comptant et $436./mois c.i, jolie propriété de 3 chambres à coucher, très propre, immense terrain, sous-sol à la grandeur, secteur paisible de Gatineau, Immeubles Lauzon, René Cossette, 643-4191.

AU 88 FRONTENAC — 10 logis, endommagés par feu, prix total $35,000. 684-5146.

AVENUE Des Saisons, Aylmer, bungalow, $54,000, hypothèque $34,000 à 10½%, 771-1866.

A VOIR LE CARREFOUR
BUNGALOW, 3 chambres, cuisine-dinette, tapis, abri d'auto, frais peint, hypothèque 13¾%, possession immédiate, toute offre sera considérée, Denis Labonté, 568-3031 pour Immeubles Dan Brunet.

AYLMER, bungalow, sous-sol, poêle, foyer, piscine creusée, 684-9114.

AYLMER, maison, terrain 75x100, grande cuisine, salon, salle à manger, 4 grandes chambres à coucher, 1w salle de bains, salle familiale, foyer mur à mur, tapis partout, garage double chauffé, entrée pavée, $57,900. 684-1045 après 16h 00.

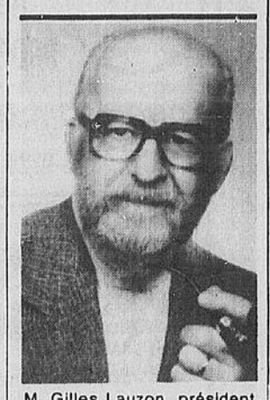
AYLMER PARC, maison rangée, 1975 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, 2 étages, sous-sol fini, clôturée, $1,500. comptant. Prix $27,000 684-1515

AYLMER, Pilon — Semi-détaché, 3 chambres à coucher, très propre. Terrain plus grand que normal, bien paysager. Près école, parc, centre d'achats. Carole Cardinal, 684-9441 ou 561-3222, poste 65. Immeubles G.R. Lauzon.

AYLMER, Projet McLeod, maison avec garage, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à manger, 1½ salle de bains, tapis mur à mur, clôturé, pavé, hypothèque 11¾% pour 3½ ans, $34,900, libre 1er avril. 568-4590.

80 PROPRIETES A VENDRE (QUEBEC)

AYLMER, semi-détaché, 4 chambres à coucher, piscine, $38,000, hypothèque 6¾%, $148/mois C.I.T. 684-6535.



M. Gilles Lauzon, président des Immeubles G.R. Lauzon Inc., est heureux d'annoncer que M. Benoit Barrette s'est récemment joint à son personnel de vente.

M. Barrette qui est avantageusement connu dans la région pour ses nombreuses transactions immobilières invite la population de l'Outaouais à le consulter pour un service courtois et professionnel.

CENTRE D'IMMEUBLES
LISE SOROKA ENR.

PTE-GATINEAU — 14 Marengère, maison de 2 étages endomagée par le feu. Terrain 4,680 pieds carrés. $10,000. Faites une offre.
Gisèle Morin, 561-1067

PTE-GATINEAU — 21 Lapointe, triplex en brique. Construction 1972. Planchers marquetterie. 2-3, 1-2 chambres à coucher, chauffage électrique. Revenu $695 par mois. Autres détails:
Gisèle Morin, 561-1067

HULL — 55 Coallier, duplex. Val-Tétreau. Revenus $600 par mois. Garage, terrain clôturé. Prix $40,900. Nouveau sur le marché.
Yrène Roy, 684-6668

VAL-DES-BOIS — Propriété de campagne. Beau site montagneux. Maison de 3 chambres à coucher. Plus chalet sur lac Bernard. Grand terrain. 47 milles de Hull dans la Gatineau. Faut voir.
Yrène Roy, 684-6668

80

HULL/AYLMER
684-6668, 684-2677
GATINEAU: 561-1067

771-7426
771-8281
COURTIER REALTOR
R. "HAP" McKENZIE

GATINEAU — 89, rue Montcalm, 16 appartements meublés. Revenu annuel: $40,500. Hypothèque $150,000. Demande $190,000.

AYLMER — Chemin McConnell, attrayant bungalow en pierre. 1¼ acre. Foyer, salle de jeux, salle à manger. Garage double. Bien situé. Seulement $88,500.

HULL — Rue Normandie, luxueuse résidence. Grand terrain panoramique. Solarium, piscine chauffée, garage double. Salle de jeux, salle familiale, foyer. Plusieurs extra. $155,000.

RUE GENDRON — Splendide et unique maison, 2,500' c. Une qualité incomparable. Terrain borné par le parc. 2 foyers, salle familiale, salle à manger. Prix: $139,000. Venez visiter sans engagement.

CHEMIN CONRAD — Impressionnante maison construite en 1974, 3,300' c. Une acre. Salle familiale. Garage double, 4 foyers. Prix à discuter. $129,000.

80

TRUST GÉNÉRAL
Le Maître Courtier
GATINEAU: 568-4141 — HULL: 778-1222
AYLMER: 684-6363

HULL — 2 étages plus salle de jeux au sous-sol. 1½ salle de bains, 4 c. à c., beaucoup d'armoires. Rénové à neuf en 1973. (81-007G)

GATINEAU — Bungalow-duplex, 3 c. à c., plus 2 c. à c., foyer en pierre. Garage plus abri d'auto. Tapis. Très grandes pièces. (81-016G)
Louise Charlebois, 568-0812

LAC HEANEY — Grand chalet hiverisé. Plage 200'. Meubles canadiens. 58 milles de Hull. (80-163G)
Jean-H. Besner, 771-5542

SECTEUR PAISIBLE — Joli bungalow. Bien paysager, piscine creusée, clôturé. Sous-sol avec salle familiale. (81-0279G)

TAXES MINIMES — 15 min. de Hull. Grand bungalow, 4. c. à c., salle familiale, atelier. Prix raisonnable. (80-178G)
Christiane Bush, 671-3343

PTE-GATINEAU — Près autoroute 550. Fameux pour travailler à Hull/Ottawa. Beau semi-détaché, grande cuisine. (80-192G)
Athanase Poulin, 568-2990

MAISON UNIFAMILIALE A HULL — 3 c. à c. Piscine, foyer, abri d'auto. Hypothèque intéressante. (81-003G)
Paul Giroux, 568-9408

MASHAM — Chemin de la Prairie, bungalow très propre. 7 pièces, 3 ch. à c. Informez-vous. (80-177G)

CHELSEA — Magnifique terrain d'une acre, prêt à y construire. Normes à respecter. $12,500. (81-017G)
Yvette Morin, 643-3239

AYLMER — Maison unifamiliale de 3 ch. à c. Terrain paysager, abri d'auto. Toute offre raisonnable sera considérée. (80-290G)
Fernande Lewis, 568-5437

PARC AYLMER — Bungalow de 2 étages, 5 ch. à c., chauffage électrique, Hyp. 10% échéant en sept. 1983 et plus. Informez-vous. (H-004)
Denis Bolly, 777-1103, 561-3222, poste 32

CITE DES JEUNES — Beau terrain de 100' x 200'. Zonage appartements. Excellent site. Près CEGEP. (H80-68)
Bureau: 778-1222

$54,500 — Achète grand bungalow dans Aylmer. Une acre. 3 foyers, garage. Salle familiale. (81-21A)
Ted St-Germain, 684-9037

NOUVELLE INSCRIPTION — Maison en rangée, 3 ch. à c., joliment décorée. Entrée pavée double. Chauffage électrique. (81-28A)

A VISITER — Perry, 2 étages. Hyp. existante transférable, $440 par mois c.i.t. jusqu'en 1983. (81-23A)
Francine Leduc, 776-6528

HYPOTHEQUE 10% — Jusqu'en septembre 1983. Semi-détaché, 4 ch. à c., dans Glenwood. Bien paysager. (81-19A)

GLENWOOD — Bungalow, salle à manger, foyer, salle familiale. Garage. Tapis partout. Propriété impeccable. (81-03A)
Pauline Giroux, 684-3385

PARC AYLMER — Semi-détaché, 4 ch. à c., 2 salles de bains. Piscine creusée. Terrain 50' x 100'. Prix négociable. (81-14A)
Nancy Pément, 684-4788

AYLMER — Deux étages, 4 ch. à c., salle à manger, 1½ salle de bains. Récemment peinturé. Clôturé. Prix raisonnable. (81-29A)

AYLMER — Joli semi-détaché, 3 ch. à c., grande cuisine rénovée. Tapis de haute qualité bien entretenu. Clôturé. (81-1A)
Linda Pilgrim, 684-8161

LE 500 RIEL
AU MONT-BLEU A HULL
MAISONS-JARDINS, 2 et 3 c. à c. de toute première qualité.
Une valeur sûre à prix très abordable
PRIX A PARTIR DE: $40,900
PRIX D'INTERET PRIVILEGIE
MODELE "D" TOUT VENDU
QUELQUES-UNES ENCORE A 12¾% (5 ANS)
- 2 espaces de stationnement souterrain chauffé
- A proximité de tous les services.

Heures d'ouverture de la maison modèle et du bureau des ventes:

80 PROPRIETES A VENDRE (QUEBEC)

EXCLUSIF **777-9156**

3% LES IMMEUBLES DU **PROGRES** COURTIERS INC.

POUR VENDRE VOTRE PROPRIETE **568-9156**

GATINEAU — Rue Duberger, projet Papineau. Salle à manger, foyer, salle familiale. Paysager. $52,200.

GATINEAU — Rues Desaulniers et Rollin. Maison-jardin, garage. 2 étages. Bon prix.

GATINEAU — Montée Paiement, semi-détaché, 3 chambres à coucher. Vente rapide. Cause transfert.

PTE-GATINEAU — Semi-détachés, 103 Lachapelle et 44 Pierre-Lafontaine. 3 chambres à coucher. Paysager. Bonne hypothèque.

REPRISES DE FINANCE

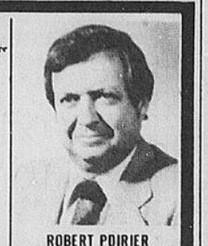
80

Conrad Sigouin

COURTIER EN IMMEUBLES
26, ST-RAYMOND, HULL, QUE.

Conrad Sigouin

771-6266



ROBERT POIRIER

"L'EXPERIENCE FAIT LA DIFFERENCE"

LUSKVILLE, PLAGE F.-TREMBLAY — Chalet, 2 c. à c., s. à manger, grand salon. Tapis à la grandeur. Le tout en parfait état.

106-108 VALIN, HULL — S'achètent séparément. Maison jumelée. Un côté logis de 3 c. à c., s. de séjour avec bar. L'autre côté, 1 logis de 3 c. à c. et 1 de 1 c. à c. Abri d'auto pour chaque côté.
Yvon Cloutier, 684-3241

RESIDENCE DE CAMPAGNE — Entièrement rénovée. 2 étages, 9 pièces, 4 c. à c., 2 foyers, air climatisé central. Très beau lot 234' façade sur lac, plage. Accepterait offre raisonnable. $52,000.

SECTEUR RECHERCHE — Les Jardins Taché. Intérieur réaménagé, foyer en brique au salon, 4 c. à c., s. à manger, 2 s. de bains. Sous-sol très bien fini, foyer pierre. Lot bien paysager avec piscine. $69,500. Comprend tous les appareils électriques majeurs. (A négocier). Venez visiter l'intérieur.
Robert Poirier, 684-8477

LIMBOUR, RUE CARTIER — Lot boisé résidentiel, vacant. Vue panoramique de la rivière. 14,167' c. pour seulement $9,500. A qui la chance?

POSSESSION IMMEDIATE — Lucerne, ch. Castelbeau. Bungalow «ranch», 4 c. à c. Garage double, lot de plus d'une acre. C'est pas cher à $77,000. Proprio prendra l'hyp. à 10½%. Termes faciles.
Rod Bellemare, 827-2510

3 PROPRIETES — Angle Tétreau et Bégin. Les trois de belle apparence, sur lot de 100' x 100'. Secteur en demande. Prix pour vendre.

PROPRE, PROPRE, PROPRE — Bungalow de 5 ans, 29 Claude, Touraine. 3 c. à c., cuisine-dinette, s. familiale. Lot clôturé et paysager. Tapis mur à mur.
771-6266

COTE D'AZUR, 33 ST-RAPHAEL — Bungalow, brique et pierre. Lot 200' x 150', piscine creusée. 2 s. de jeux, 2 foyers, poêle à bois. Beaucoup d'extra.
René-D. Lapointe, 770-7555

COMMERCIAL — INDUSTRIEL

PRES ALONZO-WRIGHT — Lot commercial 140' x 150', près du centre commercial Limbour.
René-D. Lapointe, 770-7555

HULL, BOUL. ST-JOSEPH — Espace pour bureau, 5,000' c. Situé au 1er étage d'un édifice moderne. Prix intéressant.
Roch-B. Dompierre, 771-1962

80

DAN J. DAN BRUNET & FILS LTEE.
COURTIER REALTOR
331, boul. St-Joseph
HULL 770-9550

Francine Cloutier

NOUVELLE INSCRIPTION — Cantley, rue Leclerc. Bon 2 étages avec 5 ch. à c., s. familiale et s. de jeux, grande cuisine. Arbres fruitiers. Faut vendre. KB-0550

STYLE «CANADIEN» — Rue Le Roy, Limbour. 3 ch. à c., grande familiale, s. à m., 2½ s. de bains. Grand terrain. Inclut beaucoup d'extra. Prix avantageux. GB-0496
Gérard Danis, 771-2358, 561-3222, poste 135

SECTEUR LAC DES FEES — Boul. Moussette, Hull. Spacieuse maison de 1½ étage, allongée et rénovée. Grandes pièces. En plus, logis à l'étage. CD-0536
René Lévesque, 561-2053

IDEALE POUR BUREAUX — Boul. Gamelin, Hull. Bâtisse commerciale avec stationnement. Prix pour vente rapide. BI-0490
Gérard Amyot, 771-1327, 561-3222, poste 71

NOUVELLE INSCRIPTION — Du solide. Rue Garneau, Hull. Bon duplex de 3 ch. à c. par logis. Très propre. Bien rénové. Faut vendre. AD-0551
Marcel Chartrand, 771-9668, 561-3222, poste 84

ECONOMIQUE, LEGER ACOMPTE — Rue St-Luc, Gatineau. Jolie maison-jardin de 3 ch. à c., tapis, 1½ s. de bains. $22,900. AI-0456
Roger Renaud, 771-2278, 561-3222, poste 82

SUR LA RIVE DE LA GATINEAU — Rue Cartier, Limbour. Magnifique maison de 1,200'c. S. à m., foyer, balcon. Prix compétitif. GB-0500
Jean-Guy Rail, 771-0401, 561-3222, poste 220

NOUVELLE INSCRIPTION — Investissement profitable. Vallée de la Gatineau. Gros hôtel avec clientèle établie. Bon chiffre d'affaires. Visitez et parlons affaires. K1-0539
Jean-Rock Bernard, 777-8217, 561-3222, poste 241

WYCHWOOD, RUE HEMLOCK — Mignon bungalow de 2 ch. à c. sur grand terrain. Foyer. Prix économique. NB-0511
Georges Richard, 684-6354, 561-3222, poste 185

GATINEAU, 224 MONTEE PAIEMENT, 643-9550

UN DES SEULS DU SECTEUR — Rue Joanisse, Hull. Joli bungalow de 4 ch. à c., familiale. Cuisinière, four et lave-vaisselle encastrés. Vaut la visite. AB-5274

18.5 ACRES BOISEES — Mtée St-Antoine, Pte-Gatineau. Idéal pour résidence de style ranch. Digne du professionnel. IT-5257
Denis Labonté, 568-3031, 561-3222, poste 191

NOUVELLE INSCRIPTION — 5 ch. à c. Rue Parent, Templeton. Spacieux bungalow avec s. familiale. Piscine. Très propre. Bon achat. JB-5294
Rose Ouimet, 771-3392

NOUVELLE INSCRIPTION — Mont-Bleu, rue L.-Brault. Joli bungalow de 4 ch. à c., familiale. Piscine. Revenu au sous-sol. Grand terrain. CD-5299
Pierrette Grenier, 663-5645

PRES DE LA POLYVALENTE — Rue Lalonde, Gatineau. Joli bungalow de 4 ch. à c., familiale. Garage, clôturé. Prix avantageux. IB-5270
Charles-A. Théorêt, 643-5838, 561-3222, poste 62

NOUVELLE INSCRIPTION — Commerce de camions-remorque, boul. St-René, Pte-Gat. Bon chiffre d'affaires. Clientèle établie. HI-5293
Paul Cousineau, 663-4110

IMPECCABLE — Rue Claude, Touraine. Joli bungalow, fini brique et «angelstone», 3 ch. à c., cuisine-dinette. Piscine creusée, clôturé et bien paysager. GB-0529
Louise Séguin, 568-7042

80

«DEMANDEZ NOTRE CATALOGUE DES MAISONS»

IMMEUBLE Trust Royal L'ENSEIGNE QUI FAIT VENDRE

ACHAT OU VENTE D'UNE PROPRIETE!

CONSULTEZ-MOI
BUR.: 770-9221

CLAUDE BRAZEAU
663-8247 ou 561-3222
POSTE 153

80

Les immeubles HULL GATINEAU inc.
5 DE PICARDIE
TOURAINE, P.Q.

WRIGHTVILLE — Duplex 2 étages redécoré à neuf. Fournaise neuve de 1½ an. Revenu mensuel: $440. Grand terrain. Pas cher. (0-399) Odette Chartrand, 568-5509

WILSON'S CORNER — Située sur une colline. Belle maison 2 étages, 2 garages, abri d'auto. 4 c. à c., salle à manger. Bel intérieur. Terrain de 3 acres bien paysager. Maison unique en son genre. Pour plus d'informations, appelez: (1-05) Mme Andrée Marquis, 568-8596

TOURAINE — Possession immédiate. Bung. entrée «split». Appareils ménagers encastrés. 3 c. à c., fenêtre en baie. Prix réduit pour vente rapide. (0-396) André Charlebois, 561-3404

GATINEAU — Belle petite maison en aluminium. Taxes annuelles: $543. Prix demandé: $29,900. Conditions d'hyp. 11½% int. $280 par mois. N'hésitez pas à devenir propriétaire, mieux qu'un loyer. (1-13) Paulette Savage, 568-0942

80

IMMEUBLES 776-5564 Inc.

Un Toit pour Toi!

Sarasota Inc. COURTIER
70 St-Raymond, Hull

HYPOTHEQUE 10¼% — Jusqu'en 1983. Secteur très en demande. Grandes pièces éclairées. Maison de 4 ans, garage. Terrain 5,500' c.
Jeannine-G. Gravelle, 777-0552

CONSTRUIT 1979 — 2 ETAGES — Sous-sol fini avec bar, armoires en chêne, poêle à bois au sous-sol. Garage 14' x 25'.
Madeleine-L. Bisson, 561-1424

LOCATAIRES RECHERCHES! — Excellent investissement, pourquoi payer un loyer? Maison immaculée, 3 c. à c. Belles divisions. $28,900. Terrain clôturé. Bonne hypothèque 10¼%, $320 c.i.t. Rue Graveline. Pour tout détail:
Michel Robillard, 776-4182

PROPRIETE COQUETTE — $31,900. Secteur rempli de verdure et paisible. Beau terrain. Nécessite légères réparations.
Luc Douaire, 776-5564

MAISON DE CAMPAGNE — Lac St-Clair. Cuisine avec armoires en pin, sous-sol fini, foyer Franklin, toute meublée. Plusieurs autres extra. Très grand terrain. Façade sur le lac.
Yves Daigle, 776-5564

VAL-DES-BOIS — Vue formidable sur rivière. Grand terrain. Grande résidence luxueuse.
Paul Nadon, 1-986-7100

PRIX DEMANDE: $23,500 — Propriété très propre, 3 c. à c. Bon secteur. Faut voir. Faites une offre.
Jean-Pierre Dussiaume, 776-5564

AYLMER, MALAGA — «Faut vendre». Terrain de coin, 7,314'c. Salle à manger, sous-sol fini, planchers bois franc. Nécessite peinture. Offres invitées.
Jim Dalrymple, 776-5564

80

Notre intention votre satisfaction

AVENDRE Trust Royal L'ENSEIGNE QUI FAIT VENDRE

Trust Royal Services Immobiliers

PLUS DE 500 PROPRIETES A VENDRE

3 LOGIS — En excellent état et très propre. 2 c.c. chacun. Secteur tranquille. (G81-081)
Monique Riopel, 663-7275

TEMPLETON — Jolie maison «back split-level»; 2 grandes chambres. Très propre, bien décorée. Sous-sol, salle familiale et foyer à combustion lente. Piscine 27', terrain clôturé. (G81-105)
Robert Serré, 663-4174

TOURAINE — Beau bungalow style Monte Carlo, 28' x 42'. Foyer au salon. 2 logis meublés au sous-sol. A visiter absolument. (G81-074)
Normand-J. Laroche, 663-2204

GATINEAU — Rue Principale, joli bungalow, 3 c. à c. Près de tous les services. Offert à seulement $39,500. (G81-110)
Robert Woodstock, 663-2090

PLUS QUE CONFORTABLE, $39,900 — Bungalow avec très grandes pièces. Salle familiale. Tapis partout, lave-vaisselle inclus. Prix négociable pour vente rapide.
Francine Martel, 568-4249

GATINEAU — «Split-level», 3 c.c., salon, cuisine, 2 salles familiales. Abri d'auto, remise en bois. Paysager. Secteur près des services communautaires. (G81-078)
Auguste Gagné, 561-3222, poste 221

CHEMIN GRIMES — Elégant, décrit bien ce spacieux bungalow en brique. Piscine. Superbe véranda en cèdre. Plusieurs extra. (A81-025)
Denyse-L. Asselin, 684-6120

AYLMER, WYCHWOOD — Maison très propre, 8 pièces, 4 c.c., salle familiale, 2 foyers. Garage double. Faut voir. (A81-008)
Peter-L. Després, 684-5600

AYLMER — Très beau 2 étages, projet Seigneurie. 4 c.c., foyer. Chauffage électrique. Près de tous les services. $62,900. (A81-041)
Claire Jutras, 684-8116

HULL — 75-77 St-Joseph, choix de 2 duplex. Zonage commercial. $36,000 chacun. (H81-116 et H81-117)
André Gadbois, 771-1768 ou 561-3222, poste 126

BEAU BUNGALOW — 3 c. à c. Beau terrain paysager, garage. Construction récente. Vente: cause départ. (H81-100)
Pierre Gabin, 770-4428

NOUVELLE INSCRIPTION — Pte-Gatineau, Le Carrefour. Construction Cadillac Fairview. Jolie s. à manger. Garage. (H81-134)
Jacqueline Forgues, 777-2687 ou 561-3222, poste 181

HULL, MONT-BLEU — $5,000 d'acompte. Bung. brique de 3 c. à c. Très beau salon avec bibliothèque et foyer. Terrain 7,721'c. Hyp. à 13¾%. (H81-138)
Jacqueline Elliott, 776-2276 ou 561-3222, poste 78

COIN SEREIN — Parmi de beaux arbres, vous y trouverez efficacité, commodités, sauna et 4,000'c. habitable. (W81-031)
Hélène Cross, 459-2154

HOTEL A 55 MILLES DE HULL — Commerce établi depuis longtemps. Prix et acompte à discuter. Vendeur prendrait 1ère hypothèque à 10%. (H81-142)
Raymond Courchesne, 771-1873 ou 561-3222, poste 212

TEMPLETON — Nouvelle inscription. Bung. de 3 c. à c., sous-sol fini avec s. familiale et bar. Piscine sur terre. (H81-149)
Denyse Côté, 561-3222, poste 90

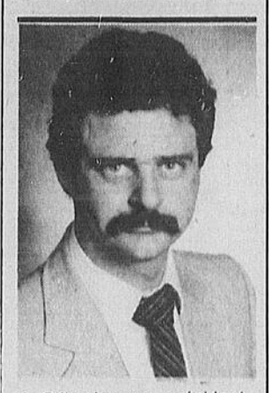
HULL, 770-9221 GATINEAU, 561-0223
AYLMER, 684-2260 BUCKINGHAM, 986-3187
WAKEFIELD, 459-2393 MANIWAKI, 449-1336

Le Trust Royal vous ouvre des portes.
COURTIER

80

---

80 PROPRIETES A VENDRE (QUEBEC)



M. Gilles Lauzon, président des Immeubles G.R. Lauzon Inc., est heureux d'annoncer que M. Yves Bourgon s'est récemment joint à son personnel de vente.

M. Bourgon qui est avantageusement connu dans la région pour ses nombreuses transactions immobilières invite la population de l'Outaouais à le consulter pour un service courtois et professionnel.

ALBERT MERCIER
Courtier — Realtor
183, boul. GAMELIN, HULL
770-0390

TRIPLEX — Genre bungalow, rue Joffre, à Wrightville. Revenus intéressants. Beau logis pour le proprio.

DUPLEX — A Wrightville, rue Labelle. Très propre. Beau terrain. Venez visiter vous l'aimerez.

AUSSI A VENDRE — Choix de propriétés reprises par SCHL.

80

Sarra-Bournet LIMITEE
IMMEUBLE REALTOR
164 Berri, Hull **771-7356**

15 ACRES — de terrain boisées, 150 érables avec cabine. Situé à 25 milles à l'ouest d'Aylmer. Acompte à discuter.

REGION AYLMER — Dépanneur licencié avec franchise «Pop Shoppe». Bien situé. Conditions faciles. Informez-vous.

GATINEAU, RUE SABOURIN — Duplex aluminium, comprenant 1 logis de 2 ch. à c. et un de 3 ch. à c., salon, cuisine, tapis. Garage. Terrain paysager 100' x 100'.
M. Sarra-Bournet, 568-5094
J.-D. Clément, 1-427-5512
G. Sarra-Bournet, 777-2544

80

---

80 PROPRIETES A VENDRE (QUEBEC)

AYLMER, semi-détaché, hupothèque 10% jusqu'en juillet 1982, 684-9605 après 5h.

AYLMER Wychwood, bungalow brique, 3 chambres, salle à manger, bureau, 2 salles de bains, salle de lavage, sauna, douche, sous-sol fini à la grandeur, foyer et bar en pierre, garage double chauffé, «breezeway», terrain 100 x 100, paysager au complet, 684-1639.

AYLMER, 6 terrains, (31,360 pieds carrés), cottage chemin Garden, coin Evelyn. $22,500. 777-2224, 771-2435.

AYLMER — Semi-détaché, hypothèque 10%, $36,500. 685-0158 après 18h.

BEAU bungalow, très propre. 1974, salle à manger, hypothèque $38,000 à 10¼% due octobre 1983. Hâtez-vous!! Ghyslaine Périard 776-2748, Roger Bavay 561-3222, poste 130, Trust Royal.

BUNGALOW Duplex. Bon revenu de $3,300. 568-8249.

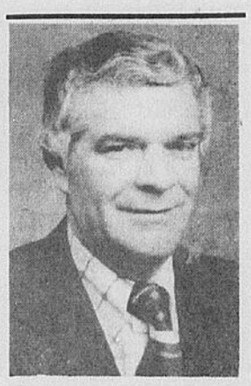
BUNGALOW, 4 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisinette, 1 salle de bains, tapis mur à mur, chauffage électrique, sous-sol fini à la grandeur, incluant salle familiale avec foyer. Salle de lavage, salle de bains, bureau ou salle de couture. Le tout fraichement décoré. Paysager, clôturé, remise, patio. Pas d'agent. $44,900. Angers, 986-1161.

CHARGEX MASTERCHARGE
PAYEZ vos «Petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte à notre téléphoniste et le tour sera joué. Nouveau numéro de téléphone: 560-2750.

COMMERCIAL A VENDRE OU ECHANGER
HULL — Place du Portage, grande maison, 47 Kent. 777-1250.

COTE D'AZUR bungalow 3 chambres à coucher, chauffage électrique, air climatisé, foyer, sous-sol fini, garage, plusieurs extra. $78,000 négociable. Après 17h 568-2682.

DESCHENES, 3 logis, propre, situé en face du Parc CCN, rivière des Outaouais, terrain 50 x 100, revenu $500 par mois depuis 1 an, demande $34,000. 749-9274 soir.



M. Gilles Lauzon, président des Immeubles G.R. Lauzon Inc., est heureux d'annoncer que M. Roland Gauthier s'est récemment joint à son personnel de vente.

M. Gauthier qui est avantageusement connu dans la région pour ses nombreuses transactions immobilières invite la population de l'Outaouais à le consulter pour un service courtois et professionnel.

---

trans-action
SERVICES IMMOBILIERS INC

A LA GRANDEUR DU QUEBEC

$41,500 — Secteur Le Carrefour, Pte-Gatineau. Beau bungalow, brique et alum., 3 c. à c. Abri d'auto, piscine chauffée. Hyp. à 13% échéant 01-06-85. A qui la chance? Christian Villeneuve, 561-3222, poste 30, ou 771-0325.

EXTRA — Extraordinaire! Chalet en cèdre, 2 foyers, 4 c. à c., ch. élect. Plage, truites grises. Site remarquable. Reine Lavoie, 561-3222, poste 29, ou 770-9262.

POUR PETIT BUDGET — Duplex, Wrightville, $26,400. Unifamiliale, 4 c. à c., moins de $28,500. Duplex rénové, $30,000. Reine Lavoie, 561-3222, poste 29, ou 770-9262.

RUE ORLEANS — Edifice de 24 logis «MURB»; ne manquez pas cette chance! Roger Lauzon, 561-3222, poste 27, ou 771-8036.

GATINEAU — Unifamiliale, à $19,900. Vaut une visite. Guy Bélanger, 561-3222, poste 27, ou 776-1255.

HULL, RUE BAGOT — 2 étages, 4 c. à c., grande cuisine et grand salon. Guy Bélanger, 561-3222, poste 26, ou 776-1255.

GATINEAU — Bungalow, rue Harris. Grand terrain. Foyer et sous-sol partiellement finis. Guy Bélanger, 561-3222, poste 26, ou 776-1255.

GENDREAU-BELANGER INC.
568-0772

IMMEUBLES
JOLY & GOUGEON inc.
776-3333

673, boul. St-Joseph, Hull — Jocelyne Paré

WRIGHTVILLE — 4 logis pour seulement $39,900. Pourquoi payer un loyer? Devenez propriétaire! Cause de vente: propriétaire muté.
Roger-J. Gravelle, 568-8784, 776-3333

LAC SCHRYER, MONTPELLIER — 2 lots vacants de 190.2' façade. Prix demandé: $4,500.

ST-PIERRE-DE-WAKEFIELD — Très belle maison, 3 ch. à c., cuisine rénovée en pin, salon avec portes-patio donnant sur balcon en cèdre. Construit sur le roc. Beau terrain d'une demie acre. Très belle vue sur le lac St-Pierre.
Jocelyne Paré, 776-2513, 776-3333

PRES DE LA PROMENADE — Très belle propriété, 2 étages, 4 ch. à c., salon double, salle à manger. Terrain paysager. Pour une visite:
Diane Patry, 633-7351, 776-3333

LOCATION COMMERCIALE — Au 227 boul. St-Joseph. Tout le rez-de-chaussée à votre disposition immédiatement.
Bureau, 776-3333

76 DU BARRY — Superbe bungalow, 3 ch. à c. Décoration superbe. Piscine creusée. Lot paysager. Prix pour vendre.
Jean Bergeron, 777-3150, 776-3333

SHAWVILLE, ROUTE 303 — Chalet 26' x 24', sur grand terrain de 155' x 110', Aubaine!

NOUVELLE INSCRIPTION! — Parc de la Montagne. Dépanneur-tabagie avec excellent volume. Prix très alléchant.
Lucien Brisson, 776-6486, 776-3333

273 CHEMIN FRASER — Près du chemin d'Aylmer. Bungalow avec logis au sous-sol. Terrain de 10,890 pi. car. Vaut une visite.
François Couture, 568-0061, 776-3333

PETIT LAC SIMON — St-André-Avellin, chalet semi-hiverisé et très propre, meublé, système électrique neuf. Façade sur le lac à proximité des chutes. Demande $18,000.
Gisèle Desjardins, (819) 427-5817, 776-3333

80

Membre A.E. LePAGE

Service Immobilier d'un Océan à l'autre

---

80 PROPRIETES A VENDRE (QUEBEC)

DOIT ETRE VUE — Maison 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, vivoir avec foyer en pierre naturelle, garage, piscine chauffée 18 x 36, solarium, patio avec barbecue, terrain 60 x 110, hypothèque approximativement $48,000, prix demandé $74,900. 211 Avenue Des Fondateurs, Aylmer. 749-2461.

DUPLEX 3 chambres à coucher, grande cuisine, chauffage électrique, $30,000 ou meilleure offre, 663-9882.

FERME LIMBOUR, taxes modiques, 28X42, «split entry», tout de brique avec cèdre décoratif. Quartier exceptionnel, complètement terrasé, 12 minutes d'ottawa. 561-4301, 771-3779.

GATINEAU superbe bungalow 28 x 39, cuisine, dînette, 11'8" x 17'9", hypothèque $28,659 à 13%, très propre. Informez-vous. Claude Brazeau, Trust Royal. 663-8247

GATINEAU 5 logements avec terrain de tennis, prix à discuter, 663-3379.

GATINEAU — Bungalow, 3 chambres à coucher, taxes basses, piscine 18 x 36, sous-sol fini avec poêle «Franklin» et bar, devant tourbé et terrassé. Après 18h: 663-6501.

GATINEAU — Bungalow 4 chambres à coucher, tapis partout, piscine, près hôpital, $42,000, 12¼% intérêt. 663-0709.

GATINEAU — Gros bungalow avec revenu, garage, $48,900. 663-9088 après 5h.

GRANDE MAISON 3 chambres, foyer, piscine, dans la campagne, $55,000. 561-1352.

HULL, centre-ville. Réduit $36,900. Trois logis. Bâtisse en brique. Deux pas de Place du Centre. Zonage commercial. Jim Dalrymple, Immeubles 60 Sarasota Inc., courtie,r 776-5564.

HULL, duplex, 7 rue Kent, près lace du Centre, 777-3354, 771-0072.

HULL, maison 6 pièces, garage, grande cour, $28,500., 776-4071.

HULL, secteur Freeman, semi-détaché neuf, cuisine-dînette, 2 grandes chambres, 2 salles de bains, salle de lavage, services payés, 684-7555.

HULL, vente privée, duplex 2 chambres à coucher par logis, piscine, garage, 233 rue Notre-Dame, $39,000 négociable. 770-8397.

HULL, 111 Corbeil, 5 chambres, foyer, entre 17hres et 21hres, 771-1878.

HULL 159 Dumas, Wrightville, maison 2 logis, en brique, piscine, terrain 100 x 100, hypothèque à 10½%. Daniel Morin 777-1666, 776-3963.

HULL, 59 rue Millar, tranquillité assuré, quartier résidentiel, 3 chambres à coucher, sous-sol revenu $2,400, échange possibilité, 771-7657, 770-6289.

HULL — Maison incendiée. Faites une offre. 744-2096.

LAC 31 MILLES, maison de campagne avec 150 acres de terrain, ruisseau, 449-5151.

LOCATAIRES recherchés! Excellent investissement, pourquoi payer un loyer? Maison immaculée de 3 chambres. Belles divisions. $28,900. Terrain clôturé. Bonne hypothèque 10¼%. $320. c.i.t. Rue Graveline. Michel Robillard, Immeubles 60 Sarasota Inc., courtier, 776-5564.

LUCERNE, Bungalow 3 chambres à coucher, 9/10 d'acre, $56,000. 684-9773.

LUCERNE, bungalow, 1,400 pieds carrés, salle à dîner, garage double, 1 acre ¼ boisé. 684-2182.

LUCERNE, maison style canadien, 4 chambres, 1½ salles de bains, foyer naturel, garage. 684-6119.

MAGNIFIQUE propriété, $36,000. Secteur enchanteur et tranquille. Belle propriété super propre, garage, atelier pour bricoleur. Appréciez le vent au large le soir sur votre balcon! Luc Douaire, Immeubles 60 Sarasota Inc., courtier, 776-5564.

MAI, Aylmer, semi-détaché, canadienne, hypothèque, $27,500, 10¼%, novembre 1983. $35,900, pas d'agent. 684-9037, après 6h

MAISON-JARDIN — 3 chambres, tapis, Gatineau, $21,000. 663-2242.

MAISON 2 logis, garage, hangar isolé, terrain 250 x 150, située dans village Papineauville, meilleure offre. 427-5529 après 4h.

MAISON 2 logis semi-détachés, Gatineau, habitez en un et louez l'autre, $36,000. S'adressez à: 234-2364.

MAISON 2 étages, 8 pièces, 3 chambres, sous-sol fini, tapis mur à mur, garage, $45,000, 663-5555.

MAISON, 3 chambres, à coucher, tapis partout, sous-sol semi fini, vente privée. 643-3888, après 18h.

MAISON 3 chambres à coucher, possibilité de 4, près de tout, tapis partout, cave finie et meublée, taxe basse, cause transfert. $38,700 ou meilleure offre. 663-5489

MONT-BLEU, superbe 5 logis dans un secteur de choix, logis principal comprend 5 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine avec «Snack bar» et dînette, salle familiale, salle de jeux, 3 salles de bains, 3 portes patios, etc..., 776-2518.

MONT-BLEU, 4 chambres à coucher, salle à manger, air climatisé, 3 espaces de stationnement pavés plus garage, 3 salles de toilettes dont une complète, cour clôturée, $85,000. M. Chevrier, 770-3221 entre 9h et 17h.

MONT-BLEU, 45, maison, 2 logis, 3 chambres à coucher, 771-2684.

MONTEBELLO, à vendre ou à louer, maison 3 chambres à coucher, salle de jeux, salon, salle à manger, piscine extérieure 16 x 32, terrain 150 x 300, 20 Papineau, $44,900. 423-5528 après 18h 00.

PARC CHAMPLAIN, magnifique et spacieux bungalow, $127,000. 770-0361.

PISCINE intérieure, rue Isabelle. Maison style Papillon, 1er plancher 2,640 pieds carrés, 4 chambres à coucher, 3 salle de bains, salle de jeux, garage intérieur, foyer, chauffage électrique. $102,000. 771-1434, sur semaine seulement.

PROJET RIVIERA, vente privée, bungalow avec abri auto, 4 chambres à coucher, 1½ salle de bains, sous-sol fini, tapis partout, $45,000, 568-5970.

QUADREX (Super) — Vente privée, 3 chambres, 1½ salle de bains, salle à manger, clôturée, remise, tapis, foyer «air tight» efficace, impeccable. Après 17h: 30: 568-4797.

QUADREZ, Pointe-Gatineau, vente privée, 3 chambres à coucher, plusieurs extra, $28,500. ou meilleure offre. 827-1042.

VENTE PRIVEE, région Chelsea, gros foyer en pierre, 4 chambres à coucher, piscine creusée, sauna, grand terrain boisé, taxes incroyablement basses, $68,500. 827-1627.

---

80 PROPRIETES A VENDRE (QUEBEC)

SPLENDIDE canadienne, 5 chambres, foyer au salon, grande cuisine, garage, bâtie sur ½ acre. La vraie campagne. Ghyslaine Périard-Landry 776-2748, Roger Bavay 776-9992, 561-3222 poste 130, Trust Royal.

TEMPLETON 4 logis, demande $53,000 ou meilleure offre. Intéressés seulement, 986-6737.

TOURAINE Côte d'Azur, bungalow 3 chambres, salle à manger, séparée, foyer, salon, grand sous-sol isolé et fini, terrain clôturé, très privé. Prix très raisonnable. $59,000 ou meilleure offre. 561-4967, après 18h

TOURAINE, unifamiliale, 3 chambres $44,500. 684-6763.

TOURAINE, 2 maisons en rangée, 3 chambres à coucher, très propre, $27,000 et $26,000, $1,500 comptant. 568-6602.

VENTE PRIVEE, bungalow 3 chambres à coucher, foyer, garage, grand terrain boisé, avec piscine, 663-6572.

VENTE PRIVEE — Nouvelle construction, 3 chambres à coucher, chemin Fogarty, près polyvalente Gatineau, terrain 112½ x 135, taxes très basses. 770-8419.

VENTE PRIVEE, 6 logis, rue Jeanne-D'Arc, Hull. Revenu $16,000 par année, demandais $83,000 faites une offre, 771-4118.

VENTE PRIVEE, Touraine, beau bungalow, 2 coins, abris d'auto, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, patio, sous-sol fini, beaux arbres, laisserais lave-vaisselle, poêle à bois hermétique, climatisation et humidification centrales, taxe $1,000. Pour vente rapide, toute offre sérieuse considérée. Faut voir! Après 17h 30: 568-8414.

VENTE PRIVEE région Chelsea, gros foyer en pierre, 4 chambres à coucher, piscine creusée, sauna, grand terrain boisé, taxes incroyablement basses, $68,500. 827-1627.

VENTE PRIVEE
HULL — Boul. Riel, bungalow 4 chambres à coucher, 2 foyer, 2 salles de bains, grand sous-sol fini, chauffage eau chaude, bain sauna, terrain paysager, 90 x 120, piscine creusée, $92,500. 777-7536 après 20h sur semaine seulement.

VENTE RAPIDE, faites une offre. Vente privée, Templeton, boul. Lorrain, bungalow 3 chambres à coucher, grand terrain commercial. S'adresser à: 1-613-524-2718.

WRIGHTVILLE, 3 logis, valeur locative 650. $59,900. 771-8771.

3 LOGIS — Gatineau, $28,500. Besoin réparations. 776-1446 après 17h 30.

$34,900. - Bungalow de 3 chambres, tapis partout. Taxes basses. Réjeane Labreque, immeubles 60 sarasota Inc., courtier, 776-5564.

8 LOGIS de 2 chambres, cuisines spacieuses, rue Georges Bilodeau, Hull, hypothèque 10½%, excellent revenu, secteur en demande, 684-4419 de préférence après 17hres.

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

BEACON HEIGHTS, maison jardin, 3 chambres, salle à manger, 5 appareils ménagers, cour arrière, possession juillet, hypothèque 12¾% jusqu'en 1985. 770-9911 ou 777-4150.

EMBRUN terrain 100 x 200, bungalow en très bon état, 3 chambres à coucher, garage séparé, prix à discuter. Après 18hres 443-3174, 822-0333.

HYPOTHEQUE 11¾%, 1985
ORLEANS, 2 étages, 3 chambres à coucher, garage, $67,900. 837-2281.

PRIX REDUIT
VENTE PRIVEE grande maison avec beaucoup d'attrait. Etat impeccable. 4 chambres à coucher, salon, salle à manger, salle familiale avec foyer. 1½ salle de bains, tapis mur à mur, garage double. Site tranquille. Service d'autobus express, O.C. Transpo. Munster Ontario, 838-3610.

SUDBURY split level, 3 chambres, salle à manger, 2 salles de bains. 1 boudoir, salle de récréation, bar, foyer, garage double, près du Centre des données fiscales. Ecire Case 125 Le Drbit, 375 rue Rideau, Ottawa, K1N 5Y7.

VANIER, vente privée, 3 chambres à coucher, salon, grande cuisine, 746-3379.

VANIER, vente privée, 3 chambres à coucher, salon, grande cuisine, 746-3379.

VANIER — 3 chambres, 2 foyers, balcon, garage. Après 5h: 741-1175.

VENTE PRIVEE, maison, Vanier, rue Lacasse, près écoles, aréna, central, 4 chambres à coucher, grande cuisine, plus cuisinette, 1½ salle de bains, sous-sol fini, piscine creusée, deck en tapis, isolation faite. Très propre faut voir, appelez 741-3251.

82 PROPRIETES A L'EXTERIEUR

LAC BIGELOW, 7 acres de terrain, jolie maison en cèdre, entièrement équipée, bâteaux. 70 milles d'Ottawa. $49,000. MacIntyre Realties, 827-0621.

SKYRIDGE, Lucerne, édifice sur un coin dans un site prestigieux, exposé vers le sud, arbres matures, près du parc de la Gatineau. $18,900. MacIntyre Realties, 827-0621.

250 ACRES sur 2 lacs bordés par chemin pavé, 50 milles d'Ottawa, prix à discuter, 1-819-463-2397 de 9h à 5h p.m.

3,000 PIEDS de front au lac, 60 milles d'Ottawa. 771-9630.

83 TERRAINS A VENDRE

A BAS PRIX. Terrains boisés, entrée village Perkins. 671-3286.

ABORDABLE lot boisé, 1 acre, secteur Cantley, nouveau lotissement, 827-0171.

ATTENTION. Prix réduit pour vente rapide. Terrain 203' x 250' longueur, lac Vert, comté Montpellier. $5,000. 446-4790.

AUBAINE lot avec chutes sur ruisseau, environ 2 acres. Chemin public. Electricité. St-Pierre-de-Wakefield, 771-6581.

AYLMER, rue Boisvert, lots adjacents, 1½ acre, 1¼ acres, 777-5023.

BEAUX lots sur lac Escalier. Pour remorque $3,000, pour chalet, $6,000. 35 milles d'Ottawa. David Faubert, 819-457-2024. (OAQ-53)

BESOIN urgent de vendre. 4 acres boisés, Notre-Dame de la Salette. $4,000. Après 18hres, 770-8126.

BUCKINGHAM, 100 x 80, boisé, pavé double, clôturé, services. 568-0567.

CADASTRE, 100x200, prêt à construire, boulevard Labrosse, $7,000 ou à discuter. 561-1210.

COTE D'AZUR
SERVICES améliorations locales, taxes approximativement $500. Prix $8,000. Conditions discutables. 568-8811.

83 TERRAINS A VENDRE

CHARGEX MASTERCHARGE
PAYEZ vos «Petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte à notre téléphoniste et le tour sera joué. Nouveau numéro de téléphone: 560-2750.

COTE D'AZUR, rue Lavandou, terrain boisé, 100 x 150, après 5h: 770-9760.

EDELWEISS, Québec, résidentiel, beaux lots boisés, bois francs, 8 acres, $11,000, 1 acre, $

91 OCCASIONS D'AFFAIRES

VENTE d'une part (½) d'un fonds de commerce d'artisanat bien établi. Cause personnelle. 568-8815, 777-4480.

$500-$700-$900 PAR SEMAINE
MEDICO recherche distributeurs temps plein ou partiel, selon secteur. Pour informations: (514) 341-4300 et sans frais: 1-800-361-9041.

97 BUREAUX A LOUER

BOULEVARD St-Joseph au 689 Hull, luxueux bureaux entièrement subdivisés, disponible 1er juin: 300, 600, 500, 1200 et 1910 pieds carrés, termes flexibles. 824-6156.

91 OCCASIONS D'AFFAIRES

SI VOUS REVEZ D'ETRE

LE PATRON

à notre
Co-Op D'AMEUBLEMENT
NOUS VOUS OFFRONS:

Choix de meubles de tous styles, appareils électro-ménagers, télé, draperies, tapis, papier tenture.

Inventaire de $200,000
Entrepôt — magasin de 15,000 pieds.
Secétaire — téléphoniste

INVESTISSEMENT REQUIS
$335.00 par année période de 3 ans

Pour devenir marchand à votre compte

COMPOSEZ LE
744-1372

Gilles Bergeron
91

97 BUREAUX A LOUER

BUREAU A LOUER

Edifice neuf.
700 pieds carrés.
Idéal pour professionnel.

Angle Somerset et Empress

238-5544

97

97 BUREAUX A LOUER

BUREAU à louer, 27 boul. Lucerne, 684-5795.

ENTIEREMENT aménagé, 750 pieds carrés, rez-de-chaussée, 44 Jeanne D'Arc, coin Berri, près Galeries de Hull, $450/mois chauffé, 771-7356.

GATINEAU, bureaux à louer à partir de $75/mois, chauffés, éclairés, 568-2846

HULL, boul. St-Joseph, bureau moderne à louer. Chauffé, air climatisé. 600 pieds carrés. $350 par mois, 568-5545.

PRES DES Galeries de Hull, 1 ou plusieurs bureaux. Service de secrétariat disponible. Jour: 770-0023; soir: 561-9900.

PTE-GATINEAU, boul. Gréber, environ 600 pieds carrés, air climatisé, chauffé, éclairé, stationnement. Jour: 568-9292. Soir: 521-9072.

131 boul. St-Joseph, libre immédiatement. Chauffé, éclairé, climatisé, stationnement 200, 400, 600 pi. carrés. 561-1879

900 pi.ca., chauffé, éclairé, $200/mois, rue St-Rédempteur, Hull. 771-9281.

98 LOCAUX COMMERCIAUX

AAA 800 à 5,000 pieds carrés d'espaces commerciaux ou bureaux sur artères commerciales importantes à Hull et Gatineau. Les Services Immobiliers Gendreau et Bélanger Inc., courtier, 568-0772.

COIN EDDY et Wright. 300 pieds carrés. Très propre, Jour: 777-3583.

FACE aux Galeries de Hull, 1,000 pi. ca., moderne, chauffé, éclairé, air climatisé, stationnement, $500/mois. 770-4661 ou 568-7753.

GATINEAU. Local 20 x 40. Libre 1er mai. 643-1334.

HULL, libre, 2,200 pi. car., pas chauffé, $300., 827-2823.

HULL — Local commercial, boul. St-Joseph près Laramée. 770-6077 entre 9h a.m. et 5h p.m. Possession en mai.

LOCAL COMMERCIAL, bon centre d'achats, 375 pieds carrés. Disponible maintenant. 663-1515.

LOCAL commercial à louer, $350/mois, 123 rue Wellington, 777-0053, 771-8617.

POINTE-GATINEAU, 151 boulevard Gréber, 600 pi. ca., $397.50/mois, 986-1584, après 17hres.

POSSIBILITE de 750 à 20,000 pieds carrés de bureaux et d'entrepôts. 778-1112, 776-4851 soir.

RUE ST-LOUIS 825 pieds carrés, grand stationnement, libre 1er avril, 827-0526.

SOUS-SOL, idéal pour entreposage et bureau, sortie extérieure, rue Berri, près Montclair, 771-7356.

SPECIAL pour professionnels. Petit bureau d'entreposage d'archives, prix raisonnable. Jour 778-1112, soir 776-4851.

ST-RAYMOND, bâtiment 22 x 26, bureau 8 x 10, aussi chambre entrepôt 11 x 18. 771-8771.

98 LOCAUX COMMERCIAUX

131 BOUL. St-Joseph, libre immédiatement, chauffé, éclairé, climatisé, stationnement 200, 400, 600 pieds carrés. 561-1879

99 COMMERCES A LOUER

BOUCHERIE tout équipée, très grandes possibilités, demande personne expérimentée et capable de s'administrer par elle-même. Ecrire à case 113, Le Droit, 375 Rideau, Ottawa, K1N 5Y7.

BOUTIQUE à louer, 27 boul. Lucerne, 684-5795.

POINTE-GATINEAU $450/mois, commerce déjà établi. 568-3201.

RESTAURANT — CASSE-CROUTE à louer, tout équipé, $400/mois, option d'achat, téléponez après 4h: 777-5383.

101 ENTREPOTS A LOUER

ENTREPOT réfrigéré de 800' carrés, 807 boul. St-René Ouest, 568-2866. 663-2814.

900 pi. ca., chauffé, éclairé, $200/mois, rue St-Rédempteur, Hull. 771-9281.

102 ENTREPOTS A VENDRE

TERRAIN d'une acre et bâtisse de 22,000 pieds carrés, moderne et propre. Appartement pour proprio. Stationnement pour 60 autos. Prix alléchant. Idéal pour vente en détail ou en gros. «Hap» McKenzie Immeubles, 771-7426.

103 COMMERCES A VENDRE

BIJOUTERIE très beau local, située dans un centre d'achat en pleine expansion. Pour plus de amples renseignements appeler Jean-Guy à 561-0151 option d'achat avec ou sans marchandises.

BOUCHERIE-EPICERIE à vendre, hypothèque assumable à 11%. Ouvert à la meilleure offre. Après 6h 00: 827-3200.

DEPANNEUR licencié, à vendre, chiaffre d'affaires très intéressant. Pour plus d'informations, vous présenter au 31 St-Henri, Hull.

DEPANNEUR licencié, dans édifice à logement, vente privée, pour rendez-vous, 777-0022.

FLEURISTE doit vendre, secteur Touraine. Prix à discuter. Après 6h. 561-0384.

FRANCHISE Royal Burger, bon chiffre d'affaires, conditions faciles, Place Fleur de Lys, Hull. 684-6573, 234-0773.

HOTEL 55 milles de Hull, hypothèque à 10% avec vendeur, Raymond Courchesne, Trust Royal: 561-3222 poste 212.

LOU-LOU Casse-croute, route 309, Notre-Dame de la Salette, bon chiffre d'affaires, 561-6321, 766-2514, 986-8709.

MANUFACTURE et réparation de radiateur, la seule dans la région Hull, Ottawa, Gatineau, vente de $250,000 en plus capital $150,000, désire vendre 37% de la propriété et 50% du droit de voter pour $20,000 à la personne ou compagnie prêt à contribuer son expérience à la gérance ou à la vente, au temps plein ou temps partiel. 745-3939 ou 592-5243.

103 COMMERCES A VENDRE

VITRERIE avec inventaire et clientèle établie, bon chiffre d'affaires, prix à discuter. Soir: 684-7440.

105 STATIONNEMENT DISPONIBLE

TOUR RIDEAU CHAPEL
STATIONNEMENT intérieur, seulement $30 par mois. 236-1068.

114 CHALETS A LOUER

A LA SAISON — Place tranquille, 2 et 3 chambres à coucher, entièrement équipé, beau lac. Après 17h: Gracefield, 1-819-463-5356.

CHALET hivernal, commodités complètes, Lac Campion, Notre-Dame du Laux. 568-0317.

CHALET — Place Bélisle, Luskville. 771-3681.

LAC BLUE SEA, Notre Domaine, 2 chambres à coucher, équipé, plage, idéal pour famille, bonne pêche. Mai, juin, juillet, août, septembre, saison: $1,100, au mois: $500. 568-5933.

POUR SAISON, 2 ou 3 chambres à coucher, meublé, site boisé, tranquille, avec très belle plage, rivière pour la pêche. Chapeau, 1-819-689-2027.

VAL-DES-BOIS, semaine et fins de semaine, idéal pour sport d'hiver, 770-8470, 1-819-454-2099.

2 CHALETS tout équipés, situés au lac Blue Sea, à réserver pour les vacances. Prix: 5 lits $150 par semaine; 4 lits $15 par semaine. Peut être loué au mois. S.V.P. réserver à bonne heure. Appelez le soir 819-449-4740.

117 CHALETS A VENDRE

AGREABLE emplacement, vue panoramique lac Simon, termes exceptionnels. Terrain additionnel. 824-2794.

CHALET hiverisé, à St-André Avellin (La Blais), chauffage électrique, terrain 100 x 100, au bord de l'eau, prix $15,000. 819-737-8357.

CHALET hivérisé, 2 chambres à coucher, meublé, terrain 100 x 100, $10,000 663-0106, après 17h

CHALET hivérisé en cèdre, lac Sinclair, 40 milles de Gatineau, 3 chambres, eau chaude, sous-sol, 211 pi. de façade sur le lac, terrain 1 acre, $25,000. 643-3574, après 5h.

CHALET lac Bélair, meublé, 2 chambres à coucher, cuisine, salle à manger, salon avec foyer, salle de bains avec douche, eau chaude, chauffage électrique, vue sur le lac. Michel après 18hres: 746-3143.

CHALET suisse, hiverisé, village de Blue Sea, balance d'hypothèque. jour: 771-5751, après 5h: 777-2941.

CHALET, terrain environ 4,000 pi. ca., 100 pieds de façade sur l'eau, 50 milles d'Ottawa, prix à discuter, 1-819-463-2397 de 9h à 5h p.m.

CHALET, 24 x 20, 2 chambres à coucher, 1 salle de bains, salon, cuisine, terrain 95 x 95, 10 minutes sur le lac Schryer à Montpellier. 1-819-986-7106.

117 CHALETS A VENDRE

CHARGEX MASTERCHARGE
PAYEZ vos «Petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte à notre téléphoniste et le tour sera joué. Nouveau numéro de téléphone: 560-2750.

LAC BITOBI, 3 chambres, meublé, hiverisé, chauffage électrique, foyer Franklin, lot 136' x 225', bateau 14 pieds et moteur 50 forces, $21,900, 663-9725.

LAC GAUVREAU, chalet de 4 chambres à coucher, avec cabine, complètement hivérisé, tout meublé, beaucoup d'option trop pour être énumérée, prix sacrifice $29,500. Jour: 749-0571, soir: 745-6400 demandez Marcel.

LAC ROND, Poltimore, lot de 175 pieds sur le lac, 300 pieds de profondeur, chalet meublé, 50 x 28. Après 17h: 771-8028.

LAC SIMON, grand terrain, bord de l'eau, près Manoir. 663-3718, 663-9805

LAC Ste-Marie, chalet hiverisé, neuf, $34,000, 684-1705.

NOTRE-DAME DE LA SALETTE, près terrain de Golf et du Centre Touristique du lac l'Argile, construit sur un ruisseau. 766-2250.

SUR LAC STE-MARIE — 3 chalets meublés, garage, terrain 200 x 100, rentable, $19,000 termes. Soir: 771-6720.

$32,900 Gracefield, 2 chambres coucher, foyer, isolé, 850 pieds de plage, absolument privé, 48 acres de bois, idéal pour enfants. 746-2208 pas d'agent.

118 TERRAIN POUR CHALET A VENDRE

BEAUX LOTS, bord rivière La Blanche, village Perkins. 671-3286.

LAC SCHRYER, terrain sur le lac, 98 x 110, accès à l'année, $5,000. 824-2311.

ST-ANDRE Avellin, 4 arpents cultivables, $4,000, 983-2972.

VAL DES BOIS, lot au bord du lac, site tranquille, 819-454-2000.

122 ROULOTTES A VENDRE

CAMPER CAPRI, 11½ pieds, tout équipé, $2,500. 643-3341.

CAMPER équipé, très propre, $950. 663-9470.

CAMPER tout équipé, très propre, pour informations: 568-5349.

GATINEAU CAMPING INC.
740, boul. Maloney-Est
GATINEAU, Québec

LES MEILLEURS PRIX DANS L'OUTAOUAIS

663-2735

TAURUS Bonair

122 ROULOTTES A VENDRE

GLENELLE 1971, 13½', poêle et glacière, couche 4, $1,500. 684-1170.

MOTORISEE Concorde 1977, 27 pieds, air climatisé, génératrice, 5,000 watts Auvent 20 pieds, bas millage. 613-632-6630.

ROULOTTE de voyage, Strite Musketeer, 1971, couche 6, pèse 1,300 livres, 234-3429.

ROULOTTE Prowler, 27 pieds 1974, bonne condition. 986-2557.

ROULOTTE 24 pieds, Bendix Citation, très bon état. 776-2724.

STATION, 20 pieds, tout équipée, très bon état, meilleure offre. Après 18h: 771-3978.

TAURUS 1976, 23 pieds, couche 6, bon état. 643-1694.

TENTE-ROULOTTE Lionel, modèle 115, 1974, 6 places. 663-8310.

TENTE roulotte 4 places, $375. 663-1240.

TERRY de luxe, 1979, 33 pieds, tout équipé, auvent de 21 pieds, excellent état, valeur $14,500 prix demandé $11,900. 568-9671, après 17h 30.

TERRY 1976, 21 pieds, tout équipée, très propre, 643-3513.

TRIPEL LIP 1979, 19 pieds, comme neuve, $6,900. 568-4813.

UNIK, 1980, 19 pieds, parfait état, doit vendre, $6,900, 745-5384.

1978 TAURUS, 23', $7,000. Denis: 994-1828, 663-2245.

130 SKI

EQUIPEMENT de ski pour dame, tout compris, utilisé 1 an seulement. Etat neuf. Prix à discuter. 643-2401, après 5h

132 VEHICULES TOUT TERRAIN

ARGO, 6 et 8 roues, véhicule tout terrain, maintenant disponible dans Ottawa, 822-3473, 684-0521.

135 AUTOMOBILES DEMANDEES

AA ACHETONS automobiles, camions pour pièces. 663-5551, 663-3388.

ACHETONS automobiles et camions pour rebut. 561-4704.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

135 AUTOMOBILES DEMANDEES

ACHETONS automobiles et camions pour pièces. 777-5570.

ACHETONS vieilles voitures pour mise en pièces. Aucun frais de remorquage. 684-3943.

ATTENTION, ATTENTION — Appelez chez GRM, 24 heures service. Nous avons tous genres de voitures et de pièces usagées à prix raisonnable. 643-1491.

ATTENTION ATTENTION, appelez chez GRM Towing, services 24 heures, nous achetons vos voitures, à n'importe quel prix raisonnable. N'importe quelle heure. 643-1491.

MEILLEUR PRIX en ville. Après 17h 00: 776-2713.

NOUS ALLONS remorquer vos vieilles voitures gratuitement plus de l'argent, 771-1272.

NOUS PAYONS jusqu'à $100 pour n'importe quelle voiture, pour remise en pièces ou ferraille. Aucun frais de remorquage. 777-9583.

NOUS RAMASSONS votre vieille auto gratuitement, nous payons pour voiture complète. 663-1539.

143 MACHINERIE A LOUER

MACHINERIE lourde à louer. 568-0770.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

A ATTENTION, déménagement, doit vendre cette semaine, Malibu Classic, 1976, 52,000 milles, 771-4936.

ASPEN 1977, bon état, 318, servodirection, servofreins, automatique. 446-4814.

ASPEN 1977, 48,000 milles, garantie 1 an. 770-2103 après 5h.

BEAUMONT Sport 1968, bonne condition, 8 cylindres, moteur 283, $650. 776-5873 après 6h.

BELAIR 1976, 37,000 milles, très bon état. $3,150. 771-8037.

BOBCAT 1978, familiale, radio, servofreins, servodirection, automatique, très bon état, demandez Jacques, No 505), 663-2488.

BUICK Le Sabre, 1980, 7,000 milles, équipement de luxe, toit ouvrant, pilote automatique, $12,200. 663-8767.

BUICK Sabre, bonne condition, 1971, 770-8659.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

CADILLAC Eldorado, tout équipé, très bon état. $2,000. Après 6hres, 643-3433.

CADILLAC 1971, bon état, 770-5898.

CAMARO LT 1976, bon état, demande $3,000. 561-5737.

CAMARO Z-28, 1977, 4 vitesses, 643-3519.

CAMARO 1977, moteur 305, bon état, doit vendre. $3,800 771-9395, après 17h

CHALLENGER 1971, bon état, $850. Entre 17h et 20h, 776-6153.

CHARGEX MASTERCHARGE
PAYEZ vos «Petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte à notre téléphoniste et le tour sera joué. Nouveau numéro de téléphone: 560-2750.

CHEVELLE Malibu, 1975, 6 cylindres, 777-0698.

CHEVELLE MALIBU 1973, mécanique A-1, carosserie en bon état, prix à discuter, 568-5680.

CHEVELLE Malibu 1974, état A-1, 561-3339.

CHEVELLE 1969, 8 cylindres, bon état, $300, Richard: 827-0788, 663-9457.

CHEVELLE 1975, $350. Après 6h: 561-2385.

CHEVROLET Biscayne 1975, 59,000 milles., $900. 561-2988.

CHEVROLET Catalina 1974, très bon état, comme neuve, 31 Scott, Hull, $1,400., 771-3230.

CHEVROLET Impala 1973, prix à discuter. 568-4080

CHEVROLET Impala 1977, $3,000. 663-7849.

CHEVROLET Malibu, 1979, V6, 29,000 kilomètres, $5,000. 663-9682.

CHEVROLET Malibu 1979, V6, 35,000 milles, $4,400, Benoit: 456-2756.

CHEVROLET 1976, 2 portières, peinture neuve, parfait état, sacrifice, $2,200. 663-1557.

COMET GT, 302, manuelle, 3 vitesses, rebâti, prix à discuter. 770-8515, Jean, entre 4h et 6h.

CONCORDE 1979, tout équipé, pneus Michelin, excellent état, 30,000 milles. $4,500. 568-7824, après 18h.

CORVETTE 1979, entièrement équipée, climatisation, 777-4437, 684-7284.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

CORDOBA 1976, très propre, 400 chevaux, 4 barils, pneus Michelin, suspension renforcie, vitres électriques, AM/FM, 48,000 milles. 777-3669, après 17h 568-3501.

CORVETTE 1979, extérieur rouge, intérieur noire, 46,000 kilomètres, $12,000. Après 17h 685-0896.

CORVETTE 1975, excellent état, 684-3153, 777-3941, 777-3653.

CORVETTE 1978, $12,000, 770-9860, entre 17h 00 et 19h 00.

CORVETTE 1977, 60,000 milles, $10,000. Après 17h: 663-0106.

DATSUN 1973, 2 portes, automatique, certifiée, $1,190. 745-4398.

DATSUN 1975, en parfaite état, $2,200 ou meilleure offre. 568-3492.

DATSUN 710, 1974, familiale, bonne deuxième voiture, $1,500, 568-3181.

DODGE DART 1971, 6 cylindres, 671-2454, demandez Richard.

DODGE Monaco Brougham 1977, 28,000 milles, échangerais pour pick-up ½ tonne. 561-2596.

DODGE Monaco 1973, à vendre pour pièces. 663-7691.

DODGE Polara 1965, 2 portes, 318, freins neufs, très bon état général. 776-3723.

DODGE 1973, 2 portes, toit rigide, 6 cylindres, automatique, demande $775. 771-0731.

DUSTER Dodge 1976, 6 cylindres, automatique, bon état, 523-9790.

DUSTER 1976, 6 cylindres, très bon état, 770-6916.

FAUT VENDRE. Plymouth Horizon 1979, très bon état, seulement $3,950. 778-0508, 643-4262.

FORD Custom 500 1975, 643-3349, 561-5020 après 19hres.

FORD FAIRMONT Futura 1980, excellent état, prix à discuter. 771-0559.

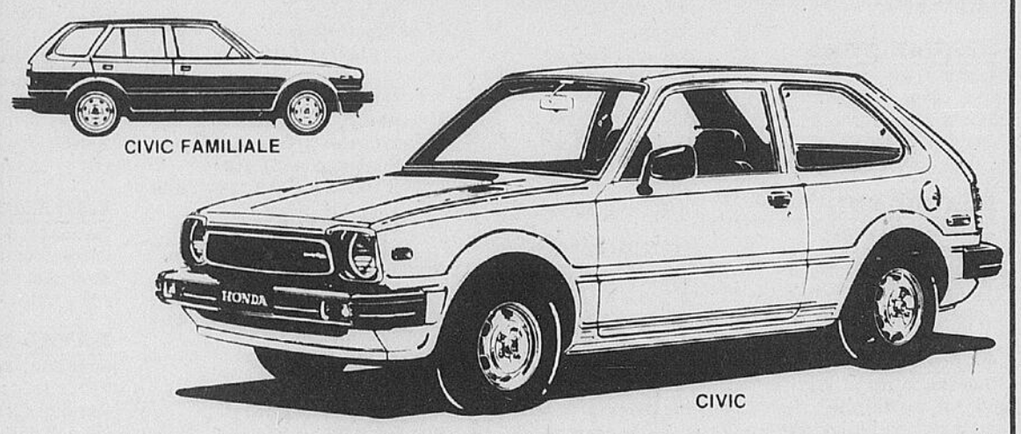
FORD FIESTA 1978, bonn condition, équipé, 771-8049.

FORD LTD Country Square, 1975, 30,000 milles, très bonne carrosserie, 777-8918.

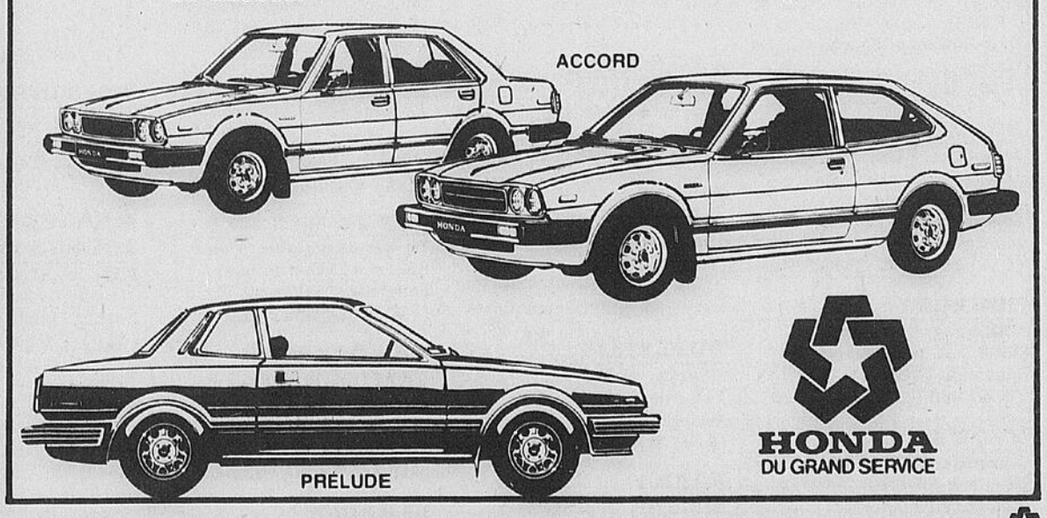
FORD PINTO familiale 1974, standard, bon état, $600 ou meilleure offre, 986-7349.

GRAND PRIX 1973, modèle Coupé Sport, bon état, prix à discuter. 663-8389.

CHEZ LALLIER
«HONDA LA P'TITE AFFAIRE»!



- **Dans le choix des 81!**
  Les CIVIC, les ACCORD, les PRÉLUDE... pleines d'innovations comme la nouvelle transmission automatique 2 vitesses avec surmultiplication...
- **Dans le service!**
  Oui, en atelier, "Honda la p'tite affaire chez Lallier"... c'est du service hors-pair.
- **Dans les prix!**
  Il n'y a qu'un prix chez Lallier... le bon, celui qui vous plaira. Rappelez-vous que Lallier offre les meilleures allocations d'échange...
- **Dans le réseau!**
  Devenir client Lallier c'est faire partie de la grande famille Lallier, le numéro 1 au pays avec six endroits pour vous accueillir au Québec.



Le «Rendez-vous service» Honda

lallier

Hull
981, bd St-Joseph
778-1444

Montréal
10151, rue Lajeunesse.
Salle de montre.
démonstrateur
381-3924

Cartierville
12435, bd Laurentien
(pont de Cartierville)
337-2330

Charlesbourg
280, 47e ouest
627-1010

Repentigny
110, rue Notre-Dame
(près du pont)
581-7571

Québec
185, rue St-Sacrement
687-2525

Guide de Services

560-2750

Des experts à votre service!

ALUMINIUM

AUBAINES — Portes aluminium 2'', $99.95. Portes aluminium 1¼'', $59.95. En magasin seulement. Offre valide jusqu'au 1er avril, 1981. Larivière Aluminium, 260 boul. Maloney, 663-6038.

APPAREILS-MENAGERS

AA ABORDABLE, Leduc & Larocque Service Ltée. Réparation, laveuse, sécheuse, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, etc . . . Vente de pièces. Travail garanti. 568-8888.

AA SERVI-SECOURS OUTAOUAIS, LTEE
APPELEZ Servi-Secours Ltée, pour la réparation rapide de votre réfrigérateur, congélateur, poêle, laveuse, sécheuse, lave-vaisselle, déshumidificateur, climatiseur central et de fenêtres. Installation disponible. Service 24 heures, 7 jours. 663-1414.

AA SIGISBERT Breton Enrg. Réparations, poêle, laveuse, sécheuse, lave-vaisselle. Expérience 20 ans. Travail garanti, 90 jours. 568-5460.

REPARATIONS de réfrigérateur, sécheuse, laveuse, poêle, 777-9171, Henri Robichaud.

ARBRE

COUPE et taille arbres, estimations gratuite, assurance, 771-8995, 776-5444.

AUTOMOBILES

REPARATIONS DE VOITURES
BEAUPRE AUTOS, spécialisation diagnostique. Contact, carburateur, général. Ouvert tous les jours jusqu'à minuit. Service de pièces. 232-9684.

VOITURES recherchées pour débris. Remorquage gratuit et comptant payé. 820-3311.

CHAUFFAGE

SYSTEME Central Thermo Chimique, révolutionnaire, économique, propre, sécuritaire, estimation gratuite. 663-7042.

CONSTRUCTION

CONSTRUCTION générale, tous genres de rénovation, prix raisonnable, estimation gratuite. Jean-Pierre: 746-9590.

REPARATION de maison, sous-sol, construction générale. 824-9296.

COUTURE

COUTURIERE, réparations, travail de qualité avec expérience. 777-6781.

FERAIS réparations de tous genres dans la couture. 568-9654.

REPARATION et remodelage de fourrure, 10 ans d'expérience. A très bon prix. 568-7873. Après 6h 00 p.m.

COUVREUR

REPARATIONS de toits de tous genres en bardeaux. 15 ans d'expérience. 568-6123, 560-7789.

REPARATIONS de toits plats, gravier et goudron en plus bardeau d'asphalte. R. Leclair: 684-3327.

VERDON & SONS, bardeaux, goudron et gravier; réparations générales. Estimations gratuites, 729-0649.

DEPOTOIR

TERRAIN, enfouissement sanitaire. 93 St-Louis, Pte-Gatineau. 568-0770.

DEMENAGEMENT

AAA AUBAINE. Tous genres de déménagement avec deux hommes. Estimation gratuite. 778-1878.

A TRES bon prix, services divers. 684-2615, 568-9802.

CAMION pour déménagement, nettoyage de cours, caves, etc. 663-2172, 643-1852.

CAMION ½ tonne, pour petit déménagement, nettoyage de cour, sous-sol, etc... 770-5644.

CAMION ½ tonne, équipé pour faire déménagements, peut importe la distance, services divers, 7 jours/semaine, 561-5959, 643-3676.

CAMION ¾ tonnes pour petits déménagements, nettoyage de cours, garages, caves, etc . . . et démolitions de garages et de cabanes, estimations gratuites. Raymond ou Pierre, 684-3943.

DEMENAGEMENT léger, nettoyage de cour, à bon prix, 771-9676, 771-9690.

DEMENAGEURS J.L.T. et emballage professionnel. Assuré, estimation gratuite. 568-3040.

OTTAWA Valley Moving and Storage, service 24 heures. Entièrement assuré, 225-4691.

DEMOLITION

THIBAULT démolition, 160 St-Louis, Pte-Gatineau, 568-0770.

ELECTRICITE

CLAUDE PARADIS, entrepreneur électricien. 771-1525.

IMPOT

DECLARATION d'impôt pour particulier à partir de $6. et commerce à $12. 770-6274

DIPLOMEE, d'un cours spécialisé, prix raisonnable, après 19h: 770-2989.

DIPLOMEE H. & R. Block, Pointe-Gatineau, $5. 561-3396.

FERAIS impôt particulier, $5. 776-1685.

FERAIS rapport d'impôt pour particulier, 10 ans d'expérience. Aubaine. 663-1955.

IMPOT

GATINEAU, prix raisonnable, expérience, après 17h 00: 663-1375.

IMPOT. Consultez Marcel Gagnon, expert en impôt. 771-4904.

IMPOT de particuliers, résidents du Québec et Ontario, $7 et plus, 770-4301.

IMPOT SUR LE REVENU. Réclamez toutes déductions permises. 746-5471.

PERSONNE qualifiée offre préparation de taxe pendant que vous attendez. A partir de $8.00. Bob, 741-3782, en tout temps. Commerces aussi bienvenus. S.V.P., communiquez en anglais.

RAPPORTS d'impôt, commercial, personnel. Claude après 18h: 770-2764.

RAPPORTS d'impôt, $5.00 et plus. Demandez François ou Rita: 824-2054.

IMPRIMERIE

LAMINOIR ENRG,. Laminage et tout autre travail connexe; perforation et mise en spirale et aussi plastifier cartes d'identité. 777-0321.

JARDINAGE

AVONS pierres concassées, poussière roche, sable, 777-6112, 561-1309

MACONNERIE

BRIQUETEUR, 18 ans d'expérience, ferais fondation de blocs, cheminées, foyers, barbecue et autres réparations. Aussi réparations de stuc. 643-3164.

FONDATION de bloc de ciment, foyer, cheminée et toute autre réparation de tous genres. 827-1095.

REPARATION de cheminée, foyer, brique, blocs de tous genres. Finisseur de ciment. 15 années d'expérience. Travail garanti. 561-0885

REPARATIONS de brique, blocs, pierres et nouveaux travaux. Estimations gratuites. Ontario seulement. 746-7006.

MENUISERIE

ACCOMPLIERAIS des réparations de tous genres dans menuiserie. Intérieur et extérieur, finition de sous-sol, estimation gratuite. 663-7274.

ADDITION, charpente, rénovation, aluminium. Michel Renaud Construction. 827-2549.

ARMOIRES de cuisine, meubles, tous genres, en pin, chêne, érable, merisier etc. Finition intérieure. Estimation gratuite. Entreprises Manufacturières GeR Inc. 770-6221.

MENUISERIE et peinture, estimation gratuite, 684-9249.

MACONNERIE

REPARATIONS tous genres et peinture. 568-0342.

NETTOYAGE

FERAIS tous genres de nettoyage. 777-1182.

SPECIAL 10% au 50 premier clients, nettoyage général, cour, garage, terrain, coupe d'arbres, arbustes et herbes. Terrassement, Paysagiste, réparation d'asphalte, petit déménagement, estimation gratuite. Jour: 776-3181, soir: 776-4697.

PEINTURE

A BON PRIX peinture intérieure/extérieure. Réparations de plâtre, tapisserie. Estimation gratuite. 776-4559.

AIMERAIS faire peinture intérieure, extérieure, lavage tapis, murs, plafonds, installation tapisserie. Estimation gratuite. 561-0914, 568-0306.

DECORATION et peinture intérieure, pose tout genre de tapisserie. 568-0648.

EPARGNEZ 25%! Ottawa Valley Painting and Drywall. Estimations gratuites. 225-4691.

FERAIS peinture, tapisserie, décoration de plafond, demandez Michel, 568-5452.

FERAIS peinture au contrat. Peintre d'expérience. Appelez: 778-3240.

FERAIS peinture intérieure et extérieure. Réparations générales. Estimation gratuite. 745-8698.

TOUS GENRES de peinture intérieure et pose de tapisserie. Satisfaction garantie. 777-1182.

2 PEINTRES d'expérience, feraient peinture et réparations mineures. 235-6911 soir.

PLANCHER

ENTREPRISE de sablage Cantin Inc., poser, sabler et finition, estimation gratuite, 561-5685.

PLATRIER

FERAIS petites et grosses réparations de gyproc et de joints, plafond texturé. 568-1650.

FERAIS réparations de plâtre, joints gyproc, murs et plafonds décoratifs. 777-1546.

REMBOURRAGE

MEUBLES de tout style, chaises de cuisine, prix très compétitifs, estimation gratuite. Demander Gilles 663-5076.

REMBOURAGE de matelas et sommiers de toutes grandeurs. Ainsi que vente de matelas neufs et orthopédiques. 777-4877.

REMBOURRAGE et réparation de meubles et de valises, estimation gratuite. 771-4424.

REMBOURRAGE

REMBOURRAGE.
REFECTION et recouvrement de canapés, fauteuils, chaises de cuisine. Réparations de tous genres. Téléphonez en tout temps. 820-8252, Jack.

REPARATIONS

FRED CHARRON, rénovation maison, générale, peinture, tapisserie, plâtre, «dry wall», 25 années d'expérience, références. 749-9163.

FUITES dans murs de sous-sol réparées par injection d'époxyde. Travail garanti. 563-4191.

LES FRERES Teixeira, finition de planchers de béton, contours piscines, trottoirs Gatineau: 561-3463, 643-1289.

POUR réparations à prix raisonnable de tous appareils électriques, petits ou gros, et aussi de chauffe-eau électriques. 521-7746.

SPECIALISTE à très bas prix, pour petits travaux comme peinture, plâtre, menuiserie, etc. 777-2277

VEUX-TU réparer la carrosserie de ta voiture? Travail garanti, à bon prix selon ton budget. Contactez Richard: 663-5797.

TAPIS

INSTALLATION et réparation de tapis et cushion floor, aussi nettoyage de tapis à la vapeur. Travail garanti. Pour une estimation gratuite, composez 663-0696

NETTOYAGE de tapis, mobilier de salon, bon prix. Estimation gratuite. 777-4849.

TAXIS

DIAMOND TAXI
OTTAWA LTEE, 235-1821 service de 24 heures.

TELEVISEURS

LOCATION DE T.V. DE HULL VENTE-SERVICE 230, KENT, 771-3233 ANDRE LESAGE

LOCATION DE T.V. DU QUEBEC
LOUEZ un appareil de TV noir et blanc ou couleur, Zenith ou Panasonic. 771-7001.

TELEVISEURS et stéréos, la plupart des articles prêts en 24 heures. Morse Avionics Limited, 523-3877.

VITRERIES

VITRAUX pour vaisselier, lampes, terrarium, cendrier, etc . . . 777-0026.

ÉLECTIONS QUÉBEC

Liste des directeurs du scrutin

Parce qu'il est important de connaître la personne qui représente le Directeur général des élections du Québec dans votre circonscription.

Qui est le directeur du scrutin de votre circonscription électorale?

C'est une personne qui exerce ses fonctions sous l'autorité du Directeur général des élections dans chacune des 122 circonscriptions électorales. Il doit agir de façon neutre, impartiale et indépendante de tout parti politique.

Sous la responsabilité du Directeur général des élections, le directeur du scrutin est chargé de l'application de la Loi électorale et de la formation du personnel électoral. Il est également chargé de l'application de la Loi sur les listes électorales dans sa circonscription. Il voit à l'organisation du recensement annuel et de tout scrutin provincial.

Pendant une période électorale, le bureau du directeur du scrutin est ouvert sept jours par semaine de 9h00 à 22h00.

N'hésitez pas à vous référer à lui ou à son personnel.

ABITIBI-EST
Pallagrossi, Renée
960, 5e avenue
Val-d'Or (Québec)
(819) 825-8207

ABITIBI-OUEST
Bernard, Armand
12, rte 111 Ouest
La Sarre (Québec)
(819) 333-5533 / 333-5534

ANJOU
Deraspe, Lucien
Église Notre-Dame d'Anjou
8200, place de l'Église
Anjou (Québec)
(514) 351-8541 / 351-8547

ARGENTEUIL
St-Denis, Yvon
512, rue Principale
Lachute (Québec)
(514) 562-8515 / 562-8516

ARTHABASKA
Moisan, Yvan
43, rue Notre-Dame Est
Suite 10
Victoriaville (Québec)
(819) 758-6214

BEAUCE-NORD
Crête, Guy
219, av. du Collège
Sainte-Marie
Beauce (Québec)
(418) 387-7870 / 387-7880

BEAUCE-SUD
Drouin, Jacques
10440, 1re avenue
Saint-Georges
Beauce (Québec)
(418) 228-9707

BEAUHARNOIS
Daoust, André
66, rue du Marché
Salaberry-de-Valleyfield
(Québec)
(514) 371-3900

BELLECHASSE
Gagné, Patrice
Route 277
C.P. 13
Sainte-Germaine-Station
(Québec)
(418) 625-8031 / 625-9131

BERTHIER
Bastien, Méthot Josette
985A, rue Notre-Dame
Lavaltrie (Québec)
(514) 586-1214 / 586-1217

BERTRAND
Rivard, Dugré Nicole
150, rue Montarville
Suite 40
Boucherville (Québec)
(514) 655-3335 / 655-3336

BONAVENTURE
Leblanc, Paul-Henri
106, ch. de la Plage
C.P. 250
New-Richmond-Ouest
(Québec)
(418) 392-5023 / 392-5024

BOURASSA
Lapointe, Rita
10630, av. Larose
Sous-sol du presbytère
St-Antoine-Marie-Claret
Montréal (Québec)
(514) 384-1770 / 384-1771

BOURGET
Champagne, Donat
6886, rue de Marseille
Montréal (Québec)
(514) 253-9105 / 253-9616

BROME-MISSISQUOI
Larocque, Marcellin
368, rue Rivière
Cowansville (Québec)
(514) 263-0647 / 263-0648

CHAMBLY
Doré, Henri
1485, rue Roberval
Suite 110
Saint-Bruno-de-Montarville
(Québec)
(514) 653-8905 / 653-8906

CHAMPLAIN
Germain, Hugues
67, boul. Ste-Madeleine
Cap-de-la-Madeleine
(Québec)
(819) 373-1719 / 373-3301

CHAPLEAU
Durocher, Yvon
Centre commercial de
Templeton
922, boul. Maloney Est
Gatineau (Québec)
(819) 663-8816

CHARLESBOURG
Cloutier, Adrien
5424, av. Villa St-Vincent
Charlesbourg (Québec)
(418) 627-3281

CHARLEVOIX
Boulianne, Jean-Louis
220, av. du Quai
Pointe-au-Pic
Charlevoix (Québec)
(418) 665-4401 / 665-4402

CHÂTEAUGUAY
Huot, Huguette
11, rue Loiselle
C.P. 480
Mercier (Québec)
(514) 691-8390

CHAUVEAU
Ahern, Michel
201, rue Racine
Loretteville (Québec)
(418) 842-9264

CHICOUTIMI
Morissette, Stella
253, rue Bossé Ouest
Chicoutimi (Québec)
(418) 545-6517 / 545-6518

CHOMEDEY
Gauthier, Gilles-G.
250, 83e avenue
(Chomedey) Laval
(Québec)
(514) 681-2570 / 681-2579

CRÉMAZIE
Drouin, Jean-Paul
8989, rue Lajeunesse
Montréal (Québec)
(514) 381-5904 / 381-5905

D'ARCY-McGEE
Friedman, Florence
7005, ch. Kildare
Suite 14
Côte-St-Luc (Québec)
(514) 481-1165 / 481-1166

DEUX-MONTAGNES
Dorion, Normand
159B, boul. Sauvé
Saint-Eustache (Québec)
(514) 472-8240 / 472-8242

DORION
Bélanger, Jean
751, rue Mistral
Montréal (Québec)
(514) 387-7302 / 387-7303

DRUMMOND
Picard, Gérard
915, boul. St-Joseph
Drummondville (Québec)
(819) 477-0204 / 477-0206

DUBUC
Aubin, Antonelli
1062, av. du Port
(Port-Alfred)
La Baie (Québec)
(418) 544-8285 / 544-8286

DUPLESSIS
Laurin, André
115, rue Mgr-Blanche
Sept-Îles (Québec)
(418) 968-2382 / 968-2383

FABRE
Bélanger, Thérèse
674, place Publique
(Ste-Dorothée)
Laval (Québec)
(514) 689-2110 / 689-2118

FRONTENAC
Bergeron, Gaston
358, rue Ste-Marie
C.P. 872
Black-Lake (Québec)
(418) 423-2791 / 423-2792

GASPÉ
Cotton, Roy Francine
C.P. 787
635, 5e rue
Hôtel de ville
Murdochville (Québec)
(418) 784-2596 / 784-2597

GATINEAU
Lapointe, Réal-R.
22, rue des Flandres
Suite 105
Gatineau (Québec)
(819) 561-2313 / 561-2310

GOUIN
Rhéaume, Réal
6613, av. Papineau
Montréal (Québec)
(514) 722-4619 / 722-4610

GROULX
Lavigueur, Lyne
Les promenades de Blainville
1083, boul. Curé-Labelle
Blainville (Québec)
(514) 435-1991 / 435-1992

HULL
Mignault, Cartier
29, rue Dumas
Hull (Québec)
(819) 771-1604 / 771-1608

HUNTINGDON
Alary, Richard
176, rue Châteauguay
Huntingdon (Québec)
(514) 264-5340 / 264-5349

IBERVILLE
Bédard, Paquin Liliane
780, 1re rue
Iberville (Québec)
(514) 346-3265 / 346-3213

ÎLES-DE-LA-MADELEINE
Poirier, Gisèle
C.P. 250
Havre-aux-Maisons
Îles-de-la-Madeleine (Québec)
(514) 969-2986 / 969-2987

JACQUES-CARTIER
Angers, Bourgeau Claire
10, av. Donegani
Suite «L»
Pointe-Claire (Québec)
(514) 694-6540 / 694-6541

JEANNE-MANCE
Roy, Cantin Anita
4931, rue Jarry Est
Saint-Léonard (Québec)
(514) 325-3263 / 325-3267

JEAN-TALON
Caron, Marc
806, av. Joffre
Québec (Québec)
(418) 683-2266 / 683-2267

JOHNSON
Catudal, Marcel
1157, rue Champlain
Valcourt (Québec)
(514) 532-2237 / 532-2238

JOLIETTE
Neveu, Denis
École St-Charles
586, rue St-Antoine
Joliette (Québec)
(514) 759-8890 / 759-8891

JONQUIÈRE
De Grandmaison, Yvon
562, rue St-Dominique
Jonquière (Québec)
(418) 542-7581 / 542-7582

KAMOURASKA-TÉMISCOUATA
Thibault, Bruno
518, av. Caron
Dégelis (Québec)
(418) 853-2562 / 853-2563

LABELLE
Brisebois, Jacques
515, boul. Paquette
Mont-Laurier (Québec)
(819) 623-6422 / 623-6423

L'ACADIE
Binette, L.-Fernand
11485, rue Drouart
Montréal (Québec)
(514) 331-0211 / 331-0218

LAC-SAINT-JEAN
Turcotte, Raymonde
6A, av. St-Joseph
Alma (Québec)
(418) 668-4561 / 668-4562

LAFONTAINE
Paquin, Georges-André
3467, rue Robert-Chevalier
Pointe-aux-Trembles
Montréal (Québec)
(514) 642-1253 / 642-1257

LA PELTRIE
Gagnon, Pierre
1564, rue Notre-Dame
Ancienne-Lorette (Québec)
(418) 872-8162 / 872-8164

LAPORTE
Melillo, Françoise
335, boul. Sir-Wilfrid-Laurier
Saint-Lambert (Québec)
(514) 671-8825 / 671-8827

LAPRAIRIE
Bédard, T. Colette
6975, rue Taschereau
Suite 108
Brossard (Québec)
(514) 676-0297 / 676-0298

L'ASSOMPTION
Duval, Henri
577, rue Notre-Dame
Suite 152
Repentigny (Québec)
(514) 585-3400 / 585-3404

LAURIER
Labonté, J.-Benoit
6796, boul. St-Laurent
Montréal (Québec)
(514) 273-1730 / 273-1739

LAVAL-DES-RAPIDES
Saindon, Jean-Paul
343, boul. Laval
Laval-des-Rapides (Québec)
(514) 668-2682 / 668-2686

LAVIOLETTE
Lévesque, Jacques
586, rue Commerciale
La Tuque (Québec)
(819) 523-4523 / 523-4524

LÉVIS
Lachance, Roger
53, rue de Salaberry
Lévis (Québec)
(418) 833-7785 / 833-7786

LIMOILOU
Pouliot, Maurice
320, ch. de la Canardière
Québec (Québec)
(418) 524-3561 / 524-3562

LOTBINIÈRE
Lemay, J.-Raymond
1130, rue Centenaire
Saint-Agapit (Québec)
(418) 888-3974 / 888-3975

LOUIS-HÉBERT
Bériau, Michel
3187A, ch. Ste-Foy
Sainte-Foy (Québec)
(418) 659-3644 / 659-3647

MAISONNEUVE
Marleau, Jacques-H.
4570, rue Adam
Montréal (Québec)
(514) 255-7541 / 255-7582

MARGUERITE-BOURGEOYS
Ratelle, Lionel
70, 65e avenue
Lasalle (Québec)
(514) 364-5463 / 364-2355

MARIE-VICTORIN
Brossard, Jean-J.
920, rue St-Jacques
Longueuil (Québec)
(514) 651-2330 / 651-2335

MARQUETTE
Richard, P. Claire
1515, rue Notre-Dame
Lachine (Québec)
(514) 637-4419 / 637-4410

MASKINONGÉ
Montour, André
5378, rue Courcelette
Trois-Rivières-Ouest (Québec)
(819) 374-2421 / 374-3435

MATANE
Gauthier, Cécile
63, av. Desjardins
Matane (Québec)
(418) 562-6428 / 562-6429

MATAPÉDIA
Bouchard, Marc
53, rue St-Jacques Nord
Causapscal (Québec)
(418) 756-3448 / 756-3449

MÉGANTIC-COMPTON
Périnet, Jean-Paul
5240, boul. des Vétérans
Lac-Mégantic (Québec)
(418) 583-3482 / 583-3490

MERCIER
Thériault, Ginette
4733, av. Papineau
Montréal (Québec)
(514) 527-2417 / 527-2418

MILLE-ÎLES
Lachance, Robert
3542, boul. de la Concorde
Suite B-10
Laval (Québec)
(514) 661-6750 / 661-6751

MONTMAGNY-L'ISLET
Fafard, Pierre
331, ch. des Pionniers Ouest
L'Islet (Québec)
(418) 247-3015 / 247-3068

MONTMORENCY
Pouliot, Ferdinand
726, av. Royale
Beauport (Québec)
(418) 664-0518

MONT-ROYAL
Harel, Marcelle
71, av. Roosevelt
Mont-Royal (Québec)
(514) 737-3607 / 737-3608

NELLIGAN
Bodor, Liliane
3153, boul. St-Charles
Kirkland (Québec)
(514) 694-3411 / 694-3412

NICOLET
Drouin, Alain
155, rue Panet
Nicolet (Québec)
(819) 293-6185 / 293-6186

NOTRE-DAME-DE-GRÂCE
Boyer, François
4680, av. Belmore
Notre-Dame-de-Grâce (Québec)
(514) 482-2605 / 482-2609

ORFORD
Bélanger, Normand
294, rue St-Jacques Nord
Coaticook (Québec)
(819) 849-6301 / 849-6302

OUTREMONT
Lussier, Pierre
60, av. Duverger
Outremont (Québec)
(514) 271-2575 / 271-2576

PAPINEAU
David, Paul-André
Centre St-Paul
122, rue Hôtel-de-Ville
Chénéville (Québec)
(819) 428-7373 / 428-7422
428-7434

PONTIAC
Laflamme, Louis
50, rue Notre-Dame
Aylmer (Québec)
(819) 684-2002 / 684-2003

PORTNEUF
Héroux, Louis-Georges
1780, boul. Bona-Dussault
Saint-Marc-des-Carrières
(Québec)
(418) 268-3505 / 268-3506

PRÉVOST
Boivin, Pierre
784, rue Labelle
Saint-Jérôme (Québec)
(514) 432-5200 / 432-5203

RICHELIEU
Bordeleau, Jacques
56, rue Charlotte
Sorel (Québec)
(514) 742-0424 / 742-0425

RICHMOND
Kamel, Jean
511, 1re avenue
Asbestos (Québec)
(819) 879-7150 / 879-7159

RIMOUSKI
Michaud, André
331, rue Rivard
Plaza industrielle
Rimouski (Québec)
(418) 722-6677 / 722-6678

RIVIÈRE-DU-LOUP
Jean, Félix
31, rue Notre-Dame Est
Trois-Pistoles (Québec)
(418) 851-1715 / 851-1719

ROBERT-BALDWIN
Cardin, Jean-Robert
4933, boul. St-Jean
Pierrefonds (Québec)
(514) 620-7260 / 620-7261

ROBERVAL
Sénéchal, Maurice
1500, rue des Érables
Dolbeau (Québec)
(418) 276-6121 / 276-6122

ROSEMONT
Huneault, Léopold
3303, rue Dandurand
Montréal (Québec)
(514) 374-0703 / 374-0705

ROUSSEAU
Piché, Diane
25, rue Morin
C.P. 1530
Sainte-Adèle (Québec)
(514) 229-2927 / 229-2928

ROUYN-NORANDA-TÉMISCAMINGUE
Guertin, Laurent
146, rue Mgr Latulipe Est
Rouyn (Québec)
(819) 762-8186 / 762-8187

SAGUENAY
Ross, Jacqueline
873, rue Bossé
Hauterive (Québec)
(418) 589-9940 / 589-9941

SAINTE-ANNE
Guérin, Pierre
284, av. de l'Église
Verdun (Québec)
(514) 761-5509 / 761-5500

SAINT-FRANÇOIS
Caron, Roger
École Sainte-Marie
Salles 15 et 17
200, rue Conseil
Sherbrooke (Québec)
(819) 563-6344 / 563-6348

SAINT-HENRI
Tremblay, Richard
4601, rue Notre-Dame Ouest
Montréal (Québec)
(514) 933-2759

SAINT-HYACINTHE
Benoit, Serge
1555, rue des Cascades Ouest
Saint-Hyacinthe (Québec)
(514) 774-3066 / 774-3068

SAINT-JACQUES
Coulombe, Fernand
4129, rue St-Hubert
Montréal (Québec)
(514) 526-4980 / 526-4989

SAINT-JEAN
Fortier, Édouard
145, boul. St-Joseph
Saint-Jean-sur-Richelieu
(Québec)
(514) 348-3827 / 348-3828

SAINT-LAURENT
Béliveau, André
1600, rue de l'Église
Saint-Laurent (Québec)
(514) 744-5801 / 744-5802

SAINT-LOUIS
Fortier, Guy-Vincent
2155, rue Guy
Bureau 12
Montréal (Québec)
(514) 849-1611 / 849-1612

SAINTE-MARIE
Violette, Claude
2501, rue Messier
Montréal (Québec)
(514) 526-2804 / 526-2805

SAINT-MAURICE
Poudrier, Richard
2360, av. Richard
Shawinigan-Sud (Québec)
(819) 537-1821 / 537-1822

SAUVÉ
Roussin, Richard
5325, boul. Léger
Montréal-Nord (Québec)
(514) 321-7401 / 321-7402

SHEFFORD
Ferland, Yoland-Paul
170, rue St-Antoine Nord
Granby (Québec)
(514) 375-4847 / 375-4848

SHERBROOKE
O'Gallagher, Patrick
1557, rue Dunant
Sherbrooke (Québec)
(819) 566-0133 / 566-0155

TAILLON
Pellerin, Jean-Pierre
Centre d'achats Centreville
1999, boul. Roland-Therrien
Longueuil (Québec)
(514) 468-1874

TASCHEREAU
St-Laurent, Lucien
25, boul. Charest Ouest
Québec (Québec)
(418) 529-0276 / 529-0277

TERREBONNE
Labrecque, Pauline
696, rue Théberge
Terrebonne (Québec)
(514) 492-0100 / 492-0103

TROIS-RIVIÈRES
Madore, Jacques
4859, boul. des Forges
Trois-Rivières (Québec)
(819) 373-8322 / 373-8327

UNGAVA
Fortin, André
110, boul. Matagami
Suite 1, C.P. 1659
Matagami (Québec)
(819) 739-2167

VACHON
Colas, Robert
Les Galeries Cousineau
5245, boul. Cousineau
Entrée montée St-Hubert
Suite 123
Saint-Hubert (Québec)
(514) 462-3852 / 462-3854

VANIER
Nolin, Jean-Paul
315, av. Proulx
Vanier (Québec)
(418) 681-0693 / 681-0694

VAUDREUIL-SOULANGES
Champagne, Françoise
2, rue Dutrisac
Vaudreuil (Québec)
(514) 455-5791 / 455-5792

VERCHÈRES
Breton, Michel
199, rue St-Jean-Baptiste
Beloeil (Québec)
(514) 464-0600 / 464-0602

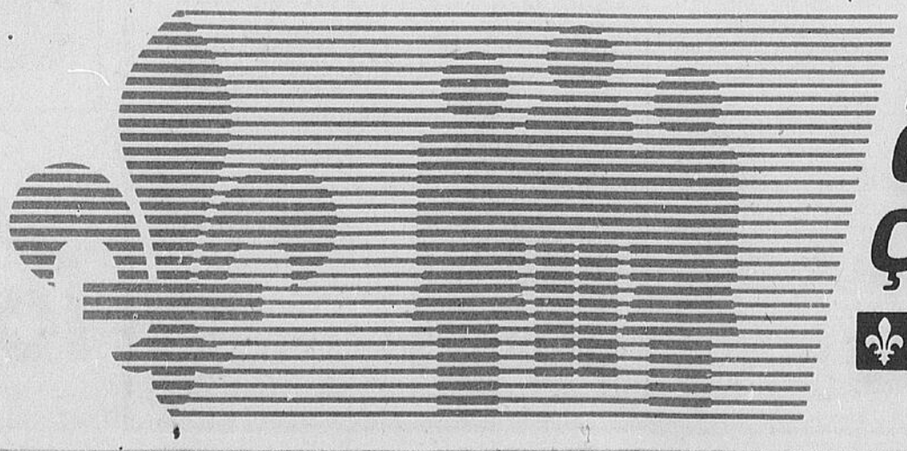
VERDUN
Labre, Jacques
4833, av. Verdun
Verdun (Québec)
(514) 761-4858 / 761-4859

VIAU
Vézina, Origène
3750, boul. Crémazie Est
Chambre 101
Montréal (Québec)
(514) 729-3227 / 729-3228

VIGER
Yanire, Mariette
6611A, rue François-Boivin
Montréal (Québec)
(514) 255-2860 / 255-2861

VIMONT
Chabot, André
62, boul. Bellerose Est
Laval (Québec)
(514) 668-5771 / 668-5772

WESTMOUNT
Bradley, Jon G.
4444, rue Sainte-Catherine
Ouest
Suite 202
Montréal (Québec)
(514) 932-3277 / 932-3287



parce qu'un vote, ça compte

Le Directeur général des élections du Québec

Pierre-F. Côté, C.R.

les élections au Québec

• *Selon Mme Ouellette*

Rocheleau dans le sillage de Parent

par Gilles Laframboise

HULL — Pour le député sortant de Hull, Mme Jocelyne Ouellette, «Hull ne peut pas se payer le luxe de mettre son avenir entre les mains de ceux qui, dans le passé, n'ont fait qu'investir pour le profit d'une petite clique.»

C'est ce qu'elle a affirmé hier à l'occasion du lancement de sa campagne électorale, au Coin des bricoleurs handicapés, à Hull.

En réponse à une question d'un journaliste, la candidate péquiste a soutenu «qu'Oswald Parent n'est pas loin derrière Gilles Rocheleau».

Pour elle, «Rocheleau et Parent, c'est du pareil au même».

D'ailleurs, le texte de 12 pages qu'elle a lu contenait plus d'une ailusion au Parti libéral et à son adversaire dans Hull, M. Gilles Rocheleau.

Le gouvernement du PQ savait, selon elle, qu'il ne gagnerait pas nécessairement «un concours de popularité» chez ceux qui détenaient le pouvoir en redistribuant les concessions de Loto-Québec aux personnes âgées et aux handicapés.

«On savait que les spéculateurs allaient grincer des dents avec la Loi sur le zonage agricole et on était bien conscients aussi qu'en adoptant la nouvelle Loi de l'assurance-automobile, on dérangerait ceux qui commençaient à avoir les poches trop rondes», de dire le député sortant.

Plus loin, après avoir énuméré les réalisations du gouvernement québécois depuis 1976, Mme Ouellette a demandé «pourquoi les libéraux de M. Ryan démontrent tant de négativisme, tant de hargne face à ces mesures qui ont fait que la population peut se tenir debout et cesse d'aller quémander, à genoux, devant les hautes instances de Toronto ou d'ailleurs?».

Elle s'est empressée de répondre à sa propre question en expliquant que «sans doute une «clique de profiteux» s'est vite aperçue qu'elle allait perdre ses privilèges et qu'elle devait rendre des comptes à la population qui en avait assez d'être trompée».

Mme Ouellette a trouvé le plus bel exemple de cette attitude à Hull même où le candidat Rocheleau «a tout fait pour se brouiller avec tout le monde, avec les éléments les plus dynamiques, les plus efficaces et gaspiller les avantages que la réforme de la fiscalité municipale avait apportés à Hull».

«La population de Hull mérite mieux que cela, elle mérite qu'on la respecte et qu'on la considère pour les efforts qu'elle met chaque jour à progresser et à s'affirmer», de dire la candidate péquiste.

Promesses électorales

Devant la cinquantaine de personnes présentes — journalistes, personnes handicapées, personnes âgées, femmes, hommes d'affaires et travailleurs, Mme Ouellette a dévoilé une liste de neuf promesses électorales qu'elle élaborera pendant les quatre prochaines semaines.

Ces engagements pour un deuxième mandat sont les suivants: la création d'un centre de réadaptation pour personnes handicapées et d'une maison de convalescence pour les femmes, la tenue d'un sommet socio-économique régional, la pousuite de la revitalisation du secteur du ruisseau de la Brasserie, un patro (centre d'activités) pour les jeunes, d'autres logements à prix modique, un véritable campus pour l'Université du Québec à Hull, l'aménagement du Conservatoire de Hull et, finalement, la relocalisation du Centre d'orientation et de formation des immigrants à l'école Lauzon.

Réforme sabotée

«La population de Hull mérite mieux que le sabotage des avantages de la réforme de la fiscalité municipale que Rocheleau lui a servi, a déclaré le député sortant de Hull, Jocelyne Ouellette, devant la cinquantaine de personnes qui ont assisté au lancement de sa campagne électorale, hier soir, au Coin des bricoleurs handicapés. «Rocheleau a tout fait pour se brouiller avec tout le monde, avec les éléments les plus dynamiques, les plus efficaces».

(Photo LE DROIT, par Armand Legault)

Satisfaite du travail accompli

par Gilles Laframboise

HULL — Mme Jocelyne Ouellette a profité du lancement de sa campagne hier pour livrer un bilan de ses réalisations depuis 1976.

La candidate péquiste a dit qu'elle croyait avoir raison «d'être satisfaite du travail accompli durant ce premier terme».

«L'achat des Jardins Mont-Bleu et de la Coopérative Reboul, la construction de nombreux logements pour les personnes âgées et à faible revenu ont permis d'augmenter les disponibilités à ce chapitre», a-t-elle souligné.

Elle a aussi rappelé que d'importants projets avaient été mis en chantier au Centre hospitalier régional de l'Outaouais, à l'hôpital La Pieta et au Foyer du Bonheur.

Toujours au chapitre de la construction, Mme Ouellette a énuméré les projets suivants, qui ont pris forme depuis qu'elle est député: le Palais des congrès, le quartier général de la Sûreté du Québec, le centre régional de la Voirie, une maison du commerce, un centre culturel et une véritable constituante de l'Université du Québec.

Elle a ajouté que «des programmes tels «L'achat chez nous, le crédit touristique pour les nouveaux hôtels, les améliorations de quartiers sont également venus sortir la population de l'étau où on l'avait placée».

Aussi, grâce à la Loi 101, «nous avons pu reprendre la maîtrise de notre langue après dix ans de luttes et de tensions sociales», de dire Mme Ouellette.

Une autre source de fierté pour la candidate péquiste est la création d'emploi faite dans le cadre de programmes comme OSE, PIJE et PAT, les travaux gouvernementaux et les investissements privés.

• *Débat public à la radio ou à la télévision*

Rien n'est encore assuré

par Gilles Laframboise

HULL — Personne n'avait encore l'assurance hier qu'il y aurait un débat public, à la radio ou à la télévision, entre Jocelyne Ouellette et Gilles Rocheleau.

A la radio, c'est la station CKCH, de Hull, qui a pris l'initiative d'inviter les candidats péquiste et libéral à se rencontrer en ondes dimanche prochain.

Le candidat libéral a accepté l'invitation de la station, mais l'organisation de Mme Ouellette a demandé au poste un délai additionnel, selon un porte-parole de CKCH.

La réponse est parvenue la nuit dernière alors qu'un journaliste du poste de Hull a affirmé que Jocelyne Ouellette avait refusé de participer à un débat contradictoire et ligne ouverte sur les ondes de CKCH.

Elle n'a pas accepté cette formule, qui aurait permis aux citoyens de poser des questions, accordant plutôt une préférence à l'image de la télévision.

Un débat à la télévision a été soulevé par Mme Ouellette elle-même, au lendemain du déclenchement de l'élection.

La série de quatre débats télévisés permettrait d'aborder quatre thèmes: le rôle du gouvernement dans le développement économique de Hull, la famille québécoise et le gouvernement, le rôle des gouvernements dans les affaires sociales et, finalement, le rôle du député comme représentant de la population.

A cette proposition, le candidat Rocheleau a dit «oui» à condition qu'il ait son mot à dire sur les thèmes qui seront abordés.

Rejoint hier, le directeur de la programmation de CHOT, M. Robert Parent, a dit que sa station n'avait pas l'intention d'organiser le ou les débats en question.

Selon lui, «CHOT ne ramassera pas la balle parce qu'on manque d'effectifs et de temps, et aussi parce que nous ne l'avons pas fait dans le cadre de la campagne ontarienne».

Cette décision n'empêchera pas la station de télévision de Hull de suivre la campagne au jour le jour dans le cadre de son bulletin de nouvelles.

Le seul autre poste où la série de quatre débats pourrait se tenir, c'est Radio-Canada, canal 9. Or, là aussi, on ne travaille pas à partir de l'hypothèse d'une série de débats pour la circonscription de Hull.

D'après l'un des réalisateurs aux émissions d'affaires publiques de la station, M. Jean-François Will, la télévision de Radio-Canada prépare depuis quelque temps déjà un projet de débats entre candidats, mais ce projet s'étendra aux candidats des cinq circonscriptions de la région.

Ce projet, de dire M. Will, n'a pas été mis sur pied à la suite de la demande de Mme Ouellette. Il l'a précédée. En gros, la formule qui serait retenue consisterait en un débat public dans des salles de chacune des circonscriptions où la population pourrait poser des questions aux candidats. Une partie du débat serait diffusée le lendemain aux affaires publiques de Radio-Canada.

Chiffre oublié

ERRATUM — Le texte publié hier sur le lancement de la campagne du candidat péquiste dans le comté de Papineau, M. Bernard Guindon, contenait deux erreurs malencontreuses.

Dans le premier paragraphe, on aurait dû lire que le candidat entendait parler de l'autoroute tout en n'en faisant pas «le thème central» de sa campagne plutôt que «thème électoral».

Un peu plus loin, l'oubli d'un chiffre laisserait croire que seules «quelques personnes» avaient assisté à cette assemblée de lancement. On aurait dû lire «quelque 300 personnes».

• *Gratton lance sa campagne*

«Le PQ prend les gens pour des imbéciles»

par Michel Gauthier

MANIWAKI — Le député libéral sortant de Gatineau, M. Michel Gratton, a lancé sa campagne, hier à Maniwaki, en annonçant les thèmes qu'il entendait aborder d'ici le 13 avril mais aussi en dénonçant ceux qui l'accusent de n'avoir aucune réalisation à son bilan et en accusant le Parti québécois d'avoir manipulé les gens dans le dossier du complexe forestier.

Selon M. Gratton, les gens du comité de la survie de la Haute-Gatineau ont été les victimes d'une machination créée de toutes pièces par le Parti québécois pour provoquer une situation se prêtant à un cri de détresse.

Rappelant que ce comité avait été formé par une quinzaine de personnes, le 20 février dernier, pour réclamer le gel des terrains du futur complexe forestier, la révocation des concessions forestières et la nomination d'un représentant de la région au sein du conseil de la Société forestière de l'Outaouais, il a déclaré, document à l'appui, que deux des trois décrets du gouvernement répondant à ces demandes étaient datés du 18 février, soit avant la formation du comité.

«Je dis au Parti québécois d'arrêter de jouer au fou, d'arrêter de prendre la population pour une bande d'imbéciles», a lancé le candidat libéral, rejetant le blâme de cette affaire sur son adversaire péquiste, M. André Racine, et affirmant qu'il était inacceptable et aberrant de mousser ainsi la candidature d'un député. Il a aussi ajouté qu'à son avis cette mise en scène avait été faite avec le concours des ministres Yves Bérubé ou Jocelyne Ouelette, ou peut-être même des deux.

M. Gratton a par ailleurs déclaré qu'il avait été le premier à parler des dossiers de la route Maniwaki-Témiscamingue et du complexe forestier et ce, à l'occasion de la campagne électorale de 1976.

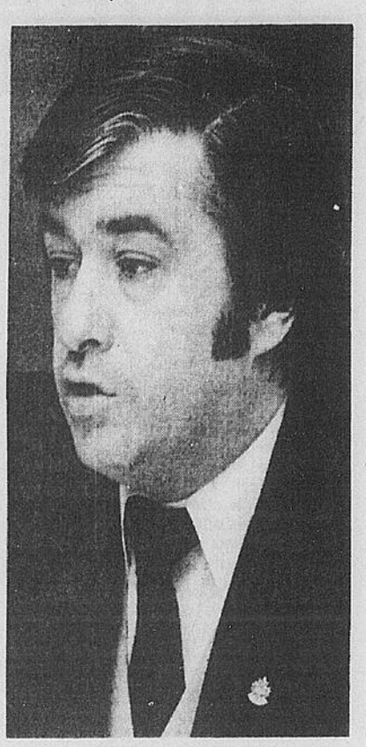
Réalisations

Répondant aux attaques dirigées contre lui, M. Gratton a dit que le Parti québécois s'attaquait lui-même en l'accusant de n'avoir aucune réalisation à son crédit.

«Est-ce à moi ou au PQ qu'on doit reprocher les lenteurs dans les dossiers de la région», a-t-il soutenu, en mentionnant entre autres ceux du complexe forestier, du Mont Ste-Marie et de la voirie régionale.

A son avis, c'est le PQ qui a laissé traîner les dossiers pendant quatre ans en ne répondant pas à ses nombreuses interventions.

Il s'en est aussi pris à maintes reprises à son adversaire André Racine, sans toutefois mentionner son nom, et lui a reproché de multiplier les attaques et de camoufler ses propres convictions au sujet de la souveraineté-association.



Michel Gratton

«A-t-il honte de l'option qu'il défend. Moi je suis fédéraliste et je n'ai pas honte de le dire», a affirmé M. Gratton.

Accusant aussi M. Racine de faire des promesses irréfléchies et folichonnes, il a donné à entendre que de son côté il axerait sa campagne sur le contact direct avec les citoyens et qu'il «ferait confiance à l'intelligence des électeurs».

Quant aux thèmes qu'il abordera durant la campagne, il s'est limité pour l'instant à mentionner une série de dossiers régionaux sur lesquels il entendait travailler et il a précisé qu'il dévoilerait son programme plus tard au cours de la campagne électorale.

Il semble vouloir insister en particulier sur les relations du gouvernement avec les autorités municipales et scolaires, premier des dossiers qu'il a mentionnés; il a d'ailleurs souligné qu'une quinzaine de maires de la région avaient signé son bulletin de mise en candidature.

Enfin, M. Gratton a laissé savoir qu'il passerait une dizaine de jours de sa campagne électorale dans d'autres comtés du Québec.

• *Un coup de main à d'autres candidats*

Rocheleau et Gratton réclamés

par Gilles Laframboise

HULL — Deux des cinq candidats libéraux de l'Outaouais vont passer une partie de la campagne électorale à l'extérieur de la région.

A la demande des autorités du parti, le député sortant de la circonscription de Gatineau, M. Michel Gratton, sera absent pendant 15 jours d'ici au 13 avril.

Comme il l'avait fait pendant la campagne référendaire, le député sortant prononcera des discours lors d'assemblées publiques aux quatre coins de la province. L'autre moitié de son temps sera consacrée à se faire réélire député de Gatineau, poste qu'il occupe depuis 1972.

Le candidat libéral dans la circonscription de Hull, M. Gilles Rocheleau, travaillera lui aussi à l'extérieur pendant une dizaine de jours. Comme son voisin de Gatineau, le maire de Hull donnera un coup de main à d'autres candidats libéraux de la province.

M. Rocheleau serait l'un des rares candidats de son parti à jouir d'une vaste expérience dans le domaine des affaires municipales.

Questionnée hier lors du lancement de sa campagne, le député sortant de Hull et ministre des Travaux publics, Mme Jocelyne Ouellette, a dit qu'elle aurait à se faire tirer l'oreille pas mal pour sortir de sa circonscription.

Cependant, elle a ajouté qu'elle ne refuserait jamais à ses collègues d'aller leur donner un coup de pouce si elle en avait le temps.

cpcm
NOUVEAU SERVICE
OFFERT AUX SOCIETAIRES DES CAISSES POPULAIRES
Le CREDIT VARIABLE SIGNIFIANT CREDIT INSTANTANE
UN MOYEN-DEPANNEUR PRATIQUE SIMPLE, UTILE
PRATIQUE
C'est un montant d'argent que vous pouvez utiliser à votre guise selon vos besoins; donc une ouverture de crédit personnelle.
SIMPLE
C'est un produit adapté au rythme de la vie d'aujourd'hui, conçu pour éviter les démarches et les déplacements superflus
UTILE
Une fois l'analyse de votre demande terminée, une ouverture de crédit pourra vous être accordée selon vos capacités financières avec votre propre choix de modalités de remboursement. Chaque avance de fonds est portée directement à votre compte d'épargne. Les remboursements mensuels s'effectuent directement de votre compte d'épargne avec opérations. Un remboursement total ou partiel peut être fait en tout temps. Un état de compte mensuel vous est adressé. Les intérêts s'appliquent seulement sur la partie utilisée de l'ouverture de crédit. Le taux d'intérêt peut être modifié sur préavis écrit de 12 mois.
CHAPITRE DES CAISSES POPULAIRES DE L'OTTAWA METROPOLITAIN
AFFILIE A LA FEDERATION DES CAISSES POPULAIRES DE L'ONTARIO

HOROSCOPE

Le mercredi 18 mars

BELIER — du 21 mars au 20 avril

Vous traverserez une crise d'angoisse, ou de peur, ou de solitude, tout dépend évidemment de votre problème personnel. Ne vous inventez pas de fausses responsabilités. Soyez un peu philosophe.

TAUREAU — du 21 avril au 20 mai

Des surprises agréables dans votre vie sentimentale vous guettent, mais des petites déceptions sur le plan de l'amitié Il vous est conseillé de laisser les évènements suivre leur cours. Vous serez porté à prendre des décisions précipitées.

GEMEAUX — du 21 mai au 21 juin

Ne gardez pas vos problèmes pour vous-même, confiez-vous à la personne qui vous aime. Votre caractère sera sombre et vous aurez des sautes d'humeur; il vous serait pourtant relativement facile d'être heureux.

CANCER — du 22 juin au 22 juillet

Sentimentalité heureuse trop peut-être car plusieurs êtres semblent vous témoigner de l'attachement: amour, tendresse, prévenances. Laissez-vous aller à la joie de vivre. Sur le plan amical, ne mettez pas d'entraves, collaborez.

LION — du 23 juillet au 23 août

Vous devrez résoudre certains problèmes sentimentaux et surmonter des contradictions. Vous avez toutes les chances d'être heureux et vous ne manquerez pas de bonne volonté. De bonnes surprises vous sont promises.

VIERGE — du 24 août au 22 sept.

Vous aurez la sensation que la personne qui vous aime vous juge mal et votre bonne humeur s'en ressentirera; il n'en tiendra qu'à vous pour ramener un climat de satisfaction. Soyez plus réceptif. Sortez un peu plus.

BALANCE — du 23 sept. au 23 oct.

Vous semblerez vouloir fuir la personne qui vous aime mais celle-ci s'appliquera à la recherche de ce qui pourrait vous plaire, vous intéresser; sa ténacité sera récompensée et vous en serez touché. Au travail, soyez philosophe.

SCORPION — du 24 oct. au 22 nov.

Soyez prudent dans vos paroles et ne laissez échapper aucune phrase perfide, juste pour voir les réactions de la personne qui vous aime cherchez plutôt à améliorer votre personnalité.

SAGITTAIRE — du 23 nov. au 21 déc.

Une discussion familiale où il semble y avoir une rupture. Pas de coup de tête de votre part, ce qui serait désastreux. Il faut vous préparer à pardonner des paroles vexantes à votre égard. L'être cher a un amour profond pour vous.

CAPRICORNE — du 22 déc. au 20 janv.

Ceux qui vous touchent de près se montreront affectueux et prévenants à votre égard si vous laissez parler votre coeur. Des visiteurs inattendus à la maison. Discussions et gaieté. La personne qui vous aime sera mélancolique.

VERSEAU — du 21 janv. au 19 fév.

Du romantisme, de la loyauté et beaucoup de mouvement dans votre vie sentimentale. La personne qui vous aime sera un peu fantasque, pleine d'imprévus. Les promesses qui vous seront faites seront tenues.

POISSONS — du 20 fév. au 20 mars

Il est temps de démontrer que vous avez un peu de maturité. Essayez de vous renouveler, et ceci ne veut pas dire de changer de partenaire. Vous vous faites des illusions sur la sincérité d'une personne un peu trop flatteuse. S.O.P.

Réponse MANIERE

LE MOT CACHE QUOTIDIEN "LE DROIT"

7 lettres cachées

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	E	E	T	U	O	S	E	U	Q	I	L	E	G	N	A
2	N	I	E	R	I	D	E	R	P	M	T	O	O	E	A
3	T	N	E	M	I	A	R	V	N	C	B	I	L	L	E
4	R	I	S	N	O	I	T	C	A	E	T	O	O	O	E
5	A	A	O	E	T	S	O	P	R	C	R	O	I	R	E
6	V	C	L	S	E	R	E	M	A	L	B	R	S	T	S
7	E	T	I	L	A	T	A	F	R	A	G	I	L	E	E
8	R	I	V	E	S	R	S	A	A	V	I	L	I	R	S
9	I	V	E	R	S	I	P	T	R	U	A	N	D	S	S
10	R	E	I	R	T	B	I	U	A	E	T	A	R	T	E
11	E	R	E	A	E	U	C	I	M	S	I	E	R	U	M
12	R	O	S	E	S	O	R	T	E	P	A	S	S	E	O
13	T	R	A	V	E	R	S	E	S	T	R	A	H	I	R
14	A	T	U	A	S	N	O	I	T	A	T	S	E	R	P
15	P	A	S	T	E	U	R	E	V	E	R	S	O	R	T

Actions
activer
angélique
aspic
avilir

Bille
blâmer
boîte

Caves
croire

Entraver

Fatalité
fatuité
fautes
fragile

Gober

Lois

Mères
mûre

Nier

Pacte
passe
pasteur
pâtre
poste
prédire
prestations
promesses

Rames
revers
rire
rives
rôle

roses

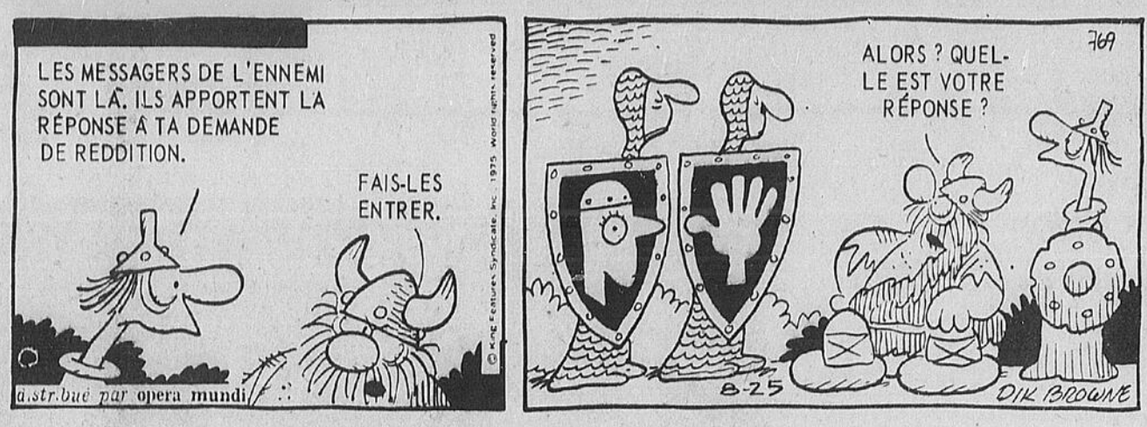
Satisfaction
sauta
solive
sort
sorte
soute

Tarte
trahir
traita
travers
tribu
trier
truands
tèses

Vers
vraiment
vues

Vous trouverez la solution de ce problème ailleurs dans cette page

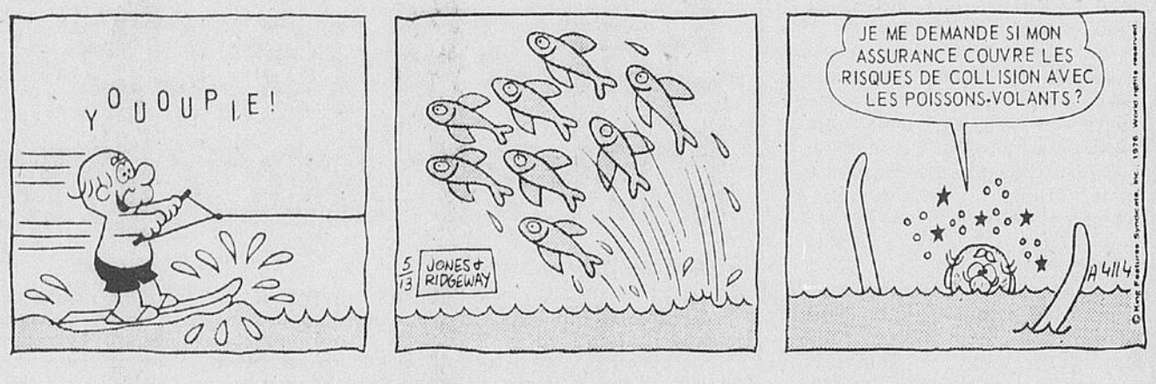
HAGAR DUNOR le VIKING



LE FANTOME

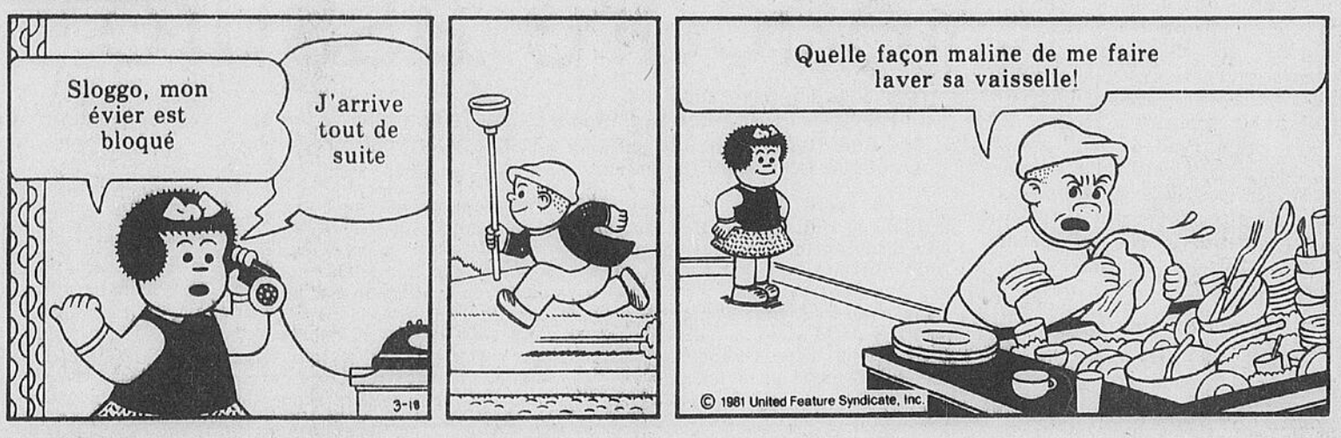
FERDINAND

MONSIEUR ABERNATY

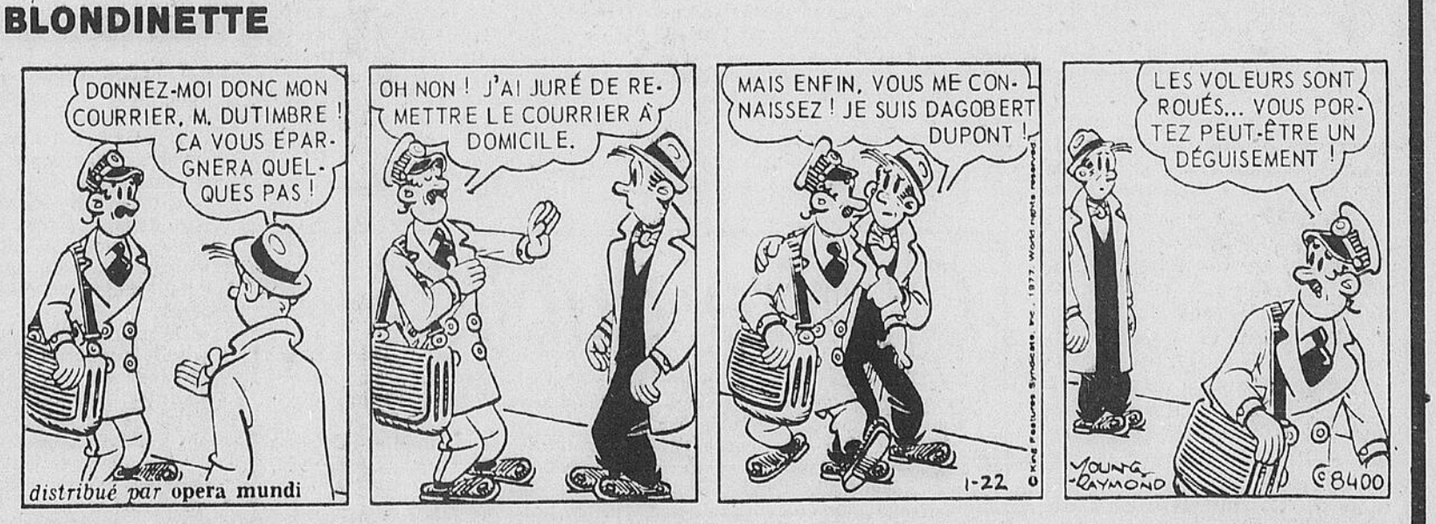


PEANUTS

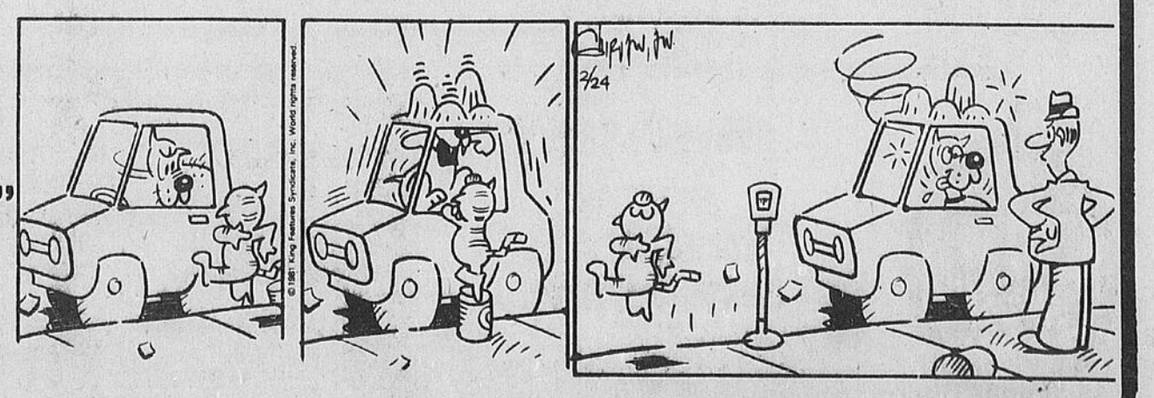
PHILOMENE



BLONDINETTE



"SANS COMMENTAIRE"



560-2750 PETITES ANNONCES
EFFICACES — ECONOMIQUES

Du lundi au vendredi 8h 00 a.m. à 9h p.m.
Les samedis, 8h 30 à 11h 45 a.m.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

FORD LTD 1977, noir avec toit vinyle gris, 55,000 milles, 561-1826, après 6h: 771-6983.

FORD MONTEGO 1974, 54,000 milles, air climatisé, 4 portes, am/fm, faut vendre, $900. 777-9004.

GREMLIN 1977, en très bon état, prix à discuter. 764-5736.

HONDA CIVIC 1979, 5 vitesses, excellent état, prix à discuter. 771-2198.

HONDA CIVIC 1975, bon état, 684-6659, 684-5947.

HONDA Civic, 1980, automatique, 20,000 kilomètres, radio-cassette a.m.-f.m., excellent état, $5,200, 770-3407.

HONDA CIVIC 1979, $3,500, de 9 à 5, 777-1630.

HONDA CIVIC 1977, excellent état, système de son, pneus Pirelli, 770-5241.

HONDA 1979, manuelle radio, demandez jacques No 501), 663-2488.

MAVERICK 1973, manuelle, bon état. 771-5468.

MAVERICK 1975, $450 ou meilleure offre. 684-1289.

MERCEDES 220, 1968, 4 cylindres, $1,800, 663-2515.

MERCURY Cougar XR7 1978, 54,000 kilomètres, très bon état, 819-454-2266.

MERCURY Cougar XR-7, 1975, moteur 400, 2 barils, prix à discuter, 770-9108.

MERCURY familiale, 1974, bon état, $400. 568-5137, 568-4355.

MONTE CARLO 1978, 52,000 kilomètres, beige, $5,300. 741-0695.

MONTE Carlo 1980, bonne aubaine, 4,000 milles. 663-1385, soir.

MONTE CARLO 1977, 46,000 milles, parfait état, faut voir, $4,000. 824-0199.

MONZA 1980, 21,000 kilomètres, 4 pneus radiaux, automatique au plancher, intéressés seulement, 986-6737.

MUSTANG GHIA 1980, parfait état, 3,400 kilomètres, V6 automatique, 776-5060, 561-5542.

MUSTANG 1968, 428 C.J., rebâtie, $5,000 ou meilleure offre. Appelez Anne à 771-4377.

MUSTANG 1979, automatique. Excellent état, bas millage, intérieur de luxe. Après 17h 643-1175.

MUSTANG 1977, 302 CV, 4 vitesses, très bonne condition, 55,000 milles, Appelez entre 6h et 10h p.m. 824-6615.

MUSTANG 1972, prix à discuter. 561-3481.

MUSTANG 1977, 42,000 milles, hatchback, V-6, $3,200. 827-1637.

NOUS achetons tous genres de voitures. Automobiles Expo. 643-1200

NOVA SS 1976, 305, $2,800., après 5h: 770-8804.

NOVA 1975, «Hatchback», 8 cylindres, $700, 561-4500 après 18h.

OLDSMOBILE 98 Regency 1978 Diesel, 50,000 kilomètres, très propre, 4 portes sedan, 4 pneus Michelin, 663-7652.

PAS TROP D'ARGENT? Appeler Automobile Expo pour une bonne voiture pas chère. 643-1200.

PEUGEOT 204 Diesel 1973, bonne condition. Entre 7h et 9h p.m.: 225-4453.

PINTO 1979, 3 portes, très bon état, doit vendre cause transfert. 568-8638.

A&R Grégoire Automobile Ltée, Ltd.
Rue Notre-Dame, Embrun
443-2885
148

Nous payons comptant pour toutes marques de voitures d'occasion récentes 1976 et plus.
• Toutes nos voitures sont remises à neuf et garanties.
Automobiles du BARRY
812, boul. Maloney-Ouest
Gatineau — 568-2124
148

Turpin Turpin Turpin
PONTIAC BUICK LTD.
1666 CARLING — 728-1901

Bélisle
Automobiles 1969 Ltée
"Le concessionnaire en plein essor à Ottawa"
749-5941
444, ch. Montréal
Chevrolet, Oldsmobile, Cadillac et camions Chevrolet
148

VASTE CHOIX
de voitures neuves et usagées
Cyrville
900 boul. St-Laurent
745-7051
• Chrysler
• Plymouth
• Camions Dodge
148

148 AUTOMOBILES A VENDRE

PLYMOUTH FURY Sport 1976, mécabique excellente, peinture neuve, 568-4246, après 4h.

PLYMOUTH Fury 1973. $450. 663-1466.

PLYMOUTH Fury III 1970, $300 telle quelle. 188 Beechwood, Vanier, 749-6773.

PLYMOUTH Fury 1973, très propre, 70,000 milles, 771-8695.

PLYMOUTH Fury, 1975, parfait état, demande $1,000, 745-9305.

PLYMOUTH Horizon 1980, neuve, 6 mois d'usage, prix à discuter. Après 18h 568-8496

PONTIAC Firebird 1978, noir avec intérieur velours rouge, toit vinyle rouge, très bon état. Après 17hres: 663-5123.

PONTIAC GRAND-AM, 1973, noir, automatique, $500, 827-3570.

PONTIAC GRAND Le Mans, tout équipée, 42,000 milles.663-6720.

POUVEZ-VOUS payer $125/mois? Un très bon choix de voitures garanties avec vérification de sûreté. Demandez Raymond Galipeau pour plus d'informations. 568-2124, 777-3663.

RENAULT 12, 1973, manuelle, $500 du lundi au vendredi, après 18hres appelez Albert, 829-2997.

RENAULT 5, GTL, 1980, excellent état, 29,500 milles, $5,250. ou meilleure offre, 234-2132.

SPIRIT 1980, rouge bordeau, équipé, radio AM-FM, stéréo, prix à discuter. Voir à 875 Notre-Dame, Templeton

TOYOTA Corolla 1975, 4 pneus Michelin neufs, $2,000 ou meilleure offre. Entre 9hres à 14hres, 568-8194.

TOYOTA Tercel 1980. 443-5277, 741-3270, demandez Lynne.

TRANS AM 1975, demande $3,800 ou meilleure offre. 561-2875.

TU VEUX une voiture à ton budget (bon marché), garantie 15 mois disponible. Appelez Serge: 561-3222, poste 60, laisser message 42460. 568-2124.

VAN VOLKSWAGEN 1975, vitrée, moteur 16,000 milles à injection, peinturée octobre 1980, $4,000. Après 6h: 819-983-2913.

VEGA 1975, très bon état, automatique, $550. 777-6112.

VOLARE 1977, toit en T, bien équipée, telle quelle, 68,000 kilomètres. Après 6h: 561-2385.

VOLKSWAGEN 1971, Super B, 73,000 milles, certifiée, $650. Demandez Marc, matin, 234-9276.

VOLKSWAGEN Super Beatle 1971, 90,000 milles, bon état, prix à discuter. Après 18h: 770-3989.

VOLVO 1971, 142E injection, 92,000 milles, meilleure offre, soir: 827-0386.

VOLVO 1973, modèle 144, 4 portes, très bon état, $950. 561-2110.

VOLVO 264 GL 1976, 6 cylindres, tout équipé. 234-4569.

10 VOITURES de $500, à $1,000, de toutes marques, Pour information: 561-0817.

1968 CAMARO décapotable, parfait état, demandes sérieuses seulement. 728-4828

1968 NOVA, 2 portes, 409, noire métallique, $1,100. 684-0074.

1969 FORD GALAXIE 500, 390, 2 barils, 31,000 milles, très propre, $550, 663-9997.

1969 FORD, rouillée mais moteur 351 po. cu. avec seulement 55,000 milles, 4 vitesses pneus neufs, intérieur bon état. Meilleure offre. 561-4675

1970 CHEVROLET Biscayne, moteur 350 en excellent état, $250. Daniel, 776-5288.

1970 PONTIAC Catalina, fonctionne bien, carrosserie en bon état, $350. 684-9263.

1972 CHEVROLET Impala, bon état, après 18hres: 771-3312.

1972 MAVERICK $450, ou meilleure offre. 777-9978

1973 Buick Le Sabre, air climatisé, vitres électriques, meilleure offre. 728-4828.

1973 CHEVROLET, Bélair, 4 portes, bon état, $500 ferme. 684-9851.

1973 CHEVROLET Impala, 4 portes, toit rigide, V8 automatique, radio, servidirection, servofreins, très bon état, $650, 770-2272.

1973 DODGE Dart, 6 cylindres, automatique, 2 portes, très bonne voiture, $650 684-0926

1973 DODGE POLARA, carrosserie et mécanique en bon état, certifiée, $800. Après 17hres: 776-0504.

1973 FIREBIRD, excellent état, $1,800. 684-2634.

1973 FORD, telle quelle. $175. 561-5778.

1973 HORNET Hatchback, 304 manuelle, vitesses au plancher, bon état, propre, pneus radiaux. $650. 568-5416.

1973 MARQUIS, impeccable, $800. 770-0416.

1973 PONTIAC VENTURA, $350 ou meilleure offre; 1973 Chev, $650. 776-4362.

1974 DATSUN, 210, Hatchback, automatique, AM-FM, certifiée, $1,695. 745-4398.

1974 DODGE, 360 2 barils, 48,000 milles, bon état, propre, $600, 568-9179.

1974 PINTO nouvelle peinture, licencié, vente privée, 42,000 milles. $1,000. 663-1883.

1974 PINTO Runabout, automatique, certifiée, excellent état, $1,295. 728-2849.

1974 PONTIAC Astre, parfait état, demandons $450. 819-985-3215.

1974 PONTIAC Ventura, 6 cylindres, automatique, radio, 4 portes Sedan, bon état, $875. Garage Civic, 568-4433.

1974 VOLKSWAGEN Super B 33,000 milles, certifiée. $1,500 Demandez Marc 643-1049

1975 BUICK Century, V8, 4 portes, peinture neuve, $700, 568-1185.

1975 BUICK Century V6, 46,000 milles, Gilles: 771-1669.

1975 BUICK Estate Wagon, certifiée, $1,895. 745-4398.

1975 BUICK 4 portes, radio am, 4 pneus neufs, certificat de sécurité, $1,850 776-2713

1975 CUSTOM 500, climatisation, radio AM/FM, 64,000 milles, $1,500 ou meilleure offre, 745-8139.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

1975 DART Sport, 318 automatique, bonne mécanique, $400. 663-9537.

1975 MAVERICK automatique, V8 $1,400. Après 17h30. 770-4965

1975 MERCURY COMET, 45,000 milles, rouge, parfait état, Yves Turgeon, 778-1444. (8011).

1975 TOYOTA, 4 cylindres, 4 vitesses, 4 portes, 52,000 milles original, am/fm. Stock: A206. Richard, 729-1416, City Auto Sales.

1976 ASTRE, hatchback, automatique, radio, bas millage, communiquez avec Bob Tessier, 835-2104. (1357884)

1976 CHARGER, 400, haute performance, 53,000 milles. 771-8872.

1976 CHEVELLE, familiale, petit V-8, automatique, servodirection, servofreins, Stock: A129. Richard, 729-1416, City Auto Sales.

1976 CHEVELLE Malibu Classique, 35,000 milles, V8, air climatisé, $2,700. 770-2584.

1976 CHEVROLET Caprice, familiale, 9 passagers, bon état, 827-0951.

1976 DODGE Dart Sport, 318, bon état. Contactez Gaétan: 568-3418.

1976 MONACO, toit rigide, 38,000 milles. $1,895. 745-4398.

1976 MUSTANG, 2 portes, 8 cylindres, automatique. Servodirection, servofreins, radio. Très bonne condition. Appelez Léon Ouellette, 745-8421. C-5350.

1976 PLYMOUTH, toit vinyle, 4 portes, servofreins, servodirection, $1,950. 777-0876.

1977 CAMARO LT, bon état, doit vendre. Demandez Jean, 776-3521.

1977 CHARGER, V8, automatique, servodirection, servofreins, radio. Bien entretenue. Gilles, 443-5370 ou 560-2765.

1977 HONDA, automatique, radio AM, moteur remonté, gold, 778-1444. (142)

1977 PLYMOUTH Grand Fury, 45,000 milles, très bon état. Demande $2,500 568-2441, après 6h

1977 VEGA, 4 cylindres, automatique, très propre. Echange accepté, terme disponibles. Informations: Larry Chenard, 663-8171. (A2059).

1977 VOLARE, V8, automatique, mécanique A-1, 69,500 kilomètres, $2,750. Après 18h: 776-4517.

1978 CHEVETTE 4 portes, manuelle, termes faciles, échange accepté. Stock 5942A. Informations Marcel Pothier 237-0870, ou 568-9430 (96185)

1978 CHRYSLER Le Baron, 318, radio AM/FM, amplificateur, demande $4,500 ou meilleure offre, 1-819-986-1457.

1978 GRANADA, 2 portes, 6 cylindres, automatique, servodirection, servofreins. Très bonne condition. Appelez Léon Ouellette, 745-8421. C-5350.

1978 MERCURY Monarch Ghia, tout équipée, sièges baquet, très bas millage. Echange accepté, termes disponibles. Informations: Larry Chenard, 663-8171. (A2059).

1978 MONTE CARLO noire, V-8, demandez Roger, 777-0693.

1978, MONTE CARLO, bon état, avec air-climatisé, $5,000. 684-4655.

1978 PONTIAC Grand Prix, modèle sport, tout équipée, après 6h: 771-1654.

1978 RENAULT GTL5, manuelle, bas millage. Excellent état. Informations: Larry Chenard, 663-8171. (A2059).

1978 THUNDERBIRD, V8, 351, servodirection, servofreins, automatique, très bon état. $3,850 ou meilleure offre. 749-6773.

1978 THUNDERBIRD, sièges baquets, am/fm stéréo, moteur 302. 685-0276.

1979 AMX, très bon état, 777-5297.

1979 CAMARO Z-28, 2 portes, servodirection, servofreins, manuelle. Comme neuf. Appelez Léon Ouellette, 745-8421. C5350.

1979 DODGE OMNI, 4 vitesses, radio AM, grise, 26,000 milles, (227A), Yves turgeon, 778-1444.

1979 HORIZON Plymouth, traction avant, parfaite condition, 5 portes, AM/FM cassette, 4 vitesses, 19,000 milles. 643-3440. Après 6h 00.

1979 HORIZON PC-3, très propre, André, 684-6890.

1979 LEBARON 2 portes, V8 automatique, servodirection, servofreins. Air climatisé, très bas millage. Possibilité de crédit. Demandez Paul Laramée 745-7051, C5350

1979 MALIBU, 4 portes, 6 cylindres, automatique. Excellent état. Echange accepté, termes disponibles. Informations: Larry Chenard, 663-8171. (A2059).

1979 MONTE CARLO Landau, tout équipée, comme neuve. Termes faciles. Echange accepté. Stock: P296. Informations Marcel Pothier, 237-0870, ou 568-9430, (96185)

1979 VOLARE 2 portes, 6 cylindres, servodirection, radio, comme neuve. Possibilité de crédit. Demandez Paul Laramée, 745-7051, C5350

1979 Z-28, parfait état, prix à discuter, jour: 777-7037, soir: 568-0432.

1980 CAMARO 2 portes, automatique, servodirection, servofreins. Cassette, comme neuve, demandez Paul Laramée, 745-7051, C5350. Possibilité de crédit

1980 CORDOBA, 2 portes, 8 cylindres, automatique, servodirection, servofreins, air climatisé. Seulement 6,000 milles. Comme neuf. Appelez Léon Ouellette, 745-8421. C-5350.

1980 DODGE Club Cab, 8 cylindres, automatique, servodirection, servofreins, seulement 4,000 milles. Appelez Léon Ouellette, 745-8421. C-5350.

1981 CHEVETTE 4 portes, automatique, termes faciles, échange accepté, stock 5756. Informations Marcel Pothier, 237-0870, ou 568-9430 (96185)

1981 CHEV. MALIBU, automatique, servofreins, servodirection, dégivreur électrique arrière, radio am, pneus radiaux blancs. moulure décorative. Stock: 5753. $7,919. Pour informations, Serge Lagacé, 237-0870. (96185).

148 AUTOMOBILES A VENDRE

1980 GRAND PRIX LJ, tout équipé, demande $9,950. Jour: 235-3449.

1980 HONDA, automatique, radio AM/FM, verte, 15,000 milles, 778-1444. (1-128A)

1981 CHEV. CITATION, 2 portes coupé, servodirection, servofreins. Dégivreur électrique, Stock: 5825. $7,422. Pour informations, Serge Lagacé, 237-0870. (96185).

1981 CHEVROLET Chevette, 2 portes Scooter, automatique, allume-cigarette, dégivreur électrique arrière. Stock: 5806. $5,723. Pour informations, Serge Lagacé, 237-0870. (96185).

1981 CHEVROLET Impala, 2 tons, tapis, V8 (267), pneus radiaux blancs. miroirs chromés, radio am/fm, servodirection, servofreins, automatique. Stock: 5799. $8,694. Pour informations, Serge Lagacé, 237-0870. (96185).

1981 CORVETTE tout équipée. Stock: 5771. $18,965.00. Pour informations, Serge Lagacé, 237-0870. (96185).

2 1979 COUGAR, excellent état, vérification au complet, prix à discuter, (8249). (8020-1), 561-0817.

3 DATSUN, 1 Toyota Celica, $1,200 et plus, en excellent état, manuel, prix discutable. 561-0817.

4x4 JIMMY noir, 1979, 35,000 kilomètres, excellent état, 561-4022, intéressé seulement.

149 CAMIONS A VENDRE

AAA 1976 Ford F-100, explorer, bon état, 663-8393, 776-3057.

AAA AUBAINE, Pick-up Ford Custom, 1974, ½ tonne, standard, parfait état, 663-7624.

BRONCO 1979, 4x4, 19,000 kilomètres, excellent état. 778-0210.

CAMION 10 roues 1978, International Diezel, série S, 16,000 livres avant, 38,000 livres arrière, avec permis transport VR, 454-2692, Val-des-Bois.

CAMION ¾ tonne, GMC 1979, 30,000 milles, volant inclinable, sièges baquets, moteur V8, 305 Michel: Après 18hres: 746-3143.

CHEVROLET 1972, boîte courte, condition A-1, meilleure offre. 568-3807, après 18h

CHEVY-VAN 1978, bon état, automatique, isolé, $4,800, 771-0588. après 4h.

DODGE VAN 1979, bas millage, bon état, doit vendre, $5,500 ou meilleure offre. 770-4548.

DODGE Van 1979, noire, équipée pour camping. $5,950 561-3788

DODGE 1976, ½ tonne, Heavy Duty, automatique, bon état, $1,800. Entre 18h et 21h 561-3877

DODGE 1980, très bon état, Van extra-longue, bleu. $9,500. 771-5396.

DOIT VENDRE, urgent. Chevy van 1976, tout équipé, intérieur fini. $4,500 ou meilleure offre. 771-5275.

FORD Pick-up 1977 ½ tonne, freins neufs, meilleure offre. 824-2373

FORD 1979, F-150, pick-up, V-8, 302 automatique, servofreins, servodirection, 22,000 kilomètres. Prix à discuter. 776-2946 après 5h.

GMC VAN 1976 à vendre ou à échanger, 776-6219.

GMC 1978, 35,000 kilomètres, suspension heavy duty, $5,000. Après 5h: 456-2247.

GMC 1979, Sierra, ½ tonne avec cabine, $5,950. 643-1679.

GMC 1980 Sierra, 20,000 kilomètres, très bon état, $6,500. 663-8422.

INTERNATIONAL, 6 portes, 29,000 milles, V-8, ¾ tonne, équipé pour remorque, propre. 671-3042, Perkins.

JIMMY High Serra, 1979, 45,000 kilomètres, 1 propriétaire, am-fm, volant inclinable, vitres électriques. 777-5144

JIMMY 1970, 4x4, peinture neuve, mécanique A-1, suspension avant H.D., 822-6174.

JIMMY 1978, Sierra, 4x4, bon état, $5,750, 643-1679.

VAN CHEVROLET, 1976, 34,000 milles, automatique, $3,000. 568-9158.

VAN DODGE Sportsman 1980 6 cylindres, incliné, 7 mois d'usage. Valeur $9,800, avec plusieurs suppléments. Comme neuve. Cause déménagement. Prix raisonnable. 1-819-983-2671

VAN Ford 1973, demande $600., ou meilleure offre, 684-3202.

VAN FORD 1979, 8 cylindres, intérieure finie, équipée camping, comme neuve, $7,800. 568-4813.

VAN GMC 1976, bon état, demande $2,000. 561-5737.

1968 CHEVROLET Pick-up, ½ tonne, manuelle, V8, $675. Rhéal, 663-4802.

1972 CHEVROLET Tandem, excellent état, $5,000, 643-1377.

1974 MONTE-CARLO V-8 automatique, servodirection, servofreins, radio. Echange accepté, possibilité de crédit. Bob Tessier, 835-2104 (1357884).

1975 FORD Explorer, très propre, 771-1275, 771-8695.

1975 FORD Van, V8, automatique, insulé, meilleure offre, entre 6h 00 et 10h 00 p.m.: 568-5764.

1975 GMC, Sierra 25, ¾ de tonne, bon état, $1,300. 684-2302.

1977 FORD Explorer, avec cabine, meilleure offre, 777-5297.

1977 JEEP Renegade CJ-5, toit mou, 44,000 milles, bon état, $4,800. 777-7860.

1978 DODGE Pick-up, 318, automatique, servofreins, servodirection, radio AM/FM, avec boîte, (No 5006), demandez Jacques, 663-2488.

1978 DODGE VAN, intérieur spécial, mécanique A-1, 25,000 milles. 770-1496.

1978 FORD VAN, 250, vitres teintées, 3 sièges, intérieur fini, lit, $5,200. 776-5949.

1978 GMC V8, Step Van, roues doubles, transmission automatique, servofreins, boîte aluminium 20 pieds longeur, radio, état exceptionnel. 663-9623.

1979 AMX, très bon état, 777-5297

1979 CHEVROLET Suburban, 20,000 milles, équipé, $7,800, 663-8842.

1979 FORD ½ tonne, 6 cylindres, manuelle, abri de caisse. Informations: Larry Che-

don mann
Vente-pièces
service-location
238-5561
DATSUN
Valid Value
DATSUN

151 MACHINERIE A VENDRE

CAMION à bascule, Chevrolet 1974, C60, moteur 350, 18,000 milles, avec ou sans remorque 16 pieds, 3 essieux, 679-4156.

CHARGEUR sur chenille Case 350 1,100 heures, excellent état, après 5h 819-671-3260

CHARGEUSE avant, benne de 5 verges, en très bon état, pneus caoutchoutés, meilleure offre raisonnable, 232-7568.

MACHINERIE de garage (alignement et balancement de roues) 643-1414.

MACHINES "Spray Buff", Michael haute vitesse 18", Wyant 18" 226-6019

DICK KROPP SALES a maintenant en étalage une série complète de tracteurs de jardinage Ariens. 733-6705

PELLE RETROCAVEUSE Allis Chalmers 1978, a servi seulement 800 heures. Demandons $20,000. Un propriétaire, un conducteur. 837-1788, demandez Bill ou Fred.

PELLE RETROCAVEUSE MF 50A, parfait état, prête au travail, $17,000 ou prix à discuter. 729-7745 entre 8h a.m. et 4h p.m.

ROULEAU à asphalte avec vibrateur et remorque de 16' à rétrocaveuse, 643-1377.

151 MACHINERIE A VENDRE

PRESSE à carton avec déchargeur, monté sur camion GMC, modèle 6,000 année 1979, 6,000 kilomètres. Code 514-537-3739 ou 537-3935.

TRACTEUR CASE D, 4 pneus neufs de ferme, bon état, tel quel, demande $300. 1-819-986-1935.

TRACTEUR Forklift Massey Ferguson 2500, diésel, 4,000 livres de capacité, 21 pieds de haut, bon état, 679-4156.

VENTE D'OUTILLAGE DE GARAGE — Une machine pour balancement des roues Black Hawk, modèle WB31. Un réglescope (pour réglage des phares) cibié. - Systèmes de Cardex McBee, 8,000 articles (neufs). - Système pneumatique (communication par vacuum) 4 postes plus 200 pieds de tuyau. - Un appareil microfiche pour pièces d'automobiles (neuf). S'adresser à: 770-6000 de 7h 30 a.m. à 17h 00.

50 TRACTEURS usagés de ferme; plusieurs avec chargeurs. Weagant Farm Supplies, grande route 43, à 30 milles au sud d'Ottawa et 5 milles à l'ouest de Winchester. (613) 774-2180.

152 MOTOCYCLETTES A VENDRE

CAN-AM MX2, 250 cc 1976, peu utilisée. 771-5053

CAN AM TNT 1976, 175cc, meilleure offre. 776-2192.

HARLEY DAVIDSON Sportster 1980, 2,200 kilomètres. 568-5856

HONDA CM-185, 1979, complètement neuve, $1,000. Frank: 568-5289.

HONDA Gold-Wing, 1976, 1,000 cc, tout équipée, 18,000 milles, parfait état, meilleure offre. 819-463-2186.

HONDA Trail 125cc 1977, 3 mois d'usage, demande $850. Contactez Yves, 771-6171 après 18h.

HONDA 1978, X-L 75, bonne condition, $650. Après 4h: 771-5064.

HONDA 400T 1980, 7,000 kilomètres, prix à discuter, 1-764-5570.

KAWASAKI motocyclettes et motoneiges Scooter et Moped. Centre Kawa de Hull, 31 Audet 770-5000.

MOBYLETTE PA-50 Honda 1980, rouge, $500 ou meilleure offre. 663-8275.

MOBYLETTE 1976, parfait état, $250. 777-9593.

SUZUKI 1979, trail 90CC, équipé route, 615 kilomètres. Entre 16h et 18h, 771-5485.

SUZUKI 75 cc, 1977, route et sentier, très bon état. $425. 663-2225.

UNIQUE Kawa 900 1974, peinture custom, chrome, etc. $2,000 ou meilleure offre. Louis 225-2769

YAMAHA GT 80, prix à discuter. 777-0758

152 MOTOCYCLETTES A VENDRE

YAMAHA 125-YZ, 1977, en parfait état. $600. Demandez Jean-Claude après 6h. 568-3619.

YAMAHA 750CC 1974, excellent état, remise à neuf, $800 ou meilleure offre, 986-7349.

1977 HONDA XL 350, en très bon état, doit vendre immédiatement, $700 ou meilleure offre. 684-3506.

1978 YAMAHA spécial XS650, excellent état, $1,950., demandez Martin: 776-1324.

1979 CAN-AM, qualifiée, 250cc., $1,500. 568-3446. Après 5h 00.

1979 YAMAHA 750 spécial, excellen état, 9,000 kilomètres, $2,800. 684-9041.

1980 KAWASAKI LTD 250, comme neuve, $1,400. 777-8722.

1980 YAMAHA, 650 Spécial, 5,500 kilomètres, $2,600. 568-4814.

153 BATEAUX A VENDRE

BATEAU Starcraft aluminium 14 pieds, moteur 40 forces, et remorque, après 4h: 827-2841.

BATEAU 12 pieds, bon état, en aluminium. 568-8530.

BATEAU, 14', fibre de verre, moteur 35 forces, tout équipé, incluant remorque, $1,500. Après 16h: 663-6570.

BEAU BATEAU pour célibataire seulement. Chek Mate 12½ pieds, 125 h.p., peinture spéciale, remorque, $3,000 ferme. Demandes sérieuses seulement. 226-1156, 225-0227.

SNAPIR voilier, 420, avec remorque, bon état, 770-8930

154 MOTONEIGES A VENDRE

SNOW JET, 1976 meilleure offre, doit vendre. 561-5999.

156 ACCESSOIRES D'AUTOMOBILES

AA VENDONS pièces usagées. 663-3388, 663-5551.

MOTEUR 340 avec différentiel barré, 684-2634.

PIECES de Pontiac 1971, moteur, transmission, mécanique, bon état, 643-1571.

PIECES pour Chrysler Newport 1974, 663-6716 ou 643-4867, après 18h.

RADIO FM mobile et base Johnston. 1 an d'usage. Valeur $2,800., $1,600. 643-2868.

ROUES chromées, grandeur 15 $30 778-0081

TOYOTA Corolla 1600 1972 pour morceaux, 745-4289.

4 PNEUS radiaux, 25X15, 4 mois d'usage. Après 17h: 824-5791.

4 PNEUX radiaux grandeur HR-7015 avec roues GM, $185., 771-2763.

156 ACCESSOIRES D'AUTOMOBILES

4 ROUES Mag pour camion Ford, 4X4 standard ou Dodge. $300. Entre 16hres et 18hres: 459-2252.

157 ACCESSOIRES DE BATEAUX

MOTEUR hors-bord 1976, 25 forces, après 4h 00: 561-2690.

MOTEUR Mercury 1979, très bon état. 741-6322, 746-1756.

159 ACCESSOIRES DE CAMIONS

BOITE de camion en bois, $65. 777-9382.

BOITE DE CAMION Fibrobec, 5½ pieds, de long, $300. 663-4052.

BOITE pour pick-up, en aluminium, $275. 827-2799.

161 REMORQUES

REMORQUE faite à la main, neuve, 4x8, 986-8051.

REMORQUE tout usage, plate-forme de 5 x 8, construction très forte, idéal pour transport de machine tout terrain, terra-jet, motoneige, ou autres. 771-4724, après 17h 30.

165 DIVERS DEMANDES

AAA ACHETE réfrigérateur en bon ou mauvais état. 777-8778.

ACCEPTERAIS laveuse-sécheuse et poêle, peu importe condition. 663-1886.

ACHETONS meubles usagés. 777-9855, résidence: 771-8264.

BALANCE légale, à bonbons, en bon état, soir: 663-2805.

FAITES la fouille de vos greniers, acheterais vêtements anciens, après 17h: 776-4282.

MEILLEURS PRIX payés pour votre marchandise, nous achetons presque tout! Entre 5h et 9h p.m. 745-9280.

NOUS désirons ramasser le linge usagé ainsi que meubles pour aider personnes défavorisées. 643-1906.

RALPH'S FURNITURE paie comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 234-6737.

RECYCLAGE, RECYCLAGE, résidants de Hull, même journée, que l'enlèvement des ordures ménagères. Les Entreprises Maurice Enrg. ramassent vos vieux journaux et tous genres de papier pour recyclage. Lundi au vendredi de 9h à 16h: 776-3213, après 17h: 1-457-4164.

REFRIGERATEURS, ameublements de maison demandés immédiatement. Les plus hauts prix payés. 234-4788.

167 DIVERS A VENDRE

ACHETERAIS carabine Anschutz modèle 190, ou Walther calibre 22 modèle de compétition 827-1435, après 4h

167 DIVERS A VENDRE

A MOITIE PRIX
LINOLEUM commercial. Légères imperfections. 5,000 verges à écouler. Extra spécial à moitié prix, tant qu'il y en aura. 770-9073.

AQUARIUM 18 gallons, tout équipée. $100. 663-0346.

ARMOIRE de cuisine complète, poêle à gaz 30 pouces, fournaise à plancher, bruleur à l'huile. 568-0368.

ARMOIRE de cuisine complète. Après 5 heures. 663-3657.

ASPIRATEUR ave balai électrique. 778-2214.

ASPIRATEURS, usagés Electrolux en parfait état. Garanti: 568-7987.

BALANÇOIRE extérieure pour enfant, $50, 568-8886.

BOMBARDIER J5, en très bon état, 561-1538.

CANAPE-LIT, bureau, pupitre, lampes, polisseuse, draperies, manteaux, 749-6070

CARROSSE Gendron, $80, balançoire $20, 663-8519.

CAUSEUSE, grande lampe moderne, étagère en chrôme, paire de rideaux 144 x 95, tapis bleu royal 9 x 12, 568-5275.

CHARGEX MASTERCHARGE
PAYEZ vos «Petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte à notre téléphoniste et le tour sera joué. Nouveau numéro de téléphone: 560-2750.

COFFRE en cèdre, $450. 749-1550.

COUR A BOIS DE CONSTRUCTION ET D'ACIER DE CHARPENTE USAGES COHEN
50 SLACK, 225-9116
— EXCELLENTE sélection de bois de construction usagé propre.
— 2 x 4 .15', 2 x 6 .30', 2 x 8 .40', 2 x 10 .50' .60' bois grand format, tous les prix par pied courant.
— TOUJOURS disponibles, poutres en acier pour usage structural, barres de solives à âmes ouvertes, poutres en I et en H, plaques cornières et canaux.
9 (RAILROAD TIES) 8' x 8'' x 8'', $10. chaque, très bonne qualité, quantité illimitée.
— OUVERT: 8h à 6h, samedi 8h à 4h.

DOIT VENDRE, 4 cordes d'érable pour foyer, livré. 663-6416.

DRAPERIES futuristes 85'' de haut, 150'' de large, pour plus d'informations 770-8158

ELECTROLUX excellente condition, $175 521-0957

ENSEMBLE d'alliance «diamants», or jaune et blanc, 14 carats, valeur $1,750. Prix à discuter. 643-1247.

EQUIPEMENT électronique Heatkit 5280, base de CB tout équipée, prix à discuter. 770-8838

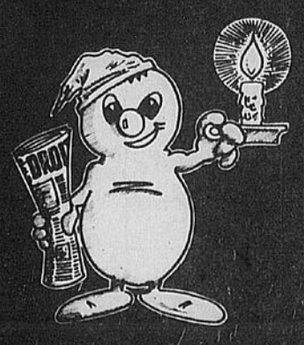
Du nouveau avec LE DROIT

Avec le lever du soleil...

Nos journalistes vous invitent à partager avec eux les événements qui font des sports un monde si passionnant.

Le Droit est maintenant disponible très très tôt le matin!

Pour connaître les derniers résultats sportifs et les opinions de nos analystes, vous n'avez qu'à vous procurer Le Droit au kiosque à journaux ou dans la boîte distributrice la plus près de votre demeure ou lieu de travail.



Le Droit tôt le matin, une bonne habitude à prendre.

166 ENCANS

TROUPEAU DE VACHE HEREFORD (POUR AVOIR VEAUX)
sera vendu
jeudi le 19 mars à:
Léo's Livestock Exchange Ltd.
à 3:00 P.M.

167 DIVERS A VENDRE

ENTREPOT de liquidation, 200 boul. St-Joseph, Hull, vente de fermeture, tout doit être vendu. Vente commençant mercredi le 18 mars, $200,000 d'inventaire. Meubles, appareils ménagers etc...

EQUIPEMENT au complet de crème glacée molle, prix à discuter. 568-3044, après 18h 30. 663-3835.

FAUTEUIL et lazy-boy de couleurs assortis, étagère table ronde et cendrier en fer forgé, porte chaîne stéréo, après 4h: 777-1376.

FENETRES 4 x 5, très bonne condition; bain en fonte; poêle 30''; réfrigérateur. 776-3966, 236-0625.

FOURNAISE de cave au charbon, sans tuyaux, mobilier de salon antique, 2 mobiliers de cuisine. Armoire de chambre en cèdre. Balayeuse et polisseuse. Tondeuse à gazon électrique. 643-1264 de 9 heures à midi.

GENERATRICE Honda, EG-1500, prix à discuter, 643-2115.

LAVE-VAISSELLE vert, robe de mariée, 18 ans, 776-1780.

LIT matelot blanc, bureau, poêle à bois, à bon prix. 827-3656.

MACHINE à crème glacée molle, presque neuve, prix à discuter. Appeler à 643-2320.

MACHINE à Slush et crème glacée molle, 827-1728.

MAGNIFIQUE vidéo-cassettes Zenith, programmable 14 jours. Comme neuf. Système de son Munts. Prix à discuter. Matelas neuf pour bassinette $10. 776-0601.

MEUBLES de bureau: pupitres, classeurs, chaises, tables, 770-0098, 770-5773.

NOUS AVONS un équipement de cuisine commercial à vendre, le tout en très bon état et à un prix avantageux. Peut être acheté à l'item ou d'un bloc. 561-3191.

NOUS VENDONS et achetons poêles, réfrigérateurs, meubles usagés. 663-2327.

PATINS roulettes avec fourrure, homme 7½, $60. 643-1348, demandez Jacques

PEINTURES, tapisserie, briques intérieures, pierres naturelles, clous, 2 chaises pour salon coiffure, mobilier, accessoires électriques, et autres. 663-2619.

PHOTO-COPIEUR «Apeco», bon état, 663-2859.

PLANCHE de grande à vendre. 671-2445

PLYWOOD super spécial, 4 x 8 ³/₈'' $7.75, ³/₈___ $12.95; ¹/₄'' embouveté sapin $13.95; ½'' 48'' x 94½'' $10.95. Black Joe 4 x 8 $3.40. Téléphonez (613) 764-2876.

PORTES commerciales avec cadrage 7' x 5' 4''. Prix à discuter. Après 6hres, 561-1841.

REFRIGERATEUR Gibson, 13 pi. cu. Compresseur presque neuf, après 17h: 663-7555.

REPONDEUR-enregistreur pour téléphone, $195 ou meilleure offre. Steve: 568-1988.

ROMANS photos couleurs, neufs, 776-2129.

SOULIERS neufs Hush Puppies pour dame, pointure 5½ à 10, couleurs diverses, très bas prix. 771-1246.

TABLE de billards Brunswick, après 18h: 770-9617, 776-5008.

TABLE de billards avec boules, ensemble de boules snookers, 4 queues, 1 ratelier pour 4 queues. 457-2773

TABLE DE BILLARD, machine à boules électrique pour enfant, $100 pour les deux. 771-8116.

TAPIS OVALE 9 x 12, shag, $75. Tailleur pour dame 9-10 ans, 100% laine, $60. 777-1370.

TAPIS SHAG, 11½ x 16½, poils ¾'' laine/polyester, presque neuf, $250. après 44h: 236-5116.

VENDONS et achetons équipements neufs et usagés, restaurant et magasin. 827-2601.

1 MOTONEIGE Bombardier Olympique 1975, 340 électrique, 1 ensemble de chambre à coucher, 1 ensemble de salon, 1 téléviseur noir et blanc 21 pouces. Prix à discuter. Après 5hres: 568-8665.

$1,000 d'outils pour à moitié prix, 684-7177.

2 BIBLIOTHEQUES Colonial Roxton. 777-1182.

2 CARPETTES Shag, 100% pure laine, ton orange, 12 pi. rond, 7' x 9', ovale, plus rideaux de laine assortis couvrant 25 pieds. 568-9714

168 VETEMENTS A VENDRE

DIFFERENTS vêtements, dame, jeune fille, bas prix couvre-lit, 446-4686.

MANTEAU de cuir long, pour homme, taille 40 770-6437

MANTEAU de cuir et habits pour garçons 2 ans. 819-983-2592.

MANTEAU de mouton, gris, avec collet en vison, taille 16, prix à discuter. Soir 684-9015.

MANTEAU rat musqué, avec collet et bordure en renard bleu, avec chapeau en renard bleu, grandeur 7-8, $300, 776-5645 après 18h 00.

ROBE DE MARIEE et chapeau, pointure 5-6, prix à discuter. 776-0265.

ROBE DE MARIEE 9 ans, prix à discuter, 663-9765.

ROBE DE mariée, avec chapeau, grandeur 5-7, 684-7040, 776-6610 après 17hres.

ROBE de mariée et chapeau, grandeur 8, 771-2504 après 5h.

ROBE de mariée, voile et diadème, grandeur 9 ans. $150. 685-0116.

ROBE de première communion, mante blanche et souliers blancs, $65. 561-0850.

ROBE première communion, grandeur 8 ans, prix à discuter, 568-4329 après 4h.

170 DIVERS A LOUER

BOUTIQUE Chez Marie, robes de mariés, ensembles de première communion, 148 Eddy, Hull. 771-6919, 663-9347.

ROBES de mariées, à louer, 4 rue Ste-Hélène, Hull. 777-3904.

ROBES de mariées, fille d'honneur, bouquetière, fourrures. 13 Charlevoix, Hull. 777-4667.

173 BICYCLETTES

BICYCLETTE 10 vitesses, Peugeot, demande $125, en parfait état, 776-1308.

TRICYCLE pour adulte, 3 vitesses, petit moteur à gaz, panier, $650. 643-1779.

50 BICYCLETTES, roues, tricycles, réparations, échange, 777-2965, 778-3704.

175 APPAREILS MENAGERS

CONGELATEUR debout, Westinghouse, 17 pieds cubes, comme neuf, $350. 986-1609.

B & B USED APPLIANCES
BAS PRIX sur réfrigérateurs, cuisinières, laveuses et sécheuses remis en état et garantis. Financement disponible et Visa accepté. Ouvert jeudi et vendredi jusqu'à 9h p.m. 1096 rue Somerset ouest. 725-1231

CONGELATEUR 12 pi. cubes, bon état, 824-9898.

LAVEUSE-ESSOREUSE, Hoover, comme neuve, $125, 770-5384.

LAVEUSE-SECHEUSE, poêle, réfrigérateur, bon état, 663-1886, 663-2258.

LAVEUSE sécheuse, Westinghouse, or $500. Micheline 770-7950, soir 997-3560, jour

LAVEUSE, sécheuse, couleur avocado, $300. Bon état. 568-2073.

LAVEUSE à vaisselle mobile, Admiral «Energie Saver», comme neuve, $235. 663-4783.

LAVE-VAISSELLE de luxe Kenmore, neuf, doit vendre. Aubaine à $500. 568-4819.

LAVE-VAISSELLE Admiral, couleur ivoire, 3 cycles; congélateur Moffat, 1981, 16 pi. cu. couleur or. 770-9345.

POELE blanc Westinghouse, très propre, demande $85. 568-8180.

POELE, réfrigérateur, blanc, 4 ans d'usage, $500. 770-0209.

POELE, réfrigérateur, or; laveuse, sécheuse, blanche. Après 6h 30: 770-2386.

POELE, réfrigérateur, très bon état, vert, $500. Appelez Lina: 770-4130, 776-4865.

POELE 24'' Bélanger, réfrigérateur Leonard, 15' cubes, blanc, très bonne condition, prix raisonnable accepté. S'adresser à 372 Bréboeuf, Gatineau après 4h.

REFRIGERATEUR, blanc, 2 portes, côte à côte, 19 pieds cubes, $600 ou meilleure offre. 685-0170

REFRIGERATEUR Gibson $300 4 ans 745-8286

REFRIGERATEUR, grandeur appartement, bon état; télévision couleur portative. 235-6911.

176 RADIOS-TELEVISEURS

NOUS ACHETONS vos vidéo-cassettes pré-enregistrées BETA-BHS 741-5777.

TELECOULEUR Toshiba, meuble 19'', bon état, $165., après 16hres: 684-3603.

TELECOULEUR portatif, bon état. 776-1779.

TELECOULEURS usagés, $250 et plus, 226-3030.

177 AMEUBLEMENT

AMEUBLEMENT BARBE. Forte escompte, meuble des meilleures compagnies, appareils ménagers, téléviseurs, terme et mise de côté. Jour et soir. 771-0042.

AMEUBLEMENT Charette. Achetons et vendons meubles usagés. Légers déménagements. 777-3931.

A VENDRE, bassinette et bureau blanc pour enfant, $50, 770-4712.

COMMODE 6 tiroirs; bibliothèque blanche. Très bon prix. $175. Jour 771-0221. Soir: 777-3208.

DIVAN, causeuse, fauteuil, tabouret, $200. 777-1704, 776-5036.

DIVAN et fauteuil, lit double, 776-4498.

«HIDE A BED», causeuse, divant-lit, lazy boy, 663-4878.

LAMPES de salon, table en vitre, stéréo. 770-8659.

LIT capitaine en érable, sommier et matelas, comme neufs, $150. Après 6h: 684-6446.

MEUBLES de salon et cuisine, 770-2360.

MOBILIER de cuisine style moderne. $225. 561-5396 après 5h.

MOBILIER de cuisine, bon état, $125. 771-1270.

MOBILIER de salon, $100., sofa $125. 561-3182.

MOBILIER de salon, style Colonial, avec table a café, table de coin, lampe, bon état, $550. Jour: 997-0900. Soir: 684-0915.

MOBILIER de salon, brun foncé, 777-5925, après 16h 00.

MOBILIER de cuisine, salon, chambre à coucher. Après 18h: 561-2385.

MOBILIER de salon 8 morceaux, cèdre rond, $450, 2 causeuses neuves, couleur rouille, $350, 561-1199.

MOBILIER de cuisine, très propre, valeur $250 pour $125. 684-6598.

MOBILIER de salon, 9 mois d'usage, excellent état, 776-6346, après 17h

MOBILIER de cuisine en bois rembourré de tissu, bureau de secrétaire en L avec cuisine neuve, photocopieuse 3m, modèle 271, 6 mois d'usage. 770-8400.

MOBILIER salle à manger, 4 chaises, gros vaisselier, $800 ou meilleure offre, 684-4160.

POUR SALON. Divan, fauteuil, table de coin, lampe, excellent état. Le tout $400. 771-2671.

SOFA et chaise $175. Bassinette (matelas neuf) $75 777-2464

SOFA moderne style modulaire. Entre 20hres et 22hres: 561-0009.

STEREO avec radio AM-FM, marque Philco, meuble, $400, 771-0612 après 17h.

STEREO GRUNDING AM-FM, avec enreigstreuse, 741-1630.

TABLE de cuisine, 663-5987.

179 ANTIQUITES

ANTIQUITES du Portage, vous offre service de rembourrage, meubles antiques et modernes. Travail de qualité, 209 Papineau, Hull. 771-9560

ANTIQUITES fin du 18ème siècle. Pour plus d'informations 770-8158

DEBUT du siècle, mobilier 5 pièces en bois de cerisier à canapé sur roulettes, bon état. 1-819-458-2590 en soirée.

TABLE tournante Brunswick, vitrola à manivelle, meuble de 4' parfait état, $250. 776-4251.

180 CHAUFFAGE-BOIS FOYER-POELE

BOIS de poêle à vendre, Alfred Ontario. 679-2943.

POELE à bois Jotul, avec tuyaux, approuvé CSA, $300 ou meilleure offre, 827-0877.

POELE à bois, très bon état, 777-7149

181 MATERIAUX

BOIS USAGE, à bon prix, 2 x 6, 2 x 8, planches de pin et planches embouvetées. 459-2135.

186 ANIMAUX A VENDRE

ARABE enregistré, Hongre, 5 ans, très bien entraîné, $2,250. 835-2811.

BOUVIER des flandres, noir, femelle, 3½ ans, enregistrée, 2 portées, partiellement dressée pour obéissance, chiots 4 mois. 685-0876 après 18h.

CHARGEX MASTERCHARGE
PAYEZ vos «Petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte à notre téléphoniste et le tour sera joué. Nouveau numéro de téléphone: 560-2750.

CHEVAUX Q.H., enregistrés, juments et poulains, étalons en service. Ferme H.P., Masham, 456-2294.

CHIEN CHIHUAHUA croisé avec berger allemand, $40. 778-0220.

CHIEN DE CHASSE, Braque Français, 3 mois, $50 avec niche. 1-819-671-2324.

CHIEN Papillon, pure race, femelle, $100. 568-6982.

CHIOTS, Lhasa Apso, 2 mois, mâle, 770-0416.

DEUX très beaux chats à donner 235-0897, après 17h

LABRADOR, pure race, mâle, vacciné, $50 ferme. 663-7907.

LHASA APSO femelle, 1½ an, $300 avec papiers. Chiot mâle, $250. 663-2386.

LHASA APSO, pure race, $125, 568-3989.

OLD ENGLISH Sheep dog, enregistré. Prix à discuter. 561-5406.

POMERANIEN pure race, 6 mois, vacciné, prix à discuter. 643-2374.

«REINING HORSE» 8 ans, très bien dompté, $2,500, «Quarter Horse», enregistré, 15 mains 3. Rhéal, 663-4802.

TAUREAUX Hereford écornés enregistrés et vaches accouplées, populaire race de l'Ouest. Bert Fahey: Gatineau, 643-1377.

TOURTERELLE, mâle avec grande cage et nourriture $50. 770-6150.

1 EPAGNEUL Springer, 1 Braque Allemand. 1-986-7457.

2 CHEVRES, 1 mâle, 1 femelle, (portée pour fin mars), $200., 671-2619.

20 TAUREAUX Hereford écornés et enregistrés, 1 à 2 ans, éprouvés ROP, procréés par Louada Elvin. 10 vaches accouplées. 3,000 bottes de foins, 15,000 livres de graines de fléole des prés nettoyées. 1-819-663-5798.

188 PENSION-ANIMAUX

CHEVAUX, pensions, ventes, location, «hay rides», 771-7171.

208 MUSIQUE

ACCORDEON Onda, très bon état, 120 basses, 3 sons, $450., Nathalie: 643-3685.

AUBAINE
ENVIRON 2,500 disques, populaire et disco. Le tout $600, Ghislain: 771-6590.

A VENDRE. Saxophone ténor (Selmer). 684-2898

BATTEUR demandé (h.f.) pour grope commercial déjà formé. 746-2319.

CHAINE stéréophonique Pioneer, amplificateur 15 watts RMS, 2 haut-parleurs 50 watts RMS, 1 table tournante semi-automatique (belt-drive), 1 mobilier, $450, 1½ an d'usage, 663-5172 après 5h.

CHARGEX MASTERCHARGE
PAYEZ vos «Petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte à notre téléphoniste et le tour sera joué. Nouveau numéro de téléphone: 560-2750.

CONTRE-BASSE Kramer DMZ4000 EQ, neuve, cou aluminium, $500. 827-2681.

COURS, piano, orgue, chant. Nous accordons les pianos. 749-8577.

DISCO CASINO. Pour toutes occasions avec animation, service de maître de cérémonie. Ghislain: 771-6590, 776-3153.

DISCO Inter-Cité, musique pour toutes occasions. Daniel ou Ginette 663-2682

DISCO MOBILE «Starlight», musique de tous genres pour toutes occasions Yvan, 663-1852.

DISCO NUGGET, toutes occasions, avec bon prix, 568-1030, 663-3458.

DISCO TEMPO, pour plaire à tous les goûts. Maurice 827-3233

DISCOTHEQUE mobile à vendre, tout équipée avec lumières, 449-3219 ou 449-1651 Maniwaki.

DISCOTHEQUE MOBILE, discomovers pour toutes occasions, prix raisonnable. Marco: 771-5751, Pierre: 770-9014.

GUITARE Ibanez, Takamine, guitare acoustique, électrique, classique à bon prix. S.V.P. appeler Georges: 561-2237 13 heures à 21 h.

GUITARE Ibanez acoustique, 6 cordes, avec étui solide. $250 770-6150

GUITARE électrique avec étui, valeur $500 pour $225 ou meilleure offre. Claude: 771-6196.

HAUT-PARLEURS «Tannoy» cheviot, garantie 5 ans. Cassettes Teak C-1, 4 mois d'usure. 778-1845, 771-3000.

HAUTS-PARLEURS Celestion Ditton 22, 80 watts. Après 6h: 770-8542.

ORCHESTRE avec expérience, pour toute occasion, Pierre: jour 593-6144, soir et fin semaine 568-0941.

ORGUE avec rythme, 1 an d'usage, $350. 778-3269.

ORGUE Yamaha, Electone, D-3R, 20 voies, 2 claviers, comme neuve, $2,200, 685-0248 après 17h 00.

PIANO électrique Wurlitzer, $550. 771-2795.

PIANO électrique avec amplificateur. 561-0669.

PIANO électronique, «Wurlitzer», $475. 771-3567.

REALISTIC, haut-parleur Optimist 5, table 24B, amplificateur, am/fm stéréo, STA 80, 776-3057, 663-8393, $450.

SYSTEME de son Yamaha, 45 watts RMS, 663-1764 après 17hres.

SYSTEME de son Altec et console Yamaha, 12 canaux disponibles pour groupe, chansonnier, discomobile, etc... Taux raisonnable 561-3223.

TAPE-DECK, Teac, A2300, SX, Synthétiseur Roland, SH1000. 778-0070.

2 CABINETS Altec (A-7), 2 micros Shure (PE-56D), 663-7912.

2 COLONNES de son pour Disco, 100 watts, valeur $700 pour $400. 770-4226, après 17h 00.

2 HAUT-PARLEURS, Technic Panasonic, 770-7159.

211 PHILATELIE

VENTE AUX ENCHERES: timbres et monnaie, 21 mars, 350 Sparks. Pour informations: 745-7922.

214 PHOTOGRAPHIE-CAMERA

EQUIPEMENT complet pour développer photo, noir et blanc, 643-3397.

«FLASH» électronique, professionnel pour caméra Metz 402, 643-3397.

O-M-2 boitier noir, zoom-75-150 mm, entraineur automatique, auto-flash 310. Le tout de marque Olympus, $850. 770-0765 sur semaine, après 18 hres.

221 ARGENT DISPONIBLE

QUEBEC — Argent disponible en lière et 2 ième hypothèque. $1,000. et plus, service rapide. Termes 5-10 ans et plus. M. Desjarlais, courtier en prêts, 33, rue Laval. Bureau: 777-8054, après 18h, 771-1431.

222 HYPOTHEQUES

DIRECTEMENT du prêteur, jusqu'à $50,000. Taux concurrentiels. Assurance-vie disponible. Immeubles Household, 771-6251.

PREMIERE ET DEUXIEME hypothèques, service rapide, confidentiel. Sarra-Bournet Ltée, 771-7356.

230 MESSAGES PERSONNELS

ACHETERAIS photo, carte postale, livre, papier ancien. Appelez le jour: 771-1407.

AGENCE DE RENCONTRES ROMEO ET JULIETTE
Ne restez pas seul, tous les âges et toutes les classes de la société 749-5472, 741-0182.

AGENCE DE RENCONTRES GIGI
INVITATION spéciale aux dames seules de tout âge. Un grand nombre de messieurs vous attendent. Téléphonez entre 15h et 21h à 643-5822 et vous aussi vous direz avec Gigi fini l'ennui.

AGENCE Rencontres Gatineau déterminés à vous aider. Rencontres: 643-3690.

ANALYSE de l'écriture. Pensée par le Tarot. Lignes de mains. Conseils sur problèmes. 663-1606.

AUBERGE, sauna, (pour hommes seulement), chambre privée, avec téléphone, casiers, douche «communes», télécouleur. 1070 MacKay, centre-ville, Montréal. 1-514-878-9393

AVENIR par les mains, Oracle Belline, tarrots. Téléphonez 684-8348.

BERTHE AGENCE MATRIMONIALE
POUR GENS SEULS, bureau 13h 00 à 20h 000. 776-6717.

CELIBATAIRE, 34 ans, aimerait rencontrer fille célibataire entre 24 et 32 ans. Ecrire: Case 139, Le Droit, 375, rue Rideau, Ottawa. K1N 5Y7.

CELIBATAIRE, début quarantaine, désire rencontrer fille, femme, libre 30 à 45, but: qui sait? Téléphone. Ecrire à case 145 LE DROIT, 375 Rideau, Ottawa, K1N 5Y7

DAME dans la soixantaine désire rencontrer homme avec auto, entre 60 et 70, but voyage, danse et plaisir. Ecrire case 106, Le Droit, 375 Rideau, Ottawa. K1N 5Y7.

DANSE CLUB RENDEZ-VOUS MERCREDI-JEUDI VENDREDI-SAMEDI ET DIMANCHE
POUR GENS seuls, hôtle Lafontaine, «salle Oasis», 2ième étage, 336 chemin Montréal, Vanier, Berthe: 776-6717.

DANSE ROMEO ET JULIETTE JEUDI, VENDREDI, SAMEDI
POUR gens seuls, 333 chemin Montréal, Motel Concorde. 741-0182, 745-5206.

ETES-VOUS seuls? Bienvenue à notre service de rencontre. 770-2167.

FAITES de nouveaux amis, groupe de jeunes naturistes. 684-7407.

FEMME DIVORCEE cherche compagnon veuf ou divorcé 47 ans et plus, avec auto. But sérieux. Ecrire à case 129 journal Le Droit, 375 Rideau, Ottawa K1N 5Y7.

IMPOT, Consultez Marcel Gagnon, expert en impôt. 771-4904.

INTELLECTUEL, professionnel, sportif, sensuel, 5' 7'', 140 livres, aime théâtre, concerts, nature. Cherche une amie, subtile, chaleureuse, avec goûts, apparence, compatible. Ecrire à case 138 LE DROIT, 375 Rideau, Ottawa. K1N 5Y7.

JOIGNEZ-VOUS au Club du Coeur Valentine. Ne soyez plus seul(e). Soyez heureux(se). Confidentiel. Ecrire 30, rue Orléans, app. 20, Pointe-Gatineau, J8T 5V1.

LA MAISON DU BRONZAGE
Une session complète de soleil doux et chaud, $4.00. 729-3666.

LES PERSONNES qui auraient été témoins de l'accident, qui a fait un mort et un blessé, vers 3h 00 a.m. le 21 février 1981, sur la route 148, Montebello. S.V.P. veuillez appeler: 985-2837 à frais virés. TRES IMPORTANT.

MONIQUE-avenir par les cartes, oracle de belline, tarots, 663-6526.

PROFESSEUR, libre, distinguée et sincère, désire rencontrer un monsieur dans la soixantaine, possédant à peu près les mêmes qualités. Pas d'aventuriers. Ecrire case 130 Le Droit, 375 Rideau, Ottawa, K1N 5Y7.

PROFESSIONNELLE, partagerais sa maison et loisirs avec autre compagne sérieuse et honnête. Ecrire à Case 140 LE DROIT, 375 Rideau Ottawa. K1N 5Y7.

RAPPORT d'impôt. appelez R. Charbonneau, 771-0983.

RENCONTRES individuelles, privées, confidentielles. Gens recommandés. Téléphonez sans gêne. Consultez Agence Rencontres Gatineau: 643-3690.

REPONSE à toutes les demandes. Je n'abandonne pas l'avenir par les mains et les cartes. Mme Caron, 643-5822.

TRI-CHEM, broderie liquide par excellence! Renseignements, soir: 777-9681.

VOTRE avenir par les cartes. Des bons conseils. 771-5558.

VOUS ETES entre bonnes mains pour tous vos rendez-vous, amis spéciaux. 820-7709.

232 TRANSPORT DEMANDE

LE MATIN et soir, de Gatineau boul. Maloney, (coin 1ère Avenue) à Ottawa rue Laurier (coin Kent). 663-7022 après 18h. (Mado),

244 REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au St-Esprit pour faveur obtenue. C.G.

REMERCIEMENTS AU Saint-Esprit pour faveurs obtenues. B.G.

MacGuigan en Hongrie

(Photolaser PC)

Le ministre canadien des Affaires étrangères, M. Mark Rudolph MacGuigan est arrivé hier à Budapest pour une visite officielle de deux jours, a annoncé l'agence de presse hongroise MTI. M. MacGuigan, qui aura des entretiens avec son homologue hongrois, M. Frigyes Puja, est le premier membre du gouvernement canadien à se rendre en Hongrie depuis de nombreuses années. M. MacGuigan avait participé, avant de se rendre en Hongrie, à la conférence préparatoire au «Sommet Nord-Sud», qui s'est achevée vendredi à Vienne.

• *Importations japonaises aux Etats-Unis*

Le syndicat de l'auto réclame des contrôles

par Pierre Rousselin

WASHINGTON (AFP) — L'offensive en faveur d'une limitation des importations japonaises s'est amplifiée hier aux Etats-Unis, à la veille d'une nouvelle réunion du gouvernement consacrée à cette question.

M. Douglas Fraser, président du syndicat de l'automobile (UAW), a menacé dans la nuit de dimanche à hier d'organiser une grève et une manifestation dans les rues de Washington si le gouvernement ne se décide pas à venir en aide à l'industrie automobile américaine.

Cette menace intervient alors que le président du premier constructeur américain (General Motors), pourtant le plus à l'abri de la concurrence japonaise, s'est clairement prononcé dimanche en faveur de ''restrictions volontaires'' de la part du Japon. Aux constructeurs et aux syndicats s'ajoutent les voix de plus en plus pressantes de parlementaires.

Un avertissement

Le leader de la minorité démocrate au Sénat, M. Robert Byrd, a averti le président Reagan que, si rien n'était entrepris par l'exécutif, le Congrès entamerait l'étude active d'une proposition de loi visant à réduire à 1.6 million d'unités (contre 1.9 million en 1980) le nombre d'automobiles importées du Japon.

L'irritation face à la passivité du nouveau gouvernement s'amplifie au sein des milieux automobiles américains. M. Richard Smith, président de GM, a estimé qu'il serait facile d'obtenir la coopération du Japon ''à condition de bien vouloir le leur demander''.

M. Fraser a rappelé l'engagement pris par le président Reagan au cours de la campagne électorale d'aider l'industrie automobile. Si ses engagements ne sont pas respectés, ''nous devrons nous mobiliser et organiser une manifestation à Washington'', a déclaré le président du syndicat. ''Et si nous voyons qu'aucune action n'est en vue, il faudra s'arrêter de travailler dans chacune des usines pour attirer l'attention'', a-t-il ajouté.

Au pied du mur

La menace de grève, qui n'avait jamais été utilisée auparavant, montre à quel point le cabinet Reagan se trouve au pied du mur.

Les pressions de chacune des parties intéressés visent à faire pencher le président Reagan en faveur de la tendance ''pragmatiste'' au sein du cabinet.

Celle-ci estime que, malgré sa doctrine de libre-échange et de non-intervention dans le secteur privé, le gouvernement doit adopter des mesures d'exception en faveur de l'industrie automobile qui a perdu $4.2 milliards en 1980.

La tendance opposée, conduite par le directeur du Budget, M. David Stockman, souligne les risques inflationnistes de mesures protectionnistes et estime que des mesures d'exception enlèveraient de la crédibilité au programme Reagan au moment critique de son examen par le Congrès.

Les constructeurs font valoir qu'un arrangement avec le Japon leur faciliterait l'obtention de concessions salariales de la part des syndicats.

Automobile et diplomatie

Aux considérations strictement ''automobiles'' s'ajoutent celles de la diplomatie du nouveau gouvernement.

La ''doctrine Brock'', du nom du représentant du président Reagan pour les affaires commerciales, met l'accent sur le lien entre les échanges et les autres considérations de la diplomatie américaine.

Les questions des dépenses militaires du Japon et des exportations nippones pourraient être liées lors de la visite, la semaine prochaine à Washington, du ministre japonais des Affaires étrangères, M. Masayoshi Ito, estiment certains observateurs.

• *A Washington*

Nouvelles manifestations contre la chasse aux phoques

WASHINGTON (PC) — Pour la deuxième journée consécutive, hier, des manifestants ont défilé devant les ambassades du Canada et de la Norvège à Washington, pour protester contre la chasse aux phoques au large des côtes du Labrador.

Des manifestations semblables, organisées par Greenpeace, ont également lieu dans d'autres villes de l'Amérique du Nord et de l'Europe.

Ainsi, à Boston, une centaine de personnes se sont réunies en face du consulat canadien.

A peu près le même nombre de personnes ont participé à la manifestation de dimanche à Washington, mais il n'y en avait plus que 21 le lendemain.

Courrier

A l'ambassade canadienne, on a dit avoir reçu, au cours des deux premières semaines de mars, 25,000 cartes postales et 1,500 lettres de protestation, de même qu'une pétition de 20,000 signatures.

Ce qui, a-t-on précisé, est moins considérable que l'an dernier, parceque plusieurs envoient maintenant leurs lettres de protestation directement à Ottawa.

Pour ce qui est des appels téléphoniques de protestation à l'ambassade de Washington, il y en a en moyenne six par jour.

Par ailleurs, selon le Fonds international pour la vie sauvage, l'action menée par plusieurs organisations de défense des animaux a permis de sauver 16,000 des 18,000 phoques qui étaient promis au massacre dans le nord du Canada.

Le retentissement de la campagne menée par le fonds, ainsi que par l'Institut pour la protection de l'animal, l'organisation Greenpeace et la Société pour la conservation des phoques ont conduit les autorités canadiennes à suspendre la chasse qui avait débuté la semaine dernière dans l'Ile-du-Prince-Edward.

Par contre, un porte-parole a souligné que l'abattage commercial de 154,000 phoques se poursuit dans l'Atlantique Nord, et que les organisations s'efforcent de tout mettre en oeuvre pour la faire suspendre également.

• *En Chine*

Les purges reprendront parmi les dirigeants provinciaux

par Elisabeth Chang

PEKIN (AFP) — Le régime chinois a décidé de relancer avec vigueur la purge des dirigeants locaux et provinciaux qui doivent leur ascension à la révolution culturelle.

Le «Renmin Ribao» (Quotidien du Peuple) a appelé hier à prendre exemple sur la municipalité de Tangshan, située à 150 km à l'est du Pékin, qui vient de procéder à une vaste «réorganisation» de son comité du parti, aboutissant notamment à l'éviction de son premier secrétaire, M. Xu Jiaxin et de plusieurs autres dirigeants, accusés «d'ultra-gauchisme».

M. Xu s'est vu reprocher par le journal d'avoir trompé l'opinion en faisant croire que la «stabilité et l'unité» régnaient à Tangshan.

Ce jugement est interprété par les observateurs comme une nouvelle critique indirecte du président du parti communiste chinois (PCC), M. Hua guofeng.

Celui-ci s'est rendu à plusieurs reprises dans cette ville depuis qu'elle a été entièrement rasée en juillet 1976 par un tremblement de terre catastrophique qui a fait plusieurs centaines de milliers de victimes.

L'image favorable présentée alors par la presse officielle sur la reconstruction de Tangshan paraît largement contredite par la purge politique qui vient d'y être opérée, estiment les observateurs.

Le «Renmin Ribao», citant une récente décision du nouveau comité municipal du parti, a précisé que six catégories de personnes devaient être exclues de toute fonction dirigeante au sein de la municipalité.

Il s'agit notamment de toutes les personnes qui ont «tiré un avantage» quelconque des exactions commises pendant la Révolution culturelle (1966-76) ainsi que de celles qui ont commis de «graves erreurs» pendant cette période, «mais refusent de s'amender ou remettent en cause les décisions prises à leur sujet».

Les opposants à la politique définie par le régime post-manoïste, les «opportunistes» ainsi que tous ceux qui «persistent à former des factions et des côteries ou à saper «l'unité du parti» sont eux aussi inaptes à exercer des fonctions dirigeantes, a ajouté le «Renmin Ribao».

M. Hua Guofeng, l'un des principaux bénéficiaires de la Révolution culturelle à être toujours en place, doit abandonner prochainement son poste de président du PCC au profit de M. Ju Yao Bang, un proche collaborateur de l'homme fort de la Chine, Deng Xiaoping.

La grande majorité des responsables provinciaux nommés durant la Révolution culturelle ont été remplacés au cours des dernières années. La situation est en revanche plus complexe à l'échelon des districts et des municipalités où de nombreux dirigeants «gauchistes» semblent avoir survécu en dépit des diverses purges lancées au sommet.

bourse de Toronto

LES COTES DE LA BOURSE SONT UNE COURTOISIE DE
GEOFFRION, LECLERC INC.
OBLIGATIONS – ACTIONS – OPTIONS
325, rue DALHOUSIE, suite 905, OTTAWA – 232-9655

A à C

A.G.F.M	500	$6¼	6¼	6¼	
Abti Prce	1483	$31¾	31¼	31¼	— ¾
Abitbi 7½p	z50	$33¾	33¾	33¾	
Acklands	100	$15	15	15	
Acklnd 2p	100	$13½	13½	13½	
Adanac M	1170	310	300	310	+10
Advocate	500	150	150	150	+10
Affon Min	1850	$54	53¾	54	— ¼
Agnico E	10505	$13⅞	13½	13¾	+ ¼
Agra Ind A	5400	$8¾	8½	8½	— ⅛
Albany	10120	258	244	244	— 1
Alt Energy	5205	$24½	24	24½	+ ¼
algo Cent	z120	$21¼	21¼	21¼	
Algoma St	525	$45½	45½	45½	
AStel p	1000	$22⅜	22½	22½	— ⅛
Alum 3rd p	z50	$21¼	21¼	21¼	
Am Eagle	9100	435	415	425	—15
Am Leduc	5500	83	81	83	+ 1
Andres W A	800	$15	14⅞	14⅞	
Andres W B	z10	$15⅛	15⅛	15⅛	
Ang CT 4½	275	$21¼	21¼	21¼	
Ang D Gld	5250	410	400	400	
Aquitaine	14859	$44⅜	43¾	44	— ¼
Arbor C	500	455	455	455	+10
Argosy	1300	87	87	87	+ 2
Argus	150	$12	12	12	
Argus C pr	1275	$7	7	7	— ¼
Asamera	9200	$19⅞	18	19⅞	+ 2
Asbestos	300	$30½	30½	30½	
Asoc Porc	200	$9¼	9	9¼	+ ¼
Astral	300	410	410	410	
Atco I	2400	$8½	8¼	8½	+ ¼
Atco II	8225	$8⅞	8½	8½	
Atl C Cop	1400	145	140	140	
Atlas Yk	13900	155	150	155	+ 5
Augmitto	2300	480	460	475	+15
Ato Hard A	1000	$11½	11½	11½	
BBC M p	275	$20½	20½	20½	— ½
BC Sugar P	1785	$11	11	11	
BP Can	3286	$40⅞	40½	40¾	— ½
Bachelor	10800	475	450	460	
Bakertalc	800	125	116	116	— 9
Banister C	550	$12	12	12	
Bank BC	224	$43½	43½	43½	+ ⅛
Bank Mtl	13850	$30	29¾	29¾	— ⅛
Bank N S	26617	$30¼	29½	30¼	+ ¾
Bankeno	z80	$8½	8½	8½	
Barex	3600	32	31	31	+ 1
Bary Expl	3400	130	120	125	
Basic Res	1500	$10⅞	10¾	10¾	
Baton B	15100	$18½	17¾	18	+ ⅜
Bell Canad	96814	$19	18¾	18⅞	+ ⅛
Bell C pr	308	$21⅜	21¼	21⅜	+ ⅛
Bell 1.80	525	$17⅝	17½	17½	— ⅛
Bell 1.96	700	$22¾	22¾	22¾	+ ¼
Bell 2.05	2950	$21	20¾	20⅞	+ ⅛
Bighart O G	700	$6⅞	6⅞	6⅞	
Bl Hawk	600	70	70	70	+ 2
Blake Res	1300	$8½	8⅜	8⅜	
Bluesky	2850	$13¾	13½	13⅝	— ⅜
Bluesky pr	100	$13¾	13¾	13¾	+ ⅜
Bombdr A	1700	$15	15	15	
Bombdr B	100	$15	15	15	+ ¼
Bonza O	7070	$8¾	8½	8½	— ⅛
Bonanza W	2500	216	215	215	
Bow Valy	30775	$18	17¾	18	
Bow Vly 7	320	$68	68	68	
Bow Vly R	1200	$10¾	10½	10½	
Bralor Res	2357	$16¼	16⅛	16⅛	
Bramalea	730	$18½	18½	18½	+ ½
Brascan A	9593	$33½	33¼	33½	+ ½
Brscn B½	500	$22½	22½	22½	
Brenda M	7620	$28½	27¾	27¾	— ¼
Bright A	100	$16	16	16	
Brinco	11415	$10¾	10⅜	10¾	+ ⅜
Brinco p	3280	$6½	6½	6½	— ¼
BCFP	9198	$17½	17	17½	+ ½
BCRIC	59040	$5¾	5½	5⅝	
BC Phone	3530	$16	15½	15½	
BCPh 4½ p	z20	$40⅛	40⅛	40⅛	
BCPh 6 pr	z55	$55¼	53¾	55¼	
Broul Reef	4800	233	226	230	+10
Brunswk	3295	$16¼	15⅞	15⅞	— ⅜
CAE	4000	$24	23⅛	24	+ ½
CCL Ind	200	$7⅜	7⅜	7⅜	+ ⅛
CIL	550	$33½	33½	33½	+ ¼
CIL pr	z2	$35¼	35¼	35¼	
CME Res	2700	420	415	415	— 5
Cad Frv	2420	$27½	27¼	27¼	— ¼
Cad Frv A	1600	$7⅜	7¼	7¼	— ⅛
Cal Pow A	26121	$19⅜	18⅞	19	— ⅜
Cal P 7 p	z39	$67	67	67	
Cal P 1.40	1917	$20⅜	20¼	20¼	
Calvert	4800	230	225	225	— 3
Camchib	1550	$9⅛	9	9	
Camel O G	2600	$8⅜	8¼	8¼	+ ⅛
Camflo	2175	$35½	35	35½	+ ¾
Camp RL	11731	$63	61	61¾	+1½
Camp Res	2125	$18¾	18½	18¾	+ ¾
Can Cem	8817	$15⅛	15	15⅛	+ ⅛
C Cem 6½	921	$11¾	11¾	11¾	+ ¼
CCem 2 p	600	$15¾	15⅜	15⅜	— ⅛
CDC	3025	$13⅜	13⅛	13⅛	— ¼
CDC pr B	245	$134½	132	132	— 3
CDC 1980	14973	$21⅜	21½	21⅜	+ ¼
Can Malt	1240	$45½	45⅛	45½	+ ½
C Nor West	5050	$35	34⅜	34⅞	+ ¼
CanP Ent	19532	$24⅞	24¼	24⅞	+ ½
Can Perm	300	$19½	19½	19½	
C Safway p	100	$85¼	85¼	85¼	+ ¼
CS Pete	9200	$10	9⅝	9¾	— ½
Can Trust	875	$28⅛	27¾	27¾	— ½
C Trust 7¼	150	$20⅞	20⅞	20⅞	— ⅛
C Tung	200	$39	38¾	38¾	+2¼
Cdn Arrow	400	125	125	125	—10
CC Man X	700	$11½	11½	11½	
CC Man Y	500	$11⅜	11⅜	11⅜	+ ⅜
C Curtis	2000	104	103	104	
CGE	525	$38	38	38	
CG Invest	884	$23	23	23	+ ½
Cl Bk Com	46552	$30¼	30	30	— ¼
CIBC 2.05 p	5575	$25½	25⅛	25⅜	
C Lencour	7700	80	79	79	— 1
C Manoir	400	$5½	5½	5½	— ¼
C Marconi	1610	$26⅛	25¾	26	— ⅛
CNat R	9830	$22⅛	21½	21¾	— ¼
C Nat 8.50	100	$48	48	48	+ 1
C Occental	9575	$15⅞	15½	15⅞	+ ¼
CP Ltd	36251	$45⅜	45	45⅜	
CPL A p	z50	$8¼	8¼	8¼	
C Reserve	700	$19½	19½	19½	
Cdn Tire	100	$31⅜	31⅜	31⅜	+ ⅜
Cdn Tire A	3083	$33	33	33	
CU 10¼	140	$24⅜	24⅜	24⅜	— ⅛
C Util 9.24	z25	$22	22	22	
C Util 7.30	200	$17½	17½	17½	+ ¼
CUtil 2nd	600	$25	24¾	24¾	— ¼
Canbra	300	$8¼	8	8	
Candel Oil	635	$35¼	35	35	
Canray	2652	250	240	240	
Canron A	2568	$17½	17¼	17⅜	+ ⅛
Cara	6800	$7½	7¼	7¼	— ⅛
Cara A	800	$7	6⅞	7	— ¼
Carl OK	3070	$8¼	8⅛	8¼	
Carl B p	z30	$23¾	23¾	23¾	
Carma A	3980	$16	15¾	16	+ ½
Carma 8¾	100	$18½	18½	18½	— ½
Carma cvp	11545	$19⅞	19½	19⅞	+ ⅜
Carolin M	4800	$34½	34	34½	+ ½
Cassidy L	325	490	490	490	
Celanese	1840	$11⅛	11	11	— ⅛
Celanes 1 p	275	$10⅞	10	10⅞	+1⅜
Celan 175 p	218	$16⅜	16⅜	16⅜	+ ⅝
Ctl Est A	150	$11½	11½	11½	
Cent Pat	5200	$7	6¾	6⅞	
Chnclr	1583	460	450	455	
Charter Ol	5100	298	280	298	+23
Cherokee	3000	$8⅛	8	8⅛	+ ⅛
Chib Kay	6000	48½	48	48	— ½
Chieftan D	287	$21¼	21¼	21¼	+ ¼
Chimo	2800	350	340	350	+100
Chromaco	100	340	340	340	+40
Chrysler	11743	$7¼	6⅝	7¼	+ ¾
CHUM	z25	$13¾	13¾	13¾	
CHUM B	200	$13¾	13¾	13¾	— ¾
Clarion	500	$7⅞	7⅞	7⅞	+ ⅛
Coho A	10900	$9	8⅞	8⅞	
Coin Lake	8000	115	105	105	— 7
Color Y W	z50	$6	6	6	
Cmplx	2000	310	310	310	
Comiesa	2000	160	160	160	— 9
Cominco	11027	$69	68	69	+ ¾
Cominco A	1100	$21½	21½	21½	
Comrcl O G	3300	370	350	355	—10
Cmplg	2950	$14½	13¾	14	+ ¼
Comtech	600	400	390	400	+25
Coniagas	12850	325	315	320	+ 5
Con Bath A	3862	$27	26⅜	26⅝	— ⅛
Con Bath B	z50	$27⅛	27⅛	27⅛	
Con Bath p	200	$14⅞	14⅞	14⅞	
Con Fardy	4900	300	285	287	— 3
C Durham	15150	450	435	440	+20
C Marben	440	170	170	170	— 5
Cons Prof	12000	260	251	255	+ 5
C Rambler	1000	480	480	480	+ 5
C Rexspar	240	74	74	74	
Consoltex	700	$5¾	5⅜	5⅜	— ¼
Con Distrb	800	$10½	10⅜	10⅜	— ⅛
Conventrs	1000	$13⅜	13⅛	13⅜	
Conwest A	4245	$7⅜	6¾	7⅜	+ ¾
Conwest B	4025	$6⅞	6½	6⅞	
Cooper C	1500	$7¼	7¼	7¼	
Cop Fields	2415	$18⅞	18⅜	18⅜	+ ⅛
Corby B	100	$24½	24½	24½	
C Falcon C	49875	$16⅞	16	16⅞	+ 1
Coseka R	17050	$22¼	21½	21¾	+ ¾
Coseka 7 p	2900	$11¾	11¾	11¾	+ ¼
Courvan	600	130	120	130	
Craigmt	5900	$6	5¾	6	+ ⅛
Crain R L	340	$15⅛	15	15⅛	+ ⅛
Crestbrk	200	$27	27	27	+ ½
Crwn Life	z16	$95	93¾	93¾	
C Zelrbo A	z86	$30¾	30⅜	30¾	
Cullaton	4550	$14¼	13⅞	14⅛	+ ⅜
Cuvier M	44000	110	90	110	+20
Cyprus	18110	$22¾	21½	22¾	+1¼
Czar Res	4060	$13⅛	12½	12½	— ½

D à I

DRG Ltd A	200	$7⅜	7½	7½	— ½
Dalco Pet	10200	$12½	12¼	12¼	— ⅛
Daon Dev	23520	$11	10¾	10⅞	
Daon A	300	$6¾	6⅜	6¾	+ ¼
Daon 8⅜ p	150	$7⅞	7⅞	7⅞	
Dejour Mn	35900	135	127	133	+ 4
D Eldona	9400	270	267	267	+ 2
Delhi Pac	25800	218	210	217	+ 7
Denison	2427	$49¾	49¼	49½	+ ¼
Dicknsn A	1337	$10	9¾	10	+ ¼
Dicknsn B	2509	$9¼	9	9	+ ¼
Digtech	6600	$11⅞	11½	11½	— ¼
Discovry	6100	345	330	345	+20
Dist Tr A	350	$7	7	7	+ ½
Dofasco A	2279	$43½	43⅛	43⅛	—1⅛
Dfs 235	1200	$21⅞	21⅞	21⅞	+ ⅛
Dofasco wt	510	$10⅛	9⅜	9¾	— ¼
Doman I	9000	$10	9⅞	10	+ ⅛
Dome Mine	13251	$99½	97	97½	+1½
Dome Pete	32099	$80¾	79¾	80⅜	+ ⅛
DPete A p	1300	$17⅜	17¼	17⅜	— ⅛
DPete B p	z17	$17⅛	17⅛	17⅛	
D Bridge	6512	$23⅜	23½	23⅜	— ⅛
D Citrus	1700	$5¾	5½	5¾	+ ¼
DExplor	55200	234	212	215	— 9
Dom Store	10440	$24⅛	24	24	— ½
D Textie	2800	$19½	19¼	19½	+ ¼
Domtar	31319	$33¼	32⅝	32⅞	+ ¼
Domtar pr	100	$10³¾	10³¾	10³¾	
Dr Mc C A	300	$12	11½	11½	— ½
Dunde Pal	500	95	95	95	— 1
Dunraie	4500	210	205	206	— 4
Du Pont A	300	$30	29¾	30	
Dustbane	800	$11⅜	11⅜	11⅜	
Dynamar	3600	$5⅝	5⅜	5⅜	— ⅛
E-L Fin	1100	$12⅝	12½	12⅝	+ ⅛
Est Mirtic	1905	450	445	450	+10
East Sul	320	425	410	410	—15
Echo B Un	1720	$43½	42¾	43¼	+ ⅜
Ego Res	10800	188	178	178	— 5
Elhom	5380	$17⅜	17	17⅜	— ⅜
Electhom p	z20	$56¼	56¼	56¼	
Emco	600	$15½	15½	15½	+ ⅛
Enrgy Res	3050	275	265	275	+30
Exquisite	400	275	265	265	—10
Exquite pr	300	$5¾	5¾	5¾	+ ¼
Extndcar	1562	$15⅞	15½	15⅝	+ ⅛
Extd A	23712	$15½	15¼	15¼	— ¼
FCA Intl	1800	475	470	475	+ 5
Flbrg Nik	6425	$106	104½	105¼	— ¼
Fathm Ocn	3200	210	201	210	+10
Fed Ind A	900	$13¾	13⅜	13⅜	— ⅛
Fidelty Tr p	100	$14½	14½	14½	— ¼
Finning T	100	$35	35	35	
Firan Gndl	200	172	172	172	— 3
Fireco SA	200	225	225	225	
F Calgary	9400	375	365	365	+ 5
F Calgry p	z67	$13½	13½	13½	
F City Fin	1100	$18½	17½	18½	
F City wf4	1200	$13	12½	13	— ½
F Cty Tr C	150	$6¾	6¾	6¾	
F Cty Tr D	800	$7½	7½	7½	
Foodex p	400	$5⅛	5⅛	5⅛	
Ford Cnda	220	$48	48	48	+ ½
Francana	4014	$16¾	16⅜	16¾	+ ¼
Fraser	200	$26½	26½	26½	+ ¼
Fruehauf	310	$10⅜	10⅜	10⅜	
GtH Steel	650	275	265	265	
G M Res	2100	$6⅜	6¼	6⅜	
GSW Cl A	z32	$6⅛	6⅛	6⅛	
GSW Cl B	166	$6½	6½	6½	— ½
Galveston	2500	235	225	225	— 5
Gaz Metr	1200	$7¼	7⅛	7⅛	— ⅛
G Distrb A	400	$17⅜	17¼	17⅜	— ⅛
G Distrb w	1450	$9½	8⅞	8⅞	— ½
GMC	2647	$61¼	60¼	61¼	+ ½
Genstar L	7025	$39⅞	39⅜	39⅞	+ ⅛
Gnstar 2.35	1150	$41	40¾	41	+ ⅜
Gerin 1st p	100	$6⅜	6⅜	6⅜	
Giant Yk	100	$21½	21½	21½	+ ½
Gibraltar	10675	$13¾	13⅛	13½	+ ¼
Goldale A	1300	$13¼	13	13	— ¼
Goldund M	38500	185	175	180	+ 3
Graft G	z75	$15½	15½	15½	
Graft G p	z20	$27	27	27	
Grandma	22000	395	385	390	
Granduc	2600	315	300	315	+15
G L Nickl	4000	160	154	154	— 1
GL Forest	1380	$84	83⅜	83⅜	— ⅛
GN Fin	150	$7	7	7	— ¼
Gt Pacific	400	$18	18	18	— ⅛
GW Steel A	3800	$5⅜	5½	5½	
Greyhnd C	4800	300	275	300	+30
Greyhnd	3132	$17¾	17¾	17¾	
Gulf Can	81370	$24¼	23¾	24¼	
Gulfstrem	15400	$10¼	10	10⅛	
Gulfstrm r	79050	15	13	13	
HCI Hldg A	450	$15½	15½	15½	+ ¼
HCI Hldg B	600	$15¼	15¼	15¼	— ¼
Haley	3700	$5⅛	5	5⅛	
H Group A	300	$6½	6½	6½	
Hardee	5000	80	78	80	+ 2
Hard Crp A	4375	260	255	255	
Hard Crp C	1000	210	210	210	+ 5
Harlequn A	20045	$27¾	27½	27½	— ¼
Harris A	2600	$7¾	7⅜	7⅜	— ⅛
H Wood	1000	140	140	140	— 9
Hatleigh A	1500	$5	5	5	
Hawker	7440	$24¼	23¾	24	
Hayes D	1100	$7⅜	7¼	7¼	— ⅛
Heritage A	z15	$19⅜	19⅜	19⅜	
Highwood	4000	390	380	380	
Hollinger	320	$48	48	48	
H Bay Mng	730	$34⅝	34½	34⅝	+ ⅜
H Bay Co	3178	$24⅞	24½	24⅞	+ ⅛
HBC pr	466	$16⅞	16¾	16¾	— ⅛
HB Oil Gas	33413	$21⅞	21⅝	21⅞	+ ⅛
Husky Oil	27050	$16	15½	15⅝	— ⅜
Husky A pr	z20	$36	36	36	
Husky B pr	z20	$34⅞	34⅞	34⅞	
Hydra Ex	10700	136	130	136	+ 1
IAC	3832	$12	11½	11⅞	— ⅛
IU Intl	1033	$20⅛	20⅛	20⅛	
Imasco	12225	$35	34½	35	+ ½
Imp Oil A	26416	$32⅝	31⅞	32⅝	+ ⅝
Imp Oil B	z5	$31¾	31¾	31¾	
Inco	127207	$26¼	25	26¼	+ ⅞
Indal	400	$15	15	15	— ⅜
Indusmin	z20	$15⅜	15⅜	15⅜	
Inland Gas	600	$15½	15½	15½	
Inland G p	100	$9¼	9¼	9¼	— ¼
Inter-City	19070	$16⅜	16⅛	16¼	+ ⅛
Int Div	1500	450	450	450	+25
IBM	679	$75¼	75¼	75¼	— ¾
Int Mogul	528	$10⅝	10½	10⅝	+ ⅛
I Mogul A	100	$14	14	14	— 1
Intl Thom	200	$7⅜	7⅜	7⅜	— ⅛
Intpr Pipe	4758	$15	14⅞	15	
Ipsco	z23	$32⅞	32⅞	32⅞	
Inverness	2500	$7	6⅞	7	+ ⅛
Invern w	1575	165	165	165	+ 5
Inv Group	z12	$20	20	20	
Iron Bay T	100	$6¼	6¼	6¼	
Irwin Toy	8950	420	405	415	+10
Island Tel	650	$14	13¾	14	
Ivaco	1200	$23	22¾	23	+ ½
Ivaco D p	450	$24	24	24	— ½

J à N

J Q Res	515	175	165	165	+ 5
Jannock	5736	$14¼	14	14	
Jannock 8	410	$10³⅜	10³⅜	10³⅜	
Janock wf 2	400	$7¾	7¾	7¾	+ ¼
Jorex Ltd	12000	120	117	119	+ 4
Joutel	67050	$8⅜	7¾	8⅛	— ¼
Kam Kotia	3000	$6	5¾	5⅞	— ⅛
Kaps Tran	10000	127	122	127	+ 2
Keeprite	100	$21½	21½	21½	+ ½
Kelly D A	200	$12½	12½	12½	+ ¼
Kelsey H	300	$32	31	31	— 1
Kerr Add	3580	$19½	19	19	
K Anacon	10466	135	130	132	+ 1
Labatt A	4227	$27¼	27	27	
Lacana	8480	$9⅝	9⅜	9⅜	+ ⅜
Laidlaw B	1800	$8⅝	8½	8⅝	+ ⅛
LOnt Cem	200	$7⅜	7⅛	7⅛	— ⅛
L Shore	412	$26	25¾	26	+ ½
Larder Res	8000	145	138	138	
Laurasia	7000	129	122	129	+ 9
Lau Fin p	1136	$14⅛	14	14	— ¼
Lava Cap	4225	$9¾	9½	9½	— ¼
Leigh Inst	720	$12½	12½	12½	
LL Lac	200	$25	24	25	+ ½
Loblaw Co	902	$8¼	8⅛	8⅛	— ⅛
Lob Co pr	100	$23	23	23	
Lochiel A	2875	335	315	335	+30
Lochiel B	5830	310	280	310	+20
Lochiel 9 p	500	$10³¾	10½	10³¾	+ ¼
Lumonics	1600	$13¼	13¼	13¼	— ⅛
Lynx Can	2500	173	170	173	+13
Lyfton M	300	138	138	138	+ 7
MDS H A	700	$14	13½	14	+ ⅛
MICC	600	$10⅞	10⅞	10⅞	
MICC A	400	$22²¾	22²¾	22²¾	
MPG Inv	z50	$16	16	16	
MPG Inv A	z90	$12¼	12¼	12¼	
MSZ	118200	280	250	275	+ 5
TSE A			vsvzba1g00		
MTS Inter	1000	70	70	70	
Mclan H X	4450	$11¼	11	11	— ⅛
Mclan H Y	1500	$11⅛	11⅛	11⅛	— ⅛
Macmillan	80371	$45	43⅞	44⅜	+ ⅞
Macmiln p	24023	$29	28¼	28¾	+ ½
Madeline	1184	260	250	260	+10
Madsen	1100	185	180	180	— 1
Magna A	19531	$12¼	11½	12¼	+ ½
Magna B	850	$12	12	12	
Magnetcs	3300	190	190	190	
Maislin I	550	425	425	425	
Malartic	300	$7	7	7	
Man Bar	2700	118	115	118	+ 3
M Lf Gard	200	$34¼	34¼	34¼	
Maplex M	100	$12	12	12	
Maritime	312	$22	22	22	— ⅜
Martim A p	300	$6⅝	6⅝	6⅜	— ⅜
Mar T 940	1303	$8¾	8¾	8¾	
Mark Spnc	100	$9½	9½	9½	— ⅛
Mass Fer	5250	485	470	475	+ 5
Mas F A	500	$12⅜	12⅜	12⅜	— ⅛
Mas F B	775	$12½	12¼	12½	
Matchan	24300	76	70	76	+ 7
Mc Adam	10000	92	90	90	— 4
McGraw H	3150	$10	10	10	
Mc Intyre	100	$67¾	67¾	67¾	— ¼
McLaghin	200	$11¼	11	11	— ½
Melcor	100	$21¾	21¾	21¾	— ¼
Mentor	4000	$8	7⅞	8	+ ⅛
Mercantil	2550	$23⅜	23½	23½	— ½
Merland E	9409	$8¼	8⅛	8¼	
Merland p	1200	$24½	24¼	24½	
Meston	1400	$7¾	7¾	7¾	
Midcon	1000	250	250	250	
Minrl Res	19125	249	242	242	— 4
Mitel Corp	15712	$22¾	22¼	22¾	+ ⅜
Moffat A	100	$23	23	23	+ ½
Molson A	795	$28⅜	28¼	28⅜	+ ⅜
Molson B	800	$27½	27½	27½	+ ½
Monenco A	300	$12¾	12¾	12¾	— ¼
Moneta P	700	120	120	120	+ 4
Mtl Trust	500	$24¼	24¼	24¼	— 1
Moore	6227	$41½	41¼	41⅜	— ⅛
Morisn	2000	355	350	355	
Mtn States	13690	$12¾	12¼	12¾	
Murphy	1200	$29	29	29	— ¼
N B Cook	5900	$8	7⅝	7⅞	+ ⅛
NBU Mine	2350	$8	7⅞	7⅞	— ¼
NSR Res	28000	100	93	100	+ 7
Nat Bk Can	10030	$15	14¾	14⅞	— ⅛
Nat Bk cv	200	$31½	31⅛	31½	
Nat Pete	5920	320	300	315	—10
Nat Trust	z2	$21⅜	21⅜	21⅜	
Neomar	631	330	320	320	—10
NB Tel	5627	$19	18¾	19	+ ¼
NB Tel 1.85	6179	$18½	18½	18½	+ ¼
N Kelore	17600	87	84	85	+ 2
N Provid D	1600	44	43	44	— 2
N Que Ragl	6400	$7⅜	7	7⅛	+ ⅛
N York Oil	13900	275	270	270	
Nfld Cap A	100	$11	11	11	
Nfld Cap B	600	$11	10	11	+ ½
Nfld LP A	z69	$20½	20½	20½	
Nfld Tel	1283	$10	10	10	
Newnor	8000	35	33	35	+ 1
Nick Rim	2000	55	54	54	— 1
Noble M	100	285	285	285	—10
Nor Acme	4400	320	305	320	+15
Noran	144616	$30¾	29⅞	30¾	+ ⅛
Norbaska	4500	85	80	85	+ 5
Norcen	3815	$29½	29¼	29½	
Norlex	1000	38	38	38	— 3
Normick P	250	$8⅜	8½	8⅜	+ ⅜
Nor Tel	5771	$35¼	34½	35¼	+ ¼
Northgat	3900	$11	10¾	10¾	
Northld	18300	81	80	80	— 1
Northstar	1050	$7¼	7	7	
NW Util p	z22	$36⅛	36⅛	36⅛	
Nova Alt A	36167	$12	11⅞	12	— ⅛
Nova F p	606	$24¾	24	24¾	+ ¾
Nova G p	366	$24	24	24	— ⅛
Nova J p	1250	$49¾	49¾	49¾	— ¼
Nova K p	1725	$31½	31	31⅛	— ¼
NS Savngs	217	$15	15	15	
Nowsco W	3200	$22	21¼	21¼	— ¾
Nu-W

réalités économiques

Panier de provisions

Hausse de 66.4 pour cent en quatre ans

HULL — Aviez-vous réalisé que le coût de votre panier à provision avait augmenté de 66.4% en quatre ans; que le coût d'un bocal de deux livres de beurre d'arachide est passé de $1.67 qu'il était en 1977 à $4.32 en 1980?

Mais, pour M. Marc Bachand, militant à l'Association coopérative d'économie familiale (ACEF), il y a peu de choses que le consommateur puisse faire pour combattre cet état de fait.

Selon lui, les consommateurs ont affaire à un monopole de la part des grandes compagnies et ils ne peuvent rien faire pour combattre cette inflation si ce n'est que d'aller dans les comptoirs alimentaires où ils pourront économiser jusqu'à 15% sur le coût d'un panier à provision.

Dans une étude qu'il a rendu publique, hier, M. Bachand démontre en effet qu'il ne sert presque à rien de courir d'un magasin d'alimentation à l'autre pour faire des économies. Il se réfère pour faire cette affirmation au programme «Indice des prix à l'alimentation» qui a eu cours pendant les années 1976 à 1977 et qui permettait à l'ACEF de vérifier chaque semaine le coût de 69 produits alimentaires et non alimentaires nécessaires à une famille de quatre personnes.

Malgré le sérieux de ces comparaisons qui s'effectuaient auprès de six supermarchés de la région, on arrivait souvent à une différence de $5.00 pour une facture d'épicerie de $100.00. Cela s'explique, dit-il, par une absence de concurrence dans le secteur alimentaire? de demander M. Bachand.

Toujours est-il, selon lui, que ce qui coûtait $98.32 en 1977 coûte maintenant $163.61 donc $65.29 de plus qu'en 1977.

Parmi les augmentations de prix les plus spectaculaires, M. Bachand cite le prix du beurre d'arachide qui a augmenté de 158%, celui du sucre qui a augmenté de 175%, celui des pommes de terre qui coûtent maintenant 125% plus cher qu'en 1977, celui du lait en poudre qui a augmenté de 120% et enfin celui du savon facial pour lequel on note une augmentation de prix de 97%.

CONSEILLERS EN GESTION ET INFORMATIQUE CGI INC.

ROLAND CARRIERE

M. Serge Godin, président de "Conseillers en gestion et informatique CGI inc." a le plaisir d'annoncer la nomination de M. Roland Carrière au poste de directeur des services-conseils du bureau d'Ottawa.
M. Carrière, associé principal, qui occupait auparavant le poste de directeur des services-conseils du bureau de Québec, compte près de vingt-deux ans d'expérience en administration, systèmes d'information, direction de projets, organisation et méthodes informatique et gestion de personnel.
Rappelons que CGI compte maintenant quarante-cinq conseillers, tous associés, et qu'elle a ses bureaux d'affaires à Ottawa, Montréal et Québec. La place d'affaires de CGI à Ottawa est sise au 222 rue Queen, bureau 301.

Politique de plein emploi proposée par la CSN à Ottawa

OTTAWA (PC) — La Confédération des syndicats nationaux (CSN) a proposé hier que le gouvernement fédéral adopte une politique de plein emploi visant à créer un emploi pour chaque personne qui désire travailler.

En vertu de cette proposition, le gouvernement fédéral interviendrait plus activement dans l'économie, avec des mesures telles que de vigoureuses restrictions sur les importations de textiles et le rachat, la fusion et la modernisation des sociétés privées inefficaces.

Les entreprises devraient donner un préavis d'un an pour les mises à pied, ouvrir leurs livres comptables à l'examen du public et contribuer à la création d'un fonds de stabilisation de l'emploi qui accorderait aux travailleurs mis à pied des sommes complémentaires à l'assurance-chômage pour une période allant jusqu'à trois ans.

Les propositions de la CSN étaient contenues dans un mémoire soumis à la commission des Communes sur les possibilités de l'emploi dans les années 80, présidée par le député libéral de Montréal, M. Warren Allmand.

Tandis que la commission concentrait son attention sur la pénurie de travailleurs qualifiés comme étant le principal problème de l'emploi au Canada dans les années 80, la confédération, elle, affirme que le plus gros problème en ce moment et à l'avenir est celui du chômage.

Citant des données québécoises pour 1978 qui affirment qu'il existe une offre d'emploi pour chaque 33 chômeurs, la confédération déclare: "Nous avons besoin d'une véritable politique du plein emploi afin que chacun qui désire travailler puisse avoir un emploi."

La CSN recommande également l'extension de l'éducation des adultes afin que chacun puisse revenir à l'école avec l'aide financière du gouvernement.

Elle propose que le gouvernement fédéral remette le contrôle intégral des programmes d'éducation des adultes à la province, même quand il finance la formation des bénéficaires de l'assurance-chômage.

M. Gilles Marceau, député libéral de Jonquière, a dit qu'il appréciait la déclaration claire de la centrale syndicale selon laquelle le chômage au Québec est plus élevé qu'ailleurs au Canada. Cependant, dit-il, le gouvernement fédéral devrait avoir son mot à dire sur les programmes de formation au financement auxquels il contribue.

La CSN a cité les données de Statistique Canada de 1975 à 1980, indiquant que le taux officiel du chômage au Québec a constamment été plus élevé que la moyenne nationale. L'an dernier, il était de 15.2 p.c. au Québec, alors que la moyenne nationale s'établissait à 9.9 p.c.

Importations de vêtements

Le Canada devrait lever immédiatement les restrictions

OTTAWA (PC) — Le Canada devrait lever immédiatement les restrictions sur les importations de vêtements et de chaussures de première nécessité, notamment les articles pour enfants, et procéder à des changements radicaux d'une entente internationale sur le textile qui nuit aux pays pauvres, déclare un rapport de l'Institut Nord-Sud.

Le rapport, préparé par la recherchiste Margaret Biggs et publié hier, note que l'attitude du Canada lors des discussions qui auront lieu cette année sur l'accord concernant le textile, montrera le poids qu'a notre pays dans l'aide aux pays pauvres.

Une certaine protection spéciale sera nécessaire durant quelque temps pour certains articles textiles et d'habillement. Mais elle ne devrait pas être maintenue à l'égard d'articles essentiels "pour lesquels les producteurs canadiens n'ont virtuellement aucun espoir de devenir concurrentiels".

L'entente en question, qui doit être renouvelée cette année, est devenue un instrument aux mains des pays industriels pour protéger leurs propres industries, dit Mme Biggs. A l'origine, elle était destinée à permettre une augmentation des exportations textiles du Tiers monde vers les pays industriels.

Mais il y a un danger, suggère le rapport, que l'entente finisse par devenir un moyen de défendre les industries textiles des pays riches contre celles des pays pauvres.

L'institut est une organisation indépendante sans but lucratif qui examine les problèmes économiques Nord-Sud. Le Nord désigne les pays industriels riches, situés pour la plupart dans l'hémisphère nord, le Sud se rapportant aux pays sous-développés.

Toujours selon le rapport de Mme Biggs, le Canada devrait songer à une proposition visant à liquider l'entente et à remplacer celle-ci par une formule susceptible de mieux atteindre l'objectif fixé à l'origine, c'est-à-dire un ajustement graduel pour accroître les exportations des biens du Tiers monde.

Conférence nationale sur les pensions

Deux grands absents: Québec et l'Ontario

par Françoise Côté

MONTREAL (PC) — Essentiellement de nature "exploratoire", la conférence nationale des pensions, qui débutera à Ottawa le 31 mars pour se poursuivre les 1er et 2 avril, est assurée de la présence de la moitié des provinces canadiennes, a révélé hier le ministre canadien de la Santé nationale et du Bien-être social, Mme Monique Bégin. Elle a précisé que le Québec lui a fait savoir préférer attendre une rencontre au niveau ministériel.

Monique Bégin

La conférence d'Ottawa sur les pensions, qui doit réunir quelque 300 participants, sera également privée de la présence de l'Ontario, qui sortira à peine d'élections générales, ainsi que de l'Alberta, de la Colombie-Britannique et du Manitoba.

Au cours de la conférence de presse qu'elle a donnée en compagnie de M. Claude Castonguay, ancien ministre québécois des Affaires sociales et président du conseil d'administration de la compagnie d'assurance-vie Impériale, qui agit présentement comme conseiller spécial de la réforme des pensions au fédéral, Mme Bégin a mentionné que, pour le moment, le gouvernement d'Ottawa ne favorise aucune avenue particulière de solution au problème des régimes privés de pensions, qui ne protègent que la moitié des travailleurs canadiens.

M. Castonguay, notant l'extrême complexité du secteur privé des pensions, qui s'est développé depuis environ 35 ans, a dit que c'est "une excellente idée" que de convoquer cette conférence nationale. Elle est l'aboutissement normal de plusieurs années d'études tant au niveau des provinces que du fédéral, voire même du secteur privé.

"Il y a des choses qui ne sont pas adaptées dans ces régimes", a dit M. Castonguay, sans compter que l'inflation croissante a modifié la situation des retraités. De plus, il y a aussi l'attitude différente qui s'est développée vis-à-vis la retraite. Autant de choses qui requièrent que tous les intéressés puissent se parler.

Mme Bégin a précisé que le gouvernement fédéral effectuera une évaluation des travaux de la conférence d'Ottawa et des propositions qui y seront présentées. Par la suite, il y aura une consultation fédérale-provinciale, car il faut noter que seulement 10 pour cent de la main-d'oeuvre canadienne tombe sous la juridiction fédérale. Les dix provinces se partagent le 90 pour cent.

Ces consultations avec les provinces devraient déboucher sur une conférence fédérale-provinciale. C'est à cette étape du processus que le gouvernement du Québec entend s'impliquer.

Le Canadien-cible de la conférence d'Ottawa est le Canadien moyen, qui est tellement mal protégé par les régimes privés actuels ou encore par simplement l'absence de régime privé, qu'au moment de la retraite il verra son revenu diminué considérablement, parfois de moitié. Ce sont ceux qui gagnent actuellement $25,000, qui risquent de se retrouver à la retraite avec un niveau de vie très réduit, parce qu'ils n'ont su s'assurer un revenu adéquat pour leur retraite.

Actuellement, grâce au supplément de revenu garanti, les couples à la retraite sont assurés de revenus au-dessus du seuil de la pauvreté. Ce sont les personnes seules qui ne reçoivent pas suffisamment du supplément et sont toujours en-dessous du seuil de la pauvreté. Mme Bégin dit qu'il lui faudrait environ $730 millions additionnels pour sortir ces personnes seules de leur condition de pauvreté. Elle espère obtenir cette addition à son budget dès que l'économie se sera redressée.

La conférence d'Ottawa sera présidée conjointement par Mme Bégin et le ministre des Finances, M. Allan MacEachen.

Postes Canada Canada Post

Il vous en coûte plus de $1.40 pour expédier un colis de 5 livres de Ottawa/Hull à Sherbrooke? Vous utilisez peut-être le mauvais service de colis!

Réduisez vos frais de transport de 20% ou plus. Joignez-vous au nombre croissant d'expéditeurs qui reviennent aux services de colis des Postes canadiennes.

Nos tarifs modiques, le plus grand réseau de distribution au Canada et un strict minimum de documents vous assurent le moyen le plus économique de livrer vos marchandises.

Pour plus de renseignements au sujet de nos services de colis, téléphonez à votre maître de poste ou expédiez le coupon ci-joint dûment rempli.

Au: Gestionnaire de marché, Distribution des produits
Postes Canada, OTTAWA (Ontario) K1A 0Y2

Veuillez me faire parvenir plus de renseignements sur les services de colis des postes canadiennes.

Nom _____
Entreprise _____
Adresse _____
Ville _____
Prov. _____ Code postal _____
Téléphone _____

LES POSTES CANADIENNES — Des canadiens au service des canadiens

Canada

Sorel-Tracy: collectivités désignées

OTTAWA (PC) — Parce qu'elles font face actuellement «à des bouleversements graves», les régions de Port-Cartier-Sept-Iles et Tracy-Sorel feront partie des quatres collectivités désignées en vertu du programme triennal spécial d'adaptation de l'industrie et de la main-d'oeuvre, annoncé en janvier dernier et doté d'un budget de $350 millions.

Les ministres de l'Emploi et de l'Immigration M. Lloyd Axworthy, et du Travail, M. Gerald Regan, ont annoncé hier que ces deux collectivités faisaient partie des quatre premières à être admissibles à ce programme.

La région de Port-Cartier-Sept-Iles compte un grand nombre de travailleurs, 650 environ, qui ont été mis à pied par l'Iron Ore du Canada il y a un peu plus d'un mois, ainsi que 500 employés qui ont perdu leur emploi lors de la fermeture de l'ITT-Rayonier à Port-Cartier.

Pour ce qui est de l'agglomération de Tracy-Sorel, elle comprend l'agglomération de Sorel où les chantiers maritimes, confrontés actuellement à de graves problèmes économiques, figurent normalement parmi les plus importants employeurs.

"Ces désignations seront en vigueur pour une période d'un an et pourront être prolongées à deux reprises pour une période de six mois chacune", ont fait remarquer les deux ministres dans un communiqué émis par leur bureau. Ils ont précisé que "des comités d'adaptation communautaire parrainés par le gouvernement fédéral sont formés dans ces collectivités" et qu'ils auront pour tâche "de fournir des conseils concernant les besoins économiques et sociaux liés à la relance de la collectivité".

La désignation d'une région en vertu de ce nouveau programme doit se faire seulement dans les régions où le nombre de licenciements ou de congédiements, par rapport à la population totale, exige une action immédiate du gouvernement fédéral.

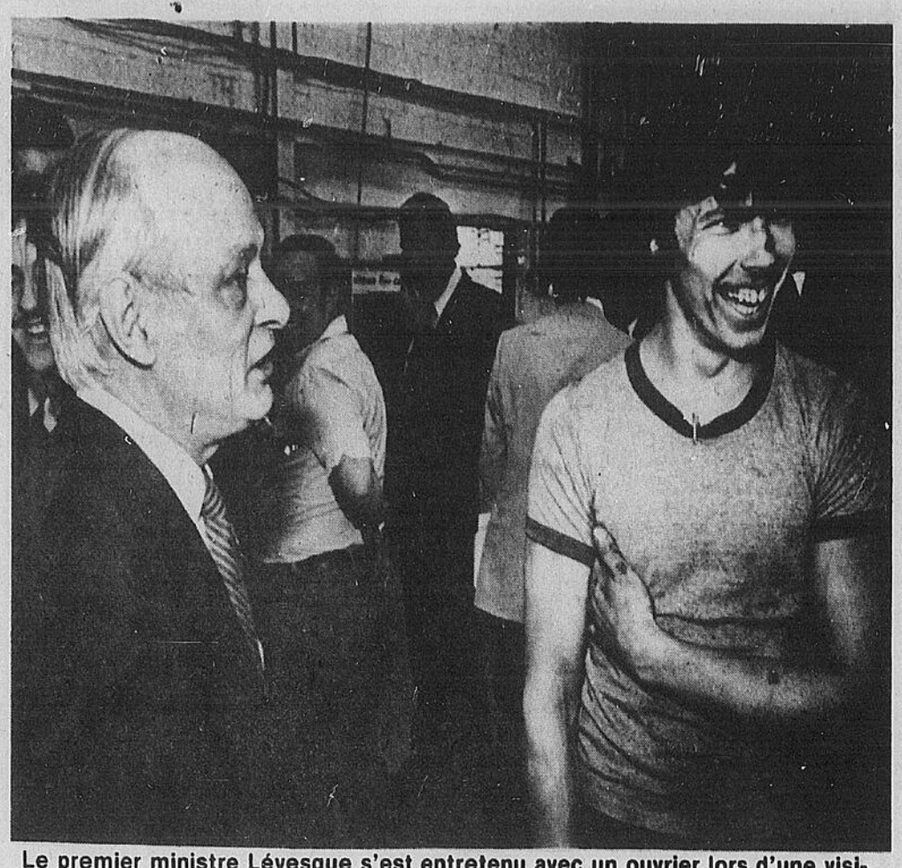
Négociations

Reprise à l'Iron Ore

SEPT-ILES (PC) — Les négociations entre le Syndicat des métallos unis d'Amérique et la société minière Iron Ore, de la côte Nord, reprendront aujourd'hui à Labrador City.

En fin de semaine, les 3,500 métallos de la société Québec Cartier ont accepté les dispositions de leur nouvelle convention collective dans une proportion de plus de 80 pour cent.

La nouvelle convention s'appliquera aux travailleurs de Port-Cartier, aux mineurs de Fermont et de Gagnon, ainsi qu'aux employés du chemin de fer de 250 kilomètres qui relie la ville de Gagnon au fleuve Saint-Laurent.



Le premier ministre Lévesque s'est entretenu avec un ouvrier lors d'une visite électorale dans une usine de sa circonscription, dans Montréal, hier.
(Photolaser PC)

• «Une victoire bureau par bureau»

Le PQ axera sa campagne sur le contact personnel

par Norman Délisle

MONTREAL (PC) — Le Parti québécois entend mener une campagne électorale "décentralisée" où l'accent sera mis sur le porte à porte et le contact personnel, a expliqué samedi le responsable de l'organisation pour le PQ, M. Michel Carpentier.

Bref, la victoire sera acquise "comté par comté et bureau de scrutin par bureau de scrutin", a fait savoir M. Carpentier lors d'une visite des journalistes aux locaux où le Parti québécois a établi son quartier général pour la campagne électorale.

La tactique péquiste ressemblera de fait à celle utilisée en 1966 par l'Union nationale. Cette tactique avait permis l'élection surprise du gouvernement unioniste de M. Daniel Johnson avec seulement 41 pour cent des voix contre 48 pour cent aux adversaires libéraux.

M. Carpentier, qui était accompagné du chef du parti, M. René Lévesque, et de la soixantaine de militants qui oeuvreront au quartier général, a indiqué que le Parti québécois avait orienté sa campagne de façon tout à fait différente de celle de 1976.

Lors du dernier scrutin, l'accent était mis sur la valeur des vedettes que le Parti québécois présentait. Cette fois-ci, on insistera sur le travail des 22,000 militants qui ratisseront tous les foyers du Québec.

Elan

Selon M. Carpentier, après la période "morose" qui a suivi la défaite référendaire, les troupes péquistes ont pu reprendre leur souffle depuis l'automne dernier et ont affûté leurs armes.

Il y a d'abord eu la campagne de Solidarité-Québec qui a permis de recueillir la signature de plus de 700,000 citoyens opposés au plan fédéral de rapatriement unilatéral de la constitution.

Puis, le Parti québécois a mené depuis janvier une vigoureuse campagne de financement qui a permis de gonfler les coffres du parti de $3.5 millions.

On en a profité pour renouveler les cartes de membres de 173,000 militants, en plus d'en recruter 47,000 nouveaux. Le Parti québécois compte actuellement 307,000 membres en règle, selon M. Carpentier. Il n'en comptait que 141,000 lors du déclenchement de l'élection en 1976.

Le parti gouvernemental envisage, à l'aube de la campagne électorale, réussir à faire élire une majorité parmi les 122 sièges disponibles à l'Assemblée nationale. Les péquistes les plus optimistes parlent d'une moisson de 72 à 75 élus.

Lévesque

Quant au premier ministre, M. René Lévesque, il a dit que les libéraux espéraient une répétition de la polarisation des voix, comme au référendum de mai dernier.

Le Parti québécois compte de son côté sur une bonne majorité des voix francophones, et espère recueillir un certain pourcentage chez les non francophones. "Mais il ne faut pas rêver en couleurs au sujet de nos chances chez les allophones", a dit M. Lévesque.

Le chef péquiste a été dimanche, l'orateur à l'assemblée de mise en candidature dans le comté de Saint-Henri, à Montréal. Hier, il était dans sa circonscription électorale de Taillon, sur la rive-sud de Montréal, avant de se rendre à Saint-Hyacinthe en soirée.

Aujourd'hui, le chef péquiste sera dans l'Estrie.

• Ryan promet d'être à l'avant-garde du progrès en éducation

Les libéraux maintiendront le réseau des commissions scolaires

par Bernard Racine

MONTREAL (PC) — Le chef libéral Claude Ryan a pris, hier soir, l'engagement de maintenir le réseau des commissions scolaires si son parti est porté au pouvoir.

Un gouvernement libéral sera toujours à l'avant-garde du progrès en matière d'éducation, a promis M. Ryan qui parlait à la convention de nomination dans le comté de Sauvé.

M. Jacques Mongeau, président de la Fédération des commissions scolaires catholiques du Québec, a été choisi candidat officel dans ce comté pour faire la lutte au ministre de l'Education, M. Jacques-Yvan Morin.

Le gouvernement Lévesque est le gouvernement qui a peut-être le plus foulé aux pieds les droits et prérogatives des commissions scolaires, a dit le chef libéral. Ces organismes ont été créés il y a plus d'un siècle et ont toujours été voulus autonomes, ajoute-t-il.

Selon le chef libéral, elles ne sont plus autonomes quand leur principale source de revenus est le gouvernement provincial. De plus, tôt ou tard, les affaires des commissions scolaires, les affaires sociales et bon nombre des affaires municipales seront référées aux gouvernements régionaux que le gouvernement est en train d'implanter sous le couvert des municipalités régionales.

M. Ryan a rappelé que M. Jacques Parizeau, "le grand argentier", qui est le vrai "boss" de ce gouvernement, a ajouté 1,600 enseignants pour rien, lors des dernières négociations des enseignants.

Ce geste qui coûte $50 millions à la province a été posé afin que les enseignants votent Oui au référendum, a dit M. Ryan.

Dans ce contrat de travail, M. Parizeau a ajouté toutes sortes de normes entraînant des dépenses qui doivent maintenant être supportées par les commissions scolaires.

"Nous, les libéraux, nous voulons que le gouvernement respecte les gouvernements locaux."

M. Ryan a été applaudi à plusieurs reprises lorsqu'il s'est adressé à son auditoire en langue italienne.

M. Ryan s'est rendu en fin de soirée à Saint-Bruno où il a participé à la convention de nomination du comté de Chambly. M. Marcellin Tremblay, administrateur, a été élu sans opposition.

L'Union nationale est une succursale du Parti québécois, qui prend ses ordres directement au bureau du premier ministre, a dit M. Ryan.

Il a souligné que M. André Bellerose, ancien directeur général de l'Union nationale, travaillait maintenant au bureau du premier ministre.

"On s'est laissé prendre en 1976 par une sirène nommée Rodrigue Biron. Est-ce qu'on va recommencer avec M. La Salle", a demandé M. Ryan.

"Poser la question, c'est y répondre", a-t-il dit.

Lévesque devient un petit Duplessis sans stature, selon Ryan

par Bernard Racine

MONT-JOLI (PC) — Le premier ministre René Lévesque, à tous les points de vue, est en train d'entrer dans les bottines de Duplessis, mais il n'aura jamais la stature de M. Duplessis.

C'est ce qu'a déclaré hier le chef libéral Claude Ryan, devant une centaine de militants libéraux venus assister à la présentation des candidats du PLQ dans le Bas du fleuve.

M. Ryan venait de rappeler que Maurice Duplessis se réservait la journée du samedi pour procéder à des inaugurations de toutes sortes: ponts, écoles, etc.

"Il faisait ça avec beaucoup de clinquant. Il avait son style à lui. On pensait qu'on était sorti de ça. Là, on est en train de rentrer là-dedans, vous le voyez: l'autonomisme négatif."

Tout ce que M. Lévesque trouve à dire sur l'avenir du pays et du Québec, c'est qu'on revient à l'autonomisme négatif du temps de Maurice Duplessis. On était sorti de ça avec la révolution tranquille, a dit M.Ryan.

"Maintenant, ils (les péquistes) ne savent plus quoi faire pour gagner des votes.

Un échangeur

"Ils essaient d'inaugurer toutes sortes de choses", a dit le chef libéral, qui a accusé le gouvernement de faire commencer tout de suite les travaux prévus seulement dans le prochain budget.

Par exemple, le premier ministre a inauguré récemment sur la rive sud de Montréal les travaux d'un gros échangeur routier.

"C'est bien beau, mais il n'y a pas une cenne de payée là-dessus. Les travaux sont en marche et l'entrepreneur est obligé de financer tout ça jusqu'au mois d'avril ... parce qu'il n'y a plus d'argent dans la caisse."

C'est le prochain gouvernement libéral qui va hériter des charges financières de ça. Et il y en a des pages de ça dans les crédits des ministères.

MAGASIN
LIBERTY
OFFRE D'EMPLOI
GERANT DE RAYON
à temps plein, pour la vente de vêtements pour hommes. Possédant 1 an ou plus d'expérience. Bilingue.
Pour rendez-vous, composez
643-9000

René lévesque compare Claude Ryan à un «Bonhomme Sept Heures»

par Norman Delisle

LONGUEUIL (PC) — Le chef libéral, M. Claude Ryan, a été comparé, hier, "au Bonhomme Sept Heures, qui passe son temps à rapetisser nos efforts et à humilier ceux qui veulent développer notre économie".

Dans un discours devant 200 membres de la Société pour le progrès de la rive sud, M. Lévesque a cité plusieurs déclarations de M. Ryan qui auraient pour effet d'amoindrir, croit-il, les efforts de ceux qui oeuvrent au développement économique.

M. Ryan soutient que la région de Montréal est en stagnation, a dit M. Lévesque. Pourtant, il y a eu $1 milliard d'investissements dans cette région depuis deux ans.

Le chef libéral juge impossible l'autosuffisance du Québec en matière agro-alimentaire. "On est en train de faire la preuve du contraire dans le secteur du boeuf et des céréales", a répliqué M. Lévesque.

Investissements

Selon le chef péquiste, les Québécois "se prennent de plus en plus en main au point de vue économique" et cette attitude à des effets positifs chez les investisseurs étrangers.

Une preuve, selon M. Lévesque, c'est l'annonce la semaine dernière d'un investissement de $500 millions de la multinationale Reynolds sur la côte nord.

M. Lévesque a relevé ce qu'il a appelé des "erreurs" dans les interventions du chef libéral en matière économique.

Dans sa réplique sur le budget Parizeau, M. Ryan a dit que le produit intérieur brut augmentait plus vite dans le reste du Canada qu'au Québec. "Ce n'est pas vrai depuis 1978", a commenté M. Lévesque.

M. Ryan a également dénoncé une perte de 8,000 emplois dans le secteur manufacturier. Les chiffres de 1979 révèlent au contraire 33,000 emplois nouveaux dans ce secteur, selon le chef péquiste.

Rive sud

M. Lévesque a soutenu, par ailleurs, que son administration avait réglé six des dossiers les plus urgents pour les citoyens de la rive sud métropolitaine depuis 1976.

Ces dossiers sont le problème de l'épuration des eaux, d'un deuxième hôpital, d'un centre sportif communautaire, la construction de nouveaux centres d'accueil pour personnes âgées, l'aménagement d'une base de plein air et le parachèvement d'un échangeur routier.

"On prendra bientôt d'autres engagements pour la rive sud et on va les tenir comme on a fait avec ceux de 1976", a conclu le premier ministre.

Ce dernier est candidat de son parti justement dans un comté de la rive sud, celui de Taillon.

LaSalle voudrait ramener le Québec sur «la voie du bon sens»

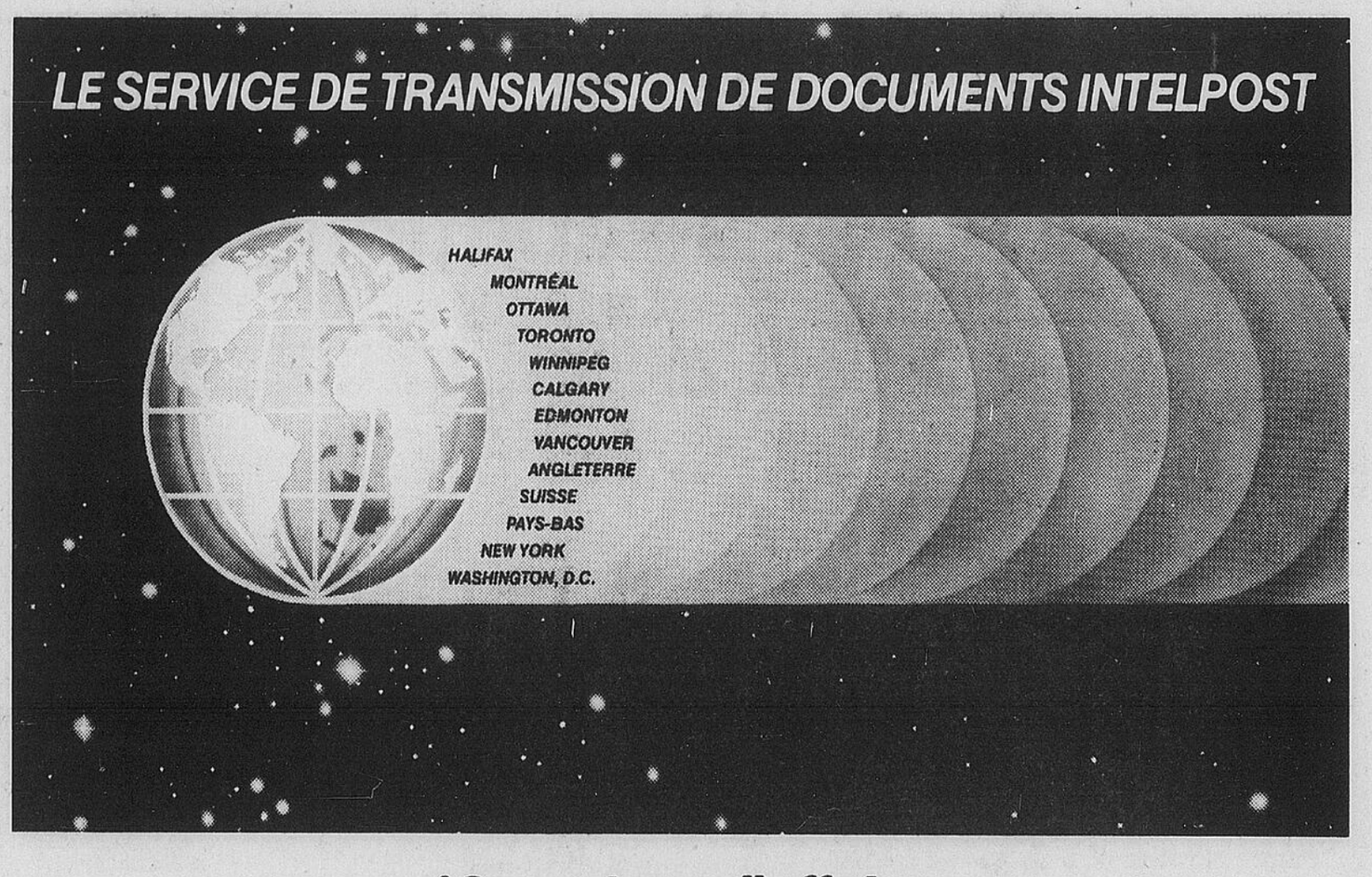
MONTREAL (PC) — L'Union nationale fera campagne sur la nécessité de ramener le Québec sur "la voie du bon sens".

En dévoilant hier le thème de sa campagne électorale, le chef unioniste, M. Roch La Salle, a mentionné que "nous voulons dire par là qu'il est temps pour le Québec de cesser de se bercer d'illusions et de se gargariser de mots. Depuis quelques années, nous avons consacré trop de temps et trop d'énergie dans des débats stériles sur notre avenir constitutionnel sans nous préoccuper des problèmes économiques. Le temps est venu de cesser nos animosités référendaires".

M. La Salle a soutenu à nouveau que seule sa formation politique offre des choix "clairs et simples" en proposant, par exemple, d'abolir le droit de grève dans le secteur public.

Par ailleurs, le chef unioniste a affirmé qu'il devra démissionner dès cette semaine de son poste de député de Joliette à la Chambre des Communes.

Il apparaît en effet, que la loi électorale ne l'autorise pas à se nommer un agent officiel, tant qu'il n'abandonnera pas son poste de député fédéral.



13 centres d'affaires au Canada, en Europe et aux États-Unis reliés en quelques secondes!

Oui, en quelques secondes, Intelpost peut transmettre électroniquement vos documents sous la forme de fac-similés en noir et blanc d'une grande netteté.

Le service de transmission de documents Intelpost intègre ingénieusement les techniques des satellites et des liaisons hertziennes au matériel télécopieur rapide le plus récent. En quelques secondes, une lettre, un plan, un graphique ou tout autre document (même de format ministre) pouvant être photocopié peut être transmis à l'un ou l'autre des 13 Centres Intelpost au Canada, aux États-Unis et en Europe. Le service est peu coûteux: $4 la page à destination du Canada et $5 pour l'étranger.

Le service Intelpost se compare avantageusement à n'importe quel service de télécopie ou de messagers par ses frais modiques et sa rapidité, sans compter qu'il vous offre une excellente qualité de reproduction.
Après avoir utilisé Intelpost, vous conviendrez sans doute qu'il s'agit du service de courrier le plus fiable et le plus rapide qui soit... Finis les erreurs de transmission, les formalités douanières et les retards dus aux conditions atmosphériques ou aux problèmes de transport.
Nous vous invitons à passer, pour une démonstration gratuite, au Centre Intelpost de votre région avec ce coupon ou votre papier à en-tête signé. Ce document sera transmis à Toronto, puis il nous sera retourné; vous constaterez ainsi le peu de temps que requiert une transmission. (À Toronto: démonstration avec Londres.)

INTELPOST

UN SERVICE OFFERT CONJOINTEMENT PAR POSTES CANADA/TÉLÉGLOBE CANADA/ TÉLÉCOMMUNICATIONS CNCP.

Intelpost assure la liaison entre Vancouver, Edmonton, Calgary, Winnipeg, Toronto, Ottawa, Montréal, Halifax, Amsterdam, Berne, Londres, New York et Washington, D.C.
Pour de plus amples renseignements ou pour obtenir l'adresse du Centre Intelpost dans les villes précitées, communiquez avec le bureau de vente de Postes Canada ou du CNCP de votre région.

Il me sera impossible d'assister à une démonstration gratuite. J'aimerais toutefois recevoir votre nouveau dépliant, qui explique en détail le service Intelpost.
Remplissez le coupon et postez-le à: Service de la commercialisation—Intelpost, Postes Canada, Ottawa (Ontario) K1A 0Y2 OD-03-17

NOM *TÉLÉPHONE*
ENTREPRISE
ADRESSE
VILLE *PROV.* *CODE POSTAL*

INTELPOST: UNE AFFAIRE RÉGLÉE EN QUELQUES SECONDES

• *Combat contre l'inflation*

La Banque du Canada n'a pas d'appui

OTTAWA (D'après PC) — La Banque du Canada n'a pas grand chance de réussir à s'assurer la coopération de tous les milieux dans le cadre de son programme anti-inflation, selon John Crosbie, ministre des Finances sous le régime conservateur.

Le gouvernement de la Banque du Canada, Gerald Bouey venait de publier son rapport annuel constatant l'échec relatif de sa politique de restriction monétaire en vue de combattre l'inflation, mais aussi sa détermination de la poursuivre.

«La Banque du Canada, a dit M. John Crosbie, n'a pas grand espoir d'obtenir la coopération des salariés et des chefs d'entreprises, en les invitant à restreindre leurs exigences, alors que le gouvernement du Canada n'apporte pas à la banque le soutien de sa politique fiscale et qu'il refuse absolument de restreindre ses propres dépenses».

Pour M. Bob Rae, expert financier du Nouveau parti démocratique, il estime que «c'est la même rengaine que nous entendons depuis un bon bout de temps».

«Combien de temps encore, dit-il, pouvons-nous continuer d'étrangler certains secteurs de l'économie, comme l'habitation et les petites entreprises? Comment pouvons-nous assurer la reprise de l'économie quand les taux de l'intérêt sont aussi élevés?»

M. Rae suggère, entre autres, l'application d'une politique de contrôle des prix, un impôt sur les profits excessifs et le contrôle de la marge entre les intérêts que les banques versent à leurs déposants et ceux qu'elles perçoivent de leurs créanciers — marge qui s'établit actuellement autour de 5 pour cent.

Déficit «inconfortable»

Bien qu'il ne critique pas le gouvernement dans son rapport, M. Bouey lui réserve un compliment équivoque, au sujet de son déficit «trop inconfortable», ajoutant: «Je suis heureux que dans son dernier budget le gouvernement ait reconnu la nécessité de réduire son déficit d'ensemble dans les années à venir».

M. Bouey constate que des influences externes, notamment l'instabilité des taux de l'intérêt aux Etats-Unis, ont contribué à faire grimper les taux au Canada et à affaiblir le dollar canadien.

«Des variations de cette envergure dans les taux de l'intérêt aux Etats-Unis, dit-il, ne pouvaient ne pas avoir d'importantes conséquences sur les taux de l'intérêt au Canada ou sur la valeur du dollar canadien. . .»

La banque a suivi une voie médiane, explique le gouverneur de la Banque du Canada. De sorte qu'une partie des répercussions a affecté les taux de l'intérêt et une autre la valeur du dollar.

Il rappelle que les variations des taux de l'intérêt au Canada, bien que considérables, n'ont jamais atteint l'ampleur de ceux des Etats-Unis et que le dollar canadien, par rapport à la devise américaine, fléchissait à mesure que les taux américains montaient.

John Crosbie

Voie libre à l'expropriation d'Asbestos

• Lévesque satisfait

MONTREAL (PC) — Le premier ministre René Lévesque s'est dit satisfait, hier, de la décision rendue par la Cour suprême du Canada, qui a refusé d'entendre l'appel de la société Asbestos Corporation, qui tentait d'empêcher l'expropriation de ses avoirs au Québec.

Faisant campagne dans sa circonscription de Taillon, sur la rive Sud de Montréal, M. Lévesque a déclaré que cette décision du plus haut tribunal du pays pavait la voie à l'expropriation de l'Asbestos, filiale de la General Dynamics, de Saint-Louis au Missouri, si aucune entente à l'amiable n'intervient entre temps.

"D'ici quelques jours, et en dépit des élections générales du 13 avril, ils devront s'asseoir à la table de négociations ou ils seront expropriés", a dit M. Lévesque.

"S'ils refusent un prix raisonnable, nous allons les exproprier", a ajouté le premier ministre qui soutient que le gouvernement est prêt à procéder à la nationalisation en tout temps.

La décision de la Cour suprême fait suite aux jugements rendus par la Cour d'appel et la Cour supérieure du Québec qui ont reconnu au gouvernement provincial le droit de nationaliser l'Asbestos Corporation.

Le premier ministre René Lévesque

• Expropriation pour bientôt?

QUEBEC (PC) — Fort du jugement favorable rendu récemment par la Cour d'appel, le gouvernement du Québec s'apprêterait à exproprier les installations de la Société Asbestos Ltée dans la région de Thetford-Mines.

C'est ce que rapportait hier, le quotidien québécois Le Soleil dans une dépêche en provenance de Thetford-Mines.

Le journal affirme avoir appris d'une source fiable que le conseil des ministres prendrait une décision en ce sens d'ici une dizaine de jours suite à un avis juridique.

La Cour d'appel du Québec a maintenu le 5 mars un jugement de la cour supérieure, qui avait rejeté en mai dernier, une double requête de la compagnie Asbestos visant à faire déclarer inconstitutionnelles la loi 70, constituant la Société nationale de l'amiante, et la loi 121 sur l'expropriation des biens de la Société Asbestos.

La Cour d'appel avait du même coup levé l'injonction que la compagnie avait obtenue le 13 décembre 1979 pour bloquer le processus d'expropriation.

La baisse continue

NEW YORK (AFP) — Deux grandes banques américaines, la Chase Manhattan Bank et la First National Bank of Chicago, ont suivi, hier, l'exemple donné à la fin de la semaine dernière par la Chemical Bank et ont ramené en conséquence leur taux d'intérêt de base de 18 à 17.5 p.c.

La plupart des autres grandes banques maintiennent pour l'instant leur "prime rate" à 18 p.c., mais l'opinion prévaut dans les milieux spécialisés qu'elles ne tarderont pas à l'abaisser à 17.5 p.c.

Selon certains milieux financiers newyorkais, les taux d'intérêt de base des banques américaines devraient continuer à fléchir lentement pour revenir aux environs de 15 p.c. vers le milieu de l'année.

Des banques ferment

CHICAGO (AFP) — Deux petites banques de Chicago, la South Side Bank et la Des Plaines Bank, viennent d'être contraintes par les autorités fédérales de fermer leurs portes en raison de pertes croissantes.

A elles deux, ces banques représentaient un montant de dépôts de quelque $66 millions.

Les déposants de la South Side Bank se verront rembourser leurs dépôts par la société fédérale de garantie des dépôts bancaires.

Quant à la Des Plaines Bank, elle pourra reprendre ses activités mais en tant que succursale de la Drexel National Bank (Chicago) qui l'a rachetée aux termes d'un accord conclu ce week-end.

NOMINATION

La Maritime Compagnie d'Assurance-Vie

Michel G. Simard

Dave Otmar, Directeur régional du marketing pour le centre du Canada à la Maritime Compagnie d'Assurance-Vie est heureux d'annoncer la nomination de Michel G. Simard comme surintendant pour la région du St Laurent.

Monsieur Simard a plus de dix ans d'expérience dans l'industrie de l'assurance-vie aux Etats-Unis et au Canada. Pendant ce temps il a occupé une variété de postes à responsabilités de plus en plus élevées, la dernière étant celle de Directeur des ventes pour une autre compagnie d'assurance-vie. Pendant sa carrière, il a aussi reçu un grand nombre de prix de réussite.

Dans son nouveau poste, Monsieur Simard sera responsable du développement et de la gestion de toutes les ventes et du marketing des produits individuels de la Maritime par les agences générales associées avec la Compagnie dans la région du St Laurent.

On peut rejoindre Monsieur Simard au bureau régional de la Maritime à Montréal.

(annonce)

14¼% Certificats de placement F.C.I.L.

Taux d'intérêt annuel pour les certificats venant à échéance dans cinq ans.

Offerts à partir de 1 000$ pour une période de trois à cinq ans ou à partir de 5 000$ pendant un à cinq ans.

Encaissables à échéance. Les intérêts sont versés annuellement ou semi-annuellement.

Achetez vos certificats à la Banque de Montréal.

Garantis par la Banque de Montréal

Les taux varient selon l'échéance et le mode de paiement et peuvent changer sans préavis.

DES DEUX CÔTÉS DE LA FRONTIÈRE

Lorsque vous devez expédier un colis important aux États-Unis, vous avez avantage à utiliser un service de courrier qui connaît la musique.

Purolator connaît bien la musique du transport. En effet, l'Amérique du nord toute entière est sillonnée par les escadrilles d'avions de Purolator. Et ensuite, c'est le service terrestre de Purolator qui prend la responsabilité finale de la livraison. En tout, Purolator assure une liaison permanente entre plus de 23 000 points du Canada et des États-Unis, soit plus que n'importe quel autre service de courrier.

Quand il vous faut expédier quelque chose d'important quelque part aux États-Unis ou ailleurs en Amérique du nord, vous avez avantage à utiliser Purolator, car Purolator y va tous les jours de l'année.

POUR UNE RÉPONSE SANS DÉLAI, APPELEZ 523-1625

QUAND IL FAUT, IL FAUT!

Purolator courrier